



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ١

المحتويات

المقدمة

المحتويات	الكراسة ١
المقدمة	
مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	الكراسة ٢
الملخص العام للميزانية بحسب الأبواب من الأول الى الرابع	
ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الممولة من خارج الميزانية بحسب القطاعات والوحدات	
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة	الكراسة ٣
ألف - الهيئتان الرئاسيتان	
باء - الإدارة	
جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة	
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج	الكراسة ٤
ألف - البرامج	
البرنامج الرئيسي الأول - التربية	
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج	الكراسة ٥
ألف - البرامج	
البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج	الكراسة ٦
ألف - البرامج	
البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج	الكراسة ٧
ألف - البرامج	
البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج	الكراسة ٨
ألف - البرامج	
البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
معهد اليونسكو للإحصاء	الكراسة ٩
ملخص المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	الكراسة ١٠
الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل	
الملحق ٢ مقارنة لبنود الإنفاق الرئيسية في الوثيقة ٣٠م/٥ المعتمدة، بعد التسوية، وفي الوثيقة ٣١م/٥	
الباب الثاني - باء - برنامج المساهمة	الكراسة ١١
الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج	الكراسة ١٢
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة	
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون	
باء - إدارة الموارد البشرية	
جيم - الإدارة	
دال - تجديد مباني المقر	
الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف	الكراسة ١٣
وضع تقديرات ميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
قائمة بمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية	
قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
الذيول	الكراسة ١٤
ملخص الميزانية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية للأبواب من الأول الى الرابع لميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مع المقارنة بين عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ وعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	
ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية (المعاد تقديرها)	الثاني
ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية في إطار الباب الثاني - ألف من الميزانية	الثالث
ملخص الوظائف الثابتة بحسب القطاعات والوحدات لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	الرابع
ملخص الوظائف الثابتة بحسب الدرجات لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣	الخامس
ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق - موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية	السادس
ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)	السابع
ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية بحسب مصدر التمويل والمنطقة	الثامن
خطة التقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣	التاسع

المحتويات

المقدمة

مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية

الملخص العام للميزانية بحسب الأبواب من الأول إلى الرابع

ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الممولة من خارج الميزانية بحسب القطاعات والوحدات

القسم الأول - مشروع البرنامج والميزانية

الفقرات	
٠٠٨٠١-٠٠٠٠١	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٠٠٣٠٤-٠٠١٠١	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٠٠١٠٢-٠٠١٠١	الفصل ١ - المؤتمر العام
٠٠٢٠٤-٠٠٢٠١	الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
٠٠٧٠٢-٠٠٣٠٠	باء - الإدارة
٠٠٣٠١	الفصل ٣ - الإدارة العامة
٠٠٤٠١	الفصل ٤ - مكتب المدير العام
٠٠٥٠١	الفصل ٥ - مكتب الإشراف الداخلي
٠٠٦٠١	الفصل ٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
٠٠٨٠١	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
	الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
	ألف - البرامج
٠١٥٠٥-٠١٠٠١	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٠١١٢٢-٠١١٠٠	١.١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى دكاك العالمي للتربية
٠١١١٣-٠١١١	١.١.١ تنسيق متابعة إطار عمل دكاك
٠١١٢٢-٠١١٢	١.١.٢ تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم
٠١٢٢٥-٠١٢٠٠	١.٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية
٠١٢١٥-٠١٢١	١.٢.١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد
٠١٢٢٥-٠١٢٢	١.٢.٢ تجديد النظم التعليمية
٠١٣٦٣-٠١٣٠٠	معاهد اليونسكو للتربية :
٠١٣١٣-٠١٣١	مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)
٠١٣٢٣-٠١٣٢	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
٠١٣٣٣-٠١٣٣	معهد اليونسكو للتربية (يوتر)

الفقرات

- ٠١٣٤٣-٠١٣٤ معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
- ٠١٣٥٣-٠١٣٥ معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريببي (إيسالك)
- ٠١٣٦٣-٠١٣٦ معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ايكبا)
- ٠١٤٢٤-٠١٤٠ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٠١٥٠٥-٠١٥٠١ التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
- ٠٢٥٠٧-٠٢٠٠١ البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
- ٠٢١٢٣-٠٢١٠٠ ٢,١ العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة
- ٠٢١١٠-٠٢١١ ٢,١,١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم
- ٠٢١٢٣-٠٢١٢ ٢,١,٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا
- ٠٢٢٥٣-٠٢٢٠٠ ٢,٢ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
- ٠٢٢١٣-٠٢٢١ ٢,٢,١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية
- ٠٢٢٢٢-٠٢٢٢ ٢,٢,٢ العلوم الأيكولوجية
- ٠٢٢٣٢-٠٢٢٣ ٢,٢,٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية
- ٠٢٢٤٢-٠٢٢٤ ٢,٢,٤ نحو تأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
- ٠٢٢٥٣-٠٢٢٥ ٢,٢,٥ لجنة اليونسكو الدولية للحكومة لعلوم المحيطات
- ٠٢٤٢٢-٠٢٤٠ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٠٢٥٠٧-٠٢٥٠١ التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
- ٠٣٥٠٧-٠٣٠٠١ البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
- ٠٣١٠٢-٠٣١٠ ٣,١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
- ٠٣٢٠٢-٠٣٢٠ ٣,٢ تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية
- ٠٣٣٠٣-٠٣٣٠ ٣,٣ تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الاستباق و الدراسات الاستشرافية
- ٠٣٤٢٢-٠٣٤٠ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٠٣٥٠٧-٠٣٥٠١ التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
- ٠٤٥٠٧-٠٤٠٠١ البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
- ٠٤١٢٤-٠٤١٠٠ ٤,١ تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة
- ٠٤١١٠-٠٤١١ ٤,١,١ تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
- ٠٤١٢٤-٠٤١٢ ٤,١,٢ الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين
- ٠٤٢٢٣-٠٤٢٠٠ ٤,٢ حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
- ٠٤٢١٢-٠٤٢١ ٤,٢,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
- ٠٤٢٢٣-٠٤٢٢ ٤,٢,٢ تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
- ٠٤٣٠٣-٠٤٣٠ ٤,٣ تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية
- ٠٤٤١٥-٠٤٤٠ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٠٤٥٠٧-٠٤٥٠١ التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

الفقرات

٠٥٥٠٦-٠٥٥٠١	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٠٥١٢٤-٠٥١٠٠	٥,١ تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام
٠٥١١٣-٠٥١١١	٥,١,١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف
٠٥١٢٤-٠٥١٢	٥,١,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة
٠٥٢٢٢-٠٥٢٠٠	٥,٢ تشجيع حرية التعبير وتعزيز القدرات في مجال الاتصال
٠٥٢١٢-٠٥٢١	٥,٢,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
٠٥٢٢٢-٠٥٢٢	٥,٢,٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال
٠٥٤٢٥-٠٥٤٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٠٥٥٠٦-٠٥٥٠١	التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية
٠٦٤١١-٠٦٠٠١	معهد اليونسكو للإحصاء
٠٦٤١١-٠٦٤٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٠٧٠٠١	ملخص المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٠٨٠٠٧-٠٨٠٠١	باء - برنامج المساهمة
١٥٠٠٨-٠٩٠٠١	جيم - مرافق خدمة البرنامج
١٠٠٠٤-١٠٠٠١	الفصل ١ التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
١١٠٠٣-١١٠٠١	الفصل ٢ إعداد الميزانية ومراقبتها
١٢٠٠٤-١٢٠٠١	الفصل ٣ إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
١٤٠٠٨-١٣٠٠١	الفصل ٤ تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
١٤٠٠٤-١٤٠٠١	الفصل ٥ برنامج بنك المنح الدراسية
١٥٠٠٨-١٥٠٠١	الفصل ٦ إعلام الجمهور
١٩٠٠٤-١٦٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
١٦٠٢٤-١٦٠٠١	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
١٧٠٠٥-١٧٠٠١	باء - إدارة الموارد البشرية
١٨٦٠٣-١٨٠٠١	جيم - الإدارة
١٨١٠٣-١٨١٠١	الفصل ١ التنسيق والدعم على المستوى الإداري
١٨٢٠٣-١٨٢٠١	الفصل ٢ المحاسبة والمراقبة المالية
١٨٣٠٣-١٨٣٠١	الفصل ٣ نظم المعلومات والاتصالات
١٨٤٠٤-١٨٤٠١	الفصل ٤ المشتريات
١٨٥٠٣-١٨٥٠١	الفصل ٥ المؤتمرات واللغات والوثائق
١٨٦٠٣-١٨٦٠١	الفصل ٦ المصرفيات العمومية : الصيانة والأمن
١٩٠٠٤-١٩٠٠١	دال - تجديد مباني المقر
٢٠٠٠٣-٢٠٠٠١	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
	الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل
	الملحق ٢ مقارنة لبنود الإنفاق الرئيسية في الوثيقة ٣٠م/٥ المعتمدة، بعد التسوية، وفي الوثيقة ٣١م/٥
	الملحق ٣ ملخص المصرفيات المرتبطة بالإصلاح

القسم الثاني - الذبول

الفقرات

الذبل الأول	ملخص الميزانية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية للأبواب من الأول إلى الرابع لميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مع المقارنة بين عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ وعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
الذبل الثاني	ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية (المعاد تقديرها)
الذبل الثالث	ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية في إطار الباب الثاني - ألف من الميزانية
الذبل الرابع	ملخص الوظائف الثابتة بحسب القطاعات والوحدات لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
الذبل الخامس	ملخص الوظائف الثابتة بحسب الدرجات لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
الذبل السادس	ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق - موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية
الذبل السابع	ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)
الذبل الثامن	ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية بحسب مصدر التمويل والمنطقة
الذبل التاسع	خطة التقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

القسم الثالث - البيانات التقنية

٠٠٠٠١ت-٠٠٠٠٢ت

الباب الأول - السياسة العامة والإدارة

ألف - الهيئتان الرئاسيتان

باء - الإدارة

جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

ألف - البرامج

٠١٧٠١ت-٠١٠٠١ت

البرنامج الرئيسي الأول - التربية

٠١١٢٢ت-٠١١٠٠ت

١،١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى داكار العالمي للتربية

٠١١١٣ت-٠١١١١ت

١،١،١ تنسيق متابعة إطار عمل داكار

٠١١٢٢ت-٠١١١٢ت

١،١،٢ تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم

٠١٢٢٥ت-٠١٢٠٠ت

١،٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية

٠١٢١٥ت-٠١٢١١ت

١،٢،١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد

٠١٢٢٥ت-٠١٢٢٢ت

١،٢،٢ تجديد النظم التعليمية

معاهد اليونسكو للتربية :

مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)

معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)

معهد اليونسكو للتربية (يوتر)

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)

معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)

انظر الفقرات

٠١٣٠٠-٠١٣٦٣

من القسم الأول

٠١٤٢٤ت-٠١٤٠٠ت

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

٠١٦٠٥ت-٠١٦٠١ت

النهج الإقليمية ودون الإقليمية

٠١٧٠١ت

استراتيجية الاتصال

الفقرات

- ٢٠٢٠-٢٠٢٢
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢١-٢٠٢١
٢٠٢٢-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢١-٢٠٢٣
٢٠٢٢-٢٠٢٣
٢٠٢٣-٢٠٢٤
٢٠٢٤-٢٠٢٥
٢٠٢٥-٢٠٢٥
٢٠٢٤-٢٠٢٤
- البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢,١ العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة
٢,١,١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم
٢,١,٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا
٢,٢ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
٢,٢,١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية
٢,٢,٢ العلوم الأيكولوجية
٢,٢,٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية
٢,٢,٤ تأمين أساليب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
٢,٢,٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
- البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣,١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
٣,٢ تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية
٣,٣ تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
- البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤,١ تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة
٤,١,١ تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
٤,١,٢ الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين
٤,٢ حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٤,٢,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
٤,٢,٢ تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٤,٣ تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
- ٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
٢٠٢٠-٢٠٢٣
- البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٥,١ تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام
٥,١,١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف
٥,١,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة
٥,٢ تشجيع حرية التعبير وتعزيز قدرات الاتصال
٥,٢,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
٥,٢,٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال

الفقرات

٠٥٤٢٥-٠٥٤٠٠ ت	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٠٥٦٠١-٠٥٦٠٥ ت	النهوج الإقليمية ودون الإقليمية
	معهد اليونسكو للإحصاء
٠٦٤١١-٠٦٠٠١ ت	مشروع يتعلق بالموضوع المستعرض
٠٨٠٠٧-٠٨٠٠١ ت	باء - برنامج المساهمة
٠٩٠٠١-٠٩٠٠١ ت ب	جيم - مرافق خدمة البرنامج
١٦٠٠٠-١٦٠٠٠ ت ب	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
	باء - إدارة الموارد البشرية
	جيم - الإدارة
	دال - تجديد مباني المقر
٢٠٠٠٣-٢٠٠٠١ ت	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢١٠١٣-٢١٠٠١ ت	إعداد تقديرات ميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
	تقنيات الميزنة
	فعالية التضخم
	تطبيق تقنيات إعادة التقدير
	الزيادات المتوقعة في التكاليف
	الحد الأقصى للميزانية
	تسويات أخرى (تحويلات مقارنة)
	الذيول
	قائمة بمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية
	قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية
	لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

المقدمة

يشرفني أن أعرض فيما يلي مشروع البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (مشروع الوثيقة ٣١/م/٥). وهذه هي أول وثيقة للبرنامج والميزانية تعد منذ أن توليت منصب المدير العام. وتقدم هذه الوثيقة، إلى جانب مشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (مشروع الوثيقة ٣١/م/٤)، صورة عن جهود الإصلاح التي بذلتها على صعيد البرمجة والميزانية منذ تعييني. وتشكل هاتان الوثيقتان بالفعل جزءاً لا يتجزأ من الجهد العام لإصلاح المنظمة، ويكملان التدابير التي سبق وأن اتخذتها لإصلاح أساليب إدارة المنظمة وبنيتها وشؤون موظفيها. فضلاً عن ذلك، فقد أدخلت أيضاً تغييرات وإصلاحات على الوثيقتين من حيث البنية وطريقة العرض والتوجه نحو النتائج.

وقد أتاح إعداد مشروع الوثيقة ٣١/م/٤، ومشروع الوثيقة ٣١/م/٥، الفرصة لإجراء عملية مكثفة وشاملة لاستعراض وتحليل البرامج وإعادة توجيهها الاستراتيجي، شاركت فيها جميع القطاعات، وذلك لتحديد ملامح اليونسكو الجديدة. وكانت هذه العملية أقرب إلى إجراء استعراض كامل لجميع البرامج ابتداء من الصفر. فلقد سعت جاهداً إلى تقديم وثيقة كاملة وجيدة، وهذا ما أدى إلى تأخير توزيعها على أعضاء المجلس التنفيذي، وهو ما أسف له حقا.

إن وثيقة البرنامج والميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ هي بمثابة أداة ووسيلة لليونسكو لكي تضطلع برسالتها ومهمتها، على نحو ما تردان به في مشروع الوثيقة ٣١/م/٤. وتتمثل السمات الأساسية الجديدة لما تقترحه وثيقة البرنامج والميزانية هذه فيما يلي:

(أ) التركيز: إن اختيار أولوية رئيسية واحدة لكل قطاع من قطاعات البرنامج يتيح تحديد التركيز والأولويات. وقد وافق المجلس التنفيذي على اقتراحي الرامي إلى تخصيص مزيد من الموارد للأولوية الرئيسية لكل قطاع بنسبة يمكن أن تصل إلى ٥٠ في المائة من المبالغ المناظرة التي اعتمدت في الوثيقة ٣٠/م/٥. ويمكن توزيع دعم الأولويات الرئيسية للبرامج الرئيسية، على النحو التالي:

البرنامج الرئيسي الأول	زيادة بنسبة ٤١,٧ %
البرنامج الرئيسي الثاني	زيادة بنسبة ٣٠ %
البرنامج الرئيسي الثالث	زيادة بنسبة ٥٠ %
البرنامج الرئيسي الرابع	زيادة بنسبة ٥٠ %
البرنامج الرئيسي الخامس	زيادة بنسبة ٣١,٦ %

(ب) البنية الجديدة: أدخلت تعديلات مختلفة على بنية وثيقة البرنامج والميزانية ذاتها، ويتمثل أبرز هذه التعديلات في تقديم برنامج رئيسي منفصل للعلوم الاجتماعية والإنسانية، وكذلك في تنقيح جميع المرافق المتصلة بالإدارة العامة والوظائف والمرافق المركزية.

(ج) التوجه نحو النتائج: أدرج بيان النتائج المتوقعة (في مشروع الوثيقة ٣١/م/٤، لكي تتيح هذه النتائج، إلى جانب النتائج المتوقعة المحددة في الوثيقة ٣١/م/٥، الأساس لتحسين التقييم والمراقبة والتقدير القائمين على النتائج، في إطار التخطيط والبرمجة الاستراتيجيين. ولا شك أن هذا ليس إلا بداية، وسيلزم إدخال تنقيحات تدريجياً، ولا سيما على صعيد أدوات القياس ومؤشرات الأداء، بغية التوصل إلى نظام مَرصُ تماماً.

(د) الجمع بين التخصصات والعمل بأسلوب الأفرقة: لقد خصصت، لدى تحديد إجمالي الميزانية، مبلغ ١٢ مليون دولار للمشروعات التي تُمول وتنفذ في إطار الموضوعين المستعرضين المحددين في الاستراتيجية المتوسطة الأجل. ولاختيار هذه المشروعات، نُظمت عملية تنافسية في شتى وحدات الأمانة، شملت المقر والمكاتب الميدانية على السواء، بغية الحصول على اقتراحات من أفرقة جامعة بين التخصصات تضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وخصص مبلغ مليون دولار لأفرقة من الموظفين المهنيين الشباب (في درجات تصل إلى مستوى م-٣)، وذلك من أجل إشراكهم على نحو أوثق في أنشطة البرنامج، وتكوين مواقف مهنية مسؤولة. وقد ورد ما مجموعه ١٦٠ مشروعاً مقترحاً، شارك فيها زهاء ٤٠٠ موظف. وتم اختيار ما مجموعه ٤٣ مشروعاً للتمويل، بما في ذلك تأمين التكلفة اللازمة لتمويل المشروعات المقترحة من الزملاء الشباب.

(هـ) التحالفات والشراكات: تعتزم جميع البرامج إقامة شراكات وتحالفات عديدة مع وكالات منظومة الأمم المتحدة، وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والأطراف الفاعلة في المجتمع المدني، والقطاع الخاص. وقد أدرج، قدر الإمكان، عرض وصفي لهذه الروابط المقترحة، في الأجزاء المعنية في مشروع البرنامج والميزانية، مما يمثل خطوة أولى لتحديد معالم سياقية. وسيجرى مزيد من التنقيحات لتحديد معالم سياقية كاملة تبين إسهامات ومسؤوليات كل شريك.

(و) تعزيز كفاءات الموظفين: يتضمن مشروع البرنامج والميزانية تخصيص مبلغ ٣ ملايين دولار لتكثيف تدريب الموظفين خلال فترة العامين. ومن شأن هذا أن يساعد في بناء القدرات والمهارات اللازمة لتمكين اليونسكو من العمل بشكل جيد في ظل بيئة متعددة الأطراف تنافسية.

(ز) اللامركزية: إن الاقتراحات المقدمة في هذا الصدد لا تستند فقط إلى بنية الشبكة الميدانية التي أعلن عنها مؤخراً وإنما تتوخى أيضاً تحقيق قدر كبير من اللامركزية في نقل اعتمادات من البرنامج إلى الميدان، تصل في بعض مجالات البرنامج إلى نسبة ٧٠ في المائة. وسيكون هذا بمثابة ترجمة عملية لما التزمتم به من دعم نشاط المنظمة على المستوى القطري.

إن هذه الوثيقة لا تتضمن سوى إشارات محدودة إلى الاستراتيجيات الإقليمية ودون الإقليمية. وحسبما أُشير في مشروع الوثيقة ٣١ م/٤، من المزمع أن تقوم الأطراف المعنية بتطوير هذه الاستراتيجيات في المناطق ذاتها، وذلك على أساس الوثيقتين ٣١ م/٤ و ٣١ م/٥ المعتمدتين، وبمشاركة الشبكة الميدانية الجديدة لليونسكو مشاركة كاملة في هذا المسعى.

أما فيما يخص معاهد اليونسكو ومراكزها، فإن هاتين الوثيقتين لا تتضمنان إلا اقتراحات مؤقتة. وقد أنشأت فريق عمل مشترك بين القطاعات برئاسة نائب المدير العام، سيقدم لي في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١، تقريراً عن هذا الموضوع. وأعتزم تقديم توصياتي والتعديلات المحتملة، بناء على نتائج واستنتاجات فريق العمل هذا، إلى الهيئتين الرئاسيتين، بعد ذلك مباشرة.

وأود هنا أن أتناول بعض الجوانب المحددة من مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣. فهذه الوثيقة تتبع نفس أسلوب العرض الذي اتبع في الوثيقة ٣٠ م/٥، بمعنى أن القسم الأول منها يتضمن اقتراحات معروضة على المؤتمر العام كي يتخذ قراراً بشأنها، وهي بالتالي ذات طبيعة إلزامية، ويتضمن القسم الثاني تسعة ذيول تعرض بيانات مالية مفصلة تشمل مختلف جوانب اقتراحات الوثيقة ٣١ م/٥ في مجملها، بينما يقدم القسم الثالث، على سبيل الإعلام، البيانات التقنية المتعلقة بطرائق وسبل العمل التي يمكن إتباعها لتنفيذ هذه الاقتراحات. وقد تم كما ذكرت سابقاً، ترشيد مشروع الوثيقة ٣١ م/٥ إلى حد كبير، بغية زيادة الوضوح والايجاز. ولذلك، فإنها ترد مقسمة إلى أربعة أبواب رئيسية، بدلاً من سبعة أبواب في فترات العامين السابقة. وتدرج أهم التجديدات في إطار ما يلي:

- الباب الأول، حيث أصبحت إدارة المنظمة تقتصر على الإدارة العامة ومكتب المدير العام والمرفقين المستقلين اللذين يقدمان تقاريرهما إلى المدير العام مباشرة - وهما مكتب الاشراف الداخلي ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية.
- الباب الثاني، الذي يضم جميع برامج المنظمة، وكذلك المرافق المعنية ليس بتنفيذ الأنشطة فحسب وإنما أيضاً بالتخطيط والميزنة ومراقبة وتنسيق الأنشطة وتعزيز وعي الجمهور بأهداف اليونسكو ومثلها العليا.

● الباب الثالث، الذي يشمل العلاقات الخارجية والتعاون، وإدارة الموارد البشرية، وكافة المرافق الإدارية اللازمة لضمان فعالية عمل المنظمة ككل.

● الباب الرابع، الذي يعرض الزيادات المتوقعة في التكاليف - وهو يحل محل الباب السابع سابقاً.

وقد دعاني المجلس التنفيذي في دورته الستين بعد المائة، في قراره ٥.١، إلى إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ على أساس الآراء التي أبديت في مناقشة مقترحاتي الأولية. وبناء عليه قررت إعداد الوثيقة ٥/م/٣١ على أساس نمو إسمي صفري - وهي مهمة في غاية الصعوبة والتعقيد نظراً لأن النمو الإسمي الصفري يمثل، في الواقع - وفي ذلك الوقت - انخفاضاً في الموارد بنسبة ٥,٤٪ مقارنة بالوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة. ومع ذلك، وبغية الحد قدر الإمكان من هذا الانخفاض مع عدم المساس بالموارد المخصصة للبرنامج، لم يكن أمامي أي بديل غير أن أعدّل متطلبات إعادة التقدير بتخفيضها إلى الحد الأدنى المطلق. وبذلك، فقد نحتت الوثيقة ٥/م/٣١ كي تعبر عن تخفيض في الموارد بنسبة ٤,٢٪ فقط بالمقارنة مع الوثيقة ٥/م/٣٠.

وكان اهتمامي الرئيسي، لدى إعداد مشروع الميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، هو الحفاظ على ما يشكل مبرر وجود اليونسكو، ألا وهو برنامجها. ومن ثم، فقد قررت إبقاء الميزانية الاجمالية للبرامج على نفس المستوى الذي كانت عليه في الوثيقة ٥/م/٣٠، حتى وإن خضعت لتغييرات داخلية عميقة استهدفت تجسيد مفاهيم الأولوية والوضوح والواقعية إلى أقصى حد ممكن. وركزت في تحقيق الجزء الأكبر من الوفورات الواجب إجراؤها لاستيعاب الزيادات النظامية في التكاليف والزيادات الناجمة عن التضخم ولتمويل الاصلاحات، على تكاليف الموظفين.

وكان هدفي في البداية هو تحقيق وفورات قدرها ٣٠ مليون دولار من وظائف المقر، إلا أنني لم أستطع تحقيق ذلك. بيد أنني تمكنت، بعد جهود جاهدة ودراسة صارمة لمدى ضرورة كل وظيفة، من تحقيق وفورات بمبلغ ٢٦ مليون دولار، مما أتاح تغطية الزيادات النظامية في التكاليف، ورفد عدد الوظائف في الوحدات الميدانية (بنحو ٣ ملايين دولار)، وتمويل جزء من التكاليف المتعلقة بالإصلاح، ولا سيما تخصيص مبلغ ٣ ملايين دولار (أي ١٪ من ميزانية الموظفين) للتدريب، وفقاً لما التزمت به. لكن هذا التخفيض البالغ ٢٦ مليون دولار يمثل "نزفاً" حقيقياً في كيان موظفي الأمانة في المقر، إذ إنه يؤدي إلى انخفاض صاف في عدد الوظائف بمقدار ١٧٠ وظيفة في المقر بالقياس إلى العدد الوارد في الوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة؛ ويمثل هذا الانخفاض، في الواقع، أكثر من ٢٠٠ وظيفة إذا ما وضعنا في اعتبارنا جميع الوظائف التي أنشئت سابقاً، أو خارج إطار الوثيقة ٥/م/٣٠، ولم تدخل في حساب الأرقام "الرسمية" للوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة.

المجموع	الوحدات الميدانية	المقر	
٢ ١١٨	٥٣١	١ ٥٨٧	الوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة
٢ ١٧١	٥٥١	١ ٦٢٠	الوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة بعد التسوية
١ ٩٨٣	٥٦٦	١ ٤١٧	الوثيقة ٥/م/٣١ المقترحة
١٣٥-	٣٥	١٧٠-	الانخفاض الصافي بالقياس إلى الوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة
١٨٨-	١٥	٢٠٣-	الانخفاض الصافي بالقياس إلى الوثيقة ٥/م/٣٠ المعتمدة بعد التسوية

لقد أصبحت لدينا من الآن فصاعداً أسس إدارة سليمة: إذ أصبحت جميع الوظائف تدخل في الحساب، وبالدرجة الحقيقية التي يتمتع بها شاغلوها (بعد أن تم إلغاء مفهوم "الترقية بصفة شخصية"). وقد أدرجت أيضاً، في إطار ميزانية تكاليف الموظفين، مبلغاً احتياطياً صغيراً (١,٥ مليون دولار) لإعادة تصنيف الوظائف، بغية معالجة هذه القضية بطريقة منظمة وشفافة وتفادي

تكرار ما حدث في السابق من إعادة تصنيف بعض الوظائف على نحو أدى إلى تجاوز الاعتماد المخصص لتكاليف الموظفين. وخصّصت اعتمادات مناسبة لإسهامنا في صندوق التأمين الصحي وفي الآليات المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة: وبذلك، سوف نكف عن "تصدير ديوننا" إلى مؤسسات المنظومة. وأجريت زيادة كبيرة في الموارد المخصصة لبعض المرافق المهمة جداً للنجاح في إصلاح المنظمة، مثل مكتب الإشراف الداخلي أو مكتب التنسيق الميداني.

كما أتاحت جهود التقشف والترشيد جزءاً من الاستثمارات اللازمة للبدء على نحو مُرضٍ بتشغيل النظام الجديد للامركزية: فعلاوة على تعزيز القدرات في مجال الخبرة والإدارة لدى المكاتب المسؤولة عن مجموعة من البلدان ("المكاتب الجامعة")، سوف يخصص نحو ٢,٥ مليون دولار لأنشطة التدريب والمشورة والمساعدة والربط الشبكي المخصصة للمكاتب الميدانية.

بيد أن قيود النمو الإسمي الصفري لم تمكنني من تسيير الأمور بما كنت أتمناه من جودة وسرعة. فلم يمكن دعم برنامج الموظفين الشباب إلا بخمس وظائف. كما لم أتمكن من إيجاد اعتمادات إضافية - فوق تلك التي كانت مخصصة في الوثيقة ٣٠م/٥، والبالغة ٦,٥ مليون دولار - لتمويل تجديد مباني المقر. ويسري نفس القول على استحداث الأدوات الجديدة للإدارة والمراقبة. ولا مناص من الاعتراف بأن الصعوبات الكامنة في إقامة برنامج طموح كالنظام الجديد لمتابعة الميزانية والشؤون المالية، مع برنامج الحاسوب SAP، تقودنا إلى التفكير في تقسيم عملية إدخال هذا النظام لتتم على مراحل على مدى السنة الأولى من فترة العامين المقبلة، مما يؤدي إلى تأجيل القيام بالاستثمارات اللازمة لتنفيذ الجزء المتعلق ب"الموارد البشرية". كما أنني لم أستطع تحقيق ما كنت أتمناه بشأن تكوين "احتياطي للطوارئ" يتيح لي - بدون الإخلال بالبرامج المعتمدة - مواجهة الظروف الاستثنائية التي تنجم مثلاً عن كوارث طبيعية، أو عن أوضاع غير متوقعة (كتخريب التراث الأفغاني على سبيل المثال)، أو تغطية نفقات ناجمة عن بعض الإجراءات القانونية التي قد تواجهها اليونسكو.

وقد استدعى الأمر أيضاً القيام بخيارات مؤلمة هي بمثابة تضحيات؛ ومن الأمثلة على ذلك تعديل إجمالي الاعتماد المالي المخصص لمكتب إعلام الجمهور، نظراً لأهميته النسبية قياساً بالأنشطة الأساسية، مع القيام في نفس الوقت بتمويل الأولويات الجديدة لاستراتيجية الاتصال، مما قادني ضمن جملة أمور إلى اتخاذ القرار الصعب بإلغاء مجلة "رسالة اليونسكو" - التي تعاني من عجز مزمّن على الرغم من استثمار المنظمة لمبلغ يقارب أربعة ملايين دولار سنوياً من البرنامج العادي، في إصدارها - وذلك لعدم توافر الموارد الكافية لتأمين الظروف الملائمة لتطور هذه المجلة، وعلى الأقل لإيقاف الانخفاض المستمر في عدد قرائها.

إن هذا المثل يوضح الصعوبات التي تعين مواجهتها لتوطيد أسس تجديد المنظمة، مع الالتزام الدقيق بتوجيهات المؤتمر العام والمجلس التنفيذي المتمثلة فيما يلي:

- المحافظة على مبدأ السعر الثابت للدولار، بحيث يساوي الدولار الأمريكي الواحد ٥,٧٠ فرنك فرنسي (أو ٠,٨٦٩ يورو)، أو ١,٤٥ فرنك سويسري؛
- استيعاب الزيادات في مصروفات الموظفين والزيادات الأخرى المرتبطة بعوامل نظامية أو بالتضخم، في أساس الميزانية. وقد تم تخفيض المبلغ المقدم أصلاً في مقترحاتي الأولية، وقدره ٢٠٠ ٥١١ ٢٨ دولار، إلى الحد الأدنى اللازم تماماً، وقدره ٢٢ ٠٧٢ ٩٠٠ دولار، وذلك سعياً إلى تقليل أثر هذه الزيادات، حيثما أمكن، على برامج المنظمة في إطار ميزانية النمو الإسمي الصفري هذه.
- المحافظة على مبدأ "الميزنة الكاملة"، وتضمين الباب الرابع من الميزانية اعتماداً قدره ٨٥٠ ٦٩٠ ١٣ دولاراً في إطار الزيادات المتوقعة في التكاليف للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛
- المحافظة على معدل تخفيض بنسبة ٣٪ من تكاليف الموظفين وذلك كتسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات؛

إن مشروع البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، هو بشكله هذا، تعبير عن مقتضيات ضرورات قصوى ومتناقضة في آن معاً: فهو يسعى جاهداً إلى توفير الأسس للنهوض بالمنظمة، مع احترام التعليمات الخاصة بالتقشف على مستوى الميزانية، علماً بأن هذا التقشف يدفع إلى الانكماش أكثر مما يدفع إلى الإنعاش. ولهذا السبب أقدم في ضميمة لمشروع البرنامج والميزانية هذا، أعدت

في إطار التقيد الصارم بحدود النمو الإسمي الصفري، اقتراحات إضافية تستهدف تهيئة الظروف لنجاح عملية إصلاح المنظمة. فالإصلاح وتجديد شباب ملاك الموظفين لهما ثمنهما، إذ أن تنفيذهما بشكل سليم يتطلب في أغلب الأحيان موارد إضافية لكي يمكن لأي منظمة أن تنهض وتقف على أرض صلبة، وتعمل على نحو فعال. وقد شهدنا ذلك في منظمة الصحة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، والبنك الدولي، والأمم المتحدة ذاتها. فهل ستمكن اليونسكو، هي أيضاً، من أن تجني ثمار عملية الإصلاح وأن تستفيد منها؟ هذا هو ما أمله بكل صدق.

إن مشروع البرنامج والميزانية - يجسد ما بُدّل من جهد حقيقي لمراجعة كامل نشاط المنظمة على ضوء المحاور الاستراتيجية الجديدة، ويعبر عن عزم أكيد على وضع أولويات واضحة ومحدودة. وبهذا المعنى، فقد تم تطبيق مبدأ الميزنة على أساس صفري، وهو المبدأ المتمثل في إعداد اقتراحات مالية لفترة العامين المقبلة، إنطلاقاً من الصفر، مما يستتبع التعديل الكامل للتوازنات البرنامجية والمالية السابقة. وكما ذكرت آنفاً، فقد جرى الاهتمام بالبرامج ذات الأولوية، قبل غيرها، وذلك بغية توفير الأسس المالية الكافية لتحقيق الأهداف المحددة والنتائج المتوقعة. وكمثال على ذلك من بين أمثلة أخرى، حظي البرنامج ١،١ الخاص بالتعليم الأساسي، بزيادة في الموارد بمقدار ما يقارب ٦ ملايين دولار (مما زاد من الاعتمادات المخصصة لهذا البرنامج من ١٤ مليون دولار إلى قرابة ٢٠ مليون دولار)، وذلك بالإضافة إلى تعزيز الإسهامات التي ستقدمها كافة برامج التربية، بما فيها إسهامات المعاهد، والمنظمة برمتها، في متابعة منتدى دكا. ولم يكن الاضطلاع بهذا السعي الحثيث إلى تحديد أولويات البرنامج بمزيد من الدقة، يخلو من صعوبات وتضحيات. فقد اضطررت إلى العودة إلى اعتماد المبلغ الذي كان محدداً أصلاً، في الوثيقة ٣٠ م/٥، لبرنامج المساهمة، وهو ٢٢ مليون دولار.

فعملية إعداد وثيقة مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ كانت إذن طويلة وشاقة، إذا استدعى الأمر إعادة النظر فيها لعدة مرات وذلك بالنظر إلى صعوبة التخلي عن بعض العادات والتميز بين المنشود والممكن. ومن هنا جاء التأخير في نشر اقتراحاتي، وأرجو من جميع الدول الأعضاء، ولا سيما الدول الممثلة في المجلس التنفيذي، أن تفضل بقبول عذري.

إني أدرك أن هذه الاقتراحات لا تمثل سوى خطوة أولى، سيتعين أن تتبعها خطوات أخرى، في طريق التركيز والإحياء. وتحقيقاً لهذه الغاية، فإنني احتاج إلى الدعم من جانب الدول الأعضاء - الدعم السياسي طبعاً، فيما يتعلق بالأولويات الجديدة للمنظمة وطابعها الجديد، وذلك فضلاً عن الدعم المالي أيضاً. وبالتأكيد، فإن الموارد الخارجة عن الميزانية، تشكل وسيلة ثمينة لاستكمال ومواصلة الأنشطة المستهلة في إطار البرنامج العادي. والآفاق في هذا الصدد بالنسبة لفترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تبشر بالخير، إذ تقدر الموارد الخارجة عن الميزانية لهذه الفترة بمبلغ ٣٢٠ مليون دولار. بيد أن هذه الموارد لن تحل بأي شكل من الأشكال محل الموارد التي يعتمد عليها المؤتمر العام، إذ أنها وحدها التي تكفل لمنظمتنا الاستقلال والقوة. فينبغي النظر إلى البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، على أنهما يمثلان من جميع الأوجه برنامجاً، وخصوصاً، ميزانية لمرحلة انتقالية. ولا أشك في أن الدول الأعضاء ستوفر لليونسكو في المستقبل الوسائل اللازمة لضمان إشعاعها الكامل.



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ٢

مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية
لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

الملخص العام للميزانية بحسب
الأبواب من الأول الى الرابع

ملخص أنشطة البرنامج العادي
والأنشطة الممولة من خارج
الميزانية بحسب القطاعات
والوحدات

مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

يقرر المؤتمر العام، في دورته الحادية والثلاثين، ما يلي:

ألف - البرنامج العادي

(أ) يُعتمد للفترة المالية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مبلغ ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولاراً يخص على النحو التالي:

دولار	بند الميزانية
٦ ٢٣٧ ١٠٠	الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
٧ ٧٩٥ ٧٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان:
١٤ ٠٣٢ ٨٠٠	١ - المؤتمر العام
١٥ ٤٣٧ ٠٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١ ٣٨٢ ٩٠٠	باء - الإدارة:
٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	(وتشمل: الإدارة العامة ومكتب المدير العام ومكتب الإشراف الداخلي ومكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية)
	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
	المجموع، الباب الأول
	الباب الثاني - البرامج ومراقب خدمة البرنامج
	ألف - البرامج
	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢١ ٢٧٠ ٤٠٠	١.١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى دكاك العالمي للتربية
٢٣ ٧٣٦ ٣٠٠	١.١.١ تنسيق متابعة إطار عمل دكاك
	١.١.٢ تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم
١٥ ٤٨٨ ٤٠٠	١.٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية
١٤ ١٦٥ ٦٠٠	١.٢.١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد
	١.٢.٢ تجديد النظم التعليمية
٤ ٥٩١ ٠٠٠	معاهد اليونسكو للتربية
٥ ١٠٠ ٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)
١ ٩٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
١ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتربية (يوترب)
٣ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
١ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
١ ٨٦٥ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)
٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

* الموضوعان المستعرضان هما:

- ١ - القضاء على الفقر، ولاسيما الفقر المدقع.
- ٢ - إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة.

بند الميزانية	
البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
٢.١	العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة
٢.١.١	متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم
٢.١.٢	بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا
٢.٢	العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
٢.٢.١	التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية
٢.٢.٢	العلوم الأيكلوجية
٢.٢.٣	التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية
٢.٢.٤	نحو تأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
٢.٢.٥	لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٥٠٨٧٥٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
٣.١	أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
٣.٢	تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية
٣.٣	تسعين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية
	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٢٧٩١٣٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
٤.١	تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة
٤.١.١	تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
٤.١.٢	الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين
٤.٢	حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٤.٢.١	صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
٤.٢.٢	تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٤.٣	تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية
	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٤٢٥٤٩٢٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
٥.١	تشجيع الانتفاع النصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام
٥.١.١	إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف
٥.١.٢	تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة
٥.٢	تشجيع حرية التعبير وتعزيز القدرات في مجال الاتصال
٥.٢.١	حرية التعبير والديمقراطية والسلام
٥.٢.٢	تعزيز القدرات في مجال الاتصال
	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين*
٢٢٣٧٩٨٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
٦٨٢٠٠٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
٥٠٠٠٠٠٠	مشروع يتعلق بالموضوع المستعرض*
٧٢٢٠٠٠٠	المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء
٢٥٢٦٥٥٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
٢٢٠٠٠٠٠٠	باء - برنامج المساهمة
جيم - مرافق خدمة البرنامج	
١	التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٢	إعداد الميزانية ومراقبتها
٣	إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٤	تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
٥	برنامج المنح الدراسية
٦	إعلام الجمهور
٨٢٩٠٢٦٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
٣٥٨٥٥٧٤٠٠	المجموع، الباب الثاني
٢١٢٦٤٢٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون	
باء - إدارة الموارد البشرية	
٢٥٢٣٧٦٠٠	

دولار	بند الميزانية
٨٦ ٩٨٢ ٠٠٠	جيم - الإدارة
٦ ٢٩٢ ٥٠٠	دال - تجديد مباني المقر
١٤٩ ٢٧٦ ٣٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف
٥٤٩ ١٧٦ ٤٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
١ ٥٠٠ ٠٠٠	
١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	مجموع الاعتمادات المالية

الاعتمادات الإضافية

(ب) يجوز للمدير العام أن يقبل ويضيف إلى الاعتمادات الموافق عليها في إطار الفقرة (أ) أعلاه، المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات في تكاليف الوحدات الميدانية الدائمة، وذلك مع مراعاة أحكام المادة ٧,٣ من النظام المالي. وعلى المدير العام أن يحيط أعضاء المجلس التنفيذي علماً بذلك كتابة في الدورة التي تعقب اتخاذ أي إجراء من هذا النوع.

الارتباط بالمصروفات

(ج) يجوز الارتباط بمصروفات أثناء الفترة المالية الممتدة من أول يناير/ كانون الثاني ٢٠٠٢ إلى ٣١ ديسمبر/ كانون الأول ٢٠٠٣ في حدود الاعتمادات المقررة في الفقرة (أ) أعلاه، وذلك وفقاً لقرارات المؤتمر العام والنظام المالي للمنظمة.

التحويلات

(د) يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات المدرجة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات.

(هـ) يجوز للمدير العام أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي، علماً بأن كل اعتمادات الميزانية المدرجة للبرامج ومجالات النشاط المشمولة بقرار برنامجي صادر عن المؤتمر العام والخاصة بالباب الثاني - ألف من الميزانية، تعتبر أبواب اعتمادات.

(و) غير أنه يجوز للمدير العام، في ظروف عاجلة أو خاصة (أي في ظروف لا يمكن التنبؤ بها وتقتضي إجراءات فورية)، أن يجري تحويلات بين أبواب الاعتمادات، على أن يبلغ أعضاء المجلس التنفيذي كتابة في الدورة التي تلي اتخاذ هذا الإجراء بتفاصيل التحويلات وأسبابها.

(ز) يجب التمييز بوضوح بين الاعتمادات المذكورة في الفقرة (هـ) والفقرة (و) أعلاه والالتزام بهذا التمييز. ففي حالة إجراء تحويلات تتجاوز ٥٠ ٠٠٠ دولار، ينبغي تقديم مبررات موضوعية إلى المجلس التنفيذي عن الأسباب التي دعت إلى هذه التحويلات وعملاً لها من تأثيرات مالية على الأنشطة المعنية. أما التحويلات التي تؤثر على تنفيذ أنشطة ذات أولوية، معتمدة من المؤتمر العام، فيجب عرضها على المجلس التنفيذي ليوافق عليها مسبقاً.

(ح) باستثناء ما يتعلق بالباب الرابع للميزانية، لا يجوز إجراء أي تحويلات تفضي إلى تعديل المبالغ الإجمالية المقررة أصلاً لكل من بنود الميزانية بنسبة تتجاوز ١٠ في المائة.

(ط) لا تخضع اعتمادات الميزانية الخاصة بلجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) ومركز اليونسكو للتراث العالمي، لأي تعديلات بإجراء تحويلات منها إلى أبواب أخرى من الميزانية.

الموظفون

(ي) يرد في الذيل الخامس ملخص الوظائف الثابتة المقترحة بحسب الدرجات للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وعلى المدير العام أن يعرض أي تغيير يعتزم إجراؤه في هذا الذيل فيما يتعلق بعدد وظائف المديرين فما فوق على المجلس التنفيذي للحصول على موافقته المسبقة. ويتضمن الاعتماد الوارد في الفقرة (أ) أعلاه مبلغا مخصصا للوظائف الثابتة في المقر وفي الميدان مقداره ٥٠٠ ٧٧٦ ٣١٠ دولار،^(١) لتمويل الوظائف المبينة في الذيل الخامس وهو مبلغ لا يجوز تجاوزه. ويشمل هذا المبلغ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات ومركز اليونسكو للتراث العالمي، إضافة إلى احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف أنشئ بهدف تحسين الشفافية وتوفير إطار مالي لعمليات إعادة التصنيف هذه.

(ك) لا تشمل الوظائف الثابتة المشار إليها في الفقرة الفرعية (ي) أعلاه الوظائف التي تمول من مخصصات مالية تقدمها المنظمة، بقرار من المؤتمر العام، إلى مكتب التربية الدولي لليونسكو (١٩ وظيفة)، ومعهد اليونسكو لتخطيط التربية (٣٨ وظيفة)، ومعهد اليونسكو للتربية (٥ وظائف)، ومعهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية - موسكو (٣ وظائف)، ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي - كاراكاس (١٣ وظيفة)، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في إفريقيا - أديس أبابا (وظيفة واحدة)، ومعهد اليونسكو للإحصاء (٣٠ وظيفة)، وذلك بالنظر إلى الوضع القانوني الخاص لهذه المؤسسات.

اشتراكات الدول الأعضاء

(ل) تمول المبالغ المعتمدة في إطار الفقرة (أ) أعلاه من اشتراكات الدول الأعضاء. وستبلغ هذه الاشتراكات، تبعا لذلك، ٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠ دولارا.

تقلبات سعر العملة

(م) حسبت الاعتمادات الواردة في إطار الفقرة (أ) أعلاه بسعر الصرف الثابت للدولار الأمريكي البالغ ٠,٨٦٩ يورو (أي ما يعادل ٥,٧٠ فرنك فرنسي، وهو السعر المستخدم في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١) أو ١,٤٥ فرنك سويسري، وعليه فإن المصروفات التي تجرى خصما على هذه الاعتمادات ينبغي أن تسجل بسعر الصرف الثابت للدولار أيضا. ولمراعاة الفروق الناجمة عن تحويل المصروفات التي تجرى خلال الفترة المالية باليورو أو بالفرنك السويسري بأسعار صرف معمول بها مختلفة عن سعر الصرف الثابت للدولار، ينبغي مسك حساب مقاصة مستقل للعملات. كما ينبغي أن تضاف إلى هذا الحساب أو أن تخصم منه الفروق بين أسعار الصرف المعمول بها والتي تحسب على أساسها المبالغ المدفوعة من اشتراكات الدول الأعضاء المقدره باليورو، وبين سعر صرف اليورو المستخدم في حساب الميزانية. وينبغي أن يضاف إلى الإيرادات المتنوعة أو أن يخصم منها، الرصيد الذي يتبقى في حساب المقاصة للعملات في نهاية فترة العامين.

باء - البرامج الخارجة عن الميزانية

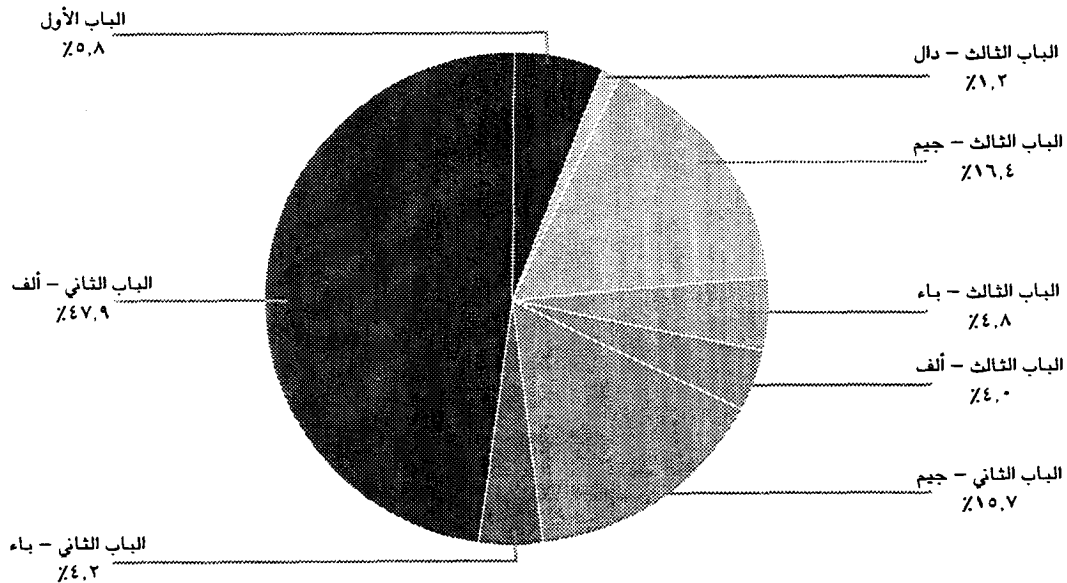
(ن) يجوز للمدير العام أن يتلقى أموالا من الحكومات والمنظمات الدولية والإقليمية والوطنية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والأفراد لتنفيذ برامج ومشروعات تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها وأنشطتها، وأن يرتبط بمصروفات لهذه الأنشطة بما يتفق مع نظم المنظمة ولوائحها والاتفاقات المبرمة مع مصادر التمويل.

(١) حسب هذا المبلغ على أساس الوظائف الثابتة المبينة في الذيل الخامس، وعمرأة معدل قدره ٣٪ لمراعاة الفارق الزمني في حركة استبدال الموظفين وتأخر العينات، وهو لا يشمل الموظفين المؤقتين المعينين لأجل قصير، ولا خدمات الخبراء الاستشاريين في إطار الميزانية العادية، ولا الوظائف الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية.

الملخص العام للميزانية بحسب الأبواب من الأول الى الرابع

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	إجمالي الاعتماد المقترح دولار	الميزانية العادية				
		٢٠٠٣-٢٠٠٢		٢٠٠١-٢٠٠٠		٥/٣٠ المبلغ المعتمد
		إعادة التقدير دولار	الزيادة/ (النقص) في الموارد %	٥/٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠ دولار	٥/٣٠ المبلغ المعتمد دولار	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
١٨٤ ٠٠٠	١٤ ٠٣٢ ٨٠٠	٤٩٧ ٠٠٠	(٢,٠)	(٣٦٩ ٧٠٠)	١٣ ٥٣٥ ٨٠٠	١٣ ٨٠٥ ٥٠٠
٥٨٩ ٠٠٠	١٥ ٤٣٧ ٠٠٠	٦٠١٣ ٠٠٠	١٢,٧	١ ٦٧٤ ٤٠٠	١٤ ٤٣٥ ٧٠٠	١٣ ١٥١ ٣٠٠
-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	٤٨ ٥٠٠	١٨,٨	٢١١ ٥٠٠	١ ٣٣٤ ٤٠٠	١ ١٢٢ ٩٠٠
٧٧٣ ٠٠٠	٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	١ ١٤٦ ٨٠٠	٥,٨	١ ٦١٦ ٢٠٠	٢٩ ٦٩٥ ٩٠٠	٢٨ ٠٧٩ ٧٠٠
الباب الأول - السياسة العامة						
ألف - الهيئتان الراسيتان						
باء - الإدارة						
جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة						
المجموع، الباب الأول						
الباب الثاني - البرامج ومراقف خدمة البرنامج						
ألف - البرامج						
باء - برنامج المساهمة						
جيم - مراقف خدمة البرنامج						
المجموع، الباب الثاني						
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة						
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون						
باء - إدارة الموارد البشرية						
جيم - الإدارة						
دال - تجديد مباني المقر						
المجموع، الباب الثالث						
المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث						
احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف						
الباب الرابع - الزيادة المتوقعة في التكاليف						
المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع						
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٢ ٦٥٥ ٣٠٠	١٠ ٥١٩ ٤٠٠	(٥,٦)	(١٤ ٣٨٧ ٤٠٠)	٢٤٣ ١٣٥ ٩٠٠	٢٥٧ ٥٢٣ ٣٠٠
-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٦٠ ١٠٠	(١٥,٧)	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠
٧ ٨٣٤ ٨٠٠	٨٢ ٩٠٢ ١٠٠	٣ ٧١٧ ٨٠٠	(٠,١)	(١١٥ ٣٠٠)	٧٩ ١٨٤ ٣٠٠	٧٩ ٢٩٩ ٦٠٠
٣١٤ ٥٣٤ ٨٠٠	٣٥٨ ٥٥٧ ٤٠٠	١٥ ٢٩٧ ٣٠٠	(٥,١)	(١٨ ٣٩٢ ٨٠٠)	٣٤٣ ٣٦٠ ١٠٠	٣٦١ ٦٥٢ ٩٠٠
٢ ٨٥٤ ٠٠٠	٢١ ٢٦٤ ٣٠٠	٨٨٤ ٩٠٠	(١٢,٦)	(٢ ٩٤٥ ١٠٠)	٢٠ ٣٧٩ ٣٠٠	٢٣ ٣٢٤ ٤٠٠
٢٩٤ ٠٠٠	٣٥ ٣٣٧ ٦٠٠	٩٦٣ ٠٠٠	١٥,٢	٣ ٢٠٥ ٧٠٠	٢٤ ٢٧٤ ٦٠٠	٢١ ٠٦٨ ٩٠٠
١٥ ٥٧٨ ٣٠٠	٨٦ ٩٨٢ ٠٠٠	٣ ٥٦٠ ٣٠٠	(٧,٦)	(٦ ٨٣٦ ٣٠٠)	٨٣ ٤٢١ ٧٠٠	٩٠ ٣٥٨ ٠٠٠
١٦٠ ٠٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	٢٢٠ ٦٠٠	(٣,٥)	(٢٢٠ ٦٠٠)	٦٠ ٧١٩ ٠٠٠	٦٣ ٢٩٢ ٥٠٠
١٨ ٨٨٦ ٣٠٠	١٣٩ ٧٧٦ ٣٠٠	٥ ٦٢٨ ٨٠٠	(٤,٨)	(٦ ٧٩٦ ٣٠٠)	١٣٤ ١٤٧ ٥٠٠	١٤٠ ٩٤٣ ٨٠٠
٣٣٤ ١٩٤ ١٠٠	٥٢٩ ١٧٦ ٤٠٠	٢٢ ٧٢٩ ٠٠٠	(٤,٤)	(٢٣ ٥٧٢ ٩٠٠)	٥٠٧ ١٠٣ ٥٠٠	٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠
-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	لا ينطبق	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-
-	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧١٠ ٤٥٠	(٥,٢)	(٧١٠ ٤٥٠)	١٢ ٩٨٠ ٤٠٠	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠
٣٣٤ ١٩٤ ١٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠	(٤,٢)	(٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠)	٥٢١ ٥٨٣ ٩٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠

توزيع موارد الميزانية العادية (الأبواب من الأول إلى الثالث)



ملخص أنشطة البرنامج العادي والأنشطة الخارجة عن الميزانية بحسب القطاعات والوحدات

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات الرئيسية
	إجمالي الاعتمادات المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			
		تكاليف البرنامج غير المباشرة	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
					الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
١٨٤ ٠٠٠	٦ ٢٣٧ ١٠٠	-	٥ ٤٩١ ٣٠٠	٧٤٥ ٩٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٧ ٧٩٥ ٧٠٠	-	٦ ٥٣١ ٨٠٠	١ ٢٦٣ ٩٠٠	١ - المؤتمر العام (GC)
١٨٤ ٠٠٠	١٤ ٠٣٢ ٨٠٠	-	١٢ ٠٢٣ ٠٠٠	٢ ٠٠٩ ٨٠٠	٢ - المجلس التنفيذي (EXB)
٥٨٩ ٠٠٠	١٥ ٤٢٧ ٠٠٠	-	١ ٦٢٨ ٧٠٠	١٣ ٧٩٨ ٣٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	-	باء - الإدارة
٧٧٣ ٠٠٠	٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	-	١٥ ٠٣٤ ٦٠٠	١٥ ٨٠٨ ١٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
					المجموع، الباب الأول
					الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
					ألف - البرامج
					قطاع التربية (ED)
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٥ ٥١٧ ٧٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	٤٤ ٨٨١ ١٠٠		البرنامج الرئيسي الأول
-	١ ٨٦٥ ٠٠٠	-	١ ٨٦٥ ٠٠٠		المشروعات المتصلة بالموضوعين المستعرضين
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٧ ٣٨٢ ٧٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	٤٦ ٧٤٦ ١٠٠	٤٥ ٢٣٤ ٠٠٠	المجموع (ED)
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	١٩ ٤٩٤ ٩٠٠	٣٠٠ ٩٠٠	١٩ ١٩٤ ٠٠٠		قطاع العلوم الطبيعية (SC)
-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠		البرنامج الرئيسي الثاني
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	٣٠٠ ٩٠٠	٢١ ٥٢٩ ٠٠٠	٢٩ ٠٤٥ ٩٠٠	المشروعات المتصلة بالموضوعين المستعرضين
					المجموع (SC)
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ٨٤٦ ٦٠٠	١٩٨ ٢٠٠	٨ ٦٤٨ ٤٠٠		قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)
-	٢ ٥٨٠ ٠٠٠	-	٢ ٥٨٠ ٠٠٠		البرنامج الرئيسي الثالث
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١١ ٤٢٦ ٦٠٠	١٩٨ ٢٠٠	١١ ٢٢٨ ٤٠٠	١٦ ٤٨٧ ٢٠٠	المشروعات المتصلة بالموضوعين المستعرضين
					المجموع (SHS)
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	١٠ ٨٨٢ ٩٠٠	٢١٥ ٧٠٠	١٠ ٦٦٧ ٢٠٠		قطاع الثقافة (CLT)
-	١ ٤٤٠ ٠٠٠	-	١ ٤٤٠ ٠٠٠		البرنامج الرئيسي الرابع
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	١٢ ٣٢٢ ٩٠٠	٢١٥ ٧٠٠	١٢ ١٠٧ ٢٠٠	٣٠ ٢٣٦ ٣٠٠	المشروعات المتصلة بالموضوعين المستعرضين
					المجموع (CLT)
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٩٨٨ ٠٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	١٠ ٧٧٨ ٨٠٠		قطاع الاتصال والمعلومات (CI)
-	٣ ٣٩٠ ٠٠٠	-	٣ ٣٩٠ ٠٠٠		البرنامج الرئيسي الخامس
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٤ ٣٧٨ ٠٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	١٤ ٣٦٨ ٨٠٠	١٨ ١٠١ ٨٠٠	المشروعات المتصلة بالموضوعين المستعرضين
					المجموع (CI)
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠	-	٦ ٨٢٠ ٠٠٠		مكتب اليونيسكو للإحصاء (UIS)
-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠		المشروعات المتصلة بالموضوعين المستعرضين
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ٣٢٠ ٠٠٠	-	٧ ٣٢٠ ٠٠٠		المجموع (UIS)
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٣ ١٥٥ ٣٠٠	١ ٥٦٠ ٦٠٠	١١٢ ٩٨٩ ٥٠٠	١٣٩ ١٠٥ ٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	باء - برنامج المساهمة
-	٥ ٨٤٤ ٨٠٠	-	٩ ٨٤ ١٠٠	٤ ٨٦٠ ٧٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
٣٧٢ ٠٠٠	٤ ٠١٦ ٠٠٠	-	٧٠ ٠٠٠	٣ ٩٤٦ ٠٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (BSP)
-	٣ ٣٢٩ ١٠٠	-	٥٣١ ٦٠٠	٢ ٧٩٧ ٥٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)
-	٤٥ ٤٧٩ ٩٠٠	١٢ ١٠٧ ١٠٠	-	٣٣ ٣٧٢ ٨٠٠	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
-	٣ ٥٤٠ ٠٠٠	-	٤ ١٩ ٦٠٠	٢ ١٢٠ ٤٠٠	الميدان - تكاليف الموظفين/تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣ ٥٠٥ ٥٠٠	١ ٩٤٢ ٠٠٠	-	١ ٠١٨ ٦٠٠	٩٢٣ ٤٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا (AFR)
٣ ٩٥٧ ٣٠٠	١٩ ٧٥٠ ٣٠٠	-	٤ ٨٦٨ ٠٠٠	١٤ ٨٨٢ ٣٠٠	٥ - برنامج المنح الدراسية (FEL)
٧ ٨٣٤ ٨٠٠	٨٢ ٩٠٢ ١٠٠	١٢ ١٠٧ ١٠٠	٧ ٨٩١ ٩٠٠	٦٢ ٩٠٣ ١٠٠	٦ - إعلام الجمهور (BPI)
٣١٤ ٥٣٤ ٨٠٠	٣٥٨ ٥٥٧ ٤٠٠	١٣ ٦٦٧ ٠٠٠	١٤٢ ٨٨١ ٤٠٠	٢٠٢ ٠٠٨ ٣٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
					المجموع، الباب الثاني
٢ ٨٥٤ ٠٠٠	٢١ ٣٦٤ ٢٠٠	-	٤ ٣٩٦ ٥٠٠	١٦ ٨٧٧ ٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢٩٤ ٠٠٠	٢٥ ٣٣٧ ٦٠٠	-	١٠ ٧٠٢ ١٠٠	١٤ ٥٣٥ ٥٠٠	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
١٥ ٥٧٨ ٣٠٠	٨٦ ٩٨٢ ٠٠٠	-	٢٦ ٩٢٥ ١٠٠	٦٠ ٠٥٦ ٩٠٠	باء - إدارة الموارد البشرية (HRM)
١٦٠ ٠٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	-	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	-	جيم - الإدارة (ADM)
١٨ ٨٨٦ ٣٠٠	١٣٩ ٧٧٢ ٣٠٠	-	٤٨ ٣١٦ ٢٠٠	٩١ ٤٦٠ ١٠٠	دال - تجديد مباني المقر (HQD)
٣٣٤ ١٩٤ ١٠٠	٥٢٩ ١٧٦ ٤٠٠	١٣ ٦٦٧ ٠٠٠	٢٠٦ ٢٢٢ ٢٠٠	٣٠٩ ٢٧٦ ٥٠٠	المجموع، الباب الثالث
-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	-	٣ ٨٢٧ ٤٥٠	٩ ٨٦٣ ٤٠٠	احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف
٣٣٤ ١٩٤ ١٠٠	٥٤٤ ٣١٧ ٢٥٠	١٣ ٦٦٧ ٠٠٠	٢١٠ ٠٥٩ ٦٥٠	٣٢٠ ١٣٩ ٩٠٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
					المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج
والميزانية

الكراسة ٣

الباب الأول - السياسة العامة والإدارة

ألف - الهيئتان الرئاسيتان

باء - الإدارة

جيم - الإسهام في الأجهزة
المشتركة لمنظومة الأمم
المتحدة

القسم ١ و ٢

القسم الأول

مشروع
البرنامج والميزانية

الباب الأول

السياسة العامة والإدارة

٠٠٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية						
	مجموع الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٨٤٠٠٠	٢٤٥٠٠٠	٢٤٢٠٠	٣,٢	٢٢٣٠٠	٧٢١٧٠٠	٦٩٩٤٠٠	١ - الهيئتان الرئاسيتان - المؤتمر العام الموظفون الأنشطة
١٠٠٠٠٠	٥٤٩١٢٠٠	١٩٢٥٠٠	(٣,٥)	(١٩٢٥٠٠)	٥٢٩٨٧٠٠	٥٤٩١٢٠٠	٢ - المجلس التنفيذي الموظفون الأنشطة
-	١٢٢٣٩٠٠	٥١٤٠٠	١١,٩	١٢٩٤٠٠	١٢١٢٥٠٠	١٠٨٣١٠٠	المجموع، الباب الأول، ألف
-	٦٥٣١٨٠٠	٢٢٨٩٠٠	(٣,٥)	(٢٢٨٩٠٠)	٦٣٠٢٩٠٠	٦٥٣١٨٠٠	باء - الإدارة
١٨٤٠٠٠	٤٤٠٣٢٨٠٠	٤٩٧٠٠٠	(٢,٠)	(٢٦٩٧٠٠)	١٣٥٣٥٨٠٠	١٣٨٠٥٠٠	٣ - الإدارة العامة الموظفون الأنشطة
-	١٧٢٧٦٠٠	٥٨٢٠٠	(٦,٤)	(١١٤٤٠٠)	١٦٦٩٤٠٠	١٧٨٣٨٠٠	٤ - المكتب التنفيذي للمدير العام الموظفون الأنشطة
-	٤٥٨٥٠٠	١٦١٠٠	(٣,٥)	(١٦١٠٠)	٤٤٢٤٠٠	٤٥٨٥٠٠	٥ - الإشراف الداخلي الموظفون الأنشطة
١١٧٠٠٠	٤٧٥٥٠٠٠	٢٣٣٧٠٠	٥,٠	٢٦٤٨٠٠	٥٥٢١٣٠٠	٥٢٥٦٥٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية الموظفون الأنشطة
-	٢٩٩٥٠٠	١٤٠٠٠	(٣,٥)	(١٤٠٠٠)	٢٨٥٥٠٠	٢٩٩٥٠٠	المجموع، الباب الثاني، باء
٤٧٢٠٠٠	٣٨١٦٤٠٠	١٦٢٠٠٠	٢٥,٦	٧٥٥٩٠٠	٣٧٠٤٤٠٠	٢٩٤٨٥٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة الأنشطة
-	٥٦٧٦٠٠	١٩٩٠٠	١٢٩,٤	٣٠٨٩٠٠	٥٤٧٧٠٠	٢٣٨٨٠٠	المجموع، الباب الأول
-	٢٤٤٩٣٠٠	٩٠٣٠٠	٢٦,٧	٤٩٦٤٠٠	٢٣٥٩٠٠٠	١٨٦٢٦٠٠	
-	٢٠٣١٠٠	٧١٠٠	(٣,٥)	(٧١٠٠)	١٩٦٠٠٠	٢٠٣١٠٠	
٥٨٩٠٠٠	١٥٠٤٢٧٠٠	٦٠١٣٠٠	١٢,٧	١٦٧٤٤٠٠	١٤٨٢٥٧٠٠	١٣١٥١٣٠٠	
-	١٣٨٢٩٠٠	٤٨٥٠٠	١٨,٨	٢١١٥٠٠	١٣٣٤٤٠٠	١١٢٢٩٠٠	
٧٧٣٠٠٠	٣٠٨٤٢٧٠٠	١١٤٦٨٠٠	٥,٨	١٦٦٦٢٠٠	٢٩٦٥٩٠٠	٢٨٠٧٩٧٠٠	

٠٠٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

(١) تنظيم الدورة الثانية والثلاثين للمؤتمر العام (أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٣)

وخمسة دورات عادية للمجلس التنفيذي خلال الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٣، في مقر اليونسكو؛

(٢) تأمين سير العمل في الإدارة العامة وفي الوحدات المعنية بإدارة المنظمة؛

(٣) تأمين الإسهام بنصيب في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٥٠٣٤٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج ومبلغ ١٥٨٠٨١٠٠ دولار

لتكاليف الموظفين

يشمل الباب الأول الفصول التالية المتعلقة بالسياسة العامة والإدارة في المنظمة:

٠٠٠٠٣

الباب الأول - ألف: الهيئتان الرئاسيتان

١ - المؤتمر العام

٢ - المجلس التنفيذي

الباب الأول - باء: الإدارة

٣ - الإدارة العامة

٤ - المكتب التنفيذي للمدير العام

٥ - الإشراف الداخلي

٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية

الباب الأول - جيم: الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة

الباب الأول - ألف الهيئتان الرئاسيتان

المؤتمر العام

سيُعقد المؤتمر العام دورته الثانية والثلاثين في المقر خلال أكتوبر/تشرين الأول - نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٣ لمدة لا تتجاوز ١٨ يوم عمل (مثلما حدث في الدورة الثلاثين)، ما لم يقرر المؤتمر العام خلاف ذلك في دورته الحادية والثلاثين. وستُنظَّم أعمال المؤتمر استناداً إلى القرارات التي اتخذها المؤتمر العام، ولا سيما في دورته التاسعة والعشرين (القرار ٨٧/م٢٩).

٠٠١٠١

تشمل اعتمادات الميزانية تسديد الأجور المستحقة لمراجع الحسابات الخارجي المسؤول أمام المؤتمر العام عن مراجعة الحسابات الخاصة بالبرنامج العادي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرامج أخرى خارجة عن الميزانية. وشريطة توافر الأموال اللازمة، واستناداً إلى التقديرات الحالية، ستُخصَّص اعتمادات بمبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار من مصادر خارجة عن الميزانية في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لتغطية أجور مراجع الحسابات الخارجي عن مراجعة حسابات البرامج الخارجة عن الميزانية، غير حسابات بامت، ومبلغ ٨٤ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف خدمات الموظفين العاملين في أمانة المؤتمر العام.

٠٠١٠٢

المجلس التنفيذي

خلال فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، سيجتمع ممثلو الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي البالغ عددها ٥٨ دولة، مرتين في عام ٢٠٠٢ وثلاث مرات في عام ٢٠٠٣، منها دورة قصيرة جدا تعقد بعد اختتام الدورة الثانية والثلاثين للمؤتمر العام. وقد خُطِّط لاجتماعات المجلس التنفيذي (الجلسات العامة، واللجان بمختلف أنواعها) كي تدوم في مجموعها ١١٠ أيام؛ بينما تجتمع أجهزته الفرعية لمدة مجموعها ٢٠ يوماً وتدوم اجتماعات مكتبه في المجموع ثمانية أيام.

٠٠٢٠١

ومن جهة أخرى، وتنفيذاً للقرار ١٥٥ م/ت/٥،٤ (الجزء "جيم"، الفقرة ٢٢)، قرر المجلس التنفيذي أن يعقد فيما بين الدورات اجتماعات لتبادل المعلومات بين ممثلي الدول الأعضاء في المجلس (أو نوابهم) المقيمين في باريس وبين المدير العام.

٠٠٢٠٢

وفضلاً عن ذلك، وبغية التعرف بشكل أفضل على سير عمل المنظمة في الدول الأعضاء، يمكن لهؤلاء الممثلين أن يقوموا ببعثات لتقصي المعلومات عن أنشطة المكاتب الإقليمية والمشروعات خارج المقر، ولا سيما في المناطق التي ينتمون إليها، وكذلك القيام بأي بعثات أخرى تنفيذاً لأي قرار قد يتخذه المجلس التنفيذي. وأن يُسمح للممثلين المقيمين بفرنسا بأن يضطلعوا برحلات استشارية لدى حكوماتهم قبل كل دورة أو بعدها.

٠٠٢٠٣

وفيما يتعلق بالوثائق الموجهة إلى المجلس التنفيذي، سيوسع نطاق التوزيع الإلكتروني للوثائق استجابة لتوقعات الدول الأعضاء.

٠٠٢٠٤

الباب الأول - باء - الإدارة

الإدارة العامة

يشمل هذا الفصل أساسا وظيفتي المدير العام ونائب المدير العام وتكاليفهما التشغيلية.

٠٠٣٠١

المكتب التنفيذي للمدير العام

يكفل المكتب التنفيذي للمدير العام سير عمل هذا المكتب وينسق المرافق المركزية للمنظمة. وتضم المرافق المركزية المدرجة ضمن الباب الثاني - جيم، والباب الثالث - باء من الميزانية، ما يلي: التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (BSP)، وإعداد الميزانية ومتابعتها (BB)، وإدارة الشؤون الميدانية وتنسيقها (BFC)، وتنسيق الأنشطة لفائدة افريقيا (AFR)، وإعلام الجمهور (BPI)، وإدارة الموارد البشرية (HRM). وتضطلع كل وحدة من هذه الوحدات، ضمن نطاق اختصاصاتها، بأنشطة وتقديم المشورة والخدمات للإدارة العامة بغية تعزيز فعالية تأثير المنظمة وتوسيع نطاقها إلى أقصى حد ممكن.

٠٠٤٠١

الإشراف الداخلي

يقدم مكتب الإشراف الداخلي (IOS) تقارير إلى المدير العام مباشرة، ويضطلع بعمليات للمراجعة، ويدعم تنفيذ تقييم البرنامج. ومن المتوقع أن تمكن نتائج المراجعات الداخلية وتعزيز عمليات تقييم البرنامج من أن يحقق البرنامج نتائج تتسم بالمزيد من الاقتصاد والنجاعة والفعالية.

٠٠٥٠١

المعايير الدولية والشؤون القانونية

يقدم مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية (LA) تقاريره مباشرة إلى المدير العام، ويعالج جميع القضايا القانونية التي لها علاقة بالمنظمة؛ ويقدم المشورة القانونية للمؤتمر العام والمجلس التنفيذي بناء على طلبهما؛ كما يقدم المشورة القانونية للاجتماعات التي تدعو اليونسكو إلى عقدها؛ ويقدم للجنة المختصة بالاتفاقيات والتوصيات (القرار ١٠٤ م/ت/٣.٣) خدمات تتعلق بدراسة البلاغات المتعلقة بممارسة حقوق الإنسان ضمن مجال اختصاصات اليونسكو.

٠٠٦٠١

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

تنسيق الاستراتيجيات الموضوعية والأنشطة المنفذة في إطار البرنامج والميزانية المعتمدين، وبخاصة فيما يتعلق منها بالبلدان أو مجموعات البلدان ذات الأهمية الاستراتيجية، والفئات ذات الأولوية والسمات المشتركة، وحالات الطوارئ التي تنشأ خلال فترة العامين.

٠٠٧٠١

البرامج الخارجة عن الميزانية

شريطة توافر الأموال اللازمة، سيخصص اعتماد قدره ٥٨٩ ٠٠٠ دولار، في إطار الموارد الخارجة عن الميزانية خلال الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، لتغطية تكاليف خدمات الموظفين العاملين في المكتب التنفيذي للمدير العام ومكتب الإشراف الداخلي.

٠٠٧٠٢

الباب الأول - جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة

إن اليونسكو باعتبارها جزءاً من منظومة الأمم المتحدة، وطبقاً للاتفاقات التي أبرمتها، والتي تتضمن ترتيبات مناسبة من حيث التمويل والميزانية، تسهم بنصيب في تكاليف تشغيل الهيئات التالية التي تمويلها مشتركاً:

- لجنة الخدمة المدنية الدولية
- اللجنة الاستشارية للمسائل الإدارية
- لجنة تنسيق نظم المعلومات
- وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
- اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل البرنامجية والتنفيذية
- الأنشطة الممولة تمويلًا مشتركاً والمتعلقة بالتدابير الأمنية للأمم المتحدة (التنسيق والإجلاء)
- المتطلبات الأمنية الخاصة بالموظفين في الميدان
- المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية (محكمة الآيلو)
- اللجنة الفرعية المختصة بالتغذية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ ستواصل اليونسكو استكشاف السبل والوسائل الكفيلة بتخفيض المساهمة المالية للوكالات المشاركة، وذلك بالتشاور مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى المشاركة في أنشطة الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة.

القسم الثالث

الباب الأول

السياسة العامة والإدارة

ت ٥٥٥١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة / (النقص) في الموارد	%	٥/٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٨٤ ٠٠٠	٦ ٢٣٧ ١٠٠	٢١٦ ٧٠٠	(٢,٧)	(١٧٠ ٢٠٠)	٦ ٠٢٠ ٤٠٠	٦ ١٩٠ ٦٠٠	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
-	٧ ٧٩٥ ٧٠٠	٢٨٠ ٣٠٠	(١,٣)	(٩٩ ٥٠٠)	٧ ٥١٥ ٤٠٠	٧ ٦١٤ ٩٠٠	الفصل ١ المؤتمر العام
١٨٤ ٠٠٠	١٤ ٠٣٢ ٨٠٠	٤٩٧ ٠٠٠	(٢,٠)	(٢٦٩ ٧٠٠)	١٣ ٥٣٥ ٨٠٠	١٣ ٨٠٥ ٥٠٠	الفصل ٢ المجلس التنفيذي
							المجموع، الباب الأول - ألف
-	٢ ١٨٦ ١٠٠	٧٤ ٣٠٠	(٥,٨)	(١٣٠ ٥٠٠)	٢ ١١١ ٨٠٠	٢ ٢٤٢ ٣٠٠	باء - الإدارة
١١٧ ٠٠٠	٦ ٦٥٤ ٥٠٠	٢٤٧ ٧٠٠	٤,٤	٢٥٠ ٨٠٠	٥ ٩٠٦ ٨٠٠	٥ ٦٥٦ ٠٠٠	الفصل ٣ الإدارة العامة
٤٧٢ ٠٠٠	٤ ٤٣٤ ٠٠٠	١٨١ ٩٠٠	٣٣,٤	١ ٠٦٤ ٨٠٠	٤ ٢٥٢ ١٠٠	٣ ١٨٧ ٣٠٠	الفصل ٤ مكتب المدير العام
-	٢ ٦٥٢ ٤٠٠	٩٧ ٤٠٠	٢٣,٧	٤٨٩ ٣٠٠	٢ ٥٥٥ ٠٠٠	٢ ٠٦٥ ٧٠٠	الفصل ٥ الإشراف الداخلي
٥٨٩ ٠٠٠	١٥ ٤٢٧ ٠٠٠	٦٠١ ٣٠٠	١٢,٧	١ ٦٧٤ ٤٠٠	١٤ ٨٢٥ ٧٠٠	١٣ ١٥١ ٣٠٠	الفصل ٦ المعايير الدولية والشؤون القانونية
							المجموع، الباب الأول - باء
-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	٤٨ ٥٠٠	١٨,٨	٢١١ ٥٠٠	١ ٣٣٤ ٤٠٠	١ ١٢٢ ٩٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
٧٧٣ ٠٠٠	٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	١ ١٤٦ ٨٠٠	٥,٨	١ ٦١٦ ٢٠٠	٢٩ ٦٩٥ ٩٠٠	٢٨ ٠٧٩ ٧٠٠	المجموع، الباب الأول

ت ٥٥٥٥٢ التوزيع بحسب بنود الإنفاق

الميزانية العادية		الباب الأول - السياسة العامة والإدارة	
إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون	
		سنة عمل	التكاليف (دولار)
دولار	دولار		
			ألف - الهيئتان الرئاسيتان
			الفصل ١ - المؤتمر العام
			أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٧٤٥ ٩٠٠	-	٧٤٥ ٩٠٠	٦
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
٥٥٠ ٠٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	-	-
			أتعاب المراجعة الخارجية للحسابات
٤ ٨٦١ ٩٠٠	٤ ٨٦١ ٩٠٠	-	-
			خدمات الترجمة الفورية والتحريرية والتوثيق
٧٩ ٣٠٠	٧٩ ٣٠٠	-	-
			التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المؤتمر العام
٥ ٤٩١ ٢٠٠	٥ ٤٩١ ٢٠٠	-	-
			المجموع، ثانياً
٦ ٢٣٧ ١٠٠	٥ ٤٩١ ٢٠٠	٧٤٥ ٩٠٠	٦
			المجموع، الفصل ١
			الفصل ٢ - المجلس التنفيذي
			أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١ ٢٦٣ ٩٠٠	-	١ ٢٦٣ ٩٠٠	١٤
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
٢ ١٨١ ٧٠٠	٢ ١٨١ ٧٠٠	-	-
			أسفار أعضاء المجلس
٣ ٦٩٠ ١٠٠	٣ ٦٩٠ ١٠٠	-	-
			خدمات اللغات والتوثيق
٦٦٠ ٠٠٠	٦٦٠ ٠٠٠	-	-
			التكاليف الأخرى المتعلقة بعمل المجلس
٦ ٥٣١ ٨٠٠	٦ ٥٣١ ٨٠٠	-	-
			المجموع، ثانياً
٧ ٧٩٥ ٧٠٠	٦ ٥٣١ ٨٠٠	١ ٢٦٣ ٩٠٠	١٤
			المجموع، الفصل ٢
١٤ ٠٣٢ ٨٠٠	١٢ ٠٢٣ ٠٠٠	٢ ٠٠٩ ٨٠٠	٢٠
			المجموع، الباب الأول - ألف
			باء - الإدارة
			الفصل ٣ - الإدارة العامة
			أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
١ ٧٢٧ ٦٠٠	-	١ ٧٢٧ ٦٠٠	١٤
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
٢٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠	-	-
			خدمات العاملين غير الموظفين
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-
			الخدمات التعاقدية
٢٨٠ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	-	-
			أسفار الموظفين في مهام رسمية
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	-	-
			الاتصالات والشحن
٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	-	-
			اللوازم والمعدات
١٢ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	-	-
			الضيافة
٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-	-
			ساعات العمل الإضافية
٦ ٥٠٠	٦ ٥٠٠	-	-
			تكاليف متنوعة
٤٥٨ ٥٠٠	٤٥٨ ٥٠٠	-	-
			المجموع، ثانياً
٢ ١٨٦ ١٠٠	٤٥٨ ٥٠٠	١ ٧٢٧ ٦٠٠	١٤
			المجموع، الفصل ٣
			الفصل ٤ - مكتب المدير العام
			أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
٥ ٧٥٥ ٠٠٠	-	٥ ٧٥٥ ٠٠٠	٦٤
			ثانياً - التكاليف الأخرى:
٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	-	-
			خدمات العاملين غير الموظفين
٤٤ ٠٠٠	٤٤ ٠٠٠	-	-
			الخدمات التعاقدية
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-
			ساعات العمل الإضافية
٢٢٠ ٠٠٠	٢٢٠ ٠٠٠	-	-
			أسفار الموظفين في مهام رسمية
٣٥ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	-	-
			الاتصالات والشحن
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-
			اللوازم والمعدات
٢ ٥٠٠	٢ ٥٠٠	-	-
			الضيافة
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-
			تكاليف متنوعة
٣٩٩ ٥٠٠	٣٩٩ ٥٠٠	-	-
			المجموع، ثانياً
٦ ١٥٤ ٥٠٠	٣٩٩ ٥٠٠	٥ ٧٥٥ ٠٠٠	٦٤
			المجموع، الفصل ٤

الميزانية العادية				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	التكاليف (دولار)	سنة عمل	
٣ ٨٦٦ ٤٠٠	-	٣ ٨٦٦ ٤٠٠	٣٨	الفصل ٥ - الإشراف الداخلي
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
٤٥ ٠٠٠	٤٥ ٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٢٩٠ ٠٠٠	٢٩٠ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
١٤٠ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٣٥ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
٢٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمعدات
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-	الضيافة
١٦ ٦٠٠	١٦ ٦٠٠	-	-	تكاليف متنوعة
٥٦٧ ٦٠٠	٥٦٧ ٦٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٤ ٤٣٤ ٠٠٠	٥٦٧ ٦٠٠	٣ ٨٦٦ ٤٠٠	٣٨	المجموع، الفصل ٥
				الفصل ٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية
				أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانياً - التكاليف الأخرى:
٢ ٤٤٩ ٣٠٠	-	٢ ٤٤٩ ٣٠٠	٢٨	خدمات العاملين غير الموظفين
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
٧ ٠٠٠	٧ ٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	اللوازم والمعدات
٧ ٥٠٠	٧ ٥٠٠	-	-	الضيافة
٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-	-	تكاليف متنوعة
٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	اعتماد لمجلس الاستئناف
١٣٠ ٦٠٠	١٣٠ ٦٠٠	-	-	
٥٦٧ ٦٠٠	٥٦٧ ٦٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٢ ٦٥٢ ٤٠٠	٢٠٣ ١٠٠	٢ ٤٤٩ ٣٠٠	٢٨	المجموع، الفصل ٦
١٥ ٤٢٧ ٠٠٠	١ ٦٢٨ ٧٠٠	١٣ ٧٩٨ ٣٠٠	١٤٤	المجموع، الباب الأول - باء
				جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
٥٦٦ ٥٠٠	٥٦٦ ٥٠٠	-	-	١ - لجنة الخدمة المدنية الدولية
٧٠ ٠٠٠	٧٠ ٠٠٠	-	-	٢ - اللجنة الاستشارية للمسائل الإدارية
٦١ ٩٠٠	٦١ ٩٠٠	-	-	٣ - لجنة التنسيق بين نظم المعلومات
٣٢٤ ٦٠٠	٣٢٤ ٦٠٠	-	-	٤ - وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة
٣٧ ٠٠٠	٣٧ ٠٠٠	-	-	٥ - اللجنة الاستشارية للبرامج والمسائل التنفيذية
٦٧ ٨٠٠	٦٧ ٨٠٠	-	-	٦ - الأنشطة الممولة بصفة مشتركة والخاصة بتدابير أمن الأمم المتحدة (التنسيق والإخلاء والتدريب)
٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٧ - احتياجات الموظفين خارج المقر فيما يتعلق بالأمن
٣٨ ١٠٠	٣٨ ١٠٠	-	-	٨ - المحكمة الإدارية التابعة لمنظمة العمل الدولية
١٧ ٠٠٠	١٧ ٠٠٠	-	-	٩ - اللجنة الفرعية للتغذية التابعة للجنة التنسيق الإدارية (SCN)
١ ٣٨٢ ٩٠٠	١ ٣٨٢ ٩٠٠	-	-	المجموع، الباب الأول - جيم
٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	١٥ ٠٣٤ ٦٠٠	١٥ ٨٠٨ ١٠٠	١٦٤	المجموع، الباب الأول



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ٤

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة
البرنامج

ألف - البرامج

البرنامج الرئيسي الأول - التربية

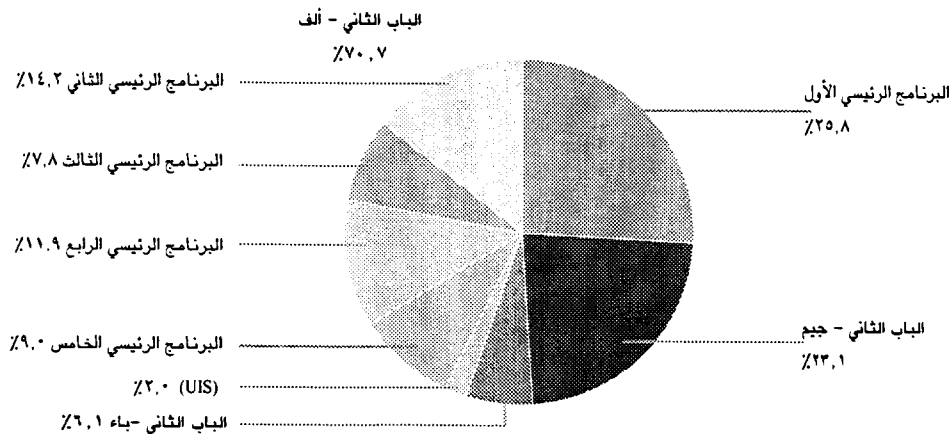
القسم ١ و ٣

الباب الثاني

البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ النقص في الموارد	المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبلغ المعتمد بعد التسوية	٥/م٣٠	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	٣ ٥٨٢ ٧٠٠	(٧.٤)	(٧٠٧٨٧٠٠)	٨٩ ٠٣٤ ٠٠٠	٩٦ ١١٢ ٧٠٠	ألف - البرامج
٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	٢ ١٢٥ ٣٠٠	(٦.٩)	(٣ ٦٢٣ ٠٠٠)	٤٨ ٧٥٥ ٠٠٠	٥٢ ٣٣٢ ٥٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٧ ٩١٣ ٨٠٠	١ ٢٠٥ ٠٠٠	(٨.٦)	(٢ ٥١٨ ٧٠٠)	٢٦ ٧٠٨ ٨٠٠	٢٩ ٢٢٧ ٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٦٢٠٠٠٠٠٠	٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	١ ٩١٨ ٦٠٠	(٥.٥)	(٢ ٣٦٥ ٣٠٠)	٤٠ ٦٣٠ ٦٠٠	٤٢ ٩٩٥ ٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٢ ٣٧٩ ٨٠٠	١ ٤٣١ ٣٠٠	٣.٢	٩٥٤ ٨٠٠	٣٠ ٩٤٨ ٥٠٠	٢٩ ٩٩٣ ٧٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤٥٠٠٠٠٠٠٠	٧ ٣٢٠ ٠٠٠	٢٥٦ ٥٠٠	٣.٦	٢٤٣ ٥٠٠	٧٠ ٦٣ ٥٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٣ ١٥٥ ٣٠٠	١٠ ٥١٩ ٤٠٠	(٥.٦)	(١٤ ٣٨٧ ٤٠٠)	٢٤٣ ١٣٥ ٩٠٠	٢٥٧ ٥٢٣ ٣٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٦٠ ١٠٠	(١٥.٧)	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	المجموع، الباب الثاني، ألف
-	٥ ٨٤٤ ٨٠٠	٢٢٧ ٥٠٠	(١٧.٠)	(١ ١٤٧ ٥٠٠)	٥ ٦١٧ ٣٠٠	٦ ٧٦٤ ٨٠٠	باء - برنامج المساهمة
٣٧٢ ٠٠٠	٤٠ ١٦ ٠٠٠	١٥٠ ٩٠٠	(٤.٢)	(١ ٦٧ ٨٠٠)	٣ ٨٦٥ ١٠٠	٤ ٠٣٢ ٩٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
-	٤٨ ٨٠٩ ٠٠٠	٢ ٣٩٩ ٥٠٠	١٣.١	٥ ٣٧٦ ٩٠٠	٤ ٦٤٠ ٩٥٠٠	٤١ ٠٣٢ ٦٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
-	٣ ٥٤٠ ٠٠٠	١٠١ ٠٠٠	١٢.٩	٢ ٧٩ ٥٠٠	٢ ٤٣٩ ٠٠٠	٢ ١٥٩ ٥٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٣ ٥٠٥ ٥٠٠	١ ٩٤٢ ٠٠٠	٨٢٢ ٠٠	(١٩.٢)	(٤٤٢ ١٠٠)	١ ٨٥٨ ٨٠٠	٢ ٣٠٠ ٩٠٠	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٣ ٩٥٧ ٣٠٠	١٩ ٧٥٠ ٣٠٠	٧٥٥ ٧٠٠	(١٧.٤)	(٣ ٠١٤ ٣٠٠)	١٨ ٩٩٤ ٦٠٠	٢٣ ٠٠٨ ٩٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
٧ ٨٣٤ ٨٠٠	٨٢ ٩٠٢ ١٠٠	٣ ٧١٧ ٨٠٠	(٠.١)	(١١٥ ٣٠٠)	٧٩ ١٨٤ ٣٠٠	٧٩ ٢٩٩ ٦٠٠	٥ - برنامج بنك المنح الدراسية
٣ ١٤ ٥٣٤ ٨٠٠	٣٥٨ ٥٥٧ ٤٠٠	١٥ ٢٩٧ ٣٠٠	(٥.١)	(١٨ ٣٩٢ ٨٠٠)	٣٤٣ ٢٦٠ ١٠٠	٣٦١ ٦٥٢ ٩٠٠	٦ - إعلام الجمهور
							المجموع، الباب الثاني، جيم
							المجموع، الباب الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية



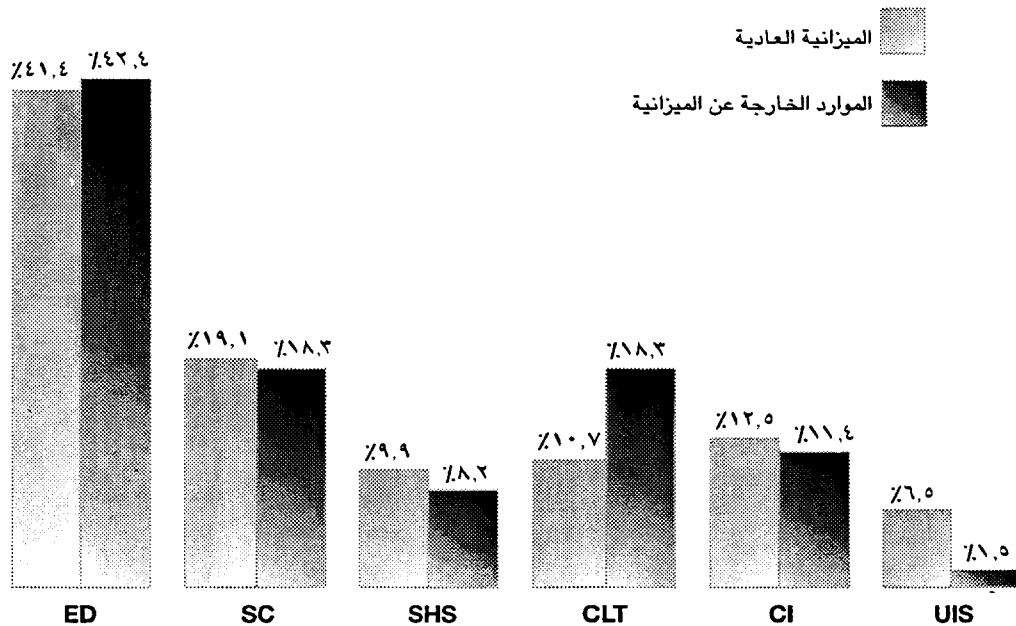
الباب الثاني - ألف البرامج

ملخص موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية				
	إجمالي الاعتماد المقترح ٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٠٠٣-٢٠٠٢			أبواب الاعتمادات الرئيسية
		تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر	البرنامج		
			الأنشطة	الموظفون	
٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٠٠١-٢٠٠٢	دولار	دولار	دولار	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٢٦١٦٧٠٠	٦٣٦٦٠٠	٤٦٧٤٦١٠٠	٤٥٢٣٤ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٣٠٠ ٩٠٠	٢١٥٢٩ ٠٠٠	٢٩٠٤٥ ٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧٩١٣٨٠٠	١٩٨ ٣٠٠	١١٢٢٨ ٤٠٠	١٦٤٨٧ ٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٦٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٢٥٤٩ ٢٠٠	٢١٥ ٧٠٠	١٢٠٩٧ ٢٠٠	٣٠٢٣٦ ٣٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢٢٧٩ ٨٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	١٤٠٦٨ ٨٠٠	١٨١٠١ ٨٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٧٢٢٠ ٠٠٠	-	٧٢٢٠ ٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٣٦٥٥ ٣٠٠	١٥٦٠ ٦٠٠	١١٢٩٨٩ ٥٠٠	١٣٩١٠٥ ٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف

الباب الثاني - ألف: البرامج

توزيع موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة



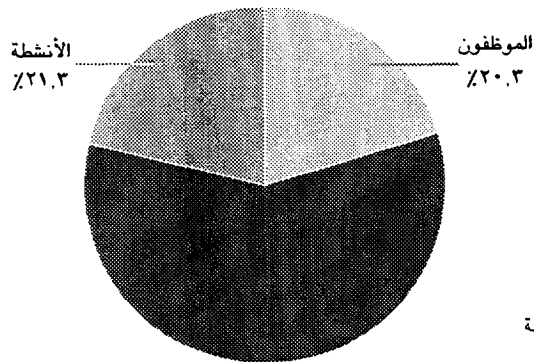
البرنامج الرئيسي الأول التربوية

٠١٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (التقص) في الموارد	%	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
١١٥٥٠٠٠٠٠	٣٠٦٥٥١٠٠٠	١٠٧٤٤٠٠	٣,١	٦١٥٢٠٠	٣٩٥٨٠٧٠٠	٢٨٩٦٥٥٠٠	الموظفون
-	٤٥٢٣٤٠٠٠	١٩٢١٩٠٠	(١٢,١)	(٥٩٥١٢٠٠)	٤٣٣١٢١٠٠	٤٩٢٦٣٣٠٠	الأنشطة
-	٦٣٦٦٠٠	٢٢٣٠٠	(٣,٥)	(٢٢٣٠٠)	٦١٤٣٠٠	٦٣٦٦٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
١٤٥٠٠٠٠٠	١٦٠٩١٠٠٠	٥٦٤١٠٠	(١٠,٠)	(١٧٢٠٤٠٠)	١٥٥٢٦٩٠٠	١٧٢٤٧٣٠٠	معاهد اليونسكو للتربية
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٤٢٦١٢٧٠٠	٣٥٨٢٧٠٠	(٧,٤)	(٧٠٧٨٧٠٠)	٨٩٠٣٤٠٠٠	٩٦١١٢٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

توزيع إجمالي الموارد

الميزانية العادية
٪٤١,٦

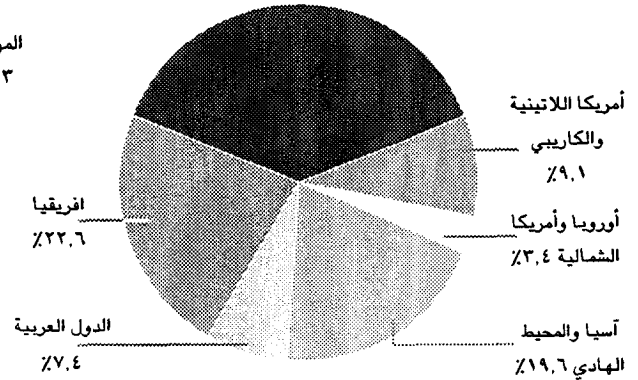


الموارد الخارجة عن الميزانية
٪٥٨,٤

اللامركزية في تنفيذ الأنشطة

(باستثناء متد ومدخط ويوتر واي تي وايسالك وايكبا)

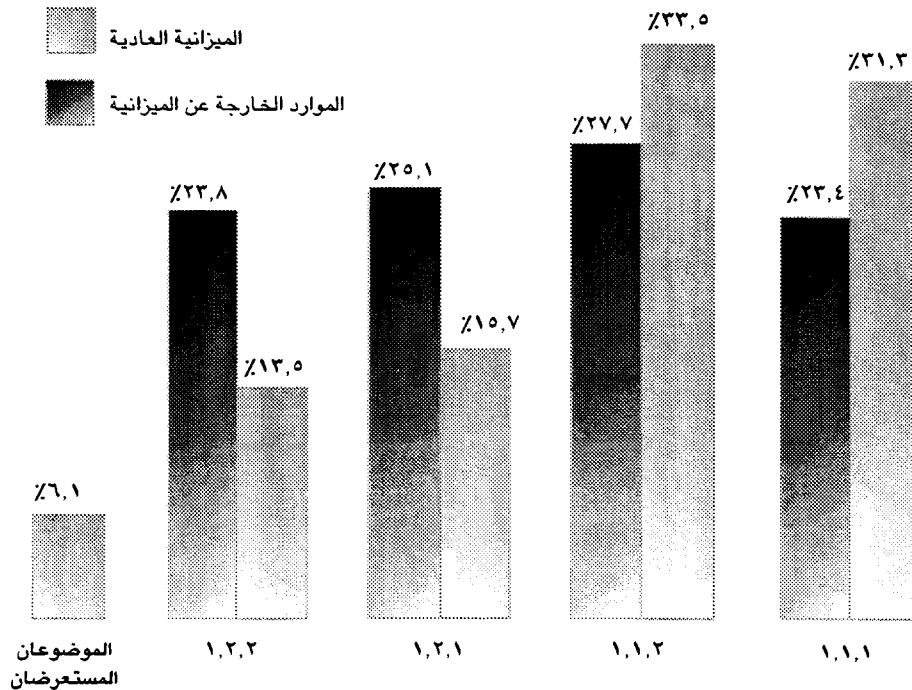
المقر
٪٣٧,٨



الميدان
٪٦٢,٢

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية الأنشطة	البرنامج الرئيسي الأول
دولار	دولار	
٢٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٥٦٨ ٠٠٠	البرنامج ١.١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى داكار العالمي للتربية
٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٢٦١ ٠٠٠	البرنامج الفرعي ١.١.١ تنسيق متابعة إطار عمل داكار
٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١٩ ٨٤٦ ٠٠٠	البرنامج الفرعي ١.١.٢ تعزيز النهج الجامعة أزاء التعليم وتنوع نظم توفير التعليم
		المجموع، البرنامج ١.١
٢٨ ٩٥٦ ٠٠٠	٤ ٨٠٠ ٠٠٠	البرنامج ١.٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية
٢٧ ٥٤٤ ٠٠٠	٤ ١٤١ ١٠٠	البرنامج الفرعي ١.٢.١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد
٥٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٨ ٩٤١ ١٠٠	البرنامج الفرعي ١.٢.٢ تجديد النظم التعليمية
		المجموع، البرنامج ١.٢
٣ ٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠	معاهد اليونسكو للتربية
٤ ٧٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠	مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)
٨٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتربية (يوتري)
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
١٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١٦ ٠٩٦ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا)
		المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
-	٥٩٥ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
		● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
		● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
-	١ ٢٧٠ ٠٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٨ ٦٥٠ ٠٠٠	٣١ م/٥ - مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الأول

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة (باستثناء متد، ومدخط، ويوتري، وإيسالك وإيكبا)



التربية

٢٠٠٣ ستركز نشاط اليونسكو، في إطار البرنامج الرئيسي الأول، على تأمين متابعة دقيقة وفعالة للمنتدى العالمي للتربية (داكار، السنغال، أبريل/نيسان ٢٠٠٠). وقد تقرر بالفعل اعتبار التعليم الأساسي للجميع بمثابة أولوية رئيسية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وزيادة الاعتمادات المخصصة له بنسبة ٣٠ في المائة. والتزمت الدول الأعضاء التزاماً واضحاً بتعزيز عملية "التعليم للجميع" وتحقيق الأهداف الستة المتفق عليها في داكار في الأجل المحددة. وحرصاً من اليونسكو على تأمين المطابقة الكاملة لأنشطتها البرنامجية مع هذا الالتزام، فإنها شرعت في عملية إعادة توجيه للبرنامج الرئيسي الأول بحيث تعطي الأولوية للإعمال الفعلية للحق في التعليم على الصعيد العالمي. وإدراكاً من اليونسكو لحقيقة أن أنواع التعليم ومستوياته الأخرى، غير التعليم الأساسي، تسهم إلى حد بعيد في تحقيق أهداف التعليم للجميع، وأنه ينبغي من ثم إيلاؤها العناية الواجبة، فإنها ستشجع أيضاً على تحسين نوعية التعليم وعلى تجديد النظم التعليمية، في إطار جهودها الدائبة لضمان استجابة التعليم للاحتياجات الحقيقية للفرد والمجتمع في آن معا.

٢٠٠٤ إن الضرورة العاجلة للعمل من أجل تحقيق التعليم الأساسي للجميع تنبع من حقيقة أنه من غير المقبول أساساً، ونحن ندخل القرن الحادي والعشرين، أن يُحرم أي شخص من الحق في التعليم، سواء كان هذا الشخص طفلاً أو يافعاً أو راشداً، ذكراً أو أنثى، غنياً أو فقيراً. بل إن الحاجة لهذا العمل أصبحت أشد إلحاحاً بالنظر إلى تأثير العولمة والتنامي السريع لدور المعارف والمعلومات والاتصال في مجالات الترابط بين المجتمع والاقتصاد والثقافة والتكنولوجيا. فقد أصبح التعليم اليوم، وأكثر من أي وقت مضى، يندرج في صميم هذه العلاقات ويشكل محورا لكافة الجهود الرامية إلى ضمان بناء مجتمعات المعرفة على أسس الإنصاف واحترام التنوع الثقافي وحماية الصالح العام. وفي هذا الصدد فإن تنظيم بنية البرنامج الرئيسي الأول بحسب التوجهات المشتركة بين القطاعات والجامعة للتخصصات سيكون عاملاً أساسياً في معالجة الموضوعين المستعرضين المتمثلين في التخفيف من وطأة الفقر واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

٢٠٠٥ وسيكون دور اليونسكو في عملية متابعة منتدى داكار موجهة بصورة رئيسية نحو مهام الترويج والتعبئة والتنسيق وتشاطر المعلومات على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني. كما أن من الضروري تحقيق التناسق في الجهود بين جميع الشركاء والأطراف المعنية على نحو لا يكفل فقط أن تكون الخطط الوطنية للتعليم للجميع مصممة تصميماً جيداً ومعززة بالموارد الكافية، بل يضمن أيضاً تنفيذها تنفيذاً كاملاً. وتحمل العمليات المستمرة للرصد ووضع التقارير بشأن التقدم المحرز في تحقيق أهداف التعليم للجميع مكاناً مركزياً في البرنامج الرئيسي الأول. وستكون المساعدة المقدمة إلى الدول الأعضاء مركزة على تيسير إعداد الخطط الوطنية للتعليم للجميع ودمج أهداف هذا التعليم وألوياته وموضوعاته ضمن الأطر الأوسع نطاقاً للتخطيط الإنمائي ولاستراتيجيات الحد من الفقر. وبوجه أعم، سيهدف البرنامج إلى التشجيع على تصميم السياسات وبرامج التحسين والإصلاحات في ميدان التعليم بالاستناد إلى البحوث الملائمة والمعلومات الحديثة وأفضل الممارسات التجديدية في هذا المجال.

٢٠٠٦ ولن يتسنى إحراز تقدم معقول نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع إلا إذا أصبح التعليم الأساسي متاحاً بصورة أيسر وأكثر استدامة للفقراء والمحرومين. ولهذا الغرض، ينبغي

النظر إلى التعليم الأساسي باعتباره وسيلة لا غنى عنها في جميع الاستراتيجيات المتعلقة بالحد من الفقر، وليس مجرد نتيجة نافعة من نتائج هذه الاستراتيجيات ويندرج في صلب هذا التصور دور التعليم كأداة لتعزيز القدرات في مجال رسم السياسات وفي الممارسات التعليمية على جميع المستويات. وستولى عناية خاصة للقضايا المتعلقة بالتحاق البنات بالتعليم الابتدائي وبتكافؤ فرصهن في الانتفاع به، وسيركز الاهتمام أيضاً، في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية (٢٠٠٢-٢٠١٢)، على استطلاع الطرائق التي تتيح لمحو الأمية والتعليم غير النظامي توفير فرص التعلم للأشخاص الذين لم يحظوا بنصيب كاف من التعليم النظامي أو الذين لم يشملهم هذا التعليم.

التعليم والقضاء على الفقر

إن العلاقة المعقدة والدينامية القائمة بين التعليم والجهود الرامية إلى القضاء على الفقر هي علاقة تشمل جميع أنواع التعليم ومستوياته. وبالإضافة إلى ذلك، فإن هذه العلاقة ينبغي أن تدرج ضمن أطر أوسع نطاقاً للسياسة الاقتصادية والاجتماعية، والاستراتيجية الإنمائية، والمبادرات الخاصة بمكافحة الفقر. وإن قيام اليونسكو بإعداد استراتيجية جامعة للتخصصات، كإسهام منها في عقد الأمم المتحدة للقضاء على الفقر (١٩٩٧-٢٠٠٦)، هو إجراء يتمشى مع هذه التوجهات. وقد تعرّز هذا التوجه من خلال إطار عمل داكار الذي يؤكد أن التعجيل في التقدم نحو تحقيق التعليم للجميع يعدّ شرطاً لازماً لتحقيق أهداف التنمية الدولية في الحد من الفقر، وعاملاً أساسياً لتقليل التفاوت بين المجتمعات وفي داخلها. وقد أكدت الجمعية العامة للأمم المتحدة من جهة أخرى على الدور الحيوي للتعليم النظامي وغير النظامي، ولا سيما التعليم الأساسي والتدريب الموجه للبنات خاصة، في تمكين الذين يعانون الفقر، ودعت اليونسكو إلى تعزيز إدماج التعليم في استراتيجيات مكافحة الفقر (انظر الفقرات ٤ و ١٧ و ١٨ من قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة الوارد في الفقرة ٩ من الوثيقة (A/55/586)).

وسيركز نهج اليونسكو فيما يخص الترابط بين التعليم والفقر على إعداد استراتيجيات لجعل التعليم وسيلة أكثر فعالية في تعزيز قدرات الفقراء ورفع مستوى حياتهم. ويعدّ التعليم - من حيث هو غاية في حد ذاته ووسيلة لمعالجة الأسباب العميقة للفقر، ولإعمال الحقوق الإنسانية للفقراء - عاملاً أساسياً في القضاء على الفقر. وتنطوي استراتيجيات اليونسكو الخاصة بمعالجة الفقر عن طريق التعليم على عدة أبعاد، من بينها تأكيد مسؤوليات السلطات العامة في تأمين الالتحاق المكثف بالتعليم الابتدائي، وحماية وتعزيز الحق في التعليم بحيث يكون الانتفاع بالتعليم الأساسي متاحاً للجميع، مع تأمين المساواة في الفرص التعليمية؛ وتصميم استراتيجيات وبرامج ومشروعات مناصرة للفقراء في مجالي محو الأمية والتعليم غير النظامي؛ وتوجيه العمل في هذا الميدان نحو البلدان والأماكن والجماعات التي تعاني من نقص حاد في تلبية احتياجاتها التعليمية. ولذلك، ستقوم اليونسكو بمعالجة الجوانب التعليمية المتصلة بالفقر والقضاء على الفقر، بعدة طرق، ومنها عن طريق المناقشات والحوار بشأن السياسة العامة على الصعيدين الوطني والدولي؛ ومن خلال تنفيذ مشروعات على مستوى المجتمع المحلي ونشر المعلومات عن الممارسات والتجديدات الجيدة بما في ذلك الآليات الجديدة لإتاحة التعليم؛ وعن طريق آليات للتمويلات الصغيرة وخطط تعليمية مرتبطة بها؛ ومن خلال عمليات للتخطيط والتنفيذ في مجال التعليم للجميع تشارك فيها مجموعة متنوعة من الوزارات، وممثلي المجتمع المدني، والشركاء الدوليين.

وستعمل اليونسكو على أن لا يصبح الفقراء ضحايا للتناوب في إطار التعليم، بين النزوع إلى تأمين التوسع والإنصاف من جهة، والرغبة في ضمان الجودة والملاءمة، من جهة أخرى. ولهذا السبب، سيجري اعتماد نهج متكامل يشمل كافة أنواع التعليم ومستوياته لكي لا يكون هناك أي إنكار أو إضعاف لحق الفقراء في التعليم.

٢٠١٠٧ وقد جدد المجتمع الدولي في داكار، التزامه بتحسين كافة الجوانب النوعية للتعليم على نحو يلبي احتياجات التعليم الأساسية للجميع، ويؤدي من ثم إلى إثراء حياة الدارسين. وسوف يراعي البرنامج الرئيسي الأول كافة الجوانب ذات الصلة للتعليم الجيد وأعمال الوكالات والمؤسسات البحثية الأخرى، وسيقوم في الوقت ذاته باستحداث نهج بشأن التعليم الجيد يعطي دفعا استراتيجياً جديداً نحو بناء مجتمعات المعرفة. وسينطوي هذا النهج على تركيز أكبر قدر من العناية على جوانب التعليم الجيد المعرضة للخطر بسبب التوجهات الراهنة نحو تحقيق التجانس على مستوى المناهج الدراسية وعلى الصعيد الثقافي، وكذلك بسبب النزعات الأخرى التي تؤدي إلى إضعاف ملاءمة المضامين التعليمية وإلى الحد من إمكانيات تحسين نوعية الحياة بالنسبة للدارسين. ولذلك سيعمل البرنامج على إبراز القيم والمواقف والمهارات اللازمة لمواجهة التحديات المعقدة التي تطرحها المجتمعات المعاصرة (مثل ثقافة السلام، والتنمية المستدامة، والعلم والتكنولوجيا، وفيروس نقص المناعة البشرية/مرض الأيدز، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال). وبالإضافة إلى ذلك، سينصب الاهتمام على تعزيز جوانب التعليم التي تشجع التنمية الكاملة لشخصية الإنسان، ولا سيما الأبعاد اللغوية والثقافية والبدنية والفكرية والإبداعية لرفاه الدارسين. وينبغي أن تنعكس هذه الاهتمامات الأساسية المتعلقة بالتعليم الجيد في الطريقة التي يتم بها تحديد أهداف التعليم وأغراضه، مع مراعاة الظروف الخاصة بكل مجتمع ومراعاة احتياجات الدارسين، وفي الكيفية التي تحدد بها هذه الأسس التقنية معالم المضامين والأساليب والمواد التعليمية، وبيئات التعلم، وإعداد المعلمين، والعلاقات بين جميع الأطراف المعنية، وتقييم ورصد التحصيل الدراسي.

٢٠١٠٨ وإن بناء مجتمعات المعرفة يعطي قيمة كبرى لعمليات تشاطر المعارف وللطريقة التي تستخدم بها نظم التعليم ومؤسساته العريقة والمستجدة لتكوين المعارف والمعلومات وتحليلها ونشرها. وهذا الوضع يطرح تحديات كبرى للتكيف والتجديد بالنسبة للنظام التعليمي بأكمله، وعلى الأخص بالنسبة للأجزاء المتعلقة منه بالتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني، وبالتعليم العالي وإعداد المعلمين. ومن هذا المنطلق، سيعمل البرنامج على تشجيع حوار واسع النطاق على مستوى السياسة العامة بشأن تجديد نظم التعليم وبشأن أفضل الطرائق لاستخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال في هذا المجال. وفي ظل الظروف الحالية التي تشهد تغيرات سريعة، وهي تغيرات لم يسبق لها مثيل في بعض الأحيان، فإن القواعد والمعايير القائمة قد لا تكون كافية؛ ولذلك فإن البرنامج الرئيسي الأول سيسعى إلى تحديد التغيرات والفجوات التي تتعين معالجتها على مستوى المعايير. وسوف يكتسي هذا النشاط أهمية خاصة بالنظر إلى التحديات الأخلاقية والفكرية الجديدة المترتبة على إنشاء مجتمعات المعرفة.

البرنامج ١, ١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٤٨ - ٦٣

التعليم الأساسي للجميع:

الوفاء بالتزامات منتدى داكار العالمي للتربية

١١٠٠

الميزانية العادية

- الأنشطة: ١٩ ٨٤٩ ٠٠٠ دولار
- اللامركزية: ٦٧,٢٪
- الموارد الخارجة عن الميزانية: ٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

١, ١, ١ - تنسيق متابعة إطار عمل داكار

١١١

الميزانية العادية

- الأنشطة: ٩ ٥٨٨ ٠٠٠ دولار
- اللامركزية: ٦٣,٧٪
- الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٧ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

١١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي:
- (١) إرساء الأسس الكفيلة بضمان الحق في التعليم للجميع من خلال تحقيق أهداف إطار عمل داكار الستة، وذلك عن طريق التنسيق بين الشركاء في مبادرة التعليم للجميع والمحافظة على زخم تحركهم الجماعي في رسم الاستراتيجيات وتعبئة الموارد دعماً للجهود الوطنية؛
- (٢) تعزيز القدرات المؤسسية وتشجيع الحوار بشأن السياسات الوطنية لتمكين الدول الأعضاء من وضع خطط عملها الوطنية في مجال التعليم للجميع والبدء بتنفيذها؛

- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٩ ٥٨٨ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١١ ٤٧٠ ٣٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢١٢ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

إن الأولوية الكبرى لليونسكو هي ضمان حق التعليم للجميع من خلال الأهداف الستة للتعليم للجميع المحددة في إطار عمل داكار. وسوف تعمل اليونسكو، بوصفها الوكالة المكلفة بتنسيق أنشطة متابعة المنتدى العالمي للتربية، من أجل المحافظة على الزخم التعاوني لدى جميع الشركاء في مبادرة التعليم للجميع، بالتعاون في المهمة الشاملة المتمثلة في رسم الاستراتيجيات وتعبئة الموارد دعماً للجهود الوطنية. وسيطلب ذلك حواراً سياسياً على جميع المستويات - الوطني والإقليمي والدولي - والتعاون من أجل التوصل إلى توافق في الآراء بشأن التدابير المطلوبة لبلوغ أهداف إطار عمل داكار، ورصد التقدم نحو تحقيقها. وستقدم اليونسكو دعماً في إطار البرنامج الفرعي ١, ١, ١، لجهود التعبئة والتعاون التي تتطلبها مبادرة التعليم للجميع على المستويين الوطني والإقليمي. كما ستسهم في إصلاح السياسات، لا سيما من خلال إدماج أهداف التعليم للجميع في الخطط الوطنية للتعليم المقرر أن تستكملها جميع البلدان بحلول عام ٢٠٠٢. وستواصل اليونسكو أيضاً العمل على تنفيذ مبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9).

وسوف تكفل اليونسكو، عند قيامها بالدور المسند إليها للتنسيق بين الشركاء في مبادرة التعليم للجميع، اضطلاع البلدان المعنية بدور المحرك الأول لتنفيذ مبادرة التعليم للجميع ومساندتها الفعلية في توجيه العملية. وسوف توسع نطاق الجهد التعاوني عن طريق إشراك المنظمات غير الحكومية وغيرها من منظمات المجتمع المدني، فضلاً عن شركائها الرسميين الأربعة في حركة التعليم للجميع (البنك الدولي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي واليونسيف) ووكالات أخرى للتعاون الثنائي والمتعدد الأطراف، والتي لا تستطيع اليونسكو بدون مسانبتها أن تتصدى لتحديات داكار. وسوف تتولى أيضاً تنسيق الحملة العالمية الرامية إلى تأمين الموارد المالية اللازمة لدعم أنشطة مبادرة التعليم للجميع المضطلع بها على الصعيد الوطني.

محور العمل ١ - البحوث في مجال السياسات وأنشطة الرصد ونشر

المعلومات فيما يتعلق بالتعليم للجميع

الميزانية العادية
● الأنشطة:
١٠٧٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:
٤٠٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية: ستواصل اليونسكو، عملها على حفز النقاش الفكري ونشر المعارف بشأن القضايا الأساسية في مجال التربية وذلك في إطار إسهامها في الجهود الدولية نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع. وقد أعدت اليونسكو وأصدرت بانتظام خلال العقد الماضي مجموعة من الدراسات التربوية وعدة طبعات من التقريرين الدوريين "التقرير عن التربية في العالم" و"التعليم للجميع: الأوضاع والاتجاهات"، كانت من المصادر المرجعية التي استفاد منها أصحاب القرار الوطني وغيرهم من المهنيين. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تجربة تقييم التعليم للجميع عام ٢٠٠٠ كشفت عن بعض العقبات التي تعوق التقدم نحو تحقيق أهداف التعليم للجميع، وأثبتت الحاجة إلى أن يكون رسم السياسات مبنياً على أساس الشواهد وأن يكون اتخاذ القرارات مستنداً إلى معرفة أفضل. وبالأستناد إلى خبرة السنوات العشر الأولى من حركة التعليم للجميع، ظهر اتفاق جلي على أن عمليات المراقبة المنتظمة لأوضاع التعليم في كافة أرجاء العالم وتقديم التقارير عنها، يجب أن تكون من الجوانب الأساسية اللازمة لمتابعة منتدى داكار.

الاستراتيجية: بناء على توصيات اللجنة الدولية المعنية بالتربية للقرن الحادي والعشرين، ستواصل اليونسكو حفز التأمل في القضايا التربوية وتشجيع تبادل المعارف وإيصالها إلى جمهور أوسع عن طريق ما هو قائم وما سينشأ من شبكات الشركاء ومهنيي التعليم. وستقوم اليونسكو بإجراء الدراسات وتحليل البيانات ونشر المعارف المتصلة بالتعليم للجميع، سعياً إلى رفد صياغة السياسات التربوية بنتائج البحوث والتجديدات وأفضل الممارسات، وتوخي الاستشراف بشأن الخطط المستقبلية والحالية في مجال التربية. وسيجري التركيز على الآثار المترتبة على الأهداف الإنمائية الدولية واستراتيجيات مكافحة الفقر بالنسبة للتعليم. وستصدر اليونسكو، من خلال معاهدها المختلفة بما يتفق مع مجالات اختصاص كل منها، سلسلة من البحوث الأساسية الموجهة لمعالجة السياسات، تتناول القضايا الرئيسية المتصلة بالتعليم للجميع، وتربط البحوث بالاحتياجات التعليمية ذات الأولوية. وسيتم رصد التقدم نحو أهداف التعليم للجميع مرصداً للتعليم للجميع يستضيفه معهد اليونسكو للإحصاء ويكلف بتعزيز السياسات القائمة على الشواهد. وسيضطلع هذا المرصد بجمع وتحليل ونشر البيانات والمعلومات الإحصائية المستوفاة عن حالة التعليم في الدول الأعضاء، كما سيسهم في بناء القدرات الوطنية لهذا الغرض. واستناداً إلى مصادر مختلفة للبيانات، وإلى دراسات استقصائية خاصة، بالإضافة إلى النظم العادية لجمع البيانات، سوف يجري تقييم دوري يستهدف الترويج للاستخدام السليم للبيانات. وستساعد اليونسكو الدول الأعضاء على وضع سياساتها الوطنية ومراجعتها وتعديلها حسب اللزوم لضمان تحقيق أهداف التعليم للجميع في كل البلدان. وسيواصل قطاع التربية تعاونه مع معهد اليونسكو للإحصاء في إعداد مؤشرات التربية، لا سيما تلك المتعلقة بالتعليم للجميع، في إطار مشروع مؤشرات التعليم في العالم بالمشاركة مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والبنك الدولي. وفي نطاق الأولويات الجديدة التي أعلن عنها في داكار، سيركز قطاع التربية الإصدارات المقبلة من تقريره السنوي على القضايا المتعلقة بالتعليم للجميع. وسيتم إعداد تقرير دوري تحليلي وتثقيفي بعنوان: التعليم للجميع: التقدم المحرز وأفاق المستقبل، يستند إلى ما جمعه مرصد التعليم للجميع من بيانات وإلى المؤشرات التي أعدها، وكذلك إلى تقارير مندييات التعليم للجميع الوطنية والإقليمية وشبه الإقليمية، بالإضافة إلى التقارير الخاصة التي أعدها مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)، ومعهد اليونسكو للتربية (يوتر). وسيحدد هذا التقرير الاتجاهات والتطورات

الرئيسية في تقرير التربية بشأن التقدم المحرز في تحقيق أهداف التعليم للجميع، كما سيحلل النجاحات والعوائق، ويستشرف التحديات المستقبلية، ويكشف توجهات بديلة في مجال السياسات. بالإضافة إلى ذلك، وبغية اعتماد نهج تستند إلى معلومات أوثق على صعيد القطاع بأكمله لإعادة بناء التعليم في ظروف ما بعد الصراعات، ستعاون اليونسكو مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في إطار "الشبكة المشتركة بين الوكالات المعنية بالتعليم في ظروف الأزمات"، من خلال تشاطر المعلومات عن طريق موقع تفاعلي على شبكة ويب أقامته اليونسكو بالتعاون مع جامعة بتسبورغ.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- إصدار بحوث في مجال السياسات ودراسات خاصة عن القضايا الرئيسية المتعلقة بالتعليم للجميع، والتعليم والقضاء على الفقر واستخدام تكنولوجيات الإعلام والاتصال في مجال التعليم.
- إنشاء مرصد التعليم للجميع وتشغيله، بما في ذلك توفير القدرات الوطنية لدعم السياسات القائمة على الشواهد، من خلال التعاون الوثيق مع معهد اليونسكو للإحصاء.
- إصدار العدد الأول من التقرير التحليلي لفترة العامين المعنون: التعليم للجميع: التقدم المحرز وآفاق المستقبل.
- إصدار ثمانية أعداد من المجلة الفصلية المعنية بأنشطة اليونسكو في مجال التعليم ولا سيما التعليم للجميع.
- نشر نتائج البحوث والدراسات الاستقصائية، والسياسات الفعالة، والتجديدات وأفضل الممارسات، وإتاحة الانتفاع بها على النطاق العالمي، عن طريق قاعدة موحدة للمعارف تتولى تغذيتها مرافق تبادل البحوث والوثائق لا سيما من خلال بوابة التعليم للجميع على شبكة الانترنت.
- إنشاء شبكات موسعة وموحدة لتشارط المعلومات عن التعليم للجميع والتربية في البلدان التي تمر بأزمات و/أو الخارجة من النزاعات.

محور العمل ٢ - الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية للتعليم وخطط عمل التعليم للجميع

الميزانية العادية	٧٩١٨٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢١٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية: يعد أن أكد إطار عمل داكار من جديد مبدأ الحق في التعليم كحق أساسي من حقوق الإنسان، طلب من الدول الأعضاء أن تكفل وضع خطط وطنية للتعليم للجميع أو تعزيز القائمة بحلول عام ٢٠٠٢ على أبعاد تقدير. وينبغي أن تدرج خطط العمل هذه في إطار قطاع جيد التكامل وأن تربط على نحو وثيق باستراتيجيات القضاء على الفقر وتحقيق التنمية المستدامة. وقد أكد إطار عمل داكار على أن "جوهر النشاط في ميدان التعليم للجميع يتركز على المستوى القطري". ومن ثم فإن عمل اليونسكو سيسعى إلى التأكد من أن الدول الأعضاء هي المحرك الأول في تطوير سياسات عامة شاملة ينظر إلى التعليم - النظامي وغير النظامي - في إطارها بوصفه عملية تستمر مدى الحياة. ويحتاج واضعو السياسات أكثر من أي وقت مضى إلى اعتماد نهج تكفل الاتساق بين القطاعات وذات صلة مباشرة بالاستراتيجيات الإنمائية الوطنية الشاملة. ويجب أن يوفقوا بين الأولويات الوطنية والذاتية الثقافية المحلية، مستغلين البنى الإقليمية والآليات التعاونية أفضل استغلال. ويجب أن تتسم صياغة السياسات التربوية بمزيد من الديمقراطية، مما يقتضي تعاوناً أكثر فعالية بين الحكومات والمجتمع المدني. وبإمكان الشركاء والمؤسسات الخارجية مساندة هذه العمليات. كما أن بلوغ أهداف التعليم للجميع سيتطلب آليات تنفيذية فعالة من أجل معالجة قضايا دقيقة مثل تحقيق اللامركزية، والحكم السليم، وتوفير الخدمات التربوية في مجتمعات تمر بمرحلة انتقالية أو بمرحلة إعادة البناء.

الاستراتيجية: ستركز أحد العناصر الجوهرية لاستراتيجية اليونسكو في إطار محور العمل هذا على تعزيز القدرات المؤسسية الوطنية. وستعزز اليونسكو، لا سيما من خلال معاهدها، قدرات التخطيط الاستراتيجي الوطنية في مجالات مثل القيادة، والإدارة، والتمويل، وتدريب المعلمين والتطوير المهني في أثناء الخدمة، والحوار السياسي ومشاركة المجتمع المحلي، ومؤشرات أداء النظم والمراقبة، والتعلم مدى الحياة، والمناهج الدراسية وتقييم التحصيل التعليمي، واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وإعادة تأهيل وبناء المرافق التعليمية. وستقوم اليونسكو بتعزيز وتيسير الحوار السياسي الوطني والمشاورات التشاركية وعمليات اتخاذ القرارات التي تشرك فيها جميع الأطراف المعنية: الحكومية (وبالأخص وزارتي التربية والمالية)، والمجتمع المدني، ورابطات

المعلمين والآباء، والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص. وسيساعد ذلك الدول الأعضاء على وضع خطط عمل متسقة في مجال التعليم للجميع، مع إقامة روابط وثيقة بين مختلف مستويات التعليم وأشكال التعلم، وإدماج هذه الخطط في استراتيجيات الحد من الفقر والتنمية الوطنية. وبناء على الآليات القائمة، ستعزز اليونسكو التعاون الإقليمي وتدعم مندييات وشبكات التعليم للجميع التي تعقد على الصعيد الإقليمي وشبه الإقليمي والوطني دعماً للأنشطة الوطنية في مجال التعليم للجميع. وستعنى بصفة خاصة الموارد التقنية والمالية المتاحة لها حالياً، وتلتزم موارد إضافية من شركائها في مبادرة التعليم للجميع ومن الوكالات المانحة والقطاع الخاص، من أجل تقديم الدعم لإعداد خطط العمل الوطنية في عام ٢٠٠٢ طبقاً لإطار داكار. وفي أفريقيا وبالتنسيق مع معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكيا)، ستستخدم مختلف الأطر التعاونية (المبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن أفريقيا UNSIA واللجنة الإقليمية المختصة بالتربية في آسيا والمحيط الهادي EDCOM، والرابطة المعنية بتطوير التعليم في أفريقيا ADEA، وأفرقة العمل التابعة لها) لتنفيذ الاستراتيجيات الإقليمية للتعليم للجميع. وسوف تعد اليونسكو بوجه خاص المؤتمر الإقليمي الثامن لوزراء التربية في الدول الأعضاء الأفريقية (مينداف ٨) بالتعاون مع منظمة الوحدة الأفريقية. وفي الدول العربية، سيقدم الدعم إلى مبادرة التعليم للجميع في الدول العربية ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الأونروا) وأراضي الحكم الذاتي الفلسطينية. وفي آسيا والمحيط الهادي، سيقدم الدعم للمبادرات التعاونية للتعليم للجميع، بما في ذلك البرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في آسيا والمحيط الهادي (APEAL)، واللجنة الإقليمية المختصة بالتربية في آسيا والمحيط الهادي (EDCOM)، ومبادرة التركيز على المحيط الهادي. وفي أمريكا اللاتينية والكاريبي، ستقدم اليونسكو دعماً لمشروع الخمسة عشر عاماً الإقليمي الجديد "برومدلاك" (اللجنة الدولية الحكومية الإقليمية للمشروع الرئيسي في مجال التربية بأمريكا اللاتينية والكاريبي)، ومبادرة التركيز على الكاريبي، ولشبكة التجديد التربوي من أجل التنمية في الكاريبي (CARNEID). كما ستواصل اليونسكو دعمها لبرنامج إقليمي أوروبي يشمل جنوب شرق آسيا والقوقاز، وجهود الأمم المتحدة للتنسيق والعمل في البلدان التي تمر بأزمات. وأخيراً فإن اليونسكو ستواصل دعمها للبرامج التعليمية في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (انظر الإطار). وسيجري تنفيذ تقييم للمبادرة الخاصة بهذه البلدان التسعة.

البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان

إن النتائج المشجعة التي أسفر عنها تقييم عام ٢٠٠٠ لمبادرة التعليم للجميع في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (اندونيسيا، باكستان، البرازيل، بنغلاديش، الصين، مصر، المكسيك، نيجيريا، الهند)، تبرر مواصلة البرامج والمشروعات التي استهلكت في فترة العامين السابقة، مع السعي إلى وضع جميع الأنشطة في سياق العمل على بلوغ أهداف داكار. وسوف توجه الجهود نحو زيادة تحسين بارامترات التعليم للجميع من خلال مساعدة الدول الأعضاء على وضع وتنفيذ خطط وطنية بشأن التعليم للجميع، بما في ذلك المراقبة المنتظمة لتنفيذ هذه الخطط. وسيجري تقييم مبادرة البلدان التسعة واستخدام نتائج هذا التقييم لتحديد الاستراتيجيات والأنشطة المقبلة.

وفي إطار الخطط الوطنية بشأن التعليم للجميع، سوف تركز الاستراتيجيات على الأنشطة التكميلية التالية: فسوف تدعم الجهود المبذولة لتحسين نوعية التعليم الابتدائي بمشروعات في مجالات مراقبة التحصيل الدراسي، وإدارة التعليم وتخطيطه، ووضع المناهج وتغييرها. وسيجري تقييم تدريب المعلمين أثناء الخدمة وتحسين هذا التدريب باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتعليم عن بعد. وستطور أدلة للمعلمين وسيشجع المعلمون على العمل مع الآباء والمنظمات القائمة على مستوى المجتمعات المحلية. وسيوسع نطاق ارتفاع الفتيات بالتعليم للجميع من خلال تنظيم حلقات تدارس دون وطنية، وإعداد برامج ترويجية، وإعداد مواد تعليمية تراعي قضايا الجنسين، وتوفير تدريب خاص في هذا الصدد للمعلمين، ووضع خطط وطنية لتعليم الفتيات. وستولى عناية خاصة للتعليم عن بعد والاستخدام التكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التعليم للجميع، من حيث رصد البرامج الحالية، والتركيز على تأمين جودة التعلم عن بعد، ومساعدة البلدان على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لمنفعة المتعلمين الشباب والكبار في التعليم غير النظامي. وستبذل جهود إضافية لإدخال تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم المباشر، ولا سيما في التعليم الابتدائي في المناطق الريفية. وستولى عناية خاصة لوضع وتنفيذ خطط وطنية لتعليم النساء. وسيقدم الدعم للأنشطة الترويجية ولبرامج محو الأمية لمنفعة النساء في المناطق الريفية، مع ربطها بأنشطة مدرة للدخل وقائمة على قروض صغيرة. وفي جنوب آسيا، ستعاون البلدان التسعة مع بلدان أخرى في المنطقة من أجل توفير التدريب وبناء القدرات في مجالي محو الأمية والتعليم غير النظامي، وذلك بالتعاون مع مدخط ومدت. وسيتم، بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، تنظيم حلقات عمل وطنية ومشاركة، وإجراء بحوث محلية، واختبار المؤشرات، واستحداث معايير لأغراض المقارنة، من أجل دعم مشروع للبلدان التسعة بشأن وضع معايير سليمة لمراقبة التعليم غير النظامي ومحو الأمية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- إعداد و/أو تعزيز خطط عمل التعليم للجميع في سياسات وبرامج قطاع التعليم بأكمله، ولا سيما في أفريقيا وجنوب آسيا، وفي أقل البلدان نمواً، والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية أو الخارجة من النزاعات، والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان.
- تعزيز القدرات الوطنية وشبه الإقليمية والإقليمية في مجالات رسم السياسات والتخطيط وتقنيات المحاكات والميزنة، وتحديد تكاليف برامج تنمية التربية، والمراقبة والإدارة والتخطيط المصغر لنظم التعليم اللامركزية والمستندة إلى المجتمع المحلي، وتصميم وبناء وصيانة مباني تعليمية ملائمة ومجدية من حيث التكاليف وقابلة للاستدامة. (بالتعاون مع معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية).

محور العمل ٣ - تكوين الشراكات في مجال التعليم للجميع وتنسيق المبادرة العالمية للتعليم للجميع

الميزانية العادية
● الأنشطة:
٦٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١١٣

الخلفية: تعد أنشطة الترويج وتعبئة جميع الأطراف المعنية، وتنسيق المبادرة الشاملة دعماً للجهود الوطنية للتعليم للجميع، والتعاون مع منظمات المجتمع المدني من الأمور الجوهرية لكي ينفذ إطار عمل داكار تنفيذاً ناجحاً. وفي أثناء فترة العامين الماضية، شجعت اليونسكو التشاور ونظمت مشاورات بشأن المبادرة الشاملة مع الوكالات الدولية للمعونة المالية والتقنية، والمنظمات غير الحكومية والبلدان المستفيدة. واكتسب التعاون مع المنظمات غير الحكومية في مجال تعزيز التعليم للجميع زخماً جديداً بالنظر إلى الأدوار المتغيرة للمجتمع المدني في مجال التعليم، وشروع المنظمات غير الحكومية في تنفيذ حملات في العالم أجمع في هذا المجال. وقد أدت مشاورات اليونسكو الجماعية مع المنظمات غير الحكومية بشأن التعليم للجميع، إلى تيسير استيعاب المنظمات غير الحكومية في عملية داكار. وقد اعترف إطار عمل داكار اعترافاً واضحاً بأهمية دور المجتمع المدني مؤكداً الحاجة إلى "تأمين التزام المجتمع المدني ومشاركته في صيانة استراتيجيات تطوير التعليم وفي تنفيذها ومتابعتها". وستتطلب متابعة منتدى داكار اتصالات مكثفة مع الشركاء في التنمية وسائر الوكالات الدولية. كما أن هذه المتابعة ستأتي بفوائد ارتدادية إذ سيتسنى الاستفادة، بصورة ارتدادية، من الخبرة الحقيقية المتولدة عن عملية بناء القدرات، في إرشاد أعمال التحليل وصياغة السياسات السابقة للتنفيذ. كما ستولى عناية خاصة لرصد تطور التعاون الدولي في ظروف العولمة.

الاستراتيجية: ستدعو اليونسكو إلى عقد اجتماعات سنوية لفريق العمل غير الرسمي الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع، وكذلك لفريق العمل المعني بالتعليم للجميع، علماً بأن الفريق الأول يركز على الترويج وتعبئة الموارد (لا سيما الاستثمارات التربوية)، بينما يركز الثاني على إسداء المشورة وتقديم الدعم لتحقيق أهداف التعليم للجميع. وسيقدم المشتركون معلومات مستوفاة عن التقدم المحرز على الصعيد الوطني والإقليمي، وتقارير عن البرامج الطبيعية المشتركة بين الوكالات. وستعزز اليونسكو تعاونها مع المجتمع المدني من خلال مشاورات وأنشطة مشتركة مع المنظمات غير الحكومية، وشبكات المجتمع المدني، ومن خلال شن الحملات وإقامة التحالفات. كما ستدعم اليونسكو المشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم للجميع عن طريق تعزيز حضورها وأنشطتها، لا سيما على الصعيد الإقليمي، وعن طريق إشراكها بصورة وثيقة في جميع البرامج والاجتماعات والآليات الخاصة بالتعليم للجميع. وستعد "المشاورة الجماعية" أنشطة عملية لإغناء الحوار الخاص بصنع السياسات في مجال التعليم بالخبرة المهنية لأعضائها، ولترويج المعارف وتوليدها فيما يخص إسهام المجتمع المدني ودوره في متابعة داكار. وبالتعاون مع المشاورة الجماعية وسائر الشركاء في التعليم للجميع، ستعزز اليونسكو قدرات المنظمات غير الحكومية لدعم التعليم للجميع، وتستخدم تكنولوجيات المعلومات والاتصال لإنشاء الشبكات وتشاطر المعلومات. وسيجري إعداد وتنفيذ أنشطة بالتعاون مع شركاء ومبادرات التعليم للجميع بما في ذلك الحملات التعليمية، ومرصد التعليم للجميع، ومعاهد اليونسكو ومراكزها، ولا سيما معهد اليونسكو للتربية. وبالتشاور مع جميع شركاء التعليم للجميع، ستواصل اليونسكو تنسيق المبادرة الشاملة الرامية إلى صياغة الاستراتيجيات وتعبئة الموارد اللازمة لدعم الجهود الوطنية للتعليم للجميع. ويفهم عموماً من دعم الجهود الوطنية توفير الموارد المالية والبشرية

والمؤسسية. وستشمل الاستراتيجيات تعبئة الموارد واستخدامها وإدارتها، وسوف تجمع بين النهج التقليدية والنهج التجديدية. ويرمي التعاون الوثيق مع لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD/DAC) يرمي إلى التأكد من أن الدول الأعضاء في هذه اللجنة تفي بالالتزام الذي قطعتة على نفسها بزيادة المعونة الإنمائية الرسمية المقدمة للتربية، وبالأخص للتعليم الأساسي، كما سيسهم في استكشاف مصادر مالية بديلة ويستخدم الأموال المنتظرة لدعم العمليات الإنمائية الوطنية من خلال تحسين العلاقات التجارية. وآليات تحقيق أو إلغاء عبء الديون. واستناداً إلى الزخم الذي تولد في داكار، سوف تعد استراتيجيات ترويجية من أجل المحافظة، لدى المجتمع الدولي بأسره، على درجة عالية من الوعي بمبادرة التعليم للجميع وبالتقدم الذي تحرزته. وستواصل اليونسكو إعداد حصر لجميع المبادرات والبرامج الرئيسية التي ينفذها الشركاء الرئيسيون في مبادرة التعليم للجميع، وإتاحة هذه المعلومات من خلال بوابة التعليم للجميع على شبكة الانترنت. وستضطلع اليونسكو بالتعاون مع شركاء التعليم للجميع ومن خلال معاهدها ومكاتبها الميدانية، بدور وسيط المعرفة، وتساعد الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية المختصة بالتعليم للجميع في كافة أنحاء العالم على توفير مساعدة أفضل لصانعي السياسات والمخططين الوطنيين والمنظمات غير الحكومية، وأخصائيي التربية وسائر الشركاء، سعياً إلى تحقيق الأهداف الوطنية للتعليم للجميع.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- تعزيز الالتزام السياسي وضمان استدامته من خلال زيادة وضوح أهداف التعليم للجميع ومكانتها المحورية في الأنشطة التي يضطلع بها الشركاء الرئيسيون، وفي جداول أعمال الاجتماعات والمؤتمرات الدولية الرئيسية.
- التوصل إلى توافق في الآراء حول مبادئ واستراتيجيات الدعم الدولي للجهود الوطنية في مجال التعليم للجميع.
- زيادة مشاركة المنظمات غير الحكومية من كافة المناطق في الحوار السياسي والترويج وآليات التعليم للجميع، عن طريق تنظيم المشاورات الجماعية، وتعزيز الشبكات الوطنية والإقليمية للمنظمات غير الحكومية وإنتاج ونشر المعارف بشأن إسهام المجتمع المدني ودوره في التعليم للجميع.
- رفع مستوى الوعي عن طريق الجهود الترويجية وتشاطر المعارف بواسطة بوابة التعليم للجميع على شبكة الانترنت.
- التعاون الفعال مع الوكالات الشقيقة وسائر الشركاء في التعليم للجميع، لا سيما عن طريق البرامج الطليعية.

٢, ١, ١ - تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم

البرنامج العادي

١٠ ٢٦١ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٧٠,٥%

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١١٢

٠١١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي:

- (١) النهوض بتعليم أساسي نظامي جيد مجدد وموسع يشمل في آن واحد الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي، وتستخدم فيه نهج جامعة وتجديدية لزيادة الانتفاع بالتعليم بالنسبة للفتيات والأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة، الأطفال ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة، وأطفال الأقليات الإثنية، مع إيلاء عناية خاصة للدول الأعضاء في أفريقيا وجنوب آسيا وأقل البلدان نمواً؛
- (٢) دعم البرامج الوطنية لمحو الأمية والتعليم غير النظامي لإيصال التعليم إلى الأطفال والشباب والكبار المهمشين، وخاصة الفتيات والنساء، وضمان تمتعهم بالحق في التعليم واكتساب المهارات الحياتية الضرورية للتغلب على الفقر والاستبعاد.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠ ٢٦١ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٣ ٢٤٨ ٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢٢٦ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

يرمي البرنامج الفرعي ١.١.٢ إلى الإسهام في تنفيذ الأهداف الستة المعتمدة في داكار وبالأخص إلى تطوير وتحسين فرص توفير التعليم الأساسي للجميع ونوعية هذا التعليم. فالمطلوب إذن تأمين فرص الانتفاع بالحق في التعليم وبالتالي ممارسة مجموعة من الحقوق الأخرى، مثل الحق في التنمية، التي تكون فرص الانتفاع بها محدودة بسبب عدم توفير تعليم بالمعنى الحديث للكلمة. ويتوجه هذا البرنامج الفرعي في المقام الأول إلى مختلف فئات ومجموعات السكان الذين لا تظالهم نظم التعليم الموجودة أو لا تخدمهم كما يجب. ومن منظور تحقيق المساواة بين الجنسين، وحرصاً على جودة خدمات التعليم الأساسي التي تقدم باللغات الأم و/أو باللغات الرسمية التي يختارها الدارسون، يسعى هذا البرنامج الفرعي إلى: (أ) توسيع وتحسين الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة، لا سيما لصالح أكثر الأطفال تأثراً وأشدهم حرماناً: (ب) المساعدة على تعميم التعليم الابتدائي الإلزامي والمجاني الجيد، مع التركيز على البنات والأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة وأطفال الاقليات الإثنية: (ج) ضمان تلبية حاجات الصغار والراشدين الخاصة فيما يتعلق بالمعارف والمهارات اللازمة للحياة: (د) تعزيز الكفاح ضد الأمية، وخاصة أمية النساء، وتطوير برامج التعليم الأساسي والتعليم المستديم للراشدين.

مسحور العمل ١ - تعزيز التعليم النظامي من خلال نهج جامعة وتجديدية

البرنامج العادي
● الأنشطة:
٤ ٢٢٥ ٤٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢١

الخلفية: التزم المجتمع العالمي في داكار بمواجهة التحدي المتمثل في ضمان تمتع جميع الأطفال، وخاصة الفتيات، وأشد الجماعات فقراً وذوي الاحتياجات الخاصة، بحقوقهم في التعليم وفي أن يكون التعليم الذي يوفر لهم تعليماً جيداً. واعترف بوجه خاص بأن الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة عامل ضروري لتحقيق هدف تأمين تعليم ابتدائي جيد لجميع الأطفال بحلول عام ٢٠١٥. كما التزم المشتركون في منتدى داكار بإزالة أوجه التفاوت بين الجنسين في مجال التعليم الابتدائي والثانوي بحلول عام ٢٠٠٥. والتعليم الجيد يجب أن يكون استيعابياً ويستخدم نهجاً ونظماً بديلة، بحيث يتسنى لجميع الأطفال التعلم وتنمية قدراتهم، بما يتفق مع قدراتهم ونمطهم ولغتهم، وفي بيئة مشجعة. وأدى ضعف بنى الحكم إلى إبطال نتائج الاستثمارات السابقة في التعليم بينما يخلق ظهور مرض الأيدز/السيدا واستمرار الفقر تحديات جديدة بالنسبة لصانعي القرار وبالنسبة للمعلمين، لا سيما في إفريقيا وجنوب آسيا. وإن ندرة المواد التعليمية في مدارس البلدان النامية وضعف كفاءات المعلمين يستدعيان بوجه خاص تخطيطاً متوسط الأجل وطويل الأجل تشارك فيه جميع الأطراف المعنية وخاصة في المجتمعات المحلية.

الاستراتيجية: تتمثل استراتيجية اليونسكو في مجال الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي والثانوي في دعم وتشجيع إصلاح التعليم وتجديده من خلال تقديم المساعدة التقنية المباشرة وتشاطر الخبرات الناجحة. وستدعم اليونسكو الدول الأعضاء في وضع سياسات شاملة لمرحلة الطفولة المبكرة، بما فيها سياسات لمساندة الأسرة، كما ستعزز إدارة المعلومات وإقامة الشبكات في مجال الطفولة المبكرة. وسيقدم الدعم للدول الأعضاء أيضاً لتطوير نظم بديلة لتوفير التعليم بحيث يصل التعليم الابتدائي لأفقر الأطفال ويمكنهم من تحصيل التعليم على قدم المساواة مع غيرهم. واليونسكو، اعترافاً منها بأن التغيير في مجال التعليم يتطلب أنشطة طويلة الأجل، تسعى إلى إقامة شراكات جديدة مع الدول الأعضاء ومصادر التمويل أو تعزيز التبادل والربط الشبكي على المستوى الإقليمي والدولي. وستكفل المشاركة في البنى التعاونية مثل البرمجة المشتركة في إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية التابع للجنة التنسيق الإدارية CCA/UNDAF ومبادرة السنوات العشر للأمم المتحدة بشأن تعليم الفتيات UNGEI (انظر الإطار). وستستفيد اليونسكو، من خلال مكاتبها الميدانية، من عمليات البرمجة على نطاق القطاع، لكي تقدم دعماً للتغييرات الشاملة التي من شأنها تحسين الانتفاع بالتعليم الجيد لأفقر الأطفال سواء في مجال التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة أو في مجال التعليم الابتدائي. وستشجع المشروعات القابلة للاستدامة عن طريق أنشطة تعزيز التطوير المؤسسي بما يتفق مع الهدف ٦ من إطار عمل داكار وبناء القدرات، مع التأكيد على الدعم البيداغوجي للعاملين في مجال التعليم. وستزيد اليونسكو مساهمتها في تحسين التعليم والتعلم، وإعداد المناهج الدراسية وتكييفها واختبارها وتقييمها، وكذلك في مجال الإرشاد والمشورة. وسوف تقدم اليونسكو المساعدة للدول الأعضاء في إعداد وتنفيذ سياسات جديدة فيما يخص تدبير شؤون التعليم، وإعداد الكتب وآليات مراقبة الجودة. وسيجرى تقييم أنشطة متابعة المؤتمر العالمي بشأن الاحتياجات الخاصة بالتعليم: "فرص الانتفاع بالعلم

ونوعيته" (سلامنكا، اسبانيا، ١٩٩٤). كما سيتم تعديل استراتيجية اليونسكو الخاصة بتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة تبعاً لتوصياته. وبالنظر إلى ما توفره تكنولوجيا المعلومات والاتصال من آفاق جديدة، فإن اليونسكو ستساعد الدول الأعضاء على تنمية قدراتها على استخدام هذه التكنولوجيات لزيادة فرص الحصول على التعليم النظامي وتحسين نوعيته. وكما في الماضي، ستواصل اليونسكو التعاون مع مركز التوجيه والإرشاد وتنمية كفاءات الشباب في ملاوي، والمركز الدولي لتعليم الفتيات والنساء في بوركينافاسو، ومركز تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة في الهند.

مبادرة السنوات العشر لمنظومة الأمم المتحدة بشأن تعليم الفتيات UNGEI والمساواة بين الجنسين في التعليم الأساسي

كرست اليونسكو نفسها على الدوام للقضاء على جميع أشكال التمييز في مجال التعليم. وتعد الفتيات من أولى الفئات المستهدفة بهذا الخصوص. ومن ثم فقد شاركت اليونسكو مشاركة نشيطة في مبادرة السنوات العشر للأمم المتحدة لتعليم الفتيات (UNGEI) التي بدأت بالتنسيق مع منتدى داكار العالمي للتربية (أبريل/نيسان ٢٠٠٠). وجاءت مبادرة السنوات العشر استجابة على نطاق المنظومة للاحتياجات التعليمية المحلية للبنات - المتمثلة في زيادة مشاركتهن في التعليم وتحسين نوعية التعليم المقدم لهن - وهي تشكل عنصراً متكاملاً وأساسياً في الجهد العالمي الرامي إلى التخفيف من وطأة الفقر وإلى تحقيق التنمية الاجتماعية. كما تشكل بالنسبة لليونسكو برنامجاً هاماً مكملاً لأنشطة متابعة منتدى داكار، التي تستهدف القضاء على أوجه التفاوت بين الجنسين في مجال التعليم الابتدائي والثانوي بحول عام ٢٠١٥. وضمن إطار عمل المبادرة المذكورة، تعمل اليونسكو على ضمان المساواة بين الجنسين في مجال التعليم وفقاً لاستراتيجية ذات ثلاثة اتجاهات:

- الترويج والتوعية - يعد الترويج أمراً أساسياً للوصول إلى السكان المستهدفين على كافة المستويات وتوعيتهم - الفتيات والنساء وأسرهن والمعلمون وقادة المجتمع المحلي والعاملون في التوجيه والإرشاد والمسؤولون الحكوميون - سعياً إلى تبديل مواقفهم وسلوكياتهم إزاء تعليم الفتيات والنساء. وستوفر اليونسكو مساعدتها التقنية في مجال وضع استراتيجيات للتوصل إلى توعية المجتمعات المحلية بأهمية مراعاة قضايا الجنسين في التعلم مدى الحياة، وإنتاج مواد للترويج والتوعية موجهة للمسؤولين عن رسم السياسات وعن توفير التعليم الأساسي تستند إلى أفضل الممارسات التي تجمع من الدول الأعضاء.
- دعم عملية تطوير السياسات - تشير الخبرة السابقة إلى أن التصدي لقضايا الجنسين ينبغي أن يتم بواسطة نهج شامل ومشارك بين التخصصات، يشتمل على عناصر اجتماعية وثقافية واقتصادية. غير أن البيانات المتاحة والبحوث بشأن المساواة بين الجنسين في التعليم الأساسي تظل عادة محدودة أو ناقصة أو غير مستغلة. وينبغي تعزيز القدرات البحثية للمؤسسات الوطنية فيما يخص المساواة بين الجنسين في التعليم الأساسي. وستعزز اليونسكو جهودها لبناء القدرات اللازمة ومساعدة الحكومات والمشرعين على ترجمة التزاماتهم إلى سياسات سليمة وتدابير عملية تستند إلى بحوث تراعي مسألة المساواة بين الجنسين وإلى دراسات تحليلية للبيانات في هذا المجال.
- تعزيز نظم توفير التعليم التي تراعي قضايا الجنسين - من أجل زيادة مشاركة فتيات ونساء من بيئات مختلفة في التعليم، ينبغي أن تكون نظم توفير التعليم مرنة ومفتوحة، دون التضحية بنوعيته وملاءمته للحياة اليومية للفتيات والنساء، وأسرهن. وستواصل اليونسكو تشجيع دولها الأعضاء على الربط بين نظم التعليم النظامي وغير النظامي بحيث يتسنى للفتيات والنساء الانتقال من نظام إلى آخر في أي مرحلة من مراحل عملية التعلم مدى الحياة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- صياغة سياسات جديدة في مجال التعليم تفضي إلى إصلاح التعليم المقدم للفئات العمرية للأطفال في مرحلتي الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي.
- إجراء حوار أرحب وإعداد واستراتيجيات أوسع وتدخلات ذات أهداف محددة بدقة أكبر من أجل: (أ) دعم الأسرة في مجال التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية؛ (ب) توفير فرص الانتفاع بتعليم جيد للأطفال في سن التعليم الابتدائي، لا سيما الفتيات، وذوي الاحتياجات الخاصة والأطفال الأشد فقراً؛ (ج) فتح قنوات بديلة لتوفير التعليم على المستوى الابتدائي.
- تعزيز بيئة التعلم في الدول الأعضاء من خلال تقديم خدمات التوجيه والإرشاد لجميع الأطفال مع التركيز خاصة على المصابين منهم بمرض الأيدز/السيدا، وذلك عن طريق مساندة الحكم المحلي في مجال رسم السياسات وعن طريق بناء القدرات الوطنية في مجال إنتاج وتوزيع المواد التعليمية الجيدة النوعية.
- إتاحة نظم بديلة لتوفير التعليم ونهوج جامعة لتقييم نتائج التعلم لفائدة عدد أكبر من الأطفال نتيجة لمزيد من الحوار بشأن السياسات والمشروعات التجديدية.
- زيادة كفاءات المعلمين من خلال تحسين تبادل المعلومات ونشرها والتوسع في استخدام التكنولوجيات الجديدة للاتصال والمعلومات من أجل تشاطر المعلومات عن التجارب الناجحة وتوفير الدعم.
- تعزيز الشبكات الإقليمية والدولية للقيام بمبادرات تستهدف الفقراء والفتيات وذوي الاحتياجات الخاصة.
- تدريب المدربين على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي لتحقيق الأثر المضاعف على المستوى الوطني.

محور العمل ٢ - تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي من خلال تنويع نظم توفير التعليم

البرنامج العادي
● الأنشطة:
٦٠٣٥ ٦٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية: إن برامج محو الأمية شأنها شأن برامج التعليم غير النظامي كانت تقليدياً تخدم في المقام الأول السكان المهمشين، أطفالاً أو كباراً، بعيداً عن التيارات الكبرى للتنمية الاقتصادية؛ ولا يمكننا اليوم أن نفصل في هذا المنظور تقنيات محو الأمية عن مهمتها الوظيفية؛ فالهدف من القراءة، أي تعلم الكتابة والقراءة والحساب، هو "قراءة العالم" ولا يمكن تصورها إلا في سياق تعليم ابتدائي جيد أو في إطار برامج للتعليم غير النظامي تكفل التوافق بين محو الأمية والبيئة التي تنفذ فيها وتحسين ظروف معيشة المستفيدين الجدد منها. إن كلا من مؤتمر هامبورغ (تعليم الكبار)، ومؤتمر جومتين، ومنتدى داكار، استرعى الانتباه إلى استمرار ظواهر الأمية بمختلف أشكالها، سواء كانت أصلية أم مرتدة. وإن انعدام فرص الالتحاق بالتعليم هو إنكار لحق إنساني، ولكي يتيسر تعميم التعليم الابتدائي في عام ٢٠١٥ من الضروري التفكير في إعداد برامج مصممة خصيصاً للأطفال والشباب والكبار المحرومين من التعليم المدرسي، وفقاً لطرائق تتفق مع أساليب حياتهم واحتياجاتهم؛ وإن التوفيق بين هذه البرامج والبيئة الاجتماعية والاقتصادية للأشخاص الذين تستهدفهم يعتبر حجر الزاوية في نجاح هذه البرامج.

الاستراتيجية: حددت اليونسكو لنشاطها في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي اتجاهين رئيسيين، أحدهما سابق للنشاط الميداني يستهدف رسم السياسات الدولية وضمان تطبيقها، وثانيهما لاحق له يستهدف إتاحة البحوث العلمية اللازمة لوضع سياسات جديدة تبرهن على جدوى برامج وأنشطة منفذة تحديداً لصالح السكان الذين يواجهون صعوبات كبرى. ويمكن، من خلال إعداد وثائق دولية تذكر بالتزامات المجتمع الدولي وبوجود التمرقات الاجتماعية والاقتصادية، أن تأمل اليونسكو في تعبئة الوسائل والطاقات اللازمة لحفز ومساندة السياسات الوطنية في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي. كما تعتزم اليونسكو تطوير أدوات جديدة لتقييم ومتابعة تنفيذ برامج التعليم البديلة هذه، ومد الجسور بينها وبين التعليم النظامي، مما يسمح للمستفيدين من برامج محو الأمية والتعليم غير النظامي أن يجدوا مكانهم في سياق التعليم مدى الحياة. وسيظل محو الأمية والتعليم الأساسي غير النظامي للبنات والفتيات يمثلان بالنسبة لليونسكو الأولوية

المطلقة. وثمة مجموعة أخرى من التدابير والأنشطة تستهدف إجراء بحوث موجهة صوب العمل ترمي إلى إثبات جدوى البرامج الموجهة لفئات سكانية ومشكلات محددة، مثل الاقليات الإثنية، ومدن الصفيح أو المناطق الريفية النائية، وكذلك إلى إعداد برامج تستجيب لظروف ما بعد النزاعات أو الكوارث الطبيعية، وذلك لضمان نشر النتائج وتنوير الفكر والقرار السياسي بشأن مشكلات التهميش وفساد التنظيم وحلولها التربوية. وتستهدف هذه الأنشطة بالدرجة الأولى الأطفال الذين يعيشون ظروفًا صعبة، وخاصة أطفال الشوارع والأطفال العاملين والأطفال الأكثر معاناة من الجوع، والأطفال المتأثرين بالنزاعات. وستولى الأولوية لتعزيز الشراكات سعيًا من جهة إلى تهيئة الظروف المناسبة للتعليم، ومن جهة أخرى إلى تعزيز أنشطة التعليم والتدريب المهني المعدة لهؤلاء الأطفال. كما أن الشباب والنساء، الذين يمثلون غالباً أشد الفئات ضعفاً بسبب الفقر، هم أيضاً، شأنهم شأن السكان الذين يعانون من النزاعات أو الكوارث الطبيعية، من ضمن الفئات المستهدفة بهذه البرامج التي ستستند إلى الشركات الصغيرة والاقتصاد الشعبي لكي تكفل لهم سبل العيش المستدامة، وإن تنمية الروابط بين التعليم والاستثمارات الصغيرة من شأنه تعزيز الطابع الوظيفي لبرامج محو الأمية والتعليم غير النظامي. وسيستعان إلى أقصى حد ممكن بتكنولوجيات المعلومات والإعلام، سواء الحديثة منها أو التقليدية (كالإذاعة)، بقدر ما يمكن الاستفادة منها لخدمة أكثر الناس فقراً ولتضييق الهوة الرقمية. وستطور هذه البرامج والأنشطة بالتعاون مع معاهد اليونسكو، لا سيما معهد اليونسكو للإحصاء فيما يخص التقييم والمراقبة، ومعهد اليونسكو للتربية فيما يخص إرساء أسس التربية مدى الحياة، ومع مؤسسات أخرى للبحث والتدريب، مثل المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التعليم الريفي في ميدان التعليم في المناطق الريفية، والمعهد الدولي لمحو الأمية في مجال محو الأمية.

محو الأمية للجميع

إن مفهوم محو الأمية للجميع يقع في صميم الالتزام إزاء التعليم للجميع الذي أكد عليه مجدداً المنتدى العالمي للتربية في دكا عام ٢٠٠٠. وفي منظور عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية الذي تعترزم الجمعية العامة للأمم المتحدة إعلانه في دورتها السادسة والخمسين، تروج اليونسكو لمفهوم محو الأمية للجميع باعتباره جزءاً مكملاً لا يتجزأ من الجهود الشاملة الرامية إلى تحقيق التعليم للجميع.

وعلى الرغم من التقدم المحرز في العقد الماضي في مجال التعليم الأساسي، فقد كشف المنتدى العالمي للتربية في دكا عن عظيم وتعقيد التحدي الذي يطرحه أمام العالم النضال من أجل بلوغ هدف محو الأمية للجميع. وعلى الرغم من أن المجتمعات تخضع لعملية تحول إلى مجتمعات المعرفة، وأن المهارات المطلوبة باتت أكثر تعقيداً، فإنه يقدر، استناداً إلى الاتجاهات الحالية، أن يكون فرد من كل ستة من الراشدين أمياً في عام ٢٠١٠. لذلك بات من المحتم تجديد وتنسيق ومواصلة الجهود خلال السنوات القليلة القادمة من أجل العمل على تحقيق محو الأمية للجميع.

إن محو الأمية هو المفتاح للتعليم الأساسي وللتنمية الاجتماعية والبشرية. كما أنه جوهرى للتعليم مدى الحياة وهو بحد ذاته عملية تعلم مدى الحياة. وهو يخص الأطفال والشباب، كما يخص الرجال والنساء، والتعليم المدرسي وغير المدرسي. وهو لا ينتمي فقط إلى ميدان التعليم، بل يتجذر أيضاً في مجالي الاتصال والثقافة. فلم يعد بالإمكان بعد الآن التفكير بالأميين والمتعلمين كأفراد منعزلين، بل يتعين علينا أن نشيد أسراً متعلمة وجماعات متعلمة ومجتمعات متعلمة. ومن ثم فإن النجاح في تحقيق محو الأمية للجميع يتطلب جهوداً شاملة ولكنها أيضاً محددة السياق ومرنة، تترسخ في البلدان والمجتمعات المحلية، بحيث تشارك كل أركان المجتمع - الحكومات والمجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية والمدارس والقطاع الخاص ووسائل الإعلام - في جهود محو الأمية المرتبطة بكل مجالات النشاط الاجتماعي والثقافي والاقتصادي. وإن اليونسكو، إذ تضع التصور الجديد لمحو الأمية نصب عينها، ستساعد البلدان، في الفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، من خلال مبادرة محو الأمية للجميع وبالتعاون مع شركائها، على إرساء الأسس اللازمة لتحويل التزامات دكا إلى سياسات وأنشطة وطنية فعالة عن طريق ما يلي:

- (أ) دعم المنتديات السياسية والمشاورات المهنية التي تجمع بين مختلف الأطراف الفاعلة لتعبئة الأنشطة والموارد وإعادة توجيهها على الصعيد القطري؛
- (ب) تحديد ووضع استراتيجيات وطرائق وممارسات فعالة في مجال محو الأمية، من خلال البحوث الموجهة نحو العمل، ودراسات الحالات وآلية الجائزة الدولية لمحو الأمية؛
- (ج) تيسير تبادل المعلومات والخبرات الخاصة بمحو الأمية في العالم أجمع، لا سيما من خلال موقع على شبكة الانترنت مع منتدى للنقاش، والاحتفال باليوم الدولي لمحو الأمية (٨ سبتمبر/أيلول)؛
- (د) تطوير وسائل العمل لتقييم ورصد ممارسات محو الأمية وتوجيهها نحو رؤية شاملة في مجال محو الأمية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- التحضير لعقد محو الأمية، والمشاركة في إعداد خطة أنشطته.
- إضافة عنصر يتعلق بتعليم الراشدين في إطار مبادرة السنوات العشر لمنظومة الأمم المتحدة بشأن تعليم الفتيات.
- العمل، لا سيما بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، على صياغة أول اقتراح جديد فيما يخص المؤشرات والمنهجيات اللازمة لضمان متابعة وتقييم برامج ومشروعات محو الأمية والتعليم غير النظامي.
- مجموعة من المشروعات الميدانية لاستطلاع أكثر السبل والوسائل ملاءمة لتوفير تعليم أساسي وظيفي للسكان المهمشين بسبب الفقر، والإقصاء الجغرافي و/أو الثقافي، والتمييز العنصري، لتمكينهم من تحسين ظروف حياتهم وضمان سبل العيش المستديم، وتستصدر عينة من دراسات الحالات وتوزع على نطاق واسع.
- وسيعد منتدى إلكتروني للتبادل والتوثيق، وترسى الأسس اللازمة لمكتبة مرجعية افتراضية: كما سيجري بحث نموذجي لاستطلاع إمكانية إنتاج ونشر مواد تدريبية سمعية وبصرية لصالح السكان المهمشين.
- وبالتالي فسوف تعزز القدرات الوطنية في مجال وضع السياسات والتخطيط في مجال محو الأمية والتعليم غير النظامي، سواء فيما يخص المؤسسات العامة أو المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني.
- وستعاد صياغة سياسات واستراتيجيات تعليم الأطفال ذوي الظروف الصعبة بالتعاون مع الحكومات ووكالات الأمم المتحدة، وبرنامج الأغذية العالمي والمنظمات غير الحكومية.
- وسوف تعزز وتعبأ القدرات الوطنية للتدخل والوقاية لصالح الأطفال ذوي الظروف الصعبة، لا سيما فيما يخص احتياجاتهم الأساسية (الغذاء والصحة والأمن الجسدي).
- وستعد استراتيجيات وبرامج للتعليم غير النظامي لضمان الاندماج الاجتماعي الثقافي للشباب في البلدان التي تشهد حالات طوارئ أو أزمات و/أو التي تمر بطور الإعمار بعد النزاع.

البرنامج ١, ٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٦٤ - ٧٠

بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية

٠١٢٠٠

الميزانية العادية	
• الأنشطة:	٨٩٤١١٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٦,٧
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٦٥٠٠٠٠٠٠ دولار

١, ٢, ١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد

٠١٢١

الميزانية العادية	
• الأنشطة:	٤٨٠٠٠٠٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٤,١
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٨٩٥٦٠٠٠٠ دولار

٠١٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي:

- (١) النهوض بنهج جديد لإزاء التعليم الجيد عن طريق التركيز على اكتساب القيم والمواقف والمهارات اللازمة لمواجهة تحديات المجتمع المعاصر والعولمة، ولا سيما من خلال التربية من أجل ثقافة السلام، ومن أجل حقوق الإنسان، ومن أجل التنوع الثقافي واللغوي، ومن أجل التطور المستديم؛
- (٢) تقديم الدعم للدول الأعضاء من أجل تحسين نوعية التعليم بوجه عام، مع التركيز على البيئة المدرسية والصحة المدرسية، والتربية الوقائية من مرض الأيدز/السيدا وإساءة استخدام العقاقير، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، وإجراء استقصاءات وتكوين قاعدة للمعارف من أجل تقديم المشورة بشأن استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤٨٠٠٠٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٥٨٢٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٠٦٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

أصبح من الأمور الحتمية، على ضوء التزام المجتمع الدولي المتجدد بمراعاة أهمية التعليم للجميع بشطري الانتفاع به وهما الإنصاف والجودة، أن يعتمد نهج جديد للتعليم الجيد يكون دينامياً ومتكاملاً معاً ولكن بشرط أن يكون مرناً بما يسمح باستيعاب مكونات جديدة تتناسب مع التحديات الجديدة.

وإذ يعترف نهج اليونسكو بأن التعليم الجيد يتطلب إجراء تحسينات في مجالات مثل إعداد المعلمين وبيئات التعليم والمضامين والمواد، فإنه سوف يشدد بوجه خاص على اكتساب القيم والسلوك والمهارات اللازمة لمواجهة التحديات الجديدة في المجتمعات المعاصرة. وفي هذا المضمار ستسعى اليونسكو إلى كفالة قيام التعليم الجيد بإيلاء اهتمام كبير للأهداف والأغراض التربوية الرئيسية وللملاءمة المضامين والعمليات التعليمية وسبل التعلم التي تعزز القيم الإنسانية.

ومن الأمور الحيوية أن تكون مضامين المناهج الدراسية ونهجها وموادها ملائمة للخصائص المميزة لكل مجتمع ولاحتياجات الطلبة فيه.

ومن هذه الناحية، ينبغي أن يشتمل التعليم الجيد على التنمية الكاملة للشخصية الإنسانية وفقاً للإعلان العالمي لحقوق الإنسان. ويربط مفهوم التربية من أجل ثقافة السلام والتنمية المستدامة ربطاً وثيقاً بين التعليم الجيد وبين عدد من المواضيع والمجالات والاهتمامات التربوية بغية إرساء رؤية متكاملة للتعليم الجيد. كما تراعي هذه الرؤية، الاتجاهات والقوى المؤثرة على تحقيق التعليم الجيد مثل التنوع اللغوي والثقافي والصحة ورفاهية الطلبة. وتستحق التربية الوقائية عناية خاصة ولا سيما بالنظر إلى وباء الأيدز/السيدا وأثاره السلبية على النظم التعليمية في أفريقيا وجنوب شرق آسيا وسائر المناطق. وسوف يعزز الدور الذي تقوم به العلوم والتكنولوجيا في تشكيل مضامين التعليم المدرسي المعاصر ونهجه وتوجهاته ولا سيما فيما يخص تحسين نوعية تعليم البنات. كما ينبغي أن يشتمل مفهوم اليونسكو للتعليم الجيد على العناصر التالية: تأثير تكنولوجيا المعلومات والاتصال على استراتيجيات التعليم/التعلم وممارساتها؛ تحسين تصميم بيئات التعليم وتزويدها بالموارد بما يضمن تكييفها ثقافياً وتأمينها وتنشيط التعلم الإيجابي والإبداع؛ التزام جميع الأطراف الملائمة بدعم عملية تحسين التعليم. ويستند هذا النهج إلى الرابطة التي لا تنفصم التي تربط بين جودة التعليم وجودة مستوى المعيشة. ويقتضي الأمر تطوير نهج مناسبة لمراقبة الإنجازات التعليمية ذات الصلة بالعناصر المذكورة أعلاه.

محور العمل ١ - التربية من أجل ثقافة السلام والقيم المشتركة على الصعيد العالمي

الميزانية العادية

١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٠٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢١١

الخلفية. خلال فترات العامين السابقة، ساهمت اليونسكو في إعداد صكوك دولية وفرت الأطر الأساسية للتربية من أجل ثقافة السلام وحقوق الإنسان. وقد أكد منتدى دافوس مجدداً على مبدأ ضرورة أن يصبح التعليم وسيلة لتمكين الصغار والكبار من الاشتراك الإيجابي في تغيير مجتمعاتهم. وينبغي أن يشتمل التعلم على جميع القيم التي تمكن الأفراد من تعلم العيش معاً في عالم يتسم بالتنوع. وقد حرصت اليونسكو على مساعدة الدول الأعضاء فيها على وضع نهج شامل للتعليم والتدريب يروج للقيم والاتجاهات وأنماط السلوك التي تفضي إلى إرساء مجتمعات سلمية وديمقراطية. وقد جرى التشديد على ضرورة إنتاج مواد تعليمية لتعليم حقوق الإنسان وتحسين كتب ومناهج التاريخ المدرسية وإعداد خطط تعليمية وطنية تشتمل على مختلف الجوانب المتعلقة بثقافة السلام: حقوق الإنسان، اللاعنف، التسامح، المساواة بين الجنسين، المشاركة الديمقراطية، التفاهم بين الثقافات، التنوع الثقافي واللغوي. وقد قدمت شبكة مشروعات المدارس المنتسبة في هذا المضمار إسهامات مهمة في ترويج مفهوم العيش معاً وممارساته.

الاستراتيجية. سوف تدعم اليونسكو المبادرات الرامية إلى إدراج القيم والممارسات المتعلقة بتعلم كيفية العيش معاً في جميع مستويات التعليم عن طريق مساعدة الدول الأعضاء على إعادة توجيه سياساتها التعليمية الأساسية على نحو يمكن مضامينها وأنشطتها من استيعاب قيم مثل احترام حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين والسلام والتسامح واللاعنف والتفاهم بين الثقافات. وستولى الأولوية لترويج تعليم حقوق الإنسان عن طريق دعم برامج التدريب الوطنية والإقليمية وتطوير المواد التعليمية وإقامة الشبكات والدعاية بالتعاون مع مكتب المفوضية السامية لحقوق الإنسان ولجنة الأمم المتحدة لحقوق الطفل. كما ستعمل اليونسكو بطريق التعاون الوثيق مع مركز التربية من أجل التفاهم الدولي لمنطقة آسيا والمحيط الهادي (سيول) والأكاديمية الدولية للتربية والديمقراطية (الدنمارك) ومتابعة للمؤتمر بشأن "تاريخ نزع السلاح" (فيسبي، ١٩٩٩). وفي إطار عملية تعزيز غران، ستساهم اليونسكو في تحسين مناهج وكتب التاريخ المدرسية. وستشجع اليونسكو الحوار حول دور اللغة والثقافة بوصفهما عاملين أساسيين من عوامل تنمية التفاهم بين الشعوب من خلال التعليم، فيما بين الدول الأعضاء وداخل كل دولة منها. وسيشجع هذا الحوار كما سيرد ضمن الأنشطة التعليمية للعقد العالمي للشعوب الأصلية. وستسهم اليونسكو في ترويج نهج جديدة لتعليم اللغات ووضع المبادئ التوجيهية للتعليم باللغة الأم وبلغات متعددة وإعداد المواد الملائمة ثقافياً باللغات المحلية ورسم استراتيجيات خاصة تستهدف النساء. وسيجري

تقييم لشبكة مشروعات المدارس المنتسبة تشمل أساليب عملها بغية تعزيز قدرتها بوصفها عاملاً يحفز تنمية الممارسات التعليمية التجديدية والمواد المرجعية وترويجها. كما ستجرى عملية مراقبة وتقييم لنتائج التعلم فيما يتعلق بتأثير برامج تعليم القيم وحقوق الإنسان.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إدراج الموضوعات المتعلقة بتعليم القيم وحقوق الإنسان والتحديات التي تواجه المجتمعات المتعددة اللغات والثقافات في إطار خطط العمل الوطنية للمنتدى العالمي للتربية؛
- ◆ تنظيم التدريب على تعليم حقوق الإنسان وتطوير المواد التعليمية؛
- ◆ نشر وترويج أفضل الممارسات والنهوج التجديدية بشأن ثقافة السلام وتعليم حقوق الإنسان؛
- ◆ تقديم الدعم لشبكات الخبرات ومؤسسات البحوث لمساعدتها على تقديم المشورة إلى الدول الأعضاء واليونسكو بشأن القضايا الرئيسية المتعلقة بتعليم حقوق الإنسان والتعددية اللغوية واستخدام عدة لغات في التعليم؛
- ◆ وضع مبادئ توجيهية عملية بشأن تعليم القيم ومهارات الحياة العملية وتطوير الأدوات التقنية لتعليم اللغات؛
- ◆ صياغة الاستراتيجية التي تركز على الأبعاد الثقافية للتربية؛
- ◆ ضم المعارف التقليدية ومعارف السكان الأصليين إلى المواد التعليمية؛
- ◆ تقييم شبكة مشروعات المدارس المنتسبة ورسم استراتيجية وخطة عمل لفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٨ تتضمن وضع نظام جديد للتقارير تُستخدم فيه تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- ◆ إعداد مواد تعليمية جديدة لدعم شبكة مشروعات المدارس المنتسبة الطبيعية؛
- ◆ إعداد مؤشرات لتقييم جودة تعليم القيم وحقوق الإنسان ومعايير لمراقبة وتقييم البرامج المتعلقة بتعليم موضوعات السلام وحقوق الإنسان والديمقراطية؛
- ◆ تنظيم حلقات عمل وطنية ودون إقليمية لبناء القدرات في مجال إعداد واستخدام أدوات للمراقبة ومؤشرات لتقييم مدى جودة التعليم.
- ◆ تعزيز التعاون الإقليمي من أجل تحسين مناهج وكتب التاريخ المدرسية؛

محور العمل ٢ - التربية من أجل تطور مستديم

الميزانية العادية
● الأنشطة:
٩٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢

الخلفية. روجت اليونسكو رؤية مشتركة بين التخصصات بشأن تعليم من أجل التنمية المستدامة يركز على نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية في عقد التسعينات (ريو والقاهرة وكوبنهاغن وكيين واسطنبول). وتشكل التربية بكافة مستوياتها وصورها، أداة حيوية لاسترعاء الانتباه إلى مشكلات عالمية مثل تدهور البيئة والنمو السكاني والتبذير في الاستهلاك. وتضطلع اليونسكو بدور مدير فريق العمل المشترك بين الوكالات فيما يخص الباب السادس والثلاثين من "جدول أعمال القرن ٢١" عن التعليم وتوعية الجمهور والتدريب من أجل تنمية مستدامة. وقد أحرز تقدم في العمل المشترك بين الوكالات والقطاعات والجامع بين التخصصات بشأن مضمين التعليم وتدريب المعلمين من منظور الاستدامة. وقدمت اليونسكو من خلال برنامج المساعدات التقنية الاستشارية المشترك بين الوكالات (TAP) وبطريق التعاون الوثيق مع صندوق الأمم المتحدة للسكان (صامسكان)، مساعدة تقنية من أجل إعداد سياسات وبرامج سكانية وإنمائية ومراقبتها وتقييمها. وأبرزت التربية الوقائية أهمية تدريب المعلمين وإعداد المواد بما فيها تعزيز التربية الصحية في المدارس والتوعية بمخاطر إدمان المخدرات وانتشار مرض الأيدز/السيدا. وخلال السنوات الأخيرة، أعطى ميثاق اليونسكو الدولي للتربية البدنية والرياضة توجيهاً يدعو إلى ترويج التربية البدنية والرياضة. وقد وضع الإعلان الصادر عن المؤتمر الثالث للوزراء المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة (مينبس ٣) الذي انعقد في بونتاديل استي، أوروغواي، ١٩٩٩ جدول أعمال واضحاً يراعي أهمية كل من أهداف برنامج التعليم للجميع وضرورة التنمية المستدامة وتحسين نوعية الحياة.

الإستراتيجية. يعتبر منظور اليونسكو للاستدامة جزءاً من سعيها للتوصل إلى نهج جديد للتعليم الجيد. وسيعاد توجيه مضامين كل من التعليم النظامي وغير النظامي وفقاً لمقتضيات التطور المستديم. وسيشجع تحسين تدريب المعلمين ولا سيما من خلال ترويج برنامج تدريب المعلمين بواسطة وسائل الإعلام المتعددة الذي أعد خلال فترة السنتين المنصرمة. وسيجري تصميم إسهام اليونسكو في متابعة القمة العالمية من أجل تنمية مستدامة (التي من المتوقع أن تنظمها الأمم المتحدة عام ٢٠٠٢) بالتآزر مع عملية متابعة داكار كما سيجري التركيز على تحسين نوعية التعليم الأساسي بوصفه عنصراً أساسياً من عناصر تحقيق التنمية المستدامة. وستشغل كفاءة احترام التنوع الثقافي واللغوي ومختلف منظومات القيم والمعتقدات ومعارف السكان الأصليين مكانة هامة في مجال تصميم الحلول المحلية للاستدامة ولا سيما بالنظر إلى الدور الذي قامت به اللغات المحلية بوصفها مخزوناً للمعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي والتنمية المستدامة. وستواصل اليونسكو بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة للسكان (صامسكان) المساعدة على بناء القدرات الوطنية ودعم البرامج الوطنية وتشجيع الاعتماد على الذات في مجال السكان والتنمية من خلال النظام المشترك بين الوكالات "مرفق الخدمات التقنية - فريق الدعم القطري" (TSS-CST) وستسعى التربية الوقائية إلى تشجيع السلوك المسؤول. كما سيضطلع البرنامج الطليعي المشترك بين الوكالات "تركيز الموارد على الصحة المدرسية الفعالة" بدور رئيسي في إطار عملية متابعة منتدى داكار. وستواصل اليونسكو، بوصفها نقطة تجميع الجهود في مجال التربية البدنية والرياضة في منظومة الأمم المتحدة، ترويج الأهداف التي حددها الوزراء وكبار المسؤولين عن التربية البدنية والرياضة في إطار اللجنة الدولية الحكومية المعنية بالتربية البدنية والرياضة (CIGEPS) والشراكة مع منظمات دولية حكومية وغير حكومية وشبكات مدرسية وجامعية. وستروج شبكة مشروعات المدارس المنتسبة، التربية البدنية والرياضة من خلال عقد اجتماعات للشباب وتنظيم تدريب للمعلمين. وسيضطلع بالأنشطة الرامية إلى تعزيز بناء القدرات في مجال مراقبة جودة التعليم وتقييمها بالتعاون مع معاهد اليونسكو المختصة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إدراج موضوع التربية من أجل تنمية مستدامة والمسائل الخاصة بالتنوع الثقافي واللغوي في إستراتيجيات التنمية الوطنية وخطط العمل الخاصة بتوفير التعليم للجميع.
- ◆ الاستمرار في التنسيق والتعاون مع الوكالات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة بخصوص القمة العالمية للتنمية المستدامة ومتابعة المؤتمر الدولي للسكان والتنمية +٥.
- ◆ تعبئة القطاعات الاجتماعية الرئيسية والعناصر الفاعلة المنتسبة لدعم التعليم المتعلق بموضوعات ذات أولوية مثل المياه والطاقة والتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتصحر والاستهلاك المستديم.
- ◆ ربط الأنشطة التجديدية المشتركة بين التخصصات بالتربية البيئية والسكان والشروع في تعليم الصحة التناسلية وتطوير المواد التعليمية المتعلقة بتكنولوجيا المعلومات والاتصال.
- ◆ تعزيز سياسات التربية الصحية المدرسية في إطار عمل مبادرة FRESH (تركيز الموارد على الصحة المدرسية الفعالة).
- ◆ ترويج أنشطة البحوث والتدريب بشأن التفاعل بين الرياضة والصحة وبين اللاعنف والتسامح ونشر التجارب الناجحة في هذا الصدد.
- ◆ زيادة الدعم للمبادرات الخاصة بالتربية الوقائية من إدمان المخدرات (ولا سيما في إطار شبكة المعلومات عن مكافحة الإدمان الأيدز/السيدا والاستغلال الجنسي والعنف المنزلي (PEDRO)).
- ◆ تنسيق عملية بناء القدرات عن طريق اجتماعات وزراء التعليم من أجل مراقبة ظروف التعلم ونتائجه بواسطة أدوات التقييم الملائمة

محور العمل ٣ - تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٧٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢١٣

الخلفية. إن تعليم العلوم وتكنولوجيا وتطبيقاتها يشكل جزءاً لا غنى عنه من الجهود التي يبذلها كل بلد لتحقيق التنمية المستدامة، وقد أكد المؤتمر العالمي للعلوم (بودابست، ١٩٩٩) على الحاجة الملحة إلى تزويد كل من الصغار والكبار بالمعارف العملية والمهارات اللازمة في عالم القرن الحادي والعشرين. وتعد العلوم والتكنولوجيا، الوسائل القادرة على تضيق حجم التفاوت في التعليم بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية. ومن منطلق الاهتمام بمسألة انخفاض اهتمام الأطفال بدراسة العلوم والتكنولوجيا والاشتغال بها، ركزت برامج عمل المنظمة في السنوات الأخيرة على مساعدة الدول

الأعضاء على تعزيز برامجها الخاصة بتعليم العلوم والتكنولوجيا. وتعتبر نهج تعليم العلوم والتكنولوجيا التي تولي أهمية لقضية المساواة بين الجنسين والنهج الملائمة من الناحيتين الاجتماعية والثقافية أكثر جاذبية بالنسبة للشباب، وخاصة في مرحلة التعليم الثانوي، إذ أنها تمكنهم من الإسهام في التنمية الشخصية والاجتماعية المستدامة. وفي هذا السياق وافق قطاعا العلوم والتربية من الآن على إعداد مشروع مشترك بينهما كجزء من الإستراتيجية المتوسطة الأجل القادمة.

الإستراتيجية. ستجري مساعدة الدول الأعضاء على تحسين برامجها الخاصة بتعليم العلوم والتكنولوجيا بوصفها جزءاً من المشروع المشترك بين القطاعات ولا سيما بالنسبة للمدارس الثانوية والمهنية التي ترمي إلى إعداد نهج ومناهج ملائمة من الناحيتين الاجتماعية والثقافية. وستوجه عناية خاصة إلى توفير المعارف والمهارات العلمية للمعلمين والطلبة. وسيجري التأكيد في المرحلة الثانوية العليا على الأنشطة الموجهة بوجه أخص إلى التخصصات العلمية والمكيفة للإعداد للمهن العلمية وعالم العمل، وأيضاً لمكافحة الفقر والإسهام في التنمية المستدامة. ومراعاة لاستنتاجات المؤتمر الدولي لتعليم العلوم والتكنولوجيا والرياضيات (غوا، ٢٠٠١) وإسهامات قطاع العلوم، ستوفر مبادئ توجيهية للسياسات الوطنية كما ستروج "أفضل الممارسات التجديدية" في مجال التعليم/التعلم، التي تهدف إلى اعتماد نهج تحفز التفكير التحليلي وروح الابتكار لدى الطلبة وتسهم في بناء القدرات من خلال تدريب المسؤولين عن وضع المناهج وسائر المسؤولين عن تعليم العلوم والتكنولوجيا في وزارات التربية. كما سيشتج إنتاج مواد التعليم/التعلم التجديدية وإعداد المشاريع الرائدة. وسيجري تيسير تعميم تعليم العلوم والتكنولوجيا عن طريق مساعدة الدول الأعضاء على التوسع في استخدام أساليب غير نظامية لتعليم العلوم والتكنولوجيا مثل المسابقات والأسواق والمعارض والرحلات إلى المواقع المعنية المفتوحة للجميع من الأطفال إلى الكبار، وعن طريق تشجيع العلماء على التفاعل مع معلمي العلوم. وسيعزز تبادل المعلومات والخبرات مع الحكومة. وسيجري إشراك المنظمات الدولية الحكومية المختصة والمكاتب الميدانية ومكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد) ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط) وغيرها من المؤسسات المختصة، في تنفيذ أنشطة البرنامج لتقدم مشورتها وخبرتها. وستستخدم تكنولوجيا المعلومات والاتصال من أجل ضمان أوسع انتشار للمواد والمعلومات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ نشر وترويج كتاب عن المبادئ التوجيهية لسياسات تطوير تعليم العلوم والتكنولوجيا وإصدار كتب مرجعية عن أفضل الممارسات لتعليم العلوم والتكنولوجيا، وعن التكنولوجيا لدى السكان الأصليين.
- ◆ تدريب ثمانين مسؤول عن تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها على الأقل في مختلف المناطق.
- ◆ ترويج المعلومات عن تعليم العلوم وتطبيقاتها بواسطة مواقع شبكة ويب Web العلمية والنشرة الإعلامية "الاتصال" Connect.
- ◆ تنظيم مسابقات وأسواق ومعارض ورحلات للمواقع الملائمة بشأن تعليم العلوم والتكنولوجيا في عشر بلدان على الأقل.
- ◆ اشتراك العلماء والتكنولوجيين في حلقات العمل والأنشطة المدرسية ومشروعات المجتمعات المحلية، إلخ.. المتعلقة بتعليم العلوم والتكنولوجيا.
- ◆ توفير إمكانية الانتفاع بقاعدة معلومات عن أفضل الممارسات في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا، تحتوي على قوائم بأسماء العاملين والمؤسسات المتخصصة في هذا المجال من خلال موقع ويب Web يخصص لهذا الغرض.
- ◆ استعراض وتعزيز شبكة أفضل الممارسات والمدارس والمسؤولين عن تعليم العلوم والتكنولوجيا في وزارات التعليم.

محور العمل ٤ - التربية الوقائية للتصدي لوباء فيروس نقص المناعة

البشرية/الأيدز

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٩٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٦٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٤

الخلفية. إن اليونسكو، باعتبارها شريكا من الشركاء الأساسيين لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا قد أسهمت بنشاط في مبادرات التربية الوقائية والصحية في العالم بأسره. وفي المنتدى العالمي للتربية الذي عقد في داكار في أبريل/نيسان ٢٠٠٠، أقر المجتمع العالمي بضرورة مكافحة وباء الأيدز/السيدا كمسألة جد عاجلة. فهذا

الوباء، بتأثيره على الطلب والتزويد والنوعية في مجال التربية، اعتبر أنه يطرح تحدياً ضخماً أمام قطاع التربية، وهو في بعض البلدان بصدد إفسال التقدم نحو أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥. وقد التزمت اليونسكو بأن تضع مكافحة الأيدز/السيدا من بين أعلى الأولويات في استراتيجياتها وأنشطتها الخاصة بمتابعة مؤتمر داکار. وتحت رعاية الأمم المتحدة، اعتمدت الحكومات كثيراً من الأهداف الواضحة ذات الصلة بالأيدز/السيدا. فمن الغايات المحددة لعام ٢٠٠٥، أن ٩٠ بالمائة على الأقل من الشباب، بين ١٥ و ٢٤ سنة من العمر، سيؤمن لهم الوصول إلى المعلومات والتربية والخدمات اللازمة للحد من تعرضهم للإصابة بفيروس الأيدز. وسيتركز إسهام اليونسكو بقوة على التربية الوقائية، النظامية وغير النظامية معاً، ولكن مع الحرص الدقيق على نجاعة مختلف الاستراتيجيات الوقائية الرامية إلى ضمان تغيير أوجه السلوك والمواقف. وبالاستناد إلى قواعد موسعة مشتركة بين التخصصات، سوف يشمل النهج الذي تتوخاه اليونسكو المنظور الثقافي بشأن الرعاية والوقاية من وباء الأيدز/السيدا، كما أنه سيركز على أهمية استراتيجية اتصالية محكمة التنظيم لتوصيل رسائل الحملات الوقائية إلى الفئات المستهدفة.

الاستراتيجية. تشمل استراتيجية اليونسكو للوقاية من الأيدز/السيدا على التعاون مع الوكالات الأخرى للأمم المتحدة على الصعيد الدولي من خلال الإسهام النشط في برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا. وستعطي الجهود المشتركة للوكالات على المستوى الدولي دفعة للمبادرات التعاونية على الصعيدين الإقليمي والقطري. فعلى الصعيد الإقليمي، ولا سيما من خلال المكاتب الميدانية، ستقام أليات للتعاون بغية مساعدة البلدان على إعداد وتنفيذ العناصر ذات الصلة بوباء الأيدز/السيدا من خططها الوطنية للعمل. وعلى الصعيد القطري، سيقدم دعم ملموس لمساعدة الدول الأعضاء على تميمم الوقاية من فيروس الأيدز/السيدا في جميع جوانب السياسة التربوية، خاصة من خلال إعادة تصميم تدريب المعلمين وإعادة تخطيط المناهج باتباع أساليب تراعي التنوع الثقافي والمسائل الإثنية. وستساعد اليونسكو الدول الأعضاء على تحديد وتدعيم المبادرات الملائمة للمجتمعات المحلية فيما يخص تنفيذ برامج مشروعات التربية الوقائية ضد وباء الأيدز/السيدا. وستولى عناية خاصة لتقييم فعالية استراتيجيات التربية الوقائية وتعميم أفضل الممارسات. وسيتم التركيز على تغيير السلوك المحفوف بالمخاطر، من خلال ترويج البرامج التربوية النظامية وغير النظامية الموجهة إلى التلاميذ وطلاب الجامعة والشباب خارج المدارس والكبار؛ وستستكمل هذه البرامج بحملات أوسع نطاقاً تستخدم فيها مختلف وسائل الإعلام، بما في ذلك الكتيبات والأخبار الصحفية والرسائل الإذاعية وجهود تعبئة قادة الرأي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد وتنفيذ سياسات قوية للتربية الوقائية، لا سيما في الدول الأعضاء الأشد إصابة بهذا الوباء في أفريقيا جنوبي الصحراء وفي جنوب آسيا والكاربيبي، مع العناية الخاصة بفئة الشباب الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و ٢٤ سنة.
- ◆ دمج الوقاية من وباء الأيدز/السيدا في الإطار الموسع للاستراتيجيات الوقائية والصحية الشاملة ضد سوء التغذية وسوء استعمال المواد الضارة والملاريا والسل، الخ.
- ◆ نشر طرائق ومواد للتربية الوقائية تتسم بوضوح الأهداف وبمراعاة البعد الثقافي.
- ◆ زيادة مشاركة كافة الأطراف المعنية من قطاع التربية في تعزيز التربية الوقائية ضد الأيدز/السيدا.
- ◆ إقامة صلات أمتن، في بلدان مختارة، بين البرمجة في المدرسة والمجتمع المدني، لاسيما من خلال برامج تخص المجتمع المحلي.
- ◆ إنتاج وتوزيع المزيد من المعارف بشأن فعالية مختلف نهج التربية الوقائية وتأثيرها على التعلم وعلى أنماط السلوك.
- ◆ زيادة الوعي بالتدابير المتاحة للتصدي لتأثير وباء الأيدز/السيدا على سير المؤسسات التعليمية.
- ◆ تشاطر المعلومات وأفضل الممارسات من خلال إقامة مركزين لتبادل المعلومات عن وباء الأيدز/السيدا وعن التربية الوقائية (من قبل المعهد الدولي لتخطيط التربية ومعهد التربية الدولي).

محور العمل * - تعزيز استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مجال التعليم

الميزانية العادية

• الأنشطة: ٥٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٩٥٦٠٠٠ دولار

٠١٢١٥

الخلفية: إن التحديات المستجدة من جرأء "التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية"، تشمل أوجه الاختلال في المعرفة داخل المجتمعات وفيما بينها، مسلطة الأضواء على المسؤولية المركزية لليونسكو في العمل على تأمين تشاطر المعرفة على نطاق واسع وعادل. وسيسعى برنامج اليونسكو الخاص بالتكنولوجيا الجديدة للمعلومات والاتصال في مجال التعليم إلى تعزيز تفهم كيفية استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال بطريقة متوازنة بين التكلفة والفعالية من أجل توسيع وتحسين فرص التعلم. ففي إطار هذا البرنامج، سوف تركز المنظمة على المشورة السياسية وعلى حصر واستعراض التجديدات وعلى التعاون بين المؤسسات لتأمين الجودة. ولما كانت الأدلة المتينة على تأثير تكنولوجيا المعلومات والاتصال في نتائج التعليم أو في فعالية التكلفة أدلة نادرة ولا تعطي صورة صحيحة على العموم لدور هذه التكنولوجيا الهام، فإن اليونسكو بحاجة ماسة إلى بناء قاعدة متينة من المعارف تسجل فيها الأفكار والموضوعات ونتائج البحوث ودراسات الحالات وأفضل الممارسات والمصادر. وبما أن البرامج الجاهزة التعليمية والدورات الدراسية الكاملة غدت متاحة على انترنت، سواء بالمجان أم بمقابل، فهناك ضرورة ملحة إلى الإعتناء بضمان النوعية الجيدة.

الاستراتيجيات: ستقوم اليونسكو بتصميم وإنشاء بوابة للتعليم على شبكة انترنت كجزء من البوابة العامة لليونسكو على الشبكة. وفي هذا السياق، ستقوم اليونسكو بإنشاء مركز لتبادل المعلومات يتسم بالنشاط والحيوية لتوثيق وإنتاج ونشر المعلومات والمعارف الدولية عن العلاقة بين تكنولوجيا المعلومات والاتصال وبين التعليم. وسيساعد هذا المركز الدول الأعضاء على بناء قدراتها الخاصة على التحليل السياسي وصنع القرارات في مجال تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لخدمة التعليم والتعلم. وستتمثل الخطوة الأولى في إجراء استقصاء عن المراكز الأخرى لتبادل المعلومات واستعراض تنظيمها وقواعد بياناتها وممارساتها. وسيساعد هذا على تصميم مركز اليونسكو العالمي لتبادل المعلومات وقواعد بياناته وتحديد شبكة للتعاون بين المراكز. وسيكون للمركز موقعه على شبكة ويب ولكنه سوف يستخدم أيضاً وسائل أخرى للربط الشبكي والنشر. وستستكمل قاعدة المعارف بمركز مرجعي يوثق المواد ذات المضمون الهام - التسجيلات السمعية، الفيديو، التسجيلات الرقمية، المواد المتعددة الوسائط الخ... - الموجودة في العالم كله. وسينتقي المركز المواد ويضعها في قوائم خاصة مستخدماً معايير محددة للجودة والملاءمة بالتعاون مع مختبرات التجريب القائمة. وسيشجع المركز التفاوض بشأن حالات التنازل عن حقوق المؤلف، والآثار الإضافية المترتبة على اللغة. وسيسعى إلى إيجاد وتسهيل تبادل المواد المطبوعة والإلكترونية القائمة بذاتها، مثل الاسطوانات الرقمية وتسجيلات الفيديو والوثائق، بغية الوصول إلى الذين هم بمنأى عن انترنت أو هو غير مفيد لهم أو ليس في متناولهم مادياً. وسيشجع التحوار على الصعيد الدولي عن أهم القضايا في هذا المجال من خلال المؤتمرات وحلقات العمل. وستعمل اليونسكو أيضاً على نحو وثيق مع البلدان ذات الأوضاع المتشابهة لتسهيل المشروعات التي تغطي عدة بلدان في مجال استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في التعليم، ولا سيما استخدامها كوسائل بديلة لإيصال التعليم إلى المحرومين منه، بغية تحقيق وفورات الحجم واكتساب الخبرة وتحسين النوعية. وبالإضافة إلى العمل الرامي إلى تشجيع الآليات المنظمة ذاتياً لتأمين النوعية الجيدة للتعلم الإلكتروني والتعلم عن بعد، فستدرس اليونسكو (قطاع التربية بالتعاون مع قطاع الاتصال والمعلومات) مسألة إنشاء اتحادات بين مؤسسات القطاعين العام والخاص من أجل ما يلي: (أ) وضع معايير للبرامج الجاهزة والبرامجيات في مجال التعليم تستنبط من الاحتياجات التعليمية وتكون طويلة العمر ومتوازنة من حيث التكلفة والفعالية: (ب) تطوير وتطبيق تكنولوجيا جديدة تكون أكثر ملاءمة للتعليم، لا سيما في البلدان النامية: (ج) اعتماد طرق اتصالية جديدة من أجل مختلف الطول في مجال التعليم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء بوابة للتعليم على شبكة انترنت كجزء من البوابة العامة لليونسكو على الشبكة؛
- ◆ النشر (الإلكتروني) للاستقصاء الخاص بمراكز تبادل المعلومات الموجودة، والبوابات والآليات لتقييم البرامج التعليمية الجاهزة وبرامج الدورات؛
- ◆ إقامة التشاركات التعاونية مع مراكز أخرى عامة وخاصة للمعلومات والخبرة والتنمية؛
- ◆ تسهيل مشروعات مشتركة بين عدة بلدان تتعلق بتكنولوجيا المعلومات والاتصال والتربية؛
- ◆ استحداث مركز إلكتروني لتبادل المعلومات وسجلات موقفة لتبادل المواد؛
- ◆ إقامة وتشغيل اتحادات بين المؤسسات؛
- ◆ تحليل وإنتاج وتوزيع المعلومات عن الاستخدام التجديدي والاستراتيجي لتكنولوجيا المعلومات والاتصال.

٢, ٢, ١ - تجديد النظم التعليمية

الميزانية العادية

١٠٠ ١٤١ ٤ دولار

● الأنشطة:

٤٩,٧%

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٧ ٥٤٤ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢

٠١٢٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز القدرات الدولية والوطنية في مجال تجديد النظم التعليمية وتنويعها وتوسيع نطاقها، مع التركيز على تلبية الاحتياجات المتنوعة للأعداد المتزايدة من التلاميذ الذين يصلون إلى مراحل التعليم بعد الابتدائي، ولا سيما توفير التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني للجميع من منظور التعلم مدى الحياة؛
- (٢) مساعدة الدول الأعضاء، ومؤسسات التعليم العالي وسائر الأطراف المعنية، في متابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، وتعزيز وتوطيد برنامج توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية، وتشجيع الحراك الأكاديمي للطلاب والمدرسين، ومساعدة الدول الأعضاء في تحسين نوعية إعداد المعلمين؛
- (٣) التشجيع على صياغة واعتماد قواعد ومعايير جديدة في مجالات رئيسية مختارة من التعليم، لا سيما فيما يخص الحق في التعليم، ومكافحة تعاطي العقاقير المنشطة في الرياضة، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والعمارة المدرسية، وما يظهر من قضايا تتعلق بالأخلاق والقيم؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٤١ ١٠٠ ٤ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩ ٩٣٣ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٩١ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - إعادة توجيه التعليم الثانوي العام

الميزانية العادية

٣٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢١

الخلفية. يتزايد عدد الناشئة الذين يريدون الالتحاق بالتعليم الثانوي، وذلك إلى حد كبير بسبب التوسع السريع في أعداد الملتحقين بالتعليم الابتدائي. وبما أن المجتمعات المعاصرة تنقسم بمزيد من التعقيد، فإن نطاق ما يعتبر تعليماً أساسياً يميل إلى الاتساع أكثر فأكثر؛ ويتزايد الاعتقاد بأن التعليم الأساسي ينبغي أن يشمل المراحل الأولى من التعليم الثانوي العام. ويُعترف على نطاق واسع اليوم بأن التعليم الثانوي له وظائف أخرى غير إعداد الطلبة لخوض التعليم العالي. وفي سبيل تمكين التعليم الثانوي من أداء هذا الدور الجديد، ثمة حاجة إلى تهيئة بيئات تعليمية مواتية وتجديد أساليب التعليم ومضامينه، وتعديل البنى التقليدية للتعلم الثانوي.

الاستراتيجية. طبقاً لتوصيات منتدى داكار العالمي للتربية، وحرصاً بوجه خاص على تعزيز الوصول إلى التعليم الثانوي وتحسين الملاءمة والفعالية والإنصاف في هذا التعليم، سوف تعمل اليونسكو على تسهيل الحوار الدولي بشأن السياسات الإصلاحية للتعليم الثانوي. وسيجري التركيز بوجه خاص على قضايا أساسية مختارة، لا سيما قضايا المساواة في التعليم الثانوي وفرص الالتحاق (لا سيما فيما يخص الجنسين والفئات المهمشة)، وتجديد مضمون عمليات التعليم/التعلم (وخاصة الموضوعات المتصلة بالعلم والتكنولوجيا)، وتنسيق البرامج والسياسات الخاصة بالشباب عن طريق توفير التعليم الثانوي، والنهوض ببرامج لتنمية مهارات الحياة وتقديم المشورة. وسوف تشمل بنود أخرى دور المعلمين، وإقحام

أطراف فاعلة جديدة في التعليم، وإدارة المدارس، وبيئة التعلم. وسيعزز أيضاً استخدام الأنشطة الفنية والثقافية باعتبارها نهجاً فعالاً لتسهيل إنماء الملكة الإبداعية والتفكير النقدي لدى الدارسين. وخلال فترة العامين هذه، ستقدم المساعدة إلى الدول الأعضاء من أجل إصلاح نظمها للتعليم الثانوي العام وتحسين ترابطه مع أنواع ومستويات التعليم الأخرى (لا سيما التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني). وسيتم تحديد أفضل الممارسات المكتشفة في سياقات اجتماعية وثقافية مختلفة، ثم نشرها والترويج لها، مع التركيز على المسارات البديلة المؤدية إلى التعليم الثانوي العام، والتربية من أجل السلوك المسؤول، والنهوج إلى إرشاد المراهقين ومشاركة أطراف فاعلة جديدة وشركاء جدد في التعليم، وتجديد مضامين التعليم الثانوي وأساليبه وإدارته (على المستوى المركزي وعلى مستوى المدرسة في آن واحد). وسيتم تشجيع الحوار في مجال السياسات وإنشاء الشبكات من خلال التعاون بين الوكالات ومع المنظمات غير الحكومية وتجمعات الطلاب وجمعيات الآباء وذلك في إطار فريق العمل الدولي المعني بإصلاح التعليم الثانوي الذي أنشئ حديثاً وترأسه اليونسكو. وفي هذا الإطار سيضطلع بأنشطة ترويجية لتعزيز رؤية جديدة للتعليم الثانوي العام لدى أصحاب القرار. وسيفتتح موقع على شبكة ويب لتشجيع تشارط المعلومات وتكوين شبكات لتبادلها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إعداد مجموعة متناسقة من التوصيات من أجل إصلاح وتحسين التعليم الثانوي، في إطار فريق العمل الدولي المعني بإصلاح التعليم الثانوي.
- ◆ نشر مجموعة من دراسات الحالات بشأن الإصلاحات الجارية في التعليم الثانوي على الصعيد القطري.
- ◆ إعداد مؤشرات مستوفاة فيما يخص المساواة بين الجنسين في الالتحاق بالتعليم الثانوي وذلك بالتعاون مع معاهد اليونسكو للتربية.
- ◆ إعداد ونشر مبادئ إرشادية عن الدور المتزايد للمعلمين وسائر الأطراف الفاعلة بمستوى التعليم الثانوي.
- ◆ انتقاء وتوزيع التجارب التجديدية والناجحة من البدائل الموصلة إلى التعليم الثانوي من خلال القنوات التقليدية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال، وإنشاء موقع على شبكة ويب يتضمن نخبة من "أفضل الممارسات التجديدية" المستقاة من مجموعة مختلفة من السياقات الاجتماعية والثقافية.

محور العمل ٢ - التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من أجل

المواطنة وعالم العمل

الميزانية العادية

١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٧ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢٢

الخلفية. إن مجتمع المعرفة الناشئ والاقتصاد "الجديد" يفتحان أمام الناس فرصاً جديدة ويترحان أيضاً تحديات جديدة. فعلى الشباب والكبار معاً أن يكتسبوا جملة من المهارات المستعرضة إن هم أرادوا أن يكونوا قادرين على اغتنام الفرص السانحة من تحوّل الاقتصاد نحو العولمة. وكانت الندوة الدولية الثانية بشأن التعليم التقني والمهني (سيول، ١٩٩٩) نشرت مفهوم "التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني للجميع كعملية مستمرة مدى الحياة" وبيّنت كيف يمكن للشباب تطوير الكفاءات والمهارات اللازمة لتحقيق تطلعاتهم والإسهام في التنمية المستدامة والعيش كمواطنين مسؤولين في مجتمعات تتسم بالتعددية. كما أن برنامج اليونسكو الدولي الجديد الخاص بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني الذي شرع فيه عام ٢٠٠٠ لترجمة توصيات ندوة سيول إلى أنشطة ملموسة، اتخذ زخماً بإقامة مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في بون بألمانيا.

الاستراتيجية. سيساعد البرنامج الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني الدول الأعضاء، ولا سيما أقل البلدان نمواً على تطوير سياساتها ونظمها وبرامجها الوطنية من أجل إعداد الشباب لعالم العمل أو لمواصلة التعلم. ويتمثل الهدف الإجمالي في ضمان إعداد كل المنتفعين من هذا البرنامج، سواء في السياق النظامي أو غير النظامي، للمواطنة المسؤولة وللإسهام في التنمية المستدامة. وسيجري العمل، بالتعاون مع منظمة العمل الدولية، على تأمين تطبيق أكثر فعالية للوثيقتين التقنيتين "الاتفاقية بشأن التعليم التقني والمهني" (١٩٨٩) و"التوصية المعدلة بشأن التعليم التقني والمهني" (٢٠٠١)، وكذلك لتوصيات ندوة سيول، من أجل ضمان حقوق الجميع، وخاصة الفئات المحرومة والمهمشة والمستبعدة، في

الانتفاع بالبرنامج الدولي. وستبذل جهود خاصة من أجل تمكين الفتيات والنساء من الخوض في شتى ميادين كسب الرزق. وإن التدريب على مهارات الحياة ودمج التهيئة للحياة المهنية في منهج التعليم الثانوي العام، وكذلك التوجيه والإرشاد في مجال العمل والحياة، أمور من شأنها أن تسهم في متابعة منتدئ دأكار العالمي للتربية. وستبذل جهود لمساعدة الدول الأعضاء من خلال برامج للترويج والتدريب لتعزيز المهارات المستعرضة التي يتطلبها عالم العمل في هذا العصر، مثل القدرة على المبادرة في مجال الأعمال، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما في ذلك التجارة بواسطة الشبكات الإلكترونية، والوعي بالقضايا البيئية. وستستخدم بكثافة أقراص القراءة بالليزر ومواقع ويب والمنتديات الإلكترونية لبت هذه البرامج على نطاق واسع في الدول الأعضاء. وستستخدم تقنيات جديدة للتعليم عن بعد لتوزيع المجموعات الجاهزة للتعليم والتعلم والتدريب. وسيساعد التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية والشركاء من القطاع الخاص في تنفيذ هذه الأنشطة البرنامجية. وسيتم تدعيم شبكة يونيفوك، لا سيما على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي. وسيواصل مركز اليونسكو في بون تنسيق الشبكة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال كما سيقدم التدريب المستوفى بانتظام لصانعي القرارات والعاملين في التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من البلدان النامية

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تكثيف الدعم التقني في دول أعضاء مختارة للدفاع عن الحق في الانتفاع بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني.
- ◆ وضع مبادئ إرشادية لمخططي السياسات في البلدان النامية لتأمين زيادة مشاركة الفتيات والنساء في التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني.
- ◆ دمج نخبة من "أفضل الممارسات" في برامج التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في مجموعة من البلدان النامية مختارة لغرض التجريب.
- ◆ تطبيق مجموعات تدريبية على المهارات المستعرضة في مجموعة مختارة من أقل البلدان نمواً من خلال برامج موجهة لصانعي السياسات تدعم للنهوض بالتعليم التقني والمهني.
- ◆ تنفيذ مشروعات رائدة في خمسة بلدان لقياس فعالية التعليم عن بعد في المجال التقني والمهني، مع التركيز بوجه خاص على المهارات المستعرضة.
- ◆ تعزيز الصلات بين المجال التقني والمهني، والإتتمانات الصغيرة، والإرشاد في حقل العمل والحياة كوسيلة لتخفيف الفقر في بلدان نامية مختارة.
- ◆ زيادة استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لتسهيل تبادل المعلومات في المجال التقني والمهني، في إطار شبكة يونيفوك من خلال موقع مركز بون على شبكة ويب ومن خلال المنتديات الإلكترونية.
- ◆ تحسين الوصول الإلكتروني إلى قواعد البيانات الخاصة بالبحوث في المجال التقني والمهني، وذلك بالاشتراك مع المركز الوطني للبحوث بشأن التعليم التقني والمهني في استراليا.
- ◆ تعزيز التعاون فيما بين الوكالات، ولا سيما التعاون مع الأيلو، في مجال الربط بين التعليم والتدريب.

محور العمل ٣ - إصلاح التعليم العالي وتجديده وإضفاء طابع دولي عليه

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	١ ٥٧٥ ٩٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢٣

الخلفية. بُني برنامج اليونسكو في حقل التعليم العالي على أساس المؤتمر العالمي للتعليم العالي (باريس، ١٩٩٨) واستراتيجية متابعته الرامية إلى تأمين تطبيق الإعلان العالمي وإطار أولويات العمل اللذين اعتمدهما على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. وقد اشتركت الدول الأعضاء، الأطراف الرئيسية ذات المصلحة في التعليم العالي والهيئات الإشرافية المنبثقة عن المؤتمر العالمي بنشاط في تنفيذ استراتيجية المتابعة وأعطت نصائحها فيما يخص الأولويات. وخضع برنامج اليونسكو لتوأمة الجامعات والكراسي الجامعية، والمشروع المعنون "المرأة والتعليم العالي والتنمية" لعملية تقييم خارجي، فاقترحت أنشطة جديدة لتعزيزهما. واستمرت الاتفاقيات السبع المتعلقة بالاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته في توفير الإطار المناسب لتشجيع الحراك الأكاديمي والاعتراف، وبرهنت آليات مثل مشروع "المواهب الفنزويلية في الخارج" (TALVEN) وبرنامج "نقل الدراية الفنية عن طريق المواطنين المغتربين" (TOKTEN) على قدر من الفعالية في الحد من هجرة الكفاءات.

الاستراتيجية. إن الاستراتيجية المتبعة بالتعاون مع قطاعات اليونسكو ومعاهدها ومراكزها ومكاتبها الميدانية ومع المركز الأوروبي للتعليم العالي (CEPES) والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)، سوف تركز على تأمين الحق في التعليم العالي المبني على الجدارة والإنصاف، لا سيما لصالح الفئات المهمشة المستهدفة. وسيتم تشجيع استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال وأساليب التعلّم المفتوح/التعليم عن بعد، واستكشاف طرائق تجديدية لتمويل التعليم العالي. وسيستمر اتباع الاتفاقيات السبع بشأن الاعتراف بالدراسات، من أجل تعزيز حراك الطلاب وأعضاء هيئات التدريس والباحثين، بهدف مواجهة التحديات المترتبة على مجتمع المعرفة الجديد الذي يتعاظم فيه دور التعلّم مدى الحياة. وستدعم الاستراتيجيات المستقبلية من أجل ضمان استقلال الجامعة والحرية الأكاديمية. وسيقدم الدعم للدول الأعضاء لبناء قدراتها على مستوى النظم والمؤسسات. وفي سبيل معالجة القضايا التي تطرحها العولمة (التعليم المتعددي للحدود الوطنية، التعلّم بواسطة الشبكات الإلكترونية)، سوف تستحدث آليات لضمان واعتماد النوعية الجيدة، لا سيما في أقل البلدان نمواً وفي أفريقيا وفي البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان وكذلك في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيواصل السعي إلى وضع إطار دولي لاعتماد الدراسات وضمان جودتها. وستستمر اليونسكو في أداء دور قيادي في عملية التأمل العالمية النطاق بشأن إصلاح التعليم العالي، وفي التعبئة من أجل تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي للتعليم العالي، بالتعاون مع الدول الأعضاء ومع أصحاب المصلحة في المجتمع المدني. وسيواصل المنتدى المباشر لمناقشة السياسة وستبث نتائجها على نطاق واسع. وسيجري تقييم للتقدم المحرز بعد مرور خمس سنوات على انعقاد المؤتمر العالمي للتعليم العالي. كما أن المنظمات غير الحكومية، وخاصة الأطراف في المشاورة الجماعية بين اليونسكو والمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم العالي، ومنتدى الطلاب، سيستمر إشراكها في أنشطة متابعة وتقييم المؤتمر العالمي للتعليم العالي. وستولى عناية خاصة لتعزيز مشاركة النساء في صنع القرارات في مجال التعليم العالي. وسيعاد توجيه برنامج اليونسكو لتوأمة الجامعات/الكراسي الجامعية بشكل كبير تبعاً لتوصيات التقييم الخارجي. وسيتم استكشاف جدوى إنشاء حركة دولية تحت شعار "جامعيون بلا حدود" (Academics Without Borders).

برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو: عشر سنوات من العمل

إن هذا البرنامج الذي استهل عام ١٩٩١، هو أهم نشاط مشترك بين القطاعات من بين أنشطة اليونسكو الجارية في مجال التعليم العالي، ويشتمل على قرابة ٥٠٠ من الكراسي الجامعية لليونسكو والشبكات في ١٠٨ من الدول الأعضاء. وهو عبارة عن آلية متميزة لنقل المعارف وبناء القدرات في روح من التضامن مع البلدان النامية وفيما بينها، والمشاركين الرئيسيون فيه هم مئات من الجامعات والعديد من المنظمات غير الحكومية الهامة المعنية بالتعليم العالي؛ كما أن مئات أخرى من المنظمات والمؤسسات والشركات هي في عداد شركائه. وعلى مدى الأعوام الخمسة الماضية، قدم هؤلاء الشركاء نحو ٣٠ مليون دولار أمريكي لصالح مشروعات لتوأمة الجامعات، أي ستة أضعاف ما تخصصه اليونسكو لتمويل البرنامج. وتعنى مشروعات توأمة الجامعات/الكراسي الجامعية لليونسكو بأنشطة التدريب والبحوث وتغطي المجالات الرئيسية للمعرفة في ميادين اختصاص اليونسكو مثل التربية وحقوق الإنسان والتنمية الثقافية والبيئة والعلوم الأساسية والهندسية، إلى غير ذلك. ويستفيد من هذا البرنامج بصفة رئيسية مؤسسات التعليم العالي في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. كما أن مشروعاته هي مشروعات جامعة للتخصصات ومشاركة بين القطاعات، تسهم فيها جميع قطاعات البرنامج في اليونسكو وكذلك العديد من المكاتب الميدانية.

وبناء على توصيات التقييم الخارجي (عام ٢٠٠٠) سيتم توجيه الاستراتيجية المقبلة نحو تعزيز ملاءمة البرنامج وفعاليتها وتأثيره على جهود التنمية الوطنية. وسيحقق ذلك من خلال إدخال التعليم والبحوث في مجالات ذات أهمية بالنسبة للتنمية، ويهدف تلبية الاحتياجات العملية للدول الأعضاء في مؤسسات ومناهج التعليم العالي المستديم. وستواصل مشروعات توأمة الجامعات التي برهنت على صلاحيتها للبقاء، وستقام شبكات جديدة بين الجامعات على الصعيد دون الإقليمي والإقليمي والدولي في كافة المجالات ذات الأولوية المطلقة لليونسكو. وستستحدث جائزة لليونسكو تمنح للكرسي الجامعي/الشبكة في جامعة من بلد متقدم تكون قد برهنت على تفوق فعاليتها في إبداء التضامن من خلال نقل المعارف وتشاطرها مع مؤسسات التعليم العالي في البلدان النامية، وسيقام منتدى عالمي لتقديم الإرشاد للمشاركين في الاحتفال بالذكرى العاشرة لتأسيس البرنامج.

- النتائج المتوقعة في نهاية فترة العاميين
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على رسم سياسات للتعليم العالي بوسعها أن تسهم في تجديد النظم والمؤسسات لمواجهة تحديات العولمة وتحديات "مجتمع التعلم";
 - ◆ تنفيذ استراتيجيات ترمي إلى تأمين الالتحاق بالتعليم العالي على نطاق أوسع وعلى أساس الجدارة والإنصاف;
 - ◆ رفع مستوى ملاءمة التعليم العالي وخاصة لتلبية احتياجات الفئات المحرومة;
 - ◆ استحداث إطار دولي لاعتماد وضمان نوعية التعليم الدولي، ومواصلة العمل على وضع مؤشرات استراتيجية لمراقبة التعليم العالي;
 - ◆ تعزيز التعاون الدولي في مجال الحراك الأكاديمي والاعتراف بالدراسات، وبناء القدرات الوطنية في مجال تأمين النوعية الجيدة للدراسات واعتمادها;
 - ◆ إضفاء طابع دولي على التعليم العالي والبحوث من خلال شراكات جديدة عبر الأسرة الأكاديمية والمجتمع عموماً، وتعزيز شبكات الجامعات المتوأمة والكراسي الجامعية لليونسكو;
 - ◆ إعداد الطبعة الثانية والثلاثين من "الدراسة في الخارج" على الورق وعلى الشبكات الإلكترونية وعلى أقراص القراءة بالليزر;
 - ◆ استحداث موقع على شبكة ويب خاص بالتعليم العالي كجزء من بوابة اليونسكو الخاصة بالتربية.

محور العمل ٤ - تحسين إعداد المعلمين وأوضاعهم

الميزانية العادية	٧٥٠ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥١٠٠ ٠٠٠ دولار

١٣٢٤

الخلفية. إن المعلمين، وعددهم ٦٠ مليون معلّم في العالم، هم القوة الأساسية لتحقيق متابعة فعّالة لمنتدى داكار والمؤتمرات العالمية الحديثة العهد، وإن كانت الأوضاع في مهنة التدريس ما فتئت تتدهور. ولقد اقترحت لجنة الخبراء المشتركة بين الأيلو واليونسكو المعنية بأوضاع المدرسين، استراتيجيات واضحة لفترة العاميين الجديدة لإعادة بحث هذا الوضع، وهي ترمي إلى تعزيز قدرة المنظمة على تشجيع أفضل الممارسات في السياسات الخاصة بالمعلمين وبيّعاتهم في الدول الأعضاء، وخاصة بالتعاون مع الأيلو ومع أهم المنظمات الدولية للمعلمين. وأثناء فترة العاميين الماضية، تركّزت الأولويات الرئيسية لليونسكو فيما يخص تقديم الخبرة لإعداد المعلمين، على مسائل النوعية، وعلى استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتوسيع نطاق الانتفاع. وبذلت جهود في اتجاهين متراپين، الأول نحو وضع خطط من أجل برنامج مشترك بين الوكالات عن المعلمين والنوعية في إطار متابعة المنتدى العالمي للتربية والثاني نحو إجراء دراسات حالات معمّقة عن الفعالية التعليمية والمالية لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في إعداد المعلمين. وتستند الاستراتيجية الواردة أدناه إلى هذه السوابق.

الاستراتيجية. سوف ترمي استراتيجية اليونسكو لإعداد المعلمين إلى تشجيع الاستخدام العملي للمعايير الدولية للسياسة الخاصة بالمعلمين في عملية إصلاح إعداد المعلمين على المستوى الوطني، وتحسين نوعية إعداد المعلمين، وتعزيز الحوار في مجال السياسات وتبادل الممارسات التجديدية. وستضع اليونسكو خلال فترة العاميين مؤشرات موثوق بها لإرشاد السياسات تتعلق بجوانب حاسمة من مهنة التدريس. وستشجع اليونسكو الاستخدام العملي للوثائق التقنية للأمم المتحدة المتعلقة بالمدرسين في صياغة الخطط الوطنية للتعليم من أجل متابعة منتدى داكار، وستصدر مبادئ إرشادية عملية تبين كيف يمكن للحكومات أن تقوم بهذه المهمة على أفضل وجه. وستشرع اليونسكو، بالتعاون مع الأيلو، في دراسة على النطاق العالمي ولمدة ستة أعوام عن الحرية الأكاديمية. وستوضع خطوط إرشادية بشأن قضايا مثل حقوق المعلمين ومسؤولياتهم إزاء فيروس الأيدز/السيدا، والحق في التعليم من حيث علاقته باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريب المعلمين. وفيما يتعلق بمسائل تكنولوجيات المعلومات والاتصال والنوعية، ستركز كراسي اليونسكو الجامعية لإعداد المعلمين على بعض القضايا الأساسية لحل المشكلات، مثل كيفية تضييق الهوة بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية فيما يخص هذه التكنولوجيات، وكيفية دمج مفهوم اليونسكو لثقافة الصيانة في الإصلاحات القائمة على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وكيفية تطويع منهجيات التعليم التقليدي على أفضل وجه لتتفق والمنهجيات التي تقتضيها التكنولوجيات الجديدة. وسيضطلع بمشروعات دون إقليمية رائدة في البلدان النامية. وسيشرع في تنفيذ برنامج مشترك بين

الوكالات عن المعلمين والنوعية من أجل متابعة منتدى داکار، بالتعاون مع شركاء مثل الأيلو واليونيسيف والاتحاد الدولي للمعلمين. وستشمل استراتيجية هذا البرنامج أنشطة لإنعاش دور المعلمين العليا في إفريقيا، ووضع الحد الأدنى من المعايير للدخول في مهنة التدريس على المستوى دون الإقليمي، على الأقل في منطقة فرعية واحدة (التركيز على المحيط الهادي)، وإرساء عملية للتخطيط مشتركة بين الوزارات في منطقة فرعية بأفريقيا وفي بعض البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيتم التحوار بشأن السياسات وتبادل الممارسات التجديدية عن مسائل النوعية وتكنولوجيات المعلومات والاتصال على المستوى دون الإقليمي باستخدام شبكات اليونسكو للتجديد التربوي وكراسي اليونسكو الجامعية وغير ذلك من آليات الحوار.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ دمج عناصر استباقية في الخطط الوطنية لإصلاح إعداد المعلمين، لا سيما فيما يخص قضايا تكنولوجيا المعلومات والاتصال والنوعية:
- ◆ وضع مؤشرات تتعلق بسياسات إعداد المعلمين واستخدامها في عمليات إصلاح إعداد المعلمين على الصعيد الوطني:
- ◆ دمج واستخدام أحكام الوثائق التقنية للأمم المتحدة المتعلقة بمهنة التدريس:
- ◆ تعزيز الشبكات دون الإقليمية المعنية بإعداد المعلمين فيما يخص تجديد إعداد المعلمين وتحسين النوعية واستخدام التكنولوجيا الجديدة:
- ◆ وضع نموذج عام لتدريب المعلمين المستديم أثناء الخدمة باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال:
- ◆ تحسين المعرفة بكيفية النهوض بأوضاع مهنة التدريس في منطقة فرعية واحدة على الأقل:
- ◆ إنعاش مدارس عليا مختارة لإعداد المعلمين في إفريقيا:
- ◆ إقامة تخطيط رائد في منطقة فرعية واحدة على الأقل، مع التركيز على المحيط الهادي:
- ◆ الاحتفال باليوم العالمي للمعلمين في الدول الأعضاء.

محور العمل ٥ - وضع معايير ومقاييس جديدة

الميزانية العادية
● الأنشطة:
٣١٥ ٢٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار

٠١٢٢٥

الخلفية. إن سرعة وضخامة التغيرات في العالم المعاصر، لا سيما التغيرات التي تنطوي على تسارع لم يسبق له مثيل في إنتاج ونشر المعارف الجديدة، أمر ينطوي على تحديات عديدة. لقد سعت اليونسكو زمتاً طويلاً إلى مساعدة الدول الأعضاء على تطوير وتجديد نظمها التعليمية لكي تواكب التطورات المستجدة والفرص الجديدة. وبالنظر إلى طبيعة العولمة، فإن التغيرات التي تحدث الآن تؤثر في النظم التعليمية في العديد من البلدان في آن واحد ونفس التأثير، وهذا وضع يدعو إلى تصميم واعتماد نهج مشتركة. ومن الأمثلة البارزة في هذا الصدد مسألة الحق في التعليم. إن أهمية الحق في التعليم باعتباره من حقوق الإنسان الأساسية التي ينادي بها الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، تم التأكيد عليها مجدداً من قبل المنتدى العالمي للتربية (أبريل/نيسان ٢٠٠٠). كما أن تقرير اليونسكو عن التربية في العالم لعام ٢٠٠٠ يسلط الضوء على الأهمية القصوى للحق في التعليم بالنسبة للبشرية والتحديات الملازمة لإعمال هذا الحق بصورة تامة. غير أن المعايير والمقاييس المتصلة بالحق في التعليم توجد في مجموعة من الوثائق والأحكام المختلفة، وهذا وضع قد لا يلائم المتطلبات الحالية والمستجدة المتعلقة بالتنفيذ والمراقبة ووضع التقارير.

الاستراتيجية. سوف تعمل اليونسكو على الوفاء بوظيفتها العالمية في مجال العمل التقني وكمختبر للأفكار، عن طريق دراسة الاحتياجات الكامنة إلى معايير ومقاييس جديدة و/أو منقحة بما يتلاءم والظروف الجديدة التي تنشأ في جوانب أساسية معينة من مجال التعليم. وسيجري هذا البحث بالتشاور والتشارك مع جملة من الأطراف المعنية، ويشتمل على دراسات جدوى واستعراضات للممارسة القائمة وللاحتياجات المستجدة، وعلى مشروعات الوثائق، والاجتماعات (الحقيقية والافتراضية) بين الخبراء والأطراف المعنية. ويمكن إنشاء أفرقة عمل للقيام بهذه الأنشطة، بالاعتماد على الخبرة الموجودة في كل القطاعات والمعاهد، والمتاحة من منظومة الأمم المتحدة ومن المجتمع الفكري والهيئات المهنية. إن مجالات

الاهتمام الرئيسية لفترة العامين هذه هي المجالات التالية: الحق في التعليم، لا سيما من مفهوم أن التعليم سلعة عامة: التعلم عن بعد وبواسطة الشبكات الإلكترونية، بما في ذلك المسائل المتعلقة بالمواصفات المتواءمة دولياً واللغة والاعتماد: مناهضة العقاقير المنشطة في مجال الرياضة؛ البعد الأخلاقي والبعد المتعلق بالقيم في الاتجاهات والأنماط والتحديات الجديدة أو المستجدة في مجال التعليم (مثل العنف واللاعنف؛ والتفاوت في المجال الرقمي؛ التطورات في علوم الوراثة؛ ووباء الأيدز/السيدا)؛ المباني المناسبة والاقتصادية والمتينة التي تؤمن بيئات تعلم سليمة وصحية لجميع أنواع البرامج التعليمية وتستخدم فيها تقنيات ومواد البناء المناسبة والمقبولة من الناحية الإيكولوجية؛ والتعليم لصالح الأطفال اللاجئين والمرحّلين؛ ومبادرة الأمم المتحدة للحد من الكوارث.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إجراء دراسة جدوى بشأن إعداد وثيقة تقنينية موحدة جديدة عن الحق في التعليم.
- ◆ إجراء دراسة جدوى بشأن وضع معايير ومقاييس جديدة في مجال التعليم عن بعد والتعليم بواسطة الشبكات الإلكترونية.
- ◆ تطويع اتفاقية المجلس الأوروبي لمكافحة العقاقير المنشطة، بهدف اعتماد وثيقة تقنينية دولية ضد المنشطات، ومن أجل التثقيف والإعلام في مجال التربية البدنية والرياضة.
- ◆ دراسات عن اتجاهات وأنماط وتحديات مختارة في مجال التربية تشمل قضايا الأخلاق والقيم، بهدف تحديد المجالات المحتملة لوضع معايير ومقاييس جديدة.
- ◆ وضع معايير ومواصفات لبناء وتأثيث المدارس من شأنها أن تؤمن بيئات تعلم جيدة وسليمة وصحية.
- ◆ وضع معايير وقواعد تخص التعليم لصالح الأطفال اللاجئين والمرحّلين.
- ◆ وضع معايير ومواصفات لتقديم التعليم ومواده ومعداته وما إلى ذلك، في إطار مبادرة الأمم المتحدة للحد من الكوارث.

معاهد اليونسكو للتربية

٠١٣٠٠

ستقوم معاهد اليونسكو الستة للتربية - وهي مكتب التربية الدولي (متد)، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)، ومعهد اليونسكو للتربية (يوتر)، ومعهد لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)، والمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)، والمعهد الدولي لبناء القدرات في أفريقيا (إيكبا) - بالإسهام على نحو مباشر في تحقيق أهداف البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما في تنفيذ إطار العمل. وستقوم هذه المعاهد، كل في مجال اختصاصه، بتركيز أنشطتها على السياسات المتعلقة بالمناهج الدراسية، وعلى مضامين التعليم وأساليبه (متد)؛ وإصلاح النظم التعليمية وإعادة بنائها، وتعزيز القدرات ذات الصلة بتخطيط السياسات والإدارة (مدخط)؛ وتعليم الكبار والتعليم المستمر (يوتر)؛ وتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التربية (إيتي)؛ والتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)؛ وبناء القدرات التربوية في أفريقيا (إيكبا). وقد دعا المؤتمر العام في دورته الثلاثين المدير العام إلى إنشاء نظام للتنسيق وتوزيع العمل بين الأمانة في المقر وجميع الوحدات القائمة خارج المقر، ولا سيما مع معاهد اليونسكو للتربية، من أجل تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول، وإلى تقديم اقتراحات بشأن استراتيجية شاملة تتضمن آليات للتنسيق، إلى المجلس التنفيذي في دورته الحادية والستين بعد المائة بهدف زيادة تماسك برنامج التربية وتحسين تنفيذه، وزيادة الفعالية التكاليفية لهذه المعاهد ولهيئاتها الرئاسية وتحسين أدائها.

٠١٣٠١

تقوم إدارة هذه المعاهد على نظم أساسية وقرارات يعتمدها المؤتمر العام. وتتألف مواردها المالية من: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام لتغطية تكاليف الموظفين وتكاليف البرنامج معاً؛ (٢) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان المضيفة؛ (٣) موارد مالية أخرى متأتية من أجور تعاقدية ومن الاضطلاع بمشروعات تكلف اليونسكو بتنفيذها في إطار اتفاقات أموال الودائع. ويشرف على عمل كل معهد مجلس إدارة يوافق على البرنامج والميزانية المفصلين كل سنة استناداً إلى الموارد الفعلية المتاحة، ويقدم إلى كل دورة من دورات المؤتمر العام تقريراً عن تنفيذهما.

٠١٣٠٢

تقدم هذه الاقتراحات على أساس مؤقت، ويمكن تعديلها بناء على استنتاجات وتوصيات فريق عمل خاص ينشئه المدير العام بشأن معاهد اليونسكو ومراكزها ويرأسه نائب المدير العام. ومن المتوقع صدور التقرير النهائي لفريق العمل الخاص في سبتمبر/أيلول ٢٠٠١.

مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)

٠١٣١

الاعتماد المالي: ٥٩١ ٠٠٠ ٤ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٣١٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد) لفترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١،

ويعترف بأهمية دور متد، بوصفه معهد اليونسكو المتخصص في مضامين التعليم وأساليبه، في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول ونشاطه ذي الأولوية، وهو: "التعليم الأساسي للجميع"، في نطاق بناء مجتمع المعرفة والتعلم على الصعيد العالمي،

١ - يأذن للمدير العام بأن يخصص لمكتب التربية الدولي لليونسكو في إطار البرنامج العادي اعتماداً مالياً قدره ٥٩١ ٠٠٠ ٤ دولار لتمكينه من الإسهام على نحو فعال في تحسين نوعية التعليم عن طريق حفز الدول الأعضاء على بذل جهود مستديمة وتجديدية في مجال بنى التعليم ومضامينه وأساليبه من أجل تعلم العيش معا والنهوض بالقيم المشتركة على الصعيد العالمي وذلك عن طريق ما يلي على وجه الخصوص:

(أ) الإسهام في تعزيز عملية بناء القدرات في مجال تطوير المناهج الدراسية، من خلال شبكته الدولية لتطوير المناهج الدراسية؛

(ب) إنشاء قاعدة ومرصد لمضامين التعليم وأساليبه وبنائه وعمليات تعديل المناهج الدراسية؛
(ج) تشجيع الحوار بشأن السياسة العامة بين أصحاب القرار والمربين وغيرهم من الشركاء في مجال مضامين التعليم وبنائه وأساليبه؛

٢ - ويطلب من مجلس مكتب التربية الدولي القيام بما يلي:

(أ) الإشراف، طبقاً لمهامه النظامية، على تنفيذ أنشطة متد مع التشديد اللازم على التنسيق بين أنشطة متد وأنشطة قطاع التربية وسائر وحدات اليونسكو والمؤسسات المعنية؛
(ب) مواصلة تعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين متد من أداء مهامه؛

٣ - ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والقطاع الخاص إلى القيام بما يلي:

(أ) الاستفادة على أكمل وجه من قدرات متد التنفيذية لدعم تطوير التعليم في الدول الأعضاء؛
(ب) الإسهام مالياً ويوسائل ملائمة أخرى في تعزيز أنشطة برنامج مكتب التربية الدولي.

الخلفية. سيوفر إطار عمل داكار وتوصيات الدورة السادسة والأربعون للمؤتمر الدولي للتربية (مدت) الإطار الذي سيعمل ضمنه متد خلال فترة العامين. وسيوجه برنامج متد نحو أولويات البرنامج الرئيسي الأول، وسيكون مركزاً على الموضوع المركزي الخاص بتعلم العيش معاً، مع محاور استراتيجية رئيسية ثلاثة هي: الإسهام في تعزيز بناء القدرات من أجل تجديد مضامين التعليم، وأساليب التعليم والتعلم، والبنى والمنهجيات الخاصة بإدارة المناهج الدراسية في الدول الأعضاء؛ وجمع وتحليل ونشر المعلومات والخبرات وأفضل الممارسات؛ وتشجيع الحوار بشأن السياسات العامة في هذه المجالات. وسيولى اهتمام خاص لتطوير البنى والمضامين والأساليب التعليمية في حالات الفقر أو الحرمان الشديد.

الاستراتيجية. سيكون مجال التركيز الأول محور لاستراتيجية متد هو تعزيز بناء القدرات في الدول الأعضاء من أجل تطوير المناهج الدراسية، وذلك من خلال عدة وسائل، من بينها إنشاء شبكة دولية لتغيير المناهج الدراسية، بالتنسيق مع قطاع التربية، ومعاهد اليونسكو الأخرى، والمكاتب الإقليمية، والشركاء الآخرين على الصعيدين الوطني والدولي؛ وعن طريق دورات للتدريب على المهارات المستعرضة اللازمة للإدارة الفعالة للمناهج الدراسية، ومن خلال تقديم المساعدة/المشورة التقنية لعدد من المشروعات التجريبية والميدانية التي تضطلع بها الدول الأعضاء. وسيتعلق مجال التركيز الثاني بوظيفة الرصد الخاصة بمتد. فستوضع قاعدة للمعلومات الخاصة بالمناهج التعليمية، والكتب المدرسية، وأساليب التعليم والتعلم؛ وسيجري تحليل المنهجيات والممارسات التجديدية في مجال تطوير المناهج الدراسية، وإجراء دراسات مقارنة ودراسات تقييمية. وعند اختيار الموضوعات لمجلة "مستقبلات"، ستولى العناية اللازمة لأولويات اليونسكو وللجهات المستهدفة الخاصة، ولتنمية المهارات العملية اللازمة لتحسين نوعية الحياة، ولبناء مجتمع المعرفة. وسيجري، في المقام الثالث، تشجيع الحوار بشأن السياسات فيما بين أصحاب القرار والمربين وغيرهم من الشركاء في مجال المضامين والأساليب والبنى التعليمية، وذلك من خلال نشر نتائج الدورة السادسة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، وحفز أنشطة المتابعة. وسيتم بصفة خاصة إنشاء منتدى على شبكة انترنت من أجل إجراء حوار رفيع المستوى بشأن السياسات العامة. وستعزز الشراكات مع المؤسسات ذات الصلة في الدول الأعضاء، ومع مختلف وكالات الأمم المتحدة (الاتحاد الدولي للاتصالات، منظمة العمل الدولية، اليونسيف، برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الإيدز/السيدا، بعثة الأمم المتحدة في كوسوفو، وما إلى ذلك)، وكذلك مع المنظمات غير الحكومية، وسيعزز التعاون مع الشبكات والرابطات المهنية. وستستخدم تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتيسير الربط بين المستفيدين المحتملين من المعلومات التربوية في جميع أنحاء العالم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنظيم ثماني حلقات تدارس موضوعية و/أو دورات تدريبية مرنة أو أكثر لأصحاب القرار والأخصائيين في تطوير المناهج الدراسية.
- ◆ إعداد واختبار وإتاحة ما لا يقل عن ست وحدات مرنة لتدريب الأخصائيين في تطوير المناهج الدراسية بشأن المهارات المستعرضة.
- ◆ تحديد طرائق جديدة للحوار بشأن القضايا ذات الأولوية في مجال السياسات التربوية، وإعداد توصيات منهجية لتنويع الحوار بشأن السياسة العامة في قضايا مختارة، ولمجموعات معينة من البلدان.
- ◆ وستنظم أنشطة خاصة، بما في ذلك زيارات دراسية، لأصحاب القرار والأخصائيين المشاركين في تطوير المناهج الدراسية، بطلب من الدول الأعضاء والرابطات المهنية المعنية.

- ◆ تحديث بنوك بيانات متد الحالية وتوسيع نطاقها وإنشاء قواعد بيانات جديدة.
- ◆ إجراء ما لا يقل عن ست دراسات بشأن عمليات إصلاح المناهج الدراسية، وبخاصة في مجال التعليم الأساسي.
- ◆ إنشاء موقع على شبكة انترنت للأخصائيين في تطوير المناهج الدراسية على جميع المستويات المؤسسية، ولا سيما البرامج المتعلقة بتعلم العيش معاً.
- ◆ نشر العديد من الدوريات والكتيبات، بما في ذلك مجلة "مستقبلات" ومجلة "التجديدات التربوية"، وسيجري إعداد الطبعة السادسة من "مكنز التربية" لمتد.

معهد اليونسكو لتخطيط التربية (مدخط)

الاعتماد المالي: ٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٤ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٣٢

٠١٣٣١

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط) عن فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١،

واعترافاً منه بأهمية الدور الذي يؤديه مدخط في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول، وهدفه الرئيسي الأول المتمثل في "التعليم الأساسي للجميع" إلى جانب أولوياته الأخرى، وهي: التربية من أجل ثقافة السلام، وتعليم العلوم والتكنولوجيا، والتعليم العالي،

١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد، أن يحرص وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، على القيام بما يلي لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣:

(أ) أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والاستراتيجيات الخاصة ببرنامج التربية؛

(ب) تعزيز القدرات الوطنية في مجال تدبير النظم التعليمية وتخطيطها وإدارتها؛

(ج) تدعيم برامج التدريب على الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي في مجال تخطيط التربية وإدارتها، بالتعاون مع معاهد اليونسكو الأخرى المعنية بالتربية، ومعهد اليونسكو للإحصاء والمكاتب الإقليمية للتربية وسائر الوحدات الميدانية؛

(د) إجراء بحوث ودراسات ترمي إلى النهوض بالمعارف في تخطيط التربية وإدارتها، وإلى إنتاج المعارف وتشاطرها ونقلها، وتبادل الخبرات والمعلومات في تخطيط التربية وإدارتها بين الدول الأعضاء؛

(هـ) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجال اختصاصه؛

٢ - ويأذن للمدير العام بدعم تشغيل المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٥ ١٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٣ - ويعرب عن عرفانه للدول الأعضاء والمنظمات التي ساندت أنشطة المعهد عن طريق المساهمات الطوعية أو الترتيبات التعاقدية، وكذلك للحكومة الفرنسية التي توفر المبنى لمقر المعهد مجاناً وتمول صيانته بصورة دورية، ويدعوها جميعاً إلى مواصلة تقديم مساندتها خلال عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ والأعوام المقبلة؛

٤ - ويناشد الدول الأعضاء منح أو تجديد أو زيادة مساهماتها الطوعية للمعهد، بغية دعم أنشطته وفقاً للمادة الخامنة من نظامه الأساسي، حتى يتسنى له بفضل الموارد الإضافية والمبنى الذي توفره الحكومة الفرنسية لمقره، أن يفي على نحو أفضل بالاحتياجات المتزايدة للدول الأعضاء في جميع مجالات البرنامج الرئيسي الأول وأن يسهم في الأنشطة المتصلة بالموضوعين المستعرضين للاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٧.

٠١٣٢١

الخلفية. تتمثل مهمة مدخط في الإسهام في تعزيز القدرات الوطنية في مجال تخطيط التربية وإدارتها، عن طريق الاضطلاع بأنشطة للتدريب والبحوث والمشورة التقنية والنشر. وفي إطار الاستراتيجية المتوسطة الأجل الجديدة (٢٠٠٢-٢٠٠٧)، سيجري التركيز بوجه خاص على تعزيز الدورة الدراسية للحصول على دبلوم مدخط، ومع مواصلة النظر في إمكانية اعتماد طرائق أخرى لمنح الشهادات، وإنشاء الشبكات، وبناء الشراكات، واستخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال من أجل زيادة تأثير أنشطة المعهد.

٠١٣٢٢

الاستراتيجية. تتمثل استراتيجية مدخط الرامية إلى الإسهام في تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول، وبخاصة أهداف إطار عمل داكار، في تعزيز بناء قدرات الدول الأعضاء على تسيير وإدارة النظم التعليمية. وستنظم دورات دراسية مكثفة، وحلقات عمل، وحلقات تدارس متخصصة على الصعيدين الإقليمي وشبه الإقليمي من أجل تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد وتنفيذ وتقييم ومتابعة السياسات والبرامج والخطط التعليمية. وستولى عناية خاصة لتعزيز قدرات الدول الأعضاء على إعداد وتنفيذ ومتابعة خطط العمل الوطنية في مجال التعليم للجميع، وبخاصة في أفريقيا وأقل البلدان نمواً. وستنظم دورتان لبرنامج التدريب السنوي، وسيستمر توفير دورات التدريب عن بعد. وسيتم إنتاج وتعزيز تشكيلة كبيرة من المواد والوحدات المرنة الخاصة بالتدريب. وستصمم أنشطة الدراسة والبحوث بالتعاون الوثيق مع اللجان الوطنية، وذلك بدعم من شبكات مدخط واتحاداته، وستضطلع بها أساساً الأفرقة الوطنية للبحوث. وستقوم هذه الأنشطة بتحليل قضايا مثل كيفية زيادة الانتفاع بتعليم جيد، وإسهام التعليم في التخفيف من وطأة الفقر، وتخطيط التربية في بيئة يسودها مرض الأيدز/السيدا، والتحديات التي تطرحها العولمة أمام تخطيط التربية وإدارتها، على مستوى التعليم التقني والتعليم العالي. وسيواصل مدخط الحفاظ على علاقات منتظمة مع الأوساط المهنية والمؤسسات الوطنية للتدريب والبحوث، ومع المنظمات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، منظمة الأمم المتحدة للطفولة، منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، منظمة العمل الدولية، منظمة الصحة العالمية) والبنوك الإنمائية. وسيجري المعهد اتصالات مع مجموعة متنوعة من المؤسسات ومع القطاع الخاص من أجل الاضطلاع بعدد من أنشطته باستخدام معدات إلكترونية جديدة. وسيواصل دعم الاتحادات والشبكات المرتبطة به، مثل تجمع أفريقيا الجنوبية لمراقبة نوعية التعليم (SACMEQ)، ورابطة تطوير التعليم في أفريقيا (ADEA)، وشبكة مؤسسات التدريب والبحوث في آسيا (ANTRIEP)، وشبكة كليات التربية في أمريكا اللاتينية، وشبكة جديدة لمؤسسات التدريب ستقام في أفريقيا الناطقة بالفرنسية.

٠١٣٢٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز قدرات التخطيط الوطنية في مجال التربية على النحو التالي: استفادة ٨٠ موظفاً رئيسياً من ٥٠ دولة عضواً (نصفها من أقل البلدان نمواً) من تدريب معمق، وما يربو على ٧٠٠ اختصاصي من دورات دراسية قصيرة في الموقع أو عن بعد؛ وتجميع واختيار مجموعات مواد تدريبية مرنة جديدة وتوزيعها أساساً على معاهد التدريب المنتسبة؛ وإنشاء نظام للتدريب المستمر عن بعد لصالح خريجي مدخط؛
- ◆ تبادل المعلومات عن قضايا جديدة تتعلق بتخطيط النظم التعليمية وإدارتها وتقييمها، وذلك من خلال نحو ٥٠ مطبوعاً ووثيقة، بما في ذلك "النشرة الإعلامية" الفصلية للمعهد، تزايد توزيع مطبوعات مدخط عبر شبكة ويب وغيرها من الوسائط الإلكترونية، وتعزيز شبكة "مكتبات الإيداع" التابعة للمعهد في البلدان النامية؛
- ◆ توزيع نتائج بحوث مدخط على أصحاب القرار والمديرين في جميع أنحاء العالم، ومن ثم التأثير في عملية اتخاذ القرارات.

معهد اليونسكو للتربية (يوترا)

الاعتماد المالي: ١٩٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٣٣

٠١٣٣٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو للتربية (يوترا) لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١،

ويؤكد مجدداً على التوصيات الواردة في "إعلان هامبورغ" و"جدول أعمال المستقبل" اللذين اعتمدهما المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (هامبورغ، ١٩٩٧)،

ويدرك الملاءمة المتجددة لتعليم الكبار والتعليم غير النظامي والتعلم مدى الحياة، التي أبرزها المنتدى الدولي للتربية (داكار، أبريل/نيسان ٢٠٠٠)، في "إطار عمل داكار"،

١ - يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للتربية إلى العمل، خلال فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، على تعزيز الدور الحفّاز الذي يضطلع به المعهد في الترويج لمتابعة المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار، وتعزيز الإسهام المتميز للمعهد في تنفيذ إطار عمل داكار، مع إعطاء الأولوية لما يلي بوجه خاص:

(أ) تعبئة التعاون والتشارك فيما بين الوكالات من أجل تنفيذ السياسات المتعلقة بتعلم الكبار باعتبارها عنصراً أساسياً في الخطط الإنمائية الوطنية؛

(ب) تعزيز القدرات الوطنية على توفير فرص تعليم الكبار والتعليم المستمر للجميع بشتى الأشكال النظامية وغير النظامية؛

(ج) حفز إجراء الدراسات والبحوث الرامية إلى تعزيز النهج التجديدية من أجل تحقيق هدف التعلم مدى الحياة وتعزيز ترابطه مع التعلم على مستوى التعليم الأساسي؛

(د) تطوير خدمات المعهد المتعلقة بتبادل المعلومات في مجال تعلم الكبار والتعلم مدى الحياة؛

٢ - ويدعو أيضاً مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون أهداف المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والاستراتيجيات الخاصة ببرنامج التربية؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١٩٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الألمانية على مساهمتها المالية وعلى توفيرها المبنى لمقر المعهد مجاناً، وللدول الأعضاء والمؤسسات التي ساندت برنامج المعهد بمساهماتها الطوعية، ويدعوها إلى الاستمرار في تقديم دعمها خلال عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ وفترات العامين المقبلة؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء أن تقدم أو تجدد مساندتها من أجل تمكين معهد اليونسكو للتربية من تحقيق تطلعات مؤتمر هامبورغ لعام ١٩٩٧، ومن تنفيذ الأنشطة المتعلقة بمتابعة منتدى داكار.

الخلفية. انصبت أعمال معهد اليونسكو للتربية (يوترا) وبرامجه خلال فترة العامين الماضية على تنفيذ خطتي العمل اللتين اعتمدهما المؤتمر الدولي الخامس لتعليم الكبار (مدتك ٥، هامبورغ، ١٩٩٧)، والمنتدى العالمي للتربية، داكار، ٢٠٠٠، مع التركيز على تيسير الحوار الخاص بالسياسات العامة فيما بين الأطراف المعنية بتعليم الكبار؛ وبناء وتعزيز القدرات الوطنية في مجال صياغة السياسات الخاصة بتعليم الكبار في سياق التعلم مدى الحياة؛ وإجراء بحوث مقارنة بشأن سياسات تعليم الكبار، والاستراتيجيات والبرامج التعليمية التجديدية على الصعيد الدولي؛ ومتابعة وتقييم التعهدات المقطوعة في هامبورغ وداكار. ونظمت اجتماعات دولية وحلقات عمل إقليمية وتم الاضطلاع بعدد من البحوث. وقد شملت المشروعات التنفيذية ما يلي: الاستجابة السريعة للاحتياجات التعليمية في

٠١٣٣١

حالات الطوارئ؛ الحوار العالمي بشأن بناء مجتمعات التعلم: المعارف والمعلومات والتنمية البشرية، بمناسبة إقامة معرض EXPO 2000، الأسبوع الدولي للمتعلمين الكبار (سبتمبر/أيلول ٢٠٠٠)، وشبكة ALADIN لمراكز التوثيق بشأن تعليم الكبار. وأبرز المنتدى العالمي للتربية الإسهام الحاسم لتعلم الكبار في دعم الالتزام العالمي بتوفير تعليم أساسي جيد للجميع.

الاستراتيجية. سيعتمد معهد اليونسكو للتربية (يوتر) نهجاً من ثلاثة فروع، يركز الفرعان الأولان منها على أنشطة متابعة مدتك ٥، ومنتدى داكار، بينما يتناول الفرع الثالث الاختبار والتجديد المتواصلين لمبادئ وتطبيقات التعلم مدى الحياة. وسيجري المعهد بحثاً بشأن سياسات تعلم الكبار في البلدان النامية كما سيعتمد نهجاً جديدة تجاه محو أمية الكبار. وسيشارك في صياغة وتنفيذ رؤية متجددة شاملة لمحو الأمية في إطار عقد الأمم المتحدة المقترح لمحو الأمية. وسيجري الاضطلاع ببرامج تتجلى فيها نهج تجديدية للتعليم في إطار الاقتصادات غير النظامية، والمجتمعات المحلية التي تعاني من الفقر، وفي السجون. وفي أوساط اللاجئين والمهاجرين. وسيقدم المعهد، من خلال بحوث في السياسات والأنشطة الخاصة بتعليم الكبار، خدمات استشارية وتدريبية من شأنها أن تعزز القدرات الوطنية في مجال صياغة سياسات تعليم الكبار. وسينظم حلقات عمل لتقييم أداء برامج محو أمية الكبار، والتقدم الذي أحرزته، ومدى تأثيرها، وسيؤكد أهمية السياسات اللغوية ذات الصلة بالنسبة لتنفيذ أنشطة التعليم الأساسي، ولا سيما في الأوساط المتعددة اللغات، وسيعمل بصورة نشيطة على تشجيع الاستراتيجيات المشتركة بين الأجيال والخاصة بالتعليم الأساسي للكبار ومحو أميتهم. وسينسق المعهد نشاط فريق العمل المعني بالتعليم غير النظامي والتابع لرابطة تطور التعليم في افريقيا (ADEA)، وسيضطلع بدراسات عن إعداد المؤشرات الخاصة بالانتقال نحو التعلم مدى الحياة (بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء)؛ والتعلم مدى الحياة في بيئات ثقافية متنوعة؛ والنهوض بالمواطنة النشيطة والديمقراطية من خلال التعلم مدى الحياة. وبالإضافة إلى المطبوعات الأخرى للمعهد، ستقوم "المجلة الدولية للتربية" بنشر رؤى ونهوج جديدة. وسيستغل المعهد أيضاً مناسبة الذكرى السنوية الخمسين لإنشائه، التي توافق عام ٢٠٠٠، من أجل استعراض وتعزيز التعلم مدى الحياة في القرن الحادي والعشرين. وسيعتمد المعهد على التعاون مع شبكته الواسعة من الدول الأعضاء، والمنظمات غير الحكومية، والمعاهد الأكاديمية، ومؤسسات البحوث، ومكتب التربية الدولي (متد)، ومعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ايبكا)، ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط). وسيجري تقييم للمعهد ولهيكلة التنظيمي وبرامجه.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على صياغة السياسات في مجال تعلم الكبار والتعلم مدى الحياة في الدول الأعضاء، وبخاصة في البلدان النامية، مع التركيز على افريقيا وعلى البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان والتشديد على دمج رؤية للتعلم مدى الحياة ضمن خطط إنمائية وطنية معقولة؛
- ◆ الإدماج المستديم لمنظور التكافؤ بين الجنسين في سياسات وأنشطة تعليم الكبار والتعلم مدى الحياة؛
- ◆ تحسين قدرات الأطراف المعنية بتقييم ومتابعة تعليم الكبار؛
- ◆ زيادة الوعي بجذوى ممارسات التعلم مدى الحياة بالنسبة لتنمية المجتمعات الديمقراطية والمسالمة؛
- ◆ تعزيز الشبكات الدولية للأفراد والمنظمات العاملين بنشاط في مجال تعزيز تعلم الكبار والتعلم مدى الحياة؛
- ◆ الشروع في تنفيذ برنامج مستعرض بشأن إسهام التعليم الأساسي في القضاء على الفقر.

معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)

الاعتماد المالي: ١١٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٥٠٠٠٠٠٠ دولار

٠١٣٤

٠١٣٤٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي) لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١،

وإدراكاً منه للدور الهام الذي تؤديه تكنولوجيات المعلومات والاتصال في توفير تعليم جيد للجميع مدى الحياة، والإسهام المحدد الذي يمكن أن يضطلع به المعهد في الموضوع المستعرض "إسهام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال، وفي بناء مجتمع المعرفة"،

١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يقوم، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ومع مراعاة أنشطة متابعة منتدى داكار العالمي للتربية، بإيلاء اهتمام خاص لما يلي، في فترة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣:

(أ) الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف الاستراتيجية والاستراتيجيات ذات الصلة لبرنامج التربية؛

(ب) تعزيز القدرات الوطنية للدول الأعضاء في مجال تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في نظمها التعليمية؛

(ج) الشروع في تنفيذ برامج وطنية وإقليمية ودون إقليمية للتدريب على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، وذلك بالتعاون مع وزارات التربية ومكاتب اليونسكو الميدانية؛

(د) إجراء بحوث ودراسات لتطوير وتعزيز نظام المعلومات الخاص بالمعهد من أجل تيسير تبادل الخبرات والمعلومات بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال بين الدول الأعضاء في اليونسكو؛

(هـ) الاضطلاع بمشروعات تنفيذية في مجال اختصاصه؛

٢ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١١٠٠٠٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٣ - ويحيط علماً مع الاستحسان بعزم المعهد على تكثيف تعاونه مع قطاعي التربية والاتصال؛

٤ - ويعرب عن عرفانه لحكومة الاتحاد الروسي على مساهمتها المالية الهامة وعلى توفيرها المبنى لمقر المعهد مجاناً؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تمنح أو تجدد مساعدتها لتمكين معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية من تنفيذ وتوسيع أنشطته البرنامجية المقررة لفترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

٠١٣٤١

الخلفية. بالنظر إلى الدور الهام الذي تؤديه تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم للجميع مدى الحياة، وعملاً بأحكام القرارات التي اعتمدها المؤتمر العام لليونسكو في دورته الثلاثين، فقد قام "معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية" (إيتي) خلال فترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١ بإنشاء نظام للمعلومات لمساعدة الدول الأعضاء. وشرع المعهد في إنشاء مركز لتبادل المعلومات وفي إجراء دراسات عن الاتجاهات الرئيسية في تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم. وشرع في تنفيذ خمسة مشروعات رائدة وطنية. وفي نطاق الإسهام في تنفيذ إطار عمل داكار، قام المعهد بإعداد مواد وبتنظيم حلقة تدارس وعدة حلقات عمل لأصحاب القرار عن إعداد الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لدمج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم. وأقام المعهد علاقات للشراكة مع لجان وطنية ومنظمات مختصة وخبراء في أكثر من ستين بلداً في جميع مناطق اليونسكو. وبدأ العمل في إنشاء شبكة دولية من مراكز التنسيق في أكثر من ثلاثين بلداً.

الاستراتيجية. استناداً إلى النتائج التي تم تحقيقها في فترة العامين السابقة، وفي إطار متابعة داكار وانطلاقاً من احتياجات الدول الأعضاء، سيواصل "معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية" تنفيذ أنشطته في ثلاثة

٠١٣٤٢

مجالات هي: البحوث والتدريب والنشر، مضطلعاً في ذلك بمهامه كمختبر لتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، ومركز للتدريب، ومركز لتبادل المعلومات، وذلك من أجل تعزيز القدرات الوطنية للدول الأعضاء. وبالإضافة إلى ذلك، سيقوم المعهد بتكثيف تعاونه وتطويع توجهاته وفقاً للأهداف الاستراتيجية والاستراتيجيات المقررة لبرنامج الاتصال والمعلومات. ولئن كان المعهد يتسم بطابع عالمي من حيث توجهه، فإنه سيقدم الخدمات لكونولت الدول المستقلة على وجه الخصوص. وستشمل البحوث والدراسات قضايا مثل: مؤشرات تطبيق تكنولوجيات الاتصال والمعلومات في التعليم؛ والجوانب الأخلاقية والسيكولوجية والاجتماعية والتربوية والقانونية المتعلقة بتطبيق تكنولوجيات الاتصال والمعلومات في مجال التعليم؛ واستخدام هذه التكنولوجيات في التعليم عن بعد على مختلف المستويات، واستخدام المكتبات الرقمية من أجل التعليم؛ والبرامج الجديدة لمحو الأمية كعنصر من عناصر التعليم الأساسي للجميع. وستؤدي بعض البحوث إلى تنفيذ مشروعات رائدة وطنية بهدف زيادة القدرات التعليمية للدول الأعضاء. وسيقوم المعهد بتطوير برامج التدريبية بحيث تشمل دورة تدريبية أساسية ووحدات تدريبية متخصصة مصممة لأصحاب القرار ولرؤساء معاهد إعداد المعلمين وللمعلمين أنفسهم. وسيقوم المعهد بتوسيع نظامه الخاص بالمعلومات وشبكته الدولية لمراكز التنسيق بحيث يصبحان أداة لتشاطر المعارف، وتطوير الأداة الخاصة بإدارة المعارف بشأن استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، والاضطلاع بدور الهيئة المستودعة للوثائق المتعلقة بتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

٠١٣٤٣

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في الدول الأعضاء في اليونسكو فيما يخص تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، عن طريق تدريب العاملين التربويين، بمن فيهم أصحاب القرار والباحثون والمعلمون؛
- ◆ تدريب العاملين التربويين، خلال ثلاث دورات تدريبية منتظمة في المعهد، في الجوانب المتخصصة من استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛
- ◆ تقديم الدعم للدول الأعضاء من أجل صياغة السياسات وإعداد/استيفاء خطط العمل الوطنية المتصلة بتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم؛
- ◆ تشاطر قواعد البيانات والمعارف بين الدول الأعضاء عن طريق مركز تبادل المعلومات وشبكة مراكز التنسيق الوطنية التابعين للمعهد؛
- ◆ إعداد مواد تدريبية بشأن التعليم عن بعد والجوانب المتصلة به؛
- ◆ توزيع مطبوعات المعهد على نطاق واسع في أوساط الجمهور بهدف إشاعة الوعي، والتأثير في صياغة السياسات؛
- ◆ الاضطلاع بمشروعات مستعرضة عن تكنولوجيات المعلومات والاتصال تشمل التربية والعلوم والثقافة.

معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)

الاعتماد المالي: ٢٢٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٣٥

٠١٣٥٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) لفترة العامين ٢٠٠٠-٢٠٠١،

واقتراناً منه بأهمية الدور الذي ينبغي أن يضطلع به المعهد في تطوير التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي،

١ - يدعو مجلس إدارة المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي إلى تركيز برنامج المعهد على الأولويات التالية:

(أ) الإسهام في تجديد التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي من خلال المتابعة الإقليمية للمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي؛

(ب) إقامة وتعزيز التعاون بين الجامعات، بما في ذلك إنشاء شبكات متخصصة للتعاون تركز أنشطتها على البحث والتخطيط والإدارة والتقييم في مجال التعليم العالي؛

(ج) الاضطلاع بدور مركز لتبادل المعلومات ومركز مرجعي يساعد الدول الأعضاء والمؤسسات في تحسين التعليم العالي؛

٢ - كما يدعو مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف والاستراتيجيات ذات الصلة لبرنامج التربية؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد، عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ٢٢٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٤ - ويعرب عن عرفانه للحكومة الفنزويلية على توفيرها المبنى لمقر المعهد مجاناً؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص أن تدعم أو تجد دعمها للمعهد بغية تمكينه من تنفيذ أنشطة برنامجه المقرر لفترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

٠١٣٥١

الخلفية. اعتمد المؤتمر العام لليونسكو في دورته الثلاثين النظام الأساسي للمعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وعين مجلس إدارته. وسيكون الهدف الرئيسي الذي سيجري العمل على تحقيقه خلال فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ هو تنفيذ خطة العمل من أجل إصلاح التعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وقد عدلت الخطة كي تراعي إطار عمل داكار ومساهمة التعليم العالي في تحقيق التعليم للجميع، ومقتضيات تأمين تعليم عال للجميع في سياق التعلم مدى الحياة من دون عوائق أو حدود. وإذ تراعي الخطة الاحتياجات والمبادئ الرائدة التي حددتها الأوساط الأكاديمية الإقليمية، فإنها تهدف إلى الإسهام في إصلاح التعليم العالي من أجل تحقيق درجة أكبر من الجودة والجدوى، وتشجيع التغيرات في المجتمع، ومن ثم الإسهام في السلام والتنمية البشرية.

٠١٣٥٢

الاستراتيجية. تشمل استراتيجية إيسالك التدريب وتيسير تبادل المعارف اللازم لإصلاح التعليم العالي. وستقوم الاستراتيجية على العمل من أجل تحقيق التكامل في التنوع الطبيعي لنظم التعليم العالي، وصون الخصائص الوطنية والثقافية لكل نظام، وذلك من خلال تأمين إمكانات الانتفاع العادل بالمعلومات وتشاؤها، وضمان تعليم عال جيد ومجد للجميع. وستكون مكافحة التفاوت في التعليم أحد محاور الاستراتيجية، كما سيكون استخدام المعلومات الرقمية وتكنولوجيات الاتصال محوراً آخر لها. وبالإضافة إلى استخدام التكنولوجيا، فإن مفهوم وأساليب وممارسات الإدارة العصرية المبنية على تقييم مؤسسات التعليم العالي والاعتراف بمستواها التعليمي على أساس سليم ينبغي أن تكون عناصر أساسية في هذا الإصلاح. ويغية تنفيذ هذه الاستراتيجية، سينظم برنامج المعهد حول أربعة محاور مركزية هي: (١) توفير

التعليم العالي الجيد للجميع مدى الحياة: (٢) تسخير التعليم العالي لتحقيق تنمية بشرية واجتماعية مستدامة: (٣) إدارة التعليم العالي: (٤) إعادة صياغة التعاون الدولي. وسيضمن منتدى أمريكا اللاتينية والكاريبي للتعليم العالي المرونة في تنظيم حلقات تدارس، ومؤتمرات، وحلقات عمل وفي تأمين المشاركة في رعاية هذه الأنشطة. وسواصل معهد إيسالك العمل بمثابة أمانة الاتفاقية الإقليمية بشأن الاعتراف بدراسات التعليم العالي وشهاداته ودرجاته العلمية، وسيشجع الحراك الأكاديمي داخل المنطقة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ دعم أنشطة البحوث والتخطيط والإدارة والتدريب في مجال التقييم ووضع السياسات، عن طريق الشبكات الإقليمية، والتوصل إلى اتفاقات للتعاون فيما بين مؤسسات التعليم العالي على المستويين شبه الإقليمي والإقليمي.
- ◆ تكوين مجموعة جيدة التدريب من العاملين في التقييم والباحثين ومديري مؤسسات التعليم العالي ممن سيسهمون في تحسين التعليم العالي وتعزيز جدواه في المنطقة.
- ◆ وضع أسس مفاهيمية ومنهجية لإعداد وتنفيذ أنماط جديدة لإجراء البحوث والتعليم والتعلم والإدارة ووضع السياسات في مجال التعليم العالي تقوم على استخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال.
- ◆ توزيع نتائج البحوث ومشروعات التعاون التقني من خلال المطبوعات الدورية والمطبوعات التي تصدر بالمناسبات.
- ◆ زيادة درجة المساءلة والشفافية في عمليات التقييم والاعتراف بالمستوى التعليمي، وذلك من خلال تعزيز البرامج الخاصة بهذين المجالين.
- ◆ تصميم نماذج جديدة لنظم إدارة المؤسسات والإسهام بذلك في تدريب القادة والمديرين والمعنيين برسم السياسات الخاصة بالقطاع العام.
- ◆ تقييم وتعزيز وتوسيع نطاق برنامج توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية وشبكاتهما، وذلك بهدف إنشاء نظام دائم للمتابعة قصد تقييم وتنسيق الكراسي والشبكات الجامعية المعنية بتنمية التعليم العالي في المنطقة.

٠١٣٥٣

معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ايكبا)

الاعتماد المالي: ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠١٣٦

٠١٣٦٠

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علماً بتقرير المعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ايكبا) عن أنشطته لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١،

ويضع في اعتباره احتياجات البلدان النامية في افريقيا، من حيث تعزيز وبناء قدراتها في مجال تنمية التعليم وإصلاحه،

١ - يطلب من مجلس إدارة المعهد أن يحرص، وفقاً للنظام الأساسي للمعهد ولهذا القرار، على القيام بما يلي لدى اعتماد ميزانية المعهد لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣:

(أ) تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد المعلمين وغير ذلك من مجالات تنمية التعليم في افريقيا؛

(ب) دعم استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التعليم وفقاً لطرائق مجدية ومقبولة من حيث التكاليف؛

(ج) ربط تنمية التعليم على نحو أوثق بالتخطيط الاقتصادي والتنمية الاقتصادية في افريقيا، والتعاون لهذا الغرض مع المنظمات الإقليمية وشبه الإقليمية المناسبة (مثل منظمة الوحدة الإفريقية ورابطة التنمية في الجنوب الإفريقي)؛

(د) إنشاء شبكات من المؤسسات في افريقيا لتيسير تبادل المهارات والخبرات؛

٢ - ويدعو مجلس إدارة المعهد إلى الحرص على أن تكون توجهات المعهد وأنشطته متوافقة مع الأهداف والاستراتيجيات ذات الصلة لبرنامج التربية؛

٣ - ويأذن للمدير العام بأن يدعم المعهد عن طريق تخصيص اعتماد مالي قدره ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛

٤ - ويعرب عن تقديره للدول الأعضاء والمنظمات التي قدمت دعمها لإنشاء المعهد ولبرامجه؛

٥ - ويناشد الدول الأعضاء أن تجدد وأن تزيد مساهماتها الطوعية لتمكين المعهد من الإسهام في تحسين إعداد المعلمين وسائر المؤسسات التعليمية في افريقيا تحسيناً جوهرياً.

٠١٣٦١

الخلفية. أنشأ المؤتمر العام في دورته الثلاثين، في عام ١٩٩٩، معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ايكبا). ويعمل هذا المعهد على إنشاء شبكات لدور المعلمين في افريقيا وتقديم دورات دراسية تنتهي بشهادات وأخرى لا تنتهي بشهادات من أجل تحسين مهارات العاملين في دور المعلمين والمؤسسات التعليمية ذات الصلة، وذلك من خلال الجمع بين التعليم عن بعد ودورات دراسية قصيرة، وإنشاء مكاتب إلكترونية كي تستخدم في دور المعلمين. ويقدم المعهد دعماً مهنيًا وتقنيًا لبرنامج عقد منظمة الوحدة الإفريقية للتربية. وتشمل مساهمته في تنفيذ إطار عمل داكار تدريب المعلمين قبل الخدمة وأثناءها.

٠١٣٦٢

الاستراتيجية. بغية الإسهام في زيادة عدد المعلمين في المنطقة وتحسين نوعيتهم، تتمثل استراتيجية المعهد لفترة العامين المقبلة في تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد المعلمين وغيره من مجالات تنمية التعليم في افريقيا. وسيشمل هذا النشاط تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم بطرائق مجدية ومقبولة من حيث التكاليف. وسيشجع المعهد أيضاً الدول الأعضاء على ربط تنمية التعليم على نحو أوثق بالتخطيط والتنمية الاقتصادية في افريقيا. كما سيشتجع إنشاء شبكات للمؤسسات في افريقيا من أجل تيسير تبادل المهارات والخبرات، وتقديم الدعم لبرنامج عقد منظمة الوحدة الإفريقية للتربية. وبالتعاون مع الأمانة في المقر وخارجه، ومع معاهد اليونسكو الأخرى، سيقوم معهد إيكا بشبكات لدور المعلمين في افريقيا، وسيقدم دورات لتحسين مهارات العاملين في دور المعلمين والمؤسسات التربوية ذات الصلة. وسيقدم

الدعم لتكوين مكتبات إلكترونية ولا سيما على أقراص للقراءة بالليزر وأشرطة فيديو. وسيساعد الدول الأعضاء على وضع استراتيجيات وبرامج لتنفيذ متابعة إطار عمل داكار للتعليم للجميع.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء شبكة من المؤسسات المنتسبة التي ستكون المستفيدة الرئيسية من برنامج معهد ايكبا لبناء القدرات؛
- ◆ تنظيم برامج لمنح شهادات في مجال التعليم عن بعد لـ ١٧٠ أخصائياً أفريقياً في مجال التعليم، وتنظيم دورات دراسية قصيرة لفائدة ٣٦٠ أخصائياً؛
- ◆ تكوين ١٢ مكتبة إلكترونية على أقراص للقراءة بالليزر، وإعداد ١٢ شريط فيديو لفائدة أساتذة دور المعلمين والمعلمين؛
- ◆ توسيع وتعزيز برنامج التعليم الابتدائي المتعدد المستويات؛
- ◆ وضع استراتيجيات وبرامج لتعليم الرحل؛
- ◆ وضع برنامج لتحسين تقييم العلوم والرياضيات في المرحلتين الابتدائية والمتوسطة في الدول الأعضاء الأفريقية؛
- ◆ وضع برنامج للبحوث والتنمية والتدريب يربط بين تنمية التعليم والتنمية الاقتصادية؛
- ◆ تقديم الدعم لبرنامج واجتماعات عقد منظمة الوحدة الأفريقية للتربية.

٠١٣٦٣

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:

١ ٨٦٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٪٨٣,٠

● اللامركزية:

٠١٤٠

٠١٤٠٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع"، و"إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة";

(ب) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ١ ٨٦٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.

٠١٤٠١

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية، في إطار البرنامج الرئيسي الأول نظراً لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالتربية. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات بتخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٧٠٠١).

◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:

٥٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٪٨٦,٦

● اللامركزية:

٠١٤١٠

التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات: المدارس باعتبارها عاملاً حفازاً على مستوى المجتمع المحلي لتمكين الفتيات والحد من وطأة الفقر

الميزانية العادية:

٢٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠١٤١١

الأهداف: تنمية القدرات العلمية والتكنولوجية لدى الفتيات في البلدان النامية من خلال تزويدهن بتدريب مهني يراعي قضايا الجنسين وينصب على المعارف والمهارات الملائمة، وذلك بغية ضمان فرص العمل وتحسين نوعية الحياة؛ وتقديم المساعدة للمخططين التربويين والمعلمين من خلال اتخاذ تدابير تجديدية ووضع مبادئ توجيهية لأصحاب القرار من أجل تشجيع مشاركة الفتيات على نطاق أوسع في التعليم العلمي والتقني والمهني، بالاستناد إلى تقييم الخبرة المكتسبة لدى مدارس نموذجية مختارة في شرق إفريقيا وجنوب وجنوب شرق آسيا.

النتائج المتوقعة: تزويد المخططين التربويين والمعلمين بتدريب متقدم وتمكين ما لا يقل عن ٢٠٠ فتاة من استكمال دورات في التعليم العلمي والتقني والمهني ومن الاضطلاع بمهن ملائمة؛ نشر وتوزيع نتائج البحوث والمبادئ التوجيهية في مجال السياسات؛ تزويد المخططين التربويين والمعلمين بتدريب متقدم في مجال المفاهيم والأساليب والتطبيقات المتعلقة بالتعليم العلمي والتقني والمهني؛ نشر بحوث في البلدان المستهدفة المتعلقة عن فعالية المشروع وأثره وملاءمته التربوية؛ وضع مبادئ توجيهية لواضعي السياسات من أجل رسم السياسات في مجال التعليم العلمي والتقني والمهني بالاستناد إلى نتائج المشروع ودراسات المتابعة.

كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين المراهقات ليصبحن عاملات لتحقيق التحول الاجتماعي في جنوب آسيا

الميزانية العادية:

٣٩٥ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

الأهداف: بدء عملية ترمي إلى تحسين ظروف معيشة النساء الفقيرات من خلال أنشطة ترويجية واسعة النطاق من أجل وضع السياسات الملائمة: استهداف الفتيات المراهقات الفقيرات بشكل خاص باعتبارهن من أضعف فئات السكان وبحاجة إلى أن يمنحن القدرة على زيادة فرصهن في الحياة والإسهام في عمليات التحول الاجتماعي. وسيتم، أثناء المرحلة الأولى، إنشاء الآلية اللازمة لتأمين التفاعل بين مختلف العناصر والشروع في تنفيذ الأنشطة. وسيركز، في المرحلة الثانية، على استخلاص الدروس ومشاطرتها، والترويج لوضع السياسات الملائمة، ونشر المعلومات، والتقييم.

النتائج المتوقعة: تحسين سبل عيش المراهقات؛ تعزيز فرصهن في الحصول على عمل أو في ممارسة أعمال خاصة؛ إنشاء مراكز للتعليم المستديم على مستوى المجتمعات المحلية؛ توعية أعضاء المجتمع المحلي؛ إحراز تقدم كبير في تصميم وتنفيذ برامج متكاملة لبناء القدرات من أجل تمكين النساء الشابات.

◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:

١ ٢٧٠ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

٣، ٨١٪

• اللامركزية:

استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية والموارد المائية في أفريقيا

الميزانية العادية:

٤٠٠ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

الأهداف: استحداث واختبار نهج يمكن البلدان الأفريقية من الانتفاع بالبيانات المستمدة بواسطة السواتل ومن استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما في ذلك شبكة انترنت والنظم المتعلقة بالمعلومات الجغرافية، من أجل مراقبة وتقييم وإدارة النظم الإيكولوجية والموارد المائية؛ تعزيز صون التنوع البيولوجي لأغراض التنمية المستدامة والتخفيف من وطأة الفقر. وسينطوي المشروع على ما يلي: (١) أنشطة علمية في مجال البحوث والتعليم والتدريب؛ (٢) مشاركة الكراسي الجامعية والشبكات التابعة لليونسكو والمراكز المتخصصة وغيرها من الشركاء فيه؛ (٣) تعزيز القدرة على بلوغ المجتمعات المحلية التي تعاني من مشكلات في هذا الصدد (ولا سيما من خلال وسائل الإعلام في المجتمعات المحلية).

النتائج المتوقعة: استخدام البيانات المستمدة بالاستشعار عن بعد من أجل إنتاج مجموعات من الخرائط عن الموارد المائية والنظم الإيكولوجية والموارد المتصلة بها السريعة التأثير بالأخطار، وذلك لمنفعة السكان المحليين وأصحاب القرار؛ استحداث وحدة مرنة جديدة في برنامج اليونسكو للاستشعار عن بعد BILKO تتعلق بالتدريب في مجال النظم الإيكولوجية والموارد المتصلة بها السريعة التأثير، بما فيها الموارد المائية والمناطق الساحلية؛ إنتاج أقراص للقراءة بالليزر تتضمن معلومات مستمدة بالاستشعار عن بعد وذات أهمية بيئية بالنسبة للمجتمعات المحلية؛ زيادة استخدام مثل هذه النظم لجمع المعلومات، بما في ذلك زيادة الانتفاع بالمواقع القائمة على شبكة الويب بالنسبة للمستخدمين ونظم المعلومات ووسائل الإعلام التقليدية.

تكوين جماعات للتعليم المفتوح من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال

الميزانية العادية:

٢٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الأهداف: تقييم احتياجات التعلم الخاصة بقضايا الجنسين وتأثير تكنولوجيات المعلومات والاتصال على تنمية المجتمعات المحلية والتعلم مدى الحياة في مجتمعات محلية افريقية مختارة وإجراء تحليل مقارن لهذه الاحتياجات ولهذا التأثير: استحداث مجموعات لتطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال تراعي قضايا الجنسين وتنتج محليا، من أجل تنمية المجتمعات المحلية والتعلم مدى الحياة، بغية تعزيز المساواة بين الجنسين مع الاستناد إلى الخبرات والمعارف والملكات الإبداعية الثقافية واحتياجات التعلم على المستوى المحلي؛ تشاطر المعارف والخبرات عن تكوين جماعات التعلم المفتوح على مستوى القاعدة الشعبية وعلى الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي.

النتائج المتوقعة: استحداث واختيار ونشر مجموعات لتطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال، على المستوى المحلي، بشأن مضامين مختارة تراعي قضايا الجنسين، وذلك بغية تعزيز التنمية المحلية والتعلم مدى الحياة والمساواة بين الجنسين؛ تنمية المجتمع المحلي بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتنفيذ أنشطة في مجال التعلم مدى الحياة في المجتمعات المحلية المختارة؛ ربط المجتمعات المحلية بالشبكات الافتراضية الأوسع نطاقا والمعنية بقضايا الجنسين والتنمية وأساليب الحكم والتعلم مدى الحياة؛ إعداد ونشر وثيقة مرجعية، ولا سيما عن الدروس المستخلصة والتوصيات المتعلقة بتحويل مرافق التعلم ومراكز الإعلام المتعددة الوسائط إلى جماعات للتعلم المفتوح من أجل المساواة بين الجنسين والتنمية.

إنشاء قاعدة معارف التعلم المفتوح والتعليم عن بعد على مستوى التعليم العالي لمنفعة أصحاب القرار

الميزانية العادية:

٢٧٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الأهداف: إنشاء قاعدة معارف دينامية عن الخيارات وأفضل الممارسات في مجال التعلم المفتوح والمتاح عن بعد (معلومات عن المضامين، وفرص الانتفاع، وآليات تأمين الجودة، واستخدام تكنولوجيات التعلم المفتوح والمتاح عن بعد)؛ بناء القدرات في هذا الصدد لمنفعة واضعي السياسات وأصحاب القرار على مستوى الشبكات الإقليمية بغية تعزيز توافر أدوات جيدة في مجال التعلم المفتوح والمتاح عن بعد تراعي الاحتياجات الإقليمية والاجتماعية والاقتصادية.

النتائج المتوقعة: إنشاء نظام دائم لاستيفاء وحفظ معلومات عن فرص التعلم المفتوح والمتاح عن بعد المتوافرة على مستوى التعليم العالي في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية (سواء كانت متوافرة إلكترونيا أو على الورق). وسيستند هذا النظام إلى القدرات التي طورت لدى صانعي السياسات على تحقيق الربط الشبكي بين المناطق فيما يخص تقييم مدى جودة توافر الخيارات المتعلقة بالتعلم المفتوح والمتاح عن بعد على ضوء الأولويات الإقليمية.

التدريب في مجال التعليم الأساسي بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية

الميزانية العادية:

٣٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الأهداف: في إطار متابعة مؤتمر دكار، يهدف هذا المشروع إلى تعزيز الموارد البشرية والقدرات المحلية، ولا سيما قدرات المعلمين وغيرهم من العاملين في توفير التعليم الأساسي، بغية تلبية احتياجات التعلم الأساسية للأسرة والمرأة والشباب والأقليات الإثنية؛ وستنفذ الأنشطة في آسيا وإفريقيا.

النتائج المتوقعة: إعداد وحدات تدريبية مرنة/ مواد تعليمية متعددة الوسائط، واستحداث قاعدة معلومات تستند إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وبرامج تدريبية تستخدم فيها تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ استحداث مجموعة متنوعة من الأدوات باستخدام نماذج أولية لوحدة تعليمية مرنة ووحدات مرنة مطوّعة من الناحية التقنية، وأقراص القراءة بالليزر، وأشرطة فيديو وأشرطة سمعية، ومضامين تعليمية يمكن الانتفاع بها بالاتصال المباشر؛ إنشاء قاعدة بيانات تستند إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال عن المواد المرجعية المستخدمة على نطاق واسع والتي طوعها العاملون في التعليم والمتعلمون في سياقات تعليمية مختلفة؛ تدريب صانعي السياسات والمهنيين والعاملين في التعليم والمتعلمين، بما في ذلك زيادة مشاركة النساء والشباب والأقليات في التنمية الاجتماعية.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

في إطار البرنامج الرئيسي الأول، ستواصل اليونسكو تعزيز شراكاتها مع المؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف، والجهات المانحة من القطاعين العام والخاص، بهدف تطوير البرامج وتنفيذها في المجالات التي تحظى بالأولوية، لا سيما في مجال التعليم الأساسي. وستركز اليونسكو على احتياجات أقل البلدان نمواً، ومنطقة افريقيا، والبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، والدول التي تجتاز مرحلة انتقالية، وتلك التي تعاني من حالات الطوارئ. وستربط المشروعات، كلما أمكن ذلك، بأنشطة البرنامج العادي أو الشبكات دون الإقليمية، وذلك من أجل إضفاء طابع الاستدامة على نتائج هذه المشروعات، وإدراجها في إطار الأنشطة التربوية الأساسية.

٠١٥٠١

وقد كان إعداد إطار العمل الذي اعتمده المنتدى العالمي للتربية في داكار (أبريل/نيسان ٢٠٠٠) مناسبة لتجديد الشراكات لدعم التعليم للجميع. وقد اتخذ المدير العام مبادرات لتعبئة أموال إضافية من الوكالات الدولية والأطراف المانحة الثنائية، بما في ذلك المنظمات الدولية الحكومية والآليات الإقليمية (مثل منظمة الوحدة الأفريقية، ومنظمة الدول الأيبيرية الأمريكية للتربية والعلم والثقافة، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو)، والرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا). وسيجري السعي إلى الحصول على الدعم من المساهمات الطوعية ومن مصادر أخرى، لتوفير فرص التعليم للأطفال والشباب المحرومين، ولا سيما الأطفال العاملين وأطفال الشوارع، والفئات التي تعاني من الفقر المدقع والاستبعاد. كما سيعزز التعاون مع المؤسسات المختصة (مثل مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، واليونسيف) من أجل تقديم المساعدة في مجال إعادة تعليم وتأهيل اللاجئين المهجرين الذين يعيشون في ظروف ما بعد النزاعات، مع إيلاء اهتمام خاص لتعزيز قدرات الدول الأعضاء المعنية.

٠١٥٠٢

وستحث اليونسكو شركاءها المؤسسين ومصادر التمويل الخارجية عن الميزانية على تقديم المزيد من الدعم من أجل تجديد التعليم الثانوي وتوسيع نطاقه، مع التركيز على تعليم العلوم والتكنولوجيا، والوقاية من فيروس العوز المناعي البشري/الأيدز. وسظل تولى عناية خاصة لمتابعة المؤتمر الدولي الثاني بشأن التعليم التقني والمهني (سيول، ١٩٩٩)، وستعزز اتفاقات التعاون مع بعض الشركاء مثل برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا (التربية من أجل الوقاية من فيروس الأيدز/السيدا)، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات (التربية الوقائية لمكافحة إساءة استخدام العقاقير)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (التعليم والمعلومات في مجال السكان). وستواصل اليونسكو، بالتعاون مع المؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف، مساعدة البلدان، التي ترغب في ذلك، من أجل القيام بإصلاح نظمها التعليمية أو إعادة بنائها، وذلك على ضوء الالتزامات التي تم التعهد بها في داكار. وسيجري تكثيف الجهود الخاصة التي تبذل لإيجاد موارد من خارج الميزانية لدعم متابعة أعمال المؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي، ولا سيما لتمويل شبكات برنامج توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو.

٠١٥٠٣

وسيستمر تنفيذ أنشطة التعاون من أجل التنمية (استحداث مشروعات جديدة ولا سيما عن طريق أنشطة التقييم القطاعي، وتحديد المشروعات دراسات الجدوى، وغيرها من الأنشطة التي تؤدي إلى استحداث المشروعات مثل إساءة المشورة السياسية للدول الأعضاء بهدف مساعدتها على إعداد البرامج الإنمائية، أو الاشتراك في اجتماعات المائدة المستديرة للجهات المانحة من أجل اجتذاب الموارد اللازمة لتمويل هذه البرامج، وما إلى ذلك من الأنشطة). كما سيواصل إعطاء الأولوية لتدريب الموظفين في مجال تحديد المشروعات وصياغتها وإدارتها. ومن خلال إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية وبرنامج التقييم القطري المشترك، ستساهم اليونسكو بفعالية مع شركائها في التنمية - العاملين على أساس ثنائي أو متعدد الأطراف - في تلبية الاحتياجات الإنمائية الوطنية، عن طريق تطوير نهج استثمارية منسقة، بل ومشتركة، على مستوى البرامج و/أو القطاعات.

٠١٥٠٤

أما معاهد التربية التابعة لليونسكو التي تتمتع باستقلال وظيفي، فستتفاوض مباشرة مع الدول الأعضاء والمصادر المعنية للتمويل من خارج الميزانية، من أجل الحصول على المساهمات الطوعية والدعم المرتبط بالمشروعات، لتمويل برامجها وميزانياتها.

٠١٥٠٥

القسم الثالث

البرنامج الرئيسي الأول

التربية

ت ١٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية					البرنامج الرئيسي الأول	
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١٩ ٨٤٩ ٠٠٠	٦٩٥ ٦٠٠	٣٦,٧	٥ ١٤٢ ٦٠٠	١٩ ١٥٣ ٤٠٠	١٤ ٠١٠ ٨٠٠	الأنشطة:
٥٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٨ ٩٤١ ١٠٠	٣١٣ ٤٠٠	(١٦,٨)	(١ ٧٤٥ ٣٠٠)	٨ ٦٢٧ ٧٠٠	١٠ ٣٧٣ ٠٠٠	١,١ البرنامج
-	-	-	(١٠٠,٠)	(١ ٦١٠ ٠٠٠)	-	١ ٦١٠ ٠٠٠	١,٢ البرنامج
١١٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٨ ٧٩٠ ١٠٠	١ ٠٠٩ ٠٠٠	٦,٩	١ ٧٨٧ ٣٠٠	٢٧ ٧٨١ ١٠٠	٢٥ ٩٩٣ ٨٠٠	التربية من أجل تطور مستديم
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠	١٦٠ ٩٠٠	(٩,١)	(٤٤٥ ٩٠٠)	٤ ٤٣٠ ١٠٠	٤ ٨٧٦ ٠٠٠	متد
٤ ٧٠٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠	١٧٨ ٨٠٠	(٩,٠)	(٤٨٤ ٨٠٠)	٤ ٩٢١ ٢٠٠	٥ ٤٠٦ ٠٠٠	مدخط
٨٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	٦٦ ٦٠٠	(١٢,٣)	(٢٥٦ ٦٠٠)	١ ٨٣٣ ٤٠٠	٢ ٠٩٠ ٠٠٠	يوتر
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ١٣٠ ٠٠٠	٣٨ ٦٠٠	(١١,٦)	(١٣٨ ٦٠٠)	١ ٠٦١ ٤٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	إيتي
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٧٧ ١٠٠	(١٠,٦)	(٢٥٢ ٤٠٠)	٢ ١٢٢ ٩٠٠	٢ ٣٧٥ ٣٠٠	إيسالك
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٤٢ ١٠٠	(١٠,٩)	(١٤٢ ١٠٠)	١ ١٥٧ ٩٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	إيكبا
-	-	-	(١٠٠,٠)	(٢ ٩٧١ ٧٠٠)	-	٢ ٩٧١ ٧٠٠	المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
-	١ ٨٦٥ ٠٠٠	٦٥ ٤٠٠	لا ينطبق	١ ٧٩٩ ٦٠٠	١ ٧٩٩ ٦٠٠	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٦٣٦ ٦٠٠	٢٢ ٣٠٠	(٣,٥)	(٢٢ ٣٠٠)	٦١٤ ٣٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٤٥ ٢٣٤ ٠٠٠	١ ٩٢١ ٩٠٠	(١٢,١)	(٥ ٩٥١ ٢٠٠)	٤٣ ٣١٢ ١٠٠	٤٩ ٢٦٣ ٣٠٠	الموظفون
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	٣ ٥٨٢ ٧٠٠	(٧,٤)	(٧ ٠٧٨ ٧٠٠)	٨٩ ٠٣٤ ٠٠٠	٩٦ ١١٢ ٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول

ت ١٠٠٢ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية				البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (الفقرة المعنية في ٥/٣١)
	إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة	
دولار	دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة	
					١,١ التعليم الأساسي للجميع : الوفاء بالتزامات منتدى دافار العالمي للتربية
					١,١,١ تنسيق متابعة إطار عمل دافار
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٥٩ ٤٠٠	١ ٠٧٠ ٠٠٠	١ ٥٨٩ ٤٠٠	١٧	١,١,١,١ البحوث في مجال السياسات وأنشطة الرصد ونشر المعلومات فيما يتعلق بالتعليم للجميع
٢١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٦ ٩٨٣ ٨٠٠	٧ ٩١٨ ٠٠٠	٩ ٠٦٥ ٨٠٠	٩٩	١,١,١,٢ الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية للتعليم وخطط عمل التعليم للجميع
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٤١٥ ١٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٨١٥ ١٠٠	٩	١,١,١,٣ تكوين الشراكات في مجال التعليم للجميع وتنسيق المبادرة العالمية للتعليم للجميع
٢٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٢١ ٠٥٨ ٣٠٠	٩ ٥٨٨ ٠٠٠	١١ ٤٧٠ ٣٠٠	١٢٥	المجموع، ١,١,١
					١,١,٢ تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٦٢٥ ٤٠٠	٤ ٢٢٥ ٤٠٠	٥ ٤٠٠ ٠٠٠	٥٩	١,١,٢,١ تعزيز التعليم النظامي من خلال نهج جامعة وتجديدية
١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١٣ ٨٨٤ ١٠٠	٦ ٠٣٥ ٦٠٠	٧ ٨٤٨ ٥٠٠	٨٦	١,١,٢,٢ تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي من خلال تنويع نظم توفير التعليم
٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٣ ٥٠٩ ٥٠٠	١٠ ٢٦١ ٠٠٠	١٣ ٢٤٨ ٥٠٠	١٤٥	المجموع، ١,١,٢
٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٤ ٥٦٧ ٨٠٠	١٩ ٨٤٩ ٠٠٠	٢٤ ٧١٨ ٨٠٠	٢٧٠	١,١,٣ المجموع
					١,٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية
					١,٢,١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٩٩ ٢٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٩٩ ٢٠٠	٤٠	١,٢,١,١ التربية من أجل ثقافة السلام والقيم المشتركة على الصعيد العالمي
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٦٣ ١٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٢ ١٦٣ ١٠٠	٢٤	١,٢,١,٢ التربية من أجل تطور مستديم
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ١٧٣ ٤٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	١ ٤٧٣ ٤٠٠	١٦	١,٢,١,٣ تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٦٣ ١٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٢ ١٦٣ ١٠٠	٢٤	١,٢,١,٤ التربية الوقائية للتصدي لوباء فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز
٢ ٩٥٦ ٠٠٠	١ ٥٨٣ ٤٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٨٣ ٤٠٠	١٢	١,٢,١,٥ تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم
٢٨ ٩٥٦ ٠٠٠	١٥ ٣٨٢ ٢٠٠	٤ ٨٠٠ ٠٠٠	١٠ ٥٨٢ ٢٠٠	١١٦	المجموع، ١,٢,١
					١,٢,٢ تجديد النظم التعليمية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٢١ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٧٢١ ٠٠٠	٨	١,٢,٢,١ إعادة توجيه التعليم الثانوي العام
٧ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٢٤ ٧٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٦٤ ٧٠٠	٢٩	١,٢,٢,٢ التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من أجل المواطنة وعالم العمل
١٠ ٨٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٥٥ ٧٠٠	١ ٥٧٥ ٩٠٠	٣ ٨٧٩ ٨٠٠	٤٢	١,٢,٢,٣ إصلاح التعليم العالمي وتجديده وإضفاء طابع دولي عليه
٥ ١٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٨٣ ٩٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	١ ٨٣٣ ٩٠٠	٢٠	١,٢,٢,٤ تحسين إعداد المعلمين وأوضاعهم
٢ ٣٤٤ ٠٠٠	١ ١٤٨ ٨٠٠	٣١٥ ٢٠٠	٨٣٣ ٦٠٠	٩	١,٢,٢,٥ وضع معايير ومقاييس جديدة
٢٧ ٥٤٤ ٠٠٠	١٤ ٠٧٤ ١٠٠	٤ ١٤١ ١٠٠	٩ ٩٣٣ ٠٠٠	١٠٨	المجموع، ١,٢,٢
٥٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٩ ٤٥٦ ٣٠٠	٨ ٩٤١ ١٠٠	٢٠ ٥١٥ ٢٠٠	٢٢٤	١,٢,٣ المجموع
					معاهد اليونسكو للتربية
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠	-	-	مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو (متد)
٤ ٧٠٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
٨٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو للتربية (يوترب)
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	-	-	المعهد الدولي للتعليم العالمي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	-	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا)
١٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية
					المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٥٩٥ ٠٠٠	٥٩٥ ٠٠٠	-	-	○ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	١ ٢٧٠ ٠٠٠	١ ٢٧٠ ٠٠٠	-	-	○ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
-	١ ٨٦٥ ٠٠٠	١ ٨٦٥ ٠٠٠	-	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٦٣٦ ٦٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	-	-	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	٤٧ ٣٨٢ ٧٠٠	٤٥ ٢٣٤ ٠٠٠	٤٩٤	المجموع العام، البرنامج الرئيسي الأول

* الخصصات المالية التي تتضمن تكاليف الموظفين والأنشطة معاً.

البرنامج ١,١

التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى داكار العالمي للتربية

الميزانية العادية:	١٩ ٨٤٩ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٦٧,٢
● اللامركزية:	٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية	

ت ١١٠٠

١,١,١ تنسيق متابعة إطار عمل داكار

(الفقرات ١١١-١١٣)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)
قسم الاستراتيجيات والسياسات التربوية (ED/EPS)

الميزانية العادية:	٩ ٥٨٨ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٦٣,٧
● اللامركزية:	%٢٣,٤
افريقيا	%٩,١
الدول العربية	%١٧,٧
آسيا والمحيط الهادي	%١,٣
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٢,٢
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٢٧ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

ت ١١١

الشركاء الرئيسيون:

المنتديات الإقليمية ودون الإقليمية للتعليم للجميع، والشركاء الرئيسيون في ميدان التعليم للجميع (بامت، واليونيسيف، والبنك الدولي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، وبرنامج الأغذية العالمي (WFP)، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، والمنظمات الأعضاء في المشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم للجميع)، وبنوك التنمية الإقليمية، والبلدان والوكالات الإنمائية المانحة على الصعيد الثنائي (الوكالة الدنماركية للتنمية الدولية (DANIDA)، وإدارة التنمية الدولية التابعة للمملكة المتحدة (DFID)، والوكالة الفنلندية للتنمية الدولية (FINNIDA) وفرنسا وألمانيا وإيطاليا، والهيئة اليابانية للتعاون الإنمائي (JICA)، والجمهورية العربية الليبية، وهولندا، والوكالة النرويجية للتعاون من أجل التنمية (NORAD)، والهيئة السويدية للتنمية الدولية (SIDA)، ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة الأمريكية (USAID)، والوكالة الكندية للتنمية الدولية (CIDA)، وشركاء آخرون في مجال التنمية (الرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا (ADEA)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)، وأمانة الكومنولث، ومؤتمر وزراء تربية البلدان التي يجمع بينها استخدام اللغة الفرنسية (CONFEMEN)، والاتحاد الأوروبي، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ISESCO)، ومنظمة الدول الأمريكية (OAS)، ومنظمة الوحدة الإفريقية (OAU)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) (لجنة المساعدة الإنمائية)).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٣ ٣٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٦ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٢٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٢٠٠ ٠٠٠	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع ١,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠١١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٦٥٩ ٤٠٠ دولار		محور العمل ١: البحوث في مجال السياسات وأنشطة الرصد ونشر المعلومات فيما يتعلق بالتعليم للجميع أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٠٧٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ١ ٥٨٩ ٤٠٠ دولار	
	٤٣٥ ٠٠٠		(أ) وثائق توجيهية وتقرير مرحلي عن التعليم للجميع
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) مرصد التعليم للجميع (معهد اليونسكو للإحصاء)
	٢٨٥ ٠٠٠		(ج) قاعدة المعارف ونشر المعلومات
	٥٠ ٠٠٠		(د) شبكة مشتركة بين الوكالات بشأن التعليم في ظروف الأزمات
			طرائق العمل:
٥,٠ %	المنح الدراسية	٢٥,٠ %	الدراسات والبحوث
١١,٠ %	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠ %	المؤتمرات والاجتماعات
٥,٠ %	المساهمات المالية	١٠,٠ %	المطبوعات
٧,٠ %	الخدمات الاستشارية	١٢,٠ %	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ أفرقة عمل بشأن التعليم للجميع، فريق رفيع المستوى، اجتماعات خاصة أخرى، ولا سيما عن المبادرة العالمية، واجتماعات مشاورية دولية مع الشركاء الثنائيين والمتعددي الأطراف في مجال التنمية.
			المطبوعات الرئيسية:
			■ التعليم للجميع: التقدم المحرز وإمكانيات المستقبل
			■ النشرة الإعلامية الإلكترونية للتعليم للجميع ودراسات وتقارير موضوعية. سيركز بوجه خاص على نشر وثائق توجيهية في مجال التعليم للجميع ووثائق موضوعية ومبادئ توجيهية تقنية.

ت ٠١١١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١٦ ٩٨٣ ٨٠٠ دولار		محور العمل ٢: الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية للتعليم وخطط عمل التعليم للجميع أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٧ ٩١٨ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٩ ٠٦٥ ٨٠٠ دولار	
	٢ ١٩٤ ١٠٠		(أ) مساندة خطط العمل الوطنية للتعليم للجميع (ب) مساندة الاستراتيجيات والشبكات والمؤتمرات الإقليمية في مجال التعليم
%	%	%	طرائق العمل:
٥,٠	المنح الدراسية	٢٠,٠	الدراسات والبحوث
١٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٣٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	المطبوعات
-	الخدمات الاستشارية	١٥,٠	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> ■ بروميدلاك ■ مينداف ٨ ■ عدة اجتماعات إقليمية ودون إقليمية وحلقات تدريبية بشأن إعداد وتنفيذ خطط عمل وطنية للتعليم للجميع، كالمندديات الإقليمية ودون الإقليمية، واجتماعات المشاورات الإقليمية ودون الإقليمية مع الشركاء الثنائيين والمتعددي الأطراف في مجال التنمية. 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> ■ الإسهام في النشرة الإعلامية الإلكترونية للتعليم للجميع وفي الدراسات والتقارير الموضوعية. وسيركز الاهتمام بوجه خاص على نشر وثائق توجيهية في مجال التعليم للجميع ووثائق موضوعية ومبادئ توجيهية تقنية على المستويين الوطني والإقليمي. وستنشر على نطاق واسع أفضل الممارسات والتجارب في إعداد وتنفيذ الخطط الوطنية للتعليم للجميع، وذلك عن طريق المطبوعات التقليدية والتكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال. 			

ت ٠١١١٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٤١٥ ١٠٠ دولار		محور العمل ٣: تكوين الشراكات في مجال التعليم للجميع وتنسيق المبادرة العالمية للتعليم للجميع أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٨١٥ ١٠٠ دولار	
	٥٠٠ ٠٠٠		(أ) آلية متابعة مؤتمر داكار (ب) التعاون مع المنظمات غير الحكومية
%	%	%	طرائق العمل:
١٠,٠	المنح الدراسية	٢٠,٠	الدراسات والبحوث
١٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	المساهمات المالية	٥,٠	المطبوعات
٥,٠	الخدمات الاستشارية	١٥,٠	التدريب

١,١,٢ تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنوع نظم توفير التعليم

(الفقرات ٠١١٢-٠١١٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

٠١١٢ ت

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١٠ ٢٦١ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٠,٥
افريقيا	%٢٥,٣
الدول العربية	%٧,٩
آسيا والمحيط الهادي	٢٥,٨
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٢
أمريكا اللاتينية والكاريبي	١٠,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون:

التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة

اليونيسيف، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، والبنك الدولي، ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة الأمريكية (USAID)، والفريق الاستشاري المعني بالرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، والوحدة المسؤولة عن شؤون الأسرة في الأمم المتحدة، والرابطة العالمية لربي الأطفال الصغار، والاتحاد الدولي لمراكز التدريب على أساليب التربية العملية، وبرنامج تعليم القيم الحية، والمنظمة العالمية للتربية قبل المدرسية (OMEP)، ومركز تبادل المعلومات عن رعاية الطفولة، وفريق العمل المعني بالطفولة المبكرة التابع للرابطة المعنية بتطوير التعليم في إفريقيا (ADEA)، ومراكز اليونيسكو للتعاون في مجال الطفولة المبكرة: المركز الدولي للتربية والتنمية البشرية (كولومبيا) بالنسبة لأمريكا اللاتينية، ومركز تنمية الطفل الكاريبي (جامعة الأنديز الغربية، جامايكا) بالنسبة للكاريبي، والمعهد الوطني للأسرة والأطفال (المجر) بالنسبة لأوروبا الشرقية، ومؤسسة تعليم الأمهات والأطفال (تركيا) بالنسبة لآسيا الوسطى، ومؤسسة جماعة المتعلمين (الفلبين) بالنسبة لجنوب شرق آسيا، وورشمة الموارد العربية (لبنان) بالنسبة للمنطقة العربية.

التعليم الجامع

المركز الدولي لتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة في آسيا والمحيط الهادي (نيودلهي)، وفنلندا، والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية (DANIDA)، ووزارة الخارجية في النرويج، والسويد، واليونيسيف، وشبكة التربية التأهيلية (EENET)، وكلية جامعة كنيسة المسيح بكانتربوري (المملكة المتحدة)، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، وفريق العمل الدولي المعني بالإعاقة والتنمية (IWGDD)، ومركز الدراسات بشأن التعليم الجامع (CSIE) (المملكة المتحدة).

التعليم الابتدائي

دانيدا (مواد التعليم الأساسي، وتعليم الفتيات والنساء)، وفنلندا (تعليم الفتيات والنساء)، وبنك غرامين (استحداث مصادر للدخل)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - إيسيسكو (تعليم الفتيات والنساء)، والوكالة النرويجية للتنمية الدولية - نوراد (التعليم المتعدد المستويات)، ومؤسسة روكفلر، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسيف، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وكومنولث التعلم (التعليم عن بعد)، واتحاد رابطات نساء إفريقيا، ومنتدى أخصائيات التربية الإفريقيات (FAWE)، ومؤسسة سوروس (مواد التعليم الأساسي)، ورابطة التنمية في الجنوب الإفريقي (SADEC) (نوعية التعليم)، ومؤتمر وزراء التربية في إفريقيا (COMEDAF)، والجامعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS)، واللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل (CILSS)، والبنك الدولي، وبرنامج الأغذية العالمي (WFP)، والرابطة المعنية بتطوير التعليم في إفريقيا (ADEA)، (كتب)، الاتحاد الدولي للمعلمين (ILD/EI)، والهيئة

السويدية للتنمية الدولية (SIDA)، ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة الأمريكية (USAID)، واليابان، ومواد التعليم الأساسي وتعليم الفتيات والنساء، وصندوق إنقاذ الطفولة (SCF) (المملكة المتحدة).

الشركاء الآخرون: هيئة "Action Aid" (تقييم التعليم للجميع، والتعلم على مستوى المجتمع المحلي، والشباب)، والمشاركة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن محو الأمية والتعليم للجميع، ولجنة تنسيق الخدمة التطوعية الدولية (CCSVI) (الشباب)، والاتحاد الدولي للمعلمين (تقييم التعليم للجميع)، والاتحاد الدولي للبيئة والتنمية في العالم الثالث (ENDA) (الشباب)، والمجلس الدولي لتعليم الكبار (تقييم التعليم للجميع)، والرابطة الدولية للتوعية بشؤون المجتمع المحلي (تقييم التعليم للجميع، والتعلم على مستوى المجتمع المحلي)، والمعهد الصيفي للسانيات (تقييم التعليم للجميع، والتعلم على مستوى المجتمع المحلي)، والتربية العالمية (تقييم التعليم للجميع، وبناء قدرات المنظمات غير الحكومية).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧ ٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٣ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٤ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٨ ٤٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٧ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٤ ٨٠٠ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع ١,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ١١٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية ٩ ٦٢٥ ٤٠٠ دولار		محور العمل ١: تعزيز التعليم النظامي من خلال نهج جامعة وتجديدية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٤ ٢٢٥ ٤٠٠	الموظفون دولار ٥ ٤٠٠ ٠٠٠	
	٨٤٠ ٠٠٠		(أ) الرعاية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة
	١ ٥٧٥ ٤٠٠		(ب) تحسين التعليم الابتدائي وتوسيع نطاقه
	٨٤٠ ٠٠٠		(ج) تطوير التعليم الجامع
	٩٧٠ ٠٠٠		(د) مبادرة السنوات العشر لمنظومة الأمم المتحدة بشأن تعليم الفتيات (UNGEI)
			طرائق العمل:
٥,٠ %	المنح الدراسية	٢٥,٠ %	الدراسات والبحوث
١٠,٠ %	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠ %	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠ %	المساهمات المالية	١٠,٠ %	المطبوعات
٥,٠ %	الخدمات الاستشارية	١٠,٠ %	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> حلقات عمل تدريبية إقليمية ودون إقليمية ووطنية، ومنتديات للشباب. اجتماعات خبراء عن الأنشطة المنفذة تحت رعاية الوزارات ويتمويل منها في مجال الطفولة المبكرة، واجتماعات مشاوره إقليمية بشأن سياسات دعم الأسرة، واجتماعات وحلقات عمل إقليمية بشأن الربط الشبكي، وحلقات عمل تدريبية إقليمية.
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> مجموعات مواد لتدريب المعلمين، مواد للتعليم الأساسي، أدلة للإرشاد التربوي، مواد للتدريب، كتيبات عن التجارب التجديدية، مواقع على شبكة ويب، نشرات إعلامية من التوجيه والإرشاد، مطبوعات عن الأنشطة المنفذة تحت رعاية الوزارات ويتمويل منها في مجال الطفولة المبكرة، استحداث مؤشرات عن الطفولة المبكرة، سياسات دعم الأسرة، تثقيف الآباء، كتب مرجعية/مطبوعات، مونوغرافات في مجال العمل والبحوث، مواد تدريبية، مواد ترويجية، مواد متعددة الوسائط.

ت ١١٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية ١٣ ٨٨٤ ١٠٠ دولار		محور العمل ٢: تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي من خلال تنوع نظم توفير التعليم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٦ ٠٣٥ ٦٠٠	الموظفون دولار ٧ ٨٤٨ ٥٠٠	
	٢ ٠٧٠ ٦٠٠		(أ) أنشطة ترويجية والتزامات مؤسسية
	٣٤٥ ٠٠٠		(ب) التعليم غير النظامي في ظروف الأزمات وما بعد النزاعات
	٣٦٠ ٠٠٠		(ج) إتاحة فرص التعلم للأطفال الذين يعيشون في ظروف صعبة
	٦٥٠ ٠٠٠		(د) التعليم عن بعد كأداة للتنمية
	٨٠٠ ٠٠٠		(هـ) محو الأمية والتعليم غير النظامي من أجل تنمية مستدامة
	٨٩٠ ٠٠٠		(و) مكافحة الاستبعاد والفقر واستهداف الشباب والأقليات الإثنية
	٩٢٠ ٠٠٠		(ز) تطوير التعليم على مستوى المجتمع المحلي
			طرائق العمل:
٥,٠ %	المنح الدراسية	٢٥,٠ %	الدراسات والبحوث
١٥,٠ %	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠ %	المؤتمرات والاجتماعات
٥,٠ %	المساهمات المالية	٥,٠ %	المطبوعات
٥,٠ %	الخدمات الاستشارية	١٥,٠ %	التدريب

البرنامج ١,٢

بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد
النظم التعليمية

الميزانية العادية:	٨ ٩٤١ ١٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٤٦,٧
● اللامركزية:	٥٦ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

ت ١٢٠٠

١,٢,١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد

(الفقرات ١٢١-١٢١٥)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم النهوض بنوعية التعليم (ED/PEQ)، وقسم التعليم الثانوي والتقني والمهني (ED/STV)

الميزانية العادية:	٤ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٤٤,١
● اللامركزية:	%١٧,٧
افريقيا	%٦,٤
الدول العربية	%١٣,٤
آسيا والمحيط الهادي	%١,١
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٥,٥
أمريكا اللاتينية والكاريبي	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٨ ٩٥٦ ٠٠٠ دولار

ت ١٢١

الشركاء الرئيسيون: منظمة الأمم المتحدة للطفولة (UNICEF)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ متلازمة نقص المناعة المكتسب (الأيدز) (UNAIDS)، والأمم المتحدة (إدارة الإعلام)، والبنك الدولي، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، ومنظمة الدول الأمريكية (OAS)، ومنظمة الوحدة الأفريقية (OAU)، والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية (DANIDA)، وأمانة الكومنولث (COMSEC)، ومكتب التربية العربي لدول الخليج (ABEGS)، ولجنة بلدان وسط وشرق أوروبا، ومركز آسيا والمحيط الهادي للتربية من أجل التفاهم الدولي (ACEIU)، والأكاديمية الدولية للتربية والديمقراطية (الدنمارك)، والوكالة النرويجية للتنمية الدولية (NORAD)، والوكالة الرسمية النيوزيلندية للتنمية (NZODA)، والمجموعة الألمانية (ASL). وعلى المستوى الميداني، ستكون الحكومات الوطنية والمنظمات غير الحكومية هي الشركاء الرئيسيون، وتكملها أوساط التربية والعلوم والاتصال، والقطاع الخاص.

الشركاء الآخرون:

الرياضة والتربية البدنية

المكتب الدولي للتربية الكاثوليكية (OIEC)، والمؤسسة العالمية للبحوث والوقاية المتعلقة بمرض الأيدز/السيدا، والاتحاد الأفريقي للآباء (FAPE)، والتعليم العالي، ولجنة اليونسكو للاتصال بالمنظمات غير الحكومية، ومؤتمر المنظمات غير الحكومية (المجلس الاقتصادي

والاجتماعي، الكونغو، والمجلس الدولي للتربية البدنية وعلوم الرياضة (ICSSPE)، والمجلس الأعلى للرياضة في افريقيا (CSSA)، ومؤتمر وزراء الشباب والرياضة للبلدان الناطقة بالفرنسية (CONFEJES)، والمجلس الدولي للصحة والتربية البدنية والترويج (ICHPER-SD)، واللجنة الأولمبية الدولية (IOC)، والمجلس الايبيري الأمريكي للرياضة، ومجلس مضيق أمريكا الوسطى للرياضة والترفيه، والاتحاد العربي للرياضة، والاتحاد الدولي لمنتجي السلع الرياضية (WFSGI)، والاتحاد الدولي للطب الرياضي، والرابطة العامة للاتحادات الرياضية الدولية (AGFIS)، والاتحاد الدولي للألعاب الثنائية (IBU)، والمؤسسة الدولية للعلوم (FIS).

التنمية المستدامة، والسكان، والتربية البيئية

التعاون مع المؤسسات المالية الدولية والقطاع الخاص. وستنضم الحكومات، والمنظمات غير الحكومية، وأوساط التربية والاتصال، والأوساط العلمية، وقطاع الأعمال والصناعة، وغيرها إلى الشراكة بين الوكالات.

التربية وتكنولوجيا المعلومات والاتصال

المجلس الدولي للتعليم عن بعد، وكومنولث التعلم، والاتحاد الدولي للمعلمين، والمجلس الدولي للعلوم (ICSU)، ورابطة أمانة الكومنولث للعلوم، وتعليم التكنولوجيا والرياضيات (CASTME)، والمجلس العالمي لرابطات تعليم التكنولوجيا (WOCATE)، والمجلس الدولي لرابطات تعليم العلوم (ICASE).

اللغات

الجامعات، والاتحاد الدولي للمعلمين، ومؤسسة سيفيتاس (CIVITAS)، ومعهد جورج ايكرت، وشبكة آسيا والمحيط الهادي للتربية الدولية وتعليم القيم (APNIEVE)، والإطار الأوروبي لدرء النزاعات وتحولها، وأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، والمركز الدولي لعلم الصوتيات التطبيقي، والاتحاد العالمي لرابطات مدرسي اللغات الحية (FIPLV)، والمجلس العالمي لتعليم الكبار، ومكتب تعليم الكبار لآسيا وجنوب المحيط الهادي، والمكتب الأوروبي للغات الأقل استخداما، ورابطة والدورف - شتينر الدولية للتربية، ورابطة منوتسوري الدولية، ومعهد المجتمع المفتوح (مؤسسة سورروس)، والهيئة الدولية لأطفال السلام، ورابطة الحياة.

إعداد المعلمين

الاتحاد الدولي للمعلمين، والمؤتمر العالمي للمعلمين، ومنظمة البكالوريا الدولية.

التعليم العالي

الرابطة الدولية للجامعات، ورابطة الجامعات الأوروبية (CRE-COPERNICUS)، ورابطة الرواد الجامعيين من أجل تطور مستديم.

مشروع مرصد البحر المتوسط

وزارة التربية (المغرب)، ورابطة يو مارينو (فرنسا)، ومؤسسة الأمير ألبير (موناكو)، ورابطة "الغد المشرق" (فرنسا)، ونادي روتاري الدولي (سويسرا)، ورابطة واندي (بوركيينا فاسو)، ورابطة سورويتيميست الدولية (فرنسا)، ومرصد حقوق الطفل (المغرب).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧ ٨٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	—	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٣ ٩٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٩٠٠ ٠٠٠	—	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥ ٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٧ ٧٥٦ ٠٠٠	—	٨٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٩٥٦ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٢٨ ٩٥٦ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ٥٠٠ ٠٠٠	١٤ ٨٥٦ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع ١,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٠١٢١١

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٥ ٤٩٩ ٢٠٠ دولار		محور العمل ١: التربية من أجل ثقافة السلام والقيم المشتركة على الصعيد العالمي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٣ ٦٩٩ ٢٠٠ دولار	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) التربية في مجال حقوق الإنسان
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) ثقافة السلام، والتفاهم بين الثقافات، واللاعنف، وتدريس التاريخ
	٤٠٠ ٠٠٠		(ج) التنوع الثقافي والتعددية اللغوية في التعليم
	٦٠٠ ٠٠٠		(د) إقامة شبكات المدارس المنتسبة لليونسكو، وتقييمها
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٢٠,٠
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٥,٠
			المطبوعات ١٠,٠
			التدريب ١٠,٠
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماع بشأن تدريس التاريخ، بالتعاون مع مجلس أوروبا ومعهد جورج ايكرت
			اجتماعات خبراء بشأن التربية في مجال حقوق الإنسان، والتعددية اللغوية، والتعليم بلغات متعددة
			اجتماعات تقنية بشأن تعليم معارف ولغات السكان الأصليين
			مؤتمر دولي بشأن "تدريب المعلمين في مجال التراث العالمي بين أيدي الشباب"
			مؤتمر دولي بمناسبة الذكرى الخمسين لإنشاء شبكة المدارس المنتسبة، عام ٢٠٠٣، نيوزيلندا
			عشر دورات تدريبية إقليمية لصالح المنسقين الوطنيين لشبكة المدارس المنتسبة
			المطبوعات الرئيسية:
			الطبعتان الانجليزية والاسبانية لمجموعة المواد التعليمية بشأن اللاعنف
			دليل التربية المدنية في افريقيا، وكتاب مرجعي عن تعليم القيم والتعليم الجيد في آسيا والمحيط الهادي (شبكة آسيا والمحيط الهادي للتربية الدولية وتعليم القيم (APNIEVE))
			عدد من المطبوعات عن التربية في مجال حقوق الإنسان، وثقافة السلام، وتعليم القيم، والتعددية اللغوية في التعليم؛ والطبعة الثانية من التقرير عن اللغات في العالم
			أفضل الممارسات في شبكة المدارس المنتسبة لتحسين مناخ ثقافة السلام في المدرسة
			كتيب وسلسلة ملصقات بشأن موضوع شبكة المدارس المنتسبة "عمل المدرسة من أجل منع العنصرية والقضاء عليها".
			كتيب تعليمي وقرص للقراءة بالليزر عن "مواقع التراث العالمي: محك للحضارات"
			مجموعة تعليمية متعددة الوسائط لشبكة المدارس المنتسبة "كسر حاجز الصمت"، للتدريس عن تجارة الرقيق عبر الأطلسي
			مجموعة معينات تعليمية لشبكة المدارس المنتسبة "دروس عن الماضي في المحيط الهندي، وبناء مستقبل أفضل"
			نشرات إعلامية لشبكة المدارس المنتسبة، وقوائم زمنية للأحداث، ومواد ترويجية، وما إلى ذلك
			دليل المعلمين عن التربية البدنية والرياضة

ت ١٢١٢٠

الموارد الخارجة عن الميزانية ٦٠٠٠٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٣٠٦٣١٠٠ دولار		محور العمل ٢: التربية من أجل تطور مستديم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٩٠٠٠٠٠ دولار	الموظفون ٢١٦٣١٠٠ دولار	
	٦٠٠٠٠٠		(أ) جوانب عالية ومشتركة بين الوكالات للتنمية المستدامة والسكان والتربية في مجال البيئة (ب) التربية الوقائية والرياضة
	٣٠٠٠٠٠		
%		%	طرائق العمل:
٥,٠	المنح الدراسية	٢٥,٠	الدراسات والبحوث
١٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	المطبوعات
-	الخدمات الاستشارية	٢٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ مؤتمر صحفي ومعرض رسم عن اليوم العالمي للأوزون ■ اجتماع مشترك بين المناطق لإنشاء مرصد البحر المتوسط لحقوق الطفل ■ اجتماع خبراء في إطار ريو ١٠+ ■ دورات تدريبية، وحلقات دراسية، وحلقات عمل، واجتماعات تقنية بشأن التربية الوقائية والرياضة ■ اجتماعات للجنة الدولية الحكومية المعنية بالتربية البدنية والرياضة (CIGEPS) ■ اجتماع شراكات محددة ذات صلة بالتربية البدنية والرياضة
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ مجموعة مواد تدريبية عن التربية في مجال الاستهلاك المستديم (على شبكة ويب) ■ موقع تحاوري عن التربية في مجال التنمية المستدامة والاستهلاك المستديم ■ مجموعات مواد لتدريب المعلمين، ومواد وكتيبات للتعلم في المدارس الابتدائية عن التجارب التجديدية، بما في ذلك التجارب المتعددة اللغات والثقافات بشأن الأنشطة الفنية والترفيهية ■ طبعة جديدة لكتاب "Un amour de planète" (اليونسكو، عام ١٩٩٥) ■ برنامج متعدد الوسائط لإعداد المعلمين: التعليم والتعلم من أجل تطور مستديم (www.unesco.org/education/tlsf) ■ معايير دولية للتربية البدنية والرياضة لأطفال المدارس ■ معايير عالمية للإعداد المهني للمدربين البدنيين ■ رؤية عالمية للتربية البدنية في المدارس ■ قاعدة بيانات عالمية عن المعاهد والجامعات ومراكز التدريب القائمة في مجال التربية البدنية والرياضة، والمعاهد المتخصصة للتربية البدنية والرياضة ■ مبادئ توجيهية للسياسات في مجال التربية البدنية والرياضة ■ معينات للمعلمين وأطفال المدارس لمكافحة تعاطي العقاقير المنشطة ■ التقارير النهائية للاجتماعات، والمتابعة ■ محضر ندوة الاتحاد الدولي للربط الرياضي ٢٠٠٠

ت ١٢١٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٤ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ٢ ١٧٣ ٤٠٠		محور العمل ٣: تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٧٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٤٧٣ ٤٠٠	
	٢٠٠ ٠٠٠		(أ) بناء القدرات والتعاون الدولي (ب) إعداد ممارسات ومواد تجديدية (ج) الترويج لتعليم العلوم والتكنولوجيا وإقامة الشبكات
	٢٠٠ ٠٠٠		
	٣٠٠ ٠٠٠		
			طرائق العمل:
%		%	
٥,٠	المنح الدراسية	٢٠,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	المطبوعات
٥,٠	الخدمات الاستشارية	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> حلقات عمل إقليمية في مجال التدريب/الكتابة في مناطق الكاريبي، وأوروبا، ووسط آسيا، والمنطقة العربية، وأمريكا الوسطى حلقة تدريبية دولية في مجال التعليم العلمي والتقني والمهني للبنات حلقة عمل تدريبية وطنية عن تعليم العلوم والتكنولوجيا، والتعليم التقني والمهني في ١٢ دولة عضوا
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> التجديد وتعليم العلوم والتكنولوجيا، المجلد الثامن دليل لمبادئ توجيهية للسياسات لتحسين تعليم العلوم والتكنولوجيا، ومجموعة مواد تعليمية في مجال العلوم والتكنولوجيا، ودليل عن أفضل الممارسات في تعليم العلوم والتكنولوجيا، ودليل عن استخدام التكنولوجيات المحلية في تعليم التكنولوجيا، ومجموعة مواد تعليمية لمحو الأمية في مجال البيولوجيا، ودليل عن المعدات المنخفضة التكلفة، ودراسة استقصائية عالمية عن الحالة في المدارس الابتدائية والثانوية

ت ١٢١٤

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٦ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ٣ ٠٦٣ ١٠٠		محور العمل ٤: التربية الوقائية للتصدي لوباء فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٩٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٢ ١٦٣ ١٠٠	
	٥٠٠ ٠٠٠		(أ) سياسات واستراتيجيات ومواد تعليمية للتربية الوقائية في مجال وباء فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) زيادة الوعي وتشاطر المعارف
			طرائق العمل:
%		%	
٥,٠	المنح الدراسية	٢٠,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	المطبوعات
٥,٠	الخدمات الاستشارية	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> دورات تدريبية، وحلقات دراسية، وحلقات عمل، واجتماعات تقنية عن التربية الوقائية في مجال فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> أفضل الممارسات بشأن تناول مسألة وباء الأيدز في إطار التربية التقارير النهائية للاجتماعات، والمتابعة

ت ٠١٢١٥

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢٩٥٦ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ١ ٥٨٣ ٤٠٠		محور العمل ٥: تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٥٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٠٨٣ ٤٠٠	
	٥٠٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم
%	%	%	طرائق العمل:
٥,٠	المنح الدراسية	٢٥,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	المطبوعات
-	الخدمات الاستشارية	٥,٠	التدريب
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مطبوع عن مراكز تبادل المعلومات، والبوابات والآليات القائمة لتقييم البرامج وبرامج التدريب التربوية

١,٢,٢ تجديد النظم التعليمية

(الفقرات ٠١٢٢٥-٠١٢٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التعليم الثانوي والتقني والمهني (ED/STV)،
قسم التعليم العالي (ED/HED)

ت ٠١٢٢

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	دولار ٤ ١٤١ ١٠٠
● اللامركزية:	%٤٩,٧
افريقيا	%١٠,٩
الدول العربية	%٦,٠
آسيا والمحيط الهادي	%٨,٦
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٧,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٦,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	دولار ٢٧ ٥٤٤ ٠٠٠

الشركاء الرئيسيون:

التعليم الثانوي العام

سيجري التشاور و/أو التعاون، في تنفيذ الأنشطة البرنامجية لليونسكو، مع وكالات الأمم المتحدة، وعلى الأخص اليونيسيف، والبنك الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومجلس أوروبا، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، وأمانة الكومنولث، وكومنولث التعلم، وعدة جهات مانحة ثنائية، ولا سيما مع المجلس الدولي للتربية البدنية وعلوم الرياضة ((ICSSPE)، واللجنة الأولمبية الدولية (IOC)، ومجلس أوروبا، والأطراف المعنية بسياسات مكافحة تعاطي العقاقير المنشطة على الصعيدين الإقليمي والدولي؛ والاتحاد الدولي للمعلمين، ومنظمة البكالوريا الدولية (IBO)، و (ICSC)، ورابطات الطلاب والآباء، وغيرها.

التعليم التقني والمهني

سيعزز التعاون وأنشطة التدريب مع منظمة العمل الدولية (الآيلو - ILO) من خلال إنشاء فريق العمل المشترك بين اليونسكو والآيلو. وستواصل حكومة ألمانيا دعمها لأنشطة المركز الدولي للتعليم التقني والمهني في بون (ألمانيا). وسيقوم معهد أديلايد (AIT) TAFE، والمركز الوطني الاستراتيجي لبحوث التعليم التقني والمهني (NCVER) والمعهد الكوري للتعليم والتدريب في المجال المهني (KRIVET)، بوصفها مراكز امتياز إقليمية، بمساعدة اليونسكو في تعزيز التعاون الإقليمي في منطقة آسيا والمحيط الهادي. وستواصل اليونسكو تعاونها الوثيق مع "كومولث التعلّم" في ترويج المجموعة القياسية لمواد التعليم والتعلم في مجال إنشاء المشروعات التجارية في البلدان النامية. ومن بين الشركاء الآخرين الرابطة الدولية للتوجيه المدرسي والمهني (IAEVG) والرابطة الدولية للتوجيه (IAC).

يُنظر إلى برنامج التعليم العالي باعتباره نشاطا تعاونيا تشارك فيه الحكومات وأوساط التعليم العالي، وهي أوساط منظمة في تشكيلة واسعة من المجموعات والشبكات والمنظمات. وستواصل تقديم دعم قوي للمشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية العاملة في ميدان التعليم العالي، بالنظر إلى أن هذه المشاورة توفر لليونسكو أداة رئيسية للاتصال والتعاون. وستواصل التعاون أيضا مع الرابطة الدولية للجامعات (IAU) ولا سيما من خلال تقديم الدعم لمركز التوثيق المشترك بين اليونسكو وهذه الرابطة وكذلك البرامج المشتركة بين جامعة الأمم المتحدة (UNU) وشبكات الكراسي الجامعية لليونسكو وتوأمة الجامعات. وأعطى قدر كبير من الاستقلال للتعاون الإقليمي في أمريكا اللاتينية والكاريبي من خلال تحويل المركز الإقليمي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (CRESALC) إلى معهد دولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (IESALC)، وعن طريق شبكات توأمة الجامعات (مثل رابطة جامعات الأمازون UNAMAZ والتوأمة بين رابطة الجامعات الأوروبية CRE وكولومبيا). وسيوسع نطاق التعاون في مجال دعم المعلمين وإعدادهم، مع منظمة العمل الدولية (ILO) والرابطات الدولية الرئيسية للمعلمين، في إطار التوصيات بشأن أوضاع العاملين في التعليم، ومع المجلس البريطاني، ووكالة التعاون الثقافي والتقني (ACCT)، ومشروع SOUL، وكذلك مع منظمة البكالوريا الدولية (IBO).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٤ ٤٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٤ ٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١٠ ٨٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥ ١٤٤ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٤٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٢٧ ٥٤٤ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ٦٤٤ ٠٠٠	٧ ٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	المجموع ١,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ١٢٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٠٢١ ٠٠٠ دولار		محور العمل ١: إعادة توجيه التعليم الثانوي العام أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٧٢١ ٠٠٠ دولار	
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) إعادة توجيه التعليم الثانوي العام
			طرائق العمل:
%		%	
٥,٠	المنح الدراسية	٢٠,٠	الدراسات والبحوث
١٥,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	المطبوعات
٥,٠	الخدمات الاستشارية	١٠,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ الدورة الثانية للفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات بشأن إصلاح التعليم الثانوي وسياسة الشباب في إطار الاتحاد الذي تقوده اليونسكو. ■ حلقات عمل دون إقليمية لترويج المجموعات القياسية لمواد التعليم والتعلم في مجالات إنشاء المشروعات التجارية، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتوعية بقضايا البيئة في إطار التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (١ في افريقيا، ١ في المنطقة العربية، ١ في المحيط الهادي). ■ حلقة تدريبية عن التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات والنساء، بالتعاون مع ED/STV/STE. ■ حلقة تدارس دولية عن تجديد السياسة الوطنية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني للقرن الحادي والعشرين.
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ التقرير النهائي للدورة الثانية للفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات بشأن إصلاح التعليم الثانوي وسياسة الشباب ■ مبادئ توجيهية بشأن الدور المتنامي للمعلمين وغيرهم من العاملين في التعليم الثانوي في إجراء دراسات الحالات عن العمليات الجارية على الصعيد الوطني لإصلاح التعليم الثانوي ■ القضايا البيئية في مناهج التعليم التقني والمهني ■ توفير التعليم التقني والمهني بطريقة التعلم عن بعد في البلدان النامية ■ الاتجاهات والقضايا الراهنة في إصلاح سياسة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني: دليل مرجعي للمسؤولين عن وضع سياسة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني ■ التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات والنساء: أفضل الممارسات في بلدان مختارة، بالتعاون مع ED/STV/STE ■ قرص القراءة بالليزر CD-ROM بعنوان "مجموعة مختارة من وثائق/مطبوعات اليونسكو عن التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني".

ت ٠١٢٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٧ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٣ ٨٦٤ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٢: التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من أجل المواطنة وعالم العمل أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٢ ٦٦٤ ٧٠٠ دولار	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) تيسير التعاون الدولي / الإقليمي بشأن إصلاح سياسة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
	٥٠٠ ٠٠٠		(ب) تحسين نوعية التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني وإمكانيات الانتفاع بهما من خلال الترويج والتدريب
	٣٠٠ ٠٠٠		(ج) تعزيز تشاطر المعلومات عن التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني عن طريق إقامة الشبكات واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٢٣,٠
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٥,٠
			المطبوعات ٨,٠
			التدريب ١٨,٠
			الاجتماعات الرئيسية:
			الدورة الثانية للفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات بشأن إصلاح التعليم الثانوي وسياسة الشباب في إطار الاتحاد الذي تقوده اليونسكو.
			حلقات عمل دون إقليمية لترويج المجموعات القياسية لمواد التعليم والتعلم في مجالات إنشاء المشروعات التجارية، وتكنولوجيات المعلومات والاتصال، والتوعية بقضايا البيئة في إطار التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني (١) في أفريقيا، ١ في المنطقة العربية، ١ في المحيط الهادي).
			حلقة تدريبية عن التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات والنساء، بالتعاون مع ED/STV/STE.
			حلقة تدارس دولية عن تجديد السياسة الوطنية للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني للقرن الحادي والعشرين.
			المطبوعات الرئيسية:
			التقرير النهائي للدورة الثانية للفريق الاستشاري المشترك بين الوكالات بشأن إصلاح التعليم الثانوي وسياسة الشباب
			مبادئ توجيهية بشأن الدور المتنامي للمعلمين وغيرهم من العاملين في التعليم الثانوي في إجراء دراسات الحالات عن العمليات الجارية على الصعيد الوطني لإصلاح التعليم الثانوي
			القضايا البيئية في مناهج التعليم التقني والمهني
			توفير التعليم التقني والمهني بطريقة التعلم عن بعد في البلدان النامية
			الاتجاهات والقضايا الراهنة في إصلاح سياسة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني: دليل مرجعي للمسؤولين عن وضع سياسة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني
			التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات والنساء: أفضل الممارسات في بلدان مختارة، بالتعاون مع ED/STV/STE
			قرص القراءة بالليزر CD-ROM بعنوان "مجموعة مختارة من وثائق/مطبوعات اليونسكو عن التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني".

ت ١٢٢٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٥ ٤٥٥ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٣: إصلاح التعليم العالي وتجديده وإضفاء طابع دولي عليه أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٥٧٥ ٩٠٠ دولار	الموظفون ٣ ٨٧٩ ٨٠٠ دولار	
	٥١٢ ٩٠٠	(أ) إصلاح التعليم العالي وتجديده: تأملات ومناقشات بشأن قضايا السياسة العامة	
	٣١٣ ٠٠٠	(ب) ضمان النوعية والاعتراف بالمستوى العلمي للمؤسسات التعليمية وبالدراسات والشهادات	
	٧٥٠ ٠٠٠	(ج) تعزيز تأثير شبكات توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية	
	%	%	طرائق العمل:
٥,٠	المنح الدراسية	١٥,٠	الدراسات والبحوث
٢٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٠,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٥,٠	المساهمات المالية	١٥,٠	المطبوعات
٥,٠	الخدمات الاستشارية	٥,٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> الدورة السابعة للجنة الدولية الحكومية للاتفاقية الدولية بشأن الاعتراف بدراسات التعليم العالي في الدول المطلة على البحر المتوسط (سبتمبر/أيلول ٢٠٠٣) اجتماع خبراء بشأن ضمان النوعية والاعتراف بالمستوى العلمي مشاورة اليونسكو الجماعية الثامنة للمنظمات غير الحكومية اجتماع اللجنة الدولية المعنية بمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي اجتماع منتدى إدارة البحوث المنتدى العالمي لكراسي اليونسكو الجامعية وشبكات توأمة الجامعات (الفئة، سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢، باريس، اليونسكو، ٥٠٠ مشارك، اللغات: الانجليزية والفرنسية والاسبانية)
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> الدراسة في الخارج، الطبعة الثانية والثلاثون الدليل العالمي للوكالات الوطنية المسؤولة عن الاعتراف بالمستوى العلمي الدليل الدولي لمراكز المعلومات الوطنية عن الاعتراف بالدرجات العلمية وعن الحراك الأكاديمي خلاصة الممارسات الجيدة (عددان) تقرير تقييمي عن "المؤتمر العالمي للتعليم العالي +٥" تقرير مشاورة اليونسكو الجماعية للمنظمات غير الحكومية تقارير أفرقة العمل للمؤتمر العالمي للتعليم العالي تقرير عن مناقشات المنتدى الإلكتروني بشأن التعليم العالي دليل الطالب للإعلان وإطار العمل الصادرين عن المؤتمر العالمي للتعليم العالي تقرير منتدى إدارة البحوث دليل توأمة الجامعات (٢٠٠٣، ٥٠٠ صفحة، بالانجليزية والفرنسية والاسبانية) برنامج توأمة الجامعات/كراسي اليونسكو الجامعية - عشر سنوات من العمل التضامني (٢٠٠٣، ٢٥٠ صفحة، بالانجليزية والفرنسية والاسبانية)

ت ١٢٢٤

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٥ ١٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ٢ ٥٨٣ ٩٠٠		محور العمل ٤: تحسين إعداد المعلمين وأوضاعهم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٧٥٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ٨٣٣ ٩٠٠	
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) تطوير الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية
	٢٥٠ ٠٠٠		(ب) تطبيق التكنولوجيات الجديدة في عمليات إعداد المعلمين في عصر المعلومات
	٢٠٠ ٠٠٠		(ج) تطبيق توصيات عام ١٩٩٦ المشتركة بين الآيلو واليونسكو بشأن أوضاع المعلمين
			طرائق العمل:
%		%	الدراسات والبحوث
٥,٠	المنح الدراسية	١٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٠,٠	المطبوعات
٢٥,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	التدريب
٥,٠	الخدمات الاستشارية	١٠,٠	
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ الدورة الثامنة "للجنة الخبراء المشتركة بين الآيلو واليونسكو المعنية بأوضاع المدرسين" بشأن تطبيق التوصيات المتعلقة بهيئات التدريس
			المطبوعات الرئيسية:
			■ دراسات حالات عن التعلم عن بعد في إعداد المعلمين
			■ مبادئ اليونسكو التوجيهية بشأن تطبيق أسلوب التعلم عن بعد في إعداد المعلمين
			■ تعليقات على توصية عام ١٩٦٦ بشأن أوضاع المدرسين

ت ١٢٢٥

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٣٤٤ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ١ ١٤٨ ٨٠٠		محور العمل ٥: وضع معايير ومقاييس جديدة أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٣١٥ ٢٠٠	الموظفون دولار ٨٣٣ ٦٠٠	
	١١٠ ٢٠٠		(أ) إعداد وثائق تقنية موحدة عن الحق في التعليم
	٥٠ ٠٠٠		(ب) وضع معايير للمباني المدرسية والأثاث ومرافق التعلم
	٥٥ ٠٠٠		(ج) وضع معايير ومقاييس لتوفير التعليم في البلدان التي تشهد أزمات
	٥٠ ٠٠٠		(د) وضع معايير ومقاييس للتعليم عن بعد وللتعلم بالوسائل الإلكترونية
	٥٠ ٠٠٠		(هـ) إعداد اتفاقية بشأن مكافحة تعاطي العقاقير المنشطة
			طرائق العمل:
%		%	الدراسات والبحوث
٥,٠	المنح الدراسية	٢٥,٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٥,٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥,٠	المطبوعات
١٠,٠	المساهمات المالية	١٠,٠	التدريب
٥,٠	الخدمات الاستشارية	٥,٠	
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ مؤتمرات واجتماعات، وحلقات عمل للخبراء، وحلقات عمل تقنية، وحلقات تدارس تركز على قضايا مكافحة تعاطي العقاقير المنشطة
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مونوغرافات، وثيقة إعلامية، مواد تعليمية عن الوقاية؛ تشاطر الخبرات بشأن قضايا مكافحة تعاطي العقاقير المنشطة؛ مشروع اتفاقية دولية بشأن مكافحة تعاطي العقاقير المنشطة؛ مشروع ميثاق دولي للتربية البدنية والرياضة (تعديل).

◆ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

ت ٠١٤٠

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٨٦٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٨٣,٠

● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

ت ٠١٤١٠

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٥٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٨٦,٦٠
افريقيا	%١٣,٤
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%٧٣,٢
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

المشروع: التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات: المدارس باعتبارها عاملا حافزا على مستوى المجتمع المحلي لتمكين الفتيات والحد من وطأة الفقر

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التعليم الثانوي والتقني والمهني (ED/STV)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية وحدة متابعة داکار (ED/DFU)، قطاع العلوم الطبيعية (SC/BES) (قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية)، مكتب اليونسكو بنينوي، مكتب اليونسكو في كاتمندو، مكتب اليونسكو بانكوك، المركز الدولي لليونسكو في ميدان التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني في بون.

ت ٠١٤١١

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٨٠,٠
افريقيا	%٤٠,٠
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%٤٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية لليونسكو، والمسؤولون عن تخطيط التربية وإدارتها، ومديرو المدارس، والمعلمون، والباحثون، والأخصائيون التربويون، والمؤسسات ذات الصلة، والمنظمات غير الحكومية أو أفرقة المتطوعين العاملين في هذا المجال، والشركاء في شبكة يونيفوك في افريقيا وآسيا، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (UNIDO)، ولجنة الأمم المتحدة المختصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (UNCSTD).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٠٠ ٠٠٠ دولار	
٥٠ ٠٠٠	(أ) استحداث برامج تجديدية للتعليم العلمي والتقني والمهني لصالح الفتيات
٨٠ ٠٠٠	(ب) مساعدة المخططين والمديرين التربويين والمعلمين على الاعتماد الفعلي للتدابير والمناهج الدراسية وغيرها من الوسائل التعليمية التجديدية
٣٠ ٠٠٠	(ج) إجراء بحوث عن التجارب المدرسية
٤٠ ٠٠٠	(د) نشر مبادئ توجيهية في مجال السياسات من أجل تحسين تعزيز مشاركة الفتيات في التعليم العلمي والتقني والمهني
	طرائق العمل
%	%
٥	١٥
٥	٢٠
١٠	١٠
١٠	٢٥
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقات عمل تدريبية على المستويين الإقليمي والوطني
	■ حلقة عمل لتقييم المشروع على المستوى المشترك بين المناطق
	المطبوعات الرئيسية
	■ التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات: التقرير النهائي عن المشروعات الرائدة والمبادئ التوجيهية في مجال السياسات

المشروع: كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين المراهقات ليصبحن عاملات لتحقيق التحول الاجتماعي في جنوب آسيا

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الطبيعية (SC/AP، SC/ECO) (قسم التحليل والسياسات في مجال العلوم، قسم العلوم الإيكولوجية)، قطاع الاتصال والمعلومات (CI/COM، CI/INF) (قسم تنمية الاتصال، قسم مجتمع المعلومات)، مكتب التخطيط الاستراتيجي (WYS/BSP) قسم المرأة والشباب والاستراتيجيات الخاصة

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٩٠,٠
	افريقيا
	الدول العربية
	آسيا والمحيط الهادي
	أوروبا وأمريكا الشمالية
	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ١٤١

الشركاء الرئيسيون: سينفذ هذا المشروع بالاشتراك مع المنظمات غير الحكومية والرابطات المحلية (ولا سيما النساء والشباب والرابطات العلمية)، والجامعات والمتاحف والمراكز الثقافية والعلمية (مثل "Cité des Sciences et de l'industrie" و "Palais de la découverte"...) .. سيلتتمس أيضا التعاون مع المنظمات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة (منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) ومنظمة العمل الدولية (الآيلو)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، ومنظمات دولية حكومية أخرى كالاتحاد الأوروبي. وسيشارك القطاع الخاص في المشروع. كما سيجري التماس موارد خارجة عن الميزانية من مصادر التمويل الثنائية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	
٨٥ ٠٠٠	(أ) أنشطة لمحو الأمية، والتعليم غير النظامي، والتدريب على المهارات، والخدمات الصحية الأساسية والمشورة القانونية
٦٥ ٠٠٠	(ب) مبالغ مالية أولية لوضع آلية خاصة للتمويلات الصغيرة
١٠٠ ٠٠٠	(ج) توفير المعلومات والتدريب في مجال العلوم والتكنولوجيا الأساسية
٧٠ ٠٠٠	(د) الاتصال والمعلومات والحملات الترويجية
٥٠ ٠٠٠	(هـ) إنشاء مراكز متعددة الأغراض على مستوى المجتمع المحلي
١٥ ٠٠٠	(و) المراقبة والتقييم
١٠ ٠٠٠	(ز) أنشطة ترويج وطنية، ووضع مبادئ توجيهية للسياسات الوطنية
%	طرائق العمل
٥	الدراسات والبحوث
١٠	المؤتمرات والاجتماعات
٦	المطبوعات
-	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ ستنظم اجتماعات وحلقات عمل مع جميع الأطراف المعنية بغية تبادل الخبرات ووضع مبادئ توجيهية للسياسات الوطنية في هذا المجال

● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:	الأنشطة:
١ ٢٧٠ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٨١,٣	● أفريقيا
%٥٦,٩	الدول العربية
%٢,٢	آسيا والمحيط الهادي
%١٦,٨	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٢,٢	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%٣,٢	

ت ٠١٤٢٠

المشروع: استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية والموارد المائية في افريقيا

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التعليم العالي (ED/HED)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الطبيعية (SC/IOC ، SC/HYD ، SC/ECO)، (قسم العلوم الإيكولوجية، قسم علوم المياه، أمانة اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات)، قطاع الثقافة (CLT/WHC) (مركز التراث العالمي)، (قطاع الاتصال والمعلومات)

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٤٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٩٠,٠٪
افريقيا	٩٠,٠٪
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

ت ١٤٢١

الشركاء الرئيسيون: كراسي اليونسكو الجامعية وشبكاتهما في افريقيا، جامعة الأمم المتحدة، المبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن افريقيا (UNISA) والفاو والبنك الدولي، وبامت/مرفق البيئة العالمية (GEF)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، واللجنة الاقتصادية لافريقيا (ECA)، ولجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية (COPUOS)، والرابطة الافريقية لنظم السواتل والاتصال (RASCUM)، والجماعة الاقتصادية لدول غرب افريقيا (ECOWAS)، ورابطة التنمية في الجنوب الافريقي (SADC)، والسوق المشتركة لبلدان شرق وجنوب افريقيا (COMESA) والمؤسسة العالمية للفضاء، والمركز الدولي للاتصال في مجال العلوم (المملكة المتحدة)، ووكالة الفضاء البرازيلية، ووكالة الفضاء الهندية، ووكالة الفضاء الأمريكية (NASA)، ووكالة الفضاء الأوروبية، وICESA والبيئة والتنمية في العالم الثالث (ENDA)، ومركز الدراسات من أجل التنمية الافريقية (CEDA)، ووسائل الإعلام الجماهيري المحلية والوطنية والإقليمية والدولية مثل افريقيا رقم ١، و LC2/الجماعة الاقتصادية لدول غرب افريقيا (ECOWAS)، وإذاعة فرنسا الدولية (RFI)، وهيئة الإذاعة البريطانية (BBC)، وقناة الولايات المتحدة رقم ١ (US-Channel 1).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٤٠٠ ٠٠٠ دولار	
٢٠٠ ٠٠٠	(أ) البحوث والتعليم والتدريب
١٠٠ ٠٠٠	(ب) تطوير كراسي اليونسكو الجامعية وشبكتها ومراكزها المتخصصة
١٠٠ ٠٠٠	(ج) تعزيز القدرة على بلوغ المجتمعات المحلية التي تعاني من مشكلات في هذا الصدد (وسائل الإعلام على مستوى المجتمع المحلي)
%	طرائق العمل %
١٥	الدراسات والبحوث ٢٠
١٠	المؤتمرات والاجتماعات ١٠
٥	المطبوعات ١٠
١٠	التدريب ٢٠
	الاجتماعات الرئيسية
	■ تنظيم اجتماع افتتاحي وحلقات تدريبية وحلقات تدارس، واجتماعات مع قادة المجتمعات المحلية، وتوعية الجماهير، بما في ذلك تنظيم حملات للتوعية
	المطبوعات الرئيسية
	■ إصدار تقرير عن الأنشطة المنفذة، ومحاضر حلقات العمل والتدارس، ومبادئ توجيهية، وملصقات، وتقرير نهائي عن المشروع
	■ إنتاج قرص للقراءة بالليزر CD-ROM وشريط فيديو، وتطوير مواقع على شبكة ويب

المشروع: تكوين جماعات للتعلم المفتوح من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (ED/EPS)، قطاع الثقافة (CLT/CPL)، قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/HRS)، قطاع الاتصال والمعلومات (CI/INF)، مكتب اليونسكو في ويندهوك، مكتب اليونسكو في مابوتو، مكتب اليونسكو في باماكو

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٥,٠
	افريقيا %٧٥,٠
	- الدول العربية
	- آسيا والمحيط الهادي
	- أوروبا وأمريكا الشمالية
	- أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٠١٤٢٢

الشركاء الرئيسيون: بامت؛ رابطة الاتصالات المتقدمة، كومونولث التعلم، المشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية المعنية بالتعليم للجميع، رابطة التنمية التربوية، منظمات غير حكومية وطنية ومحلية، والمركز الكندي لبحوث التنمية الدولية (IDRC)، وأفرقة إدارية للمرافق التعليمية والمراكز المتعددة الوسائط التي تساندها اليونسكو، المجتمعات المحلية، والسلطات المحلية، ووزارات التربية والثقافة والشباب والنهوض بأوضاع المرأة، والمعاهد الوطنية المتخصصة في مجالات تكنولوجيا المعلومات والاتصال التطبيقية والتعلم مدى الحياة.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٠٠ ٠٠٠ دولار	
٥٠ ٠٠٠	(أ) إجراء تقييم وتحليل مستعرض لاحتياجات التعلّم الخاصة بقضايا الجنسين ولتأثير تكنولوجيات المعلومات والاتصال على تنمية المجتمعات المحلية والتعلم مدى الحياة في مجتمعات محلية مختارة من رابطة التنمية في الجنوب الأفريقي (SADC)
١٢٠ ٠٠٠	(ب) استحداث مجموعات لتطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال تراعي قضايا الجنسين وتنتج محلياً، من أجل تنمية المجتمعات المحلية والتعلم مدى الحياة، بغية تعزيز المساواة بين الجنسين مع الاستناد إلى الخبرات والمعارف والملكات الإبداعية الثقافية واحتياجات التعلم على المستوى المحلي
٣٠ ٠٠٠	(ج) تشارطر المعارف والخبرات عن تكوين جماعات التعلم المفتوح على مستوى القاعدة الشعبية وعلى الصعيدين الوطني والإقليمي
%	%
-	١٠ المنح الدراسية
-	١٥ مساندة المنظمات غير الحكومية
-	٢٠ المساهمات المالية
١٠	٤٥ الخدمات الاستشارية
	الاجتماعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> اجتماع دون إقليمي للتصديق والتخطيط في مجال تطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال لمساندة تنمية المجتمعات المحلية والمساواة بين الجنسين اجتماع دون إقليمي لتقييم عملية تحويل المراكز المتعددة الوسائط إلى محافل للتعلم بما يراعي قضايا الجنسين
	المطبوعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> مجموعات مواد عن تطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال بشأن مضامين مختارة تراعي قضايا الجنسين، بغية تعزيز التنمية المحلية والتعلم مدى الحياة إعداد ونشر وثيقة مرجعية، تضم الدروس المستخلصة والتوصيات، بشأن بتحويل مرافق التعلم ومراكز الإعلام المتعدد الوسائط إلى جماعات للتعلم المفتوح

المشروع: إنشاء قاعدة معارف التعلم المفتوح والتعليم عن بعد على مستوى التعليم العالي لمنفعة أصحاب القرار

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التعليم العالي (ED/HED)

الوحدات المعنية الأخرى: مكاتب اليونسكو الإقليمية

ت ١٤٢٣

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٧٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٥,٠
افريقيا	%٢٠,٠
الدول العربية	%١٠,٠
آسيا والمحيط الهادي	%٢٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٠,٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٥,٠

الشركاء الرئيسيون: جامعة الأمم المتحدة، البنك الدولي، مجلس أوروبا، الاتحاد الأوروبي، رابطات جامعات الكومنولث، وزارت التربية، الرابطات الوطنية والإقليمية للجامعات، الشبكات الإقليمية للاعتراف بالدرجات العلمية وللحراك الأكاديمي، مؤسسات التعليم العالي، الهيئات الوطنية للتصديق، الشبكة الدولية لوكالات تأمين الجودة، مؤسسة البرامجيات المجانية (FSF)، المعهد الكوري للمعلومات الصناعية والتكنولوجية (KINITI)، الرابطة الدولية للجامعات (IAU)، المركز الدولي للتعلم عن بعد (ICDL)، المجلس الدولي للتعليم عن بعد (ICDE)، شبكة كراسي اليونسكو الجامعية (بما فيها شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، المنظمة الهولندية للتعاون الدولي في مجال التعليم العالي (NUFFIC).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٧٥ ٠٠٠ دولار	
١٤٣ ٠٠٠	(أ) إنشاء قاعدة معارف دينامية
١١٨ ٢٥٠	(ب) بناء القدرات
١٣ ٧٥٠	(ج) التقييم
%	%
—	٣٧
—	١٠
—	١٠
—	٤٣
	الاجتماعات الرئيسية
	■ عقد الاجتماع الأول للخبراء (ربيع ٢٠٠٢)
	■ عقد الاجتماع الثاني للخبراء (صيف ٢٠٠٣)
	المطبوعات الرئيسية
	■ قضايا السياسات في مجال التعليم المفتوح والتعلم عن بعد على مستوى التعليم العالي: مبادئ توجيهية لتخذي القرارات

المشروع: التدريب في مجال التعليم الأساسي بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، قطاع الاتصال والمعلومات

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٨٠,٠٪
افريقيا	٤٠,٠٪
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	٤٠,٠٪
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاربيبي	-

ت ١٤٢٤

الشركاء الرئيسيون: اليونيسيف، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNIFEM)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، والمركز الثقافي الآسيوي لليونسكو (ACCU، طوكيو)؛ والحكومات والمجتمعات المحلية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	
١٢٠ ٠٠٠	(أ) استحداث مضمين أساسية بشأن التمكين وتحسين نوعية الحياة بالنسبة للأسر والنساء والشباب والأقليات الاثنية
٨٠ ٠٠٠	(ب) إعداد وحدات مرنة تدريبية/تعليمية في مجال المضمين الأساسية، تستند إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وتتضمن عناصر لبناء القدرات
١٦٥ ٠٠٠	(ج) أنشطة تدريبية تستند إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال للعاملين في توفير التعليم الأساسي، بمن فيهم المعلمون والمدربون والعاملون على مستوى المجتمع المحلي الذين يستخدمون الوحدات المرنة المستحدثة
٣٠ ٠٠٠	(د) الربط الشبكي الحوارية باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تشاطر الموارد، وتهيئة بيئة تجديدية مؤاتية للتعلم، والمراقبة والتقييم وإعداد التقارير
٪	طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث ١٠
-	المؤتمرات والاجتماعات ١٠
-	المطبوعات ١٠
-	التدريب ٧٠
	الاجتماعات الرئيسية
	■ اجتماع فريق خبراء/حلقات تدارس بشأن استحداث مضمين أساسية من أجل إعداد وحدات مرنة تدريبية
	المطبوعات الرئيسية
	■ وحدات تدريبية مرنة ومواد للتعلم في مجال التعليم الأساسي للأسر والنساء والشباب والأقليات

النهج الإقليمية ودون الإقليمية

النهج الإقليمية ودون الإقليمية معروضة هنا على أساس مؤقت. وسيتعين تنقيحها واستيفائها بعد إنشاء الشبكة الجديدة لمكاتب اليونسكو الميدانية، وبعد إجراء مشاورات مع الأطراف المعنية، وفقا لما هو مقرر في مشروع الوثيقة ٤/٣١.

افريقيا

٠١٦٠١ ت

من أجل ضمان نهضة افريقيا في القرن الحادي والعشرين، ستواصل اليونسكو تنسيق نشاطها تنسيقا وثيقا مع الأنشطة المنفذة في إطار "المبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن افريقيا"، وعقد منظمة الوحدة الافريقية للتربية في افريقيا، والبرامج ذات الأولوية التي اعتمدها الرابطة المعنية بتطوير التعليم في افريقيا ADEA وبنك التنمية الافريقي، وكذلك الأنشطة المنفذة بموجب إطار عمل داكار. وستنمي اليونسكو أشكال التآزر بين جميع المبادرات الخاصة بافريقيا.

وفي إطار البرنامج ١،١، ستستند أنشطة البرنامج إلى نتائج وتوصيات مؤتمر وزراء التربية في افريقيا COMEDAF I الذي نظمته منظمة الوحدة الافريقية، ونتائج وتوصيات مؤتمر الوزراء المسؤولين عن التربية في افريقيا (مينداف ٧). وستواصل أنشطة بناء القدرات في مجال إدارة التربية، وتطوير المناهج الدراسية، وتدريب المعلمين، والتعليم عن بعد، ولا سيما بالاعتماد على المعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا (إيكبا - IICBA، أديس أبابا). ومن المقرر عقد مؤتمر مينداف ٨ في عام ٢٠٠٢.

وستشمل أولويات البرنامج ما يلي: برنامج التعليم للجميع، مع التشديد بوجه خاص على تعميم الانتفاع بالتعليم الابتدائي الإلزامي والمجاني والجيد في حدود عام ٢٠١٥ وفقا لما نص عليه إطار عمل داكار؛ والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة؛ ومحو الأمية والتعليم غير النظامي؛ وتعليم الفتيات والنساء بالتعاون الوثيق مع منتدى أخصائيات التربية الأفريقيات (FAWF) وغيره من المنظمات غير الحكومية الافريقية؛ وإصلاح مضامين المناهج الدراسية (تعليم المهارات الحياتية، وتعليم القيم، والتربية المدنية)؛ وتدريب المعلمين؛ وإعداد الكتب المدرسية ومواد التعلم. وقد أنشئ مركز في ملاوي لتوجيه وإرشاد الفتيات ومركز في واغادوغو لتعليم الفتيات والنساء. وسيجري التركيز بوجه خاص على تعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة وعلى إيصال التعليم إلى المحرومين منه، وبخاصة إلى الفتيات والنساء الريفيات، والشباب المهمشين، وأطفال الشوارع، والأطفال العاملين، واللاجئين، والأقليات اللغوية والثقافية.

وفي إطار البرنامج ١،٢ ستشمل الأولويات ما يلي: تقديم خدمات المشورة والدعم التقني من أجل إعادة بناء النظم التعليمية الوطنية وتطويرها، ومن أجل وضع أطر توجيهية واستراتيجية وخطط عمل عامة، ومن أجل تعزيز القدرات؛ وتطوير التعليم الثانوي مع التأكيد على التربية الوقائية ضد وباء الأيدز/السيدا وإساءة استعمال العقاقير، وعلى تعليم العلوم والتكنولوجيا وعلى التعليم التقني والمهني، بما في ذلك تجديد المناهج الدراسية وإعداد مواد التعليم والتعلم، وتوفير المرافق المختبرية؛ وتجديد التعليم العالي وفقا لاستنتاجات المؤتمر العالمي للتعليم العالي، مع التأكيد على التعاون بين البلدان وبين الجامعات، وإنشاء مراكز امتياز وكراسي جامعية لليونسكو، وتكوين شبكات لتوأمة الجامعات على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي، وإعداد المدربين مع التركيز بوجه خاص على تحسين أوضاع المدرسين (توصيات عامي ١٩٦٦ و ١٩٩٧)، وتجديد سياسات التدريب وأساليبه، لا سيما من خلال استخدام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال. ويشمل برنامج مكافحة الأيدز/السيدا أيضا التعليم العالي، وخاصة مؤسسات إعداد المعلمين. وستبذل الجهود من أجل الحد من التفاوت في امتلاك التكنولوجيا الرقمية بين البلدان الصناعية وأقل البلدان نموا. وسيعزز التعاون مع المنظمات غير الحكومية الإقليمية.

أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٠١٦٠٢

ستسترد أنشطة اليونسكو في مجال التعليم في أمريكا اللاتينية والكاريبي بإعلان وتوصيات الاجتماع السابع للمشروع الرئيسي في مجال التربية لأمريكا اللاتينية والكاريبي (بروميلاك ٧)، وإطار عمل دكار، والإطار الإقليمي لسانتو دومينغو. وسوف يُعد البرنامج الإقليمي الجديد للفترة ٢٠٠١-٢٠١٥ وفقاً لما طُلب في اجتماع برميلدك ٧، وذلك بالتعاون مع مكاتب اليونسكو في هذه المنطقة، ومع الدول الأعضاء، ومع المنظمات غير الحكومية الأخرى العاملة في المنطقة، وكذلك بالتعاون مع المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك) والمعهد الدولي لتخطيط التربية في بوينس آيرس. وسينمي البرنامج الشراكات والتعاون الدولي لمساندة جميع بلدان المنطقة في إعداد وتنفيذ خطط العمل الوطنية للتعليم للجميع.

وفي إطار البرنامج ١،١، سيتواصل إعطاء الأولوية القصوى لتعميم التعليم الأساسي الجيد، مع السعي إلى ضمان التحاق جميع الأطفال ويقائهم في التعليم، والحد بصورة ملموسة من ظواهر إعادة الصفوف، وانتظام الأطفال في صفوف معدة لفئات عمرية أدنى، والتسرب من المدرسة. وستولى عناية خاصة لتحسين نوعية التعليم المقدم لأشد الفئات السكانية حرماناً. وسيعزز التعليم المشترك بين الثقافات، والتعليم الأولي باللغات الوطنية، وتكافؤ الجنسين في الانتفاع بالفرص التعليمية، وإدماج الأطفال ذوي الاحتياجات التعليمية الخاصة في المدارس العادية. وستستحدث حلول بديلة تتيح انفتاح النظم التعليمية الوطنية للشباب وال كبار غير المتعلمين. وسوف يشجع توسيع نطاق التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، وكذلك تحسين نوعية برامج، مع التأكيد على مشاركة الآباء والمجتمعات المحلية في أنشطة مراكز التعليم. وستنشأ أطر مناسبة تجعل من التعليم مهمة تقع على عاتق الجميع وتشجع مشاركة المجتمع المدني في صياغة السياسات الحكومية. وستولى عناية خاصة لوضع سياسات شاملة في مجال مهنة التعليم.

وستعد اليونسكو مشروعات إقليمية تستهدف إنتاج ونشر واستخدام المعارف والمعلومات المرتبطة باتخاذ القرارات في مجال التربية. وستنشأ لهذه الغاية شبكة لتجديد التعليم الأساسي؛ وسيواصل إنشاء الشبكة الرامية إلى تكوين مؤشرات وطنية قابلة للمقارنة، كما سيواصل مختبر أمريكا اللاتينية لتقييم نوعية التعليم إجراء دراسات عن مستويات التعلم والعوامل المرتبطة بال نجاح المدرسي.

وفي أمريكا الوسطى، وبدعم من مصادر خارجة عن الميزانية، ستعطي الأولوية أيضاً للبرامج الوطنية لتجديد البنى الأساسية المدرسية وسيواصل تدريب المعلمين في مجال الوقاية من وباء الأيدز/السيدا. وفي الكاريبي ستعطي الأولوية لتحسين نوعية التعليم الأساسي وملاءمته، مع التركيز على التدريب في مجال حقوق الإنسان، والتربية المدنية، واكتساب المبادئ العلمية الأساسية.

ومن الأنشطة ذات الأولوية في إطار البرنامج ١،٢ العمل على توسيع وتنوع التعليم الثانوي، وقد أنشئ منتدى دائم للتعليم الثانوي. وسيشجع تجديد المضامين والخطط الدراسية، مع إيلاء عناية خاصة للتعليم في مجال المواطنة، والتربية من أجل مستقبل مستديم، والتربية لمكافحة إساءة استعمال العقاقير، وتعليم العلوم والتكنولوجيا. وستولى العناية لمسألة التوفيق بين التعليم الثانوي المعد لمواصلة الدراسة والتعليم الثانوي الذي يُعد لدخول عالم العمل. وسوف يشجع استخدام التكنولوجيات الجديدة واستحداث فرص للتعلم المفتوح والتعلم عن بعد.

وفي منطقة الكاريبي الفرعية، ستركز الأنشطة بصفة رئيسية على تنويع المسارات الدراسية على مستوى التعليم الثانوي؛ وتعليم العلوم والتكنولوجيا؛ واستخدام التكنولوجيات الجديدة في قاعة الدراسة؛ وتعليم كبار مدى الحياة، في إطار متابعة المؤتمر الدولي لتعليم كبار.

وفي إطار السوق المشتركة للمحروط الجنوبي (مركوسور)، ستولى عناية خاصة في مجال التربية لخطة لجنة تنسيق التربية التي ركزت على تجديد مضامين تعليم التاريخ والجغرافيا، وتعليم التكنولوجيا، وتعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، والتعليم العالي، وتدرسي اللغات الرسمية في مختلف البلدان؛ ونظم المعلومات، ونوعية التعليم الأساسي والتعليم الثانوي. وبالتعاون مع برلمان أمريكا اللاتينية، سيجري التركيز على الخطة الإقليمية المشتركة للتنمية والتكامل.

وسيعزز تعليم العلوم منذ الصفوف الأولى باستخدام مفهوم جديد هو العلم من أجل الحياة ومن أجل المواطنين. وستولى عناية خاصة لتجديد طرائق تدريس العلوم في مرحلتي التعليم الأساسي والتعليم الثانوي من خلال إعداد المواد التعليمية، وتدريب معلمي العلوم قبل الخدمة وأثناءها.

آسيا والمحيط الهادي

٠١٦٠٣

ستعمل اليونسكو في آسيا والمحيط الهادي على الصعيدين الفكري والتنفيذي في إطار شراكات ببناء مع الدول الأعضاء من أجل تصميم وتنفيذ سياسات تضمن استيعاب جميع الأطفال المستبعدين وإدماجهم في التعليم وفي المدارس، ورفع معايير التعليم الجيد للجميع، والترويج لحقوق الإنسان وقيم السلام والتسامح على الصعيد الدولي، وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض تحسين أداء النظام التعليمي في سياق العولمة مع الحرص في نفس الوقت على الحفاظ على الخصوصية الثقافية. وبعد قيام اليونسكو في الآونة الأخيرة بإعادة تشكيل شبكة مكاتبها الإقليمية لتصبح شبكة لامركزية عالمية تضم مكاتب ميدانية معززة، فإن المنظمة ستعتمد على الموارد المتوفرة لدى جميع وحداتها في تعبئة الخبرات والاستعانة بأفرقة من الأخصائيين من أجل تقديم خدمات متعددة التخصصات ومشاركة بين القطاعات على المستويين القطري ودون الإقليمي.

وستعمل اليونسكو بالشراكة مع معاهدها ومراكزها المتخصصة، مثل معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات، والمعهد الدولي لتخطيط التربية، ومعهد الإحصاء، ومكتب التربية الدولي، في مجال التربية، وكذلك مع الشبكة الأوسع نطاقاً التي تضم وكالات الأمم المتحدة والوكالات الثنائية، ومع منظمات المجتمع المدني. وستوفر المهارات التقنية والخبرات المتخصصة من أجل بناء القدرات المؤسسية اللازمة للحوار في مجال السياسات. وسترسى هذه العمليات على قاعدة راسخة من التحليلات والمعلومات المستمدة من مصادر متعددة فيما يخص الخيارات والبدائل في مجال السياسات والسيناريوهات والإسقاطات المقبلة، وعلى نقاشات تجري في منتديات للحوار بين الأطراف المعنية الحكومية وغير الحكومية.

وفي إطار البرنامج ١،١، ستوجه اليونسكو جهودها نحو تيسير إقامة الشراكات وآليات المتابعة في مجال التعليم للجميع بغية المساعدة على تحويل الهدف الدولي المتمثل في تأمين الحقوق الإنسانية الأساسية لجميع المواطنين إلى واقع عملي، ولا سيما الحق في التعليم الأساسي، طبقاً لإطار عمل دكار. وسيقوم مكتب اليونسكو في بانكوك بمبادرات إقليمية، وتقوم المكاتب الجامعة بمبادرات على الصعيدين دون الإقليمي والوطني، لتشجيع الدول الأعضاء على الوفاء بالالتزامات التي قطعتها على نفسها في المنتدى العالمي للتربية. وستُعد مشروعات "ظليعية" خاصة بصورة مشتركة، بهدف تمويلها من مصادر خارجة عن الميزانية. وستساعد اليونسكو الدول الأعضاء في صياغة خطط عمل وطنية للتعليم للجميع، يجري تصميمها وفقاً لظروف كل بلد وإمكانياته الاجتماعية الاقتصادية، وفي بناء قدراتها على التنفيذ الفعلي. وتستهدف هذه الاستراتيجية بصورة خاصة توفير تعليم جيد للجميع على أن يتم ذلك في إطار قيم تناسب الواقع المحلي، وفي إطار الالتزامات الدولية، مع وضع أهداف كمية وتحديد وسائل لرصد التقدم نحو تحقيقها. وأما الأولويات فيما يخص نوعية التعليم فتشمل ما يلي: العمل على أن يكون جميع الأطفال مهئين للتعلم وأن تتاح لهم فرص التعلم، وتعزيز الروح القيادية والتنظيمية في المدارس؛ وتحسين قدرات العاملين في التدريس؛ وتحسين عمليات التعليم والتعلم والمناهج الدراسية والكتب المدرسية وغيرها من المواد التعليمية؛ والتشجيع على تهيئة بيئة صحية وبنية أساسية فعالة للتعلم؛ وزيادة مشاركة المجتمع المحلي.

وفي إطار البرنامج ١،٢، سيجري إعداد وتنفيذ أنشطة أخرى ذات أولوية في نطاق الأمم المتحدة وضمن آليات التنسيق بين الوكالات المانحة مثل إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية. وستبقى اللجنة الإقليمية المعنية بالتربية في آسيا والمحيط الهادي المنتدى الرئيسي لتحديد الأولويات الإقليمية ودون الإقليمية، ولرصد التقدم المحرز في تنفيذها. وتقوم اللجان دون الإقليمية، مثل اللجنة المختصة "بالتركيز على المحيط الهادي" بوظيفة مماثلة. وسوف تعزز البرامج الإقليمية ودون الإقليمية، وسيكون من ضمن الأولويات العمل على إعادة النظر في التصورات الفلسفية والمبادئ التوجيهية لبعض المبادرات مثل برنامج التجديد التربوي في مجال التنمية في آسيا والمحيط الهادي (APEID) والبرنامج الإقليمي لتعميم التعليم الابتدائي وتجديده والقضاء على الأمية في آسيا والمحيط الهادي (APPEAL) وشبكة آسيا والمحيط الهادي للتربية الدولية وتعليم القيم APNIEVE

والمشروع الدولي للتعليم التقني والمهني (يونيفوك - UNEVOC) وبرنامج توأمة الجامعات. وفي سياق العولمة، سيعطى شكل ملموس للنهوج التربوية التي تجمع بين مساهمات القطاعين العام والخاص. وستولى عناية خاصة للتربية من أجل التخفيف من وطأة الفقر، من خلال أطر التعاون الإقليمي مثل رابطة جنوبي آسيا للتعاون الإقليمي (SAARC) ومجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادي (APEC)، ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)، ومبادرة المحيط الهندي، وما إلى ذلك.

وستتولى مكتب اليونيسكو في بانكوك بصفة خاصة توجيه عملية التقييم المستمر للمبادرات الدولية الرئيسية في مجال التعليم (وذلك عن طريق المشاركة في وضع المؤشرات وآليات المراقبة، على سبيل المثال) ومتابعة المؤتمرات الدولية الكبرى المعنية بالتربية وبالقطاع الاجتماعي، بما في ذلك مؤتمر هامبورغ لتعليم الكبار ومؤتمر باريس للتعليم العالي، وغير ذلك من المؤتمرات المعنية بالقطاع الاجتماعي بوجه عام، مثل مؤتمري القاهرة وكوبنهاغن والدورة الخاصة للأمم المتحدة بشأن الأطفال. وستستخلص القضايا ذات الأولوية على الصعيد الإقليمي ودون الإقليمي من عمليات تحليل الاحتياجات والحوار بين الأطراف المعنية فيما يتعلق بالتنمية والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة؛ والشباب والكبار المهمشين؛ وتمكين المرأة وغيرها؛ وقضايا الجنسين؛ والتربية الوقائية؛ والعلم والتكنولوجيا؛ والتعليم العالي؛ وأوجه الترابط بين التعليم النظامي والتعليم غير النظامي ومحو الأمية والتعلم مدى الحياة؛ والتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني؛ وتدريب المعلمين قبل الخدمة وأثناءها؛ والتربية الصحية؛ والتعليم الثانوي العام.

الدول العربية

ت ١٦٠٤

سيستهدف نشاط اليونيسكو العمل مع الدول الأعضاء على تصميم وتنفيذ سياسات تؤدي إلى تحقيق أهداف إطار عمل داكار. وستقدم اليونيسكو خدمات متعددة التخصصات ومشاركة بين القطاعات على المستويين القطري ودون الإقليمي، وذلك بالتعاون مع الشركاء الإقليميين مثل مكتب التربية العربي لدول الخليج (ABEGS)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (أيسيسكو)، وبرنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية (أكفند)، وبالتعاون أيضا مع الشبكة الأوسع نطاقاً للأمم المتحدة والوكالات الثنائية. وستواصل الأنشطة الرامية إلى مساندة وضع السياسات والحوار بشأنها، والتنمية المؤسسية وبناء القدرات، بمشاركة الأطراف الحكومية وغير الحكومية المعنية. وسيجري التشديد على تنمية البنى الأساسية للتكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال وعلى استخدام هذه التكنولوجيات لتعزيز التجريب والتجديد ونشر وتشاطر المعلومات وأفضل الممارسات، وتعزيز الحوار بشأن السياسات في مجال التربية. وستسهم الأهداف الاستراتيجية الخاصة بالتربية في التصدي للفقر عن طريق تمكين الفقراء من المشاركة في الأهداف الإنمائية وممارسة حقوقهم الإنسانية. وسيجري تحسين الفرص الاقتصادية لصالح الفقراء، وبخاصة النساء والشباب، عن طريق توفير خدمات متكاملة وملائمة ومجدية في مجال التعليم والتدريب.

وفي إطار البرنامج ١،١، ستعطي الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء على تحقيق الهدف الدولي المتمثل في ضمان الحق الأساسي في التعليم لجميع المواطنين، المعلن عنه في المنتدى العالمي للتربية (داكار) وفي المؤتمر الإقليمي بشأن التعليم للجميع، القاهرة. وسيقوم مكتب اليونيسكو في بيروت بمبادرات إقليمية وستقوم المكاتب الجامعة بمبادرات على الصعيدين دون الإقليمي والوطني لتشجيع الدول الأعضاء على الوفاء بالالتزام الذي قطعه على نفسها في إطار عمل داكار. وستقدم اليونيسكو تعاونها ومساعدتها لتنفيذ أنشطة التعليم للجميع في المنطقة العربية. وستساعد اليونيسكو الدول الأعضاء على صياغة خطط عمل وطنية للتعليم للجميع يجري تصميمها وفقا لظروف كل بلد وإمكاناته الاجتماعية والاقتصادية، وعلى بناء قدراتها من أجل التنفيذ الفعال لهذه الخطط. وستهدف هذه الاستراتيجية بصفة خاصة إلى توفير تعليم جيد للجميع بما يتفق مع القيم والثقافة المحلية ومع الالتزامات الدولية، ووضع أهداف كمية وتحديد لرصد التقدم نحو تحقيقها. وستولى عناية خاصة لمصر باعتبارها من ضمن البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، وكذلك لأراضي الحكم الذاتي الفلسطينية بوصفها من البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

وفي إطار البرنامج ١،٢، ستعطي الأولوية لإصلاح التعليم الثانوي العام والتعليم المهني والتقني وتحسين نوعية التعليم من خلال تنويع مضامينه وأساليبه، وتعزيز القيم المشتركة على المستوى العالمي. وسوف تعزز التجديدات وتطبيقها في مجال تعليم العلوم، ويشجع استخدام التعليم عن بعد في مجال إعداد المعلمين والعاملين التربويين، وسترکز البحوث الخاصة بتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في إعداد المعلمين وتدريبهم على النتائج وعلى تحديد المعايير والمؤشرات لتقييمها.

وستعطي الأولوية أيضا لمتابعة المؤتمر العالمي للتعليم العالي، مع إيلاء عناية خاصة لاستحداث آليات لضمان الجودة (التقييم والاعتراف بالدراسات)، وتنويع المؤسسات، والبرامج، ونظم توفير التعليم وتمويله، وتعزيز التعاون فيما بين الجامعات والحراك الأكاديمي في المنطقة، وتوسيع نطاق برامج توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية، مع تقديم الدعم لمراكز الامتياز دون الإقليمية وللربط الشبكي على المستوى الإقليمي بين المراكز والمؤسسات الوطنية. وستولى عناية خاصة للبعد التربوي في الأولويات المتعلقة بالقطاع الاجتماعي مثل التخفيف من وطأة الفقر. وستعد الأولويات الإقليمية ودون الإقليمية استنادا إلى تحليل الاحتياجات والحوار بين الأطراف المعنية.

وستولى عناية خاصة لتطوير النظام التعليمي في أراضي الحكم الذاتي الفلسطينية وفي البلدان الخارجة من النزاعات. وسيبذل المزيد من الجهد لتعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية من خلال تحديد المشروعات وصياغتها وتنفيذها.

أوروبا وأمريكا الشمالية

ت ١٦٥٥

ستستهدف أنشطة اليونسكو في أوروبا وأمريكا الشمالية تعزيز التعاون مع وكالات الأمم المتحدة وسائر المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية الأوروبية (مثل الشركاء في عملية متابعة منتدى داکار: مجلس أوروبا، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، ومجلس وزراء بلدان الشمال، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وغيرها). كما سيعزز التعاون مع الشركاء غير الحكوميين والقطاع الخاص. وستولى عناية خاصة لاحتياجات البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، لا سيما في المناطق الفرعية الخارجة من النزاعات (البلقان والقوقاز).

وسيعزز بصورة ملحوظة دور اللجان الوطنية في تنفيذ وتقييم الأنشطة وتحديد الشركاء المحتملين. وستشجع الدول الأعضاء على الاضطلاع بمبادرات ومسؤوليات مشتركة في تنفيذ مشروعات وأنشطة محددة، لا سيما في مجالات مثل تعزيز المواطنة الديمقراطية والتعددية الثقافية، ومكافحة الفقر والاستبعاد.

وفي إطار البرنامج ١،١، ستعطي الأولوية لمساعدة الدول الأعضاء في صياغة خطط العمل الوطنية ودون الإقليمية الخاصة بالتعليم للجميع استنادا إلى الشراكات المعززة والرؤية الموسعة للتعليم الأساسي. وسيجري التركيز من جديد على التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة، وتعليم الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة، وتعليم الشباب والنساء الذين يعيشون في ظروف صعبة.

وفي إطار البرنامج ١،٢ ستعطي الأولوية للتعلّم من أجل العيش معا، وللتربية في مجال المواطنة الديمقراطية وللتربية من أجل التطور المستديم. واستنادا إلى النهج المشترك بين القطاعات، ستعرب الشبكات والآليات القائمة مثل برنامج توأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية، وشبكة المدارس المنتسبة، ومشروع يونيفوك، وغيرها، من أجل تعزيز فعالية نشاط اليونسكو وإبراز صورتها على المستويين الوطني ودون الإقليمي. وستعزّز شبكات المعاهد التربوية (مثل شبكة جنوب القوقاز) مع إيلاء عناية خاصة لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتحسين إعداد المعلمين.

وسيركّز المركز الأوروبي للتعليم العالي نشاطه على مساعدة الدول الأعضاء في إصلاح التعليم العالي، وتعزيز الاعتراف بالدراسات والحراك الدولي، والتعاون فيما بين الجامعات. وسوف تراعى بصفة خاصة احتياجات بلدان جنوب شرقي أوروبا والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيولى مزيد من العناية لاستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم العالي وللآثار الاجتماعية والاقتصادية والثقافية لعملية العولمة.

استراتيجية الاتصال

ت ٠١٧٠١

في إطار البرنامج الرئيسي الأول، سيقوم قطاع التربية في اليونسكو بمراجعة أنشطته الإعلامية وبتكثيفها للتوصل إلى فهم أفضل لدور التعليم في العالم. فالأهمية المتزايدة المعطاة للتعليم في المخططات الإنمائية الدولية، والدور الذي أناطه المنتدى العالمي للتربية في داكار باليونسكو فيما يخص تنسيق حركة التعليم للجميع، يستدعيان وضع استراتيجية شاملة في مجال الاتصال تعكس هذا الواقع. وسوف تركز استراتيجية الاتصال التي ينفذها القطاع بالتعاون مع مكتب إعلام الجمهور على زيادة التعريف ببرامج اليونسكو في مجال التربية، ولا سيما بدور اليونسكو في توجيه وتنسيق الجهود العالمية الرامية إلى تحقيق الأهداف المحددة في داكار. وسوف تقدم هذه الاستراتيجية صورة متكاملة لأنشطة القطاع وتكفل وضوح موقف اليونسكو واستجابتها إزاء القضايا التربوية الرئيسية. وسيؤدي التعاون الوثيق مع مكتب إعلام الجمهور فيما يخص برنامج القطاع والأحداث التي ينظمها إلى توسيع نطاق الترويج لنشاط اليونسكو في هذا المجال.

وسيتولى فريق إعلامي، يعمل مع القطاعات والأقسام والمعاهد والوحدات الميدانية، تنسيق جميع الأنشطة الإعلامية والترويجية لضمان تحسين نوعيتها وتفاذي ازدواج وتراكب الجهود وضمان تداول أفضل المعلومات. وسيقيم هذا الفريق اتصالات مع وسائل الإعلام ويعمل على تنمية شبكات الصحفيين المعنيين بالتربية العاملة في العالم أجمع.

وسيقوم فريق إعلامي، يعمل بالتعاون مع القطاعات والأقسام والمعاهد والوحدات الميدانية، بتنسيق جميع أنشطة الإعلام والترويج بما يكفل تحسين النوعية وتجنب التداخل والازدواج وتحسين تدفق المعلومات. وسيتولى الفريق إقامة روابط مع وسائل الإعلام وتطوير الشبكات القائمة للصحفيين المختصين بالتربية في جميع أنحاء العالم.

وسيبذل جهد خاص لخصر الدوريات التربوية والملاحق الصحفية المعنية بالتربية، والمواقع ذات الصلة على شبكة انترنت، والتي يمكن للقطاع أن يستعين بها للوصول إلى الأوساط التي يستهدفها بصورة رئيسية (أي إلى المسؤولين عن اتخاذ القرارات في مجال التربية والباحثين، وأخصائيي التربية، والمعلمين، وغيرهم).

وسيتولى الفريق أيضا تنسيق أنشطة إصدار المواد الإعلامية والترويجية المطبوعة والسمعية البصرية، بما في ذلك مجلة فصلية عن أنشطة اليونسكو في مجال التربية والتعليم للجميع بصفة خاصة. كما سيسلط الفريق مزيدا من الأضواء على المؤتمرات الرئيسية، والاحتفالات بالأيام الدولية وغيرها من الأحداث، وذلك من خلال إصدار الخلاصات والتقارير الإعلامية، والملفات الصحفية، وتعبئة الصحفيين المختصين بالتربية، وتنظيم اجتماعات عامة، وما إلى ذلك.

وأخيرا، ستشمل استراتيجية الاتصال إنشاء بوابة إلكترونية للتربية، وذلك في إطار الجهود العامة التي تبذلها اليونسكو لتوسيع نطاق أنشطتها الخاصة بنشر المعلومات عن طريق شبكة انترنت. وسوف تعزز هذه البوابة الموقع الحالي للتربية على شبكة ويب، وتوفر معلومات عن أنشطة اليونسكو، وقاعدة للتبادل العالمي للمعلومات عن التعليم للجميع، وخدمات تدريبية تفاعلية، وعناصر في مجال بناء القدرات اللازمة لتعزيز تشاطر المعلومات.



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ٥

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

ألف - البرامج

البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية

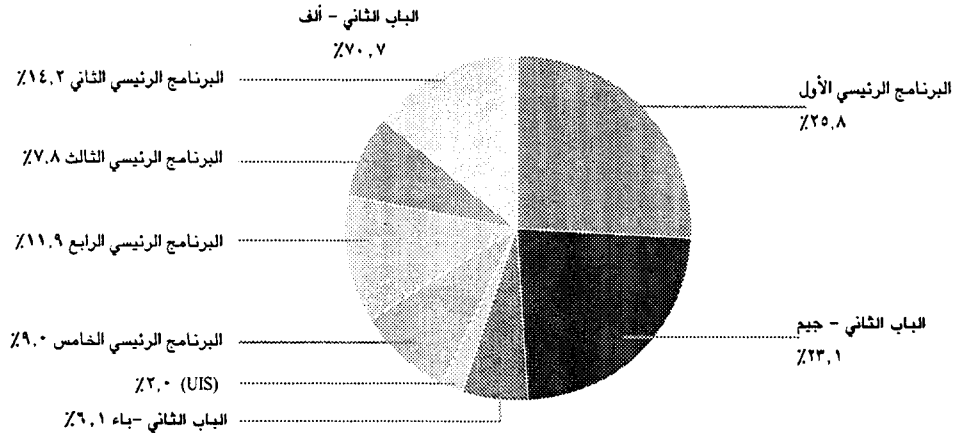
القسم ١ و ٣

الباب الثاني

البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبلغ المعتمد ٥/م٣٠ بعد التسوية		
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٢٦٦٦٧٠٠	٣٥٨٢٧٠٠	(٧,٤)	(٧٠٧٨٧٠٠)	٨٩٠٣٤٠٠٠	٩٦١١٢٧٠٠	ألف - البرامج
٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٢١٢٥٣٠٠	(٦,٩)	(٣٦٢٣٠٠٠)	٤٨٧٥٥٠٠٠	٥٢٣٧٣٥٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٧٩١٣٨٠٠	١٢٠٥٠٠٠	(٨,٦)	(٢٥١٨٧٠٠)	٢٦٧٠٨٨٠٠	٢٩٢٢٧٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٦٢٠٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٣٠٠	١٩١٨٦٠٠	(٥,٥)	(٢٣٦٥٣٠٠)	٤٠٦٣٠٦٠٠	٤٢٩٩٥٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٣٧٩٨٠٠	١٤٣١٣٠٠	٣,٢	٩٥٤٨٠٠	٣٠٩٤٨٥٠٠	٢٩٩٩٣٧٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٣٢٠٠٠٠	٢٥٦٥٠٠	٣,٦	٢٤٣٥٠٠	٧٠٦٣٥٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٣٠٦٧٠٠٠٠٠	٢٨٢٦٥٥٣٠٠	١٠٥١٩٤٠٠	(٥,٦)	(١٤٣٨٧٤٠٠)	٢٤٣١٣٥٩٠٠	٢٥٧٥٢٣٣٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
-	٢٢٠٠٠٠٠٠٠	١٠٦٠١٠٠	(١٥,٧)	(٣٨٩٠١٠٠)	٢٠٩٢٩٩٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	المجموع، الباب الثاني، ألف
-	٥٨٤٤٨٠٠٠	٢٢٧٥٠٠	(١٧,٠)	(١١٤٧٥٠٠)	٥٦١٧٣٠٠	٦٧٦٤٨٠٠	بياء - برنامج المساهمة
٣٧٢٠٠٠٠	٤٠١٦٠٠٠٠	١٥٠٩٠٠	(٤,٢)	(١٦٧٨٠٠)	٣٨٦٥١٠٠	٤٠٣٢٩٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
-	٤٨٨٠٩٠٠٠٠	٢٣٩٩٥٠٠	١٣,١	٥٣٧٦٩٠٠	٤٦٤٠٩٥٠٠	٤١٠٣٢٦٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
-	٢٥٤٠٠٠٠٠	١٠١٠٠٠	١٢,٩	٢٧٩٥٠٠	٢٤٣٩٠٠٠	٢١٥٩٥٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٣٥٠٥٥٠٠	١٩٤٢٠٠٠٠	٨٣٢٠٠	(١٩,٢)	(٤٤٢١٠٠)	١٨٥٨٨٠٠	٢٣٠٠٩٠٠	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٣٩٥٧٣٠٠	١٩٧٥٠٣٠٠	٧٥٥٧٠٠	(١٧,٤)	(٣٠١٤٣٠٠)	١٨٩٩٤٦٠٠	٢٣٠٠٨٩٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا
٧٨٣٤٨٠٠	٨٢٩٠٢١٠٠	٣٧١٧٨٠٠	(٠,١)	(١١٥٣٠٠)	٧٩١٨٤٣٠٠	٧٩٢٩٩٦٠٠	٥ - برنامج بنك المنح الدراسية
٣١٤٥٣٤٨٠٠	٣٥٨٥٥٧٤٠٠	١٥٢٩٧٣٠٠	(٥,١)	(١٨٢٩٢٨٠٠)	٣٤٣٢٦٠٠٠	٣٦١٦٥٢٩٠٠	٦ - إعلام الجمهور
							المجموع، الباب الثاني، جيم
							المجموع، الباب الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية



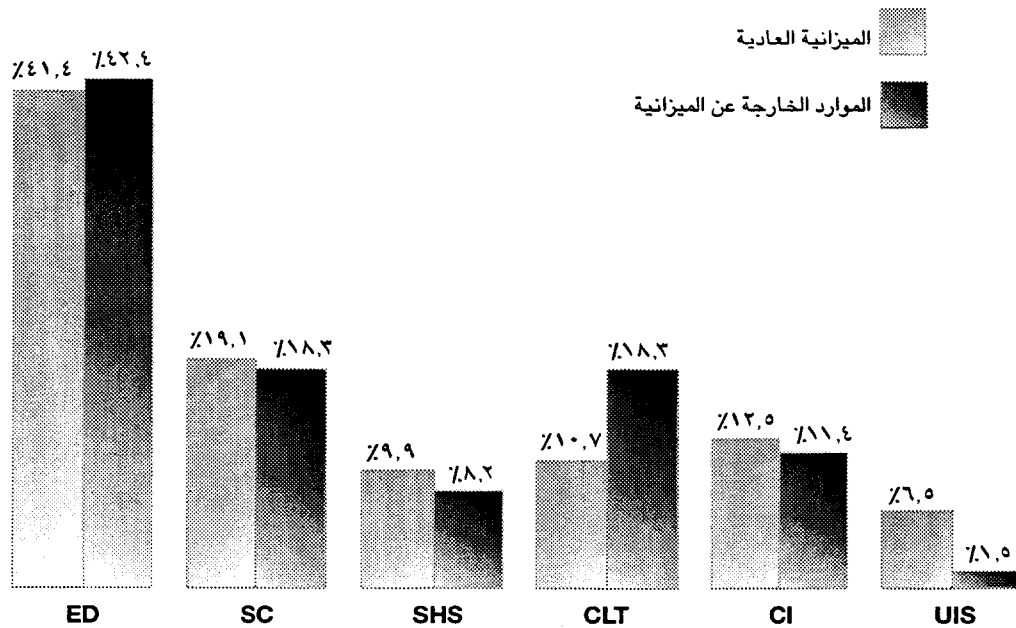
الباب الثاني - ألف البرامج

ملخص موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات الرئيسية
	إجمالي الاعتماد المقترح ٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٠٠٣-٢٠٠٢			
		تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر	البرنامج		
			الأنشطة	الموظفون	
٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٠٠١-٢٠٠٢	دولار	دولار	دولار	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	٤٦٧ ٤٦١ ٠٠٠	٤٥ ٢٣٤ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	٣٠٠ ٩٠٠	٢١ ٥٢٩ ٠٠٠	٢٩ ٠٤٥ ٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧ ٩١٣ ٨٠٠	١٩٨ ٢٠٠	١١ ٢٣٨ ٤٠٠	١٦ ٤٨٧ ٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٦٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	٢١٥ ٧٠٠	١٣ ٠٩٧ ٣٠٠	٣٠ ٢٣٦ ٣٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٣٧٩ ٨٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	١٤ ٠٦٨ ٨٠٠	١٨ ١٠١ ٨٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤٥٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٣٣٠ ٠٠٠	-	٧ ٣٣٠ ٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٣ ٦٥٥ ٣٠٠	١ ٥٦٠ ٦٠٠	١١٢ ٩٨٩ ٥٠٠	١٣٩ ١٠٥ ٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف

الباب الثاني - ألف: البرامج

توزيع موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة



البرنامج الرئيسي الثاني العلوم الطبيعية

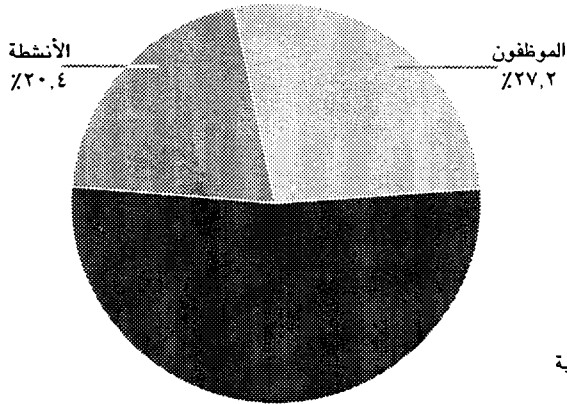
٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ النقص في الموارد	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار		
٥٦.٠٠٠.٠٠٠	٢١.٥٢٩.٠٠٠	٧٥٤.٦٠٠	(٦,٩)	(١.٥٥٠.٦٠٠)	٢٠.٧٧٤.٤٠٠	٢٢.٢٢٥.٠٠٠	الأنشطة
-	٢٩.٤٥٩.٠٠٠	١.٣٦٠.٢٠٠	(٦,٩)	(٢.٠٦١.٩٠٠)	٢٧.٦٨٥.٧٠٠	٢٩.٧٤٧.٦٠٠	الموظفون
-	٣٠٠.٩٠٠	١٠.٥٠٠	(٣,٥)	(١٠.٥٠٠)	٢٩٠.٤٠٠	٣٠٠.٩٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٦.٠٠٠.٠٠٠	٥٠.٨٨٨.٨٠٠	٢.١٢٥.٣٠٠	(٦,٩)	(٣.٦٢٣.٠٠٠)	٤٨.٧٥٠.٥٠٠	٥٢.٣٧٣.٥٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

توزيع إجمالي الموارد

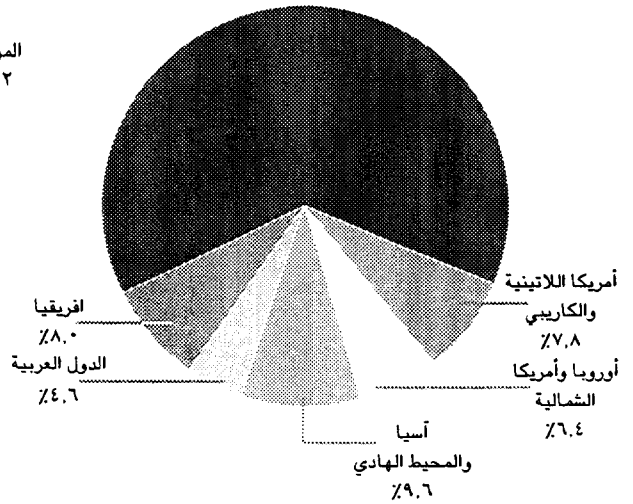
اللامركزية في تنفيذ الأنشطة

الميزانية العادية
٪٤٧,٦



الموارد الخارجة
عن الميزانية
٪٥٢,٤

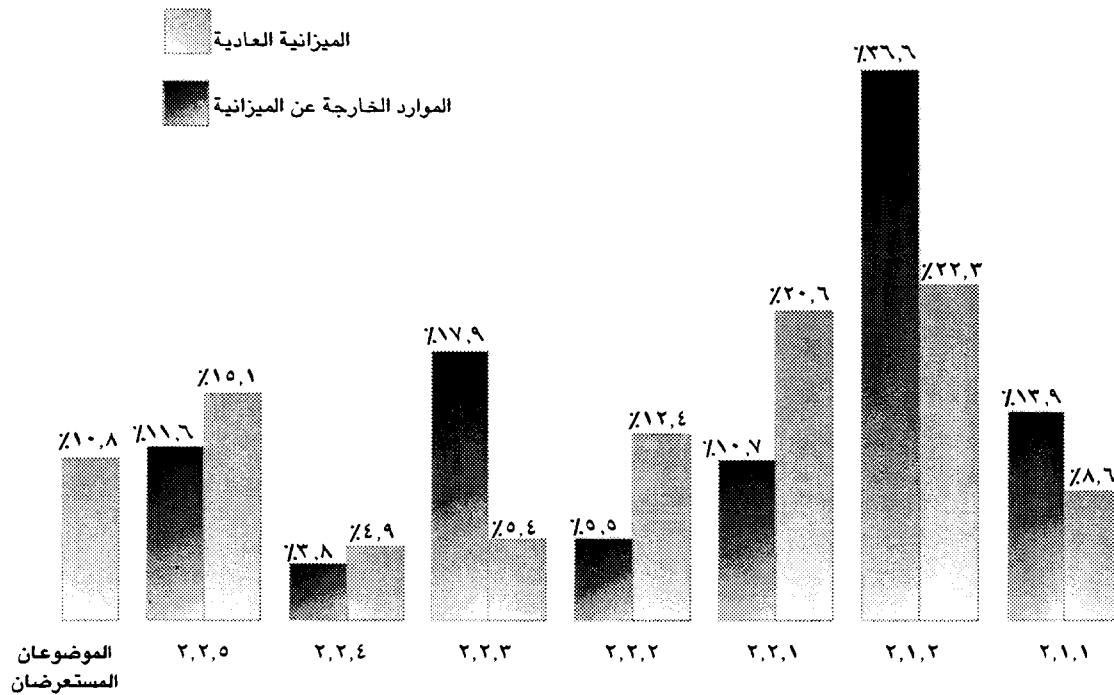
المقر
٪٦٣,٥



الميدان
٪٣٦,٥

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية الأنشطة	البرنامج الرئيسي الثاني
دولار	دولار	
٧٨٠٠٠٠٠	١٨٥٢٠٠٠	البرنامج ٢.١ العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة
٢٠٥٠٠٠٠٠	٤٧٩٣٣٠٠	البرنامج الفرعي ٢.١.١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم
٢٨٣٠٠٠٠٠	٦٦٤٥٣٠٠	البرنامج الفرعي ٢.١.٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا
		مجموع البرنامج ٢.١
٦٠٠٠٠٠٠	٤٤٢٧٢٠٠	البرنامج ٢.٢ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
٣١٠٠٠٠٠	٢٦٧٢١٠٠	البرنامج الفرعي ٢.٢.١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية
١٠٠٠٠٠٠	١١٥٨٨٠٠	البرنامج الفرعي ٢.٢.٢ العلوم الإيكولوجية
٢١٠٠٠٠٠	١٠٤٦٧٠٠	البرنامج الفرعي ٢.٢.٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من الكوارث الطبيعية
٦٥٠٠٠٠٠	٣٢٤٣٩٠٠	البرنامج الفرعي ٢.٢.٤ تأمين أساليب العيش المستديم في المناطق الساحلية
٢٧٧٠٠٠٠٠	١٢٥٤٨٧٠٠	البرنامج الفرعي ٢.٢.٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
		مجموع البرنامج ٢.٢
-	١٦٦٥٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٦٧٠٠٠٠	◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
	٢٣٣٥٠٠٠	◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٥٦٠٠٠٠٠٠	٢١٥٢٩٠٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
		٣١ م/٥ - مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة



العلوم الطبيعية

٢٠٠٣ إن مواجهة التحدي الذي تطرحه التنمية المستدامة قد تكون من أشق المهام التي تنتظرنا في القرن الحادي والعشرين؛ فهي مهمة ستقتضي إجراء تغييرات جذرية في أنماط تفكيرنا وتصرفنا. وقد بين المؤتمر العالمي للعلوم (بودابست، المجر، ٢٦ يونيو/حزيران - ١ يوليو/تموز ١٩٩٩)، أن هذا التغيير ستترب عليه آثار عميقة في مجال العلوم، تشمل فيما تشمله مواجهة التعقيد المتزايد، وإزالة الحواجز التقليدية الفاصلة بين التخصصات، وتصميم البحوث بحيث تكون السند الملائم لرسم السياسات، وإعادة النظر في التعليم بكافة مستوياته، ونقل المعلومات العلمية إلى مجموعات المنتفعين غير التقنيين. والأهم من ذلك أنه سيكون من الضروري بذل جهود حازمة لتقليص الهوة الآخذة في الاتساع بين من "يملكون" القدرات العلمية و"المفتقرين إليها"، كما سيتعين الزيادة إلى حد كبير في إسهام العلوم في عملية رسم السياسات، من الناحيتين النوعية والكمية معاً. وفي هذا الصدد، تتمثل إحدى الاحتياجات الأكثر إلحاحاً في دمج المعارف ونشرها بحيث يمكن تطبيقها لحل مشكلات "العالم الحقيقي".

٢٠٠٤ ومن أجل التصدي بشكل متناسق وجماعي للتحديات التي تطرحها العولمة، والاستفادة من الفرص التي تتيحها هذه العولمة، فإنه يتعين على كافة برامج اليونسكو العلمية أن تقوم، في سياق نتائج المؤتمر العالمي للعلوم، وبالتعاون في كثير من الأحيان مع برامج العلوم الاجتماعية، بتركيز جهودها على المحاور الرئيسية الأربعة التالية:

- ◆ الإسهام في تكوين مجتمع المعلومات، وبناء القدرات الوطنية في مجال العلم والتكنولوجيا، من خلال الاستفادة من الفرص التي تتيحها تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- ◆ تعزيز وتوطيد النظم العالمية لرصد الأرض، وقواعد البيانات المزودة بالمراجع الجيولوجية، والمؤشرات الملائمة، وذلك كوسيلة لتحسين فهم النظم البيئية وتحسين عمليات تقييمها والتنبؤ بشأنها وتعزيز إدارتها؛
- ◆ إعداد نظم متكاملة لدعم اتخاذ القرارات من شأنها أن تساعد على إيجاد الحلول المناسبة سياسياً وزمنياً للمشكلات المعقدة المتعلقة بالبيئة والتنمية؛
- ◆ تصميم منهجيات لدرء وتسوية النزاعات بشأن الموارد الطبيعية.

٢٠٠٥ إن الموارد المائية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها تواجه تهديداً خطيراً؛ وهذا ما دفع المدير العام والمجلس التنفيذي إلى اختيار هذا الموضوع ليكون مجالاً رئيسياً للأولوية في إطار هذا البرنامج الرئيسي مع تخصيص اعتمادات له تزيد بنسبة ٣٠٪ على الاعتمادات المناظرة في الوثيقة ٣٠/م ٥ المعتمدة. ويمثل توفير القواعد المعرفية المناسبة لضمان الأمن المائي في القرن الحادي والعشرين تحدياً رئيسياً يتطلب أيضاً وجود تعاون جامع للتخصصات بين كافة البرامج المعنية بقضايا البيئة والتنمية.

٢٠٠٦ وسيسهم كل من البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهيد)، وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) في توفير الأمن المائي في القرن الحادي والعشرين من خلال تعزيز اتخاذ القرارات السياسية السليمة علمياً لضمان استخدام المياه العذبة وما يتصل بها من موارد التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، على نحو يكفل استدامتها.

وأصبح هناك الآن بالفعل إقرار واسع النطاق بملاءمة وضرورة معالجة القضايا المتعلقة بالمياه العذبة؛ وقد أعلنت الجمعية العامة للأمم المتحدة مؤخراً سنة ٢٠٠٣ باعتبارها "السنة الدولية للمياه العذبة" التي سيجري خلالها عقد مجموعة من المشاورات الإقليمية والعالمية بهدف زيادة الوعي على شتى المستويات بأهمية المياه. وسيكون إعداد أول "تقرير عن تنمية المياه في العالم"، في عام ٢٠٠٣، أحد المعالم البارزة للسنة الدولية للمياه العذبة، وأهم نتاج "لبرنامج التقييم العالمي للمياه" الذي يجري تنفيذه على نطاق منظومة الأمم المتحدة، علماً بأن ٢٣ وكالة تابعة لمنظومة الأمم المتحدة ستشارك في إعداد هذا التقرير تحت قيادة اليونسكو.

البرنامج ٢, ١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٧٨-٨٤ و ١٠٩-١١٨

العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة

الميزانية العادية

٦ ٦٤٥ ٣٠٠ دولار

● الأنشطة:

٪٣٧,٦

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٨ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢١٠٠

يستهدف البرنامج ٢,١ "العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة" تأمين المتابعة للمؤتمر العالمي للعلوم (بودابست، ١٩٩٩)، مع التركيز على إعداد سياسات وطنية للعلم والتكنولوجيا، وتشريعات مناسبة من أجل تعزيز الموارد البشرية والتنمية المؤسسية في مجال العلم والتكنولوجيا في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛ وتعزيز تعليم العلوم (بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الأول)؛ وتحسين التعليم الجامعي، وتعزيز القدرات الوطنية في مجال البحوث، وتدعيم التعاون الإقليمي والدولي في مجالات الرياضيات والفيزياء والكيمياء والبيولوجيا والبيوتكنولوجيات والعلوم الهندسية. وسيجري التركيز على إدراج مبدأ المساواة بين الجنسين في كافة البرامج والسياسات الوطنية للعلم والتكنولوجيا. وسيواصل بذل الجهود من أجل الترويج لاستخدام مصادر الطاقة المتجددة، وذلك في إطار البرنامج العالمي للشمس.

٢,١,١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم

الميزانية العادية

١ ٨٥٢ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٪١٠,٥

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٧ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢١١

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

(١) تأمين المتابعة الفعالة للمؤتمر العالمي للعلوم من خلال تعزيز الشراكات الوطنية والإقليمية والدولية، وتنفيذ توصيات المؤتمر عن طريق الأنشطة المضطلع بها في إطار برنامج العلوم الطبيعية بكامله، ومن خلال المجالات ذات الصلة في البرامج الأخرى، مع إيلاء عناية خاصة للبعد الإقليمي للتنمية العلمية؛

(٢) مساعدة الدول الأعضاء على إعداد السياسات والخطط المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا، وعلى تنفيذ هذه الاستراتيجيات عن طريق إقامة شراكات على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي؛

(٣) مساعدة الدول الأعضاء على تحسين نوعية وملاءمة تعليم العلوم والتكنولوجيا على جميع المستويات، من خلال وضع برنامج متكامل ومتناسق للعمل؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج؛ ومبلغ ٣ ٧٢٨ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، و ٢٩ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

٠٢١١٠

الخلفية. كان المؤتمر العالمي للعلوم بمثابة منتدى فريد ناقشت فيه أهم الأطراف المعنية بالنشاط العلمي الطرائق التي ينبغي اتباعها في تحصيل العلم - وفي تعزيزها - من أجل الاستجابة على نحو أفضل لتطلعات المجتمع، والتصدي للتحديات التي تطرحها التنمية. وقد أزم المؤتمر العام في دورته الثلاثين اليونسكو بالقيام، من خلال برامجها المتعلقة بالعلوم، بتطبيق التوصيات والتعهدات الواردة في الوثيقتين الرئيسيتين اللتين اعتمدهما المؤتمر العالمي للعلوم، وهما "الإعلان بشأن العلوم واستخدام المعارف العلمية" (الإعلان) و"جدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم" (جدول الأعمال في مجال العلوم). وقد أعيد توجيه البرنامج لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ تبعاً لذلك على أن يكون من المفهوم أنه يمكن اتخاذ تدابير تنظيمية أوسع نطاقاً للاستجابة لهذه المتطلبات على نحو أفضل خلال فترة العامين التالية.

ووفقاً لما ورد في "جدول الأعمال في مجال العلوم"، فإن اليونسكو تضطلع أيضاً بدور مركز لتبادل المعلومات من أجل متابعة المؤتمر العالمي للعلوم، وبالتشجيع على اتخاذ المبادرات في إطار الشراكات العلمية الدولية، ولا سيما بالتعاون مع المجلس الدولي للعلوم (إيكسو).

وقد أوصى المؤتمر العالمي للعلوم باعتماد سياسات وطنية تكفل دعم العلوم والتكنولوجيا على أساس منظم وطويل الأجل، وذلك لتعزيز قاعدة الموارد البشرية، وتطوير البنى الأساسية في مجال العلوم، وإدماج العلم في الثقافة الوطنية، ورفع مستوى تعليم العلوم، وتعزيز القدرات في مجال التجديد التكنولوجي، مع إيلاء العناية الواجبة للشواغل الأخلاقية. من هذا المنطلق فإن اليونسكو تهيئ نفسها للاضطلاع بدورها الريادي، ولا سيما فيما يخص وضع المعايير في مجالات العلوم والتكنولوجيا وسياسة التجديد. ويتمثل الهدف العام في تكوين الدرايات الفنية اللازمة لتسخير العلوم والتكنولوجيا لخدمة التنمية، مع التركيز على إشراك النساء والعلميين الشباب في عملية التنمية العلمية والتكنولوجية.

الاستراتيجية. لقد أعدت كافة برامج المنظمة المتعلقة بالعلوم الطبيعية والموضحة أدناه، في إطار عملية المتابعة للمؤتمر العالمي للعلوم، مع التركيز على بناء القدرات في مجال العلوم، والنهوض بالشراكات الدولية، وإقامة الشبكات، وزيادة طابع الاشتراك بين التخصصات، وضمان تكافؤ فرص النساء والرجال في شغل الوظائف العلمية، ومراعاة الأبعاد الأخلاقية للبحث العلمي.

وستلتزم اليونسكو الحزم في الاضطلاع بالمهمتين المنوطتين بها فيما يخص رصد أنشطة المتابعة ووظيفة مركز تبادل المعلومات، وذلك بالتعاون مع المجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، وستبذل كل ما في وسعها لتشجيع التعاون بين الدول الأعضاء، وسائر وكالات منظومة الأمم المتحدة، وغيرها من المنظمات الشريكة الدولية الحكومية وغير الحكومية، والأوساط العلمية، والقطاع الخاص، من أجل الوفاء بالتعهدات المقطوعة في بودابست.

إن الحكومات تميل أكثر فأكثر، في جهودها المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا، إلى إقامة شراكات مع القطاع الخاص والمؤسسات الجامعية والمنظمات غير الحكومية. ويتطلب هذا إقامة علاقات حقيقية للشراكة والتعاون بين الشركاء في إطار نظام التجديد، من أجل أن تتناسب كافة الجهود المبذولة في مجال العلم والتكنولوجيا مع التحديات المطروحة على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي.

وتؤدي العولمة والانتقال إلى اعتماد اقتصاديات السوق إلى تزايد الطلب إلى حد كبير على بناء القدرات من أجل إدارة التغيير التقني إدارة تقوم على الشعور بالمسؤولية وتتسم بالشفافية. ولذلك سيتعين على نظم العلم والتكنولوجيا أن تستجيب لهذا التحدي. ويتعين في هذا الصدد إشراك العلميين الشباب إشراكاً كاملاً في إعداد السياسات الوطنية المعنية بالعلم والتكنولوجيا والتجديد، نظراً لأنهم سيشكلون في المستقبل عماد الأوساط العلمية على الصعيدين الوطني والدولي. وعلى نفس المنوال وانسجاماً مع التوصيات الصادرة عن مؤتمرات ريو ويكين وبودابست، يجب تمكين النساء والفتيات من المشاركة بصورة كاملة في كافة الجوانب المتصلة بالعلم والتكنولوجيا، ودمجهن كمشاركات فعالات في عملية التحول الاجتماعي الاقتصادي.

ولذلك، فإن محور العمل سيتوخى تحقيق الأهداف التالية: تنمية القدرات البشرية، والقدرات المؤسسية الوطنية/دون الإقليمية، من أجل إدارة استخدام موارد العلم والتكنولوجيا في عمليتي التنمية الاجتماعية الاقتصادية وبناء السلام؛ وتعزيز عمليات إصلاح النظم الوطنية/الإقليمية الخاصة بالعلم والتكنولوجيا والتجديد من خلال إسهام المشورة بشأن السياسة العامة، وتقديم المساعدة التقنية؛ وتعزيز الشراكات بين الجامعات وقطاع الصناعة والحكومة؛ والإسهام في الحد من الفقر، ولا سيما بين النساء، من خلال تيسير انتفاعهن بتعليم العلوم والتكنولوجيا وبالتجديدات التكنولوجية؛ ودعم مشاركة العلميين الشباب في كافة الجوانب المتصلة بالعلم والتكنولوجيا؛ وتعزيز التعاون الدولي في مجال إدارة شؤون العلم والتكنولوجيا، وخاصة عن طريق الشبكات وتطوير الإحصاءات والمؤشرات في مجال العلم والتكنولوجيا.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحديد وتبادل الخبرات والمعلومات وأفضل الممارسات بشأن أكثر من مائة من الأنشطة المضطلع بتنفيذها لتلبية الاحتياجات الإقليمية والوطنية، وذلك في إطار برنامج تشاركي شامل لمتابعة المؤتمر العالمي للعلوم؛
- ◆ تأمين نشر واسع النطاق للمعلومات عن البرامج والمشروعات الوطنية الرامية إلى إنعاش السياسات المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا، وذلك عن طريق إصدار أعداد منتظمة من "النشرة الإعلامية للمؤتمر العالمي للعلوم" بالوسائل الإلكترونية؛
- ◆ المشاركة في تنفيذ أكثر من خمسين نشاطاً جامعاً للتخصصات في مجال بناء القدرات، وتيسير الانتفاع بالمعلومات العلمية، وتعزيز البحوث الأساسية، وحماية البيئة، وذلك بموجب اتفاق إطاري جديد يبرم بين اليونسكو والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو) للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧؛
- ◆ تعزيز الامتياز في مجال البحوث العلمية في البلدان النامية من خلال تعزيز التعاون مع أكاديمية العالم الثالث للعلوم والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو) وغيرهما من الشركاء؛
- ◆ تقديم خدمات استشارية متنوعة للدول الأعضاء والشركاء من الجهات الدولية الحكومية وغير الحكومية، بشأن الفرص التي تتيحها عملية متابعة المؤتمر العالمي للعلوم؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على صياغة السياسات وإدارتها في مجال العلم والتكنولوجيا في نحو ١٠ بلدان نامية، من خلال توفير الخدمات الاستشارية في المراحل التمهيدية وتبادل المعلومات وإقامة الشبكات؛
- ◆ التحضير لإجراء تقييم في عام ٢٠٠٤ لعملية متابعة المؤتمر العالمي للعلوم بعد مضي خمس سنوات على انعقاده (مرحلة بودابست + ٥)؛
- ◆ إعداد مبادئ توجيهية لأصحاب القرار والمشرعين بشأن صياغة السياسات والتشريعات الخاصة بالعلم والتكنولوجيا، وذلك بالتعاون مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية؛
- ◆ وضع خطط للعلوم والتكنولوجيا وبرامج للاستثمار في هذا الميدان في عشرة بلدان، بالتعاون مع البنوك الإنمائية والوكالات المانحة، مع التركيز على هدف التخفيف من وطأة الفقر؛
- ◆ تعزيز انتفاع النساء بالتعليم والتدريب في مجال العلم والتكنولوجيا من خلال إنشاء كرسيين جامعيين جديدين لليونسكو في آسيا والدول العربية، ودعم الشبكات الحالية للعلميات في أفريقيا.

وسيجري الاضطلاع بأنشطة أخرى خلال فترة العامين تستهدف تقديم المزيد من الدعم لصياغة السياسات في أقل البلدان نمواً وفي البلدان التي يمر اقتصادها بمرحلة انتقالية، وإقامة التحالفات بين الحكومات وقطاع الصناعة والمؤسسات الجامعية، وتعزيز التعاون الدولي بشأن سن التشريعات المتعلقة بالعلوم، بما في ذلك - إذا ما توافرت الموارد المالية اللازمة من خارج الميزانية - التشريعات المتعلقة بالأخلاقيات في هذا الميدان.

تعليم العلوم

دعا المؤتمر العالمي للعلوم والحكومات والمنظمات الدولية وغيرها من الأطراف المعنية إلى إعطاء أعلى درجة من الأولوية لتحسين تعليم العلوم والتكنولوجيا في كل مراحل التعليم، سواء في إطار التعليم النظامي أو غير النظامي. وقد أدت الأنشطة المشتركة بين قطاعي التربية والعلوم الطبيعية، والمنفذة بالتعاون مع المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية ذات الصلة أثناء الفترة المشمولة بالوثيقة ٣٠م/٥ إلى الانتهاء من المراحل الأولى لإعداد "خطة عمل متكاملة لتعليم العلوم والتكنولوجيا". وسيستمر تطوير هذه الخطة وسيجري تنفيذها خلال فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

الاستراتيجية. سيقوم قطاع العلوم الطبيعية بتعزيز وتوسيع أنشطته المتعلقة بإعداد وتدريب العلميين في مجال العلوم الأساسية والهندسية على مستوى التعليم العالي، من أجل تنفيذ برنامج متناسق لتعليم العلوم، وذلك بالتعاون الوثيق مع قطاع التربية، والمكاتب الإقليمية، والمكاتب الجامعة، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، والمنظمات التعليمية الدولية غير الحكومية. ومن شأن الأنشطة التي يضطلع بها قطاعا العلوم على أساس التكامل بينهما أن تساعد على بناء قدرات الدول الأعضاء من أجل تحسين نوعية برامجها التعليمية الوطنية وملاءمتها وفعاليتها، باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال كلما أمكن ذلك. وسيجري التركيز على توثيق الروابط بين تعليم العلوم والبحوث العلمية، وبين تدريس العلوم في مرحلة التعليم الثانوي وفي التعليم العالي، وعلى تحسين المضمون العلمي للمقررات الدراسية وعلى تبادل الموارد والممارسات الجيدة. وستستكمل الأنشطة المنفذة في إطار مؤسسات التعليم النظامي بأنشطة لتعزيز التثقيف العلمي للجمهور ودعم الاتصال العلمي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توثيق العلاقات بين مؤسسات التعليم الثانوي والتعليم العالي بما يؤدي إلى تحسين المضمون العلمي للمقررات الدراسية للعلوم في مرحلة التعليم الثانوي؛ وزيادة التدريب أثناء الخدمة، وتبادل الموارد التعليمية والخبرات والممارسات الجيدة؛
- ◆ زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تدريس العلوم وإيضاحها في مرحلتي التعليم الثانوي والعالي؛
- ◆ إقامة جامعات افتراضية في عدة مناطق بتمويل من خارج الميزانية؛
- ◆ تعزيز مشاركة الفتيات والنساء في تعليم العلوم والتكنولوجيا؛
- ◆ توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية من خلال التدريب في مجال الاتصال العلمي، ودعم الربط الشبكي والأدوات القائمة على استخدام شبكة انترنيت مثل البوابات الشبكية والمكتبات الافتراضية، والمطبوعات في هذا المجال، وذلك على أساس التشارك مع المنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، ومصادر التمويل الثنائية أو التابعة للقطاع الخاص.

٢, ١, ٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا

الميزانية العادية

٤ ٧٩٣ ٣٠٠ دولار

● الأنشطة:

٤٨,١%

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢١٢

٠٢١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

- (١) المساعدة على تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية في الرياضيات والفيزياء والكيمياء وما يتصل بها من مجالات جامعة للتخصصات، من خلال تعزيز التعاون مع الشبكات والمراكز الدولية والإقليمية المختصة، والهيئات والمؤسسات الوطنية العلمية المتخصصة، مع إيلاء عناية خاصة للبلدان النامية؛
- (٢) المساعدة على تطوير القدرات البحثية المحلية الوطنية والإقليمية في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات، بالتعاون مع المنظمات الحكومية والدولية الحكومية والشبكات والمراكز المختصة؛ والإسهام في تعزيز البحوث العلمية بشأن مرض الأيدز/السيدا، ولا سيما لدعم الانتفاع بوسائل العلاج، والتوصل إلى لقاح، وذلك بتقديم المساعدة إلى الباحثين في أشد البلدان تأثراً بهذا الوباء؛
- (٣) تعزيز بناء القدرات في العلوم الهندسية والبحوث التكنولوجية وفي تطبيقاتها المتعلقة بالقضايا الإنمائية، وذلك بالتعاون مع الشبكات الجامعية المعنية، والمنظمات الهندسية غير الحكومية المختصة؛
- (٤) الترويج لمشاركة النساء والفتيات مشاركة كاملة في كافة الجوانب المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا، والعمل على تحقيق هذه المشاركة بما يفيد تحقيق التنمية المستدامة لبلدانهم؛
- (٥) تعزيز انخراط الشباب في مجال العلوم مع إيلاء اهتمام خاص للدور الفعال الذي يضطلع به العلميون الشباب في تصميم السياسات واتخاذ القرارات الخاصة بالعلوم؛
- (٦) تعزيز استخدام مصادر الطاقة المستديمة والمتجددة في إطار البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥، عن طريق تدعيم أنشطة التعليم والتدريب والإعلام الرامية إلى تيسير استخدام الطاقة الشمسية على نطاق أوسع، ومن خلال مساعدة الدول الأعضاء على إعداد وتنفيذ مشروعات في مجال استخدام مصادر الطاقة المتجددة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٧٩٣ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج؛ ومبلغ ٢٠٠ ٧٧٠ ٩ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٧٥ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - بناء القدرات في الرياضيات والفيزياء والكيمياء

٢٠١١

الميزانية العادية	٢٠٧٨ ٢٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. في إطار تنفيذ الأنشطة البرنامجية في الرياضيات والفيزياء والكيمياء، كانت اليونسكو تركز اهتمامها دائماً على مساعدة الدول الأعضاء في مجالي التدريب والبحوث، عن طريق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية، والشبكات والمراكز المختصة. وكانت البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية تحظى بعناية خاصة في هذا الصدد.

الاستراتيجية. سيتواصل التدريب المتقدم في البحوث للعلميين، ولا سيما الشباب منهم، وكذلك لمدرسي الكيمياء والرياضيات والعلوم الفيزيائية على المستويين الجامعي وقبل الجامعي، وذلك بالتعاون الوثيق مع المؤسسات الدولية المتخصصة، ولا سيما معهد اليونسكو للزائر المعدنية، والمركز الدولي للرياضيات البحتة والتطبيقية، والمركز الدولي للفيزياء النظرية.

وسيعزز التعاون بين المراكز المنتسبة لليونسكو ومراكز الامتياز في الفروع العلمية الأساسية، والعلوم الكيميائية، وتعليم الكيمياء. وسيقدم الدعم لتنظيم مسابقات في الفروع العلمية الأساسية على الصعيدين دون الإقليمي والدولي، وذلك من خلال إعداد مواد تعليمية. وستولى عناية خاصة لكيمياء المياه، والنزائر المعدنية في المياه، والكيمياء المأمونة بيئياً، والدورات الدراسية في الكيمياء الكهربائية للأغشية.

وسيشجع استخدام التقنيات الجديدة لتعزيز الأنشطة العملية المنفذة في المختبرات في الفروع العلمية الأساسية في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وذلك على أساس الخبرة المكتسبة في فترة العامين السابقة، وعلى نحو يعكس الاتجاهات الجديدة في مجال التعليم.

وستسعى اليونسكو، بالتعاون الوثيق مع الاتحادات العلمية الدولية التابعة للمجلس الدولي للعلوم (إيكسو) (أي الاتحاد الدولي للكيمياء البحتة والتطبيقية، والاتحاد الدولي للفيزياء البحتة والتطبيقية، والاتحاد الدولي للرياضيات)، إلى تعزيز نوعية وفعالية وملاءمة البرامج والأنشطة التدريبية على كافة المستويات. ومن الأمثلة الملموسة في هذا المجال أنه سيجري إعداد مجموعات تعليمية بشأن المياه، بالتعاون الوثيق مع الاتحاد الدولي للكيمياء البحتة والتطبيقية واللجان التابعة له.

وستمثل الأنشطة المشتركة بين التخصصات في الرياضيات والفيزياء والكيمياء إحدى الأولويات في فترة العامين المعنية، وسيجري بذل قصارى الجهود لتوثيق الروابط بين البرنامج العادي والأنشطة الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تدريب ٣ ٢٠٠ من العلميين في مجالي الفيزياء النظرية والرياضيات؛
- ◆ تدريب ٦٠٠ أخصائي في شتى فروع الكيمياء، ولا سيما في مجال كيمياء المياه والكيمياء المأمونة بيئياً؛
- ◆ توفير التدريب والتدريب التجديدي لأكثر من ١ ٠٠٠ مدرس (أغلبهم من البلدان النامية) على إجراء التجارب في مجال العلوم المجهريّة، وعلى استخدام المواد التعليمية الجديدة؛
- ◆ إنتاج مواد جديدة للتعليم والتعلم في مجال المياه؛
- ◆ مساندة الباحثين من البلدان النامية على الانتفاع بمرافق البحث والتدريب في البلدان المتقدمة، وتعزيز التعاون بين الأوساط العلمية؛
- ◆ زيادة التعاون بين المنظمات الدولية في مجال العلوم الأساسية وشبكاتهما؛
- ◆ التعاون مع قطاع الصناعة والمنظمات المهنية في الولايات المتحدة الأمريكية للقيام، على سبيل الهبة، بتزويد الجامعات والمختبرات في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية بالكتب والمجلات العلمية والمواد الكيميائية الكاشفة والمعدات الصغيرة؛
- ◆ تحسين نشر المعارف في العلوم الأساسية في مختلف المناطق بالتعاون مع المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية؛
- ◆ تدريب ١ ٠٠٠ من الطلاب الشباب من خلال تقديم الدعم لتنظيم مسابقات في الفروع العلمية الأساسية على الصعيد الدولي والإقليمي ودون الإقليمي.

محور العمل ٢ - بناء القدرات في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات

٠٢١٢٢

الميزانية العادية
● الأنشطة:
١٧٥٥١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣٥٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. إن التقدم العلمي السريع المحرز في مجالات الكيمياء الحيوية، والميكروبيولوجيا، وبيولوجيا الجزيئات، وعلم الوراثة، وعلوم الجهاز العصبي، وتكنولوجيا المعلومات البيولوجية، يتيح فرصاً لإحداث تغيير جذري في البرامج المعنية برفاه الإنسان، ويؤدي إلى تحسين نوعية الحياة للجميع. ولكن على الرغم من توافر هذه الوسائل الغنية بالمعارف، فإن المشكلات العالمية المتعلقة بالأمن الغذائي والمائي وبظهور أمراض جديدة وعودة بعض الأمراض المعدية إلى الظهور، تعيق التنمية الوطنية، ولا سيما في المجتمعات المحلية الريفية والجزر الصغيرة والبلدان النامية عموماً، وتشكل تهديداً للسلام. وتوحي التنبؤات بشأن العقدين المقبلين، بقيام تضافر بين علوم الحياة وتكنولوجيا المعلومات سيتزايد فيه استخدام العمليات البيوتكنولوجية من أجل تحسين نوعية حياة البشر، وإقامة صناعات بيولوجية مبتكرة، وتعزيز حماية البيئة. بيد أن افتقار أقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية على الصعيدين الاجتماعي والاقتصادي، إلى الموارد البشرية المهنية المدربة في مجالي العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات سيكون عائقاً كبيراً يحد من مشاركة هذه البلدان في التعاون الإقليمي والدولي ويؤدي إلى تفاقم عزلتها، ويمنعها من أن تصبح أطرافاً شريكة بشكل كامل في أية مشروعات مشتركة ممكنة تستهدف الوصول إلى الاكتفاء الذاتي والاعتماد على النفس في تحقيق التنمية المستدامة.

وخلال العامين الماضيين، أثبتت الأنشطة التي اضطلعت بها اليونسكو، ولا سيما منها الأنشطة المنفذة بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا، والمؤسسة العالمية لبحوث مرض الأيدز/السيدا والوقاية منه (سويسرا)، أن بإمكان المنظمة أن تسهم على نحو مفيد في مكافحة مرض الأيدز/السيدا، وذلك من خلال القيام بأنشطة مشتركة تجمع بين كافة القطاعات، بهدف إدراج القيم الثقافية والاجتماعية والدينية في الرسائل المتعلقة بالوقاية. ويعرض البرنامج الرئيسي الأول نهج اليونسكو وأنشطتها في مكافحة مرض الأيدز/السيدا عن طريق التربية الوقائية لتسهم بذلك في الحملة العالمية الرامية إلى تحقيق الهدف الذي حددته قمة الألفية للأمم المتحدة. فضلاً عن ذلك، فإن المنظمة ستقدم الدعم للبلدان الأكثر تأثراً بالوباء بغية تحسين انتفاعها بالمعارف العلمية عن فيروس نقص المناعة البشرية الأيدز/السيدا، وذلك من أجل دعم الجهود الوطنية الرامية إلى توفير العلاج لجميع المصابين بالفيروس أو بالمرض، والتشجيع إلى التوصل إلى لقاحات من خلال تعزيز البحث العلمي.

الاستراتيجية. ستوفر اليونسكو فرصاً على الصعيدين الإقليمي والمشارك بين المناطق لبناء القدرات من خلال تقديم دعم حفاز للمراكز الدولية والمؤسسات الوطنية التي توجد فيها كراس جامعية لليونسكو في مجال البيوتكنولوجيات النباتية والبحرية، وعن طريق إقامة الشبكات في مجالي بيولوجيا الجزيئات والميكروبيولوجيا، وتقديم الدعم الأساسي للشركاء القدامى من المنظمات غير الحكومية، مثل المنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ICRO)، والمنظمة الدولية لبحوث المخ (IBRO)، والمنظمات الدولية الحكومية مثل المركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية (ICGEB).

وفي إطار التعاون مع اللجان الوطنية والمنظمات غير الحكومية الإقليمية مثل الرابطة الإفريقية للتثبيت البيولوجي للنيتروجين (AABNF)، ووكالات الأمم المتحدة، مثل منظمة الأغذية والزراعة ومنظمة الصحة العالمية، ستقوم اليونسكو بتعزيز تطبيق أفضل الممارسات في استخدام الجيلة الجرثومية والمعلوماتية البيولوجية والهندسة الوراثية، لتطبيقها في البيوتكنولوجيات المائية والبيئية والصناعية، ولا سيما في المجتمعات المحلية الريفية والجزرية الصغيرة، وفي البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وذلك من أجل معالجة القضايا المتعلقة بالترابط بين مختلف المجالات، وأساليب الزراعة المبتكرة، وحماية البيئة، والقضاء على الفقر.

وستواصل اليونسكو تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية من خلال برامج إقامة الشبكات في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات مثل مجلس الأنشطة البيوتكنولوجية (BAC) ومراكز اليونسكو لموارد الأحياء الدقيقة (MIRCEN)، وشبكة بيولوجيا الجزيئات والخلايا (MCBN) في مناطق افريقيا والدول العربية وآسيا والمحيط الهادي وأمريكا اللاتينية والكاريبية، ومن خلال تطوير مشروعات جامعة للتخصصات في العلوم الإيكولوجية (قسم العلوم الإيكولوجية) وإعادة تدوير موارد المياه المستعملة على أساس بيولوجي في بيئة سريعة التأثير (قسم علوم المياه ووحدة المناطق الساحلية والجزر

الصغيرة)، وعن طريق التعاون بين القطاعات في مجالات التعليم والاتصال والثقافة بهدف الإسهام في بناء القدرات فيما يخص مكافحة الفقر وتعزيز التنمية الاجتماعية الاقتصادية.

كما ستشجع اليونسكو البحوث العلمية بشأن مرض الأيدز/السيدا، الرامية إلى زيادة إمكانيات الحصول على العلاج وإلى التوصل إلى لقاح، وستعمل على تعزيز هذه البحوث، وذلك من خلال مساعدة الباحثين في البلدان التي تعاني أشد المعاناة من هذا الوباء. وسيولى اهتمام خاص لتنفيذ الأنشطة على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري بهدف وضع سياسة مستدامة للوقاية، وإقامة تعاون علمي لتعزيز القدرات المحلية فيما يخص وسائل العلاج والبحوث.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توفير تدريب رفيع المستوى لنحو ٣٠٠ من العلميين في مجالات البيولوجيا الحديثة، وبيولوجيا الجزيئات والمعلوماتية البيولوجية، والقيام من خلال الشبكات المشتركة بين المناطق بتعزيز القدرات التقنية للمؤسسات الوطنية بما يتيح لها تقديم برامج تدريبية رفيعة المستوى؛
- ◆ منح عشر زمالات لباحثين من أفريقيا، من خلال التعاون مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، ومنظمة الصحة العالمية، وتشاطر التكاليف مع الوكالات المهنية المعنية بالبيوتكنولوجيا مثل الاتحاد الدولي لجمعيات الميكروبيولوجيا (IUMS)، والجمعية الأمريكية للميكروبيولوجيا؛
- ◆ إنشاء كرسيين جامعيين لليونسكو في مجال البيوتكنولوجيا البحرية (عمان) والبيوتكنولوجيا الزراعية الصناعية والتنمية المستدامة (فرنسا)؛
- ◆ تمكين ٦٠ من الباحثين من البلدان النامية من الاستفادة من فرص التدريب في مجال البيوتكنولوجيات المبتكرة في مؤسسات للبحوث في البلدان المتقدمة؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال استخدام التنوع الجراثومي والبيوتكنولوجيات النباتية والبيئية والمائية من أجل تحقيق التنمية المستدامة بالتعاون مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)، ووحدة المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، والبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهذ)، وقطاعي التربية والثقافة؛
- ◆ الإسهام في تنفيذ استراتيجية اليونسكو بشأن مرض الأيدز/السيدا في إطار تعاون مكثف مع الوكالات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة، ضمن إطار برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الأيدز/السيدا، وبالتعاون الوثيق مع شركاء اليونسكو.

محور العمل ٣ - بناء القدرات في العلوم الهندسية والبحوث التكنولوجية وتطبيقاتها على قضايا التنمية

الميزانية العادية	٩٦٠ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٢١٢٣

الخلفية. جرى التركيز أثناء المؤتمر العالمي للعلوم على أهمية الهندسة والتكنولوجيا، مع الإشارة بوجه خاص إلى تعليم الهندسة، والبحث المتقدم، والتعاون بين الجامعة وقطاع الصناعة. وقد أكد المؤتمر العالمي للمهندسين في عام ٢٠٠٠ على هذه الأولويات. وفي فترة العامين السابقة ركزت البرامج المعنية بالعلوم الهندسية على التعليم والتدريب الرفيع المستوى، من خلال دعم الطلقات الدراسية وكراسي اليونسكو الجامعية. وقدمت خدمات استشارية للدول الأعضاء لمساعدتها على تقييم تعليم العلوم الهندسية لديها، وكذلك بهدف تطوير التجديدات التكنولوجية للاحتياجات الإنمائية الخاصة لهذه الدول، بما في ذلك تعزيز التكنولوجيات التي تراعي سلامة البيئة.

الاستراتيجية. سيركز البرنامج على الأنشطة الرامية إلى بناء القدرات الخاصة باستخدام التكنولوجيات المتعلقة بالتنمية المستدامة والإدارة السليمة للبيئة. وسيكون الهدف من ذلك هو تعزيز اكتساب الخبرات في مجال استخدام التكنولوجيات

ونقلها إلى البلدان النامية، مع تفضيل التكنولوجيات ذات الصلة بأساليب الإنتاج النظيفة، وتوفير المياه، والنقل في المناطق الحضرية، وإدارة شؤون المخاطر. وستعطى الأولوية لزيادة القدرات الذاتية للبلدان النامية على إجراء البحوث وتوفير التدريب المتقدم في مجال العلوم الهندسية والتخصصات التكنولوجية. وتشمل المجالات التي يتعين تطويرها بالتعاون مع قطاع التربية تقييم برامج تعليم الهندسة، وتطوير المناهج الدراسية، واعتماد أساليب جديدة في التدريس، ووضع نظم للاعتراف بالمستويات الدراسية في الهندسة، وتعزيز مشاركة المرأة في مجال الهندسة. وسيجري دعم تطبيقات البحوث التكنولوجية والتدريب المتقدم، وتحسين التعليم الجامعي في التخصصات ذات الصلة، بحيث يتجاوب هذا التعليم مع الاحتياجات والقدرات المحلية ومع التجديدات التكنولوجية المعترف بها. وستولى عناية خاصة لوضع قواعد للسلوك وللممارسات المهنية في مجال العلوم الهندسية، وذلك بالتعاون مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية. وستقدم أيضاً إسهامات من أجل المؤتمر العالمي الثاني للمهندسين (شنغهاي، ٢٠٠٤)، ومؤتمر المدن الكبرى في المستقبل (باريس، أغسطس/آب ٢٠٠٢).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وضع مبادئ توجيهية لتحسين المناهج الدراسية في الهندسة، وزيادة الوعي بأهمية دور التعليم الهندسي، مع التركيز على ضرورة إشراك الطالبات الشابات في هذا التعليم؛
- ◆ تحديد مؤشرات بشأن تعليم الهندسة والتكنولوجيا، وتطوير التدريب بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء؛
- ◆ تقديم الدعم لإعداد مواد تعليمية ووضع أساليب جديدة لتعليم الهندسة والتكنولوجيا، بما في ذلك الكتب التعليمية، وأشرطة الفيديو، وأقراص القراءة بالليزر، والوسائط الإلكترونية، وأدوات التعليم عن بعد، والمكتبات والجامعات الافتراضية؛
- ◆ توفير التدريب على إدارة عمليات الصيانة؛
- ◆ توسيع نطاق برامج التعليم الهندسي الجامعي لتشمل تكنولوجيات التصنيع والإنتاج النظيفة والسليمة بيئياً؛
- ◆ تجميع المعلومات عن أفضل الممارسات في مجال الهندسة والتكنولوجيا - مع التركيز بوجه خاص على التجديد من أجل القضاء على الفقر - مع نشر هذه المجموعات وتأمين تشاطر وسائل الاتصال الإلكتروني المباشر وغير المباشر.

تعزيز استخدام مصادر الطاقة المستدامة والمتجددة من خلال البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥

واصلت اليونسكو الاضطلاع بدور ترويجي لتعزيز استخدام تكنولوجيات الطاقة المتجددة، باعتبارها أداة لتحقيق التنمية المستدامة في المناطق الريفية، ولا سيما في البلدان النامية. وقدمت خدمات استشارية للدول الأعضاء بشأن وضع سياسات سليمة في مجال الطاقة. وركزت أنشطة اليونسكو أيضاً على عنصرَي التعليم والتدريب في البرنامج العالمي للشمس ١٩٩٦-٢٠٠٥، وعلى تعزيز المرافق والشبكات في مجالي الاتصال والمعلومات. وتم تدريب مهندسين وتقنيين ومسؤولين عن تخطيط الطاقة من أكثر من ٣٠ بلداً في مجال إنشاء نظم الطاقة الشمسية وصيانتها وتعزيزها. وجرى إعداد كتب تعليمية ومجموعات مواد للتعلّم والتعليم بشأن مصادر الطاقة المتجددة، وتم نشرها واختبارها ميدانياً، كما تم تطوير موقع البرنامج العالمي للشمس على شبكة ويب. واشتركت اليونسكو في تنظيم حلقات عمل دولية وإقليمية لمناقشة الاستراتيجيات المعنية باستخدام مصادر الطاقة المتجددة على نطاق واسع. واعتمدت الجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها الخامسة والخمسين قراراً يدعم البرنامج العالمي للشمس، تُقر فيه ببرامج اليونسكو التعليمية في ميدان الطاقة المتجددة، وتدعو إلى تعزيز التعاون فيما بين الوكالات من أجل تنفيذ البرنامج العالمي للشمس.

الاستراتيجية. من أجل تعزيز التنمية المستدامة، ستبذل الجهود لإعداد موارد بشرية مؤهلة بهدف تشجيع استخدام مصادر الطاقة المستدامة والمتجددة، وتعزيز التنوع والفعالية في مجال الطاقة، وذلك من أجل تحسين ظروف المعيشة في المناطق الريفية والمناطق النائية، ولا سيما لصالح النساء في البلدان النامية على وجه الخصوص. وفي إطار الإسهام في تنفيذ البرنامج العالمي للشمس، وفي متابعة الدورة التاسعة للجنة التنمية المستدامة التي مثلت الطاقة أحد موضوعاتها الرئيسية، ستعطي اليونسكو الأولوية لبرامج التعليم والتدريب والإعلام، بهدف تيسير استخدام مصادر الطاقة المتجددة وتكنولوجياتها على نطاق واسع. وستهدف الأنشطة إلى تنفيذ البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة، مع التركيز بوجه خاص على الفصل الأفريقي منه، وذلك من خلال القيام بما يلي: تصميم وتنفيذ برامج للتدريب

على استخدام الطاقة الشمسية، وإعداد ونشر واختبار مواد تعليمية جامعة للتخصصات ومجموعات من الكتب التعليمية بشأن مصادر الطاقة المتجددة، وإدخال برامج للتعليم والتدريب في ميدان الطاقة المتجددة في كافة مستويات التعليم. وفي الوقت ذاته، ستبذل الجهود لتوسيع نطاق "النظام الدولي للإعلام والاتصال في مجال الطاقة المتجددة" بحيث يشمل إصدار المطبوعات الإلكترونية والورقية. وسيستعان بتكنولوجيات المعلومات والاتصال بهدف وضع قواعد للبيانات وأفضل الممارسات بشأن مصادر الطاقة المتجددة، كما سيتم تشجيع الربط الشبكي. وسيقدم الدعم لعمليات وضع الاستراتيجيات الوطنية في ميدان الطاقة المتجددة، وإجراء البحوث وإعداد المشروعات الرائدة الرامية إلى تحقيق أغراض إنمائية مختارة (مثل إيصال الكهرباء إلى الأرياف، وتوفير إمدادات المياه).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنتاج ونشر مواد ومجموعات تعليمية في مجال تطوير مصادر الطاقة المتجددة وإدارتها؛
- ◆ زيادة عدد الأخصائيين والمسؤولين الإداريين، وتعزيز القدرات المؤسسية في مجال مصادر الطاقة المتجددة، ولا سيما في أفريقيا؛
- ◆ إعداد المعلومات عن الطاقة المتجددة يمكن الإطلاع عليها عن طريق الاتصال المباشر، تشمل عمليات رسم الخرائط الخاصة بموارد الطاقة، وإنشاء المكتبات الافتراضية، وجمع البيانات؛
- ◆ تعزيز القدرات في الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان الجزرية الصغيرة الأقل نمواً في المحيط الهادي والكاريفي، من أجل صياغة الاستراتيجيات الخاصة باستخدام مصادر الطاقة المتجددة لتحقيق أغراض مثل تزويد الأرياف بالكهرباء والموارد والإمدادات المائية على أساس لامركزي؛
- ◆ تنفيذ مشروعات رائدة تركز على المرافق والقرى الشمسية؛
- ◆ تعزيز المعارف الخاصة باستخدام نظم الطاقة الشمسية وصيانتها وإدارتها.

البرنامج ٢, ٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٧٨-٨١ و ٨٩-١٠٨

العلوم والبيئة والتنمية المستدامة

٠٢٢٠٠

الميزانية العادية	
• الأنشطة:	١٢ ٥٤٨ ٧٠٠ دولار
• اللامركزية:	٪٢٨,١
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٧ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٠١

- تعمل اليونسكو، شأنها شأن المؤسسات الأخرى، في بيئة يتزايد فيها التنافس وتتسم بشحّة الموارد المالية. وثمة حاجة، أكثر من أي وقت مضى، إلى التكيف والإصلاح وتحقيق النتائج. ولذا سوف تسعى المنظمة إلى استغلال مزاياها النسبية فيما يتعلق بتسخير العلوم دعماً للبيئة والتنمية المستدامة. وتشمل هذه المزايا النسبية ما يلي:
- ◆ دورها القيادي في منظومة الأمم المتحدة في مجالي العلوم والتربية من أجل التنمية المستدامة، بوصفها مديرة مهام في إطار العمل المشترك بين الوكالات للفصلين ٣٥ و ٣٦ من جدول أعمال القرن ٢١، ومشاركتها النشطة في أعمال لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.
 - ◆ الدعم الذي تقدمه لخطط عمل المؤتمرات الرئيسية للأمم المتحدة، واتفاقيات ما بعد ريو فيما يتعلق بالعلوم والتربية.
 - ◆ قدرتها على إقامة وتطبيق روابط بين العلوم ووضع السياسات.
 - ◆ امتلاكها لمجموعة كبيرة من البرامج العلمية التي تعزز اعتماد نهج متكاملة.
 - ◆ وجود العلوم الطبيعية إلى جانب العلوم الاجتماعية داخل اليونسكو مما يعزز السعي إلى تحقيق التنمية المستدامة.

٠٢٢٠٢

وللاستفادة من هذه المزايا، ستضطلع البرامج الخمسة المتعلقة بالبيئة والتنمية (مطاجيو وبهد وكوي والماب وموست) بالعمل معاً وبشكل وثيق من خلال أنشطة مشتركة. وستعمل البرامج الخمسة هذه على تعزيز الأنشطة التعاونية، بما في ذلك تنفيذ مشروعات مشتركة في أماكن محددة للقيام بأمر تشمل إجراء البحوث وتوفير التدريب وعمليات تطبيق السياسات العامة. وسوف يقوم الفريق التوجيهي المؤلف من رؤساء البرامج الخمسة بتوجيه التعاون في هذا المجال. وسيكون للتعاون والتنسيق أهمية خاصة بالنسبة لموارد المياه وللنظم الإيكولوجية الداعمة لها، باعتبارها أولوية رئيسية للبرنامج الرئيس الثاني، ولا سيما في إطار برنامج التقييم العالمي للمياه الذي ينفذ تحت قيادة اليونسكو. وسيجري تعزيز التعاون لدعم عملية استعراض وتقييم ريو + ١٠ التي ستفضي إلى عقد مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، في جوهانسبورغ، بجنوب أفريقيا، في سبتمبر/أيلول ٢٠٠٢. وستسهم اليونسكو بوصفها مديرة مهام في متابعة الفصلين المتعلقين بالعلوم والتربية من جدول أعمال القرن ٢١ لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، في الاستراتيجيات الناجمة عن مؤتمر جوهانسبورغ. وسيبذل مزيد من الجهود لضمان القيام بشكل فعال بتبليغ أصحاب القرار والمربين وغير المتخصصين بنتائج هذه البرامج ونتائج المؤتمرات المذكورة، وذلك مع زيادة تعاون البرامج الخمسة مع برامج التربية في اليونسكو.

٠٢٢٠٣

وسيتعين إيضاح مفهوم التنمية والإدارة المتكاملتين للموارد الحيوية فيما يتعلق بالأولوية الرئيسية لقطاع العلوم الطبيعية. وسيضع البرنامجان الدوليان الحكوميان بهد والماب، ضمن محور عمل واحد ومشارك، الأساس العلمي لنهج متكامل لاستخدام الأرض والمياه استخداماً مستديماً.

٢,٢,١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٤ ٤٢٧ ٢٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٣٣,١
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢١

٠٢٢١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

- (١) تحقيق أهداف فترة العامين المحددة للأولوية الرئيسية لقطاع العلوم الطبيعية "الموارد المائية والنظم الإيكولوجية"، في إطار المرحلة السادسة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وذلك بالقيام بصورة مشتركة مع سائر برامج العلوم والقطاعات في اليونسكو، بتقصي سبل تقليل الخطر الذي يهدد النظم الهشة للموارد المائية، مع مراعاة التحديات والتفاعلات الاجتماعية، واستحداث نهج متكاملة لإدارة الأرض والمياه تركز على الاستدامة والأمن؛
- (٢) تحسين فهم العمليات الفيزيائية والعمليات البيولوجية الجيولوجية الكيمائية التي تؤثر على نظم الموارد المائية؛ وتعزيز شبكات البحوث الميدانية، بالتعاون مع الدول الأعضاء، والهيئات الإقليمية، والمكاتب الميدانية، والشركاء الآخرين؛ واستحداث تقنيات ومؤشرات وقواعد بيانات محسنة لتقييم الموارد المائية عند مستويات مختلفة؛ وصياغة توصيات تتصل بالسياسة العامة لإدارة الموارد المائية؛ والاضطلاع بالدور القيادي في تنفيذ "البرنامج العالمي لتقييم المياه" الذي يجري القيام به على نطاق منظومة الأمم المتحدة؛
- (٣) إعداد أدوات تيسر اعتماد نهج لحل النزاعات المتصلة بالمياه بغية تعزيز الأمن المائي؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٤٢٧ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٤ ٠٢٧ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين؛ ومبلغ ٦٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - الموارد المائية والنظم الإيكولوجية ذات الصلة: عمليات التقييم والإدارة المستدامة على مختلف المستويات

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢١١

الخلفية. إن نقص المعرفة بعمليات الموارد المائية، وسوء استغلال المياه، والممارسات الإدارية الهزيلة في مناطق مختلفة من العالم قد أدت إلى تفاقم جد خطير في مشكلات المياه التي يلزم التغلب عليها عملاً على استدامة رفاه المجتمع الإنساني وسلامة النظم الإيكولوجية. وقد تزايد الاعتراف خلال العقد الماضي بالحاجة إلى تبني نهج متكامل لإدارة المياه وتنمية الموارد المائية يراعي متطلبات الناس أكثر من ذي قبل. كما جرى التركيز على الحاجة الماسة إلى إجراء تقييم شامل للمياه العذبة في العالم. وقد حثت لجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة على اتخاذ مبادرة جماعية على مستوى الأمم المتحدة لهذا الغرض، وأيدها في ذلك المؤتمر الوزاري الذي عقد بعدئذ في لاهاي في مارس/آذار ٢٠٠٠. وأسفر ذلك عن بدء برنامج التقييم العالمي للمياه الذي ينفذ على نطاق منظومة الأمم المتحدة، بقيادة اليونسكو، ويستهدف وضع تقييمات موحدة عن الموارد المائية في العالم، وعن مدى تأثرها بالاحتياجات والمطالب البشرية، وبالعوامل الناجمة عن التغير العالمي. ويلزم تحليل النظم النهرية وطبقات المياه الجوفية برمتها، بما في ذلك العمليات الطبيعية والعمليات الناجمة عن النشاط البشري ضمن نطاقات مكانية وزمنية مختلفة وذلك من أجل إعداد ممارسات صحيحة لإدارة المياه.

الاستراتيجية. سيتولى البرنامج الهيدرولوجي الدولي إعداد القاعدة المعرفية العلمية لإجراء عمليات تقييم المياه العذبة، بما في ذلك ما يتعلق ببرنامج التقييم العالمي للمياه، وسيصمم نهجاً تقلل إلى أدنى حد من الأخطار التي تهدد نظم الموارد المائية. وستتمثل إحدى السمات البارزة لهذا المسعى، في التعاون مع الدول الأعضاء، وسائر وكالات منظومة الأمم المتحدة، والشركاء الدوليين الحكوميين وغير الحكوميين، وفي الإسهامات التي تقدمها مكاتب اليونسكو الميدانية. وستشتمل هذه الاستراتيجية أيضاً على العمل المشترك مع سائر البرامج العلمية الدولية التي تضطلع بها اليونسكو (الماب، وبهد، وكوي، وموست، ومشروع البيئة والتنمية في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة)، وعلى التعاون داخل القطاعات وفيما بينها. وستستخدم المبادئ المعتمدة الواردة في الاتفاقيتين الدوليتين المعنيتين بمكافحة التصحر والأراضي الرطبة كمبادئ توجيهية هامة. وستوفر المبادرات المستعرضتان "نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية" (FRIEND)، و"تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات" (HELP)، قواعد مشتركة بين التخصصات لبذل جهود متكاملة، وستسهمان في دراسة العمليات الفيزيائية والاجتماعية، وفي وضع نهج للإدارة، وتوصيات بشأن السياسة العامة. وسيجري السعي إلى وضع استراتيجيات أكثر فعالية للحد من معاناة بعض المجتمعات من المشكلات المتصلة بالمياه، ولتحسين إدارة أحواض الأنهار. وتحقيقاً لهذه الغاية، سيجري تقييم آثار الظواهر الخطيرة والخطط المقترحة لتخفيف حدة آثارها، وتعزيز القدرات على استنباط نماذج يسترشد بها لمواجهة التفاعلات المرتبطة بالدورة الهيدرولوجية، وتقييم شامل للتفاعل بين الإنسان وأحواض المياه وطبقات المياه الجوفية. وسيولى اهتمام خاص للآثار الهيدرولوجية المترتبة على تغير المناخ. وستستطلع إمكانات استخدام منهجيات النظائر والنزائر المعنية في المياه لتحسين إدارة الموارد المائية، وذلك بالتعاون الوثيق مع الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين المعلومات والمنهجيات لتقييم حالة المخزون العالمي والاستهلاك العالمي من المياه (المياه السطحية والجوفية على حد سواء)؛
- ◆ إعداد مجموعة من المؤشرات العالمية، وتطبيقها على أحواض نهريّة مختارة بغية قياس أبعاد أزمة المياه في سياقات اجتماعية واقتصادية مختلفة؛
- ◆ وضع منهجية وإجراء دراسة حالات لإنشاء قاعدة بيانات جيولوجية مرجعية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بغية إجراء تقييم متكامل للموارد المائية في العالم؛
- ◆ إعداد ونشر أول "تقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم" (٢٠٠٣) بوصفه الناتج الأساسي لبرنامج التقييم العالمي للمياه؛
- ◆ إنشاء مركز دولي لتقييم الموارد المائية وبناء القدرات، للمساعدة في إدارة المناطق الحضرية وأحواض الأنهار والمياه الجوفية الإقليمية؛
- ◆ إجراء دراسات رائدة متكاملة في إطار مبادرة تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP)، عن الهيدرولوجيا وسياسة الموارد المائية وإدارتها، فيما يخص عدداً من أحواض الأنهار؛
- ◆ وضع استراتيجيات بشأن إدارة أوضاع الطوارئ في مجال المياه والاستعداد لها؛
- ◆ إعداد نهج وأدوات جديدة لإدارة المياه على نحو متكامل.

محور العمل ٢ - التفاعلات في مجال المياه، والأمن المائي

الميزانية العادية:	٧٢٧ ٢٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢١٢

الخلفية. إن عبارة "الأمن المائي للقرن الحادي والعشرين"، حسيماً وردت في بيان المؤتمر الوزاري المرتبط بالمنتدى العالمي الثاني عن المياه (لاهاي، مارس/آذار ٢٠٠٠)، تتضمن مفهوماً للأمن يشمل الأحداث الطبيعية الجسيمة كما يشمل أشكال التنافس على المياه نتيجة للتنافس بين أنماط استخدامها والمستهلكين. ويزيد تغير المناخ وأثاره من احتمال نشوب النزاعات. وما لم يتم تحقيق توازن على الصعيدين العالمي والإقليمي وعلى مستوى الأحواض والمستوى المحلي، فإن استدامة الحضارة الإنسانية واستدامة النظم الإيكولوجية الداعمة لها قد تتعرض للخطر. وتكتسي هذه القضايا بعداً اجتماعياً هاماً يتطلب إعداد نهج أخلاقية جديدة، ومشاركة جميع الأطراف المعنية في اتخاذ القرار، وتقييم الموارد المائية تقييماً صحيحاً، وزيادة وعي الجمهور بشكل عام. فينبغي أن يتم إعداد وتطبيق مبادئ ملائمة بالاستناد إلى سياسة لإدارة المياه تتخذ من استدامة المياه محوراً لها، وتتيح إمكانات للتفاعل على مستويات رسم السياسات، وفيما بين فروع العلوم الطبيعية والاجتماعية والتكنولوجية.

الاستراتيجية. ستعمل اليونسكو على تعزيز القاعدة المعرفية، ونشر المعلومات والمعارف من خلال البحوث وأنشطة التعليم والتدريب في مجال المياه. وسيحقق بناء هذه القاعدة المعرفية المحسنة بالاعتماد على نهج رباعي العناصر وصارم يحل الدروس المستفادة من الماضي، والوسائل القانونية، وأدوات التفاوض، وأساليب تحليل النظم، ويستخلص نقاط تآزر هذه العناصر الأربعة في حل مشكلات إدارة الموارد المائية. وسيجري تحليل الجوانب التقنية والعلمية في تفاعلاتها مع شتى نماذج الحكم، بما في ذلك عمليات المشاركة في تقاسم المياه وتخفيف وطأة الكوارث على السواء. كما سيجري التصدي للجوانب الأخلاقية لإدارة الموارد المائية بصورة مشتركة بين لجنة اليونسكو العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS). وسيبدأ العمل في تنفيذ مشروع "المنظمة العالمية لجامعات التدريس والتدريب والأخلاقيات" (GOUTTE) للربط الشبكي في مجال المياه. وستستخدم تكنولوجيا المعلومات والاتصال لتيسير التفاعلات والربط الشبكي بين الناس وفيما بين المجتمعات المحلية، في مجال المياه، ولنشر المعارف وتشاطرها. وستعطي الأولوية للتعليم المهني العالي والمستمر، وللأنشطة التي تستهدف "تدريب المدربين". وستقام آليات جديدة لتشجيع العلميين الشباب على المشاركة في البرامج المتصلة بالمياه. ومن المفترض أن يعمل المعهد المقترح إنشاؤه للتربية في مجال المياه كمعهد تابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولوجية والبيئة، في ديلفت، بهولندا، بمثابة مركز للربط الشبكي على نطاق العالم لبناء القدرات البشرية فيما يتصل بالمياه.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين المعرفة والوعي بأبعاد الأمن والنزاعات في مجال المياه؛
- ◆ إعداد مبادئ أخلاقية لإدارة الموارد المائية بما يكفل استدامتها؛
- ◆ دعم قدرة هيئات إدارة الموارد المائية في البلدان النامية، بما يشمل استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- ◆ إدراج قضايا الأمن المائي، وتقنيات حل النزاعات وقضايا الأخلاقيات والسياسات المتعلقة بالمياه، في المناهج الدراسية الجامعية المتصلة بالمياه؛
- ◆ إنشاء شبكات جديدة للتربية في مجال المياه، وتعزيز الشبكات القائمة في هذا المجال.

نشاط مشترك بين البرنامج الهيدرولوجي الدولي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي

محور العمل ٣ - التفاعلات بين الأرض والمياه: نحو تأمين الإدارة المستدامة

الميزانية العادية:	١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢١٣

الخلفية: لقد أدى التضخم السكاني، والاستخدام العشوائي للأرض، وعدم احترام التنوع البيولوجي، إلى تدهور البيئة وتفاقم التفاوت الاجتماعي والاقتصادي. كما أن تحويل مجاري المياه واستهلاكها المفرط من قبل الناس، باستنزاف الأنهار والبحيرات والمياه الجوفية، يقلل من رصيد "المياه الإيكولوجية"، وهي المياه التي تحتاجها النظم الإيكولوجية للحفاظ على التنوع البيولوجي والعمليات الإيكولوجية وعلى قدرتها على التطور. ومع الزيادة السكانية تزايد الضغط على النظم الطبيعية، وأصبحت مناطق شاسعة في العالم مهددة بمشكلات تتعلق بالمياه ناجمة عن أنشطة بشرية عديدة. ولذلك، فلا بد من وضع استراتيجيات تجمع بين إدارة المياه والأرض والتنوع البيولوجي، من أجل تأمين الاستدامة الإيكولوجية والاجتماعية والاقتصادية على نطاق أوسع. وفي إطار نهج متكامل يجمع بين العمليات الطبيعية والعمليات الناجمة عن النشاط البشري، تمثل الإدارة الحكيمة للأرض والمياه أمراً ضرورياً لتخفيف وطأة الفقر، وبالتالي لضمان الأمن البشري والإيكولوجي. ويستعين محور العمل المشترك هذا بموارد وخبرات البرنامج الهيدرولوجي الدولي وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي لمعالجة هذه القضايا.

الاستراتيجية. باتباع نهج يراعي قضايا البيئة والموارد المائية، ستعد منهجيات تستهدف الحد من تعرض النظم الهيدرولوجية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها للأخطار، وزيادة فعالية واستدامة إدارة المياه. وسيولى اهتمام خاص للعلاقة بين المياه والتنوع البيولوجي، وللعلاقة بين تضاريس الأرض والنظم الهيدرولوجية، وذلك من أجل اكتساب فهم أفضل لعمليات الدورة المائية على مستويات مختلفة. وستنصب البحوث المتعلقة بالإدارة السليمة بيئياً، على النظم الإيكولوجية التي تتوزع فيها المياه بشكل متفاوت في المكان والزمان (مثل النظم الإيكولوجية في المناطق القاحلة وشبه

القاطلة، والغابات الوطنية المدارية، وغابات الجبال الشاهقة) - وتثير بذلك مشكلات مختلفة للتنمية البشرية. وستجرى دراسات مقارنة عن الديناميات الإيكولوجية والاجتماعية والاقتصادية بغية فهم النظم الإيكولوجية المتدهورة وإصلاحها. وستدرس مسألة الاستفادة الفعالة من التفاعلات بين الطاقة والمياه، وإمكانية تطبيق التكنولوجيات الحديثة على الصرف والإصحاح في الوسط الحضري، وعلى تكرير مياه الصرف، مثل المعالجة البيولوجية. كما سيجري استطلاع الاستراتيجيات والأطر المؤسسية، والعمليات التشاركية الملائمة لإدارة المياه في المدن وضواحيها. وسينظر في العلاقة الحساسة والمتزايدة الأهمية بين المياه والأرض والسياحة.

وسيجري تحليل أوضاع أحواض الأنهار والنظم الإيكولوجية المكونة لها، بما في ذلك طبقات المياه الجوفية، تحليلها يشمل كافة أبعادها المعقدة. وستشرع الشبكات الوطنية لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي في أنشطة تعاونية مع الشبكات الوطنية للبرنامج الهيدرولوجي الدولي، بغية فهم ديناميات أحواض أنهار مختارة. وستجرى بحوث لتعزيز الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، من خلال التعاون فيما بين البرنامجين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ دعم شبكات البحوث وبناء القدرات، التي تسهم في تكوين قاعدة معرفية للإدارة المستدامة للموارد المائية؛
- ◆ الانتهاء من إعداد نهج إيكولوجي هيدرولوجي؛
- ◆ إعداد أدوات محسنة لاستخدام المعلوماتية في مجال الهيدرولوجيا لأغراض وضع النماذج والإدارة فيما يتعلق بنظم مائية مختلفة؛
- ◆ إنشاء أو دعم المراكز الإقليمية للبحوث والتطوير التكنولوجي وبناء القدرات في مجال إدارة المياه في الوسط الحضري؛
- ◆ إعداد مبادئ توجيهية لمقرري السياسات والمخططين في المناطق الحضرية بشأن استراتيجيات إدارة المياه في المناطق الحضرية، والتكنولوجيات الجديدة، ولا سيما لصالح البلدان النامية؛
- ◆ تحسين نهج احترام النظام الإيكولوجي في الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار؛
- ◆ إعداد مبادئ توجيهية لمقرري السياسات بشأن ترتيبات مؤسسية مبتكرة لإدارة النظم الهيدرولوجية والنظم الإيكولوجية المتصلة بها، وتطبيقها في معازل المحيط الحيوي/مواقع التراث العالمي/مواقع الأراضي الرطبة المندرجة في إطار اتفاقية "رامسار"؛
- ◆ بناء القدرات العلمية لاستصلاح النظم الإيكولوجية الأرضية والمائية المتدهورة، ولا سيما في البلدان النامية.

٢, ٢, ٢ العلوم الإيكولوجية

الميزانية العادية:

٢ ٦٧٢ ١٠٠ دولار

● الأنشطة:

٪٤٨,١

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٢

٠٢٢٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل التالية، ولا سيما من خلال برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، من أجل ما يلي:
- (١) تمكين الدول الأعضاء من تطبيق نهج يقوم على احترام النظم الإيكولوجية في الإدارة المتكاملة للأرض والمياه والتنوع البيولوجي، وتشجيع الحفاظ عليها واستخدامها المستديم بشكل منصف، وذلك بالاستعانة بالشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي، باعتبارها مواقع نموذجية.
 - (٢) بناء القدرات المؤسسية والشخصية على النهوض بالاستخدام المستديم للأرض والمياه والتنوع البيولوجي من أجل تحسين أوجه التفاعل بين الإنسان والبيئة؛
 - (٣) ترسيخ الأساس العلمي لنهج متكامل لصون الأرض والمياه والتنوع البيولوجي وإدارتها إدارة مستدامة، ولا سيما من خلال التعاون بين البرامج.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٦٧٢ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٢٢٩ ٦٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٤١ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - معازل المحيط الحيوي: التطبيق العملي لنهج احترام النظام الإيكولوجي

٢٠٢١

الميزانية العادية:

١ ٣٤٤ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. في إطار برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب)، تجسد معازل المحيط الحيوي (التي يناهز عددها أربع مائة موقع في قرابة مائة بلد) نهج احترام النظام الإيكولوجي، الذي هو عبارة عن استراتيجية للإدارة المتكاملة للأرض والمياه والتنوع البيولوجي، تكفل الحرص على صون هذه الموارد واستخدامها على نحو مستديم وعادل، بمشاركة تامة من السكان المحليين. وقد اعتمد هذا النهج في مؤتمر عام ٢٠٠٠ للأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي.

وقد حدد المجلس الدولي لتنسيق برنامج الماب في دورته السادسة عشرة أولويات جديدة للتنفيذ في فترة العامين هذه، وذلك على أساس نتائج اجتماع أشبيلية + ٥، الذي عقد في عام ٢٠٠٠. وتشمل هذه الأولويات آليات لتحسين الترتيبات المؤسسية من أجل التوزيع الجغرافي لمعازل المحيط الحيوي وإدارتها، وتخطيط اقتصادات جيدة مبنية على الموارد المحلية. كما أن نتائج تقييم البرنامج في عام ٢٠٠١ سوف تتخذ قاعدة لإرشاد تطور البرنامج خلال فترة العامين.

الاستراتيجية. سيسعى برنامج الإنسان والمحيط الحيوي، من خلال الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي، إلى تطوير نهج جديد للصون والاستخدام المستديم، وذلك من خلال ما يلي:

▲ التشجيع على المرونة في الإدارة،

▲ إقامة الشراكات بين كافة قطاعات المجتمع،

▲ إعداد نهج متكامل لإدارة شؤون الأرض والمياه العذبة والنظم الإيكولوجية البحرية.

وتشجع معازل المحيط الحيوي التعاون في مجال تشاطر الموارد، بما فيها المياه والتنوع البيولوجي، إذ توفر أداة للإدارة المشتركة للنظم الإيكولوجية لمناطق حدودية مشتركة. وبإمكان معازل المحيط الحيوي في البلدان النامية، أن تساعد على التخفيف من وطأة الفقر عن طريق تهيئة ظروف وسبل مستديمة للعيش.

وسيمثل الهدف الرئيسي في التركيز على تقديم المشورة الاستراتيجية المبنية على أساس علمي بشأن تطبيق نهج احترام النظم الإيكولوجية، وذلك عن طريق استخدام وتوسيع الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي. وسيعتمد كثيراً في هذا المسعى على شبكات معازل المحيط الحيوي الإقليمية والمواضعية، مع الاستعانة بالمكاتب الإقليمية والمكاتب الميدانية الجامعة. وستقام روابط في إطار الأنشطة المشتركة مع أمانات الاتفاقيات البيئية. وسيجري تعزيز الشراكات مع منظمة السياحة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بغية تشجيع التركيز على السياحة الإيكولوجية.

وستقدم المساعدة إلى الدول الأعضاء من أجل تحسين إدارة معازل المحيط الحيوي لديها من خلال إجراء عملية مراجعة دورية، وبهدف إنشاء معازل جديدة للمحيط الحيوي ومعازل تقع في مناطق حدودية مشتركة. وسينظم حدثان رئيسيان في فترة العامين يستدعيان مساهمة المنظمة فيهما بشكل كبير، وهما:

▲ المؤتمر العالمي للتنمية المستديمة (جوهانسبورغ، ٢٠٠٢)

▲ المؤتمر العالمي بشأن الحدائق الوطنية، الذي يعقد كل عشر سنوات (دوربان، ٢٠٠٣)

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

◆ إعداد ونشر مبادئ توجيهية معدلة بشأن استغلال معازل المحيط الحيوي من أجل تنفيذ نهج النظم الإيكولوجية، وتطبيق مفاهيم معازل المحيط الحيوي في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، وإقامة وتشغيل مواقع تمتد عبر الحدود القطرية.

◆ تطوير الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي، بما في ذلك إقامة مواقع جديدة في مناطق حدودية مشتركة.

◆ زيادة استخدام معازل المحيط الحيوي لأغراض مراقبة التغير العالمي، من خلال مبادرة نظم المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي (BRIM).

◆ تعزيز إدراك أهمية التنوع البيولوجي، بما في ذلك أهمية القيمة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية للسلع والخدمات ذات الصلة بالنظم الإيكولوجية.

◆ زيادة الوعي بأهمية معازل المحيط الحيوي الجبلية، ولا سيما خلال السنة العالمية للجبال (٢٠٠٢).

◆ ترويج السياحة الإيكولوجية وغيرها من الأنشطة الخاصة بتأمين الاستخدام المستديم للموارد، وذلك من خلال جملة أمور تشمل إعداد مبادئ توجيهية للسياسات.

◆ استحداث آليات للربط الشبكي وتشاطر المعارف بين مختلف معازل المحيط الحيوي عن طريق تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

محور العمل ٢ - بناء القدرات في مجال علوم النظم الإيكولوجية وإدارتها

٠٣٢٢٢

الميزانية العادية:
● الأنشطة: ١٣٢٨١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٥٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. يمثل بناء القدرات، على الصعيدين المؤسسي والفردى، عاملاً حاسماً من عوامل تحسين التفاعلات بين الإنسان والبيئة وكذلك التخفيف من وطأة الفقر. وما زال ضمان اشتراك المجتمعات المحلية في صون النظم الإيكولوجية وإدارتها في تأمين الإشراف البيئي الجديد يمثل الهدف المركزي لبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب). وفي هذا السياق، لا بد من العمل على مواجهة التعقيد الذي يتسم به صون النظام الإيكولوجي والتنمية المستدامة واستغلال الموارد الطبيعية، من خلال التعاون مع البرامج العلمية الأخرى لليونسكو، والأعضاء في المجلس الدولي للعلوم المعنيين بتغير المناخ العالمي، والاتفاقيات الخاصة بالتنوع البيولوجي وأماناتها، والشركاء التابعين للأمم المتحدة المعنيين بإدارة النظم الإيكولوجية بما فيهم جامعة الأمم المتحدة.

الاستراتيجية. ستقام شبكة معارف عالمية تربط بين مؤسسات البحوث والتدريب من البلدان المتقدمة والبلدان النامية. وستركز هذه الشبكة على المسائل المتعلقة باستغلال الإنسان للموارد الطبيعية في إطار النظام الإيكولوجي بما في ذلك النظم الإيكولوجية الحضرية والغابات الاستوائية. وستوجه عناية خاصة للدور الذي تضطلع به النساء كمسرفات على البيئة المحلية، ولدور المعارف المحلية نظم معارف السكان الأصليين في هذا الصدد.

كما ستعنى الشبكة العالمية للمعارف بالمسائل الأخلاقية ذات الصلة بعلم التنوع البيولوجي وسياسته، وذلك بالتعاون مع قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية. وستراعى المواقف الثقافية والروحية إزاء إدارة التنوع البيولوجي (مثال المواقع الطبيعية المقدسة) مع التركيز بوجه خاص على إرساء قاعدة علمية متكاملة للتنوع البيولوجي بالتعاون مع برنامج التنوع البيولوجي DIVERSITAS. وستضمن هذا العمل برنامج التعاون فيما بين بلدان الجنوب، بالاشتراك مع جامعة الأمم المتحدة، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم، ورابطة جامعات الأمازون، والحكومات الوطنية. وسيضطلع بالمزيد من العمل في مجال البحوث من أجل تأمين استدامة نظم المنغروف، وذلك بالتعاون مع جامعة الأمم المتحدة وغيرها.

وستتضمن التدابير الرامية إلى تعزيز القدرات الوطنية للبحوث في مجال النظام الإيكولوجي تقديم منح يتنافس عليها العلميون الشباب (جوائز الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) للعلميين الشباب)، وتعزيز برامج التدريب التي تنظمها المكاتب الإقليمية والمكاتب الجامعة، والحلقات التدريبية الخاصة، وتطوير شبكة الكراسي الجامعية في مجال التقنية الإيكولوجية، وإتمام المبادرة العالمية بشأن التعليم في مجال التنوع البيولوجي، وإعداد مجموعات مواد للتربية البيئية ترمي إلى تعزيز مكافحة التصحر. وسيصبح الاستحواذ على خيال الشباب بوصفهم حراس الغد على البيئة موضوعاً رئيسياً.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ البدء رسمياً في المبادرة المشتركة بين اليونسكو واتفاقية التنوع البيولوجي بشأن التعليم في مجال التنوع البيولوجي وإعداد وتوزيع مواد تعليمية عن مكافحة تدهور الأرض وعن الإدارة البيئية للأراضي الجافة والجبال.
- ◆ رفع عدد جوائز الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) للعلميين الشباب إلى ثلاثين جائزة والبدء في آليات تكفل اشتراكاً أوسع للشباب في هذه الخطة ولا سيما على الصعيدين الوطني والإقليمي.
- ◆ دعم المعهد العالي الإقليمي للإدارة المتكاملة للغابات الاستوائية بوصفه مركز امتياز إقليمي في غرب إفريقيا، وتطوير المفهوم الذي يقوم عليه ليتسنى تطبيقه في أماكن أخرى.
- ◆ التوسع في تطبيق أشكال التعلم والمعرفة التقليدية في مجال إدارة الموارد الطبيعية، بما يسفر عن رسم مبادئ توجيهية لوضع السياسات تجمع بين المعارف التقليدية ومعارف السكان الأصليين وبين العلوم الحديثة.
- ◆ إعداد سجل مركزي للخبراء الدوليين الجديرين بإجراء دراسات عن البيئة الحضرية والتفاعلات الحضرية - الريفية.
- ◆ بلورة مفهوم متكامل لعلم التنوع البيولوجي وترويجه بواسطة برنامج التنوع البيولوجي DIVERSITAS.
- ◆ بلورة مفهوم علمي بشأن نشأة النظم الإيكولوجية والبيئة الاستيعابية، بالاشتراك مع اللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة (سكوب).
- ◆ دعم تدريب أخصائيين في النهج المتكاملة لإدارة النظام الإيكولوجي، بالاستعانة في ذلك جزئياً بالربط بين أنشطة شبكة الكراسي الجامعية للتكنولوجيا الإيكولوجية وأنشطة جامعة الأمم المتحدة في مجال التوجيه والإرشاد على مستوى المجتمع المحلي.

٢,٢,٣ - التعاون في مجال علوم الأرض و الحد من المخاطر الطبيعية

الميزانية العادية:	١١٥٨٨٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	٣٤,٩%
● اللامركزية:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٢٣

٠٢٢٣٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي:

- (١) تحسين التعاون الدولي وبناء القدرات في مجال علوم الأرض من أجل الإدارة الرشيدة لشؤون الجيولوجيا والبيئة، بما فيها العمليات الهيدرولوجية الجيولوجية، من خلال البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطاجيو)، وبما فيها استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة مثل الاستشعار عن بعد ونظم المعلومات الجيولوجية (GIS)، ومن خلال المشروعات التعاونية لبناء القدرات والدورات التدريبية، والحث على احترام التراث الجيولوجي بواسطة أنشطة التثقيف والتبسيط العلمي في مجال علوم الأرض؛
- (٢) زيادة تعزيز الأنشطة الرامية إلى تعزيز الأمن البشري إزاء المخاطر الطبيعية الناجمة عن عوامل جيولوجية، وذلك في إطار الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث الطبيعية، مع التركيز على توعية الجمهور وتكوين المعارف؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ١٨٥ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، و ٤ ٣١٠ ٤٠٠ لتكاليف الموظفين و ١٨ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل: ١ - التعاون الدولي في مجال علوم الأرض

الميزانية العادية:	٨٩٨ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٣١

الخلفية. إن البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطاجيو) هو الأداة العالمية لتنفيذ أنشطة اليونسكو في مجال علوم الأرض. وترمي مشروعات مطاجيو إلى تلبية الاحتياجات في مجال العلوم الجيولوجية، وتركز على المشكلات العملية مثل ازدياد الطلب على الموارد المعدنية والمياه الجوفية والطاقة. وقد نفذ حتى الآن قرابة ٣٢٠ مشروعاً في إطار مطاجيو تشمل موضوعات مثل تفسير العمليات الجيوديناميكية والنظم الإيكولوجية القديمة، والتثقيب عن الموارد الطبيعية، وإجراء الاستقصاءات عن ظاهرة الإحترار العالمي.

ومن مجالات التركيز الأخرى ضمن إطار علوم الأرض، الإسهام في تحديث عمليات المسح الجيولوجي من أجل تحسين تقييم الموارد الطبيعية وإدارتها وبغية توزيع المعلومات الجيولوجية بمزيد الفعالية على صانعي القرار في البلدان النامية. وستدعم عمليات المسح الجيولوجي بتأمين استخدام أفضل لتكنولوجيات المعلومات والاتصال، بما في ذلك التكنولوجيا الفضائية.

الاستراتيجية. ستعمل استراتيجية البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطاجيو) على حفز التعاون الدولي في مجال العلوم الجيولوجية، وستسهم في توفير البيانات الجيولوجية العلمية، ومعايير وضوابط تقنية لإدارة الغلاف الأرضي إدارة رشيدة. وبالتعاون مع سائر برامج اليونسكو العلمية، سيجري القيام وفق هذه الاستراتيجية بأنشطة للبحوث ترمي إلى مراقبة ووصف وفهم عمليات الغلاف الأرضي وتاريخه وإتاحة هذه المعارف على نطاق واسع من أجل تعزيز الإدارة المستدامة للبيئة والموارد من المعادن والمياه الجوفية.

وستحسن عملية تحويل البيانات المستخلصة من عمليات المسح الجيولوجي إلى معلومات يمكن لصانعي القرار استخدامها، وذلك في إطار مشروع شبكة عموم إفريقيا لنظم المعلومات الجيولوجية (PANGIS) وشبكة جنوب شرقي آسيا لنظم المعلومات الجيولوجية (SANGIS) بفضل استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال والتكنولوجيا الفضائية (وفقاً لتوصيات مؤتمر الأمم المتحدة الثالث لاستكشاف الفضاء الخارجي واستخدامه لأغراض سلمية - UNISPACE III، يوليو/تموز ١٩٩٩)، وفي إطار برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد (CARS). وسيواصل التعاون في هذا المضمار مع وكالات الأمم المتحدة، ووكالات الفضاء، والقطاع الخاص. كما سيجري القيام بمبادرات مشتركة بشأن إدخال مواد مستمدة من الأنشطة الفضائية، في المناهج المدرسية.

وستعزز قدرات الدول الأعضاء الذاتية من خلال تنظيم دورات تدريبية دولية لخريجي الجامعات تعرض أحدث التطورات العلمية وتلبي مطالب الدول الأعضاء. ويتكون البرنامج من دورات تدريبية منتظمة لخريجي الجامعات وحلقات تدارس خاصة لخريجي الجامعات ودورات متنقلة. وستبذل جهود لتحسين فهم الجمهور للمواقع الجيولوجية وإدراك أهميتها بالنسبة لتحسين نوعية الحياة. وسيعزز توحيد وتنسيق المعلومات عن علوم الأرض من خلال إصدار خرائط جيولوجية لكل قارة وأخرى تشمل أكثر من قارة، لتكون أدوات للتعليم وتقديم المعلومات عن تركيب الأرض ومواردها المعدنية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطابجو)

- ◆ التوسع في معرفة عمليات الغلاف الأرضي من خلال تنفيذ مشروعات متعددة التخصصات ومشاركة بين البلدان تتعلق بالتقييم العالمي للمياه الجوفية، وتحليل النظم البيئية في العصور القديمة (تغير المناخ، والتصحر) وإدارة الشؤون الجيولوجية - البيئية، والدراسات عن جيولوجيا الكوارث في المناطق الجبلية (الانهيارات الأرضية)، والمناطق الساحلية (الموجات السنامية، بالتعاون مع اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي))، بالإضافة إلى تقصي دينامية الغلاف الأرضي وأصله وتكوينه.
- ◆ تحسين نقل المعلومات الجيولوجية وإنشاء بوابة شبكية فرعية على الانترنت للبيانات الجيولوجية، وتكثيف التعاون الدولي بين علماء الجيولوجيا في البلدان المتقدمة والبلدان النامية.
- ◆ إتاحة معلومات علمية أساسية في مجال الجيولوجيا عن التغيرات العالمية ذات الصلة بالتفاعلات بين المحيط الجيولوجي والمحيط الهيدرولوجي والمحيط الحيوي.
- ◆ إنشاء "جائزة مطابجو للعلميين الشباب" كمكافأة نتائج البحوث الممتازة في مجال علوم الأرض.

استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال علوم الأرض

- ◆ تحويل شبكة عموم إفريقيا لنظم المعلومات الجيولوجية (PANGIS) إلى شبكة افتراضية مع تنظيم أفرقة نقاش افتراضية وإتاحة دورات للتعلم عن بعد في مجال الجيولوجيا.
- ◆ تدريب الخبراء، في إطار برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد (GARS)، على استخدام الاستشعار عن بعد في الدراسات التقييمية للموارد الجيولوجية (إفريقيا)، ومراقبة الانهيارات الأرضية (أمريكا اللاتينية)، ورسم خرائط المخاطر البركانية (آسيا) بواسطة نظم الرصد العالمي (GOOS/IGOS).
- ◆ إجراء دراسة بحثية منهجية في المنطقة العربية عن البارامترات الجيولوجية المؤثرة في التصحر وعن استخدام الاستشعار عن بعد في إدارة المياه الجوفية لمناطق مشتركة بين البلدان (بالتعاون مع بهد والماب).
- ◆ إدخال مادة التصوير لرصد الأرض في التعليم الثانوي، بالتعاون مع وكالات الأمم المتحدة المختصة والمؤسسات ذات الصلة بالفضاء ومع القطاع الخاص.

التدريب وبناء القدرات في مجال علوم الأرض

- ◆ الإسهام في تعزيز القدرات التعليمية والبحثية في الجامعات ومراكز البحوث عن علوم الأرض.
- ◆ إقامة أو تعزيز روابط التعاون بين المؤسسات العلمية الحكومية والخاصة والجامعات ومراكز البحوث.
- ◆ تعزيز استخدام المواقع الطبيعية الجيولوجية (الحدائق الجيولوجية).

محور العمل ٢ - الاستعداد للكوارث الطبيعية والوقاية منها

٠٢٣٣٢

الميزانية العادية:

٢٦٠ ٨٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. تلحق الكوارث الطبيعية ولا سيما الانهيارات الأرضية والفيضانات والزلازل (بما فيها آثارها الجانبية) كثيراً من الأضرار التي يمكن تخفيف حدتها من خلال تحسين استعداد وإدراك المجتمعات التي تتعرض لها. ويسهم النمو السكاني السريع والتحول الحضري العشوائي وتدهور البيئة وتغير المناخ العالمي في استشراف قسوة الكوارث الطبيعية ولا سيما في البلدان النامية. ويمثل العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية في هذا الصدد أول مبادرة دولية تنسق من أجل الحد من الخسائر التي تسببها الكوارث الطبيعية. وقد كانت اليونسكو من العناصر الفاعلة الرئيسية في "العقد الدولي للحد من الكوارث الطبيعية" ثم في "الإستراتيجية الدولية للحد من الكوارث الطبيعية" المنبثقة عن العقد.

ولا تزال تنمية ممارسات الوقاية من الكوارث الطبيعية والتخفيف من آثارها وإقامة الجسور بين السياسيين والأوساط العلمية تشكلان مسألة أساسية. فلا بد من التقدم في فهم الظواهر الطبيعية وأسبابها وآثارها والأخطار الناجمة عنها، ومن تشاطر المعلومات بهذا الشأن وتدارك الثغرة القائمة بين الأخطار المحدقة ومدى الاستعداد لها. كما أن بالإمكان الحد من الخسائر بالاستعانة بالهندسة وإدارة الموارد الطبيعية والتربية مع اتخاذ تدابير توازن بين التكلفة والفعالية وتتسم بالمسؤولية تجاه المجتمع.

الاستراتيجية. ستستهدف مساعي اليونسكو المساعدة على الحد من تأثير المجتمعات بالكوارث الطبيعية عن طريق تعزيز الاستعداد للكوارث والوقاية منها. ويتضمن هذا دعم الأنشطة والتدابير الدولية والإقليمية والوطنية التي من شأنها أن تعزز القدرات والأنشطة من أجل الوقاية من النوازل والمخاطر والكوارث الطبيعية. وستستهدف هذه الاستراتيجية كافة شرائح المجتمع (العلميين والسياسيين والمجتمعات المحلية، الخ.). وثمة أنواع من الكوارث الطبيعية ستعالج على انفراد ولا سيما الزلازل وثوران البراكين والفيضانات. أما الانهيارات الأرضية، فهي في كثير من الحالات عبارة عن كوارث ثانوية تقتضي معالجتها نهجاً متشعباً.

كما ستشجع اليونسكو البدء في مبادرة دولية بشأن الحد من أخطار الزلازل، تتضمن تشكيل فريق عمل دولي متخصص في تدابير التصدي للزلازل. ومن المؤمل أن يتم توسيع نطاق هذه المبادرة لتشمل جميع الكوارث الطبيعية. وسيتمثل أحد العناصر الهامة في هذه الاستراتيجية إجمالاً، في التعاون مع هيئات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية (المجلس الدولي للعلوم، وخصوصاً الرابطة الدولية للعلوم البركانية وكيمياء جوف الأرض (IAVCEI) والرابطة الدولية لعلم الزلازل وفيزياء جوف الأرض (IASPEI) ضمن إطار الرابطة الدولية لجيوديسيا وفيزياء الأرض (IUGG)). ومع هيئات القطاع الخاص العاملة من أجل التخفيف من آثار الكوارث (مثل المبادرة الدولية المشتركة بين الاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية واليونسكو بشأن الانهيارات الأرضية).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ الإسهام في الحد من تأثير المجتمعات بالكوارث الطبيعية عن طريق حلقات عمل ودورات تدريبية والتعاون بواسطة الشبكات، ولا سيما فيما يخص الجوانب التقنية والعلمية للتخفيف من وطأة الكوارث.
- ◆ تنفيذ أنشطة ملائمة في آسيا وأمريكا الوسطى ومنطقة البحر المتوسط، بالاستعانة بأموال من خارج الميزانية.
- ◆ تعزيز تبادل المعلومات على الصعيدين الإقليمي والعالمي بشأن الزلازل.
- ◆ تنسيق عمليات تشكيل أفرقة لمواجهة أوضاع ما بعد الكوارث/الزلازل.
- ◆ إنجاز دراسات إقليمية عن الحد من الكوارث مع التركيز على الأخطار ذات الطبيعة الجيولوجية؛
- ◆ تعزيز الآليات المجتمعية من أجل زيادة الاستعداد لمواجهة الكوارث والحد من أخطارها والتصدي لآثارها.

٤, ٢, ٢ نحو تأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١٠٤٦٧٠٠ دولار
● اللامركزية:	٣٥,٥٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢١٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٢٤

٠٢٢٤٠

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

(١) تعزيز التنمية المستدامة في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة عن طريق نهج متكامل يقوم على مشاركة البرامج العلمية الدولية الحكومية الخمسة وجميع القطاعات، ولا سيما من خلال تقييم الممارسات الحكيمة وتشاؤها وتطبيقها عن طريق تنفيذ مشروعات ميدانية مشتركة بين القطاعات، والشبكات المنتسبة في إطار برنامج اليونسكو للكراسي الجامعية وتوأمة الجامعات، وعن طريق منتدى افتراضي متعدد اللغات؛

(٢) ضمان الإسهام الفعال في تنفيذ "برنامج العمل الخاص بالتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية"، بصفة عامة، وفي تنفيذ برنامج عمل "بربادوس + ٥"، بصفة خاصة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٤٦٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٢١٥٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ١٦٤٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - تعزيز أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة: تعميم النهج المتكاملة والتعاون المشترك بين القطاعات

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٦٨٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٦٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٢٤١

الخلفية. يستند مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة إلى ثلاث طرائق أساسية متأخرة للعمل، وهي: المشروعات الميدانية المشتركة بين القطاعات، والكراسي الجامعية الجامعة بين التخصصات ضمن إطار برنامج اليونسكو للكراسي الجامعية وتوأمة الجامعات، والمنتديات الافتراضية المستعرضة المعنية بالممارسات الحكيمة بشأن المناطق الساحلية. ومن خلال هذه الطرائق تجري صياغة ممارسات حكيمة، واختيارها ميدانيا على المستوى المحلي؛ ثم مراجعتها ونشرها من خلال ترتيبات الكراسي الجامعية/ترتيبات توأمة الجامعات على الصعيدين المحلي والإقليمي؛ وبعد ذلك يجري تقييمها وتحويلها إلى أنشطة معيارية على المستوى العالمي من خلال المنتدى الافتراضي عن "الممارسات الساحلية الحكيمة من أجل تحقيق التنمية البشرية المستدامة".

الاستراتيجية. سيركز مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة على الإدارة العادلة والمتكاملة لموارد المناطق الساحلية، وعلى معالجة تزايد التنافس والتنازع على استخدام هذه الموارد. ومن أجل تعزيز القدرات والمشاركة على المستوى المحلي، ستولى العناية أيضا لتدعيم التأزر بين العلوم ومعارف المجتمعات المحلية والسكان الأصليين. وسيجري الاهتمام بمسألة المياه والمجتمع بعدة وسائل، من بينها تنفيذ مشروعات ميدانية مشتركة بين القطاعات وتطبيق الترتيبات المناسبة للكراسي الجامعية/توأمة الجامعات في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة. وسيجري العمل بشكل مشترك بشأن قضايا رئيسية كإدارة شؤون المياه في المناطق الحضرية، والتحكم في الفيضانات، وتسرب المياه

المالحة، وما يترتب على ذلك من تفاعلات دينامية اجتماعية اقتصادية وثقافية. وسيضطلع بأنشطة إضافية تركز على مرافق النظم الإيكولوجية، ولا سيما من حيث صلتها بالموضوع المستعرض المتعلق بالقضاء على الفقر. ويواصل تنفيذ مشروعات ميدانية ستساعد على تمكين المجتمعات المحلية والسكان الأصليين من المشاركة في عمليات التنمية المستدامة التي تعزز صون التنوع البيولوجي في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة. وستولى عناية خاصة للنمو الحضري على السواحل في منطقتي البحر المتوسط وأفريقيا، وللحد من الكوارث الطبيعية في جزر شرقي الكاريبي، ولتأثير السياحة في منطقة آسيا والمحيط الهادي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحديد وتطبيق أطر لتعزيز أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، من خلال مشروعات ميدانية مترابطة.
- ◆ تعزيز شبكة كراسي اليونسكو الجامعية/توأمة الجامعات تتولى تنسيق الدعم المشترك بين القطاعات لصالح المشروعات الميدانية، وتوفير التدريب للطلبة.
- ◆ صياغة مجموعة من الممارسات الحكيمة والمبادئ التوجيهية والمبادئ، بما في ذلك وضع مدونة قواعد أخلاقية للممارسات من أجل تأمين تشاطر عادل للموارد.
- ◆ إعادة تنظيم المنتدى الافتراضي عن "الممارسات الساحلية الحكيمة من أجل تحقيق التنمية البشرية المستدامة" من أجل تشجيع تشاطر المعلومات فيما يتعلق بالمناطق الساحلية والجزر الصغيرة.

محور العمل ٢ - تطوير الأنشطة المعنية بالمجالات ذات الأولوية بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية، والإسهام على نحو فعال في تنفيذ برنامج عمل بربادوس + ٥ وغيره من الاتفاقات وخطط العمل المتعددة الأطراف

الميزانية العادية:	٣٦٦٧٠٠ دولار
● الأنشطة:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٤٢

الخلفية. إن اليونسكو والدول الجزرية الصغيرة النامية الـ ٣٨ الأعضاء فيها، مدعوة إلى "تعزيز الأنشطة المتعلقة بمجالات المشكلات الستة التي حددت كمجالات للأولوية في برنامج عمل بربادوس بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية، وذلك من خلال الأنشطة ذات الصلة التي تضطلع بها كافة قطاعات البرنامج، وعن طريق مشروعات رائدة مشتركة بين القطاعات وكراسي اليونسكو الجامعية المتعلقة بـ"الممارسات الحكيمة" لتأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الجزرية". وتتمثل مجالات المشكلات الستة ذات الأولوية في ما يلي: (أ) التكيف مع تغير المناخ وارتفاع مستوى البحر الذي قد يغمر بعض البلدان الجزرية المنخفضة؛ (ب) تحسين التهوية للكوارث الطبيعية والبيئية وزيادة القدرة على إزالة آثارها؛ (ج) منع تفاقم النقص في المياه العذبة في ظل تزايد الطلب عليها؛ (د) حماية النظم الإيكولوجية الساحلية، والشعاب المرجانية من التلوث ومن الصيد المفرط للأسماك؛ (هـ) تنمية الطاقة الشمسية ومصادر الطاقة المتجددة للتقليل من الاعتماد على النفط المستورد الغالي الثمن؛ (و) إدارة التوسع السياحي بهدف حماية البيئة والحفاظ على سلامة الثقافة المحلية.

الاستراتيجية. تتمثل الاستراتيجية في تنسيق إسهام فعال من جانب اليونسكو في تنفيذ خطة عمل بربادوس على نطاق منظومة الأمم المتحدة، وفي إعداد إسهامات في مؤتمر بربادوس + ١٠ (٢٠٠٤). وستسعى هذه العملية المدعومة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال إلى تأمين مشاركة جميع قطاعات المجتمع فيها، وإبراز الامتيازات النسبية التي تنفرد بها المنظمة بفضل عملها القائم على الاشتراك بين القطاعات، وإثبات ملاءمة هذا النهج بوجه خاص بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية. وتهدف هذه الاستراتيجية إلى تعزيز الوعي والعمل التعاوني من أجل معالجة مجالات المشكلات ذات الأولوية التي تم تحديدها في مؤتمر بربادوس + ٥، مع إيلاء عناية خاصة لأقل البلدان نمواً من بين الدول الجزرية الصغيرة النامية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ معالجة القضايا ذات الأولوية بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة عن طريق أنشطة المشروعات الميدانية بغية تعزيز القدرات على تحقيق التنمية المستدامة، وإشاعة الوعي، ونقل التكنولوجيا السليمة بيئياً.
- ◆ تحسين التفاعل والربط الشبكي فيما بين الدول الجزرية الصغيرة النامية، وذلك عن طريق تشاطر الخبرات والدراية الفنية المهنية والربط بين أنشطة المشروعات التي يجري تنفيذها في مختلف المناطق.

٢,٢,٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)

الميزانية العادية:	
• الأنشطة:	٣ ٢٤٣ ٩٠٠ دولار
• اللامركزية:	-%
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٥

٠٢٢٥٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي:

(١) تحسين المعارف العلمية وفهم التفاعلات التي تحدث في المحيطات وفي المناطق البحرية الساحلية والسواحل، بهدف مساعدة الدول الأعضاء في تصميم وتنفيذ سياسات قابلة للاستدامة بشأن المحيطات والمناطق الساحلية، عن طريق تنظيم وتنسيق البرامج العلمية الرئيسية التي تفي بالمهام المنصوص عليها في اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS) وجدول أعمال القرن الحادي والعشرين لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية والاتفاقيتين العالميتين بشأن تغير المناخ والتنوع البيولوجي، وعن طريق تعزيز قدرة البلدان النامية على إقامة الآليات العلمية اللازمة لنهج يراعي النظام الإيكولوجي؛

(٢) تنظيم جمع البيانات المستمدة من عمليات مراقبة المحيطات والسواحل، ووضع وإنتاج النماذج والتنبؤات اللازمة للإدارة والتنمية المستدامة للمحيطات والمناطق البحرية الساحلية، ولا سيما عن طريق تطبيق النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) وما يتصل به من مشروعات رائدة، وعن طريق زيادة قدرات البلدان النامية ومشاركتها في هذا المجال؛

(٣) مواصلة تطوير نظام "التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية" (يودي - IODE) عن طريق إنشاء مرافق وطنية جديدة لتبادل البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية، وبناء القدرات اللازمة في البلدان النامية بوجه خاص، وتمكين أعداد كبيرة من المنتفعين من الحصول على البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية الراهنة؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٢٤٣ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٧٦٣ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٥٠ ٨٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بالتفاعلات في المناطق البحرية الساحلية وفي المحيطات العالمية في سياق النظم الإيكولوجية البحرية

الميزانية العادية:

الأنشطة: ١ ٠٩٠ ٥٠٠ دولار

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٥١

الخلفية: ما فتئت لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) تعالج، من خلال برنامجها لعلوم البحار، اللايقينيات العلمية الهامة فيما يخص إدارة البيئة البحرية، واستخدام هذه البيئة على نحو يكفل استدامتها، ودور المحيطات في تغير المناخ العالمي، وذلك من خلال تيسير وتعزيز وتنسيق البحوث الملائمة وما يتصل بها من أنشطة بناء القدرات.

ولكي يتسنى فتح آفاق جديدة في مجال حماية البيئة البحرية فإنه يتعين اتباع نهج متكاملة جديدة في البحوث والإدارة. وأصبح من الضروري أن يكون هناك نهج علمي جامع بين التخصصات ينطوي على فهم التفاعلات الكيميائية والبيولوجية والفيزيائية معاً في المحيطات العالمية والمناطق البحرية الساحلية، ضمن إطار النظام الإيكولوجي. ويتمثل التحدي الرئيسي في إقامة آليات علمية لنهج يراعي النظام الإيكولوجي في إدارة البيئات البحرية والساحلية، بما في ذلك مصائد الأسماك. ويتمثل أحد العناصر الأساسية لهذا التحدي في الحاجة الماسة إلى وضع مؤشرات ثابتة ومفيدة عن مدى سلامة النظم الإيكولوجية للمحيطات.

الاستراتيجية. سيتواصل العمل على تطوير برنامج علوم المحيطات بهدف بحث القضايا العلمية العالمية الجامعة بين التخصصات وتوفير قاعدة موسّعة للمعارف عن رد فعل النظم الإيكولوجية للمحيطات إزاء التغيرات التي تطرأ على البيئة الكيميائية والفيزيائية سواء بصورة طبيعية أو بسبب النشاط البشري، بما في ذلك التغيرات الناجمة عن التغيرات والتقلبات المناخية.

وسيقوم برنامج كوي لعلوم المحيطات بما يلي: (أ) المشاركة في التنفيذ والرعاية المشتركة للبرامج العالمية التي تعالج مجموعة كبيرة من القضايا العلمية ذات الصلة بالنهج القائم على مراعاة النظام الإيكولوجي في إدارة البيئات البحرية والساحلية؛ (ب) التحقيق في بعض القضايا العلمية المحددة التي تتطلب إجراء دراسة معمقة عن طريق عقد اجتماعات لأفرقة دراسة وأفرقة خبراء وأفرقة عمل خاصة صغيرة تحت رعاية مشتركة مع البرامج العالمية القائمة أو الناشئة أو تحت رعاية كوي بمفردها منذ البداية؛ (ج) الحرص على أن تكون جميع أنشطة برنامج علوم المحيطات متصلة بالشواغل الإقليمية وأن يشارك فيها علميون من البلدان النامية؛ (د) الحرص أيضاً على أن تستجيب جميع أنشطته للاحتياجات العلمية للاتفاقيات والبرامج الدولية، العالمية والإقليمية؛ (هـ) نشر قاعدة المعارف العلمية التي يتم إنشاؤها على هذا النحو، على الصعيد العالمي، من خلال تقارير ومطبوعات وندوات ومواقع على شبكة انترنت، وحلقات عمل، وأنشطة تدريبية. وسيجري، في إطار برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM) وغيره من برامج كوي، التي تعالج قضايا المناطق الساحلية (مثل انتشار الطحالب الضارة ومراقبة الشعاب المرجانية)، تنفيذ مشروعات مشتركة بين القطاعات في مجال الموارد المائية في المناطق الساحلية، وتأمين الإدارة المتكاملة لأحواض الأنهار، واستخدام نهج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية في معازل المحيط الحيوي الساحلية، ووضع مشروعات رائدة للمناطق الحضرية الساحلية، بالاشتراك مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي (IHP) وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي (MAB) ومشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة (CSI) وبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية (MOST).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحديد الثغرات ومواطن الضعف الموجودة في النظام الراهن لمراقبة دورة الكربون، وتحديد الطول العلمية لتدارك هذه الثغرات ومواطن الضعف؛
- ◆ إجراء استعراض شامل ووضع إطار علمي لاستخدام المؤشرات البيئية التي يتم إعدادها، بغية المساعدة على تحديد التغيرات السابقة والحالية في توافر وتوزيع الأسماك البحرية في مناطق مختارة، وعلى التنبؤ بالتغيرات المقبلة في هذا المجال؛
- ◆ إنشاء شبكة علمية تعنى بدراسة موضوع الأسماك البحرية الصغيرة وتغير المناخ، ووضع نظام لتيسير نقل المعلومات والأدوات والمعارف إلى المناطق النامية من خلال حلقات عمل تدريبية؛
- ◆ إعداد مؤشرات جزيئية وخلوية وبيولوجية ومحلية بشأن زوال ألوان المرجان، بحيث يمكن الاعتماد عليها في الكشف عن بوادر إجهاد المرجان، وإجراء تحليل لمجموعة من الآليات التي تتمكن الشعاب المرجانية بواسطتها من التكيف والتأقلم مع التغيرات البيئية العالمية؛
- ◆ تحسين فهم العوامل التي تنظم ديناميات انتشار الطحالب الضارة في سياق تأثير العوامل الفيزيائية والكيميائية وديناميات النظام الإيكولوجي والمؤثرات البشرية؛
- ◆ تحسين أساليب تقدير مستويات السحب من المياه الجوفية، بغية تقييم التناسب بين الماء والملح في المناطق الساحلية؛
- ◆ وضع مجموعة من الأدوات والتقنيات القائمة على أسس علمية، من أجل الوفاء بمتطلبات الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)؛
- ◆ زيادة قدرات الدول الأعضاء في مجال الإدارة، بإجراء دراسات عن التفاعلات بين المجتمعات المحلية والنظام الإيكولوجي في المناطق الساحلية، ولا سيما في البيئات الحضرية الساحلية؛
- ◆ نشر خلاصة جامعة شاملة عن كيفية حدوث التفاعلات الدينامية بين العوامل الفيزيائية والبيولوجية والكيميائية والرسوبية والنظام الإيكولوجي، في المناطق البحرية الساحلية.

محور العمل ٢ - مواصلة تطوير قدرات المراقبة والتنبؤ اللازمة لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية ولتنميتها بصورة مستدامة، ضمن إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS)، والنظام العالمي لمراقبة المناخ (GCOS)

الميزانية العادية:	١٣٠٩٤٠٠ دولار
● الأنشطة:	٢٥٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٥٠٠٠٠٠ دولار

٠٢٢٥٢

الخلفية. شرعت اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)، وهي تضطلع بدور ريادي في علاقة شراكة مع المنظمة العالمية للأرصاد الجوية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، في تطبيق النظام العالمي لمراقبة المحيطات في عام ١٩٩٨. ويشكل هذا النظام جزءاً أساسياً من استراتيجية عالمية متكاملة للمراقبة (IGOS) تشارك فيها الوكالات الفضائية في العالم. وينطوي النظام العالمي لمراقبة المحيطات هذا على نظام فرعي يعنى بأعالي البحار ويرمي إلى تحسين التنبؤ بالأحوال الجوية والمناخية، وعلى نظام فرعي آخر للمناطق الساحلية يهدف إلى توفير المعلومات اللازمة لإدارة النظم الإيكولوجية والموارد الحية في المناطق الساحلية وإصلاح أحوالها؛ والتنبؤ بالأخطار الطبيعية والتخفيف من آثارها؛ والمساعدة على تنفيذ أنشطة بحرية أكثر مأمونية وأكثر فعالية من حيث التكاليف؛ وحماية الصحة العامة. ويشكل النظام المتعلق بأعالي البحار عنصراً من عناصر النظام العالمي لمراقبة المناخ الذي تشترك في رعايته كوي ويونيب ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وتضطلع بالدور الريادي فيه المنظمة العالمية للأرصاد الجوية. ويقوم النظام العالمي لمراقبة المحيطات بإنتاج بيانات ومعلومات تفي باحتياجات العديد من المتفاعلين. وهو يشمل عدة نظم فرعية للمراقبة وإيصال البيانات وإدارتها، ولوضع النماذج وإجراء التطبيقات. وتشمل شبكة المراقبة الأخذة في التوسع أنشطة للاستشعار عن بعد بواسطة السواتل؛ وأدوات مركبة على السواحل من بينها أجهزة قياس المد والجزر؛ والعوامات الثابتة والعوامات الطليقة وغير ذلك من المنصات؛ فضلاً عن السفن السانحة (بما فيها العبارات التجارية)؛ ومجموعات من البيانات عن التقلبات المناخية على مدى فترات زمنية طويلة. ويتضمن نظام غوس الأصلي عناصر التشغيل القائمة، بيد أنه أخذ في التوسع من خلال إنشاء مشروعات رائدة تمهيدية ترمي إلى إيضاح الجدوى والفعالية من حيث التكاليف؛ وعن طريق بناء القدرات في البلدان النامية؛ وحفز البحوث التي من شأنها أن تعزز القدرات؛ والتفاعل مع المتفاعلين لتحديد أكثر المنتجات فائدة. وسيجري تنفيذ جزء كبير من تطبيقات النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS) بواسطة اللجنة الفنية الجديدة المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM).

الاستراتيجية. تشمل الاستراتيجية تنفيذ مشروعات رائدة لزيادة توضيح مفهوم النظام العالمي لمراقبة المحيطات "غوس" GOOS وإثبات صحته؛ وإشراك المزيد من البلدان النامية في تنفيذ أنشطة غوس؛ وزيادة قدرة المجموعات الإقليمية من البلدان على المشاركة في أنشطة غوس والانتفاع بها؛ وتوسيع نطاق التنفيذ ليشمل أنشطة وطنية؛ والسعي إلى الحصول على الدعم من خارج الميزانية وزيادة هذا الدعم. وفي سياق الوقاية من الكوارث الطبيعية، ستبذل جهود خاصة لتطوير الأنشطة المشتركة بين القطاعات والمتصلة بالوقاية من الأخطار الناجمة عن المحيطات والتي تؤثر على المجتمعات المحلية في المناطق الساحلية، وذلك عن طريق زيادة الاستثمار في عمليات التنبؤ بظاهرة النينو EL NIÑO وتعزيز نظم الإنذار بشأن الموجات السنامية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توسيع نطاق تجربة استيعاب البيانات الأوقيانوغرافية العالمية GODAE ومشروع استخدام الجهاز الآلي للغوص والمسمى ARGO وذلك لاستخدام عوامات رسم الخرائط المقطعية بهدف جمع بيانات عالمية لأول مرة عن الحرارة والملوحة في عرض المحيط، من خلال مشروعات تنفذ في جميع المحيطات؛
- ◆ تطبيق نظام لمراقبة دورة الكربون في المحيطات؛
- ◆ نشر مطبوع يضم تصميماً متكاملًا لنظام غوس في المناطق الساحلية بهدف إرشاد الدول الأعضاء في تنفيذ أنشطة "غوس"؛
- ◆ توسيع نطاق النظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس) من خلال تضمينه أجزاء ملائمة من نظم المراقبة الوطنية؛
- ◆ توسيع نطاق الانتفاع بتكنولوجيا الاستشعار عن بعد والتوسع في تطبيقها كمساهمة في بناء قدرات البلدان النامية على المشاركة في أنشطة "غوس" والانتفاع بها؛
- ◆ إجراء اختبار كامل لنماذج "تجربة استيعاب البيانات الأوقيانوغرافية العالمية" GODAE، بهدف استيعاب البيانات المستمدة من مشروع ARGO في الفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٥؛
- ◆ إعداد مجموعة من المشروعات الإيضاحية الرائدة القابلة للتطبيق في المناطق الساحلية في إطار نظام غوس؛
- ◆ تأمين التشغيل الفعال للجنة الفنية المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM)، وذلك لدعم أهداف "غوس"؛
- ◆ توسيع نطاق "غوس" من خلال الإسهامات الوطنية؛
- ◆ ضمان التشغيل الفعال لهيئات "غوس" الإقليمية التي أنشئت حديثاً؛
- ◆ إنشاء شبكة أولية لغوس في المحيط الهندي.

محور العمل ٣ - مواصلة تطوير وتعزيز نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية (يودي - IODE) باعتباره آلية عالمية لتأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات الأوقيانوغرافية وإدارة المعلومات في هذا المجال لصالح الجميع

الميزانية العادية:

٨٤٤ ٠٠٠ دولار

الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٥٣

الخلفية. أنشئ برنامج نظام "التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية" (يودي - IODE) التابع لكوي في ١٩٦١ لتعزيز البحوث المتعلقة بالبحار، والاستغلال البحار وتنميتها عن طريق تبادل البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية بين الدول الأعضاء المشاركة فيه، وعن طريق تلبية احتياجات المنتفعين من البيانات والمنتجات الإعلامية. وقد تطور نظام يودي على مدى السنوات الأربعين الماضية فأصبح يمثل شبكة عالمية تضم أكثر من ٦٠ من الوكالات الوطنية المختارة ومن المراكز الوطنية للبيانات الأوقيانوغرافية والمراكز الوطنية المسؤولة عن البيانات الأوقيانوغرافية والمراكز العالمية للبيانات التابعة للمجلس الدولي للعلوم (ICSU). وقد تمكنت هذه الشبكة من جمع ملايين من البيانات المستمدة من عمليات مراقبة المحيطات، والتحقق من نوعيتها وحفظها، كما قدمت خدمات إلى المنتفعين بها في الدول الأعضاء.

الاستراتيجية. تطورت في السنوات الأخيرة تكنولوجيات جديدة ستمكن مراكز البيانات من أن توفر للأعداد المتزايدة من المنتفعين خدمات ومنتجات أفضل وأكثر شمولاً وبسرعة أكبر. ويتطلب تطبيق هذه التكنولوجيات على البيانات الأوقيانوغرافية وعلى إدارة المعلومات استحداث تطبيقات ومعايير جديدة ومتطورة. ولئن كانت كوي توفر دعماً ملموساً من خلال عنصر برنامج يودي المعنى بأنشطة التدريب والتعليم والمساعدة المتبادلة، بهدف مساعدة البلدان النامية على إنشاء مرافق وطنية لتبادل البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية، فإن التفاوت المتزايد في مجال التكنولوجيا الرقمية بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة يتطلب تدخلاً سريعاً من جانب برنامج يودي لتمكين البلدان النامية من المشاركة نشيطة وكاملة في مجتمع المعارف الأخذ في النشوء. وسيعمل يودي على إقامة ومواصلة وتعزيز التعاون مع البرامج المعنية بالبحوث وعمليات المراقبة في مجال المحيطات بغية تلبية احتياجات هذه الأوساط من البيانات والمعلومات. وسيضمن ذلك أيضاً التعاون على نحو وثيق مع البرامج الأوقيانوغرافية التنفيذية مثل النظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس - GOOS) واللجنة الفنية المشتركة بين المنظمة العالمية للأرصاد الجوية واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات والمعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM). كما سيجري العمل على صون الرصيد العالمي من البيانات والمعلومات من خلال مواصلة حفظها وإتاحتها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إسهام "يودي" في إعداد برنامج حاسوبي بلغة XML خاص بعلوم البحار ليستخدم كبرنامج نموذجي لتبادل البيانات على شبكة انترنت؛
- ◆ إسهام يودي في إعداد نظام عالمي للإحالة بشأن البيانات والمعلومات الخاصة بالبيئة البحرية (MEDI) ليستخدم كدليل لقواعد البيانات، وفهارس وقوائم حصر البيانات، وذلك لصالح مجموعة كبيرة من المنتفعين، بما في ذلك برامج كوي مثل "غوس"، والأنشطة ذات الصلة المضطلع بها في إطار البرامج العالمية والإقليمية الأخرى؛
- ◆ إعداد مشروعات شاملة "لشبكة المعلومات والبيانات الأوقيانوغرافية" (ODIN) في المناطق النامية، بهدف مساعدة البلدان النامية على إنشاء مرافق وطنية للمعلومات والبيانات المتعلقة بالمحيطات، وتأمين انتفاع البلدان النامية ببيانات ومعلومات مستوفاة عن المحيطات، وضمان المشاركة الكاملة والنشيطة لهذه البلدان في مجتمع المعلومات القائم على استخدام شبكة انترنت؛
- ◆ قيام يودي بتوثيق التعاون مع الأوساط المعنية بالبحوث وعمليات مراقبة المحيطات، والإسهام في تأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات والمعلومات المتعلقة بالمحيطات لكافة أوساط المجتمع؛
- ◆ تنفيذ الأنشطة الوطنية والإقليمية للمشروع العالمي للبيانات الأوقيانوغرافية بشأن الآثار وإنقاذها (GODAR) وذلك لإنقاذ مجموعات البيانات الخاصة بالمحيطات والمعرضة للخطر؛
- ◆ توسيع نطاق خدمات جمع البيانات وتحليلها وتبادلها في مجال وضع خرائط المحيطات.

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:	٢ ٣٣٥ ٠٠٠ دولار
• الأنشطة:	
• اللامركزية:	٧٨,٣ %

٢٤٠

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع"، وإسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة؛
(ب) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٣٣٥ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.

٢٤٠٠

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية، في إطار البرنامج الرئيسي الثاني نظراً لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالعلوم الطبيعية. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات بتخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٧٠٠١).

٢٤٠١

◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:	١ ٦٦٥ ٠٠٠ دولار
• الأنشطة:	
• اللامركزية:	٧٨,٥ %

٢٤١٠

نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في مجتمع عالمي

الميزانية العادية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار
• الأنشطة:	

٢٤١١

الأهداف: تعزيز نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين - أي المجموعات المعقدة من المفاهيم والتفسيرات والمعاني التي تحملها جماعات لها تاريخ طويل من التفاعل مع البيئة الطبيعية - باعتبارها مورداً فعالاً لمكافحة التهميش والإفقار؛ والقيام، عن طريق مشروعات ميدانية مشتركة بين القطاعات، بإنشاء قواعد لموارد المعارف المحلية، وإجراء بحوث في قضايا أساسية مثل: النساء بوصفهن حاملات للمعارف، والتنظيم العرفي للانتفاع بالمعارف، والتآزر بين العلوم والمعارف المحلية في صون الموارد الطبيعية؛ وإحياء ونقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين من خلال تعزيز الحوار بين الكهول والشباب، بما في ذلك استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لهذا الغرض؛ وحماية التراث غير المادي من التملك غير السليم وذلك من خلال اتخاذ تدابير تقنية جديدة بهذا الشأن.

النتائج المتوقعة: إشاعة الوعي لدى السلطات الوطنية والشركاء المحليين بضرورة حماية المعارف المحلية وتعزيزها من خلال تأمين قبول واع مسبق واليات جديدة؛ حفز التفكير الناقد والحوار في أوساط العلميين وأصحاب القرار والمجتمعات المحلية بشأن العلاقة المشتركة بين العلوم وغيرها من نظم المعارف؛ وتطوير مشروعات ميدانية وبحوث من أجل تعزيز/إحياء المعارف المحلية لدى الجماعات المعنية؛ وإنشاء نظم لتعزيز نقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين بعدة وسائل من بينها استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

الحد من الكوارث الطبيعية في منطقتي آسيا والبحر الكاريبي

الميزانية العادية:

٣٧٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الأهداف: تعزيز استحداث وتطبيق ممارسات حكيمة للحد من الكوارث في المناطق الأشد تعرضاً لها والتي تقطنها جماعات سكانية فقيرة، من خلال (١) تحسين التدابير الوقائية والتهيو للكوارث من خلال استخدام المعارف العلمية والدراية التقنية في تجميع دراسات حالات إيضاحية: (٢) تعزيز التهيو لدى أصحاب القرار وقادة المجتمعات المحلية من خلال إعداد ونشر واختبار مواد إعلامية وتدريبية بشأن الوقاية والتدابير الخاصة بالحد من الأضرار التي يمكن أن تنجم عن الكوارث: (٣) التأكيد على الربط الشبكي بين المدن والضواحي: (٤) تشجيع استخدام نظم متكاملة للاتصال والإعلام.

النتائج المتوقعة: إعداد سيناريوهات للكوارث واستراتيجيات للتخفيف من المخاطر، بما في ذلك الربط الشبكي بين المدن؛ وتجميع مبادئ توجيهية لتصميم مبان مقاومة للكوارث، ولحماية المواقع التعليمية والثقافية؛ وتجميع مواد تدريبية ومجموعات إعلامية سهلة الاستعمال، وتوزيعها على السلطات المحلية والمعماريين ومخططي الأراضي والمدن ومهنيي التعليم ووسائل الإعلام وأصحاب القرار؛ وضع نظام متكامل لاستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في الوقاية من الكوارث وفي عمليات الإنذار والإغاثة، وتطبيق هذا النظم واختباره عن طريق مشروعات رائدة.

بناء قدرات المجتمع المحلي لتأمين استدامة التنمية المحلية

الميزانية العادية:

١٥٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الأهداف: الإسهام في القضاء على الفقر من خلال بناء القدرات المحلية لتعزيز المبادرات الإنمائية المحلية وإدامتها: وتطبيق مبدأ التضامن واستخدام نهج تشاركي من أجل (١) توفير مرافق لتدريب الموظفين الذين سيعملون في مجال التنمية المستدامة: (٢) وضع استراتيجية متينة للاتصال يستخدم فيها على وجه الخصوص مشروع اليونسكو المتعلق بسوق "مجتمع الكوكب" لتبادل الخبرات عن طريق شبكة انترنيت، من أجل تعزيز المشروعات الإنمائية وإدراجها في عمليات الربط الشبكي، وذلك مما يسهم في تأمين الاستدامة لهذه المشروعات؛ واقتراح منهجية تنفيذية وقابلة للتكرار من أجل تعزيز العمليات ابتداء من تنفيذ المشروعات وحتى تأمين الاستدامة للتنمية المحلية.

النتائج المتوقعة: إقامة نظام تدريبي ينطوي على منهجيات ووسائل ملائمة في آسيا الوسطى؛ إعداد وحدات تدريبية مرنة وأدوات تعليمية تستند إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال بهدف تعزيز القدرات التقنية والمؤسسية؛ إنشاء شبكة للعاملين من المجتمع المحلي المدربين على إدارة المشروعات الإنمائية، من أجل العمل في مجال التنمية المحلية؛ إعداد ونشر منهجية ومبادئ توجيهية بهدف تطبيقها في مناطق أخرى.

التعدين والتنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية

الميزانية العادية:

٢٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الأهداف: الاعتماد على مشروعات حرفية صغيرة للتعدين في أمريكا اللاتينية كعامل حفاز قوي في التنمية الاقتصادية والاجتماعية المستدامة على الصعيد المحلي التي تشمل في أكثر الأحيان فئات اجتماعية ضعيفة وفقيرة؛ وحماية النظم البيئية السريعة التأثير والتي تضم ثروات ثقافية وبيولوجية متنوعة؛ والقيام، بالاشتراك مع مبادرة البحوث في سياسة التعدين، التابعة للمركز الكندي لبحوث التنمية الدولية IDRC، بالإسهام في عملية التخفيف من وطأة الفقر من خلال: (١) دعم التدريب وبناء القدرات لأصحاب المصلحة الرئيسيين، (٢) تيسير انتفاعهم بالمعارف والمعلومات باستعمال تكنولوجيا المعلومات والاتصال، (٣) زيادة القدرات الإدارية على التصدي للتحديات البيئية والتكنولوجية والاقتصادية والاجتماعية للتنمية المحلية.

النتائج المتوقعة. زيادة الوعي لدى المجتمعات المحلية وتعزيز قدراتها وزيادة مشاركتها في اتخاذ القرارات بشأن الأنشطة المتعلقة باستخدام الأراضي وبالتعددين، وتحسين توزيع المنافع الاقتصادية والاجتماعية على الصعيد المحلي؛ وإنشاء الشبكات للمؤسسات والأطراف المعنية على الصعيد المحلي من أجل تشاطر المعلومات فيما بينها؛ وتحديد مؤشرات خاصة للمشروعات الصغيرة في مجالات التعدين، والتخفيف من وطأة الفقر، والتنمية المستدامة.

التحالف بين UNISOL و TAPE من أجل مكافحة الفقر

الميزانية العادية:

٣٤٥ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

الأهداف: الجمع بين العلوم والتكنولوجيا (TAPE = التكنولوجيا والقضاء على الفقر) والبحوث في مجال العلوم الاجتماعية والإنسانية، (UNISOL = تضامن الجامعات مع المحرومين) بغية تعبئة الشركاء الرئيسيين لليونسكو، كالجامعات والطلاب والمدرسين والشبكات الأكاديمية والمنظمات غير الحكومية، من أجل العمل لصالح الجماعات المحرومة؛ والتركيز على التدريب الجامع للتخصصات، ونقل التكنولوجيا، والتعليم في مجال السياسات العامة؛ وتشجيع وتدعيم المشروعات المشتركة، ولا سيما مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى، ومع المنظمات الإقليمية ومؤسسات التمويل الدولية، وذلك بالاستناد إلى السياسات/المهارات المتوافرة على مستوى القطاعات (مثل مشروع UNISOL المشترك بين منظمة الصحة العالمية وليونسكو) بغية تكوين قاعدة معارف تضم التجارب والممارسات وأشكال المساعدة والشراكة في العمل لصالح الفئات المحرومة.

النتائج المتوقعة. استحداث برامج جامعية للتوجيه والإرشاد على المستوى المحلي، والاضطلاع بأنشطة تدريبية وبحوث تشاركية بغية تحسين انتفاع الفقراء بالخدمات الصحية والتعليم ويفرض العمل؛ وتحقيق الربط الشبكي وإقامة شراكات استراتيجية، ولا سيما مع صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA) ومنظمة العمل الدولية (ILO) ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO) وبرنامج الموئل (Habitat) وشبكات كراسي اليونسكو الجامعية وتوأمة الجامعات، والبرنامجين العلميين الدوليين الحكوميين "موسم - التحولات الاجتماعية" و"بهد - البرنامج الهيدرولوجي الدولي"، وشبكات المنظمات غير الحكومية العلمية؛ وصياغة استراتيجيات وسياسات في مجال تطوير التكنولوجيا، بما في ذلك اختيار التكنولوجيا وتطويرها وتجديدها ونقلها.

◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:

٦٧٠ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

٧٧,٨%

• اللامركزية:

صوت الجزر الصغيرة - ٢٠٠٤

الميزانية العادية:

٣٧٥ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

الأهداف: ضمان مراعاة آراء المجتمع المدني بشأن قضايا البيئة والتنمية، بحيث تصبح عاملا حافزا للقيام بأنشطة عملية في الدول الجزرية الصغيرة النامية، وتوفير قاعدة مرجعية يستفاد منها في مناطق أخرى من العالم؛ وإقامة حوار مستمر على مستوى القاعدة الشعبية، بمساعدة وسائل الإعلام المتواجدة في المنطقة، وتوسيع نطاق هذا الحوار على المستويين الوطني والإقليمي من خلال منتديات للنقاش على شبكة انترنت، ومن ثم إتاحة تدفق متواصل للمعلومات في الفترة حتى

عام ٢٠٠٤ وما بعده؛ والجمع بين التدريب وبناء القدرات، مع إجراء عمليات تقييم منتظمة، بهدف ضمان الاستدامة للمشروع؛ إقامة شراكات مع اللجان الوطنية لليونسكو في الدول الجزرية الصغيرة النامية المستهدفة في مناطق البحر الكاريبي والمحيط الهندي والمحيط الهادي.

النتائج المتوقعة: زيادة الوعي والفهم لقضايا البيئة والتنمية في الجزر الصغيرة وعلى نطاق العالم؛ واستحداث أشكال محلية للاتصال القائم على المشاركة بغية زيادة الانتفاع بالمعلومات، وتشاطر الخبرات وتكوين المعارف؛ ودعم التدريب على مهارات الاتصال، مثل إعداد البرامج الإذاعية؛ وإنشاء أو تدعيم زهاء اثنتي عشرة محطة إذاعية للمجتمعات المحلية؛ وإنشاء أو تحسين عشرات من الوصلات بشبكة انترنت في مراكز ومنظمات المجتمع المدني؛ وإقامة منتديات للنقاش على شبكة انترنت على المستوى الوطني والإقليمي والمشارك بين المناطق، مع التركيز في ذلك على الشباب.

مختبر افتراضي لبحيرات الصرف في افريقيا والشرق الأوسط وآسيا الوسطى

الميزانية العادية:

٢٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠٢٤٢٢

الأهداف: إنشاء مختبر افتراضي لتمكين الباحثين في مجال بحيرات الصرف الكبيرة أو البحار الداخلية - كالبحر الميت وبحر آرال وبحيرة تشاد - من تشاطر البيانات والمعلومات والخبرات ومن التعاون مع مختبرات أخرى في أوروبا تعنى بمشكلات مماثلة وتضطلع ببحوث في هذا الصدد: (١) إنشاء وتطوير مرافق في مجال المعلومات والاتصال وتسهيلات للعمل التعاوني في مجال المعلومات والاتصال وتسهيلات للعمل التعاوني فيما بين العلميين؛ (٢) تدريب وتنمية الموارد البشرية المسؤولة عن تشغيل وتطوير شبكة المختبر الافتراضي.

النتائج المتوقعة: إنشاء النظام الافتراضي واستكمال الربط الشبكي بين أفرقة الباحثين العاملين في المناطق الثلاث؛ وتحديد وتطوير موضوعات خاصة ومختارة في مجال البحوث؛ وتدريب الموظفين التقنيين والإداريين والباحثين؛ وتبادل وتشاطر المعلومات والبيانات ونتائج البحوث؛ ووضع استراتيجيات وإطار للسياسات العامة على أساس المقارنة.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

ستبذل الجهود من أجل تعزيز التعاون القائم مع الجهات المانحة والمتعددة الأطراف والثنائية، وإقامة شراكات جديدة بغية تعبئة أموال من خارج الميزانية للأولويات الجديدة للمنظمة في مجال المياه والنظم الإيكولوجية الداعمة لها، وبناء القدرات في مجال سياسات العلوم والتكنولوجيا وتعليم العلوم.

٢٥٠١

وستعطي الأولوية للبرامج والمشروعات الجامعة للتخصصات والتي تشمل مجالات مثل تقييم المياه العذبة، وإدارة الموارد المائية مع التركيز على حماية موارد المياه الجوفية المهددة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة، والإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية، وصون التنوع البيولوجي واستخدام للموارد على نحو يكفل استدامتها، ولا سيما في أفريقيا وفي المناطق المدارية الرطبة. وسيواصل بذل الجهود من أجل توفير أموال إضافية للمشروعات المتكاملة الرامية إلى إدارة المجمعات المائية المهددة (مثل بحر قزوين، وبحر آرال، والبحر الميت، وبحيرة تشاد) وأحواض الأنهار (مثل أنهار النيل، والنيجر، والميكونغ، وتومين).

٢٥٠٢

وستولى عناية خاصة لتعبئة الأموال اللازمة لبرنامج رئيسي بشأن بناء القدرات في مجال العلوم والتكنولوجيا يقوم على تشاطر المعارف وأفضل الممارسات من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ ولهذا الغرض، ستولى عناية خاصة لتعزيز التعاون بين اليونسكو والاتحاد الأوروبي.

٢٥٠٣

وسيعزز التعاون الحالي مع مؤسسات التمويل المتعددة الأطراف، مثل بنك التنمية الأفريقي وبنك التنمية للدول الأمريكية، والبنك الدولي، وغيرها، بغية ضمان متابعة المؤتمر العالمي للعلوم بصورة فعالة؛ وسيجري التركيز على صياغة سياسات وطنية ملائمة في مجال العلوم والتكنولوجيا، وعلى تنفيذ برامج ومشروعات تهدف إلى تسخير العلوم والتكن ولوجيا لأغراض التنمية. وسيجري أيضا وضع برامج جامعة للتخصصات تهدف إلى التخفيف من وطأة الفقر مع التركيز على النساء بوجه خاص.

٢٥٠٤

وسيجري أيضا التماس التمويلات اللازمة للأنشطة الرامية إلى تعزيز القدرات الوطنية للتعليم والبحوث في مجالي العلوم الهندسية الأساسية والبيئة. وسيعزز التعاون مع مصادر التمويل من أجل تأمين التمويل اللازم لبرامج اليونسكو المتعلقة بالبيئة.

٢٥٠٥

وعلى الصعيد الوطني، ستتعاون اليونسكو بصورة نشيطة مع مؤسسات مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على مستوى الأنشطة "التمهيدية"، مثل: استعراض وصياغة السياسات، وإجراء الدراسات القطاعية والدراسات المشتركة بين عدة قطاعات، وتصميم البرامج والمشروعات الاستثمارية. وسيكثف التعاون أيضا مع المؤسسات العلمية وغيرها من المنظمات الدولية الحكومية المتخصصة من أجل صياغة سياسات وطنية في مجال العلوم والتكنولوجيا، وبرامج ومشروعات إنمائية.

٢٥٠٦

وفي إطار تنفيذ الاستراتيجية المبينة أعلاه، ستعطي الأولوية لأفريقيا ولأقل البلدان نموا ومنطقة المحيط الهادي.

٢٥٠٧

القسم الثالث

البرنامج الرئيسي الثاني

العلوم الطبيعية

ت ٢٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية					البرنامج الرئيسي الثاني	
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار		
٢٨ ٣٠٠ ٠٠٠	٦ ٦٤٥ ٣٠٠	٢٣٢ ٩٠٠	(٣٩,٢)	(٤ ١٣١ ٥٠٠)	٦ ٤١٢ ٤٠٠	١٠ ٥٤٣ ٩٠٠	الأنشطة: البرنامج ٢,١
٢٧ ٧٠٠ ٠٠٠	١٢ ٥٤٨ ٧٠٠	٤٣٩ ٩٠٠	٢,٨	٣٢٧ ٧٠٠	١٢ ١٠٨ ٨٠٠	١١ ٧٨١ ١٠٠	البرنامج ٢,٢
-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	٨١ ٨٠٠	لا ينطبق	٢ ٢٥٣ ٢٠٠	٢ ٢٥٣ ٢٠٠	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٢١ ٥٢٩ ٠٠٠	٧٥٤ ٦٠٠	(٦,٩)	(١ ٥٥٠ ٦٠٠)	٢٠ ٧٧٤ ٤٠٠	٢٢ ٣٢٥ ٠٠٠	
-	٣٠٠ ٩٠٠	١٠ ٥٠٠	(٣,٥)	(١٠ ٥٠٠)	٢٩٠ ٤٠٠	٣٠٠ ٩٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٢٩ ٠٤٥ ٩٠٠	١ ٣٦٠ ٢٠٠	(٦,٩)	(٢ ٠٦١ ٩٠٠)	٢٧ ٦٨٥ ٧٠٠	٢٩ ٧٤٧ ٦٠٠	الموظفون
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	٢ ١٢٥ ٣٠٠	(٦,٩)	(٣ ٦٢٣ ٠٠٠)	٤٨ ٧٥٠ ٥٠٠	٥٢ ٣٧٣ ٥٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني

ت ٢٠٠٢ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

الوارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية			البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (الفقرة المعنية في ٥/٣١)	
	إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة	التكاليف (دولار)
دولار	دولار	دولار			
٧٨٠٠٠٠٠	٥٥٨٠٤٠٠	١٨٥٢٠٠٠	٣٧٢٨٤٠٠	٤١	٢,١ العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة
					٢,١,١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم
١٥٠٠٠٠٠٠	٨٦٧٥١٠٠	٢٠٧٨٢٠٠	٦٥٩٦٩٠٠	٧٢	٢,١,٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا
٣٥٠٠٠٠٠	٣٧٨٥٠٠٠	١٧٥٥١٠٠	٢٠٢٩٩٠٠	٢٢	٢,١,٢,١ بناء القدرات في الرياضيات والفيزياء والكيمياء
٢٠٠٠٠٠٠	٢١٣٤٠٠	٩٦٠٠٠٠	١١٤٣٤٠٠	١٣	٢,١,٢,٢ بناء القدرات في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات
٢٠٥٠٠٠٠٠	١٤٥٦٣٥٠٠	٤٧٩٣٣٠٠	٩٧٧٠٢٠٠	١٠٧	٢,١,٢,٣ بناء القدرات في العلوم الهندسية والبحوث التكنولوجية وتطبيقاتها على قضايا التنمية
٢٨٣٠٠٠٠٠	٢٠١٤٣٩٠٠	٦٦٤٥٣٠٠	١٣٤٩٨٦٠٠	١٤٨	٢,١,٢ المجموع
					٢,٢ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
					٢,٢,١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية
٣٠٠٠٠٠٠	٤٣٧٣٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	٢٠٤٧٣٠٠	٢٢	٢,٢,١,١ الموارد المائية والنظم الإيكولوجية ذات الصلة: عمليات التقييم والإدارة المستدامة على مختلف المستويات
٢٠٠٠٠٠٠	١٧٨٠٧٠٠	٧٢٧٢٠٠	١٠٥٣٥٠٠	١٢	٢,٢,١,٢ التفاعلات في مجال المياه، والأمن المائي
١٠٠٠٠٠٠	٢٣٢٧١٠٠	١٤٠٠٠٠٠	٩٢٧١٠٠	١٠	٢,٢,١,٣ التفاعلات بين الأرض والمياه: نحو تأمين الإدارة المستدامة
٦٠٠٠٠٠٠	٨٤٥٥١٠٠	٤٤٢٧٢٠٠	٤٠٢٧٩٠٠	٤٤	٢,٢,١ المجموع
					٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية
١٦٠٠٠٠٠	٢٤٨١٢٠٠	١٣٤٤٠٠٠	١١٣٧٢٠٠	١٢	٢,٢,٢,١ معازل المحيط الحيوي: التطبيق العملي لنهج احترام النظام الإيكولوجي
١٥٠٠٠٠٠	٢٤٢٠٥٠٠	١٣٢٨١٠٠	١٠٩٢٤٠٠	١٢	٢,٢,٢,٢ بناء القدرات في مجال علوم النظم الإيكولوجية وإدارتها
٣١٠٠٠٠٠	٤٩٠١٧٠٠	٢٦٧٢١٠٠	٢٢٢٩٦٠٠	٢٤	٢,٢,٢ المجموع
					٢,٢,٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية
٧٥٠٠٠٠٠	٤١٤٢٠٠٠	٨٩٨٠٠٠	٣٢٤٤٠٠٠	٣٥	٢,٢,٣,١ التعاون الدولي في مجال علوم الأرض
٢٥٠٠٠٠٠	١٣٢٧٢٠٠	٢٦٠٨٠٠	١٠٦٦٤٠٠	١٢	٢,٢,٣,٢ الاستعداد للكوارث الطبيعية والوقاية منها
١٠٠٠٠٠٠٠	٥٤٩٩٢٠٠	١١٥٨٨٠٠	٤٣١٠٤٠٠	٤٧	٢,٢,٣ المجموع
					٢,٢,٤ تأمين أساليب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
١٦٠٠٠٠٠	١٥٦٠٧٠٠	٦٨٠٠٠٠	٨٨٠٧٠٠	١٠	٢,٢,٤,١ تعزيز أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة: تعميم النهج المتكاملة والتعاون المشترك بين القطاعات
٥٠٠٠٠٠٠	٧٠١٥٠٠	٣٦٦٧٠٠	٣٣٤٨٠٠	٤	٢,٢,٤,٢ تطوير الأنشطة المعنية بالمجالات ذات الأولوية بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية، والإسهام على نحو فعال في تنفيذ برنامج عمل بربادوس+٥ وغيره من الاتفاقات وخطط العمل المتعددة الأطراف
٢١٠٠٠٠٠٠	٢٢٦٢٢٠٠	١٠٤٦٧٠٠	١٢١٥٥٠٠	١٤	٢,٢,٤ المجموع
					٢,٢,٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات
٣٠٠٠٠٠٠	٢٦٧٠٦٠٠	١٠٩٠٥٠٠	١٥٨٠١٠٠	١٧	٢,٢,٥,١ الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بالتفاعلات في المناطق البحرية الساحلية وفي المحيطات العالمية في سياق النظم الإيكولوجية البحرية
٢٥٠٠٠٠٠	٢٧٨٠٩٠٠	١٣٠٩٤٠٠	١٤٧١٥٠٠	١٦	٢,٢,٥,٢ مواصلة تطوير قدرات المراقبة والتنسيق اللازمة لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية ولتنميتها بصورة مستدامة، ضمن إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS)، والنظام العالمي لمراقبة المناخ (GCOS)
١٠٠٠٠٠٠	١٥٥٦٣٠٠	٨٤٤٠٠٠	٧١٢٣٠٠	٨	٢,٢,٥,٣ مواصلة تطوير وتعزيز نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية (يودي - IODE) باعتباره آلية عالمية لتأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات الأوقيانوغرافية وإدارة المعلومات في هذا المجال لصالح الجميع
٦٥٠٠٠٠٠	٧٠٠٧٨٠٠	٣٢٤٣٩٠٠	٣٧٦٣٩٠٠	٤١	٢,٢,٥ المجموع
٢٧٧٠٠٠٠٠	٢٨٠٩٦٠٠٠	١٢٥٤٨٧٠٠	١٥٥٤٧٣٠٠	١٧٠	٢,٢ المجموع
					المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	١٦٦٥٠٠٠	١٦٦٥٥٠٠	-	-	○ القضاء على الفقر ولا سيما الفقر المدقع
-	٦٧٠٠٠٠	٦٧٠٠٠٠	-	-	○ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
-	٢٣٣٥٠٠٠	٢٣٣٥٠٠٠	-	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٣٠٠٩٠٠	٣٠٠٩٠٠	-	-	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٦٠٠٠٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٢١٨٢٩٩٠٠	٢٩٠٤٥٩٠٠	٣١٨	المجموع العام، البرنامج الرئيسي الثاني

البرنامج ٢,١

العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة

الميزانية العادية:	٠٢١٠٠ ت
● الأنشطة:	٦ ٦٤٥ ٣٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٣٧,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٨ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٢,١,١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم

(الفقرات ٠٢١١-٠٢١١)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: المكتب التنفيذي (SC/EO)
قسم التحليل والسياسات في مجال العلوم (SC/AP)
قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية (SC/BES)

الميزانية العادية:	٠٢١١ ت
● الأنشطة:	١ ٨٥٢ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪١٠,٥
افريقيا	٪٢,٢
الدول العربية	٪٢,٤
آسيا والمحيط الهادي	٪٣,٨
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٪٢,١
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية ليونسكو في جميع الدول الأعضاء، وأبرز المؤسسات والشبكات العلمية العاملة على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني، وجامعة باريس للدراسات المشتركة بين التخصصات (IUP)، وهيئة موسوعة النظم المساندة للحياة (EOLSS).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (ICSU)، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)، والاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية (WFEO)، والاتحاد الدولي للرابطات والمنظمات التقنية (UITA)، والرابطة الأمريكية لتقدم للعلوم (AAAS)، والرابطة الجامعية الايبيرية الأمريكية للدراسات العليا (UIP).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، والبنك الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، والمنظمة العالمية لأرصاء الجوية (WMO)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNIFEM)، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغرب آسيا (ESCWA)، وبنك التنمية للدول الأمريكية (IADB)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ألكسو).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٩٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	٧٠٠ ٠٠٠	أفريقيا
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٨٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	٦٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٤٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٧ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٤ ٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٨٠٠ ٠٠٠	المجموع ٢,١,١

التوزيع المقترح للموارد:

٠٢١١٠ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
٧ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	١ ٨٥٢ ٠٠٠ دولار	٣ ٧٢٨ ٤٠٠ دولار	
	١٩٠ ٠٠٠		(أ) تنسيق متابعة المؤتمر العالمي للعلوم
	٢٦٠ ٠٠٠		(ب) التحليل والسياسات في مجال العلوم
	١٥٠ ٠٠٠		(ج) تنسيق أنشطة تعليم العلوم
	١٦٠ ٠٠٠		(د) النساء والعلوم والتكنولوجيا
	١٠٠ ٠٠٠		(هـ) التشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم (UNISPAR)
	٧٩٠ ٠٠٠		(و) الاتفاق الإطاري بين اليونسكو وإيكسو
	١٠٠ ٠٠٠		(ز) أكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)
	٥٠ ٠٠٠		(ح) الجوائز العلمية
	٥٢ ٠٠٠		(ط) الأنشطة الإعلامية
	%	%	طرائق العمل:
	٥	٢٠	الدراسات والبحوث
	١٠	٢٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٥	١٥	المطبوعات
	١٠	١٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ شراكات بين الحكومة والجامعة وقطاع الصناعة من أجل التشريع في مجال العلوم: اللجان البرلمانية المعنية بالعلوم
			■ مشاورات إقليمية لمتابعة المؤتمر العالمي للعلوم
			المنشورات الرئيسية:
			■ تخفيف عبء الديون في مجال العلوم
			■ أحدث الاتجاهات في سياسات العلوم والتكنولوجيا
			■ دليل للهيئات المسؤولة عن وضع سياسات العلوم والتكنولوجيا
			■ كتيبات عن أنشطة قطاع العلوم

٢,١,٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا

(الفقرات ٠٢١٢-٠٢١٤)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية (SC/BES)

٠٢١٢ ت

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٤ ٧٩٣ ٣٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٤٨,١
أفريقيا	%٧,٥
الدول العربية	%٢,٦
آسيا والمحيط الهادي	%٨,٤
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٢٤,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٤,٧
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، ومركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية (ICTP)، والمنظمة الأوروبية للبحوث النووية (CERN)، والمعهد المشترك للبحوث النووية (JINR)، ومركز سوزوبول الدولي لتدريب المعلمين الشباب، والمعهد الدولي لبيولوجيا الجزئيات والخلايا، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، والفاو، وجامعة الأمم المتحدة، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الدول الأمريكية (OAS)، ومجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادي (APEC)، ووكالة التعاون الثقافي والتقني (ACCT)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، واليونيدو، والبنك الدولي، ومرفق البيئة العالمية (GEF)، وشبكة مجموعة E7 للخبرات في مجال البيئة العالمية، وأمانة الأمم المتحدة.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونيسكو باتفاقات إدارية للتعاون: المجلس الدولي للهندسة والتكنولوجيا (ICET).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الرابطة الأفريقية للتثبيبات البيولوجية للنتروجين (AABNF)، والجمعية الأمريكية للميكروبيولوجيا (ASM)، والمنظمة الدولية لبحوث المخ (IBRO)، والمنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ICRO)، والمنظمة الدولية للبيوتكنولوجيا والهندسة البيولوجية (IOBB)، والاتحاد الدولي لجمعيات الميكروبيولوجيا (IUMS)، والاتحاد العالمي لمجموعات المستنباتات (WFCC)، والاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية (WFEO)، والاتحاد الدولي للرباطات والمنظمات التقنية (UATI)، والجمعية الدولية للطاقة الشمسية.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، والفاو، والمركز الدولي لهندسة الجينات والتكنولوجيا الحيوية (ICGEB)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة، ولا سيما الفاو، ومؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وجامعة الأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومنظمة الصحة العالمية (الWHO)، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (ويبو). ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، واللجنة الأوروبية، ولجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض التطبيقية (SOPAC)، ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)، ومجلس التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادي (APEC)، والوكالة الدولية للطاقة، ومنظمة الوحدة الأفريقية (OAU)، ومنظمة أمريكا اللاتينية للطاقة (OLADE).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣ ١٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٢ ١٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٩ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٢٠ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٤ ٧٠٠ ٠٠٠	١٠ ٤٠٠ ٠٠٠	٣ ٩٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع ٢,١,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٢١٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: بناء القدرات في الرياضيات والفيزياء والكيمياء أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
١٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	٢ ٠٧٨ ٢٠٠ دولار	٦ ٥٩٦ ٩٠٠ دولار	
	١ ٤٠٠ ٠٠٠		(أ) الفيزياء والرياضيات
	٤٢٠ ٠٠٠		(ب) الكيمياء
	٢٥٨ ٢٠٠		(ج) أنشطة مشتركة بين التخصصات
%		%	طرائق العمل:
٥	المنح الدراسية	-	الدراسات والبحوث
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	-	المؤتمرات والاجتماعات
-	المساهمات المالية	٥	المطبوعات
-	الخدمات الاستشارية	٩٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ كيمياء المياه ٢٠٠٣
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مجموعات مواد متقدمة للتعليم والتعلم في مجال المنهجية الجديدة المتبعة في مختلف التخصصات، بما في ذلك الأعمال التطبيقية.

ت ٢١٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٣ ٧٨٥ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٢: بناء القدرات في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٧٥٥ ١٠٠ دولار	الموظفون ٢ ٠٢٩ ٠٠٠ دولار	
	٧٠٨ ٠٠٠	(أ) شبكات في مجال بيولوجيا الجزيئات، (MBN، الخ) والتعاون مع منظمات غير حكومية (المنظمة الدولية لبحوث الخلايا (ICRO)، والمنظمة الدولية لبحوث المخ (IBRO)، والمجلس الدولي للتقدم الصحي العالمي، الخ)	
	٩٩٢ ٥٠٠	(ب) البيوتكنولوجيات - مراكز موارد الأحياء الدقيقة (MIRCEN) ومجلس الأنشطة البيوتكنولوجية (BAC)	
	٥٤ ٦٠٠	(ج) تنسيق وتطوير البرنامج المشترك بين القطاعات (UNAIDS) (برنامج الأمم المتحدة المشترك المعنى فيروس الأيدز/السيدا)	
	%		طرائق العمل:
٢٥	المنح الدراسية	٣	الدراسات والبحوث
٩	مساندة المنظمات غير الحكومية	٤	المؤتمرات والاجتماعات
٣	المساهمات المالية	٣	المطبوعات
١٣	الخدمات الاستشارية	٤٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماعات استشارية مع اللجان التنفيذية للهيئات غير الحكومية والمنظمات الدولية الحكومية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ تقارير تقنية

ت ٢٠٢٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ١٠٣ ٤٠٠ دولار		محور العمل ٣: بناء القدرات في العلوم الهندسية والبحوث التكنولوجية وتطبيقاتها على قضايا التنمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٩٦٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ١ ١٤٣ ٤٠٠ دولار	
			(أ) إعداد مناهج لتعليم الهندسة، وأساليب للتدريس، واستحداث مكتبة افتراضية وبرامج تدريبية
	٢٦٠ ٠٠٠		(ب) أفضل الممارسات في مجال الهندسة والتكنولوجيا وتطبيقاتها في المجتمع
	١٣٠ ٠٠٠		(ج) وضع مؤشرات بشأن الهندسة والتكنولوجيات وإعداد توصيات لتحسين المهن المرتبطة بها
	٢٠ ٠٠٠		(د) إعداد برامج ومواد للتعليم والتدريب في مجال أشكال الطاقة المتجددة والنهوض بمشروعات رائدة في هذا الصدد
	٢٥٠ ٠٠٠		(هـ) إعداد برامج ومواد في مجال المعلومات والاتصال بشأن أشكال الطاقة المتجددة والنهوض بمشروعات رائدة في هذا الصدد
	٢٠٠ ٠٠٠		(و) تعزيز بناء القدرات المؤسسية على المستوى الإقليمي وإعداد سياسات في مجال أشكال الطاقة المتجددة
	١٠٠ ٠٠٠		
	%	%	طرائق العمل:
	٥	٥	الدراسات والبحوث
	-	١٠	المؤتمرات والاجتماعات
	٥	١٠	المطبوعات
	١٠	٥٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ حلقات عمل دولية بشأن العلوم الهندسية والحد من الفقر
			■ حلقة تدارس بشأن مدونات سلوك في الهندسة
			■ حلقات عمل وتدارس تقنية عن تكنولوجيا الطاقة المتجددة
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مجموعات أدوات لتعليم الهندسة
			■ مواد تعليمية وتدريبية وإعلامية متنوعة عن أشكال الطاقة المتجددة

البرنامج ٢,٢

العلوم والبيئة والتنمية الاجتماعية المستدامة

الميزانية العادية:	١٢ ٥٤٨ ٧٠٠ دولار
● الأنشطة:	٢٨,١٪
● اللامركزية:	٢٧ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

ت ٢٢٠٠

٢,٢,١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية

(الفقرات ٠٢٢١-٠٢٢١٣)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم علوم المياه في قطاع العلوم الطبيعية (SC/HYD)

الميزانية العادية:	٤ ٤٢٧ ٢٠٠ دولار
● الأنشطة:	٣٣,١٪
● اللامركزية:	٩,٨٪
أفريقيا	٧,٧٪
الدول العربية	٧,١٪
آسيا والمحيط الهادي	١,٤٪
أوروبا وأمريكا الشمالية	٧,١٪
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٦ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

ت ٢٢١

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية (أو جهات الوصل) المعنية بالبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) في ١٦٠ بلدا، و:

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونيسكو باتفاقات إطارية للتعاون: مركز المياه للمناطق المدارية الرطبة في أمريكا اللاتينية والكاريبي (CATHALAC)، والمجلس العالمي للمياه (WWC)، والمركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التحت والترسب (IRTCES)، والمركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال الصرف الحضري (IRTCUD)، والمركز الإقليمي للمناطق المدارية الرطبة في جنوب شرقي آسيا والمحيط الهادي (في كوالالمبور).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الرابطة الدولية للعلوم الهيدرولوجية (IASH)، والرابطة الدولية لأخصائيي الجيولوجيا المائية (IAH)، والرابطة الدولية للبحوث الهيدرولوجية (IAHR)، والرابطة الدولية للموارد المائية (IWRA)، والرابطة الدولية للمياه (IWA).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: الأمم المتحدة/إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (UN/DESA)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، والمركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة (أكساد)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، ومرصد الصحراء والساحل (OSS)، ومنظمة الدول الأمريكية (OAS).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	أفريقيا
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	الدول العربية
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢ ٧٠٠ ٠٠٠	-	١ ٨٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٨٠٠ ٠٠٠	٣ ١٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	المجموع ٢,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٢٢١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: الموارد المائية والنظم الإيكولوجية ذات الصلة: عمليات التقييم والإدارة المستدامة على مختلف المستويات أنشطة البرنامج:
٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الأنشطة	الموظفون	
	٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	٢ ٠٤٧ ٣٠٠ دولار	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) بناء القدرات المؤسسية
	٥٠ ٠٠٠		(ب) برنامج التقييم العالمي للمياه: دراسات الموارد
	١٥٠ ٠٠٠		(ج) التغيرات العالمية والموارد المائية
	٦٥٠ ٠٠٠		(د) الديناميات المتكاملة لمستجمعات المياه وطبقات المياه الجوفية
	٥٧٥ ٠٠٠		(هـ) هيدرولوجيا الموئل الموجود على اليابسة
	٢٧٥ ٠٠٠		(و) مبادرة نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND)
	٢٠٠ ٠٠٠		(ز) مبادرة تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات (HELP)
			طرأق العمل:
			الدراسات والبحوث ٣٥%
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٥%
			المطبوعات ١٥%
			التدريب ١٠%
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ الدورة الخامسة عشرة للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد)
			■ الدورتان الحادية والثلاثون والثانية والثلاثون لكتب بهد
			■ ندوة كوفاكس السادسة
			■ المؤتمر الدولي عن الإدارة المتكاملة للموارد المائية في المناطق القاحلة (الكويت)
			■ مؤتمر عموم أفريقيا عن المياه
			المطبوعات الرئيسية:
			■ التقرير عن تنمية المياه في العالم

ت ٢٢١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٢ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية ١ ٧٨٠ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٢: التفاعلات في مجال المياه، والأمن المائي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٧٢٧ ٢٠٠	الموظفون دولار ١ ٠٥٣ ٥٠٠	
	٢٢٧ ٢٠٠		(أ) المياه والمجتمع
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) التعليم والتدريب في مجال المياه
	١٠٠ ٠٠٠		(ج) برنامج التقييم العالمي للمياه: تسوية النزاعات
			طرائق العمل:
%			%
-	المنح الدراسية	٢٠	الدراسات والبحوث
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٠	المؤتمرات والاجتماعات
-	المساهمات المالية	١٥	المطبوعات
١٥	الخدمات الاستشارية	٣٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ المنتدى العالمي الثالث عن المياه، كيبوتو

ت ٢٢١٣

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية ٢ ٣٢٧ ١٠٠ دولار		محور العمل ٣: التفاعلات بين الأرض والمياه: نحو تأمين الإدارة المستدامة أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٤٠٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٩٢٧ ١٠٠	
	٣٠٠ ٠٠٠		(أ) البرنامج الهيدرولوجي الدولي - إعداد نهج يراعي قضايا البيئة والموارد المائية باعتباره من عناصر الإدارة المستدامة للموارد المائية
	٤٠٠ ٠٠٠		(ب) البرنامج الهيدرولوجي الدولي - إعداد دراسات مقارنة ومشروعات رائدة وغير ذلك من المبادرات وفقا لنمط استخدام الأراضي (المناطق الحضرية وغيرها) وأو الظروف المناخية (قاحلة، رطبة)، مع مراعاة الجوانب المشتركة بين التخصصات لاستراتيجيات إدارة المياه
	٤٠٠ ٠٠٠		(ج) قسم العلوم الإيكولوجية - إعداد بحوث تعاونية مشتركة بشأن النزاعات الناشئة بسبب المياه من منظور الإيكوهيدرولوجيا (بالتعاون مع برنامج موسست)، وبشأن النظم الإيكولوجية ذات الظروف الخاصة مثل أشجار المنغروف التي تنمو في حوض نهر الفولغا وحوض بحر قزوين (بالتعاون مع اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات)
	٣٠٠ ٠٠٠		(د) قسم العلوم الإيكولوجية - إعداد دراسات مقارنة تعاونية بشأن النظم الإيكولوجية التي تطرح مشكلات خاصة فيما يتعلق باستخدام المياه، وأو التي تحتاج إلى عناية خاصة لإحيائها، مع مراعاة البعدين الاقتصادي والثقافي (بالتعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي، وقطاع الثقافة، وقسم علوم الأرض التابع لقطاع العلوم الطبيعية)
			طرائق العمل:
%			%
-	المنح الدراسية	٤٠	الدراسات والبحوث
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥	المؤتمرات والاجتماعات
-	المساهمات المالية	١٠	المطبوعات
٥	الخدمات الاستشارية	٢٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماعان إقليميان عن إحياء النظم الإيكولوجية الهشة
			■ اجتماعان إقليميان عن النظم الإيكولوجية ذات المشكلات المتفاوتة في مجال المياه (مثل حوض نهر الأمازون وبلدان مجلس التعاون لدول الخليج العربية)
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مبادئ توجيهية لوضع السياسة العامة بشأن إدارة النظم الإيكولوجية ذات المشكلات المتفاوتة في مجال المياه

٢,٢,٢ العلوم الإيكولوجية

(الفقرات ٠٢٢٢٢-٠٢٢٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم العلوم الإيكولوجية في قطاع العلوم الطبيعية (SC/ECO)

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢ ٦٧٢ ١٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٤٨,١
افريقيا	%١٣,٩
الدول العربية	%٨,٠
آسيا والمحيط الهادي	%١٤,٧
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٧
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٩,٨
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٢٢٢ ت

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية للماب في أكثر من ١٣٠ بلدا: اللجان الوطنية لليونسكو (ولا سيما بوصفها جهات وصل في البلدان التي لا توجد فيها لجان وطنية رسمية للماب)؛ والجامعات في كل القارات، ومراكز البحوث (مثل مركز بحوث سواميناثان، وهيئة حدائق النبات الملكية في منطقة كيو (المملكة المتحدة)، ومعهد سميثسونيان)، وأمانات الاتفاقية الخاصة بالتصحر والاتفاقية الخاصة بالمناطق الرطبة ذات الأهمية الدولية (اتفاقية رامسار) واتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: أكاديمية العالم الثالث للعلوم (TWAS)، والتحالف العالمي لصون الطبيعة (IUCN)، ومؤسسة الصون الدولية (CI)، ورابطة جامعات الأمازون (UNAMAZ)، ومؤسسة سواميناثان للبحوث (MRSSF)، وفريق كوستو، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF)، والمجلس العلمي الدولي لتنمية الجزر (INSULA)، والمجلس الدولي للعلوم (ايسكو) واتحاداته ولجانه - الاتحاد الدولي للعلوم البيولوجية (IUBS)، واللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة (SCOPE)، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي، والصندوق الائتماني لموارد افريقيا (ART)، والرابطة الأمريكية لتقدم العلوم (AAAS).

وسيتم، بالتشارك مع النظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس)، تنفيذ برنامج المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي (BRIM) وذلك كإسهام في النظام العالمي لمراقبة الأرض (GTOS).

وسيجري فضلاً عن ذلك، تنسيق الأنشطة من خلال الفريق المعني بصون النظم الإيكولوجية (ECG) (برنامج الأمم المتحدة للبيئة - يونيب)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، واليونسكو، والتحالف العالمي لصون الطبيعة (IUCN)، والبنك الدولي، ومعهد الموارد العالمية (WRI)، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية والحكومية ووكالات الأمم المتحدة: جامعة الأمم المتحدة (UNU)، والفاو، واليونيب، وأمانة مرفق البيئة العالمية، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، والمنظمة العالمية للسياحة، ومرصد الصحراء والساحل/شبكة مرصد المراقبة البيئية الطويلة الأجل (OSS/ROSLET).

التعاون مع القطاعات/البرامج/الوحدات الأخرى لليونسكو: قطاع الثقافة (السياحة الإيكولوجية، التراث العالمي، نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين LINKS)، وقطاع التربية (المبادرة العالمية المعنية بالتنوع البيولوجي، والتربية البيئية)، وبرنامج موست التابع لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (السياحة الإيكولوجية، نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين LINKS، والإيكولوجيا الحضرية)، ووحدة المناطق الساحلية والجزر الصغيرة التابعة للبرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهيد) (المياه والنظم الإيكولوجية، والأراضي الجافة، والجبال، والمناطق الساحلية والجزر الصغيرة، والإيكوهيدرولوجيا)، ولجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) (المناطق الساحلية، والمناطق البحرية المحمية)، وقسم علوم الأرض (إحياء النظم الإيكولوجية).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٨٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٦٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٣ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	المجموع ٢,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٢٢٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ١ ٦٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ٢ ٤٨١ ٢٠٠		محور العمل ١: معازل المحيط الحيوي: التطبيق العملي لنهج احترام النظام الإيكولوجي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٣٤٤ ٠٠٠	الموظفون دولار ١ ١٣٧ ٢٠٠	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) إقامة معازل جديدة للمحيط الحيوي، مع التركيز على المناطق غير المثلة بالقدر الكافي مثل المناطق الساحلية، والجزر الصغيرة، والمواقع التي تمتد عبر الحدود القطرية
	٤٥٠ ٠٠٠		(ب) استعراض أوضاع معازل المحيط الحيوي القائمة وتحسينها، مع التركيز على نهج احترام النظام الإيكولوجي، والسياحة الإيكولوجية، والترتيبات التجديدية في مجال إدارة المياه والنظم الإيكولوجية، وعلى أوجه التكامل بين هذه المعازل وبين مواقع التراث العالمي والمواقع المعنية بالاتفاقية الخاصة بالمناطق الرطبة ذات الأهمية الدولية (اتفاقية رامسار)
	٣٥٠ ٠٠٠		(ج) تبادل المعلومات من خلال الشبكات الإقليمية، وفي إطار مبادرة نظم المراقبة المتكاملة لمعازل المحيط الحيوي (BRIM)، وعقد حلقات عمل بشأن إعداد المواد الإعلامية من أجل إبراز صورة الشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي للعيان في المناسبات الدولية الكبرى
	١٤٤ ٠٠٠		(د) عقد اجتماعات نظامية لتوجيه الأنشطة المذكورة أعلاه (اعتمادات مخصصة للمقر فقط)
	%	%	طرائق العمل:
	-	٢٥	الدراسات والبحوث
	٥	٢٥	المؤتمرات والاجتماعات
	٥	١٠	المطبوعات
	١٠	٢٠	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> الدورة السابعة عشرة للمجلس الدولي لتنسيق برنامج الماب واجتماعان لمكتب الماب/اجتماعات هاتفية، واجتماعان للجنة الاستشارية لمعازل المحيط الحيوي. عشر مشاورات/حلقات عمل للشبكات الإقليمية حلقات عمل/أحداث بشأن معازل المحيط الحيوي في إطار مؤتمر التراث العالمي في عام ٢٠٠٢، والمؤتمر العالمي بشأن الحدائق الوطنية في عام ٢٠٠٣ 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> نشرة معازل المحيط الحيوي في شكل مطبوع على ورق وفي شكل يوزع بالبريد الإلكتروني مبادئ توجيهية بشأن نهج احترام النظام الإيكولوجي، ومعازل المحيط الحيوي الموجودة في المناطق الساحلية، والجزر، وفي المواقع التي تمتد عبر الحدود القطرية، وبشأن إدارة المياه في معازل المحيط الحيوي 			

ت ٢٢٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٤٢٠ ٥٠٠ دولار		محور العمل ٢: بناء القدرات في مجال علوم النظم الإيكولوجية وإدارتها أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٢٨ ١٠٠ دولار	الموظفون ١ ٠٩٢ ٤٠٠ دولار	
	٢٠٠ ٠٠٠		(أ) إقامة شبكات للمعارف عن استخدام الإنسان للمياه في سياق النظم الإيكولوجية مع التركيز بصفة خاصة على النساء وعلى تحقيق التكامل بين المعارف الإيكولوجية التقليدية/ومعارف السكان الأصليين، والعلوم الحديثة
	٥٢٨ ١٠٠		(ب) تطوير القدرات الوطنية في مجال البحوث الخاصة بالنظم الإيكولوجية مع التركيز على الشباب (مثلا من خلال جوائز الماب للعلميين الشباب، والتقنيات الإيكولوجية، والتعاون فيما بين بلدان الجنوب)، وعلى إفريقيا (المعهد العالي الإقليمي للإدارة المتكاملة للغابات الاستوائية)، وعلى استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة
	٢٠٠ ٠٠٠		(ج) إعداد مواد تعليمية للتربية البيئية عن التنوع البيولوجي، وإحياء الأراضي الجافة، والجبال
	٤٠٠ ٠٠٠		(د) تطوير البحوث التعاونية المشتركة بشأن الموضوعات العلمية المستجدة مثل الأهمية الوظيفية للتنوع البيولوجي (بالتعاون مع برنامج التنوع البيولوجي Diversita / المجلس الدولي للعلوم إيكسو)، والتفاعلات بين الحضر والأرياف، والنظم الإيكولوجية الجديدة (بالتعاون مع اللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة (SCOPE))
	%	%	طرائق العمل:
٨	المنح الدراسية	٢٥	الدراسات والبحوث
٢	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	المساهمات المالية	٥	المطبوعات
٥	الخدمات الاستشارية	٢٠	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> ■ حلقتا عمل للتدريب على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة ■ اجتماع إقليمي بشأن دور المعارف التقليدية في مكافحة التصحر (بالتعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر) ■ حدث ينظمه برنامج الماب أثناء الاحتفال بالسنة الدولية للجبال في عام ٢٠٠٢. 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> ■ مجموعتان من المواد التعليمية في مجال التربية البيئية تتناولان موضوع التصحر ■ مبادئ توجيهية لوضع السياسة العامة بشأن تحقيق التكامل بين المعارف الإيكولوجية التقليدية ومعارف السكان الأصليين والعلوم الحديثة ■ أربعة أعداد من وثائق العمل الخاصة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب ■ مبادئ توجيهية بشأن إدارة المناطق الساحلية مع التركيز بشكل خاص على المنغروف ■ قرص للقراءة بالليزر عن السنة الدولية للجبال 			

٢,٢,٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية

(الفقرات ٠٢٢٣-٠٢٢٣٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم علوم الأرض في قطاع العلوم الطبيعية (SC/GEO)

ت ٠٢٢٣

الميزانية العادية:	١ ١٥٨ ٨٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٣٤,٩
● اللامركزية:	%٩,١
افريقيا	%٧,٢
الدول العربية	%١٢,٢
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٦,٤
أمريكا اللاتينية والكاريبي	١٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقات إطارية للتعاون: المبادرة الدولية المشتركة بين الاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية واليونسكو بشأن الانهيارات الأرضية (ICL).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (ايكسو)، والاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية (IUBS)، والاتحاد الدولي للجيوديسيا والجيوفيزياء (IUGG)، واللجنة المشتركة بين الاتحادات والمعنية بالقشرة الأرضية (ILP-ICL)، والاتحاد الجغرافي الدولي (IGU)، واللجنة الدولية لخارطة العالم الجيولوجية (CGMW)، والبرنامج الدولي المعني بأعمال الحفر القاري (ICDP)، والجمعية الافريقية للجيولوجيا (GSA)، ورابطة الخدمات في مجال الجيولوجيا والتعدين (ASGMI).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية والوكالات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة: منظمة الأرصاد الجوية (WMO)، وبرنامج مراقبة الأرض الذي يتولى اليونيب تنسيقه، ولجنة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية المستدامة (CSD)، ومكتب الأمم المتحدة لإدارة شؤون الفضاء الخارجي، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، والبنك الدولي، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، واستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، والمنظمات الإقليمية مثل منظمة الدول الأمريكية (OAS) والمركز الإقليمي لعلم الزلازل في أمريكا الجنوبية (CERESIS)، ومركز تنسيق الوقاية من الكوارث الطبيعية في أمريكا اللاتينية (CEPRENAC)، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ايسيسكو)، والهيئات الوطنية للمسح الجيولوجي، ولجان اليونسكو الوطنية، ووزارات العلوم الوطنية وبعض المنظمات مثل المؤسسة الوطنية للعلوم (الولايات المتحدة الأمريكية) والمركز الوطني الفرنسي للبحوث العلمية (CNRS)، والجمعية الألمانية للبحوث (DFG)، والوكالة الألمانية للتعاون التقني (GTZ)، ومؤسسة كارل دويبرغ.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤ ٧٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ١٠٠ ٠٠٠	-	٩٠٠ ٠٠٠	المجموع ٢,٢,٣

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٢٣١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٧ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٤ ١٤٢ ٠٠٠ دولار		محور العمل ١: التعاون الدولي في مجال علوم الأرض أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٨٩٨ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٣ ٢٤٤ ٠٠٠ دولار	
	٥٥٠ ٠٠٠		(أ) البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطابجو)
	١٥٨ ٠٠٠		(ب) تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة
	١٩٠ ٠٠٠		(ج) بناء القدرات في مجال علوم الأرض
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٢٠٪
			المؤتمرات والاجتماعات ٥٪
			المطبوعات ٥٪
			التدريب ٤٥٪
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ الاجتماعات السنوية لمجلس البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية
			■ اللجنة الدولية لخارطة العالم الجيولوجية
			■ مؤتمر أمريكا اللاتينية الثاني عشر للجيولوجيا
			■ استخدام التكنولوجيا الفضائية في إدارة البيئة
			■ المؤتمر الدولي عن التراث الجيولوجي، واجتماعات في إطار برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد (GARS)، والبرنامج المعنى بوضع النماذج لترسب المعادن (DMP)
			المطبوعات الرئيسية:
			■ إصدار العددين ٢٨ و ٢٩ (بالانجليزية والفرنسية) من نشرة Geological Correlation (المطابقة الجيولوجية)
			■ كراس عن استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة في مجال علوم الأرض
			■ مساهمة اليونسكو في نشرة "EPISODES" التي يصدرها الاتحاد الدولي للعلوم الجيولوجية
			■ النشرة الإعلامية الإلكترونية عن الجيولوجيا في افريقيا
			■ دليل مدارس الجيولوجيا، كتيبات اليونسكو
			■ كتاب "أحجار العالم"

ت ٢٢٣٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٣٢٧ ٢٠٠ دولار		محور العمل ٢: الاستعداد للكوارث الطبيعية والوقاية منها أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢٦٠ ٨٠٠ دولار	الموظفون ١ ٠٦٦ ٤٠٠ دولار	
	٢٣٠ ٨٠٠		(أ) مشروعات تعاونية عن نظم الاستعداد والوقاية من أجل الحد من الكوارث (ب) تحقيقات عن أوضاع ما بعد الكوارث، والمساعدة التقنية
	٣٠ ٠٠٠		
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٠٪
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٠٪
			المطبوعات ٥٪
			التدريب ٣٠٪
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> حلقات عمل في إطار مشروع الحد من الخسائر الناجمة عن الزلازل في منطقة شرق البحر المتوسط (RELEMER) البرنامج الدولي للحد من مخاطر الزلازل اجتماعات فريق العمل المعنى بأوضاع ما بعد وقوع الزلازل
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> مواد تعليمية للتدريب على تحليل البيانات المتعلقة بالزلازل (أقراص للقراءة بالليزر وكتب دراسية) مجموعات من المواد التدريبية في مجال تحديد المناطق المعرضة للمخاطر كراسات لإعلام عامة الجمهور

٢,٢,٤ نحو تأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

(الفقرات ٠٢٢٤-٠٢٢٤٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: المشروع المعنى بالمناطق الساحلية والجزر الصغيرة (SC/CSI)

ت ٢٢٤

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٠٤٦ ٧٠٠ دولار
● اللامركزية:	٣٥,٥٪
افريقيا	٧,٨٪
الدول العربية	٥,٩٪
آسيا والمحيط الهادي	١١,٥٪
أوروبا وأمريكا الشمالية	٣,٨٪
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٦,٥٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (ايكسو)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي (IGBP)، والتفاعل بين اليابسة والمحيطات في المناطق الساحلية (LOICZ)، والجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني (ISOCaRP)، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF)، ومركز الخبرة في التحديد التصنيفي (ETI)، وهيئة صون الطبيعة Nature Conservancy، والجامعات، والمنظمات غير الحكومية الإقليمية (مثل رابطة علوم البحار لغربي المحيط الهندي)، ومجموعات أصحاب المصلحة.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: وكالات الأمم المتحدة: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، ومرفق البيئة العالمية (GEF)، ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة للأمم المتحدة (UN-DOALOS)؛ والهيئات الحكومية والدولية الحكومية: اللجان الوطنية، والبنوك الإنمائية الإقليمية، و (PEMSEA)، وأمانة إدارة المناطق الساحلية في بلدان شرق أفريقيا (SEACAM)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	أفريقيا
١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	مشارك بين المناطق
٢ ١٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	المجموع ٢,٢,٤

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٢٢٤١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: تعزيز أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة: تعميم النهج المتكاملة والتعاون المشترك بين القطاعات أنشطة البرنامج:
عن الميزانية	الموظفون	الأنشطة	
١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	٨٨٠ ٧٠٠ دولار	٦٨٠ ٠٠٠ دولار	
			(أ) الإدارة المنصفة والمتكاملة لحالات التنافس والتنازع على الموارد الساحلية، من خلال تنفيذ مشروعات رائدة والتعاون مع كراسي اليونسكو الجامعية وبرنامج توأمة الجامعات
			(ب) أنشطة تقنية وأنشطة لتوعية الجمهور: صياغة الممارسات الحكيمة ونشرها من خلال عقد حلقات عمل إقليمية، وإصدار مطبوعات وتنظيم منتدى افتراضي عالمي
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٧
			المؤتمرات والاجتماعات ١٢
			المطبوعات ١٤
			التدريب ٢٤
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ ثلاث مشاورات إقليمية/مشتركة بين المناطق بين مسؤولين عن مشروعات رائدة وشاغلي كراسي اليونسكو الجامعية والخبراء
			المطبوعات الرئيسية:
			■ المنتدى الافتراضي عن الممارسات الساحلية الحكيمة
			■ مراجع عن إدارة السواحل
			■ بحوث عن المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
			■ سلسلة المنشورات الإعلامية عن المناطق الساحلية والجزر الصغيرة

ت ٢٢٤٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٧٠١ ٥٠٠ دولار		محور العمل ٢: تطوير الأنشطة المعنية بالمجالات ذات الأولوية بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية، والإسهام على نحو فعال في تنفيذ برنامج عمل بربادوس +٥ وغيره من الاتفاقات وخطط العمل المتعددة الأطراف أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٣٦٦ ٧٠٠ دولار	الموظفون ٣٣٤ ٨٠٠ دولار	
	٢٥٦ ٧٠٠		(أ) تعزيز الأنشطة المتعلقة بمجالات المشكلات الستة ذات الأولوية في برنامج عمل بربادوس بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية
	١١٠ ٠٠٠		(ب) إعداد وتنسيق أنشطة اليونسكو المندرجة في إطار الإسهامات المقدمة على نطاق منظومة الأمم المتحدة في بربادوس +١٠
	%	%	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	١٩	الدراسات والبحوث
١٩	مساندة المنظمات غير الحكومية	٩	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	المساهمات المالية	٩	المطبوعات
١٥	الخدمات الاستشارية	١٩	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ مشاوره إقليمية/مشتركة بين المناطق
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مبادئ توجيهية ووثائق مرجعية

٢,٢,٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)

(الفقرات ٢٢٥-٢٢٥٣)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: أمانة اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (UNESCO/IOC)

ت ٢٢٥

الميزانية العادية:	٣ ٢٤٣ ٩٠٠ دولار
● الأنشطة:	-
● اللامركزية:	-
افريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: يتمثل أهم شركاء اللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات في اللجان الوطنية لعلوم المحيطات، و/أو وكالات البحوث والمؤسسات الجامعية الوطنية حيثما وجدت.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقات إطارية للتعاون: اللجنة العلمية لبحوث المحيطات (سكور)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، وأمانة إدارة المناطق الساحلية في بلدان شرق افريقيا (SEACAM)، والمؤتمر الدولي بشأن البيئة الساحلية للبحر المتوسط (MEDCOAST).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للعلوم (ايكسو)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والبرنامج الدولي للغلاف الأرضي والمحيط الحيوي (IGBP)، والمعهد الدولي للمحيطات (IOI)، واللجنة الاستشارية المعنية بحماية البحار (ACOPS)، والأمانة العامة لرابطة الكاريبي (كاريكوم)، واللجنة الدولية لاستكشاف العلمي للبحر المتوسط (CIESM)، ومؤسسة سير أليستر هاردي لعلوم المحيطات (المملكة المتحدة) (SAHFOS)، واللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة (سكوب)، واللجنة العلمية لبحوث المحيطات (سكور)، وأمانة إدارة المناطق الساحلية في بلدان شرق افريقيا (SEACAM)، والمؤتمر الدولي بشأن البيئة الساحلية للبحر المتوسط (MEDCOAST).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، والمنظمة البحرية الدولية (IMO)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمم المتحدة (UN-DESA)، ومرفق البيئة العالمية (GEF)، والبنك الدولي، ولجنة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة (CSD)، وشعبة شؤون المحيطات وقانون البحار التابعة للأمم المتحدة (UN-DOALOS)، وبرنامج العمل العلمي لحماية البيئة البحرية من الأنشطة البرية (GPA-LBA)، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية المعنية بتغير المناخ (UNFCCC)، واتفاقية التنوع البيولوجي (CBD)، ومنظمة حلف شمال الأطلسي (ناتو)، ولجنة أوصلو وباريس لمراقبة بحر الشمال (OSPARCOM)، والمنظمة الإقليمية لحماية البيئة البحرية (ROPME)، ولجنة هلسنكي لمراقبة بحر البلطيق (HELCOM)، والبرنامج التعاوني المعني بالبيئة في جنوب آسيا (SACEP)، والمجلس الدولي لاستكشاف البحار (ICES)، ومنظمة علوم البحار لشمال المحيط الهادي (PICES)، واللجنة الدائمة لجنوب المحيط الهادي (CPPS)، والبرنامج البيئي الإقليمي لجنوبي المحيط الهادي (SPREP)، ولجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض التطبيقية (SOPAC)، والاتحاد الأوروبي، والأمانة العامة لرابطة الكاريبي (كاريكوم).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	مصادر أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	٣ ٧٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	مشترك بين المناطق
٦ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	المجموع ٢,٢,٥

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٢٥١

الموارد الخارجة عن الميزانية دولار ٣ ٠٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ٢ ٦٧٠ ٦٠٠		محور العمل ١: الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بالتفاعلات في المناطق البحرية الساحلية وفي المحيطات العالمية في سياق النظم الإيكولوجية البحرية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٠٩٠ ٥٠٠	الموظفون دولار ١ ٥٨٠ ١٠٠	
	٢٦٠ ٠٠٠		(أ) المحيطات والمناخ
	٢٤٠ ٠٠٠		(ب) التفاعلات المحيطية والساحلية في إطار النهج القائم على مراعاة النظم الإيكولوجي
	١٣٥ ٠٠٠		(ج) علوم البحار في إطار الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية (ICAM)
	٢٤٠ ٣٠٠		(د) برنامج التدريب والتعليم والمساعدة المتبادلة في مجال علوم البحار (تيما) والمناطق
	٢١٥ ٢٠٠		(هـ) السياسة العامة
	%	%	طرائق العمل:
١٠	المنح الدراسية	١٥	الدراسات والبحوث
١٥	مساندة المنظمات غير الحكومية	١٠	المؤتمرات والاجتماعات
٢٠	المساهمات المالية	٥	المطبوعات
١٠	الخدمات الاستشارية	١٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ الجمعية العامة لكوي
			■ المجلس التنفيذي لكوي
			■ أفرقة دراسية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مبادئ توجيهية
			■ تلخيص عالمي
			■ مواد تدريبية
			■ التقارير الصادرة عن حلقات العمل

ت ٢٢٥٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٧٨٠ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٢: مواصلة تطوير قدرات المراقبة والتنبيه اللازمة لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية ولتنميتها بصورة مستدامة، ضمن إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS)، والنظام العالمي لمراقبة المناخ (GCOS) أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٠٩ ٤٠٠ دولار	الموظفون ١ ٤٧١ ٥٠٠ دولار	
	٢٩٠ ٠٠٠		(أ) النظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس)
	٦٥ ٠٠٠		(ب) الشبكة الدولية لإنذارات الموجات السنامية (ITSU)
	٥٧٢ ٧٠٠		(ج) برنامج التدريب والتعليم والمساعدة المتبادلة في مجال علوم البحار (تيما) والمناطق
	٣٨١ ٧٠٠		(د) السياسة العامة
	%	%	طرائق العمل:
١٠	المنح الدراسية	١٠	الدراسات والبحوث
١٥	مساندة المنظمات غير الحكومية	١٥	المؤتمرات والاجتماعات
١٥	المساهمات المالية	١٠	المطبوعات
١٠	الخدمات الاستشارية	١٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ الجمعية العامة لكوي ■ المجلس التنفيذي لكوي ■ اجتماعات اللجنة الفنية المشتركة المعنية بعلوم المحيطات والأرصاد الجوية البحرية (JCOMM) ■ اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس) ■ اجتماعات إقليمية تتعلق بالنظام العالمي لمراقبة المحيطات (غوس) ■ الاجتماع التاسع عشر للشبكة الدولية لإنذارات الموجات السنامية (ITSU)
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ مبادئ توجيهية لتصميم نظم المراقبة ووضع الخطط في إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات ■ التقارير الصادرة عن الاجتماعات

ت ٢٢٥٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٥٥٦ ٣٠٠ دولار		محور العمل ٣: مواصلة تطوير وتعزيز نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية (يودي - IODE) باعتباره آلية عالمية لتأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات الأوقيانوغرافية وإدارة المعلومات في هذا المجال لصالح الجميع أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٨٤٤ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٧١٢ ٣٠٠ دولار	
	٢١٥ ٠٠٠		(أ) نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية (يودي - IODE)
	٤٥ ٠٠٠		(ب) وضع خرائط المحيطات
	٣٢٦ ٧٠٠		(ج) برنامج التدريب والتعليم والمساعدة المتبادلة في مجال علوم البحار (تيمما) والمناطق
	٢٥٧ ٣٠٠		(د) السياسة العامة
	%	%	طرائق العمل:
١٠	المنح الدراسية	١٥	الدراسات والبحوث
١٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	١٥	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	المساهمات المالية	٥	المطبوعات
١٠	الخدمات الاستشارية	٢٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ الجمعية العامة لكوي
			■ المجلس التنفيذي لكوي
			■ الدورة السابعة عشرة ليودي
			■ برنامج الخريطة العامة لقياس أعماق المحيطات (GEBCO)
			■ أفرقة دراسية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ مواقع على شبكة الويب وأقراص للقراءة بالليزر تحتوي على البيانات
			■ خرائط عن مقاييس أعماق المحيطات
			■ مواد تدريبية

◆ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢ ٣٣٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٨,٣

ت ٠٢٤٠

● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٦٦٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٨,٥
أفريقيا	%٩,٧
الدول العربية	%٣,١
آسيا والمحيط الهادي	%٢٦,٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٣,٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٣٦,٢

ت ٠٢٤١٠

المشروع: نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في مجتمع عالمي

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة (SC/CSI)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (ED/BAS/LIT)، وقطاع العلوم الطبيعية (SC/ECO)، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/SRP/MOS)، وقطاع الثقافة (CLT/CH, CLT/EO, CLT/CP)، وقطاع الاتصال (CI/INF)، ومكاتب اليونسكو في آبييا وبانكوك وهانوي ومكسيكو وموسكو

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٠,٠
أفريقيا	%١٥,٠
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%٢٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٠,٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٢٥,٠

ت ٠٢٤١١

الشركاء الرئيسيون: منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ومرفق البيئة العالمية (GEF)، والمنتدى الدائم للسكان الأصليين، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) (إدارة الأعمال المصرفية المركزية (CBD)/اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر (UNCCD))، والمنظمة الدولية للملكية الفكرية (الويبو)، وفريق العمل المعني بالسكان الأصليين، واللجنة الفرعية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان، واللجان الوطنية لليونسكو، ومنظمات السكان الأصليين (مثل مؤتمر جماعات الإنويت في المنطقة القطبية، والرابطة الروسية لسكان الشمال الأصليين، ومعهد سان في جنوب أفريقيا، الخ.)، والمؤسسات الأكاديمية ومؤسسات البحوث (مثل المركز الوطني الفرنسي للبحث العلمي، وجامعة بابوا غينيا الجديدة، الخ.).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:	
٥٠٠ ٠٠٠ دولار		
٢٧٥ ٠٠٠	(أ) مشروعات وبحوث ميدانية لإدامة إحياء المعارف المحلية داخل المجتمعات المحلية	
١٢٥ ٠٠٠	(ب) تعزيز نقل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين، بما في ذلك استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال الجديدة	
١٠٠ ٠٠٠	(ج) إجراء مشاورات وعقد حلقات عمل للخبراء لتعزيز الفهم الشامل لنظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين	
	طرائق العمل	%
	الدراسات والبحوث	١٨
	المؤتمرات والاجتماعات	٨
	المطبوعات	١٠
	التدريب	٢٢
	الاجتماعات الرئيسية	
	■ مشاورات بين الخبراء بشأن النشاط التقني التجديدي لحماية نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين	
	■ حلقات عمل محلية وإقليمية بشأن العلوم ونظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين	
	المطبوعات الرئيسية	
	■ مطبوعات المؤتمر العالمي للعلوم/والمنتدى العالمي عن المياه، بشأن المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين (من أجل مؤتمر ريو +١٠)	
	■ أقراص قراءة بالليزر CD-ROM/DVD عن المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين	
	■ أدوات تعليمية لإحياء نقل نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين	

المشروع: الحد من الكوارث الطبيعية في منطقتي آسيا والبحر الكاريبي

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم علوم الأرض (SC/GEO)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الطبيعية (SC/HYD)، ولجنة اليونسكو الدولية لعلوم المحيطات، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/SRP)، وقطاع التربية، ومكتب اليونسكو في مونتيفيديو وجاكارتا

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٣٧٥ ٠٠٠ دولار	●
%٧٥,٠	● اللامركزية:
—	افريقيا
—	الدول العربية
%٤٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
—	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٣٥,٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٢٤١٢

الشركاء الرئيسيون: الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث (ISDR)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، والاتحاد الدولي للجيوديسيا والجيوفيزياء (IUGG) (ولا سيما الرابطة الدولية لعلم الزلازل وفيزياء جوف الأرض (IASPEI))، ولجان اليونسكو الوطنية المعنية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:	
٣٧٥ ٠٠٠ دولار		
٥٠ ٠٠٠	(أ) وضع سيناريوهات عن الكوارث الطبيعية وإعداد استراتيجيات للتخفيف من أخطارها	
٤٠ ٠٠٠	(ب) التشجيع على إقامة الشبكات بين المدن	
٥٠ ٠٠٠	(ج) وضع مبادئ توجيهية لتصميم المباني المقاومة للكوارث الطبيعية	
١٣٥ ٠٠٠	(د) أنشطة ومواد تدريبية	
١٠٠ ٠٠٠	(هـ) تنظيم أنشطة ترويجية لتوعية الجمهور	
	طرائق العمل	%
%	الدراسات والبحوث	-
٥	المؤتمرات والاجتماعات	٥
-	المطبوعات	١٠
٥	التدريب	٥٥
٢٠	الاجتماعات الرئيسية	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ حلقة عمل دولية عن توأمة المدن ■ حلقة تدارس عن سيناريوهات الكوارث ■ حلقات عمل وتدارس تقنية عن الحد من الكوارث 	
	المطبوعات الرئيسية	
	<ul style="list-style-type: none"> ■ مجموعات مواد عن أفضل الممارسات المتعلقة بالحد من الكوارث ■ مواد تعليمية وتدريبية وإعلامية متنوعة 	

المشروع: بناء قدرات المجتمع المحلي لتأمين استدامة التنمية المحلية

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التحليل والسياسات في مجال العلوم (SC/AP)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/HRS)، وقطاع التربية، ومكتب إعلام الجمهور، ومكتب اليونسكو في طشقند

الميزانية العادية:	الأنشطة:
١٥٠ ٠٠٠ دولار	●
%٧٠,٠	● اللامركزية:
-	أفريقيا
-	الدول العربية
%٧٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٢٤١٣

الشركاء الرئيسيون: اليونيسيف، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، وبرنامج الأغذية العالمي (PAM)، ومركز بحوث التنمية في بون (ZEF)، وجامعة طشقند الحكومية؛ والبلديات، والقادة المحليون، ومقاهي الانترنت المحلية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
١٥٠ ٠٠٠ دولار	
٢٠ ٠٠٠	(أ) إنشاء نظام تدريب مع منهجية وأدوات تدريبية
٤٠ ٠٠٠	(ب) إقامة شبكة للعاملين على مستوى المجتمع المحلي من أجل التنمية
٦٠ ٠٠٠	(ج) تدريب المعنيين بشؤون المجتمع المحلي على تطبيق نظام التدريب
٣٠ ٠٠٠	(د) إنشاء شبكة للشباب
%	%
١٥	طرائق العمل
٥	الدراسات والبحوث
-	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	المطبوعات
	التدريب
	المنح الدراسية
	مساندة المنظمات غير الحكومية
	المساهمات المالية
	الخدمات الاستشارية

المشروع: التعدين والتنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: مكتب اليونسكو في مونتيفيديو

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/HRS)، وقطاع التربية، ومكتب إعلام الجمهور، ومكتب اليونسكو في طشقند

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	●
%١٠٠,٠	● اللامركزية:
-	افريقيا
-	الدول العربية
-	آسيا والمحيط الهادي
-	أوروبا وأمريكا الشمالية
%١٠٠,٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٢٤١٤

الشركاء الرئيسيون: سينفذ هذا المشروع بالاشتراك مع مبادرة البحث في سياسة التعدين (MPRI)، وهو برنامج إقليمي خاص بأمريكا اللاتينية ينفذه مركز بحوث التنمية الدولية (IDRC). ويمثل الشركاء المحتملون لهذا البرنامج، ولهذه العملية على المدى البعيد، في الهيئات التالية: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (ECLAC)، والبنك الدولي، والمؤتمر الدولي لوزارات التعدين في الأمريكتين (CAMMA)، والوكالة الكندية للتنمية الدولية (CIDA)، وإدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة، ومشروع التعدين والمعادن والتنمية المستدامة، ومنظمات عمال المناجم على صعيد أمريكا اللاتينية، ومؤسسات البحوث، والمنظمات غير الحكومية المعنية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:	
٢٩٥ ٠٠٠ دولار		
٤٠ ٠٠٠	(أ)	حلقات عمل وأنشطة ذات صلة
٩٠ ٠٠٠	(ب)	أنشطة للتدريب وبناء القدرات والبحوث
٣٣ ٠٠٠	(ج)	إعداد المعلومات وتيسير الحصول عليها (موقع ويب، الربط الشبكي، وما إلى ذلك)
١٠٠ ٠٠٠	(د)	مشروعات رائدة
٣٢ ٠٠٠	(هـ)	التقييم والإدارة
%	%	طرائق العمل
-	١٠	الدراسات والبحوث
٢٠	١٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥	١٠	المطبوعات
-	٤٥	التدريب
الاجتماعات الرئيسية		
■ حلقات عمل مع خبراء من أمريكا اللاتينية، واجتماعات لأفرقة عمل وطنية في بلدان مختارة		
المطبوعات الرئيسية		
■ وثائق مختلفة عن جوانب عمليات التعدين الصغيرة في أمريكا اللاتينية (قاعدة بيانات، وألويات خطة البحوث، وتوصيات بشأن السياسة العامة، والدروس المستفادة، وممارسات الإدارة الحكيمة، وما إلى ذلك)؛ ومواد للتدريب وبناء القدرات (مع استخدام واسع النطاق للتكنولوجيات الحديثة للمعلومات والاتصال)		

المشروع: التحالف بين UNISOL و TAPE من أجل مكافحة الفقر

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية (SC/BES)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/SRP)

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٣٤٥ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
٨٠,٠%	● افريقيا
٢٥,٠%	الدول العربية
١٥,٠%	آسيا والمحيط الهادي
٢٥,٠%	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٥,٠%	

٠٢٤١٥ ت

الشركاء الرئيسيون: منظمة الصحة العالمية، وجامعة الأمم المتحدة ومعهد التكنولوجيات الحديثة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واليونيسيف، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNIFEM)، ومنظمة العمل الدولية، والفاو، واليونيدو، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، ولجنة الأمم المتحدة المختصة بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية (UNCSTD)، ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)، ومنظمة الوحدة الأفريقية. ومن بين المؤسسات المالية التي سيجري تطوير التعاون معها، البنك الدولي والبنوك الإقليمية للتنمية (بما في ذلك: بنك التنمية الأفريقي (AFDB)، وبنك التنمية الآسيوي (ADB))، وبنك غرامين والمؤسسات المماثلة (ويركز المشروع على تعبئة الجامعات (مبادرة تضامن الجامعات مع المحرومين (UNISOL)، وبرنامج التشارك بين الجامعة والصناعة والعلوم (يونيسبا) وبرنامج

اليونسكو للكراسي الجامعية) والمنظمات غير الحكومية والمنظمات المهنية في مجال القضاء على الفقر، وذلك بالتعاون مع الوكالات الشقيقة التابعة للأمم المتحدة، والحكومات، وقطاع الصناعة، والقطاع الخاص، والرابطة الدولية للجامعات (IAU)، والمراكز الأمريكية للتربية الصحية (AHEC)، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، ومجموعة تطوير التكنولوجيا المتوسطة (ITDG) (المملكة المتحدة)، والوكالة الألمانية لتبادل التكنولوجيا الملائمة (GATE)، والمتطوعين في المساعدة التقنية (VITA) (الولايات المتحدة)، والمركز السويسري للتعاون الإنمائي في مجال التكنولوجيا والإدارة (SKAT)، ومجموع البحوث والمبادلات التكنولوجية (Gret)، وهيئة المرأة في العلوم والتكنولوجيا على المستوى العالمي (WIGSAT) وشبكة أنشطة الماضي والحاضر والمستقبل (OFAN) (المرأة والتكنولوجيا، مرحلة ما بعد بكين)، ومشروع "المهندسون ضد الفقر"، والرابطة الأمريكية لتقدم العلوم (AAAS)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٤٥ ٠٠٠ دولار	
١٧٠ ٠٠٠	(أ) البرامج الجامعية الامتدادية، والتدريب، والبحوث التشاركية
٤٠ ٠٠٠	(ب) الربط الشبكي، والشراكات الاستراتيجية
٨٠ ٠٠٠	(ج) اختيار التكنولوجيا وتطويرها وتحديثها ونقلها
٥٥ ٠٠٠	(د) صياغة سياسات التكنولوجيا
%	%
-	٢٠
٢٠	١٥
-	١٠
١٠	٢٥
	طرائق العمل
	الدراسات والبحوث
	المؤتمرات والاجتماعات
	المطبوعات
	التدريب
	المنح الدراسية
	مساندة المنظمات غير الحكومية
	المساهمات المالية
	الخدمات الاستشارية

● إسهام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٦٧٠ ٠٠٠ دولار	اللامركزية:
%٧٧,٨	افريقيا
%٢٥,٠	الدول العربية
%٢٧,٨	آسيا والمحيط الهادي
%١١,٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%١٤,٠	

ت ٠١٤٢٠

المشروع: صوت الجزر الصغيرة - ٢٠٠٤

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة (SC/CSI)

الوحدات المعنية الأخرى: مكتب التخطيط الاستراتيجي/قسم المرأة والشباب والاستراتيجيات الخاصة، وقطاع الاتصال والمعلومات (CI/INF و CI/COM) وقطاع التربية (ED/ECP/QSP)، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/MOS)، ومركز التراث العالمي (WHC/APA، و WHC/NAT)، وقطاع الثقافة (CLT/CIC)، ومكاتب اليونسكو في آيبا، وبانكوك وكينغستون ونيروبي ونيودلهي.

ت ٠٢٤٢١

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣٧٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٨٠,٠
افريقيا	%٢٥,٠
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٣٠,٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٢٥,٠

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية لليونسكو في الدول الجزرية الصغيرة النامية، والمؤسسات غير الحكومية والحكومية في الدول الجزرية الصغيرة النامية؛ ومحطات الإذاعة والتلفزيون وشبكات وهيئات البث الإذاعي العاملة على الصعيدين الوطني والإقليمي في الدول الجزرية الصغيرة النامية؛ ومنسقا الأنشطة الميدانية لمشروعات اليونسكو في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وشبكة الدول الجزرية الصغيرة النامية، وقسم التنمية المستدامة التابع للأمم المتحدة، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة + برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، نيويورك. ومن المنظمات الأخرى التي يتعين الاتصال بها في هذا الصدد، منظمة دول شرقي منطقة الكاريبي، ولجنة المحيط الهندي، والبرنامج الإقليمي للبيئة في جنوب المحيط الهادي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وبنوك منطقة الكاريبي والبنوك الإنمائية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٧٥ ٠٠٠ دولار	
١٩٥ ٠٠٠	(أ) تكوين آراء على الصعيدين المحلي والوطني
١٠٠ ٠٠٠	(ب) التبادل الإقليمي بين الدول الجزرية الصغيرة النامية
٨٠ ٠٠٠	(ج) التبادل الأقليمي فيما بين الدول الجزرية في مناطق الكاريبي والمحيط الهندي والمحيط الهادي، وإدارة المشروع
%	%
-	٥
١٥	٧
١٧	٦
١٥	٣٥
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقات عمل مرحلية على الصعد المحلية والإقليمية والأقليمية
	المطبوعات الرئيسية
	■ قضايا البيئة والتنمية، التي تتسم بالأولوية والمهمة للمجتمع المدني في الدول الجزرية الصغيرة النامية
	■ نتائج حلقات العمل
	■ طبعا ورقية عن مجريات المناقشات الوطنية والإقليمية والأقليمية التي تتم عن طريق الانترنت
	■ نتائج عمليات التقييم

المشروع: مختبر افتراضي لبحيرات الصرف في افريقيا والشرق الأوسط وآسيا الوسطى

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التحليل والسياسات في مجال العلوم (SC/AP)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع الاتصال والمعلومات، ومكتبا اليونسكو في الماتي وعمان

ت ٠٢٤٢٢

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٧٥,٠
افريقيا	%٢٥,٠
الدول العربية	%٢٥,٠
آسيا والمحيط الهادي	%٢٥,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

الشركاء الرئيسيون: لجنة حوض بحيرة تشاد، وجامعة كييل في ألمانيا، وجامعة فيلادلفيا في الأردن.

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	
١٠٠ ٠٠٠	(أ) وضع نظام افتراضي وإجراء عملية ربط شبكي بين أفرقة الباحثين في المناطق الثلاث
٩٠ ٠٠٠	(ب) تقديم الدعم لموضوعات بحوث محددة ومنتقاة تتعلق بنظم صرف البحيرات
٦٥ ٠٠٠	(ج) تبادل المعلومات والبيانات ونتائج البحوث
٤٠ ٠٠٠	(د) إعداد استراتيجيات وسياسات
%	طرائق العمل
١٠	الدراسات والبحوث ٣٠
١٠	المؤتمرات والاجتماعات ١٠
-	المطبوعات ١٠
١٥	التدريب ١٥
	الاجتماعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> الاجتماع الاستهلاكي: تحديد موضوعات البحوث وتشكيل أفرقة الباحثين حلقة عمل تقنية لتبادل المعلومات والنتائج، وإعداد إطار للسياسة العامة على أساس مقارن الاجتماع الختامي
	المطبوعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> نتائج البحوث على أساس مقارن اقتراح بشأن السياسة العامة



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ٦

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

ألف - البرامج

البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية
والإنسانية

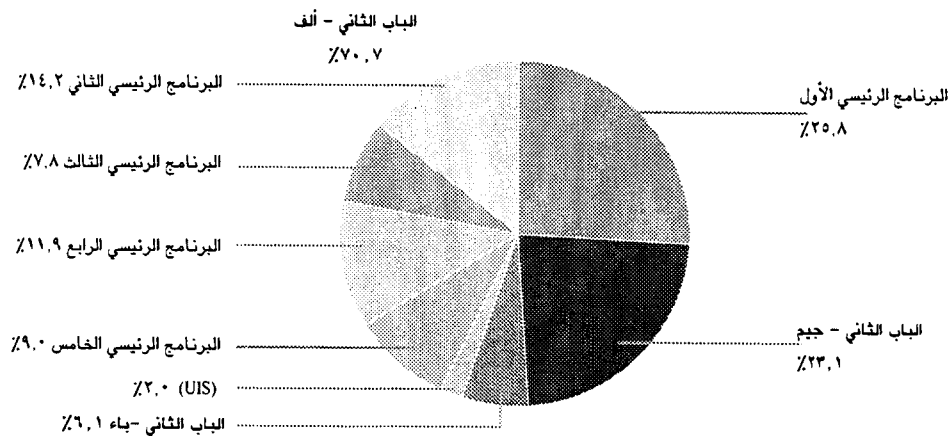
القسم ١ و ٣

الباب الثاني

البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٢ ٦٦٦ ٧٠٠	٣ ٥٨٢ ٧٠٠	(٧.٤)	(٧٠٧٨ ٧٠٠)	٨٩ ٠٣٤ ٠٠٠	٩٦ ١١٢ ٧٠٠	ألف - البرامج
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	٢ ١٢٥ ٣٠٠	(٦.٩)	(٣ ٦٢٣ ٠٠٠)	٤٨ ٧٥٥ ٥٠٠	٥٢ ٣٧٣ ٥٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧ ٩١٣ ٨٠٠	١ ٢٠٥ ٠٠٠	(٨.٦)	(٢ ٥١٨ ٧٠٠)	٢ ٦٧٠ ٨٨٠	٢٩ ٢٢٧ ٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	١ ٩١٨ ٦٠٠	(٥.٥)	(٢ ٣٦٥ ٣٠٠)	٤٠ ٦٣٠ ٦٠٠	٤٢ ٩٩٥ ٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٣٧٩ ٨٠٠	١ ٤٣١ ٣٠٠	٣.٢	٩٥٤ ٨٠٠	٣٠ ٩٤٨ ٥٠٠	٢٩ ٩٩٣ ٧٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٧٣٢٠ ٠٠٠	٢٥٦ ٥٠٠	٣.٦	٢٤٣ ٥٠٠	٧٠ ٦٣ ٥٠٠	٦٨٢٠ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٣ ٦٥٥ ٢٠٠	١٠ ٥١٩ ٤٠٠	(٥.٦)	(١٤ ٣٨٧ ٤٠٠)	٢٤٣ ١٣٥ ٩٠٠	٢٥٧ ٥٢٣ ٣٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٦٠ ١٠٠	(١٥.٧)	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	المجموع، الباب الثاني، ألف
-	٥ ٨٤٤ ٨٠٠	٢٢٧ ٥٠٠	(١٧.٠)	(١ ١٤٧ ٥٠٠)	٥ ٦١٧ ٣٠٠	٦ ٧٦٤ ٨٠٠	بنا - برنامج المساهمة
٣٧٢ ٠٠٠	٤ ٠١٦ ٠٠٠	١٥٠ ٩٠٠	(٤.٢)	(١ ٦٧ ٨٠٠)	٣ ٨٦٥ ١٠٠	٤ ٠٣٢ ٩٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
-	٤٨ ٨٠٩ ٠٠٠	٢ ٢٩٩ ٥٠٠	١٣.١	٥ ٣٧٦ ٩٠٠	٤ ٦٤٠ ٩٥٠٠	٤١ ٠٣٢ ٦٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
-	٢ ٥٤٠ ٠٠٠	١٠١ ٠٠٠	١٢.٩	٢ ٧٩ ٥٠٠	٢ ٤٣٩ ٠٠٠	٢ ١٥٩ ٥٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٣ ٥٠٥ ٥٠٠	١ ٩٤٢ ٠٠٠	٨٣٢ ٠٠٠	(١٩.٢)	(٤ ٤٢ ١٠٠)	١ ٨٥٨ ٨٠٠	٢ ٣٠٠ ٩٠٠	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٣ ٩٥٧ ٣٠٠	١٩ ٧٥٠ ٢٠٠	٧٥٥ ٧٠٠	(١٧.٤)	(٣ ٠١٤ ٣٠٠)	١ ٨٩٩٤ ٦٠٠	٢٣ ٠٠٨ ٩٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
٧ ٨٣٤ ٨٠٠	٨٢ ٩٠٢ ٤٠٠	٣ ٧١٧ ٨٠٠	(٠.١)	(١١٥ ٣٠٠)	٧٩ ١٨٤ ٣٠٠	٧٩ ٢٩٩ ٦٠٠	٥ - برنامج بنك المنح الدراسية
٣١٤ ٥٣٤ ٨٠٠	٣٥٨ ٥٥٧ ٤٠٠	١٥ ٢٩٧ ٣٠٠	(٥.١)	(١٨ ٣٩٢ ٨٠٠)	٣٤٣ ٢٦٠ ١٠٠	٣٦١ ٦٥٢ ٩٠٠	٦ - إعلام الجمهور
							المجموع، الباب الثاني، جيم
							المجموع، الباب الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية



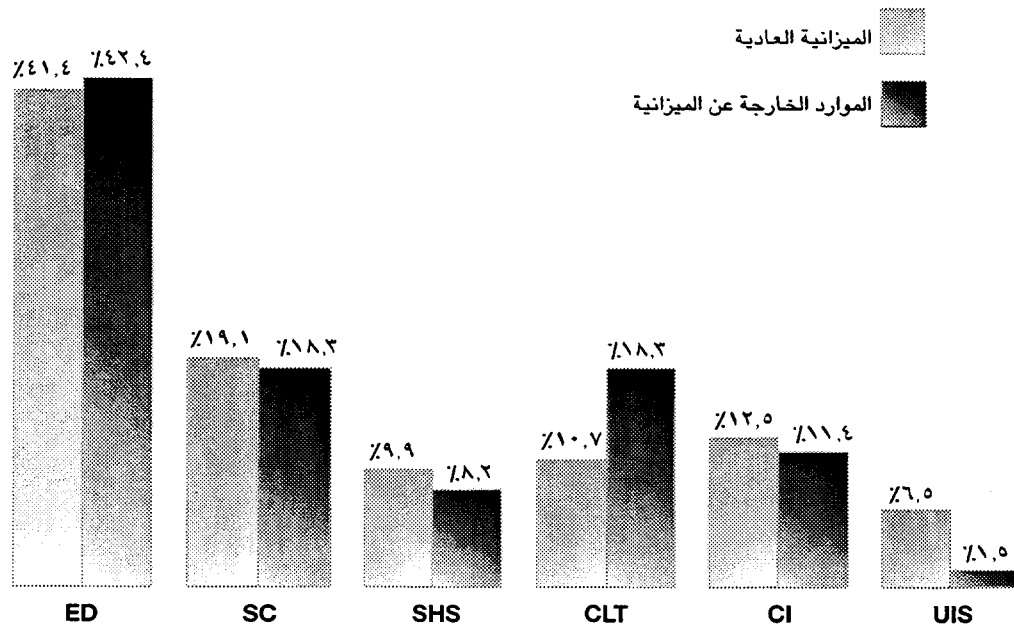
الباب الثاني - ألف البرامج

ملخص موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات الرئيسية
	إجمالي الاعتماد المقترح ٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٣-٢٠٠٢			
		تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر	البرنامج		
			الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٢٦٦٦٧٠٠	٦٣٦٦٠٠	٤٦٧٤٦١٠٠	٤٥٢٣٤٠٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٣٠٠٩٠٠	٢١٥٢٩٠٠٠	٢٩٠٤٥٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٧٩١٣٨٠٠	١٩٨٣٠٠	١١٢٢٨٤٠٠	١٦٤٨٧٣٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٦٢٠٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٣٠٠	٢١٥٧٠٠	١٢٠٩٧٣٠٠	٣٠٢٣٦٣٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٣٧٩٨٠٠	٣٠٩٣٠٠	١٤٠٦٨٨٠٠	١٨١٠١٨٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٣٢٠٠٠٠	-	٧٣٢٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦٧٠٠٠٠٠	٢٥٣٦٥٥٣٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١١٢٩٨٩٥٠٠	١٣٩١٠٥٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف

الباب الثاني - ألف: البرامج

توزيع موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة



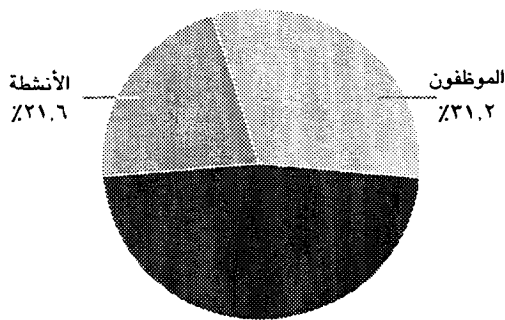
البرنامج الرئيسي الثالث العلوم الاجتماعية والإنسانية

٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢		٢٠٠١-٢٠٠٠			
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
الأنشطة	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١١ ٢٢٨ ٤٠٠	٣٩٣ ٥٠٠	(٠,٦)	(٦٠ ٩٠٠)	١٠ ٨٣٤ ٩٠٠	١٠ ٨٩٥ ٨٠٠
الموظفون	-	١٦ ٤٨٧ ٢٠٠	٨٠٤ ٦٠٠	(١٣,٥)	(٢ ٤٥٠ ٩٠٠)	١٥ ٦٨٢ ٦٠٠	١٨ ١٣٣ ٥٠٠
المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة	-	١٩٨ ٢٠٠	٦٩٠٠	(٣,٥)	(٦٩٠٠)	١٩١ ٣٠٠	١٩٨ ٢٠٠
المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧ ٩١٣ ٨٠٠	١ ٢٠٥ ٠٠٠	(٨,٦)	(٢ ٥١٨ ٧٠٠)	٢٦ ٧٠٨ ٨٠٠	٢٩ ٢٢٧ ٥٠٠

توزيع إجمالي الموارد

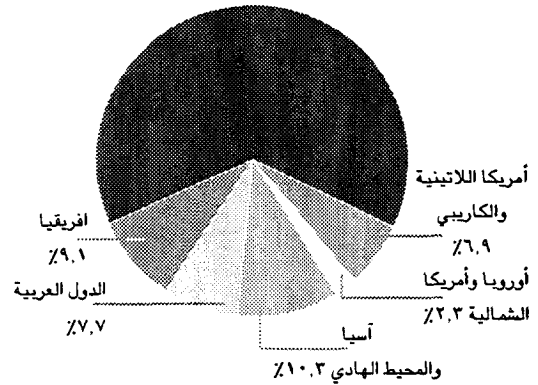
الميزانية العادية
%٥٢,٨



الموارد الخارجة عن الميزانية
%٤٧,٢

الأنشطة اللامركزية

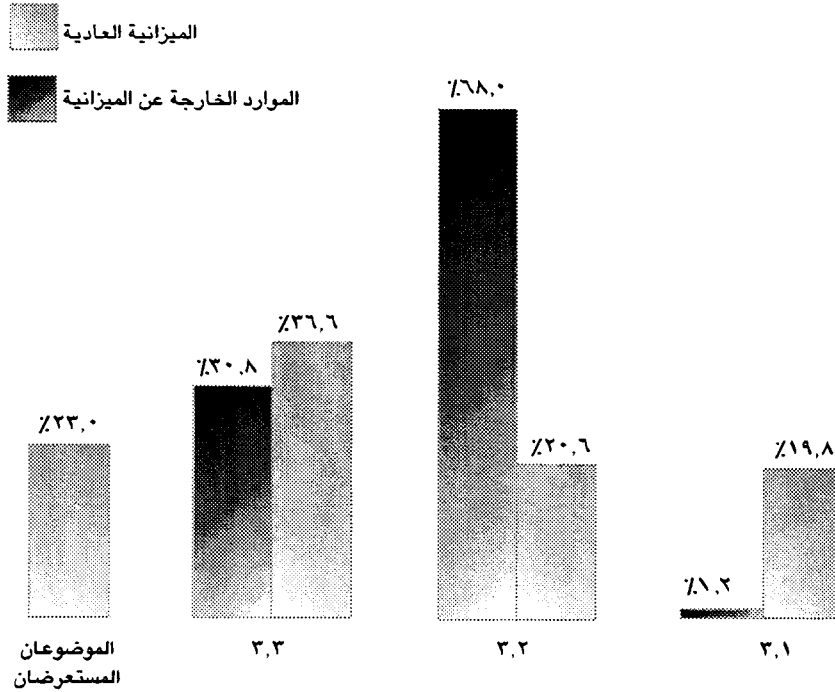
المقر
%٦٣,٧



الميدان
%٣٦,٣

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية الأنشطة	البرنامج الرئيسي الثالث
دولار	دولار	
٣٠٠ ٠٠٠	٢٢٢٤٣٠٠	البرنامج ٣.١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
١٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٢١٥١٠٠	البرنامج ٣.٢ تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية
٧٧٠٠ ٠٠٠	٤١٠٨ ٠٠٠	البرنامج ٣.٣ تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الدراسات الاستباقية والاستشرافية
-	١٧٨٤ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٧٩٥ ٠٠٠	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	٢٥٨٠ ٠٠٠	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١١ ٢٢٨ ٤٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
		٣١ م/٥ - مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الثالث

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية



العلوم الاجتماعية والإنسانية

٢٠٠٣ تطلّع العلوم الاجتماعية والإنسانية، شأنها شأن الفلسفة والدراسات الاستشرافية، بدور محوري في أداء اليونسكو لمهامها كمختبر للأفكار ورسم السياسات التجديدية، وكمركز فكري وأخلاقي. فالمفاهيم والمنهجيات والأدوات التحليلية المرتبطة بهذه العلوم تسهم في الربط بين التفكير والعمل، وبين المعارف والسياسات. وبهذه الصفة فإن على هذه العلوم، بالإضافة إلى إسهامها في الميادين التطبيقية الخاصة بها، أن تسهم في تشجيع الجمع بين التخصصات والاشتراك بين القطاعات، في إطار جميع البرامج الرئيسية الواردة في الوثيقة ٣١/م/٥. وتتنظم أنشطة البرنامج الرئيسي الثالث هذا وفقا لمحورين رئيسيين: محور أخلاقي وتقني من جهة، ومحور يتعلق بالبحوث ورسم السياسات وتنفيذ الأنشطة الميدانية الاستشرافية من جهة أخرى، علما بأن هذه الأنشطة الأخيرة مدعوة إلى الاضطلاع بدور رئيسي في إعداد التقرير العالمي لليونسكو.

٢٠٠٤ فالأولوية الرئيسية - أي أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، التي زادت الاعتمادات المالية المخصصة لها بنسبة ٥٠٪ مقارنة بالاعتمادات المخصصة لها في ٣٠/م/٥ - وإحدى الأولويات الأخرى - وهي حقوق الإنسان - تندرج أساسا في إطار المحور الأول بينما تندرج الأولويتان الأخريان - التحولات الاجتماعية والنشاط الاستشرافي - في إطار المحور الثاني على الأخص.

٢٠٠٥ وقد أدرجت على نحو متكامل ضمن إطار كل من البرامج الثلاثة التابعة للبرنامج الرئيسي الثالث، أنشطة تستهدف تطبيق مفاهيم وأساليب العلوم الاجتماعية والإنسانية والفلسفة والدراسات الاستشرافية، لمواجهة التحديات الكبرى للعصر، كما تشتمل هذه البرامج على أنشطة تخص المسائل العلمية والمهنية والبنى الأساسية المرتبطة بهذه العلوم. وتحقيقاً لذلك، فإن هذا البرنامج الرئيسي يعمل على دعم التعاون الدولي بالتشارك مع المنظمات غير الحكومية المهنية والشبكات الجامعة. وينبثق تنظيم بنية البرنامج الرئيسي الثالث على هذا النحو، من المهمة التي تنفرد بها المنظمة في منظومة الأمم المتحدة، والمتمثلة في الإسهام في تنمية العلوم الاجتماعية والإنسانية والفلسفة في العالم.

٢٠٠٦ ويكفل برنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية مع البرامج الأخرى مساهمة المنظمة في متابعة المؤتمرات الدولية الرئيسية، لا سيما مؤتمر بودابست للعلوم، ومؤتمر ريو بشأن التنمية المستدامة، ومؤتمر كوينهاغن بشأن التنمية الاجتماعية ومؤتمر اسطنبول بشأن المدن.

٢٠٠٧ وقد أسندت إلى برنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية المسؤولية الأولى في تحديد الأطر الفكرية والمفاهيمية للموضوع المستعرض "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع"، الذي ينفذ من خلال مجموعة من المشروعات المشتركة بين القطاعات والتي تم اختيارها عن طريق عملية تنافسية جرت في إطار الأمانة (انظر أيضا الفقرة ٧٠٠١ و مقدمة المدير العام). وفي هذا الميدان، يتولى برنامج العلوم الاجتماعية والإنسانية، بالتعاون مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)، تنفيذ أنشطة للتدريب وتنمية الخبرات في إطار الأمانة، كما سيكفل متابعة العمل المنجز، وذلك سعيا إلى زيادة فعالية عمل المنظمة وتأثيره.

البرنامج ٣, ١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٢٠١ و ٨٠-٨٥

أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

٣١٠

- الميزانية العادية
 • الأنشطة: ٣٠٠ ٢٢٥ ٢ دولار
 • اللامركزية: ٢١,١٪
 الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٣١٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
- (١) تعزيز دور اليونسكو كمنتدى فكري دولي للتأمل الأخلاقي في مجال العلوم والتكنولوجيا، ولا سيما في إطار اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) واللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (IBC)، وذلك لمواجهة التحديات الأخلاقية البالغة الأهمية المتعلقة بتقدم العلوم والتكنولوجيا، وخاصة على نحو ما أبرزها المؤتمر العالمي للعلوم؛
 - (٢) تأمين متابعة الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان، من خلال ترويج ونشر مضامينه وتعزيز تأثيره؛ واستطلاع إمكانية إعداد وثيقة دولية بشأن البيانات الوراثية؛
 - (٣) تعزيز التعليم في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا ونشر المعلومات الملائمة المتعلقة بذلك والموجهة إلى العلميين والجامعات وأصحاب القرار ووسائل الإعلام وعمامة الجمهور وإلى فئات مستهدفة على وجه التحديد، ولا سيما العلميين الشباب؛
 - (٤) تأمين الاضطلاع بدور اليونسكو الاستشاري لدى الدول الأعضاء فيما يتعلق بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، وذلك من خلال تعزيز "الممارسات الجيدة" في جميع أنحاء العالم، والتشجيع على إدراج مبادئ توجيهية أخلاقية في مجال رسم السياسات، وتدعيم بناء القدرات الوطنية من خلال شبكات دولية؛
 - (٥) تعزيز التعاون الدولي في مجال العلوم الإنسانية والفلسفة، ولا سيما من خلال توثيق عرى التعاون مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (CIPSH)، ومع المركز الدولي لعلوم الإنسان (جيبيل، لبنان)، وخاصة عن طريق إبراز إسهامات مختلف المذاهب الفلسفية؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣٠٠ ٢٢٥ ٢ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١ ٢٣٧ ٤٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٥١ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا

٣١٠

- الميزانية العادية
 • الأنشطة: ٣٠٠ ٢٢٥ ١ دولار
 الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. عززت اليونسكو، خلال فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، الدور الرئيسي الذي تضطلع به على الصعيد الدولي في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، وخصوصاً من أجل الاستجابة للشواغل المتعلقة بالمخاطر الناجمة عن تسارع عجلة التقدم

والاكتشافات العلمية وتطبيقاتها التكنولوجية. وقد أعطى "الإعلان بشأن العلوم واستخدام المعارف العلمية"، و"جدول الأعمال - إطار العمل في مجال العلوم"، اللذان اعتمدهما المؤتمر العالمي للعلوم (يودابست، ١٩٩٩)، أولوية للبعد الأخلاقي للمنجزات العلمية، نظراً لما توفره هذه المنجزات من دعم للأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو. وبناء على ذلك أجرت اليونسكو في فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ في إطار اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية سلسلة من التحليلات المتكاملة المتعددة التخصصات والثقافات في مجالات أخلاقيات الطاقة، وأخلاقيات موارد المياه العذبة، وأخلاقيات الفضاء الخارجي، وأخلاقيات مجتمع المعلومات. وأسهمت هذه التحليلات في تحديد القضايا الأخلاقية المتعلقة بهذه المجالات على نحو أفضل، وساعدت على كشف المؤشرات المبكرة التي تنذر باحتمال تحول بعض الأوضاع إلى أخطار تهدد المجتمع، وعلى وضع مبادئ وخطوط توجيهية أخلاقية يمكن أن يسترشد بها أصحاب القرار من القطاعين العام والخاص، في تحديد الخيارات الخاصة بالسياسة العامة.

واستجابة للاهتمامات التي أعرب عنها في المؤتمر العالمي للعلوم، جرى بوجه خاص بحث موضوعات الآثار الأخلاقية الناجمة عن النقص المتفاقم في موارد المياه العذبة، وعن نضوب موارد الطاقة وإمكانات الاستعاضة عنها، وإزالة الملوثات في شتى أنحاء العالم، وإدارة شؤون النفايات والمخلفات الموجودة في الفضاء الخارجي. فضلاً عن ذلك، نشرت على نطاق واسع معلومات بشأن الاستخدامات والنتائج الممكنة للاكتشافات الجديدة وللتكنولوجيات المطوّرة حديثاً، وذلك حفزاً للنقاش بشأن القضايا الأخلاقية. وتحقيقاً لهذه الغاية، تم - بمشاركة مؤسسات قائمة ومؤسسات جرى تحديدها مؤخراً في الدول الأعضاء - إنشاء شبكات تجديدية، كشبكة البحث والتعليم في مجال أخلاقيات المياه (RENEW)، تعنى بأفضل الممارسات في مجال إدارة شؤون المياه العذبة. كما قامت اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية - وفقاً لمهمتها في مجال توعية المجتمع المدني عامة والشباب خاصة - بإيلاء اهتمام خاص لتعزيز الحوار بين جماعات العلميين وأصحاب القرار وعامة الجمهور.

أما فيما يخص أخلاقيات البيولوجيا، فقد درست اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا عدة جوانب لقضايا أخلاقية معاصرة تتسم بالعقيد وتتعلق بعلوم الحياة وتطبيقاتها التكنولوجية، وذلك من أجل اقتراح مبادئ رائدة أخلاقية تقوم على احترام حقوق الإنسان. كما أيد المؤتمر العام، من خلال القرار ٣٠ م/٢٣، "التوجيهات الخاصة بتطبيق الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان"، وحدد المهام التي تقع على عاتق مختلف الأطراف الفاعلة المعنية بتطبيق الإعلان، وطرائق العمل الرامية إلى تنفيذ هذه المهام.

الاستراتيجية. ستعزز اليونسكو دور اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية كهيئة استشارية متعددة الثقافات وجامعة للتخصصات، وستعزز تدعيم القدرات الوطنية والإقليمية، والربط الشبكي وتشاطر المعارف بين المؤسسات، ورفع مستوى الوعي لدى أصحاب القرار، ولا سيما البرلمانيين منهم، ولدى عامة الجمهور، فيما يخص القضايا الأخلاقية المتعلقة بالمعارف العلمية والتكنولوجية. وسيتم الاضطلاع بهذه الأنشطة بالتعاون مع البرامج العلمية المعنية في المنظمة ومع الهيئات المختصة في الأمم المتحدة، ومع سائر المنظمات الدولية الحكومية، مثل وكالة الفضاء الأوروبية، ومع المنظمات غير الحكومية (المجلس الدولي للعلوم (إيكسو) ولجنته الدائمة المعنية بمسؤولية وأخلاقيات العلوم (SCRES)، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، والمجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (CIPSH)، والاتحاد البرلماني الدولي، ومجلس الطاقة العالمي، والمجلس العالمي للمياه)، ومع الهيئات الوطنية (مثل أكاديميات العلوم، والرابطة الأمريكية لتقديم العلوم (AAAS)، الخ.) والقطاع الخاص.

وفي إطار اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، سوف تركز اليونسكو اهتمامها على أخلاقيات البيئة، بالاستناد إلى الأنشطة التي سبق وأن اضطلعت بها بشأن الطاقة وموارد المياه العذبة. ويتمثل الهدف المنشود في تكوين منطلق أخلاقي لتأمين تقييم المخاطر وإدارة شؤونها، وتقديم معلومات دقيقة للجمهور، وذلك بالنظر إلى التأثير البالغ للتكنولوجيات الجديدة على البيئة، وإلى تسارع تغير المناخ. وسوف يجري التزام مبدأ الحذر كقاعدة عامة، مع التركيز بوجه خاص على بعض المفاهيم مثل "المسؤولية البيئية" و"التنمية المستدامة". ومن هذا المنطلق، ستقوم اليونسكو بما يلي:

(١) تحديد "الممارسات الجيدة" التي تقلص إلى أدنى حد ممكن انبعاثات غازات دفيئة وهدر الطاقة (وترفع بالمقابل إلى الحد الأقصى مستوى استخدام مصادر الطاقة المتجددة) والتي تستغل الطاقة المتجددة (كالطاقة الشمسية مثلاً) من أجل نقل المياه، وذلك في إطار البرنامج العالمي للشمس؛

(٢) الاضطلاع من خلال التعاون مع البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهدهد)، بتعزيز مشروع شبكة البحث والتعليم في مجال أخلاقيات المياه (RENEW)، فيما يخص "أفضل الممارسات الأخلاقية" في استخدام المياه العذبة، والقيام من خلال التعاون مع قطاع العلوم الطبيعية، بإدراج عنصر أخلاقي في البرامج الجامعية المتعلقة بهندسة المياه وإدارة شؤونها، وذلك في إطار شبكة المياه التي تقترح اليونسكو إنشائها، باسم المنظمة العالمية للجامعات من أجل التعليم والتدريب والأخلاقيات (GOUTTE):

- (٣) توضيح المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية في الفضاء الخارجي، والقضايا المتعلقة بالحد من تلوث البيئة عن طريق عمليات المسح التي تقوم بها السواتل، وذلك بالتعاون مع وكالات الفضاء الوطنية؛
- (٤) تركيز الاهتمام على المتضمنات الاجتماعية والثقافية، الإيجابية والسلبية، الملازمة لمجتمع المعلومات واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال التي يقوم عليها، مع مراعاة الإمكانيات التي تتيحها هذه التكنولوجيات لتنمية المجتمعات، ولا سيما في مجال التربية، والتمكين، وزيادة المبادلات والربط الشبكي بين الثقافات، والتغيرات في العلاقات الاجتماعية والسلوك، والمسائل المرتبطة بالحرمة الشخصية، الخ. ويتكامل هذا النشاط مع البرنامج الذي يضطلع به قطاع الاتصال والمعلومات في هذا المجال ذاته.
- وعلى ضوء العمل الذي تم الاضطلاع به خلال فترة العامين الماضية، ستبدأ اليونسكو بتركيز اهتمامها على عدد من المسائل المستقبلية، كالأثار الأخلاقية المترتبة على استخدام التكنولوجيات البالغة الدقة، وأثر التعقيد في وضع السيناريوهات لاتخاذ القرارات. فهذه المسائل هي في الواقع بالغة الأهمية بالنسبة لتطبيق مبدأ الحذر عند التعامل مع النظم المعقدة غير القابلة للتوقع (كمتغير المناخ مثلاً)، والتي تستلزم تحولاً من موقف حساب النتائج إلى موقف الوعي والاستعداد لمواجهة التطورات غير المتوقعة والتحكم فيها. وفي إطار متابعة المؤتمر العالمي للعلوم، ستقوم اليونسكو أيضاً بدراسة إمكانية وضع قسم أو تعهد للعلميين الشباب. وفي هذا الصدد، سوف يقتضي الأمر الاضطلاع بعمل تجريبي (كإعداد موثائق تضم الأطر والمبادئ الأخلاقية القائمة في مختلف الاختصاصات) بالتعاون مع المؤسسات المختصة (مثل اللجنة الدائمة المعنية بمسؤولية وأخلاقيات العلوم، التابعة للمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)).
- فسوف تضطلع اليونسكو بعملها في هذا المجال وفق المحاور التالية:

١ - المنتدى الفكري: ستواصل اليونسكو، في إطار الأنشطة التي تضطلع بها لجنيتها الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، إتاحة إمكانيات للنقاش الجامع للتخصصات والتعددي والمتعدد الثقافات لأعضاء الأوساط الفكرية والعلمية، ومسؤولي القطاع الخاص، وممثلي المجتمع المدني، وعمامة الجمهور، كي يتمكنوا من مناقشة المسائل الأخلاقية والقانونية التي تطرحها علوم الحياة وتطبيقاتها، كالمسائل المتعلقة مثلاً باستخدام البيانات الوراثية الشخصية، وبنوك المعلومات والمواد البيولوجية، واستخدام الحامض الصبغي النووي (ADN) والأنسجة البشرية في البحوث، والبحوث المتعلقة بالمخ، وزرع الأجهزة الإلكترونية في الجسم البشري، والكائنات المعدلة وراثياً، والمعالجة الجينية، ومرض الأيدز/السيدا. وستسعى المنظمة، ولا سيما بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الصحة العالمية، إلى التوصل إلى تقارب في وجهات النظر بشأن هذه المسائل، وإلى الإسهام بالتالي في وضع معايير أخلاقية مناسبة بشأنها. وسوف تؤمن متابعة الندوة الدولية المتعلقة بالأخلاقيات والملكية الفكرية وعلم المجين^٢ (اليونسكو، ٣٠ يناير/كانون الثاني - ١ فبراير/شباط ٢٠٠١)، وذلك بالتشاور مع الشركاء الرئيسيين المعنيين، ولا سيما مع المنظمات المختصة في منظومة الأمم المتحدة (منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ومنظمة التجارة العالمية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، ومنظمة الصحة العالمية، وغيرها).

٢ - النشاط التقني: سوف تعطي أولوية لتعزيز أثر الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان من خلال التعريف به على نطاق أوسع، وخاصة من خلال التشجيع على إدراج المبادئ التي يتضمنها في التشريعات والأنظمة والممارسات الوطنية. وستدرس اليونسكو أيضاً المسائل الأخلاقية والقانونية التي يطرحها الاستخدام المحتمل للبيانات الوراثية الشخصية في مجالات كالتوظيف والضمان الاجتماعي والتعليم، وذلك بالاشتراك مع عدة جهات، من بينها منظمة العمل الدولية (الأيلو) ومختلف الأطراف الفاعلة المعنية في القطاعين العام والخاص. وعلى هذا الأساس، ستستكشف المنظمة، بالتعاون مع الهيئات المختصة في الأمم المتحدة، إمكانية صياغة مشروع وثيقة دولية عن البيانات الوراثية، ولا سيما عن جمع هذه البيانات ومعالجتها وتخزينها واستعادتها واستخدامها، وكذلك عن أثرها على النظم الصحية. وستقوم اليونسكو بتقييم النتائج المحرزة بفضل التوجيهات (القرار ٣٠/م/٢٣) كما ستقوم بتقييم أثر الإعلان.

٣ - النشاط التعليمي وحفز الوعي: ستضطلع اليونسكو بنشاط واسع النطاق لتشجيع إتاحة التعليم والتدريب بشأن أخلاقيات البيولوجيا للأخصائيين (كالباحثين والقانونيين والصحفيين وغيرهم) وللشباب، وسيتم ذلك، من جهة، عن طريق تشجيع الجامعات ومؤسسات التعليم الثانوي على أن تدرج في مناهجها الدراسية موضوعات التأمل الأخلاقي وفهم القضايا الراهنة في مجال أخلاقيات البيولوجيا، ولا سيما من خلال كراسي اليونسكو الجامعية وربطها الشبكي؛ ومن جهة أخرى عن طريق إعداد مواد ومعينات تعليمية تجرب خلال دورات تدريبية ينظمها قطاع العلوم الطبيعية.

وستعزز المنظمة أيضاً نشاطها المتعلق بالتوعية والإعلام، الموجّه إلى أصحاب القرار في القطاعين العام والخاص، وإلى صحافة وعامة الجمهور.

٤ - إسداء المشورة وتعزيز القدرات: ستضطلع اليونسكو بدور استشاري لدى الدول الأعضاء الراغبة في التوسع في دراسة ومناقشة أخلاقيات البيولوجيا و/أو في تشكيل لجان وطنية للأخلاقيات قادرة على الإسهام في تبادل الأفكار واتخاذ القرارات والبدء في اعتماد تشريعات ملائمة. كما ستسهم اليونسكو في تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية في هذا المجال من خلال تيسير إقامة الشبكات الإقليمية في مجال أخلاقيات البيولوجيا للربط فيما بين المؤسسات واللجان والأخصائيين. وسوف تنفذ استراتيجية للاتصال الدائم تشتمل على مواد إعلامية وسمعية - بصرية موجهة إلى عامة الجمهور، والفئات المستهدفة، وإلى الشباب على وجه أخص، مع إعداد ملفات صحفية من جهة إلى وسائل الإعلام.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز التأمل الأخلاقي في مجال المعارف العلمية والتكنولوجية على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية، بالاستناد إلى احترام حقوق الإنسان وحرياته، ومع مراعاة مصالح المجتمع والأجيال المقبلة؛
- ◆ إدراج القضايا الأخلاقية والتأمل الأخلاقي فيما يتعلق بالمعارف العلمية والتكنولوجية في عمليات اتخاذ القرارات على الصعيدين الوطني والدولي، وصياغة مجموعة من التوصيات الرامية إلى تجسيد المبادئ التوجيهية الأخلاقية عند رسم السياسة العامة؛
- ◆ ترويج المبادئ الواردة في "الإعلان العالمي بشأن المجين البشري وحقوق الإنسان"، وتشذيب التأمل الأخلاقي بشأن التطورات الحالية لعلم المجين، ولا سيما من خلال الأنشطة التي تضطلع بها اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا؛ وتقييم أثر الإعلان في الدول الأعضاء؛
- ◆ إعداد اقتراحات أولية لكي تدرج في مشروع وثيقة دولية بشأن البيانات الوراثية، من أجل أن تبحثها مبدئياً اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا؛
- ◆ تعزيز القدرات الوطنية على إجراء نقاشات بشأن القضايا الأخلاقية في مجال علوم الحياة، وذلك من خلال: (أ) إقامة/تعزيز شبكات ومنتديات للمعارف من أجل التأمل في المبادئ الأخلاقية، ووضع المعايير اللازمة لمساعدة أصحاب القرار على إجراء خيارات مسؤولة وواعية؛
- ◆ (ب) تقديم دعم لأربع دول أعضاء على الأقل من أجل صياغة واعتماد تشريعات بشأن أخلاقيات البيولوجيا؛
- ◆ (ج) زيادة تبادل المعلومات وتشاطر المعارف والخبرات في مجال أخلاقيات البيولوجيا فيما بين الخبراء وأصحاب القرار واللجان الوطنية لأخلاقيات البيولوجيا؛
- ◆ تعزيز التعليم في مجال أخلاقيات البيولوجيا بالتعاون مع منظمة الصحة العالمية والمنظمات المهنية الدولية المختصة، وتكثيف أنشطة التوعية الموجهة إلى الخبراء وأصحاب القرار والشباب وعامة الجمهور وغيرهم عن طريق المعينات التعليمية والمواد الإعلامية؛
- ◆ توعية الصحافة ووسائل الإعلام وعامة الجمهور وفئات مستهدفة محددة (كالمعلمين والشباب والمهندسين الشباب) بالآثار الأخلاقية لاستخدام المعارف العلمية والتكنولوجية.

محور العمل ٢ - العلوم الإنسانية والفلسفة

الميزانية العادية	٩٠٠٠٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. تم في السنوات الأخيرة تعزيز التعاون بين الفلاسفة وأخصائيي العلوم الإنسانية والاجتماعية وأصحاب القرار المسؤولين عن السياسات الاجتماعية والثقافية، وذلك في إطار الأنشطة المتعلقة بـ"الاتجاهات الفكرية في مطلع الألفية الثالثة" وفي إطار كراسي اليونسكو الجامعية في مجال الفلسفة وأخلاقيات البيولوجيا وشبكة الفلسفة والديمقراطية. وتمّ

تشجيع التفكير الفلسفي من أجل تحليل الآثار الأخلاقية المترتبة على التحولات الاجتماعية والثقافية الراهنة، من ناحية، ولتوضيح الترابط بين وحدة حقوق الإنسان العالمية والتنوع الثقافي من ناحية أخرى.

الاستراتيجية. ستسهل اليونسكو عملية تأمل بشأن أنماط التفكير السريعة التغير، والتصورات، والعقليات والمواقف وأنماط السلوك الحديثة الظهور، الناجمة عن نشوء مجتمعات المعرفة. وسوف يستعان بإمكانات العلوم الإنسانية والفلسفة للإسهام في استجلاء النتائج المتعددة الجوانب المترتبة على المجتمعات والاقتصادات القائمة على المعارف.

وسيجري - عن طريق تعزيز البحوث والأنشطة التي تراعي الثقافات على الصعيد الوطني والإقليمي - التشجيع على تشاطر الخبرات بين تخصصات متعددة بشأن تأثير السرعة المتزايدة التي تتطور وتتكاثر بها قنوات الاتصال، الأمر الذي لا يدع سوى مجال ضيق للتأمل النقدي والمشاركة الديمقراطية، وبشأن الآثار المترتبة على أوجه التقدم في تكنولوجيات المعلومات والاتصال والهندسة الوراثية والتكنولوجيات البيولوجية والروبوتية والتكنولوجيات البالغة الدقة التي باتت كلها تمثل قضايا كبرى مطروحة اليوم أمام المجتمعات بصفة عامة. وستدعم نتائج هذه الأنشطة ما ينفذ في إطار محور العمل ١، كما ستراعى لدى إعداد تقرير اليونسكو العالمي عن مجتمعات المعرفة. وسيبدأ العمل أيضاً في تنفيذ مشروع جامع بين التخصصات بشأن أخلاقيات الإيكولوجيا، يمول من اعتمادات خارجة عن الميزانية، وذلك بهدف تعزيز ونشر القيم الأخلاقية في الحياة الاقتصادية.

وستسهم اليونسكو أيضاً، وبالتعاون مع المنظمات الدولية والحكومية المختصة، في الجهود الفكرية الجارية بشأن دور الفلسفة في المجتمع. وإلى جانب ذلك، ستقترح اليونسكو إعلان يوم دولي للفلسفة، بالتعاون مع الاتحاد الدولي لجمعيات الفلسفة. وستطور علاقات التشارك مع الأوساط الدولية للفلاسفة وخبراء العلوم الإنسانية عن طريق تنفيذ الاتفاق الإطاري مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية، وبالتعاون مع المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل، لبنان. وسيبذل جهد خاص للمساهمة في عرض المذاهب الفلسفية الأفريقية والعربية والصينية والهندية. وفي سياق تنفيذ هذا البرنامج، سيجري التركيز على تشجيع التفكير والنقاش في أوساط الشباب والنساء.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تشجيع الحوار بين المفكرين والفلاسفة وأخصائيي العلوم الإنسانية والاجتماعية بشأن القضايا المرتبطة بمجتمعات المعرفة، بما في ذلك ما يتعلق بغزارة المعلومات وطابعها التجزيئي والمتزايد التعقيد، وتأثير ذلك على العمليات المعرفية والتحليلية وعلى طرائق المشاركة في العمليات الديمقراطية؛
- ◆ تعزيز التعاون الدولي والجامع بين التخصصات في مجال الفلسفة والعلوم الإنسانية، ولا سيما عن طريق المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية والمنظمات الدولية والإقليمية غير الحكومية، وبفضل نشر مجلة "ديوجين"؛
- ◆ تعزيز البحوث والتعليم والإعلام في مجال العلوم الإنسانية والفلسفة، عن طريق المركز الدولي لعلوم الإنسان في جبيل، لبنان؛
- ◆ القيام، عن طريق التعاون مع المنظمات غير الحكومية وتمويل من الموارد الخارجة عن الميزانية، بالتأمل بشأن توجهات اليونسكو وأنشطتها وإنجازاتها السابقة وبشأن التفاعلات التي جرت بصدها مع الدول الأعضاء.

البرنامج ٣, ٢

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٨٦-٨٨ و ١٠٨

تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية

الميزانية العادية

٢٣١٥١٠٠ دولار

• الأنشطة:

٪٣٠

• اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٧٠٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٣٢٠٠

٠٣٢٠٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل تحقيق ما يلي:

- (١) تعزيز إسهام اليونسكو في تعزيز جميع حقوق الإنسان، مع التركيز على الحقوق التي تدرج في نطاق اختصاص اليونسكو، ولا سيما الحقوق الاجتماعية والاقتصادية والثقافية وحقوق المرأة والمساواة بين الجنسين، بما يتمشى مع إعلان وخطة عمل فيينا اللذين اعتمدهما عن المؤتمر العالمي لحقوق الإنسان (١٩٩٣)، وخطة عمل عقد الأمم المتحدة للتثقيف في مجال حقوق الإنسان (١٩٩٥-٢٠٠٤)، والقرارات المختلفة ذات الصلة بهذا الموضوع والصادرة عن اجتماعات القمة وعن الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي ولجنة حقوق الإنسان.
- (٢) ضمان مشاركة المنظمة على نحو فعال في تنفيذ التوصيات التي اعتمدها المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (دوربان، جنوب أفريقيا، ٢٠٠١)، في إطار التعاون المعزز مع مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛
- (٣) الإسهام في توطيد السلام والأمن البشري والمبادئ الديمقراطية ضمن إطار الدور الذي تضطلع به اليونسكو بوصفها الوكالة الرائدة في تنفيذ العقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم، مع التركيز على وضع نهج إقليمية ودون إقليمية متكاملة لدرء النزاعات في مهدها، ولتعزيز الممارسات التقليدية والتجديدية لدرء النزاعات، وتعزيز المشاركة الديمقراطية.

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٣١٥١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩٤٦٤٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٥٣١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز

الميزانية العادية

١٣٠٠١٠٠ دولار

• الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٩٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٣٢٠١

الخلفية. لقد شاركت اليونسكو بنشاط في تطوير وحماية حقوق الإنسان عن طريق الأنشطة التقنية والبحوث والتربية. وفي الفترة ما بين ١٩٩٧ و ٢٠٠١ نظمت سلسلة من المؤتمرات الإقليمية بشأن التثقيف في مجال حقوق الإنسان، شجعت على

اعتماد وتنفيذ خطط عمل وطنية. كما ساهمت اليونسكو في تطوير التعليم في مجال حقوق الإنسان عن طريق إعداد ونشر مواد تعليمية وإعلامية وعززت التعاون في هذا الصدد مع مؤسسات أخرى، حكومية وغير حكومية معاً.

الاستراتيجية. ستساهم اليونسكو في النهوض بجميع حقوق الإنسان - المدنية والثقافية والاقتصادية والسياسية والاجتماعية. وسيتم ذلك عن طريق أنشطة في مجال البحوث والإعلام والتربية، مع التركيز بوجه خاص على الحقوق الثقافية بهدف تشجيع التطوير التدريجي للمعايير النموذجية في هذا المضمار. وسيواصل بذل الجهود لضمان أعمال الحقوق الأساسية التي تدرج في نطاق اختصاص اليونسكو، مثل: الحق في التعليم؛ والحق في حرية الفكر؛ والحق في حرية الرأي والتعبير؛ والحقوق الإنسانية للنساء.

وسيجري تعزيز مبدأ عدم قابلية جميع حقوق الإنسان للتجزئة وترابطها والمساواة بينها في الأهمية. وسيتم التشديد في هذا الصدد، على أهمية أعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية، ومكافحة الفقر وتحقيق تنمية قائمة على احترام الحقوق. وفي هذا الإطار، ستمثل إحدى الأولويات في ضمان إجراء بحوث جامعة بين التخصصات بشأن العقبات الرئيسية التي تعرقل أعمال حقوق الإنسان.

وسيجري تشجيع قبول الوثائق التقنية الدولية لحقوق الإنسان والتصديق عليها على المستوى العالمي عن طريق اتخاذ تدابير ترويجية ونشر المعلومات على نطاق واسع. كما سيجري العمل على زيادة تعزيز شبكة كراسي اليونسكو الجامعية المعنية بحقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، وتطوير التعاون مع مؤسسات البحث والتدريب في مجال حقوق الإنسان، وخصوصاً عن طريق الاجتماعات السنوية التي تعقد لشاغلي هذه الكراسي الجامعية.

وستعزز أنشطة البحوث والإعلام والتربية في مجال حقوق الإنسان عن طريق التعاون المشترك بين القطاعات، وذلك بإعداد وتوزيع معلومات ومواد تعليمية بلغات متعددة، ولا سيما المعلومات والمواد المخصصة للجامعات، وبتعبئة شركاء اليونسكو التقليديين والجدد على الصعيد الوطني والإقليمي والعالمي. كما ستولى عناية خاصة لتدريب المهنيين الذين يظلمون بمسؤوليات خاصة في مجال حقوق الإنسان.

وسيوصل تشجيع التفكير بشأن حقوق الإنسان الجديدة، كالحق في بيئة نظيفة وصحية، وبشأن إضفاء الطابع العالمي على حقوق الإنسان، بما في ذلك تشجيع التركيز على الواجبات والمسؤوليات المترتبة على هذه الحقوق. كما سيجري العمل على زيادة إيضاح ترابط العلاقات بين حقوق الإنسان والأمن البشري.

وستشارك اليونسكو بصورة نشيطة في تنفيذ توصيات المؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب (دوربان، جنوب أفريقيا ٢٠٠١). وستشكل مكافحة الاستبعاد الاجتماعي والثقافي والاجتماعي جزءاً لا يتجزأ من هذه الجهود.

وستعمل اليونسكو على تعزيز أنشطتها الرامية إلى مكافحة الانتهاكات للحقوق الإنسانية للنساء، والتفاوت بين الجنسين والتمييز والأفكار النمطية. وبالتعاون مع الدول الأعضاء، ومعهد اليونسكو للإحصاء، ووكالات الأمم المتحدة ذات الصلة، والهيئات المعنية بالمعاهدات، ومؤسسات البحوث، والمنظمات غير الحكومية، ستقوم المنظمة بإعداد وتحليل بيانات موزعة بحسب الجنسين، وجمع ونشر الممارسات النموذجية، وستشرع في مشروعات رائدة وأنشطة تدريبية. كما ستساهم المنظمة في بناء القدرات مع مراعاة القضايا الخاصة بالجنسين، وفي حل النزاعات بلا عنف، وفي عملية التنشئة الاجتماعية من أجل إقامة علاقات وشراكات قائمة على أساس الاحترام والمساواة، وذلك لتعزيز تمكين النساء ومشاركتهن مشاركة كاملة في العمليات الديمقراطية وفي اتخاذ القرارات على جميع المستويات، فضلاً عن تهيئة الظروف الملائمة لتحقيق مساواة حقيقية في الفرص المتاحة على الصعيدين القانوني والواقعي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة الوعي والقبول بمعايير وإجراءات حقوق الإنسان، ويميدأي الطابع العالمي لجميع حقوق الإنسان وعدم قابليتها للتجزئة وتكافؤها، وارتباطها الوثيق بالسلام والديمقراطية والتنمية والقضاء على الفقر.
- ◆ التقدم في مكافحة التمييز عن طريق المتابعة الفعالة للمؤتمر العالمي لمكافحة العنصرية والتمييز العنصري وكراهية الأجانب، وما يتصل بذلك من تعصب، من خلال نشر المعلومات وإجراء البحوث واتخاذ التدابير الترويجية، بالتعاون مع الكراسي الجامعية لليونسكو والمؤسسات المعنية بالبحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان، والمنظمات غير الحكومية وغيرها من شركاء اليونسكو.

- ◆ تعزيز التعاون في إطار منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما مع مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان والهيئات المعنية بالمعاهدات الخاصة بحقوق الإنسان، والمنظمات الدولية الحكومية الإقليمية، والمنظمات غير الحكومية، مع إضفاء طابع مؤسسي على هذا التعارف في بعض الحالات بغية مضافة الجهود من أجل تحقيق أهداف مشتركة وتلافي ازدواج الأنشطة. وسيواصل تعزيز شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، كما سيجري تطوير التعاون مع مؤسسات البحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان، وخصوصاً عن طريق الاجتماعات السنوية التي تعقد لشاغلي هذه الكراسي الجامعية.
- ◆ زيادة الوعي بأهمية المساواة بين الجنسين في جميع مجالات الحياة، وزيادة فهم أثار ونتائج العنف الذي يمارس على أساس الجنس، بالنسبة لعمليات التنمية، واعتماد سياسات عامة تراعي قضايا الجنسين.
- ◆ تطوير التعليم في مجال حقوق الإنسان عن طريق عدة أمور، من بينها منح جائزة اليونسكو لتعليم حقوق الإنسان (٢٠٠٢)، وإقامة موقع لليونسكو على الويب ليكون مصدراً للمعلومات عن أنشطة اليونسكو في هذا الميدان.

محور العمل ٢ - توطيد السلام والمبادئ الديمقراطية

٠٣٢٠٢

الميزانية العادية	١٠١٥٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٨٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. خلال فترتي الاستراتيجيتين المتوسطتين الأجل السابقتين اللتين شملتا الأعوام من ١٩٩٠ إلى ٢٠٠١، اضطلعت المنظمة بأنشطة لتدعيم المثل العليا للسلام والأمن البشري، ولا سيما من خلال تعزيز قدرات الدول الأعضاء على درء النزاعات في مهدها وترويج مبادئ الديمقراطية والعدل والتسامح واللاعنف، وذلك بالتعاون الوثيق مع الوكالات المعنية في منظومة الأمم المتحدة، ومؤسسات البحث والتدريب في مجال السلام وكراسي اليونسكو الجامعية. وجرى الاضطلاع بأنشطة محددة الأغراض بغية توطيد القيم الديمقراطية، ولا سيما في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. كما أسهمت أنشطة اليونسكو في تطوير الممارسات التقليدية واستحداث ممارسات جديدة لدرء النزاعات، وفي إعداد أساليب للتدريب في مجال السلام مطوعة لصالح فئات محددة مع إيلاء عناية خاصة لدور النساء.

الاستراتيجية. ستعمل المنظمة وفق استراتيجية إجمالية، ولا سيما من أجل الإسهام في تنفيذ خطة عمل الأمم المتحدة لثقافة السلام، والعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، ومتابعة أنشطة الحوار بين الحضارات (٢٠٠١)، والإعلان الصادر عن قمة الألفية، ومتابعة نتائج الفريق الدولي للخبراء بشأن الديمقراطية والتنمية. وسيولى المزيد من العناية لتعزيز السلام والتشجيع على اعتماد ممارسات أفضل في هذا المجال، ولا سيما من خلال منح جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام، وبمواصلة التعاون الوثيق مع مؤسسة هوفويه بوانيني لبحوث السلام. وسيسهّم تأمين توزيع أفضل للمطبوع المعنون "قضايا السلام والصراع" في خدمة هذا الهدف. وبغية تحسين تبادل الخبرات في هذا الصدد، ستولي المنظمة عناية خاصة للتعاون مع المؤسسات الوطنية وشبه الإقليمية للبحوث والإعلام بشأن السلام ودرء النزاعات. وستتمثل إحدى الأولويات في تحديد نشاطات اليونسكو خلال فترات العامين المقبلة فيما يتعلق بالأمن البشري، وذلك وفقاً للاحتياجات الإقليمية، وعلى الأخص لاحتياجات أضعف فئات السكان، مع مراعاة المبادرات المتعددة الأطراف لتعزيز الأمن البشري وبالتعاون مع برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست). وسيقدم دعم كبير للتجارب والممارسات الديمقراطية التي تيسر مشاركة المواطنين والمجتمع المدني على نحو متزايد في عمليات صنع القرار على كل المستويات، ولا سيما بما ينفع النساء والشباب. وسيواصل العمل على تعزيز التسامح وخاصة من خلال منح جائزة مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف، وعن طريق الاحتفال باليوم الدولي للتسامح. وستنفذ مجمل هذه الأنشطة بالارتباط على نحو وثيق مع الأنشطة الرامية إلى تعزيز حقوق الإنسان. أما في إطار منظومة الأمم المتحدة، فستقام شراكة متميزة مع جامعة الأمم المتحدة للسلم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ الإسهام في إنشاء أطر أخلاقية وتقنية وتدريبية لتوطيد السلام والأمن البشري.
- ◆ تعزيز ونشر وتبادل أفضل الممارسات عن طريق معاهد البحث والتدريب في مجال السلام، ومؤسسات البحوث والمنظمات غير الحكومية المعنية، ومن خلال منح جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام؛
- ◆ تعزيز القدرات الإقليمية وشبه الإقليمية في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، ولا سيما في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وآسيا والمحيط الهادي، وأوروبا، وذلك في مجالات درء النزاعات في مهدها واستخدام أساليب تقليدية وتجديدية لحل النزاعات ودرئها؛
- ◆ إعداد وتوزيع إسهامات لمتابعة "سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات"؛
- ◆ توطيد ممارسة المبادئ والقيم والأخلاق الديمقراطية وقيم المواطنة والتسامح واللاعنف، ولا سيما بين الشباب وفي المجتمعات المتعددة الثقافات، وذلك عن طريق نشر الدراسات، والتدريب وتبادل الخبرات؛
- ◆ مواصلة التعاون مع مؤسسة هوفويه - بوانيني الدولية لبحوث السلام؛

البرنامج ٣,٣

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٨٩-٩٠ و ٩٥ و ١٠٣ و ١٠٩-١١٨

تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية

الميزانية العادية

٠٣٣٠

٤ ١٠٨ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٣,٣٪

● اللامركزية:

٧ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار: الموارد الخارجة عن الميزانية:

٠٣٣٠٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(١) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:

- (١) دعم البحوث المشتركة بين التخصصات بشأن التحويلات الاجتماعية ودعم الاستفادة من هذه البحوث في تحديد السياسات، ولا سيما فيما يخص مشكلات المجتمعات المتعددة الثقافات والمتعددة الإثنيات، والتنمية الحضرية، وأساليب الحكم على المستوى المحلي في ظل العولمة؛
- (٢) تدعيم القاعدة المعرفية، والبنية الأساسية المهنية، وجدوى العلوم الاجتماعية بالنسبة لوضع السياسات، وذلك من خلال تحسين الانتفاع بنتائج بحوث العلوم الاجتماعية، ومن خلال الربط الشبكي وبناء القدرات وإقامة شراكات مع نخبة من المنظمات غير الحكومية؛
- (٣) ترويج الحوار والمناقشة الاستشرافيين من خلال اضطلاع المنظمة بمهمة منتدى استشرافي؛
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ١٠٨ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥ ٧٨٥ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٩٤ ١٠٠ لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - التحويلات الاجتماعية والتنمية

٠٣٣٠١

الميزانية العادية

٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٦ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار: الموارد الخارجة عن الميزانية:

الخلفية. متابعة للتقييم الخارجي لبرنامج موسست في منتصف مدته (١٩٩٨)، يمثل عام ٢٠٠١ اكتمال ثماني سنوات من برنامج موسست. وقد قدم هذا البرنامج على مر السنين الدعم لمجموعة كبيرة من الشبكات التي تضطلع ببحوث مقارنة ومشاركة بين التخصصات ومفيدة لوضع السياسات، أجريت في موضوعات التعدد الثقافي والهجرة وأساليب إدارة المدن، والعولمة. وجرى التركيز على إجراء بحوث علمية رفيعة المستوى تجمع الأوساط الأكاديمية والأوساط المعنية بوضع السياسات حول اهتمامات مشتركة، وتبرز أهمية جعل أفضل الممارسات البحثية قاعدة يُعتمد عليها في رسم السياسات.

الاستراتيجية. سيركز الاهتمام على انعكاسات نتائج البحوث في موضوعات برنامج موسث الرئيسية، على السياسات العامة. وستستكمل هذه الاستراتيجية بوضع جدول أعمال جديد للبحوث والسياسات يخص المرحلة الثانية من برنامج موسث، وذلك بالاعتماد على توصيات اللجنة العلمية التوجيهية للبرنامج، ومجلسه الدولي الحكومي، والاجتماع المشترك للكراسي الجامعية لبرامج اليونسكو العلمية الخمسة، والتقييم الخارجي الذي يشمل الأعوام الثمانية، وكذلك بالتشاور مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC) والمجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (ICPHS). وسيواصل البرنامج تعاونه مع القطاعات الأخرى، ولا سيما مع قطاع العلوم الطبيعية، وسيضع مزيداً من جداول الأعمال الإقليمية بالتشاور مع الدول الأعضاء وشبكات الباحثين الأكاديميين. وسيبقى مركز اهتمام برنامج موسث يتمثل في نشر نتائج بحوث البرنامج على واضعي السياسات وسائر مستخدمي العلوم الاجتماعية، وفي بناء القدرات في مجال البحوث المفيدة لوضع السياسات.

برنامج موسث

يهدف برنامج "إدارة التحولات الاجتماعية" (موسث)، الذي استهل عام ١٩٩٤، إلى إنشاء قاعدة معارف على الصعيد الدولي، تفيد في دراسة التحولات الاجتماعية، وتساعد على رسم السياسات في هذا المجال من خلال أنشطة متنوعة، بدءاً بتنفيذ مشروعات للعمل واتخاذ التدابير اللازمة أو لتقديم الخبرة الاستشارية، وبناء القدرات، وانتهاءً بتنمية شبكات إقليمية ودولية واسعة النطاق تعنى بالبحوث والسياسات.

وتشمل حصيلة أنشطة برنامج موسث إنشاء نحو ستين لجنة اتصال وطنية، وسبع عشرة شبكة بحث دولية، وتنفيذ العديد من المشروعات في مجال تعزيز القدرات والتنمية. وحث البرنامج على إنتاج معارف ومنهجيات من أجل الربط بين نتائج البحوث والسياسات الاجتماعية الاقتصادية.

والموضوعات الرئيسية التي ينتظم حولها البرنامج هي: المجتمعات المتعددة الثقافات والمسائل الحضرية، والعولمة. كما تحظى المسائل المتعلقة بالقضاء على الفقر وبالهجرات الدولية، وأساليب الحكم، والاستدامة، بدرجة عالية من الأولوية في برنامج موسث. وتلتقي هذه الموضوعات مع الأولويات المحددة لقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، وتوجه أنشطة البرنامج وشبكاته.

وسوف يُجرى تقييم خارجي في النصف الأول من عام ٢٠٠٢، لاستعراض حصيلة الأعوام الثمانية الأولى التي مضت على البرنامج (١٩٩٤-٢٠٠١) وصياغة توصيات للمرحلة الثانية منه (موسث - ٢٠٠٢-٢٠٠٩).

ويدير برنامج موسث مجلسٌ دولي حكومي ولجنة توجيهية علمية، وتساعدهما أمانة تقوم بمهام تنسيق نتائج البحوث والتبليغ بها ونشرها، ولا سيما عن طريق موقع البرنامج على شبكة انترنيت (<http://www.unesco.org/most>).

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توسيع نطاق اعتراف واضعي السياسات ووسائل الإعلام والمجتمعات المحلية بفائدة نتائج البحوث المقارنة المشتركة بين التخصصات بالنسبة لتصميم السياسات وتنفيذها.
- ◆ زيادة الإقرار بأهمية السياسات الاجتماعية بالنسبة للمبادئ والمعايير العالمية، والتعدد الثقافي، والتمكين، والمشاركة في الحوار وعمليات صنع القرار.
- ◆ التشجيع على اعتماد نهج متكامل في تناول القضايا الرئيسية للتحولات الاجتماعية في إطار جدول الأعمال الجديد للبحوث والسياسات العامة.
- ◆ إتاحة وسائل فعالة لنشر وإيضاح نتائج البحوث للأطراف الفاعلة والمعنية بوضع السياسات العامة.
- ◆ تعزيز قدرات البحث ووضع السياسات بالنسبة لمجموعة مختارة من القضايا المتعلقة بالتحولات الاجتماعية.

محور العمل ٢ - البحوث والتدريب وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية

٣٣٠٢

الميزانية العادية
• الأنشطة: ١٣٠٨٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٧٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. تسهم الأنشطة التي يضمها محور العمل هذا في تدعيم قاعدة المعارف العالمية، والبنية الأساسية المهنية، وجدوى العلوم الاجتماعية بالنسبة لوضع السياسات. وتعد المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية أداة راسخة لنشر نتائج بحوث العلوم الاجتماعية في شتى أنحاء العالم. ويمثل بنك البيانات المرجعية في العلوم الاجتماعية (DARE) أداة مرجعية للمعلومات المتعلقة بمؤسسات البحث والتدريب في مجال العلوم الاجتماعية لدى الدول الأعضاء. وتقوم شبكات كراسي اليونسكو الجامعية وتوأمة الجامعات بدعم مبادرات التدريب وبناء القدرات فيما يتعلق بالتحويلات الاجتماعية والتنمية المستدامة. وتعد الشراكات مع المنظمات غير الحكومية من خلال الاتفاق الإطاري مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC) والتعاون مع المنظمات غير الحكومية المعنية بالمدن والهندسة المعمارية.

الاستراتيجية. سيتمثل التوجه الرئيسي للعمل في الاستفادة من الأنشطة الناجحة القائمة في ثلاثة مجالات: تحسين الانتفاع بالمعارف من خلال إصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية، ونقل المعلومات ومناقشة القضايا المتعلقة باهتمامات اليونسكو ذات الأولوية، ومواصلة تطوير بنك البيانات المرجعية في العلوم الاجتماعية (DARE) الذي يركز أيضاً على أولويات المنظمة.

الربط الشبكي من أجل التدريب والبحث وبناء القدرات: ستضطلع شبكات كراسي اليونسكو الجامعية وتوأمة الجامعات المعنية بالعلوم الاجتماعية، ببرامج لتدريب الشباب والبالغين. وسوف يتم السعي، كلما أمكن، إلى إشراك الموظفين الحكوميين والرايطات المهنية وممثلي المجتمع المحلي إشراكاً مباشراً في هذه العملية. وسوف تضع الجامعات المشاركة مناهج دراسية متخصصة لمهنيي وتقنيي المدن، ولا سيما النساء منهم، في بلدان نامية مختارة. الشراكات: سيواصل المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية الاضطلاع بدوره كشريك مميز بموجب الاتفاق الإطاري من أجل تنفيذ مشروعات مختارة من البرنامج. وسيعزز التعاون مع الهيئات الإقليمية المعنية بالعلوم الاجتماعية، وذلك في إطار البرامج اللامركزية، كما سيستمر التعاون مع الاتحاد الدولي للمعماريين (UIA)، والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية (IFLA)، والجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني (ISOCARP) في الأنشطة المتعلقة بالهندسة المعمارية والمناطق الحضرية والمناظر الطبيعية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ نشر نتائج بحوث العلوم الاجتماعية المفيدة لوضع السياسات من خلال إصدار المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية بلغات اليونسكو الرسمية الست.
- ◆ تجديد موقع اليونسكو على شبكة الويب، الذي يوفر بيانات عن البحوث ومؤسسات التدريب، والموارد المتوفرة على الشبكة مباشرة في مجال العلوم الاجتماعية.
- ◆ تدعيم شبكات كراسي اليونسكو الجامعية وتوأمة الجامعات من أجل أن تقدم منظوراً جامعاً للتخصصات، مع إيلاء عناية خاصة لإعادة التدريب وللمتمكين الاجتماعي.
- ◆ زيادة جدوى العلوم الاجتماعية في سياق مجتمعات مختلفة، وذلك من خلال الاضطلاع بأنشطة مشتركة مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)؛ وتقديم الدعم لتنظيم مؤتمر دولي بشأن العلوم الاجتماعية في مجتمع القرن الحادي والعشرين، سيعقد في عام ٢٠٠٢، بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين لتأسيس المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية.
- ◆ تدريب مخططي المدن والمهندسين المعماريين الشباب، ونشر نتائج الجوائز المشتركة بين اليونسكو والاتحاد الدولي للمعماريين، وبين اليونسكو والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية، نشرًا واسع النطاق.

محور العمل ٣ - تعزيز دور اليونسكو كمنتدى للاستباق والتفكير الاستراتيجي

٢٠٢٣

الميزانية العادية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار ^(١)
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. في فترة عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، أكدت اليونسكو دورها كمنتدى للاستباق وكمحفل مهم للنقاش والحوار الاستراتيجيين. وتواصلت سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين" و"حوارات القرن الحادي والعشرين"، ونُشرت مختارات أولى من هذه اللقاءات. ونُظمت بمساعدة اليونسكو أنشطة أخرى في الدول الأعضاء. كما أن النتائج والرسائل الجوهرية لأنشطة الاستباق والاستشراف التي تضطلع بها اليونسكو نشرت من خلال العديد من المقالات في وسائل الإعلام في مختلف أنحاء العالم.

الاستراتيجية. سيستمر الاضطلاع بدور اليونسكو كمنتدى للاستباق والجهود التي تبذلها المنظمة لترويج النقاش والحوار الاستراتيجيين على الصعيد العالمي وفي مختلف المناطق، من خلال سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين". ومن المزمع تنظيم اثنتين من هذه المحادثات خارج المقر، في منطقتين مختلفتين. وفضلاً عن ذلك، سيجري السعي خلال فترة العامين مع الاستعانة بموارد من خارج الميزانية، إلى تنظيم اجتماع من سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين" يدوم فترة أطول ويتناول موضوعات أوسع نطاقاً. ومن المرجح أن يكون موضوع هذا الاجتماع هو: "النساء في القرن الحادي والعشرين". كما سيجري السعي إلى تعزيز النقاش والحوار الاستراتيجيين "عن بعد"، وذلك بدعم من "مجلس المستقبل"، الذي هو شبكة افتراضية ذات طبيعة استشارية. وستُنشر مختارات ثانية من "محادثات القرن الحادي والعشرين" و"حوارات القرن الحادي والعشرين" خلال فترة العامين. وسيُبدل جهد خاص لنشر نتائج الأنشطة على عامة الجمهور وأصحاب القرار، مما سيؤدي إلى توعية أصحاب القرار والجمهور والمنظمة نفسها بأهمية النقاش الاستراتيجي، كما سيجري الحث على إدراج البعد الاستراتيجي في أساليب عمل اليونسكو وبرامجها.

وستعمل المنظمة أيضاً على تعزيز دورها كمرصد فكري واستراتيجي وأخلاقي، وسيكون التقرير الجديد الذي تصدره اليونسكو في هذا الصدد الأداة الرئيسية في هذا التعزيز. وسيكون هذا التقرير الذي يصدر كل عامين بشأن مسألة ذات أولوية، جزءاً لا يتجزأ من النشاط الذي تضطلع به المنظمة في مجال الاستباق والدراسات الاستشرافية؛ وسيعرض، فيما يخص بعض القضايا، تصورات مرجعية عن المستقبل تستند إلى معارف تجريبية راسخة. ومن المزمع أن يتناول التقرير في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مسألة بناء مجتمع المعارف. فبذلك سيجري خلال العامين تعزيز التفكير الاستراتيجي في مجالات اختصاص المنظمة مع تحديد استراتيجيات وسياسات لمواجهة التحديات التي سيتم تحديدها. كما سيجري السعي من خلال ذلك أيضاً إلى استجلاء مسار تطور مهام اليونسكو في الأجل الطويل. وستولى عناية خاصة لترويج هذا التقرير ونشره.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ ترويج الحوار والنقاش الاستراتيجيين ضمن مجالات اختصاص اليونسكو، وتحديد الاتجاهات التي يمكن استشفافها والتحديات الناشئة، ولا سيما فيما يخص أوضاع النساء.
- ◆ زيادة وعي الجمهور وأصحاب القرار بالتحديات المستقبلية الكبرى وبأهمية الاستباق والتفكير الاستراتيجي في مجالات اختصاص اليونسكو.
- ◆ ترويج التفكير الاستراتيجي داخل المنظمة، وإدراج هذا البعد في برامج اليونسكو ونهجها.
- ◆ تحسين قدرة اليونسكو والدول الأعضاء على استباق الاتجاهات المتوقعة في مجالات اختصاص المنظمة بغية تيسير وضع الاستراتيجيات والسياسات الكفيلة باتخاذ تدابير وقائية مؤاتية في التصدي للتحديات المشخصة.

(١) تجدر الملاحظة بأن من المقترح أن يخصص في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ اعتماد قدره ٥٠٠٠٠٠٠ دولار لإعداد تقرير اليونسكو العالمي، يستخلص من الاعتمادات المخصصة لمشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (انظر الفقرة ٠٣٤٢٢).

◆ توعية الدول الأعضاء والأوساط العلمية والفكرية ووسائل الإعلام ومؤسسات القطاع الخاص بأهمية التفكير الاستراتيجي في مجالات اختصاص اليونسكو وبضرورة قيام الدول الأعضاء والمؤسسات الإقليمية بتعزيز القدرات الوطنية في مجال الاستباق والاستشراف.

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:	٢ ٥٨٠ ٠٠٠ دولار
• الأنشطة:	
• اللامركزية:	٦٣,٤%

٠٣٤٠

٠٣٤٠٠

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع"، وإسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة؛
(ب) تخصيص اعتماد لهذا لغرض بمبلغ ٢ ٥٨٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.

٠٣٤٠١

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية، في إطار البرنامج الرئيسي الثالث نظرا لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالعلوم الاجتماعية والإنسانية. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات، يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٧٠٠١).

◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:	١ ٧٨٥ ٠٠٠ دولار
• الأنشطة:	
• اللامركزية:	٧٣,٦%

٠٣٤١٠

القضاء على الفقر من خلال الدمج الاجتماعي للشباب المهمشين المشردين في المناطق الحضرية في كومنولث الدول المستقلة

الميزانية العادية:	٢٠٠ ٠٠٠ دولار
• الأنشطة:	

٠٣٤١١

الأهداف: تقديم المساعدة، في بلدين من بلدان كومنولث الدول المستقلة، إلى الشباب المشردين من خلال دمجهم في نظام التعليم العام والتعليم المهني، لا سيما في المناطق المعرضة للنزاع أو التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع؛ وتعبئة واضعي السياسات على جميع المستويات، والرأي العام، ومؤسسات المجتمع المدني، من أجل تحسين الأوضاع الاجتماعية الاقتصادية للشباب، ولضمان تمتع الشباب تمتعا كاملا بجميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية دون أي شكل من أشكال التمييز.

النتائج المتوقعة: تدريب الموظفين والعاملين في المجال الاجتماعي في المنظمات غير الحكومية على التعامل مع مختلف فئات الشباب المهمشين؛ وتعزيز قدرات الموظفين والقدرات التقنية في المراكز الاجتماعية لتأهيل الشباب المهمشين، القائمة والمستحدثة؛ وإنشاء مرافق للخدمات الاجتماعية للشباب المهمشين وتأمين قيام الشركاء المحليين بتطوير هذه المرافق.

حملة للترويج للقضاء على الفقر

الميزانية العادية

● الأنشطة

١٥٠٠٠٠٠ دولار

٠٣٤١٢

الأهداف: القيام بأنشطة للترويج والتوعية لدعم القضاء على الفقر تستهدف أصحاب القرار في القطاعين العام والخاص وعامة الجمهور؛ واستخدام وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال والمناسبات العامة بغية حفز النقاش العام بشأن الفقر في جميع أوساط المجتمع، وذلك استكمالاً للجهود الأخرى التي تبذلها اليونسكو من أجل تمكين الفقراء ومساعدة الدول الأعضاء.

النتائج المتوقعة: زيادة وعي واضعي السياسات وأصحاب القرار في القطاعين العام والخاص بضرورة تخطيط وتنفيذ تدابير تشاركية ملموسة للمساعدة على القضاء على الفقر؛ ورفع مستوى الوعي لدى عامة الجمهور بشأن الأبعاد الأخلاقية للفقر والتزامات المجتمع الدولي الأخلاقية في بذل المزيد من الجهود لدعم الفقراء؛ وتسهيل الأضواء على الفقر وتأمين فهم الجمهور له على أنه اعتداء على الكرامة الإنسانية وعلى حقوق الإنسان وحرياته الأساسية.

كسر حلقة الفقر في أوساط الشباب المهمشين

الميزانية العادية

● الأنشطة

١٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٣٤١٣

الأهداف: تزويد الشباب المهمشين ولا سيما من المجتمعات الريفية في جزيرتين من جزر البحر الكاريبي، بالتدريب والمهارات التقنية والمهنية اللازمة من أجل التنمية البشرية الشاملة؛ وتزويد المستفيدين بالمهارات الأساسية ليصبحوا حرفيين مستقلين أو عناصر مدرة للدخل؛ وتمكين المنتفعين من استشعار التقدم المحرز، وذلك بتضمين المشروع عنصراً يعنى بإجراء البحوث واستقاء المعلومات عن نتائجه من المجتمع المحلي.

النتائج المتوقعة: زيادة تمكين فئات من الشباب من اكتساب المهارات وكسب الرزق، وإتاحة سبل للخلاص من الفقر بشكل عام.

الحكم الديمقراطي والفقر في العالم العربي

الميزانية العادية

● الأنشطة ٢٤٥٠٠٠٠ دولار

٠٣٤١٤

الأهداف: تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية على تشجيع الحكم الديمقراطي بوصفه عنصراً أساسياً في استراتيجيات الحد من الفقر في البلدان العربية؛ واستحداث محور للبحوث والعمل بشأن أساليب الحكم المحلي والديمقراطية التشاركية؛ وتشجيع الإبداع وتعزيز التضامن بين الباحثين والمنظمات غير الحكومية في الأنشطة العلمية والميدانية.

النتائج المتوقعة: إقامة برامج تدريبية وإعداد خطط عمل على المستويين المحلي والوطني في إطار نشاط المنظمات غير الحكومية العاملة على ترويج حقوق الإنسان، في خمسة بلدان؛ وتحديد مؤشرات نوعية واستخدامها في تخطيط السياسات الإنمائية؛ وإعداد أدوات تربية لأكثر المناطق حرماناً ولا سيما الأدوات التي تشجع التحاق الفتيات بالمدارس، وإتاحة مواد تدريبية عامة مطوعة ثقافياً للاحتياجات الوطنية كي تستخدمها المنظمات غير الحكومية؛ ووضع استراتيجيات على المستويين الوطني والإقليمي سعياً لتحسين تطبيق التربية في مجال حقوق الإنسان وإدراج هذه الاستراتيجيات في السياسات الإنمائية الوطنية؛ وتعزيز الترابط والحوار بين الأطراف المشاركة في عملية إحلال الديمقراطية (على مستويي الدولة والمجتمع المدني).

مشروع طليعي: الإسهام في القضاء على الفقر وتعزيز الأمن البشري في بوركينافاسو ومالي والنيجر

الميزانية العادية

● الأنشطة ٣٩٥ ٠٠٠ دولار

٠٣٤١٥

الأهداف: الإسهام، في ثلاثة بلدان، في إدراج الخطط الوطنية للتعليم للجميع في الاستراتيجيات الوطنية لمكافحة الفقر عن طريق تأمين التضامن مع البرامج الجارية الخاصة بالتعليم والتدريب في مجال ثقافة السلام والأمن البشري؛ وتعزيز هذا الأمن عن طريق ضمان ارتفاع أضعف السكان ولاسيما في المناطق الريفية، بالخدمات الاجتماعية الأساسية، وذلك بدعم المشروعات الرائدة على المستوى المحلي بمنهجيات متعددة التخصصات وتوسيع نطاق هذه المشروعات على مستوى المحافظات أو الأقاليم؛ ودعم عملية تعزيز القدرات الوطنية وشبه الإقليمية، ولا سيما عن طريق التدريب وإنشاء الشبكات الملائمة وتدعيم المؤسسات القائمة سواء كانت وطنية أو شبه إقليمية أو للتعاون عبر الحدود.

النتائج المتوقعة: تعزيز التعاون بين البلدان الثلاثة في مجال التعليم للجميع؛ ودعم مشروعات المجتمع المحلي ومراكز التعليم من أجل التنمية في مدينتي تومبوكتو وكيدال (مالي)، ومنطقة دوسو (النيجر) والبدء في تنفيذ مشروعات مماثلة في شمال شرقي بوركينافاسو؛ وتعزيز التدريب الموجه إلى فئات محددة في مجال إدارة الموارد الطبيعية في معاهد التدريب والبحوث التابعة لجامعات باماكو ونيامي وواغادوغو بالتعاون مع البرامج العلمية لليونسكو (البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) وبرنامج الإنسان والمحيط الحيوي) ومشروعات التعاون بين الجامعات (أوروبا-أفريقيا)، ومعهد بحوث التنمية IRD.

تخفيف وطأة الفقر بين صفوف الشباب المهاجرين في المناطق الحضرية في شرق آسيا:

الصين، منغوليا، تايلاند، فيتنام، لاوس، كمبوديا

الميزانية العادية

● الأنشطة ٣٩٥ ٠٠٠ دولار

٠٣٤١٦

الأهداف: إبراز العلاقة بين النمو الاقتصادي والإصلاحات السياسية والتنمية والعولمة من جهة وبين التخطيط العمراني وهجرة الأيدي العاملة ولا سيما الأيدي العاملة الشابة من جهة أخرى؛ وتطبيق نتائج بحوث برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (MOST) عن "شبكة آسيا والمحيط الهادي في مجال الهجرة" وتوسيع نطاق المشروع الممول من الميزانية العادية بشأن "تعزيز فرص التعلم والتدريب للشباب"؛ وزيادة فهم الأسباب والعوامل والآليات التي تدفع الشباب للهجرة إلى المناطق الحضرية؛ وتشجيع الأنشطة الميدانية الرامية إلى إيضاح كيفية معالجة بطالة الشباب من خلال إتاحة التدريب.

النتائج المتوقعة: إعداد وحدات تدريبية مرنة وفعالة تيسر اندماج الشباب في المناطق الحضرية على المستويين الاجتماعي والمهني؛ ووضع إطار عمل قابل للاقتداء به وموجه إلى العاملين في رسم السياسات الاجتماعية التي تستهدف الشباب.

بناء القدرات للتعامل مع القضاء على الفقر

الميزانية العادية

● الأنشطة ٣٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٣٤١٧

الأهداف: تعزيز قدرات اليونسكو وخبراتها في تصميم وتنفيذ السياسات والبرامج والمشروعات الميدانية الخاصة بالقضاء على الفقر (ولا سيما في إطار عمليات التقييم القطري المشترك CCAs)، وعمليات إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية UNDAFs، ودراسات استراتيجية الحد من الفقر (PSRPs)، وذلك بالتعاون مع أنشطة أخرى للتدريب ينظمها مكتب إدارة الموارد البشرية HRM ويشارك فيها موظفون من جميع القطاعات ومختلف المكاتب الميدانية؛ وتنفيذ الاستراتيجية المستعرضة لليونسكو بشأن القضاء على الفقر بفعالية أكبر بهدف التوصل إلى النتائج المتوقعة؛ والإسهام البناء في الجهود المبذولة لتعبئة جميع المنظمات في منظومة الأمم المتحدة من أجل مكافحة الفقر بصورة منسقة.

النتائج المتوقعة: تدريب أخصائيي البرنامج، في المقر والمكاتب الميدانية، على صياغة السياسات وإعداد المشروعات المتعلقة بمجالات اختصاص اليونسكو؛ والإسهام الفعال في الاستراتيجيات الدولية والإقليمية والوطنية للحد من الفقر بتضمينها عناصر تتعلق بالتربية والثقافة والعلوم والاتصال؛ وتعزيز قدرة اليونسكو بوصفها مركزاً لتبادل المعلومات، بغية نشر وتشاطر أفضل الممارسات في مجال مساعدة المجموعات السكانية التي تعاني من ظروف الفقر المدقع وذلك من خلال التعليم غير النظامي، وتعزيز القدرات وإتاحة نهج تشاركية وإمكانيات لكسب العيش؛ وتأمين الانسجام المفاهيمي والاستراتيجي في مختلف المشروعات التي تنفذها المنظمة من أجل القضاء على الفقر.

◆ إسهام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:

٧٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٪٤٥,٤

● اللامركزية:

٠٣٤٢٠

تكنولوجيا المعلومات والاتصال كأداة لتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية المحلية

الميزانية العادية

٢٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠٣٤٢١

الأهداف: إدراج تقنيات المعلومات والاتصال كأدوات لتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية المحلية على مستوى البلديات في افريقيا والمنطقة العربية وأمريكا اللاتينية؛ والتوصل على وجه الخصوص إلى ما يلي: (أ) صياغة سياسات محسنة وتطبيق أفضل الممارسات لتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية المحلية باستخدام تقنيات المعلومات والاتصال بما فيها الإذاعة والتلفزيون والانترنت؛ (ب) إعداد مجموعة أدوات تعتمد على تكنولوجيا المعلومات والاتصال بغية زيادة مشاركة المجتمعات المحلية في الحياة الاجتماعية والسياسية، وتراعي التنوع الثقافي مع التركيز بشكل خاص على المرأة والأقليات الاجتماعية والثقافية، (ج) استغلال تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعزيز قدرات المنظمات غير الحكومية لمخططي المدن والمسؤولين على إدارة المدن من أجل رسم سياسات كفيلة بتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية؛ وتأمين الاعتراف بقيمة الثقافة كوسيلة لزيادة مشاركة المواطنين؛ (د) النهوض بالتعاون والربط الشبكي وتشاطر المعارف فيما بين المنظمات غير الحكومية لمهنيي إدارة المدن.

النتائج المتوقعة: توافر تحديد واضح للاحتياجات والأولويات والفرص في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال بالنسبة لكل منطقة وفقاً لمقتضيات تعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية على مستوى البلديات؛ تحسين القاعدة التي تبنى عليها صياغة السياسات، وذلك بفضل استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال ومن خلال إتاحة نهج رائدة وترويج أفضل الممارسات؛ وتوثيق التعاون داخل المنظمات غير الحكومية لمهنيي إدارة المدن وفيما بين هذه المنظمات من خلال إدخال تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛ وإعداد وحدات تدريبية مرنة ودمجها في تدريب مهنيي إدارة المدن.

تقرير اليونسكو العالمي عن "بناء مجتمعات المعرفة"

الميزانية العادية

٥٠٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠٣٤٢٢

الأهداف: الإسهام في إعداد وإنتاج وتوزيع التقرير العالمي الأول لليونسكو عن الموضوع المقترح "بناء مجتمعات المعرفة" المقرر إصداره في عام ٢٠٠٣، وفقاً للمنصوص عليه في إطار البرنامج ٣,٣,٢ (انظر الفقرة ٠٣٣٠٣) وكما يرد وصفه بمزيد من التفصيل في الوثيقة ١٦٦ م/ت/٤٥.

النتائج المتوقعة: إعداد التقرير العالمي لليونسكو وإصداره وتوزيعه على نطاق واسع في عام ٢٠٠٣، بما في ذلك على المستوى الدولي والإقليمي والوطني، ومن خلال أدوات وقنوات مختلفة للترويج والإشهار؛ ومراجعة سياسات اليونسكو واستراتيجياتها وتطويرها لكي تتفق مع نتائج وتوصيات التقرير العالمي؛ والشروع في إعداد تقارير قطرية تكميلية، والتأثير في صياغة السياسات الوطنية.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

٣٥٠١ سعيًا إلى تحقيق التكامل مع أنشطة البرنامج العادي في إطار البرنامج الرئيسي الثالث، سوف تواصل اليونسكو العمل على نحو وثيق مع المؤسسات المتعددة الأطراف (الأيلو ويامت ومكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لحقوق الإنسان واليونيسيف) وبنوك التنمية (بنك التنمية الأفريقي وبنك التنمية الآسيوي وبنك التنمية للدول الأمريكية والبنك الدولي) ومع المانحين الثنائيين من القطاعين العام والخاص، وذلك على المستوى الإقليمي والقطري والمحلي.

٣٥٠٢ وستشارك المنظمة بنشاط في رسم السياسات والبرامج مع هذه المؤسسات من خلال الأنشطة التمهيديّة: بما في ذلك ما يخص استعراض وصياغة السياسات، وتقدير الاحتياجات، وإجراء الدراسات القطاعية والجامعة بين القطاعات، وتصميم المشروعات وتنفيذها.

٣٥٠٣ وسيتم تكتيف التعاون مع الجامعات والمؤسسات الإقليمية فيما يخص البحوث والعمل التقني.

٣٥٠٤ وبالاعتماد على الخبرة المكتسبة طوال فترات العامين الماضية، سيجري السعي إلى الحصول على موارد خارجة عن الميزانية لصالح برامج ومشروعات تدرج على نحو مترابط في إطار العلوم الاجتماعية والإنسانية. وإذ تعزز هذه الاستراتيجية التفكير من خلال العمل، فإنها تعطي الأولوية لإعداد برامج متكاملة ومشاركة بين التخصصات، ولخطط عمل شاملة ومبادرات مشتركة مع الوكالات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة.

٣٥٠٥ وسيجري التركيز بوجه خاص على أنشطة في منطقة افريقيا ومنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي ومنطقة آسيا والمحيط الهادي، وكذلك في بلدان تمرّ بمرحلة انتقالية مثل روسيا.

٣٥٠٦ ومن بين المجالات التي ستحظى بعناية خاصة، مجال السياسات الاجتماعية، وإدارة التحوّلات الاجتماعية، وحقوق الإنسان، والموضوعان المستعرضان: القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع؛ وإسهام التكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة.

٣٥٠٧ وسيؤدي قيام اليونسكو بهذا العمل إلى بناء القدرات وتعزيز الخبرات وتدعيم المبادرات القطرية الإقليمية في إطار المجالات ذات الأولوية، المحددة في البرنامج الرئيسي الثالث.

القسم الثالث

البرنامج الرئيسي الثالث

العلوم الاجتماعية والإنسانية

ت ٥٣٥٥١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						البرنامج الرئيسي الثالث
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٥٥٣-٢٥٥٢			٢٥٥١-٢٥٥٥		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٥٥١-٢٥٥٥	٥/م٣٥ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
٢٥٥٣-٢٥٥٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٣٥٥ ٥٥٥	٢ ٢٢٥ ٣٥٥	٧٨ ٥٥٥	٥,١	١ ٦٥٥	٢ ١٤٧ ٣٥٥	٢ ١٤٥ ٧٥٥	الأنشطة: البرنامج ٣,١
١٧ ٥٥٥ ٥٥٥	٢ ٣١٥ ١١٥	٨١ ١٥٥	١٥٥,٥	٢ ٢٣٤ ٥٥٥	٢ ٢٣٤ ٥٥٥	-	البرنامج ٣,٢
٧ ٧٥٥ ٥٥٥	٤ ١٥٨ ٥٥٥	١٤٤ ٥٥٥	(٣٨,١)	(٢ ٤٣٤ ٨٥٥)	٣ ٩٦٤ ٥٥٥	٦ ٣٩٨ ٨٥٥	البرنامج ٣,٣
-	-	-	(١٥٥,٥)	(٢ ٣٥١ ٣٥٥)	-	٢ ٣٥١ ٣٥٥	المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
-	٢ ٥٨٥ ٥٥٥	٩٥ ٤٥٥	لا ينطبق	٢ ٤٨٩ ٦٥٥	٢ ٤٨٩ ٦٥٥	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعات المستعرضة
٢٥ ٥٥٥ ٥٥٥	١١ ٢٢٨ ٤٥٥	٣٩٣ ٥٥٥	(٥,٦)	(٦٥ ٩٥٥)	١٥ ٨٣٤ ٩٥٥	١٥ ٨٩٥ ٨٥٥	
-	١٩٨ ٤٥٥	٦ ٩٥٥	(٣,٥)	(٦ ٩٥٥)	١٩١ ٣٥٥	١٩٨ ٢٥٥	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	١٦ ٤٨٧ ٢٥٥	٨٥٤ ٦٥٥	(١٣,٥)	(٢ ٤٥٥ ٩٥٥)	١٥ ٦٨٢ ٦٥٥	١٨ ١٣٣ ٥٥٥	الموظفون
٢٥ ٥٥٥ ٥٥٥	٢٧ ٩١٣ ٨٥٥	١ ٢٥٥ ٥٥٥	(٨,٦)	(٢ ٥١٨ ٧٥٥)	٢٦ ٧٥٨ ٨٥٥	٢٩ ٢٢٧ ٥٥٥	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

ت ٣٠٠٢ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية			البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (الفقرة المعنية في ٥/٣١)	
	إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة	التكاليف (دولار)
دولار	دولار	دولار			
٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٧٢ ٧٠٠	١ ٣٢٥ ٣٠٠	٧٤٧ ٤٠٠	٨	٣,١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
١٠٠ ٠٠٠	١ ٣٩٠ ٠٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٤٩٠ ٠٠٠	٥	٣,١,١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا
٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٤٦٢ ٧٠٠	٢ ٢٢٥ ٣٠٠	١ ٢٣٧ ٤٠٠	١٣	٣,١,٢ العلوم الإنسانية والفلسفة
٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٦ ٣٤٦ ٩٠٠	١ ٣٠٠ ١٠٠	٥ ٠٤٦ ٨٠٠	٥٤	٣,٢ ترسيخ مبادئ حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية
٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٣٢ ٢٠٠	١ ٠١٥ ٠٠٠	٤ ٤١٧ ٢٠٠	٤٧	٣,٢,١ تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز
١٧ ٠٠٠ ٠٠٠	١١ ٧٧٩ ١٠٠	٢ ٣١٥ ١٠٠	٩ ٤٦٤ ٠٠٠	١٠١	٣,٢,٢ توطيد السلام والمبادئ الديمقراطية
٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٦١١ ٩٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٤ ٣١١ ٩٠٠	٤٦	٣,٣ تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية
٧٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٩١ ٩٠٠	١ ٣٠٨ ٠٠٠	٩٨٣ ٩٠٠	١١	٣,٣,١ التحويلات الاجتماعية والتنمية
٥٠٠ ٠٠٠	٩٩٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤٩٠ ٠٠٠	٥	٣,٣,٢ البحوث والتدريب وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية
٧ ٧٠٠ ٠٠٠	٩ ٨٩٣ ٨٠٠	٤ ١٠٨ ٠٠٠	٥ ٧٨٥ ٨٠٠	٦٢	٣,٣,٣ تعزيز دور اليونسكو كمنتدى للاستباق والتفكير الاستشرافي
-	١ ٧٨٥ ٠٠٠	١ ٧٨٥ ٠٠٠	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٧٩٥ ٠٠٠	٧٩٥ ٠٠٠	-	-	○ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر الدقع
-	٢ ٥٨٠ ٠٠٠	٢ ٥٨٠ ٠٠٠	-	-	○ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
-	١٩٨ ٢٠٠	١٩٨ ٢٠٠	-	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧ ٩١٣ ٨٠٠	١١ ٤٢٦ ٦٠٠	١٦ ٤٨٧ ٢٠٠	١٧٦	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
					المجموع العام، البرنامج الرئيسي الثالث

البرنامج ٣,١

صون التراث الثقافي والطبيعي وإحيائه

(الفقرات ٠٣١٠-٠٣١٠٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم العلوم الإنسانية والفلسفة وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا (SHS/HPE)

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣٠٠ ٢٢٥ ٢ دولار
● اللامركزية:	٢١,١٪
أفريقيا	٢,٦٪
الدول العربية	١٢,٤٪
آسيا والمحيط الهادي	١,٥٪
أوروبا وأمريكا الشمالية	٠,٨٪
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٣,٨٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٠٣١٠

الشركاء الرئيسيون: الدول الأعضاء واللجان الوطنية لليونسكو المهتمة، والبرامج الدولية الحكومية العلمية الخمسة.

الشركاء الرئيسيون من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية: وكالة الأمم المتحدة للطاقة الذرية، ولجنة الأمم المتحدة المعنية باستخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية (COPUOS)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو)، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية، ومكتب شؤون الفضاء الخارجي في الأمم المتحدة، وجامعة الأمم المتحدة، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، ووكالة الفرانكفونية، ووكالة الفضاء الأوروبية (ESA)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، ومجلس أوروبا، ومجلس دول الشمال، والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيكو)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OCDE)، منظمة الدول الأمريكية للصحة (PAHO)، وبرلمان دول الأنديز، ومنظمة الوحدة الإفريقية.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الأكاديمية الأوروبية للعلوم، والرابطة الإفريقية لتقدم العلوم والتكنولوجيا، ومنظمة العفو الدولية، والرابطة الطبية العالمية (AMM)، والرابطة العالمية للقانون الطبي (AMDM)، ومجلس المنظمات الدولية للعلوم الطبية (CIOMS)، واللجنة المعنية ببحوث الفضاء (COSPAR)، والمجلس الدولي للفلسفة، والاتحاد الأوروبي للبحوث (FER)، والمجلس الدولي لجمعيات الفلسفة (FISP)، والاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها وروابطاتها (FMACU)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، ورابطة الدمج الدولية، والرابطة الدولية للقانون والأخلاقيات والعلوم، والاتحاد البرلماني الدولي، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، ومؤتمر بوغواش بشأن العلوم والشؤون الدولية، وأكاديمية العالم الثالث للعلوم، والاتحاد الإفريقي لموزعي المياه، والرابطة العالمية لمنظمات البحوث الصناعية والتكنولوجية، واللجنة العالمية المعنية بالماء للقرن الحادي والعشرين، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، ومجلس الطاقة العالمي، والاتحاد العالمي للمشتغلين بالعلوم (WFSW)، والمجلس العالمي للمياه.

الشركاء الآخرون: أكاديميات الطب، والعلوم، والعلوم الاجتماعية، والعلوم الأخلاقية والسياسة؛ والمراكز الوطنية للبحوث العلمية؛ واللجان الوطنية المعنية بالأخلاقيات، والهيئات المماثلة؛ ووكالات الفضاء الوطنية؛ ومؤسسات البحوث والتدريب في مجال حقوق الإنسان، والأوساط العلمية والجامعية.

القطاع الخاص: شركات التأمين، والصناعة الصيدلانية والبيوتكنولوجية، وشركات استغلال الطاقة، وشركات توزيع المياه.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باتفاقات إدارية للتعاون: المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (ICPHS).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
-	-	-	-	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع ٣,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٣١٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢٠٧٢ ٧٠٠ دولار		محور العمل ١: أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٢٥ ٣٠٠ دولار	الموظفون ٧٤٧ ٤٠٠ دولار	
	٧٢٥ ٣٠٠		(أ) أخلاقيات البيولوجيا
	٦٠٠ ٠٠٠		(ب) أخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية
			طرائق العمل:
%			%
-	المنح الدراسية		١٠ الدراسات والبحوث
٥	مساندة المنظمات غير الحكومية		٥٠ المؤتمرات والاجتماعات
٥	المساهمات المالية		١٥ المطبوعات
١٠	الخدمات الاستشارية		٥ التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> الدورتان التاسعة والعاشر للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا (CIB) الدورة الثالثة للجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا (CIGB) الدورة المشتركة الثانية للجنة الدورة الثالثة للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) اجتماعات اللجان الفرعية للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية اجتماعات أفرقة العمل التابعة للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> محاضر دورات اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا واللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا محاضر دورات اللجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا تقارير اللجان الفرعية للجنة الدولية الحكومية لأخلاقيات البيولوجيا نشر مواد تعليمية كتيبات موجهة إلى عامة الجمهور نشر مجموعات مواد إعلامية موجهة إلى وسائل الإعلام

ت ٣١٠٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٣٩٠ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٢: العلوم الإنسانية والفلسفة أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٩٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٤٩٠ ٠٠٠ دولار	
	٣٤٠ ٠٠٠		(أ) تشجيع التفكير في التحديات المرتبطة بتزايد تجزؤ المعارف وتشابكها
	٣٢٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز التعاون الدولي والجامع للتخصصات في مجالات الفلسفة والعلوم الإنسانية
	٢٤٠ ٠٠٠		(ج) النهوض بالبحوث والتعليم والمعلومات في مجال الفلسفة والعلوم الإنسانية
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
			المؤتمرات والاجتماعات
			المطبوعات
			التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ ندوة دولية بشأن "الفلسفة في المدينة"
			■ اليوم الدولي للفلسفة
			المطبوعات الرئيسية:
			■ سبل الفكر

البرنامج ٣,٢

تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية

(الفقرات ٠٣٢٠-٠٣٢٠٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح (SHS/HRS)

٠٣٢٠ ت

الميزانية العادية:	٢ ٣١٥ ١٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٣٠,٠
● اللامركزية:	%٩,٠
أفريقيا	%٤,٥
الدول العربية	%٦,٠
آسيا والمحيط الهادي	%٣,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٧,٥
أمريكا اللاتينية والكاريبي	١٧ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

الشركاء الرئيسيون: الدول الأعضاء، واللجان الوطنية لليونسكو، وأندية ورابطات اليونسكو، واللجان الوطنية لحقوق الإنسان، ومؤسسات التدريب والبحث في مجال حقوق الإنسان والسلام والأمن، والمؤسسات المعنية بالمساواة بين الجنسين، وأوساط التعليم والبحث، والمنظمات غير الحكومية، وكراسي اليونسكو الجامعية المعنية بحقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح، والمنظمات الشعبية لحقوق الإنسان.

الشركاء الرئيسيون من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية: مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان (OHCHR)، ولجنة حقوق الإنسان، وجامعة الأمم المتحدة، وجامعة الأمم المتحدة للسلام، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، ومنظمة العمل الدولية، ومجلس أوروبا، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الوحدة الأفريقية، ومنظمة الدول الأمريكية، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (OSCE) ومكتبها المعني بالمؤسسات الديمقراطية وحقوق الإنسان.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: منظمة العفو الدولية، والاتحاد البرلماني الدولي، والحركة الكاثوليكية الدولية للسلام (باكس كريستي)، والسلام المسيحي (باكس رومانا)، والعصبة النسائية الدولية للسلام والحرية، ونداء لاهاي للسلام، وكلية أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية (FLACSO).

الشركاء الآخرون: البلديات

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقيات إطارية للتعاون: درجة الماجستير الأوروبية لحقوق الإنسان ونشر الديمقراطية؛ والمعهد الدولي لأمناء المظالم، والمركز الدولي للدراسات الأمنية (ICSS).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	مصادر أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٨٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	أفريقيا
٩٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٦ ١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤ ٤٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	مشارك بين المناطق
١٧ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٨ ٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٠٠ ٠٠٠	المجموع ٣,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٠٢٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٦ ٣٤٦ ٩٠٠ دولار		محور العمل ١: تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٠٠ ١٠٠ دولار	الموظفون ٥ ٠٤٦ ٨٠٠ دولار	
	٦٧٥ ٠٠٠		(أ) النهوض بحقوق الإنسان والإسهام في تقبلها على الصعيد العالمي
	٢٧٠ ٠٠٠		(ب) مكافحة التمييز
	٢٧٥ ٠٠٠		(ج) الحقوق الإنسانية للنساء والمساواة بين الجنسين
	٨٠ ١٠٠		(د) تعزيز الشراكات والتعاون
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٢٥ %
			المؤتمرات والاجتماعات ٣١ %
			المطبوعات ٢١ %
			التدريب ١٠ %
			الاجتماعات الرئيسية:
			اجتماعان سنويان لمديري مؤسسات البحث والتدريب في مجال حقوق الإنسان
			الاجتماع الثالث لكراسي اليونسكو الجامعية المعنية بحقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح
			اجتماع خبراء بشأن الحق في التعليم
			اجتماع خبراء بشأن الحقوق الثقافية
			اجتماع خبراء بشأن حقوق الإنسان والأمن البشري (الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والثقافية)
			اجتماع هيئة التحكيم الدولية لجائزة اليونسكو للتربية من أجل حقوق الإنسان
			حفل تسليم جائزة اليونسكو للتربية من أجل حقوق الإنسان (١٠ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٢)
			متابعة مؤتمر النساء الآسيويات بشأن ثقافة السلام
			اجتماع إقليمي بشأن النساء وثقافة السلام (الدول العربية)
			مساندة برنامج عمل مركز ياوندي لحقوق الإنسان
			المطبوعات الرئيسية:
			حقوق الإنسان: الوثائق الدولية الرئيسية (الوضع في ٣١ مايو/أيار ٢٠٠٢)
			حقوق الإنسان: الوثائق الدولية الرئيسية (الوضع في ٣١ مايو/أيار ٢٠٠٣)
			الطبعة السادسة للدليل العالمي لمؤسسات البحث والتدريب في مجال حقوق الإنسان
			حقوق الإنسان: أسئلة وأجوبة (الطبعة الرابعة، مستوفاة ومنقحة)
			الحق في التعليم: المنجزات والعوائق
			الأمن البشري: الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والثقافية
			الحقوق الثقافية: جدول أعمال للقرن الحادي والعشرين
			إصداران من نشرة كراسي اليونسكو الجامعية المعنية بحقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح
			أوقفوا التمييز: دليل للشباب
			المساواة بين الجنسين: مواجهة التحديات
			دراسات حالات عن أفضل ممارسات النساء في حل النزاعات وبناء السلام
			تقديم الدعم لنشر مواد اليونسكو التعليمية والإعلامية المتعلقة بحقوق الإنسان وعدم التمييز، باللغات الوطنية والمحلية

ت ٢٠٢٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ٨ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٥ ٤٣٢ ٢٠٠ دولار		محور العمل ٢: توطيد السلام والمبادئ الديمقراطية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٠١٥ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٤ ٤١٧ ٢٠٠ دولار	
	٣٥٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز السلام، وإدارة النزاعات بالوسائل السلمية، والأمن البشري
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) تعزيز مبادئ الديمقراطية وقيمها
	٥٠ ٠٠٠		(ج) تعزيز التسامح واللاعنف
	٣١٥ ٠٠٠		(د) التعاون مع مؤسسة هوفويه - بوانبي الدولية لبحوث السلام
			طرائق العمل:
%		%	الدراسات والبحوث
-	المنح الدراسية	٢٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥	مساندة المنظمات غير الحكومية	٣٧	المطبوعات
١٢	المساهمات المالية	١٣	التدريب
٥	الخدمات الاستشارية	٨	
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ اجتماعان سنويان لهيئة التحكيم المختصة بجائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام ■ حفلان لتسليم جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام ■ ثلاثة اجتماعات إقليمية لمديري مؤسسات البحوث والتدريب في مجال السلام (في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، وأمريكا اللاتينية) ■ اجتماع خبراء بشأن التربية من أجل المواطنة ■ اجتماع خبراء بشأن "الديمقراطية والفساد" (أمريكا اللاتينية) ■ اجتماع خبراء بشأن "النظم الانتخابية" (أفريقيا) ■ اجتماع خبراء بشأن "أخلاقيات وقيم الديمقراطية" (أوروبا الوسطى والشرقية) ■ ندوة دولية بشأن "المجتمع المدني وتحقيق الديمقراطية" (مقر اليونسكو) ■ اجتماع هيئة التحكيم الدولية لجائزة اليونسكو/مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف ■ حفل تسليم جائزة اليونسكو/مادانجيت سنغ لتعزيز التسامح واللاعنف ■ اجتماع المجلس التوجيهي لمؤسسة ف. هوفويه - بوانبي والمجلس الأعلى لبحوث السلام ■ اجتماعات إقليمية بشأن النساء وثقافة السلام (الدول العربية)
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ "قضايا السلام والصراع" ■ "دليل الديمقراطية" ■ "العنف في عالم اليوم"

البرنامج ٣,٣

تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية
وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية

(الفقرات ٣١٠-٣١٠٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية (SHS/SRP)،
وقسم التنبؤ والدراسات المستقبلية (SHS/APS)

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٤ ١٠٨ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٣,٣٪
افريقيا	٥,٦٪
الدول العربية	٤,٤٪
آسيا والمحيط الهادي	١٢,١٪
أوروبا وأمريكا الشمالية	١,١٪
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٧,١٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٣٣٠

الشركاء الرئيسيون: شبكات بحوث برنامج إدارة التحويلات الاجتماعية (موست)، وجامعات ومراكز بحوث في مختلف أنحاء العالم، وشبكات توأمة الجامعات والكراسي الجامعية لليونسكو.

الشركاء الرئيسيون من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية: البنك الدولي، والمكتب المعني بإعداد التقرير عن التنمية البشرية التابع لبامت ومكاتب بامت الوطنية، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (UNCHS)، وإدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية (UNDESA)، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، واليونسيف، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: اللجنة الدولية للإعلام والتوثيق في العلوم الاجتماعية، والاتحاد الدولي لمنظمات البيانات في مجال العلوم الاجتماعية، ولجنة المحفوظات الأوروبية للبيانات في مجال العلوم الاجتماعية، الرابطة الدولية لمراقب المعلومات في مجال العلوم الاجتماعية (IASSIST)، والاتحاد الأيبيري الأمريكي لمسؤولي البلديات، ومنظمة العواصم والمدن الإسلامية، ومركز البحوث الدولية والشبكات الاستشارية/المنظمة الهولندية للتعاون الدولي في مجال التعليم العالي (CIRAN/NUFFIC)، ومنظمة SOLAGRAL، ومجلس أمريكا اللاتينية للعلوم الاجتماعية (CLACSO)، ومركز (CEDAL)، والرابطة الدولية للجامعات (IAU)، والوكالة الفرنكوفونية للتعليم العالي والبحوث - جامعة الشبكات التي تستخدم اللغة الفرنسية (AUPELF-UREF)، الاتحاد الدولي للمعماريين (UIA)، والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية (FIAP)، والجمعية الدولية لمهندسي التخطيط الحضري والعمراني (ISOCARP)، ومنظمة العفو الدولية، والشبكة الدولية المعنية بأوضاع الطفل وحقوقه (Childwatch)، ومنظمة أوكسفام (Oxfam)، وصندوق إنقاذ الطفولة، ورابطة القانون والمجتمع، والمجلس الدولي للاتحادات العلمية (ICSU).

الشركاء الآخرون: المنتدى الاجتماعي العالمي، والمعهد المختص بدراسة أساليب الحكم، والتحالف العالمي من أجل التنمية المستدامة، والمجلس التجاري للتنمية المستدامة، وهيئة IDS، وإدارة التنمية الدولية (التابعة لحكومة المملكة المتحدة (DFID))، ومجلس تطوير البحوث الاقتصادية والاجتماعية في افريقيا (CODESRIA)، ووزارات وطنية، وحكومات محلية، وبرلمانيون، ومؤسسات خاصة.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٥٠٠.٠٠٠	-	-	٥٠٠.٠٠٠	-	-	افريقيا
٢٠٠.٠٠٠	-	-	٢٠٠.٠٠٠	-	-	الدول العربية
٣٠٠.٠٠٠	-	-	٣٠٠.٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
١٥٠٠.٠٠٠	-	-	١٥٠٠.٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥٢٠.٠٠٠	-	-	٥٢٠.٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٧٧٠.٠٠٠	-	-	٧٧٠.٠٠٠	-	-	المجموع ٣,٣

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٦ ٦١١ ٩٠٠ دولار		محور العمل ١: التحولات الاجتماعية والتنمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٤ ٣١١ ٩٠٠ دولار	
	٥٨٠ ٠٠٠		(أ) التعدد الثقافي والهجرة
	٥٣٠ ٠٠٠		(ب) قضايا المدن
	٣٧٥ ٠٠٠		(ج) أساليب الحكم والعمولة
	٦٦٥ ٠٠٠		(د) التوجيه وبناء القدرات والتنمية في مجال موضوعات محددة
	١٥٠ ٠٠٠		(هـ) إقامة روابط بين البحوث والسياسات
			طرائق العمل:
%		%	الدراسات والبحوث
٥	المنح الدراسية	٢٨	المؤتمرات والاجتماعات
٨	مساندة المنظمات غير الحكومية	١٤	المطبوعات
٥	المساهمات المالية	٢٠	التدريب
٨	الخدمات الاستشارية	١٢	
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ أساليب إدارة المدن والتخطيط العمراني التجديدي: بناء قدرات المهنيين المختصين بشؤون المدن ■ أساليب الحكم الديمقراطي والمجتمع المدني في أمريكا اللاتينية ■ أساليب الحكم الديمقراطي والمجتمع المدني في آسيا الوسطى وباكستان ■ حلقتا عمل لموظفي البلديات ومنظمات المجتمع المدني والعاملين في التنمية، من أجل تطبيق التدريب بالاستناد إلى دليل اليونسكو عن تقنيات المسح الأرضي من أجل استخدام تحسين المدن بالتعاون مع الأطفال والشباب: صيدا (المنطقة العربية، مع اليونسيف وبامت)؛ وهانوي (آسيا، مع مكتب اليونسكو) ■ حلقة عمل لمتابعة تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة لمكافحة التعصب والتمييز العنصري (جنوب افريقيا): التوجهات الجديدة للبحوث الاجتماعية والسياسية والاقتصادية ■ اجتماعات نظامية لبرنامج موست: المجلس الدولي الحكومي لموست ■ اجتماعان للجنة العلمية التوجيهية ■ ثلاثة اجتماعات إقليمية بشأن التنمية في مجال موضوعات محددة من برنامج موست، بالتعاون مع لجان الاتصال الوطنية ■ حلقة عمل للحاصلين على شهادة الدكتوراه في مجال التحولات الاجتماعية (موست) ■ مدرسة برنامج موست الصيفية ■ حلقة عمل لبرنامج موست في إطار المؤتمر العالمي عن علم الاجتماع
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ سلسلة كتب برنامج موست ■ وثائق توجيهية ووثائق للنقاش بشأن موضوعات في إطار برنامج موست ■ أدوات تدريبية لبرامج الجامعة الافتراضية بشأن أساليب الحكم الديمقراطي ■ وحدات مرنة ومراجع تدريبية على مستوى التعليم الجامعي عن أساليب الحكم الديمقراطي ■ منتدى إلكتروني بشأن المجتمعات المتعددة الثقافات ■ أفضل الممارسات لجمع المعارف في مجال السياسات الاجتماعية ■ دليل لإنشاء مدن أفضل ■ كتاب يضم خلاصة جامعة لنتائج البحوث التي تضطلع بها شبكة البحوث المعنية بالهجرة في آسيا والمحيط الهادي (APMRN) وتأثيرها على السياسات المتعلقة بالهجرة والتحولات الاجتماعية في منطقة آسيا والمحيط الهادي ■ كتاب يقارن بين النتائج التي أسفرت عنها دراسات الحالات عن العوامل المؤثرة على استخدام البحوث في رسم السياسات (بالتعاون مع جامعة هارفرد) ■ فيلم بعنوان "العيش في أرض كنعان"، يعرض في اجتماع ريو ١٠+ الذي سيعقد في جنوب افريقيا: عن ترجمة نتائج البحوث إلى معلومات موجهة إلى عامة الجمهور مع التركيز على الأطفال والشباب (برعاية جهة خاصة) ■ مجموعات مواد إعلامية تنقل نتائج البحوث إلى معلومات موجهة إلى عامة الجمهور ■ مطبوعات إلكترونية عن طريق مركز تبادل المعلومات التابع لموست ■ التقرير السنوي لبرنامج موست ■ النشرة الإعلامية الإلكترونية لبرنامج موست

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٣٣٠٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٧٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٢٩١ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٢: البحوث والتدريب وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٠٨ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٩٨٣ ٩٠٠ دولار	
	٣٤٣ ٠٠٠		(أ) تحسين الانتفاع بالمعارف
	٣١٠ ٠٠٠		(ب) الربط الشبكي من أجل التدريب والبحث وبناء القدرات
	٦٥٥ ٠٠٠		(ج) إقامة شراكات مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية والمنظمات غير الحكومية المعنية بشؤون المدن
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٥ %
			المؤتمرات والاجتماعات ١٥ %
			المطبوعات ٢٥ %
			التدريب ٢٥ %
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماع لبرنامج اليونسكو لتوأمة الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية استعداداً لانعقاد اجتماع ريو ١٠+ (أبريل/نيسان ٢٠٠٢، ريو دي جانيرو)
			■ اجتماع بعنوان "العلوم الاجتماعية في مجتمع القرن الحادي والعشرين" (سبتمبر/أيلول - أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢، بكين)
			المطبوعات الرئيسية:
			■ المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية

ت ٣٣٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٩٩٠ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٣: تعزيز دور اليونسكو كمنتدى للاستباق والتفكير الاستراتيجي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٤٩٠ ٠٠٠ دولار	
	٢٠٠ ٠٠٠		(أ) محادثات القرن الحادي والعشرين
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) تقرير اليونسكو العالمي (انظر الفقرة ٠٣٤٢٢ أيضا)
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث - %
			المؤتمرات والاجتماعات ١٠٠ %
			المطبوعات - %
			التدريب - %
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ تنظيم اجتماعين من سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين" خارج المقر، والعمل، شريطة توافر أموال من خارج الميزانية، على مواصلة سلسلة "محادثات القرن الحادي والعشرين" في المقر، وتنظيم اجتماع في إطار "محاويرات القرن الحادي والعشرين"
			المطبوعات الرئيسية:
			■ نشر مجموعة ثانية من "مختارات من محادثات القرن الحادي والعشرين"، شريطة توافر أموال من خارج الميزانية

◆ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢ ٥٨٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٦٣,٤

ت ٠٣٤٠

● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٧٨٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٧٣,٦
افريقيا	٪٢١,٥
الدول العربية	٪١٢,٧
آسيا والمحيط الهادي	٪٢٦,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	٪٥,٧
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٪٧,٧

ت ٠٣٤١٠

المشروع: القضاء على الفقر من خلال الدمج الاجتماعي للشباب المرشدين المهمشين في المناطق الحضرية في كومنولث الدول المستقلة

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح (SHS/HRS)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/SRP)، وقطاع التربية (ED/BAS)، و (ED/STV) وقطاع الثقافة (CLT/WHC، و CLT/ACE) ومكتبا اليونسكو في ألماتي وموسكو

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٨٠,٠
افريقيا	—
الدول العربية	—
آسيا والمحيط الهادي	٪٤٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	٪٤٠,٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	—

ت ٠٣٤١١

الشركاء الرئيسيون: منظمة العمل الدولية (ILO)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، والمركز الدولي الأوروبي للتدريب، وبرنامج المساعدة التقنية لكومنولث الدول المستقلة (TACIS) التابع للاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، والمنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب والمنظمات غير الحكومية التي تعمل مع الفئات المحرومة في المجتمع، ومراكز إعادة التأهيل الاجتماعي والنفسي، ومنظمات الحركات الكشفية، والوزارات واللجان الحكومية لشؤون الشباب، واللجان الوطنية لليونسكو، والسلطات المحلية، والجامعات وغيرها من مؤسسات التعليم والبحث المتخصصة في إعداد وتدريب المعلمين والعاملين الاجتماعيين المعنيين برسم وتنفيذ السياسات المتعلقة بالشباب، ووسائل الإعلام.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٠٠ ٠٠٠ دولار	
٦ ٠٠٠	(أ) إجراء مشاورات مع شركاء خارجيين وتحديد شركاء المشروع المحليين
١١ ٠٠٠	(ب) جمع ونشر أفضل الممارسات في مجال إعادة الدمج الاجتماعي للشباب
١٥ ٠٠٠	(ج) عقد حلقة تدارس/مؤتمر مع الشركاء المحليين والخبراء الدوليين لمناقشة أسباب ازدياد عدد المراهقين غير الملتحقين بالمدارس، والمشردين والفئات الأخرى من الشباب المهمشين
٩٩ ٠٠٠	(د) تدريب موظفي المنظمات غير الحكومية والمدربين والعاملين الاجتماعيين الذين يتعاملون مع مختلف فئات الشباب المهمشين المستفيدين من المشروع
٤٩ ٠٠٠	(هـ) إنشاء وتطوير مرافق اجتماعية للشباب المهمشين عن طريق الشركاء المحليين (فبراير/شباط-أغسطس/آب ٢٠٠٢)؛ وإشراك الشباب المهمشين في النظام التعليمي العام والمهني وفي الحياة الاجتماعية للمجتمعات المحلية
٢٠ ٠٠٠	(و) إقامة روابط ومبادرات فيما بين الشباب المنتمين إلى بلدان مختلفة؛ وعقد المنتدى الدولي للمنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب والتي تعمل لصالح الفئات المحرومة من الشباب، وإقامة مهرجان الصناعات الحرفية للشباب (نوفمبر/تشرين الثاني - ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٣)
%	طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث ٥
١٥	المؤتمرات والاجتماعات ٥
١٢	المطبوعات ٨
٥	التدريب ٥٠
	الاجتماعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> حلقة تدارس/مؤتمر مع الشركاء المحليين والخبراء الدوليين لمناقشة أسباب ازدياد عدد المراهقين غير الملتحقين بالمدارس، والمشردين والفئات الأخرى من الشباب المهمشين، ولا سيما في المناطق التي تعيش أوضاع ما قبل أو ما بعد النزاعات؛ ولتقييم فعالية التدابير التي تتخذها السلطات المحلية والمنظمات غير الحكومية من أجل تحسين ظروف وأوضاع هذه الفئات من السكان، ولتحديد التحديات التي ينبغي التصدي لها (مارس/آذار-أبريل/نيسان ٢٠٠٢)
	المطبوعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> مبادئ توجيهية ومعينات منهجية لتدريب الموظفين والمدربين المحليين العاملين في إطار المشروع وموظفي المنظمات غير الحكومية العاملين في القطاع الاجتماعي

المشروع: حملة للترويج للقضاء على الفقر

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم العلوم الإنسانية والفلسفة وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا (SHS/PHE)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع الاتصال والمعلومات (CI/COM)، وقطاع التربية (ED/STV، ED/PEQ) وقطاع العلوم الطبيعية (لجنة

اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات)، ومكتبا اليونسكو في كيتو وجاكارتا

الميزانية العادية:	الأنشطة:
١٥٠ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٦٠,٠	● أفريقيا
%١٥,٠	الدول العربية
%١٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
%١٥,٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٥,٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%١٥,٠	

٠٣٤١٢ ت

الشركاء الرئيسيون: الدول الأعضاء، والوزارات وغيرها من المؤسسات الحكومية، والوكالات الثنائية للتنمية، مثل الهيئة اليابانية للتعاون الإنمائي (JICA)، والوكالة الألمانية للتعاون التقني (GTZ)، وإدارة التنمية الدولية في المملكة المتحدة (DFID)، والوكالة النرويجية للتعاون من أجل التنمية (NORAD)، والوكالة الكندية للتنمية الدولية (CIDA)، ووكالة التعاون الدولي الكورية (KOICA)، الخ.، والجامعات ومؤسسات البحث، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، والبنك الدولي، والشركات الخاصة، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات المحلية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
١٥٠ ٠٠٠ دولار	
٣٠ ٠٠٠	(أ) إعداد مضمون الحملة ومادتها (توضيح المفاهيم وتحليلها): إجراء الدراسة وإصدار المطبوعات
١٠٠ ٠٠٠	(ب) إجراء الحملة الترويجية في مختلف المناطق
٧ ٠٠٠	(ج) أسفار الموظفين
١٠ ٠٠٠	(د) عقود من الباطن ومصروفات متنوعة
٣ ٠٠٠	(هـ) التقييم
%	%
—	٢٥ المنح الدراسية
—	٢ مساندة المنظمات غير الحكومية
—	٣ المساهمات المالية
—	٧٠ الخدمات الاستشارية
	الاجتماعات الرئيسية
	■ (تحدد لاحقا)
	المطبوعات الرئيسية
	■ إصدار دراسة/وثيقة إعلامية

المشروع: كسر حلقة الفقر في أوساط الشباب المهمشين

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح (SHS/HRS)

الوحدات المعنية الأخرى: مكتب اليونسكو في كينغستون

ت ٠٣٤١٣

الميزانية العادية:	الأنشطة:
١٠٠ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
٧٠,٠%	● أفريقيا
—	الدول العربية
—	آسيا والمحيط الهادي
—	أوروبا وأمريكا الشمالية
٧٠,٠%	أمريكا اللاتينية والكاريبي

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية ليونسكو، ووزارات التربية والزراعة والشباب والصحة في الدول الأعضاء، ومؤسسات التدريب التقني والمهني، والمنظمات غير الحكومية، وبنوك التنمية، وأوساط التعليم والبحث، والمنظمات الشعبية، ومنظمة الحياة الجديدة (نيو لايف)، ومركز سيمون للتدريب على المهارات، ونادي سانت جونز لتحسين المجتمع المحلي.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
١٠٠ ٠٠٠ دولار	
٧٥ ٠٠٠	(أ) تنمية الموارد البشرية، والتدريب في مجال المهارات التقنية والمهنية
٨ ٠٠٠	(ب) إجراء بحوث ونشر معلومات
٥ ٠٠٠	(ج) مبادرة لتعزيز استقاء المعلومات عن نتائج المشروع من المجتمع المحلي
١٢ ٠٠٠	(د) التنسيق والرصد
%	طرائق العمل
—	الدراسات والبحوث
١٠	المؤتمرات والاجتماعات
٥	المطبوعات
٤	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ اجتماع للأطراف المعنية
	■ احتفال تسليم جوائز
	المطبوعات الرئيسية
	■ تقرير عن تقييم المشروع، يتضمن نتائج البحوث والدروس المستفادة.

المشروع: الحكم الديمقراطي والفقير في العالم العربي

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية (SHS/SRP)

الوحدات المعنية الأخرى: مكتبا اليونسكو في بيروت والرباط

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٢٤٥ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٨٠,٠	● افريقيا
—	الدول العربية
%٨٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
—	أوروبا وأمريكا الشمالية
—	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٠٣٤١٤

الشركاء الرئيسيون: شبكة أوروبا والبحر المتوسط لحقوق الإنسان؛ ومنتدى البحوث الاقتصادية للبلدان العربية، وإيران وتركيا؛ واللجان الوطنية لليونسكو في خمسة بلدان مختارة (المغرب، تونس، اليمن، مصر، لبنان)؛ ومكاتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت) في هذه البلدان الخمسة؛ ومنتدى اليمن بشأن المجتمع المدني؛ ومنظمة البيئة والتنمية في العالم الثالث - المغرب؛ والاتحاد الدولي لرابطات حقوق الإنسان؛ واتحاد الجامعات العربية؛ وكرسي اليونسكو الجامعي بشأن التدريب في مجال التنمية المحلية (جامعة بوردو -3)؛ وفريق التدريب والبحوث من أجل التدريب لأغراض التنمية (GERFAD) (المغرب).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٤٥ ٠٠٠ دولار	
٣٠ ٠٠٠	(أ) بحوث وربط شبكي
٢٠٠ ٠٠٠	(ب) إنتاج وحدات مرنة تدريبية وتوفير التدريب
١٥ ٠٠٠	(ج) الرصد والتقييم
%	%
—	١٠ الدراسات والبحوث
٢٠	١٠ المؤتمرات والاجتماعات
—	١٠ المطبوعات
—	٥٠ التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقة عمل تدريبية دون إقليمية بشأن أساليب الحكم الديمقراطي، للمنظمات غير الحكومية الوطنية والإقليمية
	المطبوعات الرئيسية
	■ وحدات مرنة تدريبية وأدوات تعليمية بشأن أساليب الحكم الديمقراطي

مشروع طليعي: الإسهام في القضاء على الفقر وتعزيز الأمن البشري في بوركينا فاسو ومالي والنيجر

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح (SHS/HRS)،
قسم التنبؤ والدراسات المستقبلية (SHS/HRS)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية، وقطاع الثقافة (CLT/CP)، وقطاع العلوم (SC/PHI/MAB)، وقطاع الاتصال والمعلومات (CI/INF)،
ومكتبا اليونسكو في باماكو وداكار

الميزانية العادية:	ت ٠٣٤١٥
● الأنشطة:	
● اللامركزية:	
● أفريقيا	
— الدول العربية	
— آسيا والمحيط الهادي	
— أوروبا وأمريكا الشمالية	
— أمريكا اللاتينية والكاريبي	

الشركاء الرئيسيون: وزارات التربية، ووزارات التعليم العالي، والجامعات، ومؤسسات البحوث، والبلديات، والقادة المحليين، ووكالات الأمم المتحدة: بامت واليونيسيف والفاو ومنظمة العمل الدولية (ILO) وبرنامج الأغذية العالمي (WFP) وصندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الإيدز/السيدا، والتعاون الثنائي والمتعدد الأطراف (الاتحاد الأوروبي) في إطار البلدان المعنية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	
٤٥ ٠٠٠	(أ) تأمين التآزر عن طريق دعم عمليات رسم السياسات الرامية إلى ضمان الربط الوثيق بين سياسات مكافحة الفقر والخطط الوطنية للتعليم والتدريب في مجال الأمن البشري
٢٥٠ ٠٠٠	(ب) تعزيز الأمن البشري عن طريق ضمان انتفاع أضعف السكان، ولا سيما في المناطق الريفية والنساء، بالخدمات الاجتماعية الأساسية
١٠٠ ٠٠٠	(ج) دعم عملية تعزيز القدرات الوطنية ودون الإقليمية، عن طريق التدريب، وإنشاء الشبكات، وتدعيم المؤسسات القائمة
%	%
٧	١٠
٥	١٠
-	٥
-	٦٠
٣	
	طرائق العمل
	الدراسات والبحوث
	المؤتمرات والاجتماعات
	المطبوعات
	التدريب
	التقييم
	الاجتماعات الرئيسية
	■ منتدى لتبادل الآراء مع الوكالات المتعددة الأطراف، والتعاون الثنائي، والقطاع الخاص والجامعات والمؤسسات المعنية
	■ حلقات عمل لإقرار الأنشطة في النيجر وبوركينا فاسو ومالي

المشروع: تخفيف وطأة الفقر في أوساط الشباب المهاجرين في المناطق الحضرية في شرق آسيا: الصين، منغوليا، تايلاند، فيتنام، لاوس، كمبوديا

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية (SHS/SRP)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (ED/EO/DFU و ED/EPS) وقطاع العلوم الطبيعية (ED/BES)، وقطاع الاتصال والمعلومات (CI/INF)، ومكتب التخطيط الاستراتيجي (BPS/WYS)، ومكاتب اليونسكو في بانكوك وبكين وبنوم بنه

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	●
%٨٠,٠	● اللامركزية:
-	افريقيا
-	الدول العربية
%٨٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٣٤١٦

الشركاء الرئيسيون: الأكاديمية الصينية للعلوم الاجتماعية، ووزارة التربية في لاوس، وبلدية بنوم بنه في كمبوديا، والسلطات المحلية في الصين ولاوس، واللجان الوطنية في الصين ولاوس وكمبوديا، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (UNCHS)، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات (UNDCP)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، ومنظمة العمل الدولية (ILO)، ومنظمة الصحة العالمية (WHO)، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس الإيدز/السيدا (UNAIDS)، والمنظمة الدولية للهجرة (IOM).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	
٥٠ ٠٠٠	(أ) دراسة جدوى
٦٠ ٠٠٠	(ب) أنشطة اجتماعية ثقافية
٢١٥ ٠٠٠	(ج) أنشطة تدريبية
٧٠ ٠٠٠	(د) الرصد والتقييم
%	طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث ٢٠
-	المؤتمرات والاجتماعات ١٥
-	المطبوعات ١٠
-	التدريب ٥٥
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقتا عمل في بكين وبنوم بنه
	المطبوعات الرئيسية
	■ تقييم
	■ إطار عمل بشأن السياسات الاجتماعية لصالح الشباب

المشروع: بناء القدرات من أجل القضاء على الفقر

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية (SHS/SRP)

الوحدات المعنية الأخرى: مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM)، ومكتب التخطيط الاستراتيجي (BPS)

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٣٠٠ ٠٠٠ دولار	اللامركزية:
%٥٥,٠	افريقيا
%١٥,٠	الدول العربية
%٥,٠	آسيا والمحيط الهادي
%١٥,٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٥,٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%١٥,٠	

ت ٠٣٤١٧

الشركاء الرئيسيون: البنك الدولي، ووزارات التعاون الإنمائي، وإدارة التنمية الدولية (المملكة المتحدة)، والبنوك الإقليمية للتنمية، ومكتب التربية الدولي (جنيف)، والمجلس الدولي للعلوم (إيكسو)، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، ومركز التراث العالمي (WHC)، والوكالة الكندية للتنمية الدولية (CIDA)، RDRC، والهيئة السويدية للتنمية الدولية (SIDA)، وهيئة RDRC، والوكالة النرويجية للتنمية الدولية (NORAD).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٠٠ ٠٠٠ دولار	
١٢٠ ٠٠٠	(أ) توفير التدريب
٩٠ ٠٠٠	(ب) شبكات لتكوين المعارف
٩٠ ٠٠٠	(ج) دعم تقني لتنسيق الأنشطة على مستوى المنظمة (موقع على شبكة ويب، مركز لتبادل المعلومات ونشرها)
%	%
-	١٥ المنح الدراسية
-	٢٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
-	١٥ المساهمات المالية
١٥	٣٥ الخدمات الاستشارية
	طرائق العمل
	الدراسات والبحوث
	المؤتمرات والاجتماعات
	المطبوعات
	التدريب

● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة،
وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٧٩٥ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٤٥,٤	● افريقيا
%١٨,٠	الدول العربية
%١٠,٦	آسيا والمحيط الهادي
%٣,١	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٣,١	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%١٠,٦	

ت ٠٣٤٢٠

المشروع: تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة لتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية المحلية

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية (SHS/SRP)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع الاتصال والمعلومات، وقطاع الثقافة (CLT/CP)، ومكاتب اليونسكو في نيروبي وهاراري والقاهرة

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٨٠,٠	● افريقيا
%٤٠,٠	الدول العربية
%٢٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%٢٠,٠	

ت ٠٣٤٢١

الشركاء الرئيسيون: الاتحاد الايبيري الأمريكي لمسؤولي البلديات (UIM)، ومنظمة العواصم والمدن الإسلامية (OICC)، والمنظمة غير الحكومية للمدن الافريقية، والوكالة الدنماركية للتنمية الدولية (DANIDA).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	
٤٠ ٠٠٠	(أ) جرد الاحتياجات والفرص المحلية
١٠٠ ٠٠٠	(ب) إعداد وتطبيق مجموعات مواد تتعلق بتكنولوجيات المعلومات والاتصال
١٢٥ ٠٠٠	(ج) وضع وحدات مرنة تدريبية
٣٠ ٠٠٠	(د) النهوض بالمشروع وتنسيقه
%	طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث ٢٠
٢٠	المؤتمرات والاجتماعات ٢٠
-	المطبوعات ١٠
-	التدريب ٣٠
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقة عمل للتدريب في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال وإدارة شؤون الحكم بالاستعانة بالوسائل الإلكترونية
	المطبوعات الرئيسية
	■ وحدات مرنة لتدريب مهنيي إدارة المدن على استخدام أدوات تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض إدارة شؤون الحكم بالاستعانة بالوسائل الإلكترونية

المشروع: تقرير اليونسكو العالمي عن "بناء مجتمعات المعرفة"

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التنبؤ والدراسات المستقبلية (SHS/APS)

ت ٠٣٤٢٢

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٥٠٠ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٢٥,٠	● أفريقيا
%٥,٠	الدول العربية
%٥,٠	آسيا والمحيط الهادي
%٥,٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٥,٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي

الشركاء الرئيسيون: الخبراء، والعلميون والباحثون ذوي المستوى الرفيع، والمؤسسات المعنية في منظومة الأمم المتحدة، والمنظمات غير الحكومية العاملة في مجال الدراسات المستقبلية ووسائل الإعلام الكبرى.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:	
٥٠٠ ٠٠٠ دولار		
٢٥٠ ٠٠٠	(أ) البحوث	
٢٥٠ ٠٠٠	(ب) عملية إقرار المضامين	
%	%	طرائق العمل
-	٦٥	الدراسات والبحوث
-	٥	المؤتمرات والاجتماعات
-	٣٠	المطبوعات
-	-	التدريب
		المطبوعات الرئيسية
		■ تقرير اليونسكو العالمي



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ٧

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة
البرنامج

ألف - البرامج

البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة

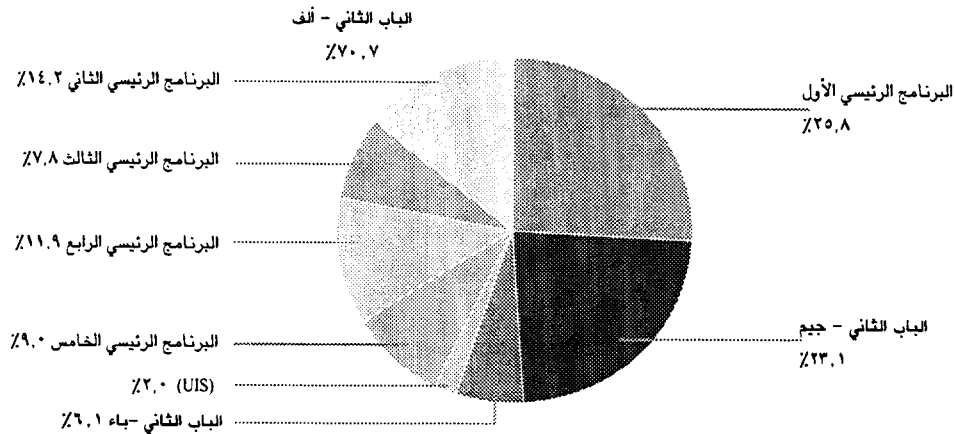
القسم ١ و ٣

الباب الثاني

البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	٥/م/٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م/٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٢٦١٦٧٠٠	٣٥٨٢٧٠٠	(٧,٤)	(٧٠٧٨٧٠٠)	٨٩٠٣٤٠٠٠	٩٦١١٢٧٠٠	ألف - البرامج
٥٦٠٠٠٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٢١٢٥٣٠٠	(٦,٩)	(٣٦٢٣٠٠٠)	٤٨٧٥٠٥٠٠	٥٢٣٧٣٥٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٥٠٠٠٠٠٠	٢٧٩١٣٨٠٠	١٢٠٥٠٠٠	(٨,٦)	(٢٥١٨٧٠٠)	٢٦٧٠٨٨٠٠	٢٩٢٢٧٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٦٢٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٣٠٠	١٩١٨٦٠٠	(٥,٥)	(٢٣٦٥٣٠٠)	٤٠٦٣٠٦٠٠	٤٢٩٩٥٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٥٠٠٠٠٠٠	٣٢٣٧٩٨٠٠	١٤٣١٣٠٠	٣,٢	٩٥٤٨٠٠	٣٠٩٤٨٥٠٠	٢٩٩٩٣٧٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤٥٠٠٠٠٠٠	٧٣٢٠٠٠٠	٢٥٦٥٠٠	٣,٦	٢٤٣٥٠٠	٧٠٦٣٥٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
							معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦٧٠٠٠٠٠	٢٤٣٦٥٥٣٠٠	١٠٥١٩٤٠٠	(٥,٦)	(١٤٣٨٧٤٠٠)	٢٤٣١٣٥٩٠٠	٢٥٧٥٢٣٣٠٠	المجموع. الباب الثاني. ألف
-	٢٢٠٠٠٠٠٠٠	١٠٦٠١٠٠	(١٥,٧)	(٣٨٩٠١٠٠)	٢٠٩٣٩٩٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	باء - برنامج المساهمة
-	٥٨٤٤٨٠٠٠	٢٢٧٥٠٠	(١٧,٠)	(١١٤٧٥٠٠)	٥٦١٧٣٠٠	٦٧٦٤٨٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
٢٧٢٠٠٠٠	٤٠١٦٠٠٠٠	١٥٠٩٠٠	(٤,٢)	(١٦٧٨٠٠)	٣٨٦٥١٠٠	٤٠٣٢٩٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
-	٤٨٨٠٩٠٠٠٠	٢٣٩٩٥٠٠	١٣,١	٥٣٧٦٩٠٠	٤٦٤٠٩٥٠٠	٤١٠٣٢٦٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
-	٢٥٤٠٠٠٠٠	١٠١٠٠٠	١٢,٩	٢٧٩٥٠٠	٢٤٣٩٠٠٠	٢١٥٩٥٠٠	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٣٥٠٥٥٠٠	١٩٤٢٠٠٠٠	٨٣٢٠٠	(١٩,٢)	(٤٤٢١٠٠)	١٨٥٨٨٠٠	٢٣٠٠٩٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
٣٩٥٧٢٠٠	١٩٧٥٠٣٠٠	٧٥٥٧٠٠	(١٧,٤)	(٣٠١٤٣٠٠)	١٨٩٩٤٦٠٠	٢٣٠٠٨٩٠٠	٥ - برنامج بنك المنح الدراسية
٧٨٣٤٨٠٠	٨٢٩٠٢١٠٠	٣٧١٧٨٠٠	(٠,١)	(١١٥٣٠٠)	٧٩١٨٤٣٠٠	٧٩٢٩٩٦٠٠	٦ - إعلام الجمهور
٣١٤٥٣٤٨٠٠	٢٥٨٥٥٧٤٠٠	١٥٢٩٧٣٠٠	(٥,١)	(١٨٣٩٢٨٠٠)	٣٤٣٢٦٠١٠٠	٣٦١٦٥٢٩٠٠	المجموع. الباب الثاني. جيم
							المجموع. الباب الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية



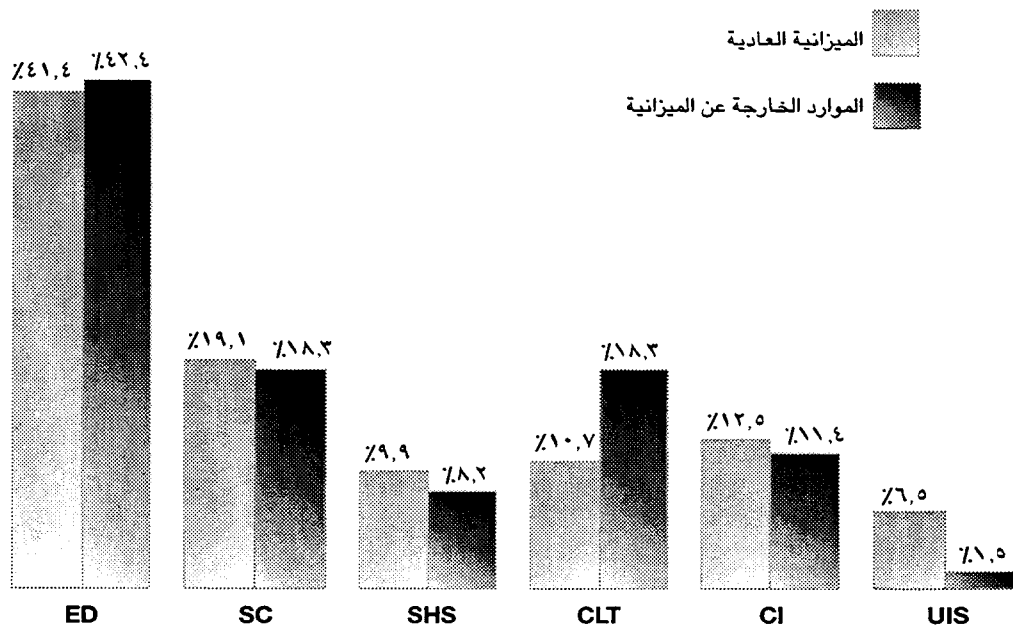
الباب الثاني - ألف البرامج

ملخص موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات الرئيسية
	إجمالي الاعتماد المقترح ٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠٣-٢٠٠٢			
		تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر	البرنامج		
			الأنشطة	الموظفون	
٢٠٠١-٢٠٠٠	٢٠٠١-٢٠٠٠	دولار	دولار	دولار	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	٤٦٧٤٦ ١٠٠	٤٥ ٢٣٤ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	٣٠٠ ٩٠٠	٢١ ٥٢٩ ٠٠٠	٢٩ ٠٤٥ ٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٧ ٩١٣ ٨٠٠	١٩٨ ٢٠٠	١١ ٢٢٨ ٤٠٠	١٦ ٤٨٧ ٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	٢١٥ ٧٠٠	١٢ ٠٩٧ ٢٠٠	٣٠ ٢٣٦ ٣٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٢٧٩ ٨٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	١٤ ٠٦٨ ٨٠٠	١٨ ١٠١ ٨٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ٣٢٠ ٠٠٠	-	٧ ٣٢٠ ٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٥٣ ٦٥٥ ٣٠٠	١ ٥٦٠ ٦٠٠	١١٢ ٩٨٩ ٥٠٠	١٣٩ ١٠٥ ٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف

الباب الثاني - ألف: البرامج

توزيع موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة



البرنامج الرئيسي الرابع الثقافة

٠٤٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠	
		إعادة التقدير	الزيادة/ (التقص) في الموارد	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
٥٦٢٠٠٠٠٠	١٢٠٩٧٢٠٠	٤٢٤٠٠٠	(٧,٨)	(٩٨٥٦٠٠)	١١٦٧٢٢٠٠	١٢٦٥٨٨٠٠
-	٣٠٢٣٦٣٠٠	١٤٨٧٠٠٠	(٤,٦)	(١٣٧٢١٠٠)	٢٨٧٤٩٣٠٠	٣٠١٢١٤٠٠
-	٢١٥٧٠٠	٧٦٠٠	(٣,٥)	(٧٦٠٠)	٢٠٨١٠٠	٢١٥٧٠٠
٥٦٢٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٢٠٠	١٩١٨٦٠٠	(٥,٥)	(٢٣٦٥٣٠٠)	٤٠٦٣٠٦٠٠	٤٢٩٩٥٩٠٠

الأنشطة

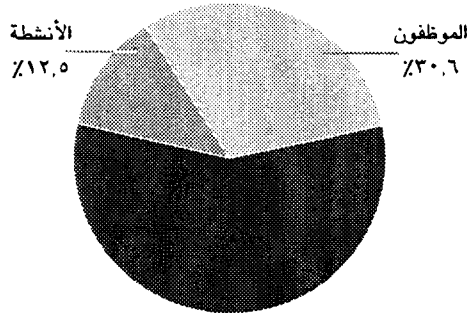
الموظفون

المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة

المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

توزيع إجمالي الموارد

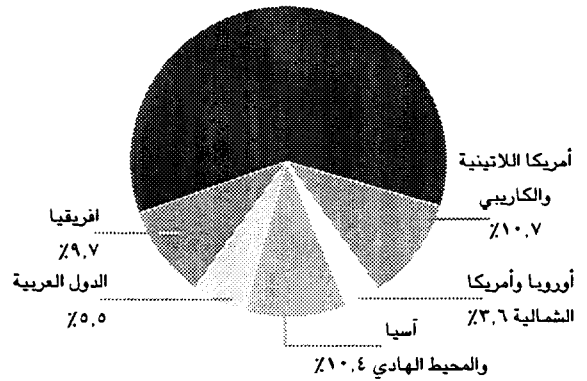
الميزانية العادية
٪٤٣,١



الموارد الخارجة عن الميزانية
٪٥٦,٩

اللامركزية في تنفيذ الأنشطة

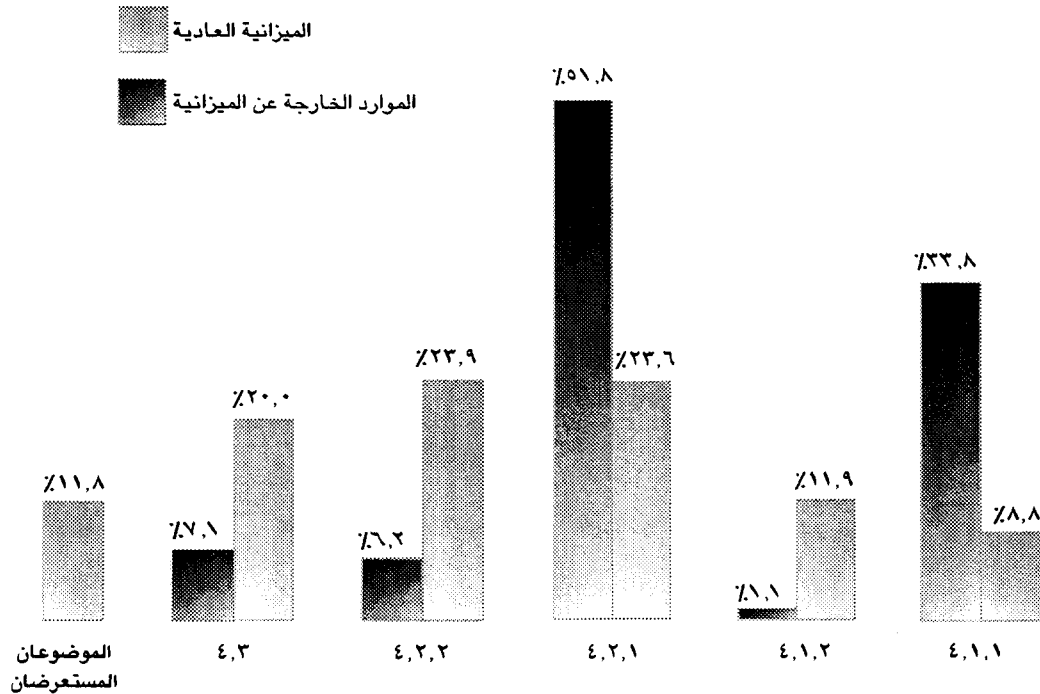
المقر
٪٦٠,١



الميدان
٪٣٩,٩

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية الأنشطة	البرنامج الرئيسي الرابع
دولار	دولار	
١٩٠٠٠٠٠٠	١٠٦٨٩٠٠٠	البرنامج ٤.١ تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة
٦٠٠٠٠٠	١٤٢٤٩٠٠	البرنامج الفرعي ٤.١.١ تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
١٩٦٠٠٠٠٠	٣٥٠٣٨٠٠	البرنامج الفرعي ٤.١.٢ الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين
		المجموع، البرنامج ٤.١
٢٩١٠٠٠٠٠	٣٨٥٣٧٠٠	البرنامج ٤.٢ حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٣٥٠٠٠٠٠	٣٨٨٨١٠٠	البرنامج الفرعي ٤.٢.١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه
٣٢٦٠٠٠٠٠	٥٧٤١٨٠٠	البرنامج الفرعي ٤.٢.٢ تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٤٠٠٠٠٠٠	٢٤٢١٦٠٠	المجموع، البرنامج ٤.٢
٤٠٠٠٠٠٠	٣٤٢١٦٠٠	البرنامج ٤.٣ تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية
		المجموع، البرنامج ٤.٣
-	١٤٣٠٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	-	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	١٤٣٠٠٠٠	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٥٦٢٠٠٠٠٠	١٢٠٩٧٢٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
		٣١ م/٥ - مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الرابع

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة



الثقافة

٠٤٠٠٣ خلال الأعوام المقبلة، ستركز اليونسكو جهودها، في مجال الثقافة، على التراث الثقافي بكل جوانبه، وعلى حماية التنوع الثقافي وتعزيز التعددية والحوار بين الثقافات وبين الحضارات. وفي الواقع، فقد حدد المدير العام والمجلس التنفيذي موضوع «حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية والحوار بين الثقافات» باعتباره موضوعا ذا أولوية رئيسية، وخصص له اعتماد يزيد بنسبة ٥٠٪ على الاعتماد الذي كان مخصصا له في الوثيقة ٣٠ م/٥ المعتمدة. وتنطوي الثقافة والتنوع والتعددية والحوار، على أبعاد هامة أيضا بالنسبة للبرامج المتعلقة بالتربية والعلوم والاتصال والمعلومات، كما هو موضح في الفصول المتصلة بتلك الموضوعات.

٠٤٠٠٤ وفي العامين القادمين، سوف يقوم برنامج الثقافة في المنظمة على ثلاثة برامج أساسية متصلة فيما بينها، وهي «تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة»، مع التركيز على تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، وعلى الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين، ولا سيما فيما يخص التراث الثقافي المغمور بالمياه والتراث غير المادي؛ و«حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات»؛ و«تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية».

البرنامج ١، ٤

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٢١-١٢٨

تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة

٠٤١٠٠

الميزانية العادية:
 • الأنشطة:
 ٢٥٠٣٨٠٠ دولار
 %٨,٤
 • اللامركزية:
 الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٩٦٠٠٠٠٠ دولار

١، ٤، ١ - تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

٠٤١١

الميزانية العادية:
 • الأنشطة:
 ١٠٦٨٩٠٠ دولار
 -
 • اللامركزية:
 الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٩٠٠٠٠٠٠ دولار

٠٤١٢٠

إن المؤتمر العام،
 يأذن للمدير العام بما يلي:
 (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل تطبيق الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، من خلال توفير الخدمات للهيئات الرئاسية المعنية بالتراث العالمي، ووضع قائمة التراث العالمي، وإدارة ممتلكات التراث العالمي الثقافية والطبيعية ورصدها، والاضطلاع بأنشطة امتدادية لدعم صون التراث العالمي، وإعداد مشروع خاص للاحتفال بالعيد الثلاثين للاتفاقية في عام ٢٠٠٢؛
 (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٦٨٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٩٠٧٤٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢١٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

الخلفية. أنشئ مركز اليونسكو للتراث العالمي في عام ١٩٩٢ من أجل تشجيع الدول على الانضمام إلى الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي، وضمان تطبيقها على نحو أكثر فعالية، علما بأن عدد الدول الأطراف فيها وصل إلى ١٦٢ دولة. وفي يناير/كانون الثاني ٢٠٠١، بلغ عدد الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي ٦٩٠ ممتلكا - منها ٥٢٩ ممتلكا ثقافيا، و١٣٨ ممتلكا طبيعيا و٢٣ ممتلكا مختلطا - في ١٢٢ بلدا. ويعمل مركز التراث العالمي بطريق التعاون الوثيق مع الدول الأطراف في الاتفاقية والبالغ عددها ١٦٢ دولة، ومع الهيئات الاستشارية التابعة للجنة (المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (إيكروم)، والاتحاد الدولي لصون الطبيعة (IUCN)، والمجلس الدولي للآثار والمواقع (إيكوموس))، وهو ينسق أنشطته مع مكاتب اليونسكو الميدانية، ومع قطاعات البرنامج الأخرى، وكذلك مع الاتفاقيات والبرامج الدولية ذات الصلة، المعنية بالبيئة والثقافة.

وقد اعتمدت لجنة التراث العالمي في عام ١٩٩٤ استراتيجية عالمية من أجل وضع قائمة متوازنة وصادقة التمثيل للتراث العالمي، وتستهدف هذه الاستراتيجية كفالة أن تعكس القائمة ما في العالم من تنوع ثقافي وطبيعي يتسم بقيمة عالمية. ويجري تشجيع البلدان على الانضمام إلى الاتفاقية، ووضع قوائم جرد (قوائم أولية) بممتلكاتها، وإضفاء التجانس عليها، وإعداد الاقتراحات لإدراج ممتلكات تنتمي إلى فئات، أو توجد في مناطق، غير ممثلة تمثيلا كافيا أو غير ممثلة على الإطلاق في القائمة في الوقت الحالي. ويعتبر بناء القدرات على الصعيد الوطني والإقليمي عنصرا هاما من عناصر تنفيذ الاستراتيجية العالمية.

ونظراً لتنوع التهديدات (الكوارث الطبيعية وتلك التي يسببها الإنسان) التي تتعرض لها مواقع التراث العالمي، تفرض الضرورة الملحة، تعزيز عمليتي الإدارة والرصد في سياق أوسع نطاقاً يأخذ بعين الاعتبار ظاهرتي العولمة وتغير البيئة العالمية. وتواجه مواقع التراث العالمي تحديات خاصة عندما يجري تنفيذ أنشطة استخراج الموارد واستغلالها في أماكن قريبة للغاية منها. وقد أدى كل من النمو الحضري السريع، واستمرار الهجرة من الريف إلى المناطق الحضرية، وتضخم حجم الأنشطة السياحية بصورة استثنائية، إلى زيادة التحديات التي تواجه عملية الصون، ولا سيما فيما يخص المراكز التاريخية المدرجة في قائمة التراث العالمي. وتجري عملية متابعة استجابية لحالة صون ممتلكات التراث العالمي المعرض للخطر، وتقوم الدول الأطراف بتقديم تقارير دورية عن تطبيق اتفاقية التراث العالمي، وعن حالة صون ممتلكات التراث العالمي الموجودة في أراضيها. وتستهدف أنشطة الصون إدارة شؤون مواقع محددة للتراث العالمي، بمساعدة من صندوق التراث العالمي، مع التركيز على المواقع الثلاثين المدرجة في قائمة التراث العالمي المعرض للخطر.

وتتوقف حماية التراث العالمي على القيام في الوقت المناسب بالكشف عن التهديدات التي تتعرض لها مواقع التراث العالمي وما تمثله من قيمة ثقافية و/أو طبيعية متميزة وعلى التصدي لهذه التهديدات، وعلى العمل من أجل التخفيف من خطورة التهديدات الناجمة عن وقوع الكوارث الطبيعية، ونشوب النزاعات المسلحة، وعن تنفيذ المشروعات الإنمائية غير القابلة للاستدامة أو غير المتوائمة مع مقتضيات صون المواقع، وعلى تقييم أية أضرار فعلية تلحق بمواقع التراث العالمي. ويجري تشجيع الدول الأطراف على إنشاء نظم للمتابعة الدائمة لمواقعها المدرجة في قائمة التراث العالمي. وقد تأكد أن إدراج المواقع المعرضة لتهديد خطير، في قائمة التراث العالمي المعرض للخطر، يؤدي إلى تعزيز التعاون الدولي فيما يخص أنشطة الصون. وسيتمتع إعداد المؤشرات وقواعد البيانات اللازمة لمتابعة حالة مواقع التراث العالمي على الأمد الطويل.

وتؤدي شبكة المعلومات المتعلقة بالتراث العالمي إلى تعزيز الوعي وتبادل الدراية والمشورة التقنية، ويتيح توزيع مجموعة كبيرة من المواد الإعلامية الممتازة بشأن التراث العالمي التي أعدها مركز التراث العالمي وغيره من الشركاء. وهذه الشبكة هي شبكة عالمية تضم أكثر من ٨٠٠ من مقدمي المعلومات بشأن التراث العالمي. وفضلاً عن توفير إمكانية الحصول على الوثائق النظامية والمعلومات الرسمية المتعلقة بالتراث العالمي من خلال الشبكة المذكورة، يقوم المركز بنشر أخبار التراث العالمي بالبريد الإلكتروني من خلال النشرة الإخبارية الإلكترونية بعنوان WHNEWS، وفي شكل مطبوع متمثل في "النشرة الإخبارية عن التراث العالمي".

لقد بدأ تنفيذ مشروع خاص بعنوان "مشاركة الشباب في صون التراث العالمي وتعزيزه" في عام ١٩٩٤ بمبادرة من شبكة المدارس المنتسبة ومركز التراث العالمي، من أجل تعبئة الشباب لكي يساهموا في صون التراث العالمي وتعزيزه. ويتمثل الهدف المنشود من وراء تطوير النهج التعليمية الجديدة في تزويد الشباب بالمعارف والمهارات اللازمة والشعور بالالتزام اللازم للانخراط في عملية صون التراث. وقد أدى إنتاج مجموعة المواد التعليمية المخصصة للمعلمين بعنوان "التراث العالمي بين أيدي الشباب"، بعشرين طبعة لغوية مختلفة، وتوزيعها وتجريبها في ١٣٠ من الدول الأعضاء، وتنظيم حلقات عمل وحلقات دراسية لتدريب المعلمين في إطار عملية المتابعة، إلى تمهيد الطريق لوضع الاستراتيجيات الإقليمية والوطنية من أجل إعداد الأنشطة التعليمية والتشاركية المخصصة للشباب في مجال صون التراث العالمي وتعزيزه.

الاستراتيجية. سيتم تشجيع البلدان التي لم توقع بعد على اتفاقية التراث العالمي على القيام بذلك، عن طريق اطلاعها على المنافع المباشرة المترتبة على الاشتراك في جهود التعاون العالمية من أجل حماية المواقع الطبيعية والثقافية المتميزة. وفيما يخص التراث الطبيعي، سيستمر التركيز على زيادة تمثيل غابات العالم في قائمة التراث العالمي، علماً بأن الغابات المدرجة حالياً في القائمة تمثل نحو ٥٪ من جملة الغطاء العالمي من الغابات الاستوائية. وبدعم من مؤسسة الأمم المتحدة، سيتم إعداد استعراض عالمي للمناطق المحمية الموجودة داخل الأنظمة الإيكولوجية الاستوائية الساحلية والبحرية والموجودة في الجزر الصغيرة، وذلك بهدف تحديد مواقع من شأنها أن تدرج في قائمة التراث العالمي. أما فيما يتعلق بالتراث الثقافي، فسوف يتواصل التركيز على المناطق، والمناطق الفرعية الموجودة في أفريقيا، وآسيا الوسطى، والمحيط الهادي والكاربيبي، والتي تعتبر غير ممثلة بالقدر الكافي. وستستهدف الأنشطة متخذي القرارات والأطراف المعنية، وسيقدم الدعم لبناء المؤسسات الوطنية والإقليمية التي تعمل على صون التراث. وسيجري استعراض القوانين واللوائح الوطنية الكفيلة بضمان حماية الفئات الجديدة من التراث التي تمّ تحديدها في إطار الاستراتيجية العالمية. واستجابةً للتقرير الدوري الذي قدمته الدول العربية إلى لجنة التراث العالمي في عام ٢٠٠٠، ستعطي الأولوية للأنشطة الرامية إلى تحسين تمثيل وإدراج المواقع الطبيعية والثقافية البارزة ذات الطابع الإسلامي والعربي، وتلك التي تنتمي إلى عصور ما قبل التاريخ، في قائمة التراث العالمي.

وستبذل جهود خاصة من أجل بناء القدرات للسلطات المحلية في إطار الصون الحضري للمدن التاريخية المدرجة في قائمة التراث العالمي. وفي هذا الصدد، سيتم توسيع نطاق التعاون التقني من خلال توأمة المدن في أوروبا وآسيا ليشمل مناطق أخرى، علماً بأن مشروعات التوأمة المشار إليها قد نجحت بفضل جهود وساطة بذلها المركز منذ عام ١٩٩٦. وسيتم توفير التدريب وخدمات التعاون التقني من أجل تحقيق ما يلي: تعزيز عملية الدعم التشريعي والسياسي والتخطيطي والمؤسسي لصون مواقع التراث العالمي بما يتناسب مع خصائص كل موقع منها (مثل المناظر الطبيعية الثقافية ذات

الاستخدامات المتعددة ونظم الملكية المتعددة، والمحميات الحرجية، والمراكز التاريخية للمدن وغيرها): وتعزيز الامتثال للتشريعات واللوائح والسياسات والخطط المعنية بالصون على الصعيدين الإقليمي والمحلي؛ وإدراج أنشطة الصون المستدامة في البرامج الإنمائية؛ وتطوير المهارات والكفاءات والبنية الأساسية المحلية والإقليمية اللازمة للقيام بأنشطة الحماية والشرح السياحي في ذات الموقع، وذلك من خلال تنظيم الدورات التدريبية والحلقات الدراسية الوطنية والإقليمية، وتطوير المناهج الدراسية. وستقدم مشورة إلى الدول الأطراف فيما يخص وضع السياسات المالية اللازمة للمساعدة على تمويل أنشطة الصون. وسيجري إدخال إصلاح على أسلوب عمل لجنة التراث العالمي بهدف تعزيز عمليات اتخاذ القرارات وتحسين تطبيق الاتفاقية. وستطلب ذلك تقديم توجيهات أوضح إلى الدول الأطراف فيما يخص كافة الجوانب المتعلقة بتطبيق الاتفاقية، وزيادة تمثيل المناطق والفئات الممثلة دون نصابها في قائمة التراث العالمي، والعمل على زيادة مشاركة الدول الأطراف في أعمال لجنة التراث العالمي، ووضع الأولويات والمعايير التي تنظم تقديم المساعدة الدولية للمشروعات المعنية بالتراث العالمي.

وستواصل بذل الجهود الرامية إلى تزويد الدول الأعضاء بالاستراتيجيات والأدوات المناسبة لإشراك الشباب في أنشطة التثقيف وتنمية المهارات في مجال التراث من خلال التعليم النظامي وغير النظامي. وسيولى اهتمام خاص لإدخال الأنشطة التعليمية الخاصة بالتراث العالمي في المناهج الدراسية، بما في ذلك إشراك الشباب في الدورات الدراسية والبرامج التدريبية المعنية بالصون التي يجري تنظيمها في ذات الموقع، وإرساء قاعدة ينطلق منها التعاون المتعدد التخصصات فيما بين صانعي القرارات والمؤسسات التعليمية وهيئات الصون، وتأمين الربط الشبكي عن طريق استخدام وسائل الإعلام التقليدية والجديدة.

وتستهدف عملية إقامة الشراكات الجديدة الرامية إلى دعم التراث العالمي، استغلال المكانة العالمية المرموقة التي تحظى بها اتفاقية التراث العالمي لتنوع وتعزيز قدرات مركز التراث العالمي في الوصول إلى الجماهير وفي المجالات الأخرى، ولتعزيز فعالية الاتفاقية. ولهذا الغرض، سيستمر العمل على إيجاد فرص للتعاون فيما يتعلق بتطبيق اتفاقية التراث العالمي. وسيجري تعزيز شبكة الجامعات المشاركة في إجراء البحوث المعنية بالصون، من خلال تحديث أنشطة منتدى اليونيسكو (وهو عبارة عن شبكة دولية تضم ٧٢ جامعة).

وستيحي الاحتفال في عام ٢٠٠٢ بذكرى مرور ثلاثين عاماً على إبرام اتفاقية التراث العالمي الفرصة لتعزيز الشراكات والربط الشبكي والتعليم والاتصال والبحوث في جميع المجالات المتعلقة بحماية التراث العالمي. وستهدف هذه الأنشطة أيضاً إلى إشاعة الوعي بأهمية الاتفاقية لدى مجموعة واسعة من الجماهير المستهدفة وبين أعداد متزايدة من الشركاء، وإلى تعبئة المجتمع الدولي للمشاركة في صون التراث العالمي. وفضلاً عن ذلك، فإن الأنشطة الامتدادية ترمي إلى تمكين السلطات والمؤسسات المحلية والوطنية من بناء قدراتها وتعزيزها فيما يخص إدارة شؤون التراث العالمي.

اتفاقية التراث العالمي بعد مرور ثلاثين سنة على إبرامها

كيف تسهم الاتفاقية في تعزيز الأخلاقيات والممارسات ذات الصلة

بصون التراث على الصعيد العالمي؟

الخلفية. تعتبر الذكرى السنوية الثلاثون لاتفاقية التراث العالمي في عام ٢٠٠٢ فرصة مثلى للاحتفال بالاتفاقية والترويج لها باعتبارها أهم الأدوات الدولية في مجال حماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي. وسيكون هذا الاحتفال مناسبة للتأمل في الإنجازات التي تحققت حتى الآن، ولإجراء استعراض نقدي لتطبيق الاتفاقية، ولزيادة تعزيز صون التراث العالمي.

ولهذا الغرض، سيجري الاضطلاع بمشروع خاص يشمل عقد مؤتمر دولي كبير بشأن التراث العالمي، من أجل التأمل في النتائج المحرزة، ودراسة مدى فعالية الاتفاقية كأداة للصون، واستكشاف إمكانيات التوسع في تطبيقها وتحديات المستقبل في هذا المجال.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إعداد إعلان وإطار عمل لكي تنظر فيهما الدول الأطراف والمجتمع الدولي فيما يخص تطبيق الاتفاقية في المستقبل؛
- ◆ تنظيم معرض، ومنتدى عالمي للشباب بشأن التراث العالمي، ومؤتمرات افتراضية، وبرامج إعلامية وتليفزيونية ومطبوعات، في إطار الاحتفال بذكرى الاتفاقية.

- النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:
- ◆ انضمام ٤ دول أطراف جديدة إلى الاتفاقية؛
 - ◆ تقديم ١٠ قوائم أولية على الأقل؛
 - ◆ تلقي ١٠ اقتراحات على الأقل لإدراج مواقع ثقافية موجودة في مناطق، أو تنتمي إلى فئات متنوعة، غير ممثلة تمثيلاً كافياً أو غير ممثلة على الإطلاق، في قائمة التراث العالمي؛
 - ◆ وضع وتنفيذ خطط عمل على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي؛
 - ◆ إكمال ٢٠ طلباً للحصول على المساعدة من أجل إعداد تحضير القوائم الأولية والاقتراحات، من أقل البلدان نمواً والدول الأطراف والمناطق ذات الأولوية؛
 - ◆ إعداد السياسات وتقديم الخدمات بشأن التدابير القانونية والعلمية والتقنية والإدارية والمالية اللازمة لصون التراث الثقافي والطبيعي في خمس دول من الدول الأطراف على الأقل؛
 - ◆ إصلاح نظام الحصول على المساعدة الدولية من صندوق التراث العالمي من خلال تحديد معايير اختيار جديدة؛
 - ◆ قيام لجنة التراث العالمي ومكتبها بدراسة ١٠٠ تقرير على الأقل من تقارير المتابعة الاستجابية؛
 - ◆ استعراض حالة صون ٩٦ موقعاً للتراث العالمي في منطقة آسيا والمحيط الهادي و ٦٢ موقعاً للتراث العالمي في منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي؛
 - ◆ توفير المعلومات الأساسية بشأن حالة صون مواقع التراث العالمي من خلال "قاعدة البيانات الخاصة بالتقارير المتعلقة بحالة صون التراث العالمي" (منذ ١٩٨٦)؛
 - ◆ تلبية ١٠٠ طلب على الأقل من طلبات الحصول على المساعدة الدولية المقدمة من أقل البلدان نمواً والدول الأطراف والمناطق ذات الأولوية؛ وتطوير أنشطة الإدارة والسياحة وشرح تاريخ المواقع وغير ذلك من الخطط بالنسبة لعشرة مواقع على الأقل من مواقع التراث العالمي؛ وتحسين التشريعات والسياسات وعمليات التخطيط والمؤسسات في ٥ من الدول الأطراف على الأقل؛ وتعزيز إدارة ١٠ مواقع على الأقل من مواقع التراث العالمي؛ والاستجابة لأوضاع الطوارئ في ١٠ مواقع على الأقل من مواقع التراث العالمي.
 - ◆ تعزيز التدريب على صون التراث العالمي في المراكز التعليمية والتدريبية، وتدريب ١٠٠ على الأقل من العاملين في المواقع على استخدام تقنيات الصون؛
 - ◆ اعتماد وتطبيق التشريعات وقوائم جرد موارد التراث والخرائط وخطط الصون والتنمية وما يتصل بها من لوائح على الصعيد الوطني، وذلك فيما يخص ٥ ممتلكات حضرية من ممتلكات التراث العالمي (في آسيا، ومنطقة الكاريبي وأفريقيا)؛
 - ◆ ترجمة وتوزيع مجموعة المواد التعليمية الخاصة بالتراث العالمي التي عنوانها "التراث العالمي بين أيدي الشباب" وغيرها من المواد التعليمية الأخرى والمنتجات السمعية البصرية المعنية بالتراث العالمي (في الشكلين الرقمي والمطبوع)؛
 - ◆ تنظيم حلقات لتدريب المعلمين في ميدان التثقيف في مجال التراث العالمي، وتنظيم دورات دراسية إقليمية مخصصة للشباب من أجل تنمية المهارات، في المواقع الثقافية والطبيعية؛
 - ◆ إقامة شراكات جديدة وتنظيم حملات لجمع الأموال.

٢, ١, ٤ - الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	١ ٤٣٤ ٩٠٠ دولار
● اللامركزية:	%١٤,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤١٢

٠٤١٣

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل ما يلي: (١) تشجيع الدول الأعضاء على الإسهام في صياغة أدوات تقنية جديدة لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه؛ (٢) الاضطلاع بنشاط وقائي عن طريق تشجيع الدول الأعضاء على التصديق على الاتفاقيات والتوصيات الدولية المتعلقة بصون التراث الثقافي المادي وعلى تحسين تطبيقها عند الاقتضاء، ولا سيما فيما يخص حالات النزاع المسلح والاتجار غير المشروع؛ (٣) ضمان تحسين حماية التراث الثقافي غير المادي عن طريق إجراء مشاورات ودراسات رفيعة المستوى عن مدى ملاءمة تنظيم الحماية على الصعيد الدولي لهذا التراث المهدد بالخطر عن طريق وثيقة تقنية جديدة؛ (٤) تحسين تدريب الخبراء في مجال الحماية والإدارة الجماعية لحقوق المؤلف والحقوق المجاورة، ولا سيما حقوق الفنانين، وتصميم استراتيجيات جديدة في سياق البيئة الرقمية؛ (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٤٣٤ ٩٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٠٠ ٩٢٠ لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٢٩ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.</p>

محور العمل ١ - مشروع الاتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	١٥٨ ٥٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	- دولار

٠٤١٤

الخلفية. تلبية للحاجة الداعية إلى صياغة وصقل معايير جديدة لحماية كافة أشكال التراث الثقافي، واستجابة للاهتمامات التي أعربت عنها الحكومات، درس الخبراء القانونيون منذ عام ١٩٨٩ ملاءمة إعداد وثيقة تقنية جديدة بهذا الشأن. وفي سنة ١٩٩٥، قدم المدير العام تقريراً أولياً عن الجوانب التقنية والقانونية المتعلقة بإمكانية إعداد وثيقة تقنية جديدة بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. وفي عام ١٩٩٦، عقد اجتماع للخبراء وأوصى المجلس التنفيذي بإعداد مشروع اتفاقية في هذا الصدد. ومنذ ذلك الوقت عقدت ثلاثة اجتماعات للخبراء الحكوميين في الأعوام ١٩٩٨، و ١٩٩٩ و ٢٠٠٠. وفي الاجتماع الرابع (المنعقد في الفترة مارس/آذار - أبريل/نيسان ٢٠٠١) أكدت الدول الأعضاء رغبتها في اعتماد اتفاقية دولية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه. ويتألف التراث الثقافي المغمور بالمياه أساساً من حطام السفن الغارقة، ولكنه يشمل كذلك على أطلال منازل ومواقع عمل ومعالم أثرية ومواد مختلفة من صنع البشر على مر القرون، سقطت في المياه أو غمرتها المياه.

الاستراتيجية. تعزيز حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه على الصعيد الدولي من خلال بلوغ العدد الكافي من الدول الأطراف الذي يسمح بدخول الاتفاقية حيز النفاذ، وعن طريق تحسين فهم الجماهير للقضايا المعنية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تنظيم حملة توعية من أجل زيادة عدد الدول الأطراف في الاتفاقية بغية التعجيل بدخول هذه الوثيقة التقنية الدولية حيز النفاذ:
- ◆ تقديم المساعدة للدول الأعضاء فيما يخص تجسيد هذه الاتفاقية في التشريعات الوطنية:
- ◆ توعية الشبكات التعليمية والجامعية وعمامة الجمهور، والقيام بتغطية إعلامية مدروسة لهذا الموضوع:
- ◆ تقديم الإعانات والمنح لدراسة جوانب محددة لحماية التراث الثقافي المغمور بالمياه من الناحيتين القانونية والأثرية:
- ◆ تنظيم اجتماعين دون إقليميين للخبراء في منطقتي شرقي آسيا والمحيط الهادي، وجنوبي آسيا وجنوب شرقها، بهدف التوعية بأهمية صون التراث الأثري المغمور بالمياه.

محور العمل ٢ - الأعمال التحضيرية الخاصة بتطبيق البروتوكول الثاني الملحق باتفاقية لاهاي، ومتابعة تطبيق اتفاقيتي اليونسكو والمعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (يونيدروا)

٠٤١٢٢

الميزانية العادية
● الأنشطة:
٧٥٣ ٣٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: - دولار

الخلفية. لقد جرى استكمال كل من اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ المعنية بحماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح، وبروتوكولها الأول، باعتماد البروتوكول الثاني للاتفاقية، الذي يعزز حماية التراث الثقافي أثناء فترات النزاع المسلح، من خلال سن قواعد أكثر تقدمية في إطار القانون الإنساني الدولي. وينبغي التذكير بأن الجهود المبذولة من أجل تطبيق اتفاقيتي اليونسكو ومعهد يونيدروا، بشأن الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية، وكذلك بغية زيادة عدد الدول الأطراف في اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ المعنية بحماية الممتلكات الثقافية في حالة قيام نزاع مسلح، تمثل عنصراً رئيسياً من عناصر النشاط التقني الذي تضطلع به المنظمة لدى الدول الأعضاء لحماية التراث الثقافي.

الاستراتيجية. يتمثل أهم عناصر الاستراتيجية في الترويج لاتفاقية لاهاي وبروتوكولها، من خلال نشر أحكام هذه الوثائق التقنية عن طريق عقد الاجتماعات الإقليمية والوطنية، ومن خلال تزويد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية بمشورة الخبراء. ولذا، قامت اليونسكو، منذ عام ١٩٥٤، بإعداد مدونة قانونية فريدة من نوعها تضم القوانين المعنية بالتراث الثقافي، أي اتفاقيات اليونسكو الثلاث وبروتوكولاتها، إضافة إلى ١١ توصية بشأن حماية التراث الثقافي، وكل الصكوك التي تشتمل على المعايير العالمية الخاصة بحماية التراث. وسوف تستجيب اليونسكو للطلبات الجديدة من الدول الأعضاء بشأن وضع وثائق تقنية دولية إضافية، ولطلبات المساعدة فيما يتعلق بصياغة تشريعات وطنية جديدة أو تعديل التشريعات القائمة. وسيجري التركيز بشكل رئيسي في فترة العامين الحالية على الأعمال التحضيرية اللازمة لدخول البروتوكول الثاني (١٩٩٩) لاتفاقية لاهاي حيز النفاذ، وعلى زيادة عدد الدول الأطراف.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ اعتماد أو تعديل التشريعات الوطنية المتصلة بالاتفاقيات، وتقديم المساعدة للدول الأعضاء في صياغة هذه التشريعات:
- ◆ زيادة مشاركة المواطنين في حماية التراث، وتغيير أنماط السلوك بما يكفل منع الاتجار غير المشروع وحماية التراث في حالات النزاع، وذلك من خلال التدريب:
- ◆ تنظيم اجتماع نظامي واحد للجنة الدولية الحكومية لتعزيز إعادة الممتلكات الثقافية إلى بلادها الأصلية أو ردها في حالة الاستيلاء غير المشروع.

محور العمل ٣ - وضع إطار فكري وقانوني من أجل إعداد وثيقة تقنية بشأن التراث غير المادي

٠٤١٢٣

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	١٨٨ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	- دولار

الخلفية. منذ القيام في عام ١٩٨٩ باعتماد التوصية بشأن صون الثقافة التقليدية والفولكلور، سعت اليونسكو إلى تأمين اعتراف دولها الأعضاء بأهمية الدور الأساسي الذي يضطلع به التراث الثقافي غير المادي. وقد أفضت عملية تقييم تنفيذ التوصية المذكورة من خلال عقد الاجتماعات الإقليمية (من عام ١٩٩٥ إلى ١٩٩٩)، إلى اعتماد خطة عمل في المؤتمر الدولي الذي نظّمته اليونسكو، بالاشتراك مع معهد سميثسونيان (واشنطن، ٢٧-٣٠ يونيو/حزيران ١٩٩٩). وبعد ذلك أجريت دراسة أولية بموجب القرار الذي اعتمده المؤتمر العام لليونسكو في دورته الثلاثين، عن مدى ملاءمة تنظيم حماية التراث الثقافي غير المادي على الصعيد الدولي عن طريق وثيقة تقنية جديدة. ومن هذا المنطلق، عكف اجتماع المائدة المستديرة الدولي الذي عقد تحت عنوان "التراث الثقافي غير المادي - تعاريف من أجل الأغراض التنفيذية" (تورينو، إيطاليا، ١٤-١٧ مارس/آذار ٢٠٠٠) على دراسة الأهداف المتوخاة من وراء هذا الصك ونطاقه ومداه، من ناحية، وعلى وضع تعريف للتراث الثقافي غير المادي وتحديد المجالات التي يشملها من ناحية أخرى.

الاستراتيجية. سيجري تحليل الاقتراحات الخاصة بالأنشطة التقنية بالنسبة لكافة الجوانب المتعلقة بأهمية التراث غير المادي. ونظراً لأهمية المسائل الناجمة عن الفهم الجديد لأهمية هذا التراث بالنسبة للثقافة والطبيعة والمجتمع، ولضرورة توشي الحذر في معالجة هذا الموضوع فيما يخص بعض ثقافات العالم الأكثر تعرضاً للتهديد، سيقوم خبراء رفيعو المستوى بإجراء تحليل معمق لهذه المسألة بهدف تحديد طبيعة الوثائق التقنية المنشودة وشكلها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تحديد العناصر الأساسية للمجالات التي يشملها التراث الثقافي غير المادي؛
- ◆ تحديد طبيعة وشكل ومضمون الوثيقة القانونية المقترحة لحماية التراث غير المادي.

محور العمل ٤ - اتفاقيات وتوصيات اليونسكو في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة؛ ومتابعة تطبيق اتفاق فلورنسا، ومواءمة مفهوم "الاستعمال المشروع" مع البيئة الرقمية

٠٤١٢٤

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٣٣٥ ١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. انبثقت عن التوصية المتعلقة بأوضاع الفنان (١٩٨٠)، والمؤتمر العالمي بشأن أوضاع الفنان (باريس، ١٩٩٧)، سلسلة من المبادرات الرامية إلى تشجيع الإبداع وحمايته ولا سيما في الأوساط المحرومة، مع التركيز على تعزيز القدرات المحلية، وتعليم حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، وحماية الحقوق الاجتماعية الخاصة بالفنانين. فمنذ أن اعتمد المؤتمر العام في سنة ١٩٥٠ الاتفاق بشأن استيراد المواد التربوية والعلمية والثقافية (المعروف باسم اتفاق فلورنسا)، عملت اليونسكو على التعريف بهذا الاتفاق والترويج له بين الدول الأعضاء. وفي عام ١٩٧٦، استكمل المؤتمر العام الاتفاق المذكور

بإضافة بروتوكول إليه (سمي بروتوكول نيروبي) يوسع من نطاق تطبيقه إلى حد ما. وفي ٢٠ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠، بلغ عدد الدول الأطراف في اتفاق فلورنسا ٩٤ دولة، مقابل ٣٧ دولة انضمت إلى بروتوكول نيروبي. وإن المعاهدات الخاصة بالانترنت، والتي اعتُمدت في عام ١٩٩٦ تحت رعاية المنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو)، لا تشمل على أحكام واضحة بشأن مواءمة مفهوم "الاستعمال المشروع" مع مقتضيات البيئة الرقمية، بل تركت تنظيم هذه المسألة للتشريعات الوطنية. ويشكل غياب توافق في الآراء بشأن هذا الموضوع عائقاً أمام تداول المصنفات المحمية والانتفاع بها إلكترونياً، وأمام تطور التجارة الإلكترونية في هذا المجال. واليونسكو مؤهلة تماماً للعمل من أجل تأمين التوازن المناسب بين المصالح المشروعة، ولكن المتضاربة للمبدعين وأصحاب الحقوق في المصنفات من جهة، ولعامّة الجمهور من جهة أخرى، علماً بأن هاتين الفئتين من المصالح معترف بهما في الإعلان العالمي لحقوق الإنسان.

الاستراتيجية. ستعزز اليونسكو توفير الحماية المناسبة والكافية لحقوق المؤلفين وغيرهم من أصحاب الحقوق في إطار التشريعات الوطنية، وهو نشاط يُنظر إليه على أنه يكفل انتفاع الجماهير، على نطاق واسع وعلى أساس عادل، بالمصنفات والمنتجات الثقافية. وسيواصل تنفيذ التوصيات الصادرة عن الندوة العالمية بشأن أوضاع الفنان (١٩٩٧) من خلال تقييم مجموعة التشريعات الوطنية التي تضمن للفنانين حماية حقوقهم الاجتماعية على نحو ملائم في الدول الأعضاء. وسيبذل جهد خاص لإعداد أحكام نموذجية ملائمة في هذا الصدد. وستستمر كراسي اليونسكو الجامعية في تعزيز تعليم حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، وستعزز هذه العملية عن طريق إنشاء شبكة خاصة بحوض البحر المتوسط، وإصدار الطبعة العربية من دليل اليونسكو لتعليم حقوق المؤلف. وسيواصل نشر الدليل العملي الخاص باتفاق فلورنسا باللغات الانجليزية والفرنسية والاسبانية، كما سيوسع نطاق نشره ليشمل اللغة العربية أيضاً. وسيجري النظر في التأثير الحالي لاتفاق فلورنسا ومدى ملائمتها في سياق العولمة. وأخيراً، ستبذل الجهود لوضع تعريف منقح لمفهوم "الاستعمال المشروع" يتناسب مع البيئة والأدوات الرقمية. وفي حال نجاح المفاوضات في التوصل إلى اتفاق ملائم في الآراء بشأن هذا الموضوع، فإنه يمكن استخدام التعريف المتفق عليه في صياغة أحكام نموذجية تُدرج في القوانين الوطنية، توخياً لإضفاء التجانس على التشريعات الوطنية والأطر القانونية العالمية المتصلة بالقانون السيبرني. وستنفذ هذه الاستراتيجية بالتعاون الوثيق مع قطاعات التربية والعلوم والاتصال والمعلومات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العاميين:

- ◆ استكمال دراسة أحكام الاتفاقيات الدولية التي تيسر الانتفاع السريع بالمصنفات المحمية؛
- ◆ إعداد مشروع نموذجي لحماية الحقوق الاجتماعية الخاصة بالفنانين، وإجراء أربع دراسات إقليمية بشأن الحقوق الأساسية المتعلقة بالتأمين الاجتماعي للفنانين؛
- ◆ إعداد أربعة مشروعات للتشريعات الوطنية؛
- ◆ إصدار الطبعة العربية من دليل اليونسكو بشأن حقوق المؤلف والحقوق المجاورة (بدعم من خارج الميزانية)؛
- ◆ إعداد النسخة الإلكترونية من "نشرة حقوق المؤلف" باللغات الاسبانية والانجليزية والفرنسية، وإصدار النسخة الورقية منها باللغتين الروسية والصينية؛ واستيفاء المعلومات الواردة في الموقع الموجود على شبكة الويب الخاص بالتشريعات الوطنية المتعلقة بحقوق المؤلف والحقوق المجاورة، باللغتين الانجليزية والفرنسية؛ وإنتاج قرص للقراءة بالليزر يتناول التشريعات في أمريكا اللاتينية والكاريبي باللغة الاسبانية؛
- ◆ انضمام خمس دول جديدة إلى اتفاق فلورنسا وبروتوكول نيروبي؛
- ◆ تقييم مدى تأثير هذه الوثائق التقنية وملاءمتها على الصعيد الإقليمي؛
- ◆ إجراء تقييم أولي للقضايا التقنية والقانونية والأخلاقية المتصلة بتطويع مفهوم "الاستعمال المشروع" لمقتضيات البيئة والأدوات الرقمية.

البرنامج ٢, ٤

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٢٩-١٤٢

حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات

	الميزانية العادية	٠٤٣٠٠
٥ ٧٤١ ٨٠٠ دولار	• الأنشطة:	
%٤١,٦	• اللامركزية:	
٣٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:	

٤, ٢, ١ - صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه

	الميزانية العادية	٠٤٣١
٢ ٨٥٣ ٧٠٠ دولار	• الأنشطة:	
%٤٤,٤	• اللامركزية:	
٢٩ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	الموارد الخارجة عن الميزانية:	

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

(١) الإسهام في تحسين إدراج إدارة شؤون التراث وصونه في الخطط الإنمائية الوطنية عن طريق تعزيز القدرات المحلية أيضاً في مجال علم المتاحف؛

(٢) تقديم المساعدة لترميم التراث المتضرر بسبب النزاعات؛

(٣) تعزيز حماية التراث غير المادي وإحيائه عن طريق الإسهام في تدريب أخصائيي جمع التراث وصونه وإعطاء درجة عالية من الأولوية لتعزيز هذا التراث ونقله، بما في ذلك التراث اللغوي؛

(ب) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٨٥٣ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ١٤ ٤٤٩ ٠٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، و ٥٧ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاص بالمقر.

محور العمل ١ - صون التراث الثقافي المادي

٥٤٢١٢

الميزانية العادية

● الأنشطة:

١ ٥٨٣ ٤٠٠ دولار

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية اكتسبت اليونسكو على مر السنين خبرة عملية وتقنية ثمينة تؤهلها للاضطلاع بعمليات واسعة النطاق لصون التراث المادي وغير المادي الذي أصبح يحظى باعتراف متزايد بوصفه عاملاً أساسياً في التنمية الاقتصادية وفي تنمية السياحة والتلاحم الاجتماعي وتأكيد الذاتية الثقافية الخاصة بكل شعب.

الاستراتيجية. ستقوم اليونسكو، فيما يخص حماية التراث الثقافي المادي، بتقديم الخبرة العلمية والتقنية لمشروعات رائدة تركز على نهج متكاملة ومتعددة التخصصات في مجال الصون، وتحدث آثاراً حافزة على الصعيدين الوطني ودون الإقليمي. وستكون هذه المشروعات مصممة بحيث تساعد على تحسين ظروف معيشة السكان المحليين وتراعي أحدث مفاهيم التراث الثقافي، كما أنها ستعنى بالمواقع الممثلة لتاريخ الشعوب وقيمها الثقافية، وتؤدي من ثم إلى الحفاظ على ذاتيتها الثقافية. وإن تعمل اليونسكو على صون التراث المهدد أو المتضرر من جراء نزاعات، فإنها تساعد على تعزيز ثقافة السلام في أوضاع ما قبل النزاعات وما بعدها، وتسهم في تحقيق التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تأمين حماية وصون قرابة عشرين موقعاً ثقافياً عن طريق مواصلة الحملات الدولية (صور، والمتحف الوطني للحضارة المصرية، وغوريه، والمعالم الثقافية الاثيوبية ومعالم أنكور) وتنفيذ زهاء خمسة عشر مشروعاً لترميم، بتمويل من موارد خارجة عن الميزانية:
- ◆ مواصلة الجهود لتأمين الحماية المشتركة بين الجماعات للمعالم الوطنية في البوسنة والهرسك وكوسوفو، وإعادة بناء جسر موستار والمباني التاريخية المجاورة له بالتعاون مع البنك الدولي والمجتمع الدولي؛ وترميم مراكز المدن التاريخية والمعالم الدينية في كوسوفو؛
- ◆ تقديم الدعم لأنشطة هيئة الآثار الفلسطينية، ولا سيما في نابلس والخليل وغزة وأريحا؛ وتنفيذ مزيد من الأنشطة من أجل القدس؛
- ◆ البدء في تنفيذ مشروعات ترميم المواقع التي تضررت بسبب النزاعات في أفريقيا والعراق وأفغانستان وتيمور الشرقية؛
- ◆ إحياء تدريب أخصائيي صون التراث الثقافي وترميمه على استخدام التكنولوجيات الجديدة والتكنولوجيات التقليدية؛
- ◆ تعزيز تشاطر المعلومات والمعارف في مجال علم المتاحف بعدة وسائل، من بينها المجلة ثنائية اللغة "المتحف الدولي"، ومساندة إنشاء مواقع على شبكة ويب مخصصة لهذا الغرض، ولا سيما لصالح المتاحف في أقل البلدان نمواً.

محور العمل ٢ - صون التراث الثقافي غير المادي وإحياءه

٥٤٢١٢

الميزانية العادية

● الأنشطة:

١ ٢٧٠ ٣٠٠ دولار

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٤ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. لقد حرصت اليونسكو على إحياء التراث غير المادي بوصفه وسيلة لتعزيز الذاتية والتنوع الثقافي والإبداع وحرية التعبير والتعددية الثقافية. وجرى التشديد على توعية الدول الأعضاء بمراعاة توصية اليونسكو بشأن صون الثقافة التقليدية والفولكلور (١٩٨٩) التي سمح تنفيذها العملي بالقيام لأول مرة بـ إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي

للإنسانية" من ناحية وقيام الدول الأعضاء، من ناحية أخرى، باستخدام الدليل من أجل إنشاء نظام "الكنوز البشرية الحية" على الصعيد الوطني. وقد تركزت الجهود المبذولة في الآونة الأخيرة على التعاريف العملية للتراث الثقافي غير المادي (مثل اجتماع المائدة المستديرة عن "التراث غير المادي: التعاريف العملية"، تورينو، إيطاليا، ١٤-١٧ مارس/آذار ٢٠٠١). وسمحت هذه المبادرات للمنظمة بإفساح طرق للعمل تشجع الاشتراك الكامل للمجتمعات المحلية، وأصحاب المعارف التقليدية وعناصر انتقال الثقافة، في إعداد استراتيجيات لحماية تراثهم غير المادي وتطويره. وتشكل الأنشطة المتعلقة بحماية وإحياء اللغات المهددة بالاندثار وبتعزيز التعليم بلغات متعددة عنصراً هاماً في عمل اليونسكو الرامي إلى حماية التراث الثقافي غير المادي.

الاستراتيجية. إلى جانب الجهود التقنية التي تبذل في هذا المجال، وفضلاً عن الجهود الرامية إلى تطبيق توصية عام ١٩٨٩، ستوجه عناية خاصة إلى إعانة الدول الأعضاء على تحديد وصياغة أحكام تستهدف تعزيز الاعتراف بالتراث الثقافي غير المادي. وستوجه الجهود في هذا الصدد إلى إبراز طابع الدينامية والديمومة للتراث غير المادي عن طريق أنشطة عملية لإحياء هذا التراث وترويجه على الصعيد الوطني. وسيجري الاضطلاع بأنشطة لترويج هذا التراث من خلال مبادرات مختلفة مثل "إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية" ونظام "الكنوز البشرية الحية" وبرنامج "ذاكرة العالم" ومنح "جائزة الشارقة" للثقافة العربية. وستركز اليونسكو اهتمامها على اللغات المهددة بالاندثار، من خلال تعزيز التعددية اللغوية بالتعاون الوثيق مع قطاع التربية ومكتب التربية الدولي، والاحتفال باليوم الدولي للغة الأم (٢١ فبراير/شباط). وبالإضافة إلى ذلك، سيجري توزيع "أطلس اللغات المهددة بالاندثار" و"تقرير اليونسكو عن اللغات في العالم" على نطاق واسع، وسيقدم الدعم لأعمال اللجنة الاستشارية المعنية بالتعددية اللغوية والتعليم المتعدد اللغات".

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة اشتراك حفظة التراث غير المادي والمبدعين والمجتمع المحلي من خلال تنفيذ التوصية بشأن صون الثقافة التقليدية والفولكلور (١٩٨٩)؛ في ٢٠ بلداً؛
- ◆ مساعدة الدول الأعضاء على تنفيذ الخطط الوطنية لإحياء التراث الثقافي غير المادي وترويجه ولا سيما فيما يخص عناصر التراث المهددة بالفناء؛
- ◆ إنشاء لجان وطنية لحماية التراث الثقافي غير المادي بالإضافة إلى آليات وطنية للتعاون مع حفظة هذا التراث والمبدعين والمجتمعات المحلية وأصحاب القرار السياسي؛
- ◆ إعداد قوائم حصر للتراث الثقافي غير المادي، بما في ذلك الدراسات المتعلقة بالممارسات والمهارات التقليدية على الصعيد الوطني، وتدريب العاملين المتخصصين على الصعيد الوطني والإقليمي؛
- ◆ التوسع في إنتاج التسجيلات لمجموعة اليونسكو للموسيقى التقليدية وتنفيذ مشروع رائد لإنتاج أقراص الفيديو الرقمية عن الموسيقى والممارسات الموسيقية التقليدية في العالم؛
- ◆ تنفيذ مشروعات رائدة بشأن إحياء التراث غير المادي، وتعزيز مشروع "النساء والتراث غير المادي والتنمية"؛
- ◆ الإعلان الثاني لـ "روائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية"؛
- ◆ تشجيع الدول الأعضاء على إنشاء نظم وطنية "للكنوز البشرية الحية" بغية إنشاء "نظام الكنوز البشرية الحية" في عشر دول أعضاء؛
- ◆ منح جائزة الشارقة للثقافة العربية.
- ◆ إعداد ونشر تقرير اليونسكو الأول عن اللغات في العالم، بالإضافة إلى طبعة منقحة "للأطلس العالمي للغات المهددة بالاندثار".

٤,٢,٢ - تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٢ ٨٨٨ ١٠٠ دولار
● اللامركزية:	٣٨,٩٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٢٢

٠٤٢٣٠

إن المؤتمر العام

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي، من أجل ما يلي:

(١) التشجيع على صياغة سياسات واستراتيجيات وبرامج تعزز التعددية والأنشطة المشتركة بين الثقافات؛ وترويج ممارسة التعددية الثقافية عن طريق دعم الممارسات التجديدية الاجتماعية والثقافية المشتركة بين الثقافات مع إيلاء عناية خاصة للنهوض التجديدية على المستوى الوطني والمحلي ودون الإقليمي، ولا سيما في البيئات الحضرية، بغية تعزيز التماسك الاجتماعي في الأوساط المتعددة الثقافات والإثنيات؛ وحفز الأنشطة الهادفة إلى تعزيز مشاركة السكان الأصليين ودعمهم في إطار "العقد الدولي للسكان الأصليين في العالم" (١٩٩٤-٢٠٠٤)، ولا سيما من خلال تدعيم الشبكات والآليات التعاونية الاستشارية على الصعيدين الإقليمي والمشارك بين المناطق؛

(٢) التشجيع على مراجعة البحوث التاريخية وتعليم التاريخ بهدف تعزيز عمليات الحوار والإثراء المتبادل والتقارب بين الثقافات في إطار متابعة "سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات" (٢٠٠١)؛ ودعم جهود الدول الأعضاء الراغبة في تنقيح كتبها التعليمية في هذا المجال؛ والنهوض بأنشطة متابعة لتنفيذ المشروعات الهادفة إلى تشجيع المزيد من التفاهم بين مختلف الثقافات والتقاليد الروحية والدينية.

(٣) تعزيز التنوع الثقافي في مجال السلع والخدمات الثقافية ولا سيما في صناعة الكتب؛ وتقديم الدعم لتعزيز القدرات الذاتية على الاستدامة في الصناعات الثقافية المحلية والقدرات على التوزيع والتسويق، ولا سيما بالنسبة لأقل البلدان نمواً؛ واستهلاك المشروع الخاص "التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٨٨٨ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٨٨٨ ٦٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٥٨ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - بناء التعددية الثقافية وتعزيز الأنشطة

لصالح السكان الأصليين

٠٤٢٣١

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٧١٦ ٣٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. إن عمليات العولمة ودينامياتها تتطلب وضع استراتيجيات جديدة كفيلة بالتصدي لظهور توترات بين الثقافات. وأصبحت هناك حاجة للتركيز على بناء التعددية من أجل حفز ظهور مجتمعات متماسكة ومتكافئة على أساس مبدأ "العيش معاً". وهذا التوجه يتطابق مع توصيات الندوة المعنونة "نحو تعددية بناءة" (يناير/كانون الثاني ١٩٩٩) ومع أهداف سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات (٢٠٠١)، وهما حدثان مهذا الطريق لنشاط واسع النطاق في هذا المجال. وبناء على نفس الأساس وفي إطار العقد الدولي للسكان الأصليين (١٩٩٤-٢٠٠٤)، تضافرت جهود اليونسكو مع جهود منظومة الأمم المتحدة بأكملها الرامية إلى تشجيع اشتراك السكان الأصليين في رسم السياسات الثقافية الوطنية مع توجيه عناية خاصة إلى المسائل المتصلة بالحقوق الثقافية.

الاستراتيجية. ستعمل اليونسكو على توعية الدول الأعضاء والمجتمع الدولي والمجتمع المدني بأن احترام التنوع الثقافي يجب أن يكون هو عامل التوجيه والإلهام في اجتماعية جديدة تعزز التنوع الثقافي والإنصاف والإبداع الاجتماعي على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي. وترمي المحاور الأربعة لهذه الاستراتيجية إلى مساعدة الدول الأعضاء على وضع آليات تكفل مراعاة البعد الدينامي والبناء للتعددية الثقافية، وذلك عن طريق ما يلي: (١) إعداد أدوات قادرة على تقييم دور العوامل الثقافية في التنظيم الاجتماعي، ولا سيما من خلال وضع سياسات تربوية للتوعية بالتنوع الثقافي؛ (٢) توعية أصحاب القرار والأطراف الفاعلة المحلية والعلماء المرموقين بإشكالية العلاقة بين الثقافات وبضرورة تحديد أشكال الوساطة الملائمة بين الثقافات عن طريق البحوث والدراسات والندوات والمشروعات الرائدة في الأوساط الحضرية؛ (٣) وأخيراً، الاضطلاع بأنشطة المتابعة للعقد الدولي للسكان الأصليين في العالم (١٩٩٤-٢٠٠٤)، ولا سيما من خلال تشجيع إقامة وتعزيز شبكات تعاونية ولجان وطنية للسكان الأصليين من أجل رسم سياسات تشاركية بتعاون وثيق مع جماعات السكان الأصليين وهيئاتها المؤسسية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ إقامة بنى متعددة التخصصات، رسمية أو غير رسمية، تجمع بين الأطراف الفاعلة المحلية والوطنية والإقليمية، لإرشاد رسم سياسات وطنية تراعي تعدد الثقافات، وتصميم آليات للنشاط الثقافي من أجل تعزيز التعددية؛
- ◆ توعية النظام التعليمي بأهمية التنوع الثقافي بغية تعديل المناهج الدراسية (بالتعاون مع مكتب التربية الدولي وشبكة المدارس المنتسبة وكراسي اليونسكو الجامعية المتخصصة في هذا المجال)؛
- ◆ تعزيز وتوسيع الربط الشبكي بين جماعات السكان الأصليين والمؤسسات المحلية والوطنية ومراكز البحوث والجامعات والمنظمات غير الحكومية؛
- ◆ الاضطلاع بمشروعات رائدة مشتركة بين القطاعات، بموارد خارجة عن الميزانية، من أجل التنمية الثقافية والبيئية المستدامة لجماعات السكان الأصليين؛
- ◆ الاستمرار في مشروع تنمية شعوب المايا؛
- ◆ تعزيز التعاون مع صندوق تنمية السكان الأصليين في أمريكا اللاتينية والكاريبي.

محور العمل ٢ - تشجيع الحوار بين الثقافات من أجل تعزيز القيم العالمية

الميزانية العادية
● الأنشطة: ١ ٤٢٢ ٤٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. أسهمت المشروعات المشتركة بين الثقافات التي اضطلعت بها اليونسكو خلال فترة العامين الماضية، وكذلك مشروعات "الطرق"، في إبراز التفاعل الدينامي بين الثقافات. وتركز التوجه الرئيسي على تعزيز العمليات التاريخية والمعاصرة التي تشجع التقارب الإيجابي بين الثقافات عن طريق اكتشاف تراث وقيم مشتركة. وأكدت الأعمال والأنشطة المضطلع بها الحاجة إلى تحسين فهم الركائز الأساسية لذاكرة الشعوب، التي يمكن أن تغذي التحيز وعدم التفاهم كما يمكن أن تسهم في تجديد الحوار بين الحضارات والثقافات والأديان والتقاليد الروحية.

الاستراتيجية. إن الأولوية الممنوحة لتجاوز الثقافات والحضارات سوف تتركز، سواء في مستوى التأمل أو العمل، على محورين رئيسيين مترابطين ترابطاً وثيقاً وهما: تعزيز التعارف بين الثقافات والحضارات والتقاليد الروحية وتسهيل الأضواء على التفاعلات وأوجه الإثراء المتبادل والاعتراف بها. وستعمل اليونسكو على تدعيم البحوث التاريخية عن تلاقح الثقافات، وتعديل الأدوات التربوية لتعليم التاريخ، وترويج مضامين التعليم الملائمة لتحقيق التعارف والتقدير، من خلال ترويج تعليم الأعمال الفلسفية والأدبية الممثلة لشتى التقاليد العالمية الجمالية والأخلاقية والروحية (التحريرية والشفوية)؛

وكذلك من خلال تدعيم كراسي اليونسكو الجامعية القائمة؛ وعن طريق حفز صانعي القرار والمتقنين والعلماء على تجديد تحليل مفهوم الذاتية والفصل بين الثقافات والأراضي (أي "الطرق" ومساراتها الثقافية). وللقيام بهذه المهمة على نحو جيد، ستعطي اليونسكو الأولوية لدعم الاستراتيجيات الإقليمية المشتركة بين الثقافات (مثل خطة تنمية الثقافة العربية والخطط الخاصة بالقوقاز والبحر المتوسط والمحيط الهندي).

وتمثل السياحة الثقافية محوراً آخر في عمل المنظمة من أجل حماية التنوع الثقافي وإحيائه. وهي تحتل مكاناً مركزياً في السياسات الثقافية الوطنية، إذ تسهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية - ولا سيما عن طريق إبراز ثراء التنوع الثقافي - كما تسهم في مكافحة الفقر. وتمثل السياحة أيضاً بحكم طابعها الخاص، مجالاً للحوار بين الحضارات والثقافات. يعزى تدخل اليونسكو في هذه المسألة إلى نشأة مفهوم "السياحة الثقافية" الحديث نسبياً الذي استحدث لموازنة التوجهات التجارية وتطور السياحة المكثفة. وتؤدي المشروعات المشتركة بين الثقافات، مثل "طرق تجارة الحرير" و"طريق الرقيق"، التي تهدف إلى إبراز إسهامات التاريخ والعمليات الاجتماعية والاقتصادية والقيم والتفاعلات الإنسانية والثقافية والروحية، دوراً يستجيب تماماً لغايات هذه المبادرة. وفي إطار المشروعات المشتركة بين اليونسكو والمنظمة العالمية للسياحة، ستصمم مسارات وطنية وإقليمية ومشاركة بين المناطق في آسيا الوسطى وإفريقيا والأمريكتين والكاريببي ومنطقة المحيط الهندي وحوض البحر المتوسط من خلال المشروعات التالية: مسارات الترسانات التاريخية، ومسارات الأندلس، وطرق إبراهيم، وخطة تنمية الثقافة العربية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ القيام بأنشطة متابعة السنة الدولية للحوار بين الحضارات على أساس توصيات وإعلانات الاجتماعات الدولية والإقليمية الرئيسية التي عقدت في عام ٢٠٠١ احتفالاً بالسنة الدولية، بغية تشجيع التلاقي الإيجابي بين الثقافات، ومن خلال اكتشاف التراث والقيم المشتركة؛ وسيضطلع بهذه الأنشطة بالتعاون مع المنظمات الدولية والإقليمية ودون الإقليمية المعنية، وكذلك مع الجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية المختصة؛
- ◆ تنمية البحوث التاريخية عن عمليات التفاعل بين الثقافات من خلال مواصلة التعاون مع اللجنة الدولية للعلوم التاريخية التابعة لشبكات المؤرخين المعنيين بهذا المجال؛
- ◆ قيام عدة دول أعضاء بمراجعة الكتب التعليمية لمادتي التاريخ والجغرافيا؛
- ◆ إتمام نشر كتب التاريخ العام والإقليمي: بإصدار المجلدات المتبقية من تاريخ التنمية العلمية والثقافية للبشرية، وال "مصنف عن مختلف جوانب الثقافة الإسلامية" وتاريخ حضارات آسيا الوسطى وتاريخ أمريكا اللاتينية العام وتاريخ الكاريبي العام؛ وتكييف مضمون تاريخ إفريقيا العام بحيث يمكن استخدامه، عند الاقتضاء، في التعليم الثانوي؛
- ◆ تطوير مشروع "خطة تنمية الثقافة العربية" و"غوريه" والمشروعات الخاصة بالمسارات الثقافية؛
- ◆ إقامة شبكات عاملة وقاعدة بيانات بشأن المشروعات التالية: طريق الرقيق، والحوار بين الثقافات في آسيا الوسطى.

محور العمل ٣ - تشجيع التنوع الثقافي في السلع والخدمات الثقافية

الميزانية العادية	٧٤٩ ٤٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٢٢٣

الخلفية. لقد عملت المنظمة على مساندة وترويج السياسات والاستراتيجيات والممارسات الثقافية التي من شأنها أن تسهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مجال الصناعات الثقافية. وفي هذا الاتجاه، يسود الاعتراف بخبرة اليونسكو المتميزة في دعم السياسات الوطنية والاستراتيجيات الإقليمية في مجال الكتاب، بما في ذلك ما يتعلق بتدريب مهنيي الكتاب. وتم الاضطلاع بدراسات تشخيصية على الصعيد القطري وإقامة تعاون مع هيئات إقليمية أنشئ بعضها بناء على مبادرة من اليونسكو ذاتها (المركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية والكاريببي، ومركز اليونسكو الثقافي في

آسيا والمحيط الهادي/البرنامج التعاوني لآسيا والمحيط الهادي للنهوض بالمطالعة وتطوير الكتاب، والشبكة الإفريقية للناشرين، وغيرها). وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المنظمة بانتظام المساعدة التقنية للدول، وخاصة فيما يتعلق بإدخال "الترقيم الدولي المسلسل للكتب" (شفرة ISBN). وفيما يخص عمليات الترجمة، فإن "فهرس الترجمات"، وهو الببليوغرافيا الدولية الوحيدة للكتب المترجمة والمنشورة في كافة مجالات المعرفة، يعتبر مصنفًا مرجعيًا فريدًا، وكذلك "سلسلة اليونسكو لروائع الأدب العالمي"، التي استحدثت بغية ترويج وصون مختلف أشكال التعبير الأدبي في العالم. وبالإضافة إلى ذلك، أجريت تجربة إتاحة دليل عالمي للحقوق المتوافرة في مجال الترجمة بالتعاون مع معرض فرانكفورت. أما فيما يتعلق بصناعة السينما، فإن دعم مهرجانات إقليمية ممتازة، ومنح جائزة خاصة في إطار السنة الدولية لثقافة السلام وإجراء دراسة عن أوضاع السينما في العالم ومساندة مبادرات المجلس الدولي للسينما والتلفزيون والاتصال السمعي البصري، أمور أتاحت لليونسكو أن تسلط الضوء على نوعية جيدة من الإنتاج السينمائي، وتحديد احتياجات الصناعات السمعية البصرية في عدد معين من البلدان.

وخلال فترة العامين الماضية قامت اليونسكو بتعزيز الوعي لدى الدول الأعضاء بضرورة حماية التنوع في إنتاج السلع والخدمات الثقافية وترويجها، ولا سيما في إطار الاجتماعات الإقليمية المخصصة لمختلف قطاعات الصناعات الثقافية. ونظمت اليونسكو اجتماع مائدة مستديرة لوزراء الثقافة (في ١١ و ١٢ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٠) عن موضوع "التنوع الثقافي: تحديات السوق". وإذا ما اعتمد المؤتمر العام، في دورته الحادية والثلاثين، إعلاناً بشأن التنوع الثقافي، فإن اليونسكو ستقوم، على سبيل المتابعة، بتقديم المساعدة إلى الدول الأعضاء في وضع استراتيجيات وطنية ملائمة بهدف تعزيز قدرات الصناعات الثقافية الوطنية. ومن ناحية أخرى، اضطلع بعدد من المبادرات للتوعية مثل اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف (٢٣ أبريل/نيسان)، وإصدار ملحق أدبي "كتاب في جريدة" نشرته قرابة عشرين جريدة باللغة العربية.

الاستراتيجية. ستعزز إستراتيجية اليونسكو فيما يخص تنمية الصناعات الثقافية وتدريب المهنيين. وبجانب صناعة الكتاب سيجري التشديد على الصناعة الموسيقية وصناعة وسائل الإعلام المتعددة، بالنظر إلى إمكاناتها الواعدة بالنسبة للحياة الاقتصادية والثقافية والاجتماعية في العديد من البلدان. وفي مجال الكتاب، سيتم السعي إلى تنمية القدرات الوطنية والتعاون الإقليمي مع التأكيد على تلبية احتياجات التدريب. وستواصل اليونسكو الاضطلاع بمهمتها بوصفها الوكالة المديرة لمجموعة الـ ٩٢ لنظام الترقيم الدولي الموحد للكتب والبرمجيات ووسائل الإعلام المختلطة الخ للنشر والتوزيع ممارسات المكتبات (ISBN) كما ستشارك إيجابياً في الاجتماعات السنوية لمجموعة الخبراء الاستشارية التابعة لنظام الترقيم الدولي التي تنظمها الوكالة الدولية لنظام الترقيم الدولي. أما فيما يتعلق بالترجمة، ستزداد الأنشطة القائمة تنسيقاً وانفتاحاً على محور أوسع.

وستهدف الاستراتيجية الراهنة إلى تفعيل الحصلة المكتسبة من المشاورات التي نظمتها اليونسكو خلال السنوات الأخيرة بغية مساعدة الدول على رسم سياساتها القطاعية في مجالات الكتاب والتسجيلات الموسيقية ووسائل الإعلام المتعددة وسيزداد "اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف" شهرة ووضوحاً وسيدعم مشروع "كتاب في جريدة" بفضل مساهمات إضافية خارجة عن الميزانية. كما سيضطلع بنشاط إضافي يستهدف الموسيقى التقليدية في كل منطقة.

التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي

مبادرة لليونسكو مدتها ست سنوات تستهدف استكشاف طرق عملية جديدة لدعم التنوع الثقافي

الخلفية. صارت اليوم الصناعات الثقافية ذات الصلة بالكتب والمجلات والصحف والاسطوانات والتسجيلات والشرائط وأفلام السينما والفيديو والحرف المتصلة بها، من المكونات الأساسية للأسواق العالمية والاقتصادات المنزلية. وبينما تفتح العولمة فرصاً غير مسبوقه للتبادل الثقافي، توجد من جهة أخرى عوامل مثل تركز التكنولوجيات والأسواق، تحول دون تهيئة البيئة اللازمة لازدهار التنوع الثقافي والصناعات الثقافية. وتتركز الصناعات الثقافية بشكل متزايد بين أيدي القلة التي تملك القدرة التكنولوجية المتطورة على إنتاج السلع المبتكرة وتوزيعها. فضلاً عن ذلك، أدت التكنولوجيات الجديدة إلى تيسير وإسراع قرصنة السلع الثقافية وعلى ضوء هذه المسائل وغيرها من التحديات المتصلة بمجال الصناعة، تتضح الحاجة الملحة إلى الاضطلاع بعمل عالمي منسق من أجل صون قدرة مختلف الثقافات على تنمية أعمالها الإبداعية

وترويجها. وسيشجع التحالف العالمي على إقامة الشراكات الثنائية والمتعددة الأطراف بين الشركات والحكومات والهيئات غير الحكومية الملتزمة بمساندة التنوع الثقافي عن طريق دعم الصناعات الثقافية والوقاية من القرصنة. وسيعتمد التحالف على حصيلته وخبراته ومهارات المعنيين بالصناعات الثقافية من أجل ابتكار حلول جديدة للتصدي للتحديات التي يطرحها الإبداع والإنتاج والتوزيع وحماية عدد كبير من صور التعبير. وستشجع اليونسكو اتفاقات الشراكة عن طريق إنشاء صندوق موارد خارجية عن الميزانية خاص بتمويل الاحتياجات التي قد تواجهها البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية. وسيمول هذا الصندوق إعداد السياسات والبنى الأساسية الضرورية لتمكين الصناعات الثقافية المحلية من الاستفادة من اتفاقات الشراكات وبناء المشروعات من خلالها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إقامة ٣٥ اتفاق شراكة على الأقل بين الحكومات والقطاع الخاص ومنظمات المجتمع المدني مع تخصيص الثلثين للتدريب المهني والتجاري.
- ◆ النجاح في جمع ثلث الأموال اللازمة لصندوق اليونسكو الخاص لدعم الأنشطة التالية:
 - القيام بخمس عشرة عملية إعانة تقنية على الأقل في البلدان الراغبة في تعزيز حقوق المؤلف والوقاية من القرصنة، مما سيفضي إلى فتح أسواق ثقافية تكفل حماية حقوق المؤلف للجميع.
 - القيام بخمسة عشر تدخلا على الأقل من أجل تطوير قطاعات صناعية محددة (الموسيقى والنشر والحرف...) مما يسفر عن إنشاء قطاعات من الصناعات الثقافية قادرة على البقاء ومتنوعة ومستدامة.
- ◆ زيادة التدفقات التجارية والاستثمار في المنتجات الثقافية وتوفير مجموعة كبيرة من السلع الثقافية المبتكرة على النطاق العالمي.
- ◆ زيادة التوعية بالفوائد الكامنة في العولمة بالنسبة للتنوع الثقافي وبالدور المتكامل للتنوع الثقافي والتعددية في مجال التنمية الاقتصادية والاجتماعية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز القدرات الوطنية في مجال صناعة الكتاب في خمسة بلدان؛
- ◆ إعادة تحديد شروط الشراكات مع الشبكات والمؤسسات المتخصصة في مجال الكتاب؛
- ◆ منح شفرة الترقيم الدولي الموحد للكتب لكل من يطلبها؛
- ◆ إتاحة الاطلاع المباشر على "فهرس الترجمات" و"سلسلة روائع الأدب العالمي" بواسطة الاتصال الإلكتروني، وتنسيق هذه الأنشطة وتشجيع أنشطة الناشرين في مجال الترجمة من خلال مجموعة حقوق الترجمة المتاحة؛
- ◆ تنفيذ مشروع رائد في مجال النشر الموسيقي في منطقة الكاريبي؛
- ◆ زيادة توعية أصحاب القرار بالقضايا المتصلة بالسلع والخدمات التي تقدمها الصناعات الثقافية؛
- ◆ الشروع في تطبيق برنامج التعاون لـ"التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي"، من خلال خمسة مشروعات تنفذ خلال فترة العامين؛
- ◆ زيادة عدد البلدان المشاركة في "اليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف" بغية تعزيز اهتمام الجمهور بالكتب؛
- ◆ زيادة اهتمام الجمهور في البلدان الناطقة بالعربية بالأعمال الأدبية والموسيقية في هذه المنطقة؛
- ◆ توسيع الوعي لدى الجمهور بالروائع الأدبية.

البرنامج ٣ ، ٤

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٤٣ - ١٤٨

تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٢ ٤٢١ ٦٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٤٥,٧
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٣٠

٠٤٣٠٠

إن المؤتمر العام،
يأذن للمدير العام بما يلي:
(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج، من أجل ما يلي:

(١) تعزيز السياسات العامة التي تعترف بالدور المركزي للثقافة في التنمية، وذلك بحشد وتشاطر المعلومات والمعارف الجديدة في هذا المجال، ولا سيما فيما يتعلق بالحاجة إلى جمع الإحصاءات الثقافية الوطنية، بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء وخاصة في أقل البلدان نمواً؛ وتيسير إعداد أطر توجيهية تجديدية، وتعزيز القدرات الوطنية والمحلية في مجال تسيير/إدارة المؤسسات الثقافية، ومواصلة تطوير التعاون بين الوكالات بغية توثيق الروابط بين السياسات الثقافية والتربوية والاجتماعية والإنمائية؛

(٢) التشجيع على تعزيز الإبداع، لا سيما عن طريق دعم تطوير الصناعات الحرفية العالية الجودة، واعتراف الدول الأعضاء بأهمية هذه الصناعات في الاستراتيجيات الخاصة بالتخفيف من وطأة الفقر؛ وتعزيز التعليم النظامي وغير النظامي في مجال الفنون، والتدريب المهني للفنانين الشباب، وتقديم الدعم لتعزيز القدرات المحلية في مجال الحماية والإدارة الجماعية لحقوق المؤلفين والفنانين؛

(٣) تعزيز الروابط بين الثقافة والتربية من خلال القراءة بهدف الإسهام في التشجيع على ممارسة القراءة في أوساط الشباب، ولا سيما الشباب الأكثر حرماناً، في إطار خطة عمل دكا وأهداف التعليم للجميع؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢ ٤٢١ ٦٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٢ ٩٠٣ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٤٩ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر.

محور العمل ١ - مساعدة الدول الأعضاء في إعداد سياساتها الثقافية

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٩٩٩ ٥٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٤٣٠١

الخلفية. قامت اللجنة العالمية بشأن الثقافة والتنمية، ومؤتمر استكهولم الدولي الحكومي بشأن السياسات الثقافية من أجل التنمية، بالتأكيد والتشديد بقوة على ضرورة أن تستمد العمليات الإنمائية مقوماتها من تنوع الثقافات والمجتمعات ومن قواها الحيوية الذاتية وهي: التراث والهوية والإبداع. واليونسكو ملتزمة بمساعدة الدول الأعضاء على صياغة سياسات عامة

تولي العناية الواجبة للتنوع الثقافي في العمليات الإنمائية. وفضلاً عن ذلك، وضع تقريراً اليونسكو عن الثقافة في العالم (الصادران في عامي ١٩٩٨ و ٢٠٠٠) الأساس لجمع الإحصاءات الثقافية وتحليلها ونشرها بصورة منتظمة على الصعيد العالمي، مما يوفر للدول الأعضاء أداة يُستشهد بها، عند وضع السياسات، من أجل تحديد ومتابعة الاتجاهات الجديدة في مجالي الثقافة والتنمية. وحرصت المنظمة على دعم ونشر السياسات والاستراتيجيات والممارسات الثقافية التي من شأنها أن تسهم في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية في مجال الصناعات الثقافية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً. وتشكل السياحة الثقافية محوراً هاماً آخر يتركز عليه عمل المنظمة في هذا المجال.

الاستراتيجية. ستطلع اليونسكو بدور منتدئ للتأمل، وستقدم الإرشادات العملية فيما يخص صياغة السياسات الثقافية. وستعتمد المنظمة على شبكاتها العالمية المتخصصة (مثل شبكة الحلقة الثقافية CULTURELINK وشبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال السياسات الثقافية والإدارة الثقافية NETCULT) في القيام بتعزيز برامجها التعاونية، بهدف توفير الدعم للدول الأعضاء فيما يخص عمليات إعداد وتقييم واستيفاء سياساتها الثقافية الوطنية وقدراتها الإحصائية. وستبذل الجهود، بالتعاون الوثيق مع معهد اليونسكو للإحصاء، لتوسيع الجوانب المتعلقة بالثقافة والقابلة للقياس، بهدف إنشاء قواعد معقولة للبيانات من شأنها أن تساعد على اتخاذ القرارات على الصعيد العالمي. ولهذا الغرض ستجري اليونسكو بحثاً شاملاً يركز على تقييم الاحتياجات والاتجاهات المستجدة في مجال جمع البيانات وتحليلها.

وتحتل السياحة الثقافية مكاناً مركزياً في السياسات الثقافية الوطنية من حيث أنها تسهم في التنمية الاقتصادية والاجتماعية، والثقافية وكذلك في مكافحة الفقر. وفيما يخص السياسات الثقافية المتعلقة بالسياحة، ستبذل الجهود لإنشاء مراكز للموارد لتحديد الممارسات الإدارية والسياسات السياحية الجيدة، ونشرها لدى السلطات المحلية ولا سيما في المدن (شبكة جائزة اليونسكو "للمدن من أجل السلام") وفي المناطق السريعة التأثر إلى حد كبير (الخلجان والمدن الساحلية) في آسيا والصحراء الكبرى والدول المطلة على بحر البلطيق ومنطقة غربي افريقيا.

وسيكون هناك عنصر أساسي آخر يتمثل في توفير المعلومات والدراية الفنية في المجال الثقافي من خلال تعزيز الشبكات وتطوير الوسائط الإلكترونية لنشر الثقافة. ويمكن استخدام هذا المورد لتدريب الإداريين، ومديري المشروعات والمؤسسات، والمستشارين والمربين والموجهين في ميدان الثقافة.

إن تعاون اليونسكو مع شركائها، ولا سيما مع الشبكة المشتركة بين المناطق لكراسي اليونسكو الجامعية ومراكز التدريب في مجال السياسات الثقافية والإدارة الثقافية (NETCULT) وشبكة الحلقة الثقافية (CULTURELINK) وشبكة الضواحي الأفريقية والأوروبية، والشبكات الإقليمية لجائزة اليونسكو "للمدن من أجل السلام"، من شأنه أن يساعد المنظمة على تحقيق هدفها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء مرصد افتراضي للسياسات الثقافية؛
- ◆ وضع إطار دولي متفق عليه للإحصاءات الثقافية؛ بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، يعكس الجوانب الكمية والنوعية معاً؛
- ◆ تدريب الأخصائيين في مجال تسيير/ إدارة المؤسسات الثقافية ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، من خلال أنشطة شبكة NETCULT؛
- ◆ تعزيز الشبكة المشتركة بين المناطق لكراسي اليونسكو الجامعية ومراكز التدريب في مجال السياسات الثقافية والإدارة الثقافية (NETCULT) وشبكة الحلقة الثقافية (CULTURELINK) من خلال اجتماع إقليمي (في منطقة آسيا والمحيط الهادئ) واجتماع مشترك بين المناطق، وإعداد خطة للتعاون من أجل تدريب الموظفين الإداريين والمديرين الثقافيين؛
- ◆ زيادة الإقرار بالدور الأساسي للثقافة في الاستراتيجيات والبرامج والمشروعات الإنمائية، ولا سيما في إطار البرمجة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة لصالح ستة من أقل البلدان نمواً؛
- ◆ إعداد إطار لتقديم الاقتراحات في مجال السياسات الثقافية السياحية من أجل تعزيز التعاون دون الإقليمي والإقليمي والدولي (إقامة شبكات نشيطة تربط بين الجامعات: مثل كراسي اليونسكو الجامعية؛ وبين المدن: مثل جائزة اليونسكو للمدن من أجل السلام وشبكة "مدن التراث: العلاقات بين الثقافة والسياحة والتنمية المستدامة"؛ وبين المجتمعات المحلية ومجتمعات السكان الأصليين (في منطقة الأنديز وآسيا) وبين الخبراء؛
- ◆ تطبيق التدابير التنظيمية والتشريعية والمؤسسية اللازمة للنهوض بالسياحة الثقافية، وتوعية مهنيي السياحة والسائحين (ولا سيما الشباب منهم) بالقضايا الثقافية المرتبطة بالسياحة؛
- ◆ الشروع في تنفيذ ثلاثة مشروعات رائدة تجمع بين أنشطة التأمل والعمل لصالح الجماعات السكانية التي يمكن أن تؤثر عليها السياحة (السكان الأصليين في منطقة الأنديز وفي افريقيا)، وكذلك سكان منطقة الكاريبي الفرعية.

محور العمل ٢ - النهوض بالفنون والصناعات الحرفية

٠٤٣٠٢

الميزانية العادية
• الأنشطة:
١٣١٨١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٠٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. لا يزال تصميم وتنفيذ المشروعات الفنية من أهم المجالات التي لم يتقنها بعد الفنانون الشباب ومرجوا الفنون في البلدان النامية. ومع التزايد المستمر في إقبال جماعات الفنانين على الإبداع الفني، ومع تنظيم المهرجانات والتظاهرات الفنية المختلفة في البلدان النامية، أصبح من الضروري توفير تدريب خاص في هذا المجال. ويندرج في إطار تلبية هذه الحاجة تقديم المنح الدراسية وإعانات السفر المتصلة بالصندوق الدولي لتعزيز الثقافة، وبجائزة اليونسكو لتعزيز الفنون، وكذلك دعم شبكة المنظمات غير الحكومية الفنية الثلاث الكبرى (نادي القلم الدولي، والمجلس الدولي للموسيقى، والمعهد الدولي للمسرح). وقد أبرز التقييم الذي أجري عام ٢٠٠١ أهمية الدور الذي تضطلع به الشبكات التابعة لهذه المنظمات في تعزيز الحياة الفنية على الصعيدين الوطني والإقليمي. وتشكل ممارسة الفنون كهواية عاملاً من عوامل تعزيز التنوع ومصدراً لتجديد القدرات الوطنية في مجال الإبداع الفني.

وقد اتضح من تقرير التقييم الخاص ببرنامج اليونسكو لتنمية الصناعات الحرفية أن مبادرة المنظمة أدت إلى التوعية بوجود نهج تدريبية أكثر تجديداً بالمقارنة مع البرامج الإنمائية التقليدية القصيرة الأجل. ومن خلال سلسلة حلقات العمل دون الإقليمية التي نظمتها اليونسكو أثناء فترتي العامين الماضيتين (في آسيا الوسطى، وأمريكا الوسطى، وغربي ووسط أفريقيا)، طورت اليونسكو استراتيجية تشمل تصميم المنتجات الجديدة، وتغليفها، وتقنيات التسويق، وإدارة الشركات الصغيرة. وركزت اليونسكو أيضاً اهتمامها بصورة ناجحة على تدريب الحرفيات من خلال أنشطة التدريب المهني. وقد تبين أن إدراج الصناعات الحرفية في المناهج الدراسية يعتبر وسيلة فعالة لتلبية الحاجة الداعية إلى النهوض بالمكانة الاجتماعية للحرفيين، وإلى تعزيز ملكة الإبداع لدى الأجيال الصاعدة. وقد ساعد الاعتبار الذي يصاحب منح جائزة اليونسكو المنشودة للصناعات الحرفية على فتح أبواب جديدة أمام الحرفيين. وأدى مشروع مسابقة "فن التصميم ٢١" المخصص لتصميم الأزياء، والذي وسع نطاقه مؤخراً ليشمل الأثاث المنزلي وملحقاته، إلى تسليط الضوء على مئات المصممين من الشباب.

الاستراتيجية. سيجري الاضطلاع بالأنشطة الرامية إلى تعزيز الإبداع الفني من خلال ما يلي: (١) تنظيم حلقات عمل وطنية للتأمل والتدريب في مجال تصميم المشروعات والتحصير للمناسبات الثقافية والفنية؛ (٢) تحمل أعباء وتكاليف الرحلات الدراسية والاتصال بالجهات الراعية وهيئات التمويل؛ (٣) تقديم المنح الدراسية القصيرة الأجل في مجال التدريب الجامعي المتخصص بالتعاون مع الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة؛ (٤) تنظيم حلقات دراسية ودورات للتدريب ولا سيما في مجال يخصص استخدام التقنيات الفنية التي تعتبر جزءاً من التقاليد الثقافية للدول وتراثها غير المادي؛ (٥) تقديم الدعم لشبكة المنظمات غير الحكومية الفنية الثلاث الكبرى (نادي القلم الدولي، والمجلس الدولي للموسيقى، والمعهد الدولي للمسرح)؛ (٦) مساندة الأنشطة الثقافية والفنية التي تنظم على الصعيدين الإقليمي والدولي، من خلال منح جائزة اليونسكو لتعزيز الفنون.

وفي مجال الصناعات الحرفية، سيستهدف البرنامج إعداد المدربين ومتابعة الأنشطة العملية، مع التركيز بشكل خاص على التصميمات الجديدة والتقنيات التنظيمية. وسيكون للبرنامج أولوية أخرى تتمثل في نشر أفضل الممارسات التي تم تحديدها، وإنشاء قواعد للبيانات. ويهدف مشروع "الصناعات الحرفية في المدارس ومعاهد التصميم" إلى المضي قدماً في مجال الترويج لإدخال البرامج المعنية بالصناعات الحرفية في المناهج الدراسية. وتعتزم المنظمة كذلك إبراز دور الحرفيين ووضعهم في المجتمع المحلي من خلال إشراكهم في هذا البرنامج. وسيتم التخطيط لعقد حلقات عمل لتبادل الآراء والخبرات بين الحرفيين والشباب من طلاب معاهد التصميم على غرار النموذج الذي وضعه المعهد الوطني لتكنولوجيا الأزياء، وذلك من أجل تعزيز التفاعل وحفز الإبداع. وسيسعى برنامج الصناعات الحرفية كذلك إلى النهوض بنوعية الصناعات الحرفية والابتكار في مجال التصميم وإتاحتهما لجمهور أوسع نطاقاً. وستنظم مسابقة جائزة اليونسكو

للصناعات الحرفية بمناسبة انعقاد المعارض والأسواق الإقليمية للصناعات الحرفية. كما ستنظم مسابقة "فن التصميم ٢١" والمعرض المتصل بها بتمويل من خارج الميزانية.

وفي إطار التربية الفنية، ووفقاً لاستراتيجية المنظمة فيما يخص متابعة خطة عمل داكار، سيجري الاضطلاع بالأنشطة الإضافية الأربعة التالية: (١) وضع مناهج دراسية إدارية للتعليم الفني حسب المناطق للمرحلتين الابتدائية والثانوية من التعليم الأساسي؛ (٢) القيام، من ناحية أخرى، بتنظيم ثلاثة اجتماعات إقليمية للخبراء ترمي إلى مساعدة الدول الأعضاء على إدراج التربية الفنية في النظام التعليمي كوسيلة لترسيخ الهوية وللتنمية الثقافية المحلية؛ (٣) استخدام الانترنت من أجل الإثراء المنتظم للممارسات الجيدة المتعلقة بالتربية الفنية في مجالات الموسيقى والفنون التشكيلية وفنون الأداء؛ (٤) إجراء تجارب رائدة لدى الدول الأعضاء لاختبار ملاءمة المناهج الدراسية التي يضعها الخبراء ومعلمو التربية الفنية على الصعيد الإقليمي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنظيم أربع حلقات عمل توفر التدريب على تمويل وبرمجة الأنشطة الإبداعية أو المهنية ؛
- ◆ تقديم ٦٠ إعانة دراسية للفنانين بالتعاون بين اليونسكو ومؤسسة أشبيرغ (الصندوق الدولي لتنمية الثقافة)؛
- ◆ تقديم ٥ منح دراسية للمروجين للفنون؛
- ◆ منح جائزة اليونسكو لتعزيز الفنون في إطار خمس تظاهرات فنية وثقافية دولية؛
- ◆ تعزيز شبكات الفنانين في البلدان النامية ولا سيما أقل البلدان نمواً، وتنظيم الحلقات الدراسية واللقاءات المهنية والتربوية؛
- ◆ الترويج لليوم العالمي للشعر في الدول الأعضاء؛
- ◆ تدريب نحو ١٠٠ حرفي على تدريب غيرهم من الحرفيين كل في مجال صناعته وفي بلده ومجتمعه المحلي (في منطقة افريقيا الوسطى، ودول الأنديز ودول المغرب العربي)؛
- ◆ توفير المواد التدريبية على الانترنت لتستفيد منها المراكز/المعاهد التدريبية على الصعيد الوطني؛
- ◆ زيادة فرص الحرفيين والمصممين من الشباب في ولوج الأسواق الدولية ؛
- ◆ تقديم منح دراسية قصيرة الأجل للانتفاع بدراسة جامعية متخصصة وذلك بالتعاون مع الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة (FIPC) (منح اليونسكو/أشبيرغ)؛
- ◆ دعم التظاهرات الثقافية والفنية الرئيسية التي تنظم على الصعيدين الإقليمي والدولي، وذلك عن طريق منح جائزة اليونسكو لتعزيز الفنون؛
- ◆ إعداد منهجين دراسيين إداريين (لأوروبا وآسيا/المحيط الهادي)؛
- ◆ مساعدة أربع دول أعضاء على إدراج التعليم الفني في البرامج المدرسية وتحمل تكاليف عشرة من مشروعات "الفنان في المدرسة في أقل البلدان نمواً".

محور العمل ٣ - إسهام الثقافة في تنفيذ خطة عمل داكار: تعزيز القراءة

والتربية الفنية

الميزانية العادية
● الأنشطة:
١٠٤١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٩٠٠٠٠٠ دولار

٠٤٣٠٣

الخلفية. أكدت الخبرات التي اكتسبتها المنظمة في مجال النهوض بالقراءة خلال السنوات الأخيرة ضرورة تعزيز الجهود المبذولة من أجل تدعيم العلاقات التي تربط بين الثقافة والتربية. ومن هذا المنطلق، تم الترويج لعدد من المبادرات مثل منح جائزة اليونسكو لأدب الأطفال والناشئة الداعي إلى التسامح (أسست عام ١٩٩٥). فضلاً عن ذلك، اشتمل مشروع "ساب

كاوي (SAP KAWI) لتنمية إنتاج كتب التبسيط العلمي للشباب في افريقيا، على إعداد مجموعة كاملة من المصنفات التي تندرج في إطار جهود المنظمة الرامية إلى تنمية القراءة وإبراز قيمة التنوع الثقافي. ويجري تنفيذ الفئة الثالثة من أنشطة اليونسكو في مجال التوعية بأهمية القراءة في إطار برنامج "الكتب للجميع" الذي يعمل في آن واحد على توفير الكتب لسكان المناطق المحرومة، والبحث عن أساليب جديدة لتشجيع الشباب على القراءة (مثل المكتبات المتنقلة وحقائب المواد التربوية). ومنذ بداية البرنامج جرى تنفيذ عدة أنشطة محددة ترمي إلى تعزيز خطط النهوض بالقراءة في خمس بلدان بأمريكا اللاتينية (السلفادور، ونيكاراغوا، وبيرو، والجمهورية الدومينيكية، وفنزويلا)، وذلك عن طريق إنشاء المكتبات وقاعات القراءة، وتنفيذ برنامج المكتبات المتنقلة و"حقائب الكتب المسافرة"، وتنظيم حلقات العمل التدريبية في مجال النهوض بالقراءة من خلال الأنشطة الاجتماعية الثقافية. ويبدو أن القراءة تمثل عنصراً ضرورياً لتنفيذ خطة عمل داكار بشأن التعليم للجميع.

الاستراتيجية. ستستهدف الجهود المبذولة في هذا المجال إبراز قيمة لغات الأقليات واللغات المحلية، من أجل تعزيز التعددية اللغوية والترويج للقيم العالمية. وسيواصل اتخاذ المبادرات الرامية إلى تيسير الانتفاع بالمعارف العلمية من خلال القراءة باللغات الأفريقية (مشروع ساب كاوي SAP KAWI). وستعمل اليونسكو جاهدة، من أجل تنفيذ استراتيجيتها، على تشجيع استخدام أساليب التعلم الجديدة مع مواصلة دعمها للمبادرات المحلية في مجال تعلم القراءة. وفي إطار برنامج "الكتب للجميع"، فإن الطلبات العديدة الواردة من البلدان الأفريقية الناطقة باللغة الفرنسية ومن آسيا الوسطى، قد حملت المنظمة على النظر في إمكانية تنفيذ مرحلة جديدة من البرنامج مخصصة لبلدان تنتمي إلى مناطق لغوية أخرى، وذلك في إطار تمويل من خارج الميزانية. وفيما يخص دمج التربية الفنية في النظام التعليمي، فقد أدرجت اقتراحات بهذا الشأن في إطار محور العمل ٢ للبرنامج ٤،٣.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ زيادة وعي ناشري كتب الأطفال بأهمية تناول الكتب لقيم التسامح والسلام من أجل تحقيق الأغراض التربوية، وذلك من خلال منح جائزة اليونسكو لأدب الأطفال والناشئة الداعي إلى التسامح (٢٠٠٣):
- ◆ تعزيز ممارسات القراءة في البلدان النامية؛
- ◆ الانتهاء من ترجمة المصنفات المؤلفة في إطار مشروع ساب كاوي (SAP KAWI) إلى اللغات الأفريقية الأصلية؛
- ◆ تعزيز إمام الشباب بالمعارف العلمية الأساسية التي يتناولها الكتاب والرسامون الأفارقة، باللغات الأفريقية؛
- ◆ القيام بالأنشطة التالية في إطار المشروع الممول من خارج الميزانية بعنوان "الكتب للجميع": إنشاء ثلاثة بنوك إقليمية للكتب في افريقيا، وآسيا وأمريكا اللاتينية، وتوفير الدعم التقني اللازم لإعداد السياسات والخطط وحملات تشجيع القراءة في ٥ بلدان؛ وإقامة شبكات المكتبات العامة، وتعزيز هذه الشبكات في ١٠ بلدان؛ وإتاحة ٥٠٠ ٠٠٠ مصنف رفيع المستوى للقراء؛ وإعداد دليل لتوجيه القراء والترويج للمطالعة في المدارس والمكتبات والمجتمع المحلي؛ وإعداد ٥٠٠ مدرب في مجال النهوض بالقراءة؛ وتنفيذ برنامج المكتبات الجوال في ٥ بلدان.

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية

● الأنشطة:

● اللامركزية:

١ ٤٣٠ ٠٠٠ دولار

٪٧٨,٤

٠٤٤٠

٠٤٤٠

إن المؤتمر العام

يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل استكمال تنفيذ المشروعات المتعلقة بأحد الموضوعين المستعرضين ألا وهو

موضوع: القضاء على الفقر ولا سيما الفقر المدقع؛

(ب) تخصيص اعتماد لهذا الغرض بمبلغ ١ ٤٣٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج

٠٤٤٠١

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية في إطار البرنامج الرئيس الرابع نظراً لأن موضوعها وتوجهها الرئيسيين يتعلقان بالثقافة. وقد تولى تصميم كل مشروع منها فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن ثلاثة قطاعات و/أو مكاتب ميدانية على الأقل. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة هذه المشروعات. وسيشارك أعضاء كل فريق من الأفرقة المشتركة بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ الأنشطة الأساسية للمشروع المعني ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف، (الفقرة ٠٧٠٠١).

◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية

● الأنشطة:

● اللامركزية:

١ ٤٣٠ ٠٠٠ دولار

٪٧٨,٤

٠٤٤١٠

تنمية السياحة الايكولوجية الثقافية في المناطق الجبلية في بلدان نامية مختارة

الميزانية العادية

● الأنشطة:

٢٤٥ ٠٠٠ دولار

٠٤٤١١

الأهداف. تحديد المناطق التي يمكن أن تكون صالحة للسياحة الثقافية المستديمة بيئياً في المناطق الجبلية والريفية في آسيا الوسطى وجبال الهيمالايا، الغنية بالثقافات التقليدية وبتقافات الأقليات وبالتنوع البيولوجي؛ وتعزيز أفضل الممارسات في المجالات المعنية؛ واستكشاف أنماط السياحة المستديمة التي توفر أنشطة مدرة للدخل في قطاع السياحة بحيث تسهم في تخفيف وطأة الفقر على سكان المناطق الجبلية.

النتائج المتوقعة. تحديد "الممارسات الجيدة" بشأن إدارة شؤون السياحة في المناطق الجبلية؛ واستخدام هذه الممارسات في المجالات الجديدة التي يتم تحديدها؛ وإعداد ونشر توصيات بشأن تنمية السياحة الايكولوجية الثقافية، مع مراعاة الأوضاع الايكولوجية والجوانب الثقافية المتصلة بها؛ وإجراء بحوث تشاركية وتجميع معلومات من المجتمعات المحلية في المناطق الجبلية؛ وتعزيز القدرات الخاصة بإدارة شؤون السياحة الجبلية؛ وإنشاء موقع على شبكة ويب بخصوص "السياحة الايكولوجية الثقافية في مناطق آسيا الوسطى/جبال الهيمالايا".

وضع استراتيجية للتنمية المستدامة للسياحة في منطقة الصحراء

الميزانية العادية

١٥٠ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠٤٤١٣

الأهداف. تشجيع التعاون دون الإقليمي بين الدول الأعضاء المعنية (تشاد، وتونس، والجزائر، وليبيا، ومالي، ومصر، والمغرب، وموريتانيا، والنيجر) من أجل إعداد مبادئ استراتيجية، وتوصيات ومن أجل تنفيذ الممارسات الجيدة في مجال السياحة؛ والمساعدة في إعداد وثيقة تقنية دولية/اتفاق تعاون من أجل تنمية السياحة في منطقة الصحراء، كي تكون أداة لصون وإحياء التراث الثقافي والطبيعي ولتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للسكان المحليين؛ والإسهام في دراسة وحماية التراث الثقافي (الرسومات الموجودة على الصخور وجدران المغاور، والمواقع الأثرية، والمدن ...) والتراث الطبيعي، وتشجيع الدول الأعضاء المعنية على وضع استراتيجيات للتنمية ومكافحة الفقر، تنتفع بالمعارف والمعلومات التقليدية.

النتائج المتوقعة. إجراء دراسة جدوى وتحديد موضوعات للبحث؛ وتكوين لجنة دولية للمشروع تضم بعض المسؤولين الوطنيين، ورابطات المنظمات غير الحكومية، والأخصائيين في مجال الثقافة والعلوم الأيكولوجية والعلوم الإنسانية، من أجل وضع نهج مشتركة؛ وإعداد مشروع اتفاق للتعاون وتحديد تدابير لحماية التراث ولتشجيع السياحة الجيدة التي تفيد التنمية المحلية.

الإدارة المستدامة لمواقع التراث العالمي من أجل الحد من الفقر:
أنشطة رائدة في ثلاثة من مواقع التراث العالمي

الميزانية العادية

٣٤٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠٤٤١٣

الأهداف. تمكين السكان المحليين من البقاء في مساكنهم التقليدية مع تحسين ظروف الاسكان والإصحاح والحفاظ في نفس الوقت على أصالة المواقع بهدف تعزيز السياحة المنصفة من الناحية الاجتماعية؛ وتعبئة جهود القادة المحليين وأفرقة المشروعات؛ وإجراء دراسات قانونية عن حقوق الملكية وقواعد التنظيم الحضري وتخطيط أنشطة الصون والتنمية؛ ونشر النتائج.

النتائج المتوقعة. إنجاز دراسات جدوى عن الخطط الخاصة بالاعانات والقروض الصغيرة استنادا إلى استقصاءات اجتماعية اقتصادية؛ وإنشاء رابطات محلية لأعضاء الجماعات المستهدفة؛ وتحسين ظروف المعيشة في كل من المواقع الرائدة؛ وتدريب الفئات المستهدفة على المهارات الصالحة للاستخدام والملائمة للظروف المحلية (في مجال الحرف اليدوية، والصحة، والتعليم)؛ وإعداد تحقيق صحفي بواسطة الفيديو والصور عن أحداث المجتمع المحلي.

الحرف اليدوية التقليدية كوسيلة لتهيئة فرص العمل لأشد فئات الشباب فقرا

الميزانية العادية

٣٩٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

٠٤٤١٤

الأهداف. تدريب الأطفال والشباب الفقراء على الحرف اليدوية التقليدية، كجزء من برنامج التعليم النظامي، مما يتيح لهم في المستقبل فرصاً مدرّة للدخل لا تتطلب إلا حداً أدنى من الاستثمار؛ وتزويد الطلبة بالمهارات العملية وتوعيتهم بمعالم تراثهم الثقافي وبالدراسات المحلية وبمعالم بيئتهم الثقافية والطبيعية؛ وتحسين أوضاع العاملين في مجال الحرف اليدوية وخاصة النساء منهم، عن طريق دمجهم في النظام المدرسي وتحسين معارفهم ومهاراتهم التقليدية.

النتائج المتوقعة. تنمية مهارات وقدرات الأطفال والشباب المهمشين، في مجال الحرف اليدوية التقليدية، على نحو يوفر لهم فرصاً أفضل للعمل؛ وزيادة الوعي بين المعلمين ومديري المدارس والطلبة والآباء والمجتمع المحلي بقيمة وثراء الفنون والحرف التقليدية، مما يؤدي إلى تعزيز ذاتيتهم الثقافية؛ والاعتراف بوضع العاملين في الحرف اليدوية في المجتمع المحلي وتعزيز مكانتهم؛ وتحسين اندماج العاملين في الحرف اليدوية في المجتمع المحلي؛ ورفع مستوى الوعي العام عن طريق إقامة معارض عن المشروعات وإصدار منتجات خاصة بوسائل الإعلام؛ ونشر مبادئ توجيهية عملية و"أفضل الممارسات" لكفالة إمكانية القيام بمشروعات مماثلة.

النهوض بالشباب والحد من الفقر عن طريق السياحة المستدامة في المجتمعات اخلية

الميزانية العادية

٢٩٥ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

٠٤٤١٥

الأهداف. الإسهام في الحد من الفقر وفي تحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية في منطقة الكاريبي عن طريق تدريب الشباب المعرضين للخطر، بغية تطوير المواقع الطبيعية والثقافية الموجودة في المجتمعات المحلية والمصممة لكي تكون مراكز مستدامة للسياحة في المجتمعات المحلية؛ وتوفير التدريب في مجالات تعلم القراءة والكتابة والحساب، والمهارات الحياتية، وتعزيز السلام وتحقيق التكافؤ بين الجنسين؛ وإعداد مواد ذات مضامين مثل منتجات الفيديو؛ وتعزيز الصيانة المستمرة؛ وصون البيئة؛ والاستعداد لمواجهة الكوارث؛ والنهوض بإنشاء الشبكات الالكترونية وتنمية المشروعات المتعلقة بذلك، عن طريق استخدام اسلوب القروض الصغيرة ضمن غيره من الأساليب.

النتائج المتوقعة. إنتشال الشباب من وهدة الفقر ومن التعرض للمخاطر؛ وتأمين التشغيل المستديم للمواقع السياحية الثقافية/ الوطنية؛ وتوثيق المعلومات المتعلقة بالمواقع؛ وإصدار بحوث متعلقة بالسياسات؛ وتعزيز تطبيق اتفاقية التراث العالمي.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

ستقوم اليونسكو، بدعم من مكاتبها الإقليمية ومكاتبها الجامعة، بتعزيز تعاونها في مجال النشاط التقني من أجل الثقافة، مع شركائها التقليديين بما فيهم الدول الأطراف في الاتفاقيات، ووزارات الثقافة، واللجان الوطنية والمانحين الثنائيين؛ وكذلك مع الهيئات الاستشارية المتخصصة والإدارات الوطنية والهيئات والاتفاقيات الخاصة بالصون على المستوى الدولي، وخصوصاً فيما يتعلق بحماية التراث الثقافي وصونه (مثل المجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS)، والمركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والمركز العالمي لرصد حفظ البيئة (WCMC)، ومكتب التراث العالمي لدول الشمال (NWHO)، ومنظمة مدن التراث العالمي (OVPM)، والاتحاد الدولي لرابطة المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، واتفاقية التنوع البيولوجي، والاتفاقية الخاصة بالمناطق الرطبة ذات الأهمية الدولية (اتفاقية رامسار Ramsar)، وCITES.

وسيشكل التعاون مع الجامعات والشركاء من القطاع الخاص، عاملاً مهماً في عقد تحالفات جديدة، ولا سيما فيما يتعلق بتحضير وتنفيذ الاحتفال بالذكرى الثلاثين لإبرام الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي (١٩٧٢). وفي نفس المضمار ستواصل اليونسكو أنشطتها الرامية إلى جمع الأموال من المصادر العامة والخاصة من أجل حملات الصون الدولية الجارية. وسيجري السعي أيضاً لعقد شراكات جديدة مع مؤسسات وصناديق خاصة مثل صندوق المعالم الأثرية العالمية وهيئة صندوق غيتي Getty Trust.

وستكرس جهود خاصة لتعزيز التعاون في اثنين من المجالات ذات الأولوية وهما الاتجار غير المشروع بالتراث الثقافي، والتراث الثقافي المغمور بالمياه، ولا سيما التعاون فيما بين وزارات الثقافة والخارجية والعدل، والسلطة الدولية لقاع البحار، والمنظمة العالمية للجمارك، واللجنة الدولية للدرع الأزرق ورابطة القانون الدولي.

وسيقوم شركاء مؤسسيون متعددون الأطراف مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، والبنك الدولي، وبنوك الإنماء الإقليمية، والمنظمة العالمية للسياحة، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، بتقديم معاونتهم لليونسكو، وخصوصاً من أجل تنفيذ مشروعات تتعلق بإحياء المراكز الحضريّة التاريخية، وترميم التراث المتضرر من جراء النزاعات المسلحة، وصون المواقع الطبيعية والثقافية - سواء أكانت مدرجة أم غير مدرجة في قائمة التراث العالمي - وحماية ونقل التراث الثقافي غير المادي، وسيكون هؤلاء الشركاء أيضاً حلفاء مهمين للمنظمة فيما يتعلق بتبادل الخبرات اللازمة لتعزيز بناء القدرات فيما بين الدول الأعضاء وداخل كل واحدة منها.

وسيستمر التعاون أيضاً من خلال تعزيز شبكات البحوث المتخصصة من أجل تحديد وحماية ونقل التراث الثقافي غير المادي. وفيما يتعلق بحماية التراث الثقافي غير المادي، سيجري تكوين أموال ودائع من خلال التعاون مع مؤسسات دولية مثل رابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)، وأليكسو، ومؤسسة آسيا وأوروبا، ومنظمة الوحدة الأفريقية (OUA)، والجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS)، ورابطة التنمية في الجنوب الأفريقي (SADC)، ومنظمة الدول الأمريكية (OEA)، والسوق المشتركة للمخروط الجنوبي (MERCOSUR)، والأمانة العامة لرابطة الكاريبي (CARICOM)، وبرلمان الانديز، والمنظمات الدولية غير الحكومية المعنية مثل صندوق تنمية الشعوب الأصلية في أمريكا اللاتينية والكاريبي. وسيجري اللجوء بصورة متزايدة إلى دعوة شركاء من القطاع الخاص لدعم استراتيجية المنظمة في هذا المجال مثل شركة ميكروسوفت، وشركة سوني، ومؤسسة تويوتا.

وستقوم اليونسكو بتنمية شراكاتها مع مؤسسات ثنائية ومتعددة الأطراف، من القطاعين العام والخاص، بغية تعزيز أنشطتها الرامية إلى تعزيز تدريب الفنانين، وتشجيع عروض الأداء المباشر، ولا سيما عن طريق الصندوق الدولي لتعزيز الثقافة، وذلك بما يشجع بناء القدرات في مجال الصناعات الثقافية وصون ودعم تنوع السلع والخدمات الثقافية في السوق العالمية. وسيجري إشراك شركاء من القطاع الخاص ومؤسسات وطنية في تنفيذ المشروع الخاص المعنون "التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي".

وستواصل اليونسكو، بطريق التعاون مع وكالات ثنائية ومتعددة الأطراف، تقديم الخبرة العلمية والتقنية من أجل تصميم السياسات الثقافية في مجالات مثل جمع وتحليل الإحصاءات الثقافية، وستواصل بالتعاون مع المعاهد الوطنية المتخصصة، أنشطة التدريب في مجال حماية حقوق المؤلف وتشجيع الإبداع. وستعقد شراكات جديدة مع القطاع الخاص في مجال المشروعات الثقافية وخاصة في صناعة الإنتاج والنشر، وكذلك مع صناعة السياحة.

وستظل أساليب استخدام أموال الودائع والتعاون المالي مع الوكالات الأخرى التابع للأمم المتحدة تمثل وسيلة مفضلة لتنفيذ مثل هذه المشروعات. وفي نفس الوقت سوف تسعى الوحدات الميدانية إلى كفاءة إدراج الأهداف الثقافية في الاستراتيجيات الوطنية التي يجري إعدادها في نطاق إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDAF).

القسم الثالث

البرنامج الرئيسي الرابع

الثقافة

ت ٥٤٠٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية					البرنامج الرئيسي الرابع	
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبلغ المعتمد بعد التسوية		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٩ ٦٠٠ ٠٠٠	٢٥٠٣٨٠٠	٨٧ ٧٠٠	(٦٤,٩)	(٤ ٤٧٣ ٩٠٠)	٢ ٤١٦ ١٠٠	٦ ٨٩٠ ٠٠٠	الأنشطة:
٣٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٥ ٧٤١ ٨٠٠	٢٠١ ٣٠٠	٣٤,٣	١ ٤١٣ ٦٠٠	٥ ٥٤٠ ٥٠٠	٤ ١٢٦ ٩٠٠	البرنامج ٤,١
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٤٢١ ٦٠٠	٨٤ ٩٠٠	لا ينطبق	٢ ٣٣٦ ٧٠٠	٢ ٣٣٦ ٧٠٠	-	البرنامج ٤,٢
-	-	-	(١٠٠,٠)	(١ ٦٤١ ٩٠٠)	-	١ ٦٤١ ٩٠٠	البرنامج ٤,٣
-	١ ٤٣٠ ٠٠٠	٥٠ ١٠٠	لا ينطبق	١ ٣٧٩ ٩٠٠	١ ٣٧٩ ٩٠٠	-	المشروع المشترك بين التخصصات: نحو ثقافة السلام
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	١٢ ٠٩٧ ٢٠٠	٤٢٤ ٠٠٠	(٧,٨)	(٩٨٥ ٦٠٠)	١١ ٦٧٣ ٢٠٠	١٢ ٦٥٨ ٨٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٢١٥ ٧٠٠	٧ ٦٠٠	(٣,٥)	(٧ ٦٠٠)	٢٠٨ ١٠٠	٢١٥ ٧٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٣٠ ٢٣٦ ٣٠٠	١ ٤٨٧ ٠٠٠	(٤,٦)	(١ ٣٧٢ ١٠٠)	٢٨ ٧٤٩ ٣٠٠	٣٠ ١٢١ ٤٠٠	الموظفون
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	١ ٩١٨ ٦٠٠	(٥,٥)	(٢ ٣٦٥ ٣٠٠)	٤٠ ٦٣٠ ٦٠٠	٤٢ ٩٩٥ ٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية ٥٤٠٠٢

الوارد الخارجة عن الميزانية	مجموع الاعتماد المقترح	الميزانية العادية		البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (الفقرة المعنية في ٥/٣١)
		الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	عمل/سنة التكاليف (دولار)	
١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠ ١٤٣ ٧٠٠	١ ٠٦٨ ٩٠٠	٩ ٠٧٤ ٨٠٠	١٠٠
				٤,١
				٤,١,١
				٤,١,٢
				٤,١٢١
				٤,١٢٢
				٤,١٢٣
				٤,١٢٤
٦٠٠ ٠٠٠	٧٥٧ ٩٠٠	٣٣٥ ١٠٠	٤٢٢ ٨٠٠	٤
٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٥٥ ٠٠٠	١ ٤٣٤ ٩٠٠	٩٢٠ ١٠٠	١٠
١٩ ٦٠٠ ٠٠٠	١٢ ٤٩٨ ٧٠٠	٢ ٥٠٣ ٨٠٠	٩ ٩٩٤ ٩٠٠	١١٠
				٤,١ المجموع
				٤,٢
				٤,٢,١
				٤,٢١١
				٤,٢١٢
٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٣ ٦٠٤ ٠٠٠	١ ٥٨٣ ٤٠٠	١٢ ٠٢٠ ٦٠٠	١٣٣
٤ ١٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٩٨ ٧٠٠	١ ٢٧٠ ٣٠٠	٢ ٤٢٨ ٤٠٠	٢٧
٢٩ ١٠٠ ٠٠٠	١٧ ٣٠٢ ٧٠٠	٢ ٨٥٣ ٧٠٠	١٤ ٤٤٩ ٠٠٠	١٦٠
				٤,٢,١ المجموع
				٤,٢,٢
				٤,٢٢١
				٤,٢٢٢
				٤,٢٢٣
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٧٧١ ٧٠٠	٢ ٨٨٨ ١٠٠	٢ ٨٨٨ ٦٠٠	٣٢
٣٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٢٣ ٠٧٩ ٤٠٠	٥ ٧٤١ ٨٠٠	١٧ ٣٣٧ ٦٠٠	١٩٢
				٤,٢ المجموع
				٤,٣
				٤,٣,١
١ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٩٤٨ ٩٠٠	٩٩٩ ٥٠٠	٩٤٩ ٤٠٠	١٠
١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٦٦ ٣٠٠	١ ٣١٨ ١٠٠	١ ٠٤٨ ٢٠٠	١٢
١ ٩٠٠ ٠٠٠	١ ٠١٠ ٢٠٠	١٠٤ ٠٠٠	٩٠٦ ٢٠٠	١٠
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٣٢٥ ٤٠٠	٢ ٤٢١ ٦٠٠	٢ ٩٠٣ ٨٠٠	٣٢
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٣٢٥ ٤٠٠	٢ ٤٢١ ٦٠٠	٢ ٩٠٣ ٨٠٠	٣٢
				٤,٣,١ المجموع
				٤,٣ المجموع
				المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
				○ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
				○ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
				المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
				المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٦ ٢٠٠ ٠٠٠	٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	١٢ ٣١٢ ٩٠٠	٣٠ ٣٢٦ ٣٠٠	٣٣٤
				المجموع العام، البرنامج الرئيسي الرابع

البرنامج ٤,١

تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة

الميزانية العادية:	٢ ٥٠٣ ٨٠٠ دولار
• الأنشطة:	%٨,٤
• اللامركزية:	١٩ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

٥٤١٠٠ ت

٤,١,١ تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي

(الفقرات ٠٤١١-٠٤١١)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: مركز التراث العالمي (CLT/WHC)

الميزانية العادية:	١ ٠٦٨ ٩٠٠ دولار
• الأنشطة:	-
• اللامركزية:	-
افريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٥٤١١ ت

الشركاء الرئيسيون:

- الدول الأطراف، بما فيها الجهات المانحة الثنائية، واللجان الوطنية؛
- الهيئات الاستشارية: المجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS)، والمركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والمركز العالمي لرصد حفظ البيئة (WCMC)، والمجلس الدولي للعلوم (ICSU)؛
- مكاتب اليونيسكو الإقليمية والقطرية، ومكتب التراث العالمي لدول الشمال (NWHO) في أوصلو (النرويج) الذي سيساند تطبيق الاتفاقية وتعزيزها في بلدان الشمال؛ ومنظمة مدن التراث العالمي (OVPM)، والاتحاد العالمي للمدن المتحدة؛ وشبكة CITYNET؛
- مؤسسة الأمم المتحدة (UNF)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، والبنك الدولي، والبنوك الإقليمية للتنمية؛ والاتحاد الأوروبي؛ ومنظمة السياحة العالمية؛
- الاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية (IFLA)، واتفاقيات الصون الدولية الأخرى (مثل الاتفاقية الخاصة بالمناطق الرطبة ذات الأهمية الدولية - اتفاقية رامسار (RAMSAR)، والاتفاقية الخاصة بالتجارة الدولية في أنواع الحيوانات والنباتات الدولية المهددة بالانقراض (CITES)، واتفاقية التنوع البيولوجي، وغيرها)، والجامعات وشركاء من القطاع الخاص.
- المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونيسكو باتفاقيات إدارية للتعاون: الاتفاقات الإطارية مع المجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS)، ومع التحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، ومع المركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، وهو منظمة دولية حكومية.

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٩٠٠ ٠٠٠	-	-	٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	افريقيا
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٤ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	٦ ٦٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	المجموع ٤,١,١

التوزيع المقترح للموارد:

٠٤١١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة	الموظفون	
عن الميزانية ١٩ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	١٠ ١٤٣ ٧٠٠ دولار	٩ ٠٧٤ ٨٠٠ دولار	
	١ ٠٦٨ ٩٠٠ دولار		
	٧٨٠ ٠٠٠		(أ) الاجتماعات النظامية بشأن التراث العالمي
	١٠٠ ٠٠٠		(ب) الجدول الزمني لإصلاح التراث العالمي
			(ج) إعداد قائمة التراث العالمي، وإدارة ومراقبة ممتلكات التراث العالمي الثقافي والطبيعي، والمشروع الخاص المحدد المدة: ٣٠ عاماً من اتفاقية التراث العالمي
	١٨٨ ٩٠٠		طرائق العمل:
	%	%	الدراسات والبحوث
	-	١٠	المؤتمرات والاجتماعات
	-	٨٠	المطبوعات
	-	١٠	التدريب
	-	-	الاجتماعات الرئيسية:
			الاجتماعات النظامية: ثلاث دورات للجنة التراث العالمي، ودورتان لمكتبها، وجمعية عامة واحدة للدول الأطراف؛ وعلى الأقل أربعة اجتماعات إعلامية للدول الأطراف بشأن التراث؛ وعلى الأقل أربعة اجتماعات لمركز التراث العالمي مع الهيئات الاستشارية للجنة (إيكوموس، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، وإيكروم)؛
			اجتماعات إقليمية/دون إقليمية للمتابعة الدورية لتطبيق الاتفاقية؛ واجتماعات تقنية لمراقبة حالة صون المواقع في جميع المناطق؛ وحلقات عمل تدريبية؛ واجتماعات بشأن الاستراتيجية العالمية
			اجتماعات أخرى: مؤتمر دولي للاحتفال بالذكرى الثلاثين لإبرام الاتفاقية
			المطبوعات الرئيسية:
			وثائق وتقارير الاجتماعات النظامية للتراث العالمي
			إصدار تقارير الاجتماعات الخاصة بالاستراتيجية العالمية؛ والتقارير عن حالة صون مواقع التراث العالمي
			مواد إعلامية عامة عن التراث العالمي
			مجموعة المواد التعليمية الخاصة بالتراث العالمي: "التراث العالمي بين أيدي الشباب"
			التقرير النهائي لمؤتمر الذكرى الثلاثين لإبرام اتفاقية التراث العالمي

٤,١,٢ الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين

(الفقرات ٠٤١٢-٠٤١٣)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التراث العالمي (CLT/CH)
قسم الفنون والمبادرات الثقافية (CLT/ACE)

ت ٠٤١٢

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٤٣٤ ٩٠٠ دولار
● اللامركزية:	%١٤,٦
افريقيا	%٣,١
الدول العربية	%٢,٨
آسيا والمحيط الهادي	%٣,١
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٢,٥
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٣,١
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٦٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: وزارات الثقافة والخارجية والعدل؛ والمنظمات الدولية الحكومية التالية: المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (INTERPOL)، والمعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (UNIDROIT)، ومنظمة (ICO)، والمنظمة البحرية الدولية (IMO)، والسلطة الدولية لقاع البحار (ISA)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والمنظمة العالمية للجمارك (WCO)، والقطاع الخاص: متحف غيتي، ومؤسسة غيتي ترست (Getty Trust)، الخ.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للمتاحف (ICOM)، والمجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للمحفوظات (ICA)، والمجلس الدولي للمتاحف (ICOM)، والمجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS)، والاتحاد الدولي لمهندسي المناظر الطبيعية (IFLA)، واللجنة الدولية للدروع الزرقاء (ICBS)، ورابطة القانون الدولي (ILA)، والمؤسسة الدولية للبحوث في مجال الفن (IFAR)، والتحالف العالمي من الطبيعة (IUCN)، والاتحاد الدولي لجمعيات المؤلفين والملحنين (CISAC)، والرابطة الدولية للآداب والفنون (ALAI)، والاتحاد الدولي للموسيقيين (FIM)، والاتحاد الدولي للممثلين (FIA)، والاتحاد الدولي لفن التصوير الفوتوغرافي (FIAP)، والاتحاد الدولي لصناعة التسجيلات الصوتية (IFPI).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ومنظمة الأمم المتحدة: شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار (DOALOS)، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (HCR)، ولجنة الصليب الأحمر الدولية (ICRC)، والمركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، وقوات الأمم المتحدة لحفظ السلام (UNPROFOR)، والمنظمة العالمية للجمارك (WCO)، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (OMPI)، ومجلس أوروبا، والاتحاد الأوروبي، والمركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية والكاريبي (CERLALC)، والمنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (AIPO).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٦٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
-	-	-	-	-	-	الدول العربية
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-	مشارك بين المناطق
٦٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع ٤,١,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٤١٢١

الموارد الخارجة عن الميزانية - دولار	الميزانية العادية ٢٣٠ ٢٠٠ دولار		محور العمل ١: مشروع الاتفاقية بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٥٨ ٥٠٠ دولار	الموظفون ٧١ ٧٠٠ دولار	
	٥٧ ٠٠٠		(أ) الالتزامات النظامية
	٣٢ ٠٠٠		(ب) مساعدة الدول الأعضاء في تجسيد الاتفاقية في التشريعات الوطنية، والقيام بحملة توعية عامة
	٦٩ ٥٠٠		(ج) بناء القدرات وتدريب المهنيين في المجال الثقافي
%		%	طرائق العمل:
-		١٠	الدراسات والبحوث
-	المنح الدراسية	٣٠	المؤتمرات والاجتماعات
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	٣٠	المطبوعات
-	المساهمات المالية	٣٠	التدريب
-	الخدمات الاستشارية		
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماعات إقليمية ودون إقليمية للخبراء، وحلقات تدارس وحلقات عمل بشأن اتفاقية التراث الثقافي المغمور بالمياه
			المطبوعات الرئيسية:
			■ إصدار مطبوع لشرح مواد الاتفاقية

ت ٠٤١٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية - دولار	الميزانية العادية ١٠٩٣٩٠٠ دولار		محور العمل ٢: الأعمال التحضيرية الخاصة بتطبيق البروتوكول الثاني الملحق باتفاقية لاهاي، ومتابعة تطبيق اتفاقيتي اليونسكو والمعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (يونيدروا) أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ٧٥٣ ٣٠٠	الموظفون دولار ٣٤٠ ٦٠٠	
	٤٢٨ ٠٠٠		(أ) الالتزامات النظامية (ب) تحسين اعتماد الاتفاقيتين في التشريعات الوطنية، ومساعدة الدول في صياغة التشريعات الوطنية (ج) بناء القدرات وتدريب المهنيين في المجال الثقافي
٪		٪	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	١٠	الدراسات والبحوث
٢٠	مساندة المنظمات غير الحكومية	٣٠	المؤتمرات والاجتماعات
-	المساهمات المالية	٢٠	المطبوعات
-	الخدمات الاستشارية	٢٠	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> الاجتماع السادس للدول الأطراف في اتفاقية لاهاي الاجتماع الثاني عشر للجنة الدولية الحكومية المعنية باسترجاع الممتلكات الثقافية وردها إلى بلدها الأصلي (التزام نظامي) حلقتنا عمل إقليميتان بشأن اتفاقية (١٩٧٠)
			المطبوعات الرئيسية: تعليق على اتفاقية لاهاي (بالاسبانية والروسية)
			<ul style="list-style-type: none"> سلسلة من الدراسات بشأن تطبيق البروتوكول الثاني الملحق باتفاقية لاهاي دليل "حظر الاتجار غير المشروع..." (بالعربية والروسية) كتيب عن اتفاقية ١٩٧٠ التشريعات الوطنية للدول العربية

ت ٠٤١٢٣

الموارد الخارجة عن الميزانية - دولار	الميزانية العادية ٢٧٣ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٣: وضع إطار فكري وقانوني من أجل إعداد وثيقة تقنية بشأن التراث غير المادي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١٨٨ ٠٠٠	الموظفون دولار ٨٥ ٠٠٠	
	١٨٨ ٠٠٠		الأعمال التحضيرية
٪		٪	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	٣٠	الدراسات والبحوث
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	٤٠	المؤتمرات والاجتماعات
-	المساهمات المالية	٣٠	المطبوعات
-	الخدمات الاستشارية	-	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> أربعة اجتماعات للخبراء
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> وثيقة مرجعية عن التراث الثقافي غير المادي

ت ٥٤١٢٤

الموارد الخارجة عن الميزانية ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٧٥٧ ٩٠٠ دولار		محور العمل ٤ : اتفاقيات وتوصيات اليونسكو في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة؛ ومتابعة تطبيق اتفاق فلورنسا، ومواءمة مفهوم "الاستعمال المشروع" مع البيئة الرقمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٣٣٥ ١٠٠ دولار	الموظفون ٤٢٢ ٨٠٠ دولار	
	٢٢٠ ١٠٠		(أ) إدارة الاتفاقيات ومساندة التشريعات الوطنية، ومساعدة الدول، وتوفير تدريب في مجال حقوق المؤلف، وإصدار نشرة حقوق المؤلف
	٤٠ ٠٠٠		(ب) إعداد مشروع نموذجي للتشريع الوطني فيما يخص حماية حقوق الفنانين الاجتماعية
	٥٥ ٠٠٠		(ج) مواءمة مفهوم "الاستعمال المشروع" مع البيئة الرقمية
	٢٠ ٠٠٠		(د) متابعة تطبيق اتفاق فلورنسا
	%	%	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	١١	الدراسات والبحوث
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٨	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	المساهمات المالية	١٩	المطبوعات
١٥	الخدمات الاستشارية	١٧	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ اجتماع لجنة خبراء بشأن الاستخدام المشروع للمصنفات ■ اجتماع لجنة خبراء حكوميين بشأن الإجراءات النموذجية المتعلقة بالاستخدام المشروع للمصنفات المحمية ■ الدورة الثالثة عشرة للجنة الدولية الحكومية للاتفاقية العالمية ■ الدورة التاسعة عشرة للجنة الدولية الحكومية لاتفاقية روما ■ اجتماع لجنة خبراء بشأن إعداد قانون نموذجي خاص بحقوق الفنانين الاجتماعية
			المطبوعات الرئيسية:
			<ul style="list-style-type: none"> ■ ثمانية أعداد من نشرة حقوق المؤلف (بالفرنسية والإنجليزية والإسبانية والروسية والصينية) ■ النسخة العربية لدليل اليونسكو لتعليم حقوق المؤلف

البرنامج ٤,٢

حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات

الميزانية العادية:	٥٢٠٠
• الأنشطة:	٥ ٧٤١ ٨٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤١,٦
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٢ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار

٤,٢,١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه

(الفقرات ٠٤٢١-٠٤٢١٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم التراث الثقافي (CLT/CH)

الميزانية العادية:	٥٢١
• الأنشطة:	٢ ٨٥٣ ٧٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٤,٤
افريقيا	%١١,٠
الدول العربية	%٧,٧
آسيا والمحيط الهادي	%١١,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٦,٤
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%٧,٤
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٩ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: الجامعات والقطاع الخاص.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقيات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للمتاحف (ICOM)، والمجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: المجلس الدولي للمتاحف (ICOM)، والمجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS)، والاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، والاتحاد الدولي للمعماريين (UIA)، والصندوق العالمي للآثار (WMF)، ومؤسسة أغاخان، ومؤسسة غيتي (Getty)، والمؤسسة الباكستانية للعلوم (PSF)، والمجلس الدولي للمتاحف الأفريقية (AFRICOM)، ولجنة العمل من أجل الإيكولوجيا البشرية والبيئية في جنوب المحيط الهادي (SPACH)، والمركز الدولي للمباني الطينية (CRATerre)، والمجلس الدولي للرقص (CID)، والمجلس الدولي للموسيقى (CIM)، والمجلس الدولي لمنظمات مهرجانات الفولكلور والفنون التقليدية (CIOFF)، واللجنة الدولية الدائمة للغويات (CIPL)، والمجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية (CIPSH)، والصندوق الأيبيري الأمريكي لتطوير السكان الأصليين، والمجلس الدولي للموسيقى التقليدية (CITM)، والرابطة الدولية لمسرح الهواة، والمنظمة الدولية للفن الشعبي، والمجلس الدولي للعلوم الاجتماعية (ISSC)، والاتحاد الدولي للعلوم الأنثروبولوجية والاثنولوجية (IUAES)، والمعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (UNIDROIT)، والاتحاد الدولي لمسرح العرائس (UNIMA)، والمجمع العالمي للفنون والعلوم، والمعهد الصفي للغويات (SIL).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: البنك العالمي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (PNUD)، والمركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، وبنك التنمية للدول الأمريكية (BID)، ومتطوعو الأمم المتحدة (UNV)، والاتحاد الأوروبي، ومجلس أوروبا، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (FNUAP)، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (HCR)، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO)، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (UNICEF)، ورابطة أمم جنوب شرقي آسيا (ASEAN)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)، والمؤسسة الآسيوية الأوروبية، ومنظمة الوحدة الأفريقية (OUA)، والجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا (ECOWAS)، ورابطة التنمية في الجنوب الأفريقي (SADC)، ومنظمة الدول الأمريكية (OEA)، والسوق المشتركة للمخروط الجنوبي (MERCOSUR)، وجماعة أمم دول الأنديز (CAN)، والأمانة العامة لرابطة الكاريبي (CARICOM)، وبرلمان دول الأنديز، وبرلمان أمريكا اللاتينية، واتفاقية "أندريس بيللو"، ونظام التكامل لأمريكا الوسطى (SICA).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٨٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٦٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١٠ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥ ٤٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٢ ٨٠٠ ٠٠٠	-	١ ٤٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٢٩ ١٠٠ ٠٠٠	١ ٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٠٠ ٠٠٠	٢١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٣ ٩٠٠ ٠٠٠	المجموع ٤,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٠٤٢١١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١٣ ٦٠٤ ٠٠٠ دولار		محور العمل ١: صون التراث المادي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٥٨٣ ٤٠٠ دولار	الموظفون ١٢ ٠٢٠ ٦٠٠ دولار	
	١٠٨ ٠٠٠		(أ) صون التراث المادي - افريقيا
	٢٢٧ ٠٠٠		(ب) صون التراث المادي - أوروبا/آسيا والمحيط الهادي
	٨٨ ٠٠٠		(ج) صون التراث المادي - الدول العربية
	٨٠ ٠٠٠		(د) صون التراث المادي - أمريكا اللاتينية والكاريبي
	٢٢٠ ٠٠٠		(هـ) التعاون الجامع للتخصصات
	٢٩٥ ٠٠٠		(و) صون التراث في الأوضاع السابقة أو اللاحقة لوقوع النزاعات
	٤٤٥ ٤٠٠		(ز) تدريب الأخصائيين، إحياء التقنيات التقليدية وتعزيز تبادل المعارف بشأن التنوع التراثي
	١٢٠ ٠٠٠		(ح) التعاون من أجل التنمية
	%	%	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	٤	الدراسات والبحوث
١٤	مساندة المنظمات غير الحكومية	٧	المؤتمرات والاجتماعات
٢٣	المساهمات المالية	٢٦	المطبوعات
٢	الخدمات الاستشارية	٢٤	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ الدورتان الثالثة عشرة والرابعة عشرة للمجلس التنفيذي للمتاحف المصرية
			■ صور وموستار: أربعة اجتماعات للجان العلمية الدولية
			■ أربعة اجتماعات للجنة التنسيق الدولية لأنكور
			المطبوعات الرئيسية:
			■ أنشطة وقائية لصون التراث الثقافي: المجلد ٢، الزلازل
			■ أنشطة وقائية لصون التراث الثقافي: المجلد ٢، السدود
			■ مجلة المتاحف

ت ٤٢١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٤ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٣ ٦٩٨ ٧٠٠ دولار		محور العمل ٢: صون التراث غير المادي وإحيائه أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٢٧٠ ٣٠٠ دولار	الموظفون ٢ ٤٢٨ ٤٠٠ دولار	
	٥٥٥ ٠٠٠		(أ) تشجيع الاعتراف على الصعيد الدولي
	٣١٥ ٠٠٠		(ب) تشجيع إعداد قوائم الحصر
	٢١١ ٦٠٠		(ج) السعي إلى مشاركة المبدعين والمستأمنين على التراث
	٥٠ ٠٠٠		(د) توفير معلومات مستوفاة
	١٣٨ ٧٠٠		(هـ) تعزيز السياسات اللغوية
	%	%	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	٤	الدراسات والبحوث
٩	مساعدة المنظمات غير الحكومية	١٥	المؤتمرات والاجتماعات
١٨	المساهمات المالية	١١	المطبوعات
٢٧	الخدمات الاستشارية	١٦	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> ■ اجتماع لجنة التحكيم الدولية بشأن "إعلان اليونسكو لروائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية" ■ اجتماع لجنة التحكيم الدولية بشأن الجوائز الممنوحة في إطار "إعلان اليونسكو لروائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية" ■ الاحتفال الخاص "بإعلان اليونسكو لروائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية" ■ منح الجوائز في إطار "إعلان اليونسكو لروائع التراث الشفهي وغير المادي للإنسانية" ■ منح جائزة شارقة للثقافة العربية 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> ■ التقرير عن اللغات في العالم ■ الطبعة المنقحة "للأطلس العالمي للغات المهددة بالاندثار" 			

٤,٢,٢ تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات

(الفقرات ٤٢٢-٠٤٢٢٢)

القسم المسؤول/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم الحوار بين الثقافات (CLT/ICD)، وقسم التراث الثقافي (CLT/CH)،
وقسم السياسات الثقافية (CLT/CP)

ت ٤٢٢

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢ ٨٨٨ ١٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٣٨,٩
أفريقيا	%١٠,٢
الدول العربية	%٤,٥
آسيا والمحيط الهادي	%٩,٢
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٣,١
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١١,٩
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: اللجنة الدائمة للسكان الأصليين؛ اللجان الوطنية المعنية بشؤون السكان الأصليين؛ مراكز البحوث؛ المتاحف؛ اللجنة الدولية لعلوم التاريخ (CISH)؛ المركز الصيني لدراسات طريق الحرير البحري (CMSRSC)، فوزهو، الصين؛ المركز الوطني للبحوث العلمية (CNRS)، باريس؛ المعهد الدولي للدراسات المتعلقة بآسيا الوسطى (IICAS)، سمرقند، أوزبكستان؛ المعهد الدولي لدراسة حضارات الأقوام الرحل (IISNC)، أولان باتور؛ المركز الدولي لحضارات البانتو (CICIBA)، غابون.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: جمعية الدعوة الإسلامية العالمية (WICS)؛ الوكالة الأوروبية للثقافة؛ مجلس البحر المتوسط للثقافة؛ المجلس الدولي للمتاحف؛ المجلس الدولي للآثار والمواقع؛ المنظمات غير الحكومية الدولية للسكان الأصليين، لا سيما المنظمات التي تتمتع بوضع استشاري في المجلس الاقتصادي والاجتماعي؛ الاتحاد العالمي للمدن المتتامة - المدن المتحدة (FMCU)؛ الرابطة الدولية لمدن التعليم؛ المؤتمر العالمي لرؤساء البلديات من أجل تحقيق السلام من خلال التضامن بين المدن؛ مؤسسة تراث الأندلس؛ مركز اليونيسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي/شبكة الناشرين الأفارقة (ACCU/APNET)؛ البرنامج التعاوني لآسيا والمحيط الهادي للنهوض بالمطالعة وتطوير الكتاب (APPREB)؛ المجلس الدولي للموسيقى (CIM)؛ الاتحاد الدولي للمترجمين (FIT).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: بنك التنمية للدول الأمريكية (IDB)؛ صندوق النهوض بالسكان الأصليين في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي؛ منظمة العمل الدولية (OIT)؛ منظمة الأغذية والزراعة (FAO)؛ مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (HABITAT)؛ منظمة الدول الأمريكية (OAS)؛ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)؛ مجلس أوروبا؛ اللجنة الأوروبية؛ منظمة التجارة العالمية (WTO)؛ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)؛ المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (ISESCO)؛ منظمة المؤتمر الإسلامي (OCI)؛ منظمة الأمم المتحدة للطفولة (UNICEF)؛ منظمة الوحدة الأفريقية (OUA)؛ منظمة البلدان الناطقة بالبرتغالية؛ المركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية والكاريبي (CERLALC)؛ السوق المشتركة للمحروط الجنوبي (MERCOSUR)؛ النظام الاقتصادي لأمريكا اللاتينية (SELA).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق
٣ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٣ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع ٤,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٠٤٢٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ٧٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٣٥٦ ٧٠٠ دولار		محور العمل ١: بناء التعددية الثقافية وتعزيز الأنشطة لصالح السكان الأصليين أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٧١٦ ٣٠٠ دولار	الموظفون ٦٤٠ ٤٠٠ دولار	
	١٢٢ ٠٠٠		(أ) دراسة وتقييم دور العوامل الثقافية في التلاحم الاجتماعي في المجتمعات التعددية
	٢٩٧ ٠٠٠		(ب) تحديد أشكال الوساطة بين الثقافات، وتعريف الممارسات الحميدة، لا سيما في الوسط الحضري
	٢٩٧ ٣٠٠		(ج) متابعة برنامج عمل العقد الدولي للسكان الأصليين
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٥ %
			المؤتمرات والاجتماعات ١٥ %
			المطبوعات ٥ %
			التدريب ٥ %
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ حلقة دراسية مشتركة بين المناطق عن الثقافات الأصلية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ نشر أفضل الممارسات الواردة في قاعدة البيانات "المدينة: شبكة الثقافات"
			■ دراسة بشأن تحديد الممارسات الحميدة لتنمية الهوية الثقافية لجماعات السكان الأصليين

ت ٠٤٢٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٨٧٩ ٥٠٠ دولار		محور العمل ٢: تشجيع الحوار بين الثقافات من أجل تعزيز القيم العالمية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٤٢٢ ٤٠٠ دولار	الموظفون ١ ٤٥٧ ١٠٠ دولار	
	٤٠٦ ٧٠٠		(أ) إنجاز المصنفات التاريخية
	٢٥٠ ٠٠٠		(ب) التعاون مع المجلس الدولي لعلوم التاريخ (CISH) من أجل عقد اجتماعات إقليمية للمؤرخين
	٣٦٠ ٠٠٠		(ج) مشروعات مشتركة بين الثقافات (الطرق والمسارات الثقافية والمعاهد)
	٤٠٥ ٧٠٠		(د) استراتيجيات مشتركة بين الثقافات على المستوى الإقليمي
	%	%	طرائق العمل:
-	المنح الدراسية	١٠	الدراسات والبحوث
٥	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٥	المؤتمرات والاجتماعات
٥	المساهمات المالية	٥٠	المطبوعات
٥	الخدمات الاستشارية	-	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> مجلس مديري المجلدين السادس و السابع من "تاريخ الإنسانية"، ولجان علمية/دولية: "تاريخ حضارات آسيا الوسطى"، ولجنة قراءة لآسيا الوسطى (المجلد السادس)، و"التاريخ العام لمنطقة الكاريبي"، واللجنة الدولية لتاريخ الإنسانية تكييف التاريخ العام لافريقيا لأغراض التعليم حلقة تدارس دولية عن "خطة الثقافة العربية" الاجتماع الثاني لمنتدى "ملتقى البحر المتوسط" (فالنسيا، اسبانيا) حلقة دراسية عن "التفاعلات الثقافية والدينية الناجمة عن الاتجار بالعبيد في المناطق الناطقة بالبرتغالية" حلقة دراسية بشأن "الحوار بين الثقافات وبين الديانات في غرب افريقيا" (نيجيريا) اجتماع خبراء لإنشاء مسارات سياحية وثقافية تتعلق بالرقيق في المحيط الهندي اجتماعات إقليمية للمؤرخين في إطار التعاون مع المجلس الدولي لعلوم التاريخ (أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي والدول العربية وآسيا والمحيط الهادي) 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> المجلدان السادس والسابع من تاريخ الإنسانية المجلدان الخامس والسادس من تاريخ حضارات آسيا الوسطى؛ المجلدان الأول والثالث من مصنف "مختلف جوانب الثقافة الإسلامية" المجلدات الرابع والخامس والسادس من التاريخ العام لأمريكا اللاتينية مطبوع عن "ثقافات البانتو في الأمريكتين ومنطقة الكاريبي" (ندوة ليرفيل) مطبوع عن الرقيق في البحر المتوسط (ندوة باليرمو) نشر محاضر الاجتماعات المشتركة مع المجلس الدولي لعلوم التاريخ 			

ت ٤٢٢٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠٠٠٠٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١٥٤٠٥٠٠ دولار		محور العمل ٣: تشجيع التنوع الثقافي في السلع والخدمات الثقافية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٧٤٩٤٠٠ دولار	الموظفون ٧٩١١٠٠ دولار	
	٥١٥٠٠٠		(أ) تنمية الكتاب، بما في ذلك الكتب المترجمة
	١٩٤٤٠٠		(ب) تنمية الصناعات الثقافية الأخرى
	٤٠٠٠٠		(ج) مشروع خاص: التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي
			طرائق العمل:
%			%
-	المنح الدراسية	١٠	الدراسات والبحوث
٣	مساندة المنظمات غير الحكومية	١٠	المؤتمرات والاجتماعات
٢٥	المساهمات المالية	١٠	المطبوعات
١٧	الخدمات الاستشارية	٢٥	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماع توليفي للمشاورات الإقليمية بشأن آثار العولمة على الصناعات الثقافية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ خلاصة جامعة لتقارير المشاورات الإقليمية بشأن آثار العولمة على الصناعات الثقافية
			■ الملحق الشهري "كتاب في جريدة"
			■ "فهرس الترجمات" (قرص قراءة بالليزر وموقع على شبكة ويب)
			■ سلسلة اليونيسكو لروائع الأدب العالمي (موقع على شبكة ويب)

البرنامج ٤,٣

تعزيز الربط بين الثقافة والتنمية

الميزانية العادية:	٢ ٤٢١ ٦٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٤٥,٧
● اللامركزية:	٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

ت ٤٣٠٠

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم السياسات الثقافية (CLT/CP)

الميزانية العادية:	٢ ٤٢١ ١٠٠ دولار
● الأنشطة:	%٤٥,٧
● اللامركزية:	%١٢,٠
افريقيا	%٧,٥
الدول العربية	%١١,٠
آسيا والمحيط الهادي	%٥,٢
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٠
أمريكا اللاتينية والكاريبي	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٤٣٠٠

الشركاء الرئيسيون: وزارات الثقافة ووزارات التجارة؛ البنك الدولي؛ الجامعات ومراكز البحوث؛ مركز اليونسكو الثقافي في آسيا والمحيط الهادي (ACCU)؛ اليونسيف؛ مؤسسة فورد؛ مؤسسة لانغوا؛ منظمة الوحدة الأفريقية؛ المنظمات غير الحكومية المتخصصة؛ منظمة الدول الأمريكية (OEA)؛ المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)؛ الاتحاد الأوروبي (EU)؛ الجامعات ومدارس الفنون.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقات إطارية للتعاون: المجلس الدولي للموسيقى؛ نادي القلم الدولي؛ المعهد الدولي للمسرح.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الرابطة الدولية لخبراء السياحة العلميين (AIEST)؛ شبكة الحلقة الثقافية CULTURELINK؛ الشبكة الدولية لمراصد السياسات الثقافية؛ الرابطة الدولية لإدارة الفنون والثقافة (AIMAC)؛ رابطة مساعدة الحرفيين (Aid to Artisans)؛ مجلس الحرف العالمي (WCC)؛ الرابطة الآسيوية لتشجيع وتنمية الصناعات الحرفية اليدوية (AHPADA)؛ الجمعية الدولية للتربية الموسيقية (ISME)؛ الجمعية الدولية للتربية من خلال الفن (INSEA)؛ الرابطة الدولية للفنون المسرحية والتربية (IDEA)؛ الاتحاد الدولي للمعلمين.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ووكالات الأمم المتحدة: منظمة الوحدة الأفريقية، ومجلس أوروبا، ومنظمة التجارة العالمية، ووكالة الفرنكوفونية، وجامعة الأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الصحة العالمية، ومركز الأبحاث في التاريخ والفنون والثقافة الإسلامية (IRCICA)، والمعهد الدولي للصناعات الحرفية الأفريقية في واغادوغو (SIAO)، ومركز التجارة الدولي (UNCTAD/WTO ITC)، والمجلس الدولي للكتاب الشباب (IBBY).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	مصادر أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٠٠ ٠٠٠	-	-	٢٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢ ٩٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	مشارك بين المناطق
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣ ١٠٠ ٠٠٠	-	-	المجموع ٢,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٤٣٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية		محور العمل ١: مساعدة الدول الأعضاء في إعداد سياساتها الثقافية
	الأنشطة	الموظفون	
١ ١٠٠ ٠٠٠ دولار	٩٩٩ ٥٠٠ دولار	٩٤٩ ٤٠٠ دولار	أنشطة البرنامج:
	٣٧٦ ٣٠٠		(أ) تعزيز السياسات الثقافية من خلال وضع استراتيجيات إنمائية تراعي البعد الثقافي
	١٧٣ ٢٠٠		(ب) إطار لإجراء إحصاءات في مجال الثقافة
	٢٥٠ ٠٠٠		(ج) السياسات الثقافية للسياحة
	٢٠٠ ٠٠٠		(د) تدعيم شبكات الثقافة وبوابة الثقافة على الانترنت (EO و CP)
	%	%	طرائق العمل:
	-	١٢	الدراسات والبحوث
	٨	١٣	المؤتمرات والاجتماعات
	١٢	٢٢	المطبوعات
	١٣	٢٠	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية:		
	<ul style="list-style-type: none"> اجتماع المائدة المستديرة الثالث لوزراء الثقافة جمعية الشبكة الأقاليمية لكراسي اليونسكو الجامعية ومراكز التدريب في مجال إدارة السياسات الثقافية بروج (بلجيكا)، ربيع ٢٠٠٢: "مدن التراث: الثقافة والسياحة والتنمية المستدامة" دوربان (جنوب افريقيا)، أبريل/نيسان ٢٠٠٢، منتدى ومعرض ليونسكو أثناء المعرض المهني للسياحة "التنوع الثقافي، والسياحة، والتنمية" تونس، خريف ٢٠٠٢: "استراتيجية من أجل التنمية السياحية المستدامة في الصحراء الغربية" بودابست (المجر)، نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٢: "المؤتمر الدولي للثقافة والسياحة" 		
	المطبوعات الرئيسية:		
	<ul style="list-style-type: none"> مذكرات وقضايا السياسة الثقافية "مدن التراث: الثقافة، والسياحة، والتنمية المستدامة - ١٠ سنوات من البحث والعمل" محاضر حلقة التدارس المعنية باستراتيجية التنمية السياحية المستدامة في الصحراء الغربية خلاصة جامعة للدراسات في موضوع: "السياحة والثقافة والتنمية في غرب افريقيا" نتائج الدراسة الاستقصائية عن "مكافحة مواقف كراهية الأجانب، وتعزيز التعددية الثقافية من خلال سفر الشباب" دراسات عن "التعددية الثقافية، والتنمية المستدامة في منطقة الكاريبي وفي أمريكا الوسطى." 		

ت ٤٣٠٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٣٦٦ ٣٠٠ دولار		محور العمل ٢: النهوض بالفنون والصناعات الحرفية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣١٨ ١٠٠ دولار	الموظفون ١ ٠٤٨ ٢٠٠ دولار	
	٣٩١ ١٠٠		(أ) النهوض بالإبداع
	٢٣٠ ٩٠٠		(ب) التربية الفنية
	٥٠ ٠٠٠		(ج) دعم الأنشطة الفنية للشباب الهواة
	١٣٨ ٥٠٠		(د) بناء القدرات من أجل التنمية المستدامة في مجال الصناعات الحرفية
	١٧٦ ١٠٠		(هـ) النهوض بالصناعات الحرفية الرفيعة المستوى
	٣٣١ ٥٠٠		(و) الصناعات الحرفية في المدارس ومعاهد التصميم
			طرائق العمل:
%		%	الدراسات والبحوث
—	المنح الدراسية	١٧	المؤتمرات والاجتماعات
٣٢	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢	المطبوعات
١٢	المساهمات المالية	٦	التدريب
٩	الخدمات الاستشارية	٢٢	
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماع إقليمي بشأن التربية الفنية في أوروبا
			■ اجتماع إقليمي بشأن التربية الفنية في المحيط الهادي
			■ اجتماع إقليمي بشأن التربية الفنية في آسيا
			■ جائزة فن التصميم ٢١ (الرابعة) "همزة الوصل المستمرة"
			■ المهرجان الدولي للأزياء الأفريقية (FIMA)
			■ المهرجان الدولي للأفلام عن الفنون الخزفية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ دليل للحركة الفنية للشباب الهواة
			■ تدريس الفنون والإبداع على المستوى المدرسي
			■ دراسة عن "الصناعات الحرفية والسياحة"
			■ نشرة ترويجية للصناعات الحرفية

ت ٤٣٠٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٩٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٠١٠ ٢٠٠ دولار		محور العمل ٣: إسهام الثقافة في تنفيذ خطة عمل داكار: تعزيز القراءة والتربية الفنية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٠٤ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٩٠٦ ٢٠٠ دولار	
	١٠٤ ٠٠٠		التشجيع على القراءة
			طرائق العمل:
%		%	الدراسات والبحوث
—	المنح الدراسية	١٠	المؤتمرات والاجتماعات
—	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٠	المطبوعات
—	المساهمات المالية	٢٠	التدريب
٥	الخدمات الاستشارية	٤٥	
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماع لجنة تحكيم جائزة اليونسكو لأدب الأطفال والناشئة الداعي إلى التسامح والسلام
			المطبوعات الرئيسية:
			■ سلسلة "ساب كاوي" (SAP KAWI) باللغات الأفريقية

◆ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

ت ٠٤٤٠

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٤٣٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٧٨,٤

● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

ت ٠١٤١٠

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	١ ٤٣٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٧٨,٤
أفريقيا	٪١٥,٨
الدول العربية	٪٧,٠
آسيا والمحيط الهادي	٪٢٣,٩
أوروبا وأمريكا الشمالية	—
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٪٣١,٧

المشروع: تنمية السياحة الإيكولوجية الثقافية في المناطق الجبلية في بلدان نامية مختارة

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم التراث الثقافي (CLD/CH)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/HR)،

قطاع العلوم الطبيعية (SC/ECO)،

قطاع التربية (ED/EO/DFU).

ت ٠٤٤١١

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٤٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	٪٧٥,٠
أفريقيا	—
الدول العربية	—
آسيا والمحيط الهادي	٪٧٥,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	—
أمريكا اللاتينية والكاريبي	—

الشركاء الرئيسيون: وزارات الثقافة والسياحة والبيئة، واللجان الوطنية لليونسكو في آسيا/جبال الهمالايا، ومؤسسة أغاخان، والصندوق العالمي للطبيعة (WWF)، والمركز الدولي للتنمية المتكاملة للمناطق الجبلية (ICIMOD)، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٤٥ ٠٠٠ دولار	
٩٠ ٠٠٠	(أ) استكشاف الإمكانيات والمشكلات المحتملة في المناطق الساحلية
٨٠ ٠٠٠	(ب) تحديد "الممارسات الجيدة" في إدارة شؤون السياحة في مناطق جبلية مماثلة وتوأمتها مع مناطق جديدة
٧٥ ٠٠٠	(ج) إعداد ونشر التوصيات بشأن تنمية السياحة الإيكولوجية الثقافية، مع مراعاة الأوضاع الإيكولوجية والجوانب الثقافية المتصلة بها
	طوائق العمل
%	%
—	٥٠ الدراسات والبحوث
—	٢٥ المؤتمرات والاجتماعات
—	١٠ المطبوعات
—	١٥ التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ مؤتمر عن السياحة الإيكولوجية الثقافية في المناطق الجبلية في آسيا الوسطى وجبال الهيمالايا
	المطبوعات الرئيسية
	■ تنمية السياحة الإيكولوجية الثقافية في آسيا الوسطى وجبال الهيمالايا

المشروع: وضع استراتيجية للتنمية المستدامة للسياحة في منطقة الصحراء

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم السياسات الثقافية (CLT/CP)

الوحدات المعنية الأخرى: مركز التراث العالمي (CLT/WHC)، وقطاع العلوم الطبيعية (SC/ECO)، ومكتبا اليونسكو في داكار والرباط

الميزانية العادية:	الأنشطة:
١٥٠ ٠٠٠ دولار	●
٧٠,٠%	● اللامركزية:
٣٠,٠%	افريقيا
٤٠,٠%	الدول العربية
—	آسيا والمحيط الهادي
—	أوروبا وأمريكا الشمالية
—	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٥٤٤١٢

الشركاء الرئيسيون: وزارات الثقافة والبيئة والسياحة، مرصد الساحل والصحراء (OSS)، الشبكة الدولية لمراصد السياسات الثقافية، الرابطة الدولية لإدارة الفنون والثقافة (AIMAC)، المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)، المنظمة العالمية للسياحة (WTO).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
١٥٠ ٠٠٠ دولار	
٦٠ ٠٠٠	(أ) تحديد وإحياء وصون التراث الثقافي والبيئي (المادي وغير المادي: الرسوم الصخرية والمواقع الأثرية والمدن...); إيجاد فرص للعمل ودر الدخل
٣٥ ٠٠٠	(ب) إعداد مبادئ استراتيجية ووثيقة تقنية (توصيات) من أجل تنمية سياحة جيدة تفيد السكان المحليين
٦٠ ٠٠٠	(ج) تنظيم حملة إعلامية لتوعية عامة الجمهور وأصحاب القرار في القطاع العام والخاص
٪	٪
—	٢٥ المنح الدراسية
١٠	٢٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
—	٢٠ المساهمات المالية
٥	٢٠ الخدمات الاستشارية
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقة تدارس دولية بشأن "وضع استراتيجية للتنمية المستدامة للسياحة في منطقة الصحراء، خريف ٢٠٠٢"
	■ اجتماع مائدة مستديرة مشترك بين الوزارات، شتاء ٢٠٠٣
	المطبوعات الرئيسية
	■ التقرير النهائي لحلقة التدارس الدولية: التحليل والمقترحات
	■ مشروع وثيقة تقنية دولية (توصيات)

المشروع: الإدارة المستدامة لمواقع التراث العالمي من أجل الحد من الفقر: أنشطة رائدة في ثلاثة من مواقع التراث العالمي

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: مركز التراث العالمي (CLT/WHC)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/MOS)

الميزانية العادية:	
٣٤٥ ٠٠٠ دولار	● الأنشطة:
٪٧٠,٠	● اللامركزية:
٪٢٤,٠	افريقيا
—	الدول العربية
٪٢٣,٠	آسيا والمحيط الهادي
—	أوروبا وأمريكا الشمالية
٪٢٣,٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٤٤١٣

الشركاء الرئيسيون: الحكومات واللجان الوطنية لليونسكو في فرنسا وهولندا والسنغال وغيانا والصين؛ السلطات البلدية في المدن المعنية؛ وكالة التنمية الفرنسية، صندوق الودائع والأمانات الفرنسي (Caisse des Dépôts et Consignation)؛ جامعات ليل (فرنسا) ودلفت (هولندا) وتونغاي (شنغهاي)؛ البنك الدولي؛ برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (بامت).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٤٥ ٠٠٠ دولار	
٤٠ ٠٠٠	(أ) تعبئة جهود القادة المحليين وأفرقة المشروعات
٤٥ ٠٠٠	(ب) دراسات قانونية عن حقوق الملكية وقواعد التنظيم الحضري وتخطيط أنشطة الصون والتنمية
٢٦٠ ٠٠٠	(ج) مشروعات رائدة في المواقع ونشر مطبوعات
	طرائق العمل
%	%
-	١٠ الدراسات والبحوث
-	١٥ المؤتمرات والاجتماعات
٣٠	٢٠ المطبوعات
١٠	١٥ التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ اجتماعات وحلقات عمل تدريبية للمجتمعات المحلية
	المطبوعات الرئيسية
	■ تقرير المشروع عن نتائج دراسات الحالات

المشروع: الحرف اليدوية التقليدية كوسيلة لتهيئة فرص العمل لأشد فئات الشباب فقراً

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم الفنون والمبادرات الثقافية (SHS/ACE)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (ED/PEQ ، ED/EPS)، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS/MOS)

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٧٥,٠	● افريقيا
%٢٥,٠	الدول العربية
%١٠,٠	آسيا والمحيط الهادي
%٢٠,٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
%٢٠,٠	

ت ٤٤١٤

الشركاء الرئيسيون: وزارات الثقافة والتربية، اللجان الوطنية لليونسكو، منظمة مساعدة الحرفيين (Aid to Artisans)، مجلس الحرف العالمي (WWC)، الرابطة الآسيوية لتشجيع وتنمية الحرف اليدوية (AHPADA).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٣٩٥ ٠٠٠ دولار	
٢٠٠ ٠٠٠	(أ) تدريب أشد فئات الشباب فقرا
١٠٠ ٠٠٠	(ب) تحسين أوضاع العاملين في مجال الحرف اليدوية
٩٥ ٠٠٠	(ج) الدمج الاجتماعي للنظام المدرسي وللحرف اليدوية التقليدية
%	طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث
-	المؤتمرات والاجتماعات
١٥	المطبوعات
١٥	التدريب
	المطبوعات الرئيسية
	■ نشر نتائج المشروع (كتيبات، شريط فيديو، قرص للقراءة بالليزر)

المشروع: النهوض بالشباب والحد من الفقر عن طريق السياحة المستديمة في المجتمعات المحلية

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قطاع الثقافة، مكتب اليونسكو في كينغستون

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (ED/BAS، ED/PEQ)، ومركز التراث العالمي (CLT/WHC)

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%١٠٠,٠
	- افريقيا
	- الدول العربية
	- آسيا والمحيط الهادي
	- أوروبا وأمريكا الشمالية
	%١٠٠,٠ أمريكا اللاتينية والكاريبي

ت ٤٤١٥

الشركاء الرئيسيون: الوزارات؛ الإدارة البريطانية للتنمية الدولية (DFID)؛ رابطة الكاريبي لصون البيئة (CCA)؛ اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والكاريبي؛ إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية (UNDAF)؛ بنك الكاريبي للتنمية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	
٣٠ ٠٠٠	(أ) تعبئة قادة الأفرقة؛ والجماعات المستهدفة والأطراف المعنية
١٢٠ ٠٠٠	(ب) خدمات استشارية في التخطيط والمراقبة
١٢٠ ٠٠٠	(ج) تدريب الشباب بما في ذلك توفير المعدات
٢٥ ٠٠٠	(د) توثيق المعلومات عن حالة المواقع "قبل وبعد" المشروع، وجمع الخبرات المتعلقة بالتوثيق ونشر النتائج
%	%
—	الدراسات والبحوث
١٠	المنح الدراسية
١٠	المؤتمرات والاجتماعات
١٠	مساندة المنظمات غير الحكومية
١٠	المطبوعات
١٠	المساهمات المالية
١٠	الخدمات الاستشارية
	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ حلقات عمل دون إقليمية لقادة الأفرقة
	■ حلقات عمل دون إقليمية للجماعات المستهدفة
	المطبوعات الرئيسية
	■ نشر نتائج المشروع (كتيبات، شريط فيديو، قرص القراءة بالليزر)



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ٨

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

ألف - البرامج

البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال
والمعلومات

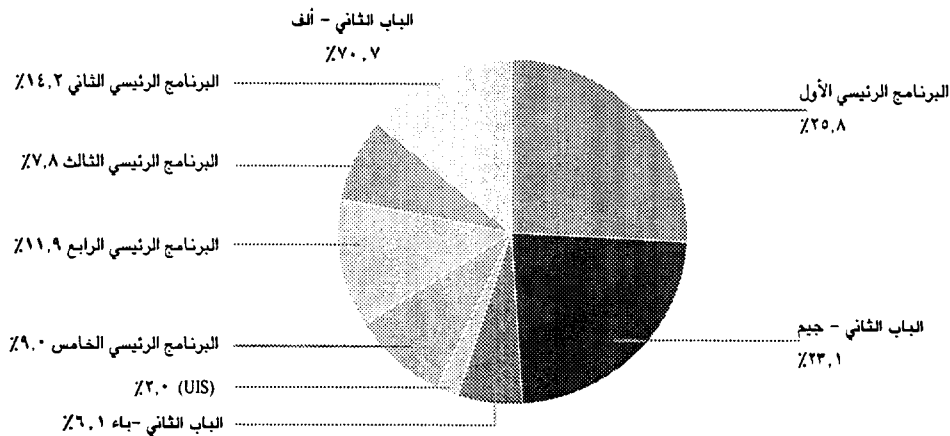
القسم ١ و ٣

الباب الثاني

البرامج ومرافق خدمة البرنامج

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	الزيادة/ المبلغ عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٢ ٦١٦٧٠٠	٣ ٥٨٢٧٠٠	(٧.٤)	(٧٠٧٨٧٠٠)	٨٩ ٠٣٤٠٠٠	٩٦ ١١٢٧٠٠	ألف - البرامج
٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٥٠ ٨٧٥٨٠٠	٢ ١٢٥٣٠٠	(٦.٩)	(٣ ٦٢٣٠٠٠)	٤٨ ٧٥٥٠٠٠	٥٢ ٣٧٣٥٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٧ ٩١٣٨٠٠	١ ٢٠٥٠٠٠	(٨.٦)	(٢ ٥١٨٧٠٠)	٢٦ ٧٠٨٨٠٠	٢٩ ٢٢٧٥٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٦٢٠٠٠٠٠٠	٤٢ ٥٤٩٢٠٠	١ ٩١٨٦٠٠	(٥.٥)	(٢ ٣٦٥٣٠٠)	٤٠ ٦٣٠٦٠٠	٤٢ ٩٩٥٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٢ ٣٧٩٨٠٠	١ ٤٣١٣٠٠	٣.٢	٩٥٤٨٠٠	٣٠ ٩٤٨٥٠٠	٢٩ ٩٩٣٧٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤٥٠٠٠٠٠٠٠	٧ ٣٢٠٠٠٠	٢٥٦٥٠٠	٣.٦	٢٤٣٥٠٠	٧٠٦٣٥٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
							معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦٧٠٠٠٠٠	٢٥٣ ١٥٥ ٣٠٠	١٠ ٥١٩ ٤٠٠	(٥.٦)	(١٤ ٣٨٧ ٤٠٠)	٢٤٣ ١٣٥ ٩٠٠	٢٥٧ ٥٢٣ ٣٠٠	المجموع، الباب الثاني، ألف
-	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٦٠ ١٠٠	(١٥.٧)	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	باء - برنامج المساهمة
-	٥ ٨٤٤ ٨٠٠	٢٢٧ ٥٠٠	(١٧.٠)	(١ ١٤٧ ٥٠٠)	٥ ٦١٧ ٣٠٠	٦ ٧٦٤ ٨٠٠	جيم - مرافق خدمة البرنامج
٣٧٢ ٠٠٠	٤ ٠٦٦ ٠٠٠	١٥٠ ٩٠٠	(٤.٢)	(١ ١٦٨ ٠٠٠)	٣ ٨٦٥ ١٠٠	٤ ٠٣٢ ٩٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
-	٤٨٨ ٠٩٠ ٠٠٠	٢ ٣٩٩ ٥٠٠	١٣.١	٥ ٣٧٦ ٩٠٠	٤ ٦٤٠ ٩٥٠٠	٤ ١٠٣٢ ٦٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
-	٢٥٤ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠١ ٠٠٠	١٢.٩	٢٧٩ ٥٠٠	٢ ٤٣٩ ٠٠٠	٢ ١٥٩ ٥٠٠	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٣٥٠ ٥٥٠٠	١ ٩٤٣ ٠٠٠	٨٣٢ ٠٠	(١٩.٢)	(٤٤٢ ١٠٠)	١ ٨٥٨ ٨٠٠	٢ ٣٠٠ ٩٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
٣ ٩٥٧ ٣٠٠	١ ٩٧٥ ٠٣٠٠	٧٥٥ ٧٠٠	(١٧.٤)	(٣ ٠١٤ ٣٠٠)	١ ٨٩٩٤ ٦٠٠	٢ ٣٠٠ ٨٩٠٠	٥ - برنامج بنك المنح الدراسية
٧ ٨٣٤ ٨٠٠	٨٢ ٩٠٢ ١٠٠	٣ ٧١٧ ٨٠٠	(٠.١)	(١١٥ ٣٠٠)	٧٩ ١٨٤ ٣٠٠	٧٩ ٢٩٩ ٦٠٠	٦ - إعلام الجمهور
٣١٤ ٥٣٤ ٨٠٠	٣٥٨ ٥٥٧ ٤٠٠	١٥ ٢٩٧ ٣٠٠	(٥.١)	(١٨ ٣٩٢ ٨٠٠)	٣٤٣ ٢٦٠ ١٠٠	٣٦١ ٦٥٢ ٩٠٠	المجموع، الباب الثاني، جيم
							المجموع، الباب الثاني

توزيع موارد الميزانية العادية



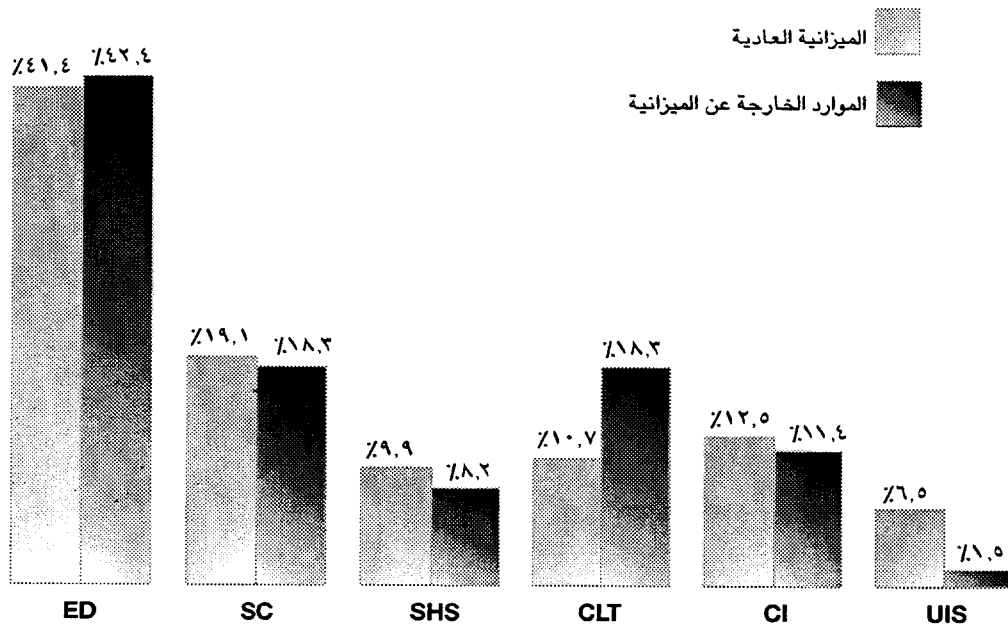
الباب الثاني - ألف البرامج

ملخص موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية				أبواب الاعتمادات الرئيسية
	إجمالي الاعتماد المقترح ٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٠٠٣-٢٠٠٢			
		تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالمقر	البرنامج		
٢٠٠١-٢٠٠٢	٢٠٠١-٢٠٠٢	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٢٦٦٦٧٠٠	٦٣٦٦٠٠	٤٦٧٤٦١٠٠	٤٥٢٣٤٠٠٠	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٣٠٠٩٠٠	٢١٥٢٩٠٠٠	٢٩٠٤٥٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٧٩٦٣٨٠٠	١٩٨٢٠٠	١١٢٣٨٤٠٠	١٦٤٨٧٢٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٦٢٠٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٢٠٠	٢١٥٧٠٠	١٢٠٩٧٣٠٠	٣٠٢٣٦٣٠٠	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٢٧٩٨٠٠	٢٠٩٢٠٠	١٤٠٦٨٨٠٠	١٨١٠١٨٠٠	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٣٢٠٠٠٠	-	٧٣٢٠٠٠٠	-	معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦٧٠٠٠٠٠	٢٥٣٦٥٥٣٠٠	١٥٦٠٦٠٠	١١٢٩٨٩٥٠٠	١٣٩١٠٥٢٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف

الباب الثاني - ألف: البرامج

توزيع موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية على الأنشطة

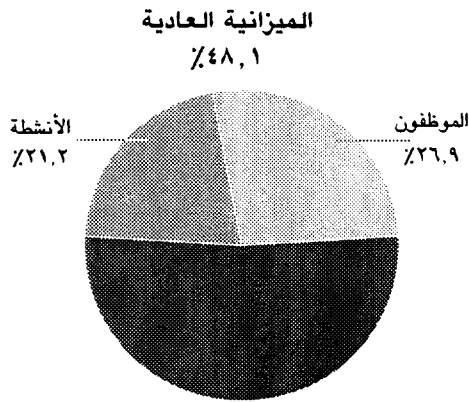


البرنامج الرئيسي الخامس الاتصال والمعلومات

٥٥٥١

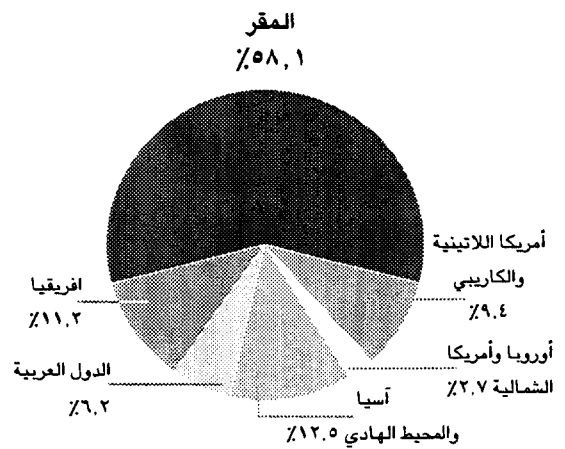
الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
الأنشطة	٣٥٠٠٠٠٠٠٠	١٤٠٦٨٨٠٠	٤٩٣١٠٠	٨,٦	١٠٧٨٨٠٠	١٣٥٧٥٧٠٠	١٢٤٩٦٩٠٠
الموظفون	-	١٨١٠١٨٠٠	٩٣٠٩٠٠	(٠,٧)	(١١٦٧٠٠)	١٧١٧٠٩٠٠	١٧٢٨٧٦٠٠
المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة	-	٢٠٩٢٠٠	٧٣٠٠	(٣,٥)	(٧٣٠٠)	٢٠١٩٠٠	٢٠٩٢٠٠
المجموع. البرنامج الرئيسي الخامس	٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٣٧٨٠٠	١٤٣١٣٠٠	٣,٢	٩٥٤٨٠٠	٣٠٩٤٨٥٠٠	٢٩٩٩٣٧٠٠

توزيع إجمالي الموارد



الموارد الخارجة عن الميزانية
٪٥١,٩

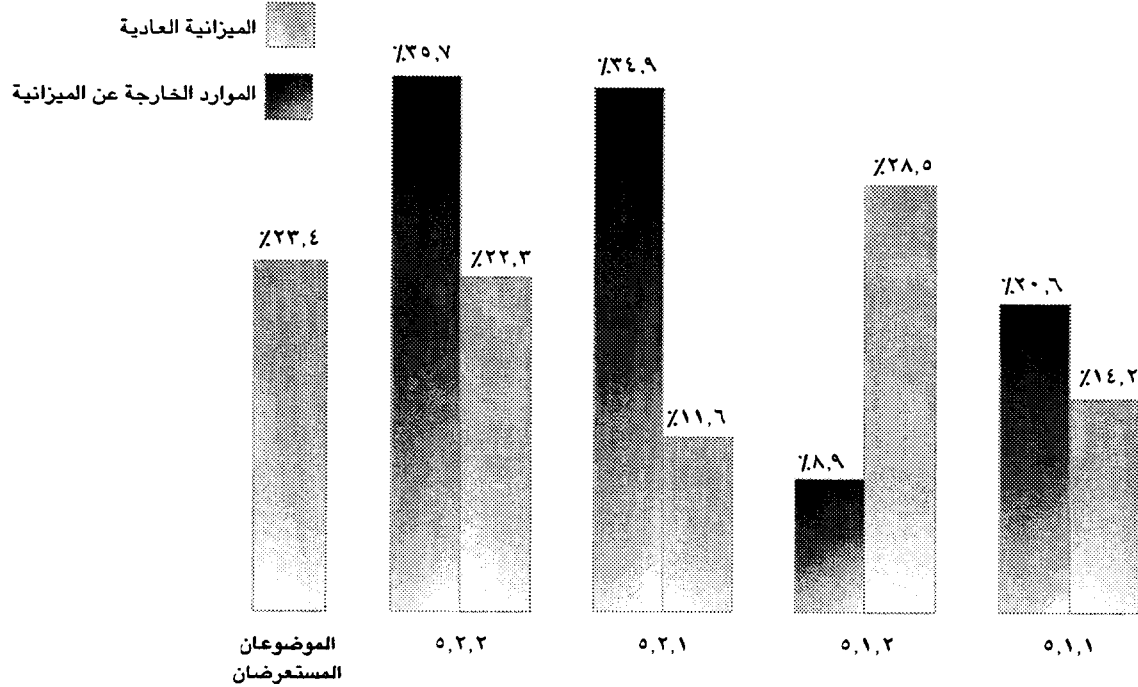
اللامركزية في تنفيذ الأنشطة



الميدان
٪٤١,٩

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية الأنشطة	البرنامج الرئيسي الخامس
دولار	دولار	
٧٢٠٠٠٠٠	١٩٩٧٣٠٠	البرنامج ٥.١ تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام
٣١٠٠٠٠٠	٤٠٠٤٠٠٠	البرنامج الفرعي ٥.١.١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف
١٠٣٠٠٠٠٠	٦٠٠١٣٠٠	البرنامج الفرعي ٥.١.٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة
		المجموع، البرنامج ٥.١
١٢٢٠٠٠٠٠	١٦٣٤٤٠٠	البرنامج ٥.٢ تشجيع حرية التعبير وتعزيز قدرات الاتصال
١٢٥٠٠٠٠٠	٣١٤٣٣٠٠	البرنامج الفرعي ٥.٢.١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
٢٤٧٠٠٠٠٠	٤٧٧٧٥٠٠	البرنامج الفرعي ٥.٢.٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال
		المجموع، البرنامج ٥.٢
-	٤٠٠٠٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٢٨٩٠٠٠٠	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	٣٢٩٠٠٠٠	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٣٥٠٠٠٠٠٠	١٤٠٦٨٨٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
		٣١ م/٥ - مجموع الأنشطة، البرنامج الرئيسي الخامس

توزيع موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية



الاتصال والمعلومات

٥٥٠٠٣ لقد باتت المعلومات والاتصال تمثل بالفعل تحديات كبرى بالنسبة إلى جميع شعوب وأمم كوكبنا، وذلك ليس فقط في مجال العمل من أجل التنمية والسلام، وإنما أيضاً من أجل بناء مجتمع إنساني يتسم بالمزيد من العدل والتضامن. ذلك أن قدرة الأمم على إنتاج المعارف عن طريق البحث العلمي والإنتاجات الثقافية، وعلى نقلها عن طريق التعليم النظامي وغير النظامي، الأولي أو المستمر، وعلى تشاطرها بفضل وسائل الإعلام ونظم المعلومات، تتباين تبايناً كبيراً من بلد إلى آخر. ويضاف اتساع التفاوت في القدرة على استخدام التكنولوجيا الرقمية إلى "الفارق الكبير في مستوى التنمية" مما يولد أشكالاً جديدة من الاستبعاد والتهميش. ثم إن الانتفاع بموارد المعلومات، وحرية التعبير، ومشاركة الفاعلين في المجتمع المدني انطلاقاً من روح المواطنة، وصون التنوع الثقافي، وتواجد الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون جنباً إلى جنب مع صناعات الاتصال والمعلومات التي يتزايد امتلاكها من جانب القطاع الخاص، وعدم كفاية الموارد المالية والمادية لتنمية وسائل الإعلام في كثير من البلدان النامية، بالإضافة إلى ذات الأهداف المحددة لمجتمع المعارف، تشكل كلها تحديات لا يمكن تجاهل مداها في الظروف الجديدة للعولمة.

٥٥٠٠٤ إن إحدى المهام الأساسية لليونسكو هي تيسير التداول الحر للأفكار، وتعميم الانتفاع بالمعلومات على الصعيد العالمي، والإسهام في تعزيز قدرات الاتصال والإعلام من أجل تمكين المجتمعات المحلية والمواطنين ومساعدتهم على المشاركة الفعلية في العملية الديمقراطية. وتماشياً مع الأهداف المحددة في قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي (يوليو/تموز ٢٠٠٠) بشأن "دور تكنولوجيا المعلومات في إطار اقتصاد عالمي قائم على المعرفة"، وكذلك في إعلان جمعية الألفية، ستسهم اليونسكو في الوفاء بالالتزامات المتعهد بها على الصعيد العالمي. وسوف تتعامل مع تشكيلة واسعة من الشركاء، ولا سيما الاتحاد الدولي للاتصالات والويبو، كما ستعكف، وفقاً لرسالتها الأخلاقية، على تشجيع النقاش والتفكير على الصعيد الدولي في تأثير العولمة على إمكانية الاستفادة من خدمات المعلومات وعمليات الاتصال. وستسهم أيضاً في تقييم الآليات القائمة أو التي يتعين إنشاؤها من أجل تعميم الانتفاع بالمعلومات وبالاتصال على الصعيد العالمي، وتيسير التعبير عن التنوع اللغوي والثقافي في إطار مجتمع المعارف. وفي هذا الصدد حُصّ البرنامج الفرعي "تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف، لا سيما في إطار الملك العام" بالأولوية الرئيسية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ فزيدت الاعتمادات الإجمالية المخصصة له بنسبة ٣١,٦٪ فوق الاعتمادات المخصصة له في ٣٠م/٥. وتنعكس الأولويات الأخرى في مختلف البرامج الفرعية.

٥٥٠٠٥ وفي مواجهة هذه التحديات، يقدم البرنامج الرئيسي الخامس عرضاً جديداً تماماً لأنشطة اليونسكو في هذه المجالات، يتسم بالمزيد من التركيز والمزيد من الملاءمة في آن واحد. فالبرنامج ٥,١ مكرس بكامله لتحديات مجتمع المعلومات وأخطار تفاقم التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية؛ بينما يندرج البرنامج ٥,٢ بقدر أكبر في سياق استمرارية العمل في هذا المضمار ويرمي، طبقاً لمهمة المنظمة، إلى النهوض بحرية التعبير، والمساعدة على تعزيز القدرات في مجال الاتصال.

٥٥٠٠٦ وينقسم البرنامج ٥,١ نفسه إلى برنامجين فرعيين يترابطان بطريقة تسمح بتنظيم نشاط متجانس على الصعيد الدولي. ويتألف البرنامج الفرعي ٥,١,١ من ثلاثة أجزاء متكاملة تتناول العمل على المستوى الدولي. ويتمثل الجزء الأول في البرنامج الجديد "المعلومات للجميع" الذي استحدث في عام ٢٠٠١، والذي سيشكل الإطار التوجيهي العام لنشاط اليونسكو ليس بالنسبة للبرنامج الرئيسي الخامس فحسب، بل وأيضاً - ونظراً لطابعه المشترك بين القطاعات - بالنسبة للأنشطة الأخرى التي تضطلع بها المنظمة فيما يخص التكنولوجيات الجديدة والانتقال إلى مجتمع المعرفة. أما العنصر الثاني المكون لهذا البرنامج الفرعي، فسيعنى بالتفكير في القضايا الأخلاقية المرتبطة بأوجه التقدم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وبمشاركة اليونسكو في القمة العالمية لمجتمع المعلومات المزمع عقدها في ٢٠٠٣، وبتعزيز مرصد اليونسكو الخاص بمجتمع المعلومات والمعارف؛ وستوفر هذه العناصر مرجعاً أساسياً للنشاط الدولي في هذا المضمار. واستناداً إلى مشاوررة واسعة النطاق تشارك فيها جميع المناطق والكثير من المنظمات غير الحكومية، تستطيع اليونسكو أن تقدم مساهمة فريدة في تحديد أهداف دولية فيما يخص الهوية الرقمية تشمل المجتمع المدني، والمنظمات المهنية المعنية، وأشد مناطق العالم حرماناً. ويتعلق الجزء الثالث بإنشاء اليونسكو لبوابة للمعرفة على الانترنت يتم التشديد فيها على عرض مضامين متنوعة وإتاحة الانتفاع بها على أن تكون ذات صلة مباشرة بمجالات اختصاص اليونسكو، وتعتمد اعتماداً قوياً على مضامين الملك العام وتشجع التنوع الثقافي واللغوي. وستقيم اليونسكو تحالفات استراتيجية وتتعاون مع مشروعات بوابات مماثلة أخرى، كبوابة التنمية التابعة للبنك الدولي كما ستسعى لإشراك القطاع الخاص. وستواصل المنظمة أيضاً جهودها الرامية إلى توفير برامجيات مشاعة المصادر وذلك باستغلال شبكتها الدولية الواسعة.

٥٥٠٠٧ وتستهدف المكونات الأربعة للبرنامج الفرعي ٥,١,٢ عدداً قليلاً من الأنشطة المحددة بدقة التي تكون قابلة للتكرار ويتوقع أن يكون لها أثر مضاعف. فستبين اليونسكو في المقام الأول أن الانتفاع بالمعلومات المتوافرة في إطار الملك العام والمتاحة من خلاله هو أولوية مطلقة في العمل من أجل التصدي للتفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية. وتواصل اليونسكو اتباع استراتيجية لتشجيع الانتفاع بالملك العام، من خلال رقمنة المزيد من المواد، وإضفاء المرونة على القوانين، ووضع أطر عمل مشتركة، وإنشاء شبكات للمزودات التي تتيح الوصول إلى مصادر المعلومات المندرجة في الملك العام (المعلومات الصادرة عن المنظمات العامة، والتراث الوثائقي)، وإنشاء مكتبات افتراضية. أما برنامج "ذاكرة العالم" الذي ترسخ دوره الأساسي في المساعدة على صون التراث الوثائقي للبشرية والعمل على التعريف به وإتاحته على نطاق واسع، فسيركز على التشاور والنشاط الإقليمي، مع مواصلة القيام بالوظائف التقنية التي لا غنى عنها. أما في المقام الثاني، فسيستهدف النهوض بالهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون تعزيز الدور الأساسي لهذه الهيئات في مجتمعاتنا المعاصرة، وذلك من أجل صون الهويات الثقافية، وتقديم مضامين تربية وترفيهية وإعلامية جيدة، مع الإسهام في تنمية وصون ذاتيات المجتمعات المحلية التي تخدمها هذه الهيئات. وإزاء مواجهة الاتجاه الملاحظ مؤخراً نحو زيادة خصخصة المضامين، وتلاقي الوسائط الإلكترونية الجديدة، ستسهم اليونسكو في تحديد الوسائل الكفيلة بتمكين الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون من خدمة المنفعة المشتركة وتعزيز الصالح العام. وستسعى اليونسكو، في المقام الثالث، إلى تعزيز دور المكتبات، والمحفوظات، ومرافق المعلومات وشبكتها، والمراكز المتعددة الوسائط الخاصة بالمجتمعات المحلية، في مجتمع المعلومات باعتبارها منافذ أساسية للانتفاع بالملك العام. وسيتم التركيز على تعزيز الشبكات الإقليمية، مع الاستفادة من إمكانات التكنولوجيات الجديدة، ومن الدور الرائد الذي تؤديه مراكز المجتمع المحلي المتعددة الوسائط في استخدام تكنولوجيات المعلومات

في الأوساط الريفية وفي الجمع بين الوسائط التقليدية والحديثة (مثل "البث الإذاعي")؛ كما ستركز في المراحل التمهيديّة، على العمل المنهجي الرامي إلى رسم سياسات وإعداد ممارسات جديدة للاستفادة من أوجه التقدم التكنولوجي. وسيستند التدريب إلى الشبكات القائمة أو التي هي في طور الإنشاء ولا سيما شبكة إنفويوث والشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال ORBICOM، وذلك لتعزيز التدريب عن بعد وترويج الوحدات المرنة لأشكال التعليم الافتراضية.

٥٥٠٠٨ أما البرنامج ٥,٢، فإنه يواصل ويعزز العمل الذي بدأ سنة ١٩٨٩ في إطار الاستراتيجية الجديدة للاتصال. وهو يضم عنصرين أساسيين من عناصر مهمة اليونسكو، ألا وهما تعزيز حرية التعبير، من جهة، وتنمية الاتصال، من جهة ثانية. وقد كان أول هذين البرنامجين الفرعيين موضوع نشاط إقليمي منتظم منذ ١٩٩١، وستعقبه أنشطة خاصة بالتوعية على عدة مستويات تتمثل على الصعيد الدولي في الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة، ومنح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة، وتتمثل على الصعيدين الإقليمي والوطني، في تدريب مهني وسائل الإعلام، وتقديم المعونة لسن التشريعات الوطنية الخاصة بوسائل الإعلام والمطابقة للمثل العليا الديمقراطية، وفي اتخاذ تدابير في مناسبات محددة في حالة حصول انتهاكات خطيرة لمبادئ حرية التعبير وحرية الصحافة. وعلى غرار ما حدث سابقاً في منطقة البحيرات الكبرى، أو في يوغوسلافيا سابقاً، أو في تيمور الشرقية، سيشكل العمل في حالات الطوارئ طريقة مفضلة أخرى للعمل في مناطق النزاعات أو ما بعد النزاع، أو في البلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية، وذلك بهدف تقديم المساعدة لوسائل الإعلام المستقلة التي تسعى إلى نشر معلومات غير منحازة.

٥٥٠٠٩ ويعنى البرنامج الفرعي الثاني بتعزيز القدرات في مجال الاتصال، وذلك بمواصلة نشاط البرنامج الدولي الحكومي لتنمية الاتصال (بدتا) الذي أنشئ سنة ١٩٨٠، ولكنه يخضع بصورة متزايدة لتأثير تكنولوجيات المعلومات والاتصال وما تنطوي عليه من إمكانات وما توفره من فرص. فقد باتت هذه التكنولوجيات اليوم جزءاً مكملاً لا يتجزأ من واقع وسائل الإعلام، من دون أن تحل محل الصحافة المكتوبة والإذاعة والتلفزيون التي لا تزال تؤدي دوراً أساسياً في التلاحم الاجتماعي، والتنوع اللغوي والثقافي، ومشاركة المواطنين. فسيكون الهدف من ثم الإسهام في برامج تدريبية تستهدف فئات محددة تماماً في الميدان، ولا سيما النساء والشباب، والإسهام في تعزيز قدرات الإنتاج والتوزيع في أشد المناطق حرماناً، من ناحية أخرى. وستكون الشبكات والجماعات الافتراضية لا سيما الخاصة بالنساء والشباب، وكذلك المراكز المتعددة الوسائط الخاصة بالمجتمعات المحلية، أدوات عمل مفضلة في هذا المضمار. وسيجري التركيز في تدريب مهنيي الاتصال عن طريق دورات قصيرة، على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال وعلى تأثيرها في الممارسات المهنية. وستكون شبكة أوربيكوم والتعاون مع المؤسسات القائمة وسيلتين مفضلتين في تنفيذ هذه العمليات.

٥٥٠١٠ وستكون الأنشطة المدرجة في إطار الاستراتيجية الخاصة بالموضوع المستعرض المتعلق بالتكنولوجيات الجديدة للمعلومات والاتصال وبناء مجتمع المعرفة، بمثابة امتداد وتعزيز لمجمل أنشطة البرنامج الرئيسي الخامس.

البرنامج ٥, ١

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ١٥٨: ١٦١-١٦٤؛ ١٦٧-١٦٩؛ ١٧١

تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف،
ولا سيما في إطار الملك العام

٥١٠٠

الميزانية العادية:	
• الأنشطة:	٦٠٠١٣٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٤٢,٢
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠٣٠٠٠٠٠ دولار

٥, ١, ١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق
الانتفاع بالمعلومات والمعارف

٥١١

الميزانية العادية:	
• الأنشطة:	١٩٩٧٣٠٠ دولار
• اللامركزية:	%٣٥,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧٢٠٠٠٠٠ دولار

٥١٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل تحقيق ما يلي:
- (١) تطوير برنامج المعلومات للجميع ليكون منبراً دولياً حكومياً للنقاش بشأن السياسات وإعداد المبادئ الرائدة للعمل على الصعيد الدولي، وإطاراً للتعاون والشراكات على الصعيدين الدولي والإقليمي بهدف الإسهام في الحد من التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية؛
- (٢) حفز التفكير على الصعيد الدولي بشأن التحديات الأخلاقية التي تطرحها أوجه التقدم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛ والمشاركة بالتعاون الوثيق مع الاتحاد الدولي للاتصالات، في الإعداد للقمّة العالمية لمجتمع المعلومات التي ستعقد في ٢٠٠٣ وفي مداوات هذه القمّة، وذلك بالعمل، ضمن أمور أخرى، على تنظيم مشاورات مع المجتمع المدني وعلى المستوى الإقليمي، والإسهام بذلك في صياغة خطة عمل القمّة؛
- (٣) تطوير البوابة المعرفية لليونسكو بالتعاون الوثيق مع شركاء آخرين بما في ذلك البنك الدولي، ومواصلة تطوير برامجيات CDS/ISIS و IDAMS ومبادرة بابل B@bel:
- (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٩٩٧ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣ ٦٣٦ ٨٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣٨ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر.

محور العمل ١ - وضع إطار دولي للعمل من أجل الحد من التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية من خلال برنامج "المعلومات للجميع"

الميزانية العادية:	٣٢٠ ٣٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

٥١١١

الخلفية. يكتسي التعاون الفكري على الصعيد الدولي أهمية قصوى في بيئة عالمية تتسم بتطورات سريعة في تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وبتزايد التداخل بين جميع تطبيقاتها. وتؤثر نتائج هذه التطورات، وبخاصة في مجالات التربية والعلم والثقافة والاتصال، تأثيراً مباشراً أو غير مباشر وبأشكال مختلفة على جميع الدول الأعضاء والجماعات العامة والخاصة والأفراد. بيد أن التداخل التكنولوجي المتزايد بين المعلومات والمعلوماتية لا يؤدي بالضرورة إلى تشاطر القيم الأخلاقية والثقافية والمجتمعية على الصعيد العالمي، ولا يضمن انتفاع الجميع انتفاعاً منصفاً بالمعلومات. وبالتالي، فلا بد من تمكين الناس، وبخاصة في البلدان النامية، من المشاركة على نحو تام في مجتمع المعرفة، ومن الاستفادة إلى أقصى حد ممكن من الانتفاع الفعلي والفعال بالمعلومات.

الاستراتيجية. يعد "برنامج المعلومات للجميع"، الذي بدأ العمل فيه سنة ٢٠٠١، عنصراً أساسياً من عناصر استراتيجيات اليونسكو للمساعدة على تضييق التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية. وهذا البرنامج الجديد هو عبارة عن منبر دولي حكومي للنقاش بشأن السياسات وإعداد المبادئ الرائدة للعمل على الصعيد الدولي من أجل صون المعلومات وتعميم الانتفاع بها عالمياً، وبخاصة المعلومات المندرجة في الملك العام، وضمان حرية التعبير في استخدام التكنولوجيا الجديدة للاتصال والمعلومات؛ وتأمين مشاركة الجميع في مجتمع المعارف الناشئ؛ والتصدي للنتائج الأخلاقية والقانونية والمجتمعية للتطورات التي تشهدها تكنولوجيا المعلومات والاتصال. ويوفر "برنامج المعلومات للجميع"، باعتباره برنامجاً مشتركاً بين القطاعات من برامج اليونسكو، إطاراً للتعاون وإقامة الشراكات على الصعيدين الدولي والإقليمي. وبالإستناد إلى المبادئ الواردة في المادة ١٩ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان، يقدم هذا البرنامج الدعم لإعداد استراتيجيات وأساليب ووسائل مشتركة لبناء مجتمع للمعرفة يقوم على العدل والإنصاف، وخاصة لإعداد مبادئ رائدة لسياسات تعميم الانتفاع بشبكة انترنت تتماشى مع المبادئ المعترف بها دولياً فيما يخص احترام حرية التعبير.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تشغيل برنامج المعلومات للجميع باعتباره شريكاً كاملاً في التعاون الدولي من أجل تطوير سياسات وشراكات وأنشطة معدة للحد من التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية؛
- ◆ إنشاء آليات لتمويل وتقييم المشروعات في إطار برنامج المعلومات للجميع؛
- ◆ قيام المجلس الدولي الحكومي لبرنامج المعلومات للجميع بوضع واعتماد عدة مبادئ رائدة بشأن الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام وصونها.

محور العمل ٢ - التصدي للتحديات الأخلاقية والمجتمعية لمجتمع المعلومات

الميزانية العادية:	٧١٨ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٥١١٢

الخلفية. بالنظر إلى تأثير تكنولوجيا المعلومات والاتصال على مجالات اختصاص اليونسكو، وبالنظر خاصة إلى التحديات الأخلاقية والقانونية والمجتمعية الجديدة المرتبطة بهذه التكنولوجيات، فقد شرعت اليونسكو في تنفيذ مجموعة من الأنشطة الخاصة بهذه القضايا منذ ١٩٩٥، مثل مؤتمرات أخلاقيات المعلومات (INFOethics)، وأعمال اللجنة العالمية المعنية

بأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية، ومنتديات النقاش، واجتماعات الخبراء، فضلا عن إصدار مطبوعات في هذا الصدد. وستسعى اليونسكو، من خلال مشاركتها في إعداد وعقد القمة العالمية لمجتمع المعلومات، إلى تسليط الضوء على أهمية هذه القضايا بالنسبة لمجتمع المعرفة. وقد نشأت فكرة عقد هذه القمة في مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد الدولي للاتصالات الذي عُقد في عام ١٩٩٨ وتقرر عقدها عام ٢٠٠٣ بعد أن حظيت بتأييد لجنة التنسيق الإدارية في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠. والغرض الرئيسي لهذا المؤتمر هو إعداد تصور وفهم مشتركين لمجتمع المعلومات، ووضع خطة عمل استراتيجية يتفق عليها لتحقيق هذا التصور. وستشارك اليونسكو بنشاط في إعداد هذا الحدث الدولي الكبير. وسيكون مرصد اليونسكو الدولي الخاص بمجتمع المعلومات، والذي يعمل عن طريق الاتصال المباشر بعد أن أُسِّس في عام ١٩٩٨ عقب توصيات ندوة ٩٧ INFOethics، أداة رئيسية لرصد الاتجاهات الكبرى التي تحدد شكل مجتمع المعلومات، ومنبراً لإعداد مساهمة المنظمة في القمة المذكورة؛ كما سيكون عنصراً رئيسياً من عناصر بوابة اليونسكو المعرفية على الانترنت.

الاستراتيجية. تستند استراتيجية اليونسكو إلى شبكة شركائها الواسعة، وبخاصة المنظمات الدولية غير الحكومية والإقليمية والرابطات المهنية. وتشمل هذه الاستراتيجية إشراك المجتمع المدني من خلال اجتماعات ودراسات تحضيرية تركز على التحديات الخاصة بتمكين الجميع من الانتفاع بالمعلومات بأجور معقولة وعلى نحو منصف، وحماية واحترام الكرامة والحرمة الشخصية للمنتفعين بتكنولوجيات المعلومات والاتصال. كما أن هذه الاستراتيجية التي ستنفذ بتنسيق وثيق مع الأنشطة ذات الصلة في إطار برامج رئيسية أخرى، ستعزز أيضاً التفكير على الصعيدين الدولي والإقليمي بشأن الاستخدام المنصف لتطبيقات الاتصالات، والاستفادة من المضامين والمعلومات الجيدة المندرجة في الملك العام؛ وبشأن تطور الوثائق القانونية مثل حقوق الملكية الفكرية وتطوير مبادئ "الاستخدام المشروع"، وذلك بالتعاون مع منظمة الويبو. وستبذل اليونسكو قصارى جهدها للدفاع عن احتياجات البلدان النامية، واحتياجات من يفتقدون إلى المعلومات في المجتمعات المحلية الريفية، والنساء، والشباب، والأشخاص غير القادرين بدنياً. وستدرج نتائج هذه المشاورات في وثائق العمل التي ستقدم إلى القمة العالمية لمجتمع المعلومات من أجل مناقشتها وإدراجها في خطة عملها الاستراتيجية. وسيجري الاضطلاع بجميع الأنشطة المشار إليها أعلاه بالتعاون الوثيق مع الاتحاد الدولي للاتصالات ووكالات أخرى بالأمم المتحدة، وبالتشاور مع المجلس الاقتصادي والاجتماعي. كما سيكون المرصد الدولي الخاص بمجتمع المعلومات أيضاً عنصراً أساسياً في الاستراتيجية، وسيركز على جمع ونشر المعلومات ذات الصلة والواردة من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحقيق تقدم في تحديد التحديات الأخلاقية والقانونية والاجتماعية الثقافية لمجتمع المعلومات واكتساب فهم أفضل لها؛
- ◆ إعداد استراتيجية مشتركة بين المنظمات الدولية غير الحكومية الرئيسية بشأن القضايا التي ستتناولها القمة العالمية لمجتمع المعلومات، وذلك عن طريق الدعم الذي تقدمه اليونسكو؛
- ◆ إعداد توصيات إقليمية موجهة إلى القمة العالمية لمجتمع المعلومات وذلك من خلال مشاورات مع الحكومات والمنظمات الإقليمية الحكومية وغير الحكومية؛
- ◆ إنشاء شبكات للجان الوطنية الخاصة بمجتمع المعلومات في المناطق الخمس؛
- ◆ إعداد وثائق بشأن التحديات التي يطرحها والفرص التي يتيحها مجتمع المعلومات أمام البلدان والجماعات المحرومة والشباب والنساء، وبشأن الموضوعات الخاصة بندوات INFOethics، مع تضمينها إسهامات من مختلف المناطق؛
- ◆ إنشاء موقع في شبكة ويب خاص بأنشطة اليونسكو المتعلقة بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات، وذلك ضمن بوابة "عالم الويب" (WebWorld) على الانترنت؛
- ◆ النشر المنتظم في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية للمواد والمعلومات الموجودة في "مرصد مجتمع المعلومات" وذلك بواسطة وسائل الإعلام التقليدية، ومرافق الملك العام، ومراكز المجتمعات المحلية مع تيسير الانتفاع بشبكة انترنت وخدمات الاتصالاتية؛
- ◆ توسيع نطاق تغطية المرصد من خلال إدراج المزيد من المعلومات المستمدة من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وإقامة أربع أو خمس شراكات إقليمية لجمع ونشر المعلومات؛
- ◆ التوزيع الدوري للمعلومات والمواد الترويجية والتدريبية عن المرصد (عن طريق الاتصال المباشر وغير المباشر)، وذلك في إطار عملية زيادة الوعي على الصعيد العالمي.

محور العمل ٣ - البوابات والأدوات العالمية في إطار الانترنيت

٥١١٣

الميزانية العادية:	٩٥٩ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	٥ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. ثمة منظمات دولية عديدة باتت تسارع إلى إنشاء بوابات مؤسسية أو موضوعية على الانترنيت. ولا بد لليونسكو، التي يعد "تشاطر المعارف" جزءاً أساسياً من مهامها الدستورية، من أن توفر هي أيضاً منفذاً تحاورياً للمعلومات والمعارف في شكل بوابة معرفية على الشبكة. وستشمل هذه البوابة كافة مجالات اختصاص اليونسكو وتوفر طائفة من المضامين يمكن استخدامها كمادة مرجعية وكمركز لتبادل المعلومات الرقمية. كما ستوفر هذه البوابة قاعدة مناسبة لبناء المجتمع المحلي. وقد برهنت عدة مشروعات على قدرة اليونسكو على تلبية احتياجات أوساط مهنية محددة إلى أدوات رقمية موضوعية على الانترنيت، مثل بوابة اليونسكو للمكتبات، وبوابة اليونسكو للمحفوظات، المتاحتين في إطار بوابة "عالم الويب" (WebWorld)، وهي البوابة الأساسية للمنظمة في مجال الاتصال والمعلومات.

وتطرح الأساليب الجديدة لتقييم المعلومات ومعالجتها وصونها تحديات جديدة فيما يخص مدى جودة المعلومات وموثوقيتها وتنوعها وإقرار صحتها. فثمة ضرورة لوجود أدوات تيسر الانتفاع بالانترنيت، والتجول عبر ثروة المعلومات التي تتضمنها الشبكة، وإقرار صحة المعلومات، وتكوين مجموعات من المنتفعين بغية تعزيز تشاطر المعارف والربط الشبكي. وبالإضافة إلى بوابات الانترنيت، فإن أدوات إدارة المعلومات، مثل برامجيات إدارة قواعد البيانات، والأدوات المستخدمة لتحليل البيانات الرقمية، هي عناصر هامة لتيسير الوصول إلى المعلومات. وقد اكتسبت اليونسكو خبرة كبيرة في مجال ابتكار هذه الأدوات وتوزيعها، وهي تعزز المضي في مواصلة هذا النشاط، مع التركيز بصفة خاصة على إعداد تطبيقات بكتابات ولغات إضافية.

الاستراتيجية. إن الاستراتيجية المزمع اعتمادها تتمثل في مواصلة تطوير بوابة "عالم الويب" وتحويلها إلى بوابة تحاورية وموضوعية وشاملة حقيقية توفر تشكيلة كبيرة من الخدمات للعاملين في الأوساط المهنية والقطاع العام والخاص وللجمهور الأوسع المهتم بقضايا الاتصال والمعلومات. وسيجرى تقييم لبوابة "عالم الويب" خلال فترة العامين من أجل تقييم التوجهات المختارة وفعاليتها. وستتمثل الأهداف الاستراتيجية الرئيسية في إعداد أدوات لربط الشبكات تستند إلى شبكة ويب من أجل التعاون فيما بين المهنيين والمنظمات والتعاون في ميدان وسائل الإعلام، وتعزيز التعاون الإقليمي في توفير المضامين وإقرار صحتها. وبالإضافة إلى دور المرصد في الإعداد للقمّة العالمية لمجتمع المعلومات (انظر الفقرة ٥١١٢)، سوف يوسع نطاقه لكي يصبح مرجقاً عالمياً لمراقبة وتحليل الاتجاهات الرئيسية لمجتمع المعلومات.

أما فيما يتعلق بوسائل الإعلام، فسيوفر "عالم الويب" معلومات فورية عن طريق الاتصال المباشر لمعرفة "من يفعل ماذا وفي أي مجال"، كما سيوفر قاعدة للربط بين هيئات وسائل الإعلام والرابطات المهنية، وبخاصة في البلدان النامية، من أجل تحقيق التعاون والتكامل على نحو أفضل. وسيقيم "عالم الويب" شراكات مع مبادرات أخرى خاصة بالبوابات الشبكية، ولا سيما مع مبادرات المنظمات غير الحكومية العاملة في حقل الاتصال والمعلومات، ومع مبادرات منظمات منظومة الأمم المتحدة مثل المنفذ الشبكي عن التنمية العالمية الخاص بالبنك الدولي، كما سيلتمس الدعم من مصادر القطاع الخاص.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنشاء بوابة موضوعية تحاورية على الانترنيت تقدم الخدمات للمنظمات والأوساط المهنية وتيسر الربط الشبكي فيما بينها؛
- ◆ مواصلة تطوير بوابة "عالم الويب" للاتصال والمعلومات، التابعة لليونسكو، لتكون منفذاً للوصول إلى بوابات موضوعية في مجال الاتصال والمعلومات (وسائل الإعلام، النساء، الشباب، المكتبات، المحفوظات، الأمن السيبرني)؛
- ◆ ترسيخ بوابة عالم الويب للاتصال والمعلومات، التابعة لليونسكو، كنموذج لمصدر تحاورى للمعلومات يعزز الملك العام وينهض بالتنوع اللغوي والثقافي؛
- ◆ إنجاز وتوزيع التقييم عن بوابة عالم الويب للاتصال والمعلومات، التابعة لليونسكو؛
- ◆ تطوير تكنولوجيا برامجيات CDS/ISIS و IDAMS كبرامجيات مشاعة الأصول، وتعزيز شبكة توزيع هذه البرامجيات؛
- ◆ صياغة مبادئ رائدة وسياسات تعزز التنوع اللغوي في شبكة انترنيت وتطوير أدوات متعددة اللغات لشبكة الانترنيت.

٥, ١, ٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:

٤ ٠٠٤ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

%٤٥,٦

● اللامركزية:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٥١٢

٠٥١٢٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الخاصة بهذا البرنامج الفرعي من أجل تعزيز قدرات الموارد البشرية في مجتمع المعرفة،

وذلك عن طريق ما يلي:

(١) تعزيز مفهوم الملك العام باعتباره عنصراً أساسياً لتيسير الحصول على المعلومات، ولتنفيذ أنشطة تيسر

الانتفاع بالمعلومات عن طريق إتاحة مجموعات مواد رقمية ومواقع على شبكة ويب، بما في ذلك من

خلال دعم برنامج ذاكرة العالم واستراتيجيته الرامية إلى المحافظة على التراث الوثائقي للعالم، وضمان

إمكانية الانتفاع به ونشره على نطاق واسع؛

(٢) دعم تطوير الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون من خلال تعزيز استقلالية هذه الهيئات الوطنية على

مستوى التحرير، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية؛

(٣) تدعيم دور المكتبات، والمحفوظات، ومرافق وشبكات الإعلام، والمراكز المتعددة الوسائط في المجتمعات

المحلية بوصفها منافذ إلى مجتمع المعارف؛

(٤) الإسهام في تعليم وتدريب أمناء المكتبات، وأمناء المحفوظات، وأخصائيي الحاسوب ووسائل الإعلام

بغية تمكينهم من استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال استخداماً كاملاً، وذلك بالإضافة إلى

تدريب جميع المعنيين بتأثير وسائل الإعلام على فئات محددة (كالشباب، والنساء، والأقليات)؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٤ ٠٠٤ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج؛ ومبلغ ٢ ٨٠٩ ١٠٠ دولار

لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٧٧ ٧٠٠ دولار للتكاليف غير المباشرة للبرنامج.

محور العمل ١ - تعزيز التوسع في الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام وبرنامج ذاكرة العالم

الميزانية العادية:

١ ٢٠٢ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٥١٢١

الخلفية. إن مفهوم خدمة الجميع و"الحق في الاتصال" هما في صميم التحديات التي يطرحها مجتمع المعلومات. ويتمثل أحد المستلزمات الأساسية في هذا الصدد، في تيسير الحصول على المعلومات بشكل عادل وبأسعار زهيدة، مما يعتبر مطلباً أساسياً للإسهام في حرية التعبير وتعميم التعليم وتأمين مشاركة المواطنين فعلاً في المجتمع المدني، حسبما تنص على ذلك المادتان ١٩ و ١٧ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان. فالهدف النهائي لمجتمع المعلومات هو بلا شك تمكين جميع المواطنين من خلال تيسير وصولهم إلى المعلومات والبيانات والمعارف، واستغلالهم لها. وعلى الرغم من التطورات الكثيرة التي شهدتها القطاع الخاص في هذا المضمار فإن الانتفاع بالامكانات التي توفرها هذه التكنولوجيات لا يزال يصطدم في كثير من البلدان والمناطق بعقبات تتمثل في نقص البنى الأساسية، والأدوات الرقمية، والمضامين والقدرات والمهارات. وهذا يميل إلى توسيع الفجوة بين الأغنياء بالمعلومات والفقراء إليها، ويعوق التقدم في مجال التربية والعلوم والثقافة والاتصال، ويضع عقبات أمام التمكين وتعزيز التنوع الثقافي وأمام الحكم التشاركي.

والتراث الوثائقي العالمي هو أيضاً مهدد ويمكن أن يندثر لأسباب "طبيعية": فكثير من الموارد الثقافية والتربوية والعلمية العالمية يتم إنتاجها وتوزيعها والحصول عليها بشكل متزايد في شكل رقمي، وليس في شكل ورقي كما كان في الماضي. بيد أن المعلومات الرقمية عرضة للتقادم التقني والتدهور المادي. وهذا ما سوف يتصدى له برنامج اليونسكو "ذاكرة العالم" الذي يرمي إلى صون التراث الوثائقي ذي القيمة العالمية، وإلى ضمان الانتفاع به على أوسع نطاق ممكن. وقد أنشئ في إطار هذا البرنامج الذي تشرف عليه لجنة استشارية دولية، "سجل لذاكرة العالم" يؤدي دوراً مماثلاً لقائمة التراث العالمي لليونسكو، كما جرى إعداد مبادئ توجيهية تقنية وقواعد بيانات، ونفذ زهاء ١٥ مشروعاً تجريبياً.

الاستراتيجية. تجمع الاستراتيجية بين التوعية بأهمية وجود ملك عام من المعلومات قابل للاستدامة، والتشجيع على وضع سياسات ملائمة لتعزيز هذا الملك العام على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني. وستولى عناية خاصة لتأمين إمكانية الانتفاع المباشر بمقتنيات المكتبات ودور المحفوظات بوصفها مستودعات للمعلومات المندرجة في الملك العام. ويشمل هذا الأدوات المرجعية (مثل القوائم المفهرسة ومعينات البحث)، والمقتنيات ذاتها. ويتعلق جانب خاص من هذه الاستراتيجية بالوثائق التي أنتجتها المنظمة في مجال الاتصال والمعلومات، والتي تعد جزءاً لا يتجزأ من الملك العام بحكم طابع اليونسكو كهيئة من الهيئات العامة. وسوف تطور خلال فترة العامين الحالية الخدمات التي تقدمها بوابة اليونسكو "عالم الويب" (WebWorld) بحيث يتسنى توسيع نطاق الانتفاع بالوثائق الإلكترونية. كما ستروج اليونسكو لهذا النهج مع مؤسسات أخرى في منظومة الأمم المتحدة.

وستمثل مهمة اليونسكو في صون التراث الوثائقي العالمي، وكفالة الانتفاع به ونشره على نطاق واسع. وستولى عناية خاصة إلى ضمان تحديد التراث الرقمي، وحمايته وحفظه وعرضه ونقله إلى الأجيال المقبلة. وسوف يشمل البرنامج أيضاً المناقشات والدراسات والمبادئ التوجيهية الدولية بشأن حماية التراث الوثائقي العالمي. كما سيعزز العنصر الإقليمي للبرنامج، ولا سيما من خلال توثيق عرى التعاون بين اللجان الوطنية والإقليمية "لذاكرة العالم". وستعد مشروعات رائدة إقليمية وأقاليمية لأغراض العرض الإيضاحي والترويج، وسيجري السعي إلى الحصول على تمويل من خارج الميزانية لتنفيذها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ وضع مبادئ توجيهية لبرامج التحويل الرقمي لمجموعات المواد والمقتنيات التي تندرج في الملك العام، مع إيلاء عناية خاصة لما يتواجد منها بحروف غير لاتينية؛ وتعميم هذه المبادئ على نطاق واسع؛
- ◆ الشروع في خمسة مشروعات رائدة بشأن التحويل الرقمي لمصنفات المكتبات والمحفوظات؛
- ◆ إنشاء مواقع على شبكة ويب في ١٠ بلدان تتضمن وثائق أساسية من المحفوظات (مواقع اليونسكو عن "مصادر تاريخ الأمم")؛
- ◆ إتاحة الحصول من خلال بوابة اليونسكو (بالاتصال المباشر وغير المباشر)، على المعلومات والوثائق التي أنتجتها المنظمة بشأن مسائل الاتصال والمعلومات؛
- ◆ استكمال مساهمة اليونسكو في وضع سياسة عامة على نطاق منظومة الأمم المتحدة في مجال الانتفاع الإلكتروني بالوثائق؛
- ◆ صياغة ميثاق دولي لصون التراث الرقمي؛
- ◆ وضع وتعزيز معايير تقنية، وأطر قانونية، واستراتيجيات للتسويق وجمع الأموال، لصون التراث الوثائقي؛
- ◆ تدريب نحو ١٠٠ أخصائي في مجال إدارة مجموعات التراث؛
- ◆ صون وثائق منتقاة نادرة من التراث المعرضة للخطر، والترويج لها، من خلال أربعة مشروعات رائدة؛
- ◆ زيادة عدد الوثائق والمجموعات الواردة من جميع المناطق والمدرجة في "سجل ذاكرة العالم"؛
- ◆ زيادة توعية أصحاب القرار والجمهور بقيمة التراث الوثائقي، وخاصة من خلال شن حملات دولية تشمل مواد ترويجية متعددة الوسائط، وسلسلة من البرامج الإذاعية والتلفزيونية، وميثاق عالمي لصون التراث السمعي البصري، والانتفاع به.

محور العمل ٢ - دعم الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون

٥١٣٢

الميزانية العادية:	٣٤٠٠٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣٠٠٠٠٠٠ دولار

الخلفية. أبدت اليونسكو خلال العقد الماضي نشاطاً في دعم وترويج مفهوم الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون لكي تؤدي رسالتها الثقافية والتربوية. فمبرر وجود الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ليس أن تكون تجارية أو خاضعة لسيطرة الدولة، وإنما أن تعمل لخدمة المصلحة من أجل الصالح العامة. فمهمة هذه الهيئات هي تقديم المعلومات، وتنمية المعارف، والتشجيع على المشاركة في الحياة العامة، وعرض برامج تربية وترفيهية، متجاوزة بذلك عقبات المسافة والانتماء الطبقي والعرق والتوزيع الجغرافي، عن طريق توفير المعلومات لكافة فئات المجتمع وتثقيفها. وقد تركزت أنشطة اليونسكو في هذا المجال على ثلاثة محاور أساسية هي تعزيز البعدين التربوي والثقافي لوسائل الإعلام، وتوعية الحكومات والجمهور بضرورة وجود الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، ودعم تنمية القدرات المحلية.

الاستراتيجية. في ظل عملية العولمة الراهنة، تعمل الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، باعتبارها مرفقاً لخدمة الجميع، على تمكين المواطنين من الحصول على معلومات تدرج في الملك العام بشأن مسائل لها أثر مباشر عليهم، وتجعل منهم أعضاء نشطين في المجتمع المدني. ومن هذا المنطلق، ستركز الاستراتيجية على تطوير هذه الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في إطار التداخل بين أنشطة الإذاعة والتلفزيون، والاتصالات السلكية واللاسلكية، والانترنت؛ وتوعية الحكومات بأهمية الحصول على المعلومات من خلال هيئات عامة وطنية للإذاعة والتلفزيون مستقلة على مستوى التحرير؛ وتوعية أصحاب القرار، والمهنيين في ميدان وسائل الإعلام، والرأي العام بشأن الرسالة التربوية والثقافية لهذه الهيئات العامة، وبأهمية وجود هيئات بث عامة الطابع حقاً؛ وتقديم المساعدة للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لزيادة الانتفاع بالمعارف العالمية، والتفاعل بين مصادر الإعلام والمنتفعين بالمعلومات؛ وإسداء المشورة للدول الأعضاء بشأن المسائل التشريعية لخدمات البث الرقمي، والترويج للتنوع الثقافي، وأهمية إيجاد بدائل جديدة لصون الإنتاج الثقافي.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة إمكانات الحصول، من خلال برامج الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، على المعلومات والمعارف، لا سيما منها ما يندرج في الملك العام؛
- ◆ زيادة إمكانات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في الحصول على مصادر متنوعة للمعلومات من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- ◆ تعزيز النقاش والتفكير على الصعيد الدولي بشأن ضرورة الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون بوصفها منفذاً إلى مجتمع المعرفة في البيئة الرقمية، وذلك من خلال عقد ثلاثة اجتماعات إقليمية واعتماد خطط عمل إقليمية بشأن تعزيز هذه الهيئات؛
- ◆ إجراء بحوث عن الحالة الراهنة و"أفضل الممارسات" للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، وعن تحديات تكنولوجيات المعلومات والاتصال بالنسبة لهذه الهيئات، ونشر وتوزيع النتائج في جميع الدول الأعضاء؛
- ◆ إعداد واختبار مبادئ توجيهية للبث الرقمي؛
- ◆ تعزيز التعاون بين اليونسكو والمنظمات والمؤسسات المهنية في مجال الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، وتوطيد ريادة اليونسكو في هذا المجال.

محور العمل ٣ - دعم دور المكتبات والمحفوظات، ومرافق وشبكات المعلومات، والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية

الميزانية العادية:	١٠٧٧٠٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٥٠٠٠٠٠٠ دولار

٥١٣٣

الخلفية. تمثل المكتبات ودور المحفوظات ومرافق وشبكات المعلومات عناصر أساسية لأي استراتيجية ترمي إلى تحسين الحصول على المعلومات بالنسبة لعامة الجمهور والزبائن المتخصصين. وقد أسهمت اليونسكو منذ إنشائها في تعزيز هذه الأنواع من الخدمات. غير أن تطور تكنولوجيات المعلومات، وعلى الأخص الانترنت، قد أوجد بيئة جديدة تماماً تحتم إعادة النظر بشكل متعمق في دور مرافق الإعلام التقليدية. فقد باتت إمكانات الربط الشبكي، والتعاون، والتحويل الرقمي، تغير جوهرياً وظائف الحصول على المعلومات والمعارف، وتخزينها ونشرها. وينبغي في هذا الصدد إيلاء اهتمام خاص لأقل البلدان نمواً كي لا تتخلف عن ركب التطورات التكنولوجية.

الاستراتيجية. ستركز الاستراتيجية على الأعمال التمهيدية، وستضم ثلاثة عناصر أساسية سيتمثل أولها في مواصلة دعم الشبكات الإقليمية (أستينفو (ASTINFO)، وأنفولاك (INFOLAC)، والشبكة الإقليمية للمعلوماتية في افريقيا (RINAF)، وشبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة (UNAL). فلقد كانت هذه الشبكات أدوات فعالة جدا لدعم التعاون الإقليمي والدولي بشأن المكتبات وأخصائيي المعلومات. كما أنها ستسهم في إعداد وتنفيذ استراتيجيات على الصعيدين الإقليمي والدولي بغية تعزيز الدور المؤسسي للمكتبات ومرافق الإعلام في مجتمع المعرفة. ويرمي العنصر الثاني إلى زيادة تعميق الدراية التقنية التي اكتسبتها المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية، وتعزيز دور هذه المراكز في أقل البلدان نمواً، وإلى توسيع نطاق استخدامها - بمساعدة مصادر خارجة عن الميزانية - لتشمل مناطق وبلداناً أخرى. وسيركز العنصر الثالث على مسائل المنهجيات المتعلقة بخدمات دور المحفوظات والمكتبات ومرافق المعلومات، وسيرمي إلى تحديد مبادئ توجيهية للتخزين، والتحويل الرقمي، ومعينات وأدوات البحث، وإعداد مبادئ تتعلق بدور مختلف أنواع المحفوظات والمكتبات ومرافق المعلومات في مجتمع المعرفة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ زيادة العضوية في شبكة اليونسكو للمكتبات المنتسبة بنسبة ١٠ في المائة، مع التركيز خاصة على أقل البلدان نمواً. وإقامة التعاون داخل الشبكة بين النساء والشباب؛
- ◆ دعم الشبكات الإقليمية مثل أستينفو (ASTINFO)، وأنفولاك (INFOLAC)، والشبكة الإقليمية للمعلوماتية في افريقيا (RINAF)، من خلال عقد اجتماعات تشاورية، ودعم إنتاج وتوزيع نشرات إعلامية. وإنشاء هذه الشبكات لآليات تعاونية خاصة لتعزيز تبادل أدوات الفهرسة وآليات البحث والترابط بينها، وأنشطة التحويل الرقمي؛
- ◆ إنشاء ٦ مراكز متعددة الوسائط في مجتمعات محلية، وتمويلها من مصادر خارجة عن الميزانية؛
- ◆ عقد اجتماعين دوليين، ونشر وتوزيع ست مجموعات لمبادئ توجيهية بشأن قضايا المنهجيات المتعلقة بدور المحفوظات، والمكتبات، ومرافق المعلومات في مجتمع المعرفة.

محور العمل ٤ - تنمية الموارد والقدرات البشرية

٥١٢٤

الميزانية العادية:

١ ٣٨٥ ٠٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. تقتضي جودة الخدمات وتوافرها، واستدامة البنى الأساسية التقنية وجود موارد بشرية متعلمة وماهرة. وطالما شاركت اليونسكو في تعليم وتدريب أمناء المكتبات والمحفوظات، والمؤثقتين، والمتخصصين في مجال الحاسوب ووسائل الإعلام. ويتطلب التطور الحثيث في تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وظهور مهن جديدة في مجال المعلومات، استمرار عملية تحسين المعارف والمهارات والمعلومات، وتوعية المتخصصين والمتنفعين في هذه المجالات. ويعد التدريب، والتعليم المستمر، والتعلم مدى الحياة في مجالات الاتصال والمعلومات والمعلوماتية عنصراً أساسياً للحد من التفاوت في مجال استخدام التكنولوجيا الرقمية. ويلزم بذل جهد خاص لتدريب النساء والشباب في البلدان النامية. أما على الصعيد العالمي، فثمة حاجة إلى إقامة برامج للتنبية إلى الأنشطة غير المشروعة أو الضارة على الانترنت.

الاستراتيجية. تستهدف الاستراتيجية ضمان توازن ملائم بين صياغة السياسات والمبادئ التوجيهية من ناحية، والأنشطة الرائدة للتعليم من التجارب ولتحسين المعرفة بالنتائج الممكنة تحقيقها. وستنفذ هذه الأنشطة بفتحها في تعاون وثيق مع أصحاب القرار، والمنظمات المهنية، والمعاهد والمراكز والشبكات المعنية بالتدريب. وستعطي الأولوية للتدريب على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال، وللمسائل المتصلة بالعمولة، وكذلك للانتقال نحو مجتمع المعرفة. وسيجري ذلك من خلال إسداء المشورة بشأن تصميم وتحديث المناهج الدراسية في مجالات الاتصال، والمكتبات، وأعمال المحفوظات، والمعلوماتية، واستحداث وحدات تدريبية مرنة للتعليم عن بعد، وتدريب المدربين العاملين في هذه المجالات. ومن الأهمية أيضاً التركيز على الاستوديوهات التدريبية الحديثة للإذاعة والتلفزيون، وأنشطة النشر بواسطة الحاسوب. وتهدف هذه الاستراتيجية ما يلي: (١) تعزيز أهمية استخدام الشباب لوسائل الإعلام الإلكترونية، ولا سيما الانترنت، وذلك بالتنسيق مع الأنشطة ذات الصلة في إطار البرنامج الرئيسي الأول؛ (٢) تدريب المهنيين على الأساليب والتقنيات الحديثة. وثمة أثر إضافي سيتمثل في حماية الثقافة المحلية والتنوع اللغوي عن طريق تيسير نشر النتائج المحلية لأشكال التعبير الفني التقليدي عن طريق وسائل الإعلام الإلكترونية. كما سيجري تعزيز التعاون مع المتخصصين والجامعات ومعاهد البحوث والشبكات الرائدة، مما سيتيح لليونسكو إجراء استقصاءات ودراسات في شتى أنحاء العالم، وتوزيع نتائجها على أصحاب القرار على مستوى الحكومات، والمعلمين، والآباء، ورابطات مشاهدي التلفزيون، والمنظمات غير الحكومية المتخصصة. وسيجري إنشاء وتحديث برامج/شبكات متسقة للتدريب في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال للكليات، مع إعداد أساليب ومناهج تدريبية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ استكمال وتوزيع خمس وثائق ومبادئ توجيهية تتعلق بالسياسات العامة؛
- ◆ إنشاء خمسة كراس جامعية لليونسكو في هذا المجال؛
- ◆ تنفيذ أربعة مشروعات رائدة لتصميم نموذج للتعليم غير النظامي، والعمل، والاندماج الاجتماعي للشباب من خلال التدريب على تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛
- ◆ تدريب مائتي شخص من المتخصصين والمدربين العاملين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال والربط الشبكي ومن العاملين في تصميم مصادر وخدمات المعلومات، وفي الصيانة في هذه الميادين، ودعم عشرين مركزاً من المراكز الموصولة بشبكات والخاصة بالمجتمع المحلي والمعلومات، وذلك من خلال مشروعات من قبيل المشروع الرائد الخاص بالمكتبة الافتراضية لمنطقة البحر المتوسط (MEDLIB) ومشروع شبكة التراث (HeritageNet)، ومشروع العلاج الطبي عن بعد (TeleInViVo)؛
- ◆ إعداد منهجيات لتكوين الجماعات الافتراضية للتعليم والعمل، وتطبيقها على أربعة مشروعات رائدة في أمريكا اللاتينية والكاريبي، وإفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، والدول العربية؛
- ◆ إعداد ونشر خمس وحدات تدريبية مرنة بشأن تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وإدارة قواعد البيانات واستخلاص البيانات، وإصدار مطبوع عن المعايير الدولية لفهرسة مواد المتاحف والمكتبات؛
- ◆ إنشاء أو تعزيز الربط الشبكي بين المعاهد التدريبية ومراكز البحوث، والمنظمات غير الحكومية، وغيرها من الشركاء الدوليين؛
- ◆ رسم وتعميم سياسات عامة لتعزيز محو الأمية في مجال وسائل الإعلام بغية تيسير الانتفاع بالمعلومات بشكل عادل؛
- ◆ إعداد أو استكمال مشروعين رائدين، وبحوث ومطبوعات، ومنهج دراسي نموذجي، وإطار للتثقيف في مجال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال.

البرنامج ٥, ٢

الخطة المتوسطة الأجل، الفقرات ١٥٨ و ١٦٠ و ١٦٤ و ١٦٦ و ١٦٩ و ١٧١ و ١٧٢

تشجيع حرية التعبير وتعزيز القدرات في مجال الاتصال

الميزانية العادية:	٥٢٠٠
● الأنشطة:	٤ ٧٧٧ ٥٠٠ دولار
● اللامركزية:	٤٤,٩%
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

٥, ٢, ١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام

الميزانية العادية:	٥٢١
● الأنشطة:	١ ٦٣٤ ٢٠٠ دولار
● اللامركزية:	٣٠,٠%
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

- (١) تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة كحق من حقوق الإنسان الأساسية، عن طريق أنشطة التوعية والمراقبة، وتقديم المساعدة إلى المنظمات الوطنية والإقليمية لوسائل الإعلام، وتقديم خدمات استشارية بشأن التشريعات المتعلقة بوسائل الإعلام، وعن طريق تعزيز استقلالية تحرير المواد الإعلامية.
- (٢) تشجيع إنشاء وسائل الإعلام المستقلة، ولا سيما في مناطق النزاعات وما بعد النزاعات، عن طريق تقديم الدعم والمساعدة التقنية لوسائل الإعلام غير المنحازة وعن طريق تعزيز سلامة الصحفيين؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١ ٦٣٤ ٢٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٥ ٤٧٠ ٢٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٣١ ٧٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة.

محور العمل ١ - حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية

الميزانية العادية:	٥٢١١
● الأنشطة:	١ ٣٨٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. منذ اعتماد المؤتمر العام في ١٩٨٩ للاستراتيجية الجديدة للاتصال، ساهمت اليونسكو في توسيع نطاق الاعتراف بحرية التعبير وحرية تداول المعلومات كحق من حقوق الإنسان الأساسية، وفي زيادة وعي الجمهور بأهميتهما. وقد

اضطلعت المنظمة، من خلال حلقات التدارس الإقليمية الخمس التي نظمتها لتعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية، في الفترة ما بين ١٩٩١ و١٩٩٧، بدور رئيسي في توعية مهنيي وسائل الإعلام وأصحاب القرار بأهمية هذه المبادئ، وكذلك في وضع أنشطة محددة لمعالجة الاحتياجات الخاصة بكل منطقة. وقد أتاحت الإعلانات وخطط العمل الصادرة عن حلقات التدارس الإقليمية إطاراً فريداً يوجه أنشطة اليونسكو الرامية إلى بناء بيئة ديمقراطية في مجال وسائل الإعلام. كما ظلت المنظمة تقدم بصورة مستمرة المساعدة إلى منظمات وسائل الإعلام فيما يخص وضع النظم الأساسية القانونية لضمان حرية تداول المعلومات واستقلالية تحرير المواد الإعلامية، واستقلال مهنيي وسائل الإعلام من الناحية المالية، وسلامتهم. وفي وضع يتسم بظهور أنماط جديدة من التفاعل الاجتماعي، وتزايد معدلات تداول المعلومات عبر الحدود الوطنية، وظهور أسواق جديدة تجمع بين بلدان عديدة، أصبح من الضروري تيسير الربط والتفاعل بين هيئات الإذاعة والإعلام الخاصة والعامة، والوطنية والدولية، من أجل تعزيز استقلال وتعددية وسائل الإعلام واحترام التنوع الثقافي واللغوي.

الاستراتيجية. ستبعب استراتيجية تتكون من أربع مجموعات من الأنشطة. أولاً، سيتمثل الهدف المنشود في تعزيز حرية التعبير عن طريق زيادة وعي الجمهور بأهمية هذا الحق من خلال حملات وأنشطة إعلامية، وكذلك عن طريق رصد انتهاكات هذا الحق على الصعيد العالمي، لا فيما يخص الصحافة فحسب، بل أيضاً جميع مجالات اختصاص اليونسكو. وسيدعم هذا النشاط بمبادئ إرشادية ومطبوعات تشتمل على أفضل الممارسات المتبعة في هذا المجال، وبأقراص للقراءة بالليزر وبمواقع على شبكة ويب، ويتبادل الخبرات بين المهنيين، ومؤسسات ومنظمات وسائل الإعلام. ثانياً، ستقدم المساعدة إلى المنظمات الوطنية والإقليمية لوسائل الإعلام وإلى السلطات الوطنية التي تسعى إلى تكييف تشريعاتها وسياساتها المتعلقة بوسائل الإعلام للوفاء بالمعايير المعترف بها دولياً لتأمين البيئة الإعلامية الديمقراطية. وسيكون إشراك جماعات من المواطنين في عملية وضع سياسة دولية للاتصالات عنصراً هاماً في هذه الاستراتيجية. ثالثاً، سيواصل اتباع نهج عملي لضمان المتابعة الملائمة للإعلانات وخطط العمل الصادرة عن حلقات التدارس الإقليمية الخمس. رابعاً، ستنظم حلقات تدارس لتوعية صانعي القرارات ومهنيي وسائل الإعلام بأهمية استقلالية تحرير المواد الإعلامية، ولا سيما في وسائل الإعلام المطبوعة، ووكالات الأنباء، والهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون، والمراكز المحلية المتعددة الوسائط، وذلك في سياق تزايد الطابع الدولي لوسائل الإعلام وتداول المعلومات عبر الحدود الوطنية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز وعي الجمهور بحرية الصحافة باعتبارها حقاً أساسياً عن طريق الاحتفال سنوياً في جميع المناطق باليوم العالمي لحرية الصحافة (٣ مايو/أيار)، وعن طريق منح جائزة اليونسكو/غيبرمو كانوا العالمية لحرية الصحافة؛
- ◆ تحسين حماية حرية الصحافة وحقوق الصحفيين وخاصة من خلال الشبكة الدولية للمبادرات من أجل حرية التعبير (إيفكس)، ومن خلال محاورة السلطات الحكومية؛ وإنشاء أو تعزيز شبكات على غرار شبكة إيفكس في مجالات أخرى من مجالات اختصاص اليونسكو.
- ◆ إيلاء مزيد من الأهمية لحرية التعبير في التعليم الجامعي عن طريق توسيع شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو في مجال حرية التعبير مع إنشاء أربعة كراسي جامعية إضافية؛
- ◆ مواصلة تنفيذ التوصيات وخطط العمل التي اعتمدها حلقات التدارس الإقليمية الخمس بشأن تعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية؛
- ◆ تقديم المساعدة إلى عشر دول أعضاء لاعتماد تشريعات في مجال وسائل الإعلام تتواءم مع النماذج الديمقراطية، وتحويل الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون إلى كيانات مستقلة فيما تبثه؛
- ◆ التوعية بالقرار ٢٩ للدورة التاسعة والعشرين للمؤتمر العام بشأن مكافحة بقاء أعمال العنف المرتكبة ضد الصحفيين بلا عقوبة وتعزيز مؤسسات وسائل الإعلام، وتحسين تطبيق هذا القرار في عدد أكبر من البلدان.

محور العمل ٢ - وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح

٥٢١٢

الميزانية العادية:

٢٥٤ ٢٠٠ دولار

● الأنشطة:

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٨٠٠ ٠٠٠ دولار

الخلفية. ظلت اليونسكو لعدة سنوات مضت تقدم الدعم لوسائل الإعلام المستقلة في المناطق التي تعاني من النزاعات. وقد أتاحت الأنشطة في صالح وسائل الإعلام المستقلة في بعض المناطق، مثل يوغوسلافيا سابقاً ومنطقة البحيرات الكبرى في أفريقيا، وشرقي تيمور، أن تظل وسائل الإعلام هذه ناشطة وأن تضطلع بدور مهم في عملية بناء السلام والمصالحة. كما كانت اليونسكو نشيطة، سواء لوحدها أو بالتعاون مع منظمات شريكة، في جمع مهنيي وسائل الإعلام من أجل تعزيز السلام والتسامح والتفاهم، وذلك ابتداءً بالاجتماعين الناجحين اللذين عقدا في ١٩٩٧ في بويبلا، المكسيك، وفي ١٩٩٩، في مدينة بنما، بنما. ونظراً للتطور السريع الذي تشهده تكنولوجيات الاتصال والمعلومات، والتغيرات الجذرية التي طرأت على طرائق الاتصال، أصبح من الضروري تعزيز الشراكات مع الباحثين والعاملين في مجال وسائل الإعلام، والحفاظ على قدرة اليونسكو على إسداء المشورة على أرفع مستوى إلى الحكومات في البلدان التي تعاني من النزاعات الخارجة منها. كما تتسم حقوق كافة المجموعات الثقافية - الوطنية أو الإثنية أو الدينية أو اللغوية - بأهمية أساسية باعتبارها مصدراً لإثراء المجتمع الدولي وشرطاً لا بد منه لمنع النزاعات بين الثقافات والإثنيات.

الاستراتيجية. ستطبق الاستراتيجية المعتمدة في هذا المجال بصورة مرنة وتكيف للظروف والاحتياجات المحددة لمنظمات وسائل الإعلام في المنطقة أو البلدان المعنية. وستنطوي على أنشطة للتوعية وجمع الأموال لصالح وسائل الإعلام المستقلة، تنفذ بالتعاون الوثيق مع المنظمات الدولية الحكومية (كالاتحاد ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا) ومنظمات وسائل الإعلام المهنية الدولية. وستولى أهمية متزايدة للبحث على احترام سلامة الصحفيين العاملين في مناطق النزاعات. وستمثل المساعدة التقنية المقدمة إلى وسائل الإعلام المستقلة في توفير التدريب والدعم لأنشطة مشتركة ولمبادرات مهنية. وستولى عناية خاصة لإنجازات النساء في مجال وسائل الإعلام، ولعرض صورة أكثر تنوعاً ودقة عن المرأة، ولدمج نظرتها للأمر في جميع مستويات صنع القرارات في مجال وسائل الإعلام. وستسعى اليونسكو على وجه التحديد إلى تحسين الانتفاع بالمعلومات الحيوية بالنسبة للمواطنين، ولا سيما بالنسبة للأقليات والسكان الأصليين، بهدف الحد من التوترات والعنف والنزاعات.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ دعم الجهود المبذولة لإعادة و/أو توطيد السلام وتلقي قيم التسامح والتفاهم في مناطق نزاعات مختارة عن طريق تشجيع الحوار والتعاون من قبل مهنيي وسائل الإعلام وفيما بينهم؛
- ◆ تقديم المساعدة التقنية والمهنية واللوجستية لوسائل الإعلام المستقلة وللصحفيين في المناطق التي تعاني من النزاعات أو الخارجة منها؛
- ◆ إنشاء وتعزيز بنوك للبرامج المتاحة لمحطات التلفزيون المستقلة بهدف إبراز مساهمة وسائل الإعلام المستقلة في بناء السلام في المناطق التي تعاني من نزاعات؛
- ◆ تعزيز استخدام التكنولوجيات الجديدة للاتصال والمعلومات في تشغيل وسائل الإعلام المستقلة في المناطق التي تعاني من نزاعات والخارجة منها؛
- ◆ الحد من أوجه التفاوت بين الجنسين عن طريق إشراك النساء العاملات في الإعلام بصورة متزايدة في مجال وسائل الإعلام على جميع المستويات، وعن طريق زيادة فرص النساء في التعبير واتخاذ القرارات في المناطق التي تعاني من النزاعات والخارجة منها.

٥, ٢, ٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣ ١٤٣ ٣٠٠ دولار
● اللامركزية:	٥٢,٦٪
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٥٢٢

٠٥٢٣٠

إن المؤتمر العام،
 يأذن للمدير العام بما يلي:
 (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل ما يلي:
 (١) مساعدة الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان النامية، على تعزيز قدراتها في مجال الاتصال عن طريق دعم تصميم وتنفيذ مشروعات الاتصال وتحسين الإنتاج المحلي، وخاصة عن طريق البرنامج الدولي لتنمية الاتصال؛
 (٢) تحسين تدريب الأخصائيين في مجال الاتصال، ولا سيما العاملين في هذا المجال من الشباب والنساء، وذلك بالتعاون مع المؤسسات والشبكات القائمة؛
 (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ١٤٣ ٣٠٠ دولار لتكاليف البرنامج؛ ومبلغ ٦ ١٨٥ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين، ومبلغ ٦١ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة في المقر.

محور العمل ١ - استراتيجيات ومشروعات لتنمية الاتصال والمعلومات وتعزيز الإنتاج المحلي

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢ ٢٥٣ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٥٢٣١

الخلفية. تركّز نشاط اليونسكو في مجال تنمية الاتصال، في العقود الماضية، على سدّ الثغرات في مجال المعلومات والاتصال بين المجتمعات المتقدمة والمجتمعات النامية عن طريق التعجيل بتنمية وسائل الإعلام. وفي إطار البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا)، تمّ تنفيذ أكثر من ٨٠٠ مشروع في مجال الاتصال في ١٣٠ بلداً بفضل اعتمادات بمبلغ ٨٥ مليون دولار تقريباً تمّ الحصول عليها في شكل مساهمات طوعية في الحساب الخاص لبدتا وفي إطار ترتيبات أموال الودائع، وقدمت من ٥٠ بلداً مانحاً. وأولت اليونسكو عناية خاصة لمساعدة البلدان على تطوير الصحف الريفية، ووسائل الإعلام التابعة للمجتمعات المحلية، واعتماد تكنولوجيات اتصال زهيدة التكاليف وقليلة الاستهلاك للطاقة، بهدف تعزيز مشاركة المواطنين في عمليات تطبيق الديمقراطية على المستوى الوطني، والمساهمة في تحديد الأهداف الإنمائية، وتنشيط مختلف الجهود المبذولة من أجل التخفيف من وطأة الفقر. كما اضطلعت المنظمة بدورٍ طليعي في أنشطة البرنامج الرامية إلى تعزيز مشروعات المجتمعات المحلية الخاصة بوسائل الإعلام، وإلى الجمع بين التكنولوجيات والوسائط التقليدية والجديدة، مثل الإذاعة والانترنت، من خلال إنشاء مراكز متعددة الوسائط تابعة للمجتمع المحلي بغية تمكين الفئات الأقل حظاً من المجتمعات المحلية، ولا سيما في المناطق الريفية، من جني فوائد هذه التكنولوجيات. كما تركّزت أنشطة المنظمة على تحسين الإنتاج والتوزيع المحلي للبرامج السمعية البصرية الجيدة النوعية في البلدان النامية.

الاستراتيجية. ستواصل اليونسكو دعم المشروعات الرامية إلى تحقيق انتفاع الجمهور بخدمات الاتصال والمعلومات وإلى ضمان التعبير عن الآراء المختلفة في بيئة وسائل الإعلام الوطنية. كما سيقدم دعم للمشروعات الرامية إلى توطيد الاتصال

وجعله في محور عمليات تطبيق الديمقراطية على المستوى الوطني، وإلى زيادة التنوع والتعددية في المضامين، وإلى تنشيط القضايا الإنمائية. وستتمثل الاستراتيجية أيضاً في توفير المعدات الملائمة لمؤسسات وسائل الإعلام الوطنية، وفي توفير المساعدة لتطوير البرامج الملائمة لوسائل الإعلام ولتطوير المحفوظات السمعية البصرية، ولتقديم الدعم للمعالجة الرقمية للمنتجات السمعية البصرية، وللدراسة الفنية المعنية بصيانة المعدات. كما ستشجع المنظمة المنتجات التلفزيونية المحلية الإبداعية وذلك في البلدان النامية وفي البلدان التي تشهد تحولاً إلى الديمقراطية، وستعزز التعبير عن التنوع الثقافي من خلال وسائل الإعلام السمعية البصرية. وستواصل المنظمة أيضاً تعزيز المحطات الإذاعية التابعة للمجتمعات المحلية والمراكز المتعددة الوسائط الخاصة بالمجتمع المحلي التي تجمع بين الإذاعة والانترنت والتكنولوجيا ذات الصلة وسوف ينشأ تآزر في الجهود عن طريق إضافة محطات الإذاعة المحلية إلى مراكز الاتصالات القائمة في المجتمعات المحلية أو استكمال محطات الإذاعة بمراكز للاتصالات، وعن طريق إنشاء مرافق جديدة متعددة الوسائط في المجتمعات المحلية التي تفتقر بشدة إلى المعلومات والاتصال. وستنطوي هذه الاستراتيجية على توفير المشورة التقنية، والمعدات الملائمة والتدريب. وستكون جماعات وشبكات افتراضية متخصصة، من شأنها أن تستفيد استفادة كاملة من انترنت بهدف تعزيز قدرات النساء، وتمكين الشباب، وتطوير المبادلات، وتعزيز ثقافة السلام.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين:

- ◆ تعزيز دور بدتا كعامل لحفز تنمية الاتصال في الدول الأعضاء عن طريق تمويل ١٠٠ مشروع على الأقل؛
- ◆ الشروع في تنفيذ ٥٠ مشروعاً لتنمية الاتصال في البلدان النامية بالاستعانة باعتمادات من الميزانية العادية تدعمها موارد خارجية عن الميزانية؛
- ◆ زيادة التعاون والتشارك مع وكالات الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات من خلال تنفيذ مشروعات مشتركة لتنمية الاتصال؛
- ◆ إعداد وتوزيع دليل عن الاتصال في خدمة التنمية، ودراسة عن تحقيق ديمقراطية وسائل الإعلام الوطنية، وأداة للتدريس عن المعالجة الرقمية للبرامج السمعية البصرية والمحفوظات؛
- ◆ تدريب ١٠٠ مهني في أربع مناطق من أجل تلقين مفهوم "ثقافة الصيانة" وضمان قدرة مشروعات الاتصال على الاستدامة في الأجل الطويل؛
- ◆ التشجيع على إعداد برامج في مجال المحفوظات؛
- ◆ دعم إنتاج برامج تلفزيونية محلية في البلدان النامية وتحسين توزيعها على المستويين الدولي والإقليمي وإتاحتها لجمهور دولي عن طريق مشروع "شاشات بلا حدود" ومشروع التلفزيون الإبداعي (CREATV) وإنشاء شبكة مهنيي التلفزيون الإبداعي (CREATV)؛
- ◆ إنشاء مراكز محلية متعددة الوسائط في عدد من المجتمعات المحلية عبر العالم النامي، تكون بمثابة نماذج لأفضل الممارسات يمكن الامتثال بها على نطاق واسع؛
- ◆ إنشاء مواقع على شبكة ويب وجماعات وشبكات افتراضية من أجل النساء والشباب لتنمية المبادلات ولتعزيز ثقافة السلام؛ وتعزيز شبكة انفويوث.

محور العمل ٢ - تحسين التدريب المهني في مجال الاتصال وتكنولوجيا المعلومات

الميزانية العادية:	٨٩٠ ٣٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

٥٢٢٢

الخلفية. ظل تدريب مهنيي الاتصال يمثل نشاطاً ذا أولوية بالنسبة لليونسكو في العقود الأخيرة، ولا سيما في البلدان النامية. ومن خلال تعزيز تدريب مهنيي الاتصال ومهنيي تكنولوجيا المعلومات، ركزت المنظمة بوجه خاص على مساندة البرامج القصيرة الأجل للتدريب العملي؛ وعلى تشجيع الربط الشبكي وتشاطر المعارف والدراسة الفنية بين المؤسسات التدريبية المعنية بالاتصال وتكنولوجيا المعلومات؛ وعلى تطوير مناهج دراسية نموذجية للتدريب في مجال الاتصال.

الاستراتيجية. ستسعى الاستراتيجية إلى تعزيز الآثار الطويلة الأجل لأنشطة اليونسكو التدريبية. ولهذا الغرض، سيجري التركيز على تحسين نوعية البرامج التدريبية المصممة لمهنيي الاتصال وتكنولوجيا المعلومات على جميع المستويات، ولا سيما للعاملين من الشباب والنساء، وذلك في مجالات معينة مثل إدارة وسائل الإعلام، وإنتاج وبت برامجها وتسويق وتوزيع منتجاتها؛ والمعايير النموذجية المهنية والقواعد الأخلاقية في المجال المهني؛ وتقديم التقارير عن المسائل الإنمائية، فضلاً عن تشغيل معدات الاتصال وصيانتها. وستنطوي الاستراتيجية أيضاً على تقديم الدعم لتدريب المدربين في مجال الاتصال، ولتحسين المناهج التدريبية والمواد التعليمية والتدريبية، ولا سيما عن طريق شبكة كراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (أوربيكوم)، التي سيجري تقييمها خلال فترة العامين. وسيجري تعزيز التعاون مع الشبكات والجامعات وغير ذلك من التجمعات الإقليمية لمؤسسات التدريب في مجال الاتصال وللمنظمات المهنية المعنية بوسائل الإعلام. وستركز هذه الأنشطة التدريبية على الإمكانيات التي تزخر بها تكنولوجيات المعلومات بالنسبة للأوساط المهنية التي تعمل في مجال المعلومات والاتصال.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين مهارات ومعارف زهاء ٥٠٠ من العاملين في مجال وسائل الإعلام في مختلف المناطق وذلك في ميادين مثل إدارة وسائل الإعلام؛ وإنتاج وتوزيع برامج وسائل الإعلام؛ وتسويق وتوزيع منتجات وسائل الإعلام؛ والمعايير النموذجية والقواعد الأخلاقية في المجال المهني؛ وتقديم التقارير بشأن القضايا الإنمائية بما في ذلك مرض العوز المناعي المكتسب/الأيدز والبيئة، فضلاً عن تشغيل وصيانة معدات الاتصال وذلك من خلال تقديم الدعم للحلقات التدريبية؛
- ◆ زيادة مهارات ومعارف ٢٠٠ مدرب تقريباً في مختلف المناطق عن طريق دعم برنامج تدريب المدربين؛
- ◆ زيادة تبادل المعلومات والخبرات بشأن البرامج التدريبية والمواد التعليمية والتدريبية فيما بين المؤسسات التدريبية في مختلف المناطق؛
- ◆ استكمال الدراسة التقييمية لشبكة أوربيكوم؛
- ◆ إنشاء بنك للبيانات على شبكة ويب لدعم التدريب وزيادة الوعي في مجال "ثقافة الصيانة" للمحافظة على معدات الاتصال، وإتاحة هذا البنك للمنظمات المعنية بوسائل الإعلام ولمهنيي وسائل الإعلام؛ وتحسين قدرات التقنيين فيما يخص تشغيل المعدات وصيانتها بغية تمكينهم من القيام بالتدريب الأولي محلياً.

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:

٠٥٤٠

● الأنشطة:

٣ ٢٩٠ ٠٠٠ دولار

● اللامركزية:

٪٣٧,٢

٠٥٤٠٠

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:

- (أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل استكمال المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين: "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع"، و"إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة"، والتي تهدف إلى ما يلي:
- (١) تمكين المحرومين من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛
- (٢) تعزيز التعبير عن التنوع اللغوي والثقافي على شبكة الانترنت عن طريق تشجيع التعددية اللغوية وصون التراث الرقمي وتحسين القدرات في مجال التعلم الافتراضي وتشاطر المعلومات، لا سيما من خلال إنشاء بوابة معرفية رقمية لليونسكو؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٣ ٢٩٠ ٠٠٠ دولار أمريكي لتكاليف البرنامج.

٠٥٤٠١

أدرجت المشروعات المذكورة أدناه ومخصصاتها المالية في إطار البرنامج الرئيسي الخامس بالنظر إلى موضوعها وتوجهها الرئيسيين. وقد صممت جميع هذه المشروعات على أساس مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات من قبل أفرقة تشمل ثلاثة قطاعات ومكاتب ميدانية على الأقل لكل مشروع من هذه المشروعات التي سيشارك في تخطيط وتنفيذ أنشطتها أعضاء الأفرقة المشتركة بين القطاعات المعنية. ويرد ملخص لكل المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف (الفقرة ٠٧٠٠١).

◆ القضاء على الفقر ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:

٠٥٤١٠

● الأنشطة:

٤٠٠ ٠٠٠ دولار

● اللامركزية:

٪١٠٠

تمكين المحرومين من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال

الميزانية العادية:

٠٥٤١١

● الأنشطة:

٤٠٠ ٠٠٠ دولار

الأهداف. اختبار وإعداد نماذج للانتفاع المستديم بشبكة الانترنت واستخدام الشبكة لتمكين المحرومين. ويستهدف المشروع بصفة خاصة (١) توسيع نطاق الانتفاع بالموارد المعرفية المتاحة على الانترنت؛ (٢) إنتاج مضامين محلية؛ (٣) التخفيف من مشكلات الانتفاع بالانترنت الناشئة عن الحواجز اللغوية. ومن أهدافه المحددة اختبار واعتماد نماذج مختلفة للانتفاع بمراد مراكز المعرفة تعمل على أساس الجمع بين استخدام الوسائط التقليدية والجديدة المطوعة لاحتياجات كل مجتمع محلي ولكل موقع جغرافي وتستجيب لبيئات وتحديات مختلفة.

النتائج المتوقعة. تمكين الجماعات المهمشة: زيادة فرص النساء في المشاركة في العمليات الديمقراطية؛ إنتاج وتوزيع مطبوع عن الخبرات المكتسبة بقصد مساعدة منظمات المجتمع المحلي في جهودها الرامية إلى تمكين الجماعات المحرومة.

◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:

● الأنشطة: ٢ ٨٩٠ ٠٠٠ دولار

● اللامركزية: ٢٨,٥%

٠٥٤٢٠

انسجاماً مع الاستراتيجية الخاصة بإسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة، تستهدف المشروعات المقترحة تعزيز القدرات في مجال البحث العلمي وتشاطر المعلومات والمبادلات الثقافية. وستركز الأنشطة المتعلقة بصياغة المبادئ التوجيهية والمنهجيات الخاصة بإنشاء جامعات افتراضية تركيزاً خاصاً على إفريقيا وجنوب شرق آسيا. ومن المزمع إنشاء بوابة معرفية لليونسكو متعددة التخصصات لتحسين الانتفاع بالمعلومات والبيانات والمعارف وأفضل الممارسات في مجالات اختصاص المنظمة تحسيناً ملحوظاً وخاصة عن طريق مواد الملك العام وكذلك لتوفير أداة هامة للربط الشبكي وتشاطر المعارف وغير ذلك من الأنشطة المختلفة.

مبادرة بابل (B@bel)

الميزانية العادية:

● الأنشطة: ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٥٤٢١

الأهداف. تشجيع استخدام عدة لغات على شبكة الانترنت لغرض إتاحة الانتفاع بالمضامين والخدمات على نحو يكفل مزيداً من الإنصاف للمنتفعين في العالم أجمع، وخاصة في البلدان النامية؛ ودعم التنوع اللغوي والثقافي على شبكة الانترنت ومنع التمييز اللغوي وحماية اللغات المهددة بالاندثار؛ بالإضافة إلى (١) صياغة مبادئ توجيهية وسياسات تربوية بشأن النهوض باللغات واستخدامها؛ (٢) إجراء دراسات استقصائية مقارنة وإحصائية؛ (٣) التحضير لمشاركة اليونسكو في العملية الجارية لتنمية الموارد المتعددة اللغات؛ (٤) نشر المعلومات عن السياسات والاستراتيجيات التي تعتمدها الدول الأعضاء والمنظمات الدولية.

النتائج المتوقعة. وضع واعتماد المبادئ الكفيلة بتحقيق الانتفاع بالمعلومات بلغات متعددة على نحو أكثر إنصافاً؛ إصدار دراسات استقصائية وإحصائية مقارنة؛ تطوير أدوات متعددة اللغات متاحة بطريق الاتصال المباشر (تشمل مجالي الترجمة والمصطلحات)؛ جمع ونشر المعلومات عن التجارب الناجحة وأفضل الممارسات المشجعة على تعزيز التعددية اللغوية.

صون تراثنا الرقمي

الميزانية العادية:

● الأنشطة: ٢٩٥ ٠٠٠ دولار

٠٥٤٢٢

الأهداف. يتزايد باطراد إنتاج الموارد المعرفية في العالم وتوزيعها والانتفاع بها في شكل رقمي مما يجعلها أكثر عرضة للتلف على مر الزمن من المعارف المدونة على الورق. وباتت الأشكال القديمة لعرض المعلومات تنبذ وتتقادم بسرعة كبيرة. والغرض من هذا المشروع هو توفير إطار لتحديد التراث الرقمي وحمايته وحفظه وعرضه ونقله إلى الأجيال القادمة (مواقع الويب، وقواعد البيانات، والوثائق الإلكترونية) وذلك عن طريق: (١) دعم رسم السياسات؛ (٢) المشروعات الرائدة؛ (٣) تدريب أخصائيي الصون؛ (٤) اعتماد ميثاق دولي لصون التراث الإلكتروني.

النتائج المتوقعة. صياغة استراتيجيات ووضع معايير مشتركة لصون المعلومات الرقمية؛ رفع مستوى الوعي بين الحكومات ومنتجي المعلومات وأرباب صناعة تكنولوجيات المعلومات والجمهور العام؛ تنفيذ مشروعات رائدة لصون المعلومات الرقمية والتراث الرقمي؛ تدريب أخصائيين في مجال المعلومات الرقمية؛ صياغة ميثاق دولي لحفظ التراث الإلكتروني.

الجامعات الافتراضية: محاولات تجريبية ومبادئ توجيهية لإنشائها

الميزانية العادية:

٢٩٥ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

٠٥٤٢٣

الأهداف. تعد مبادرة الجامعة الافتراضية جزءاً من جهود اليونسكو الرامية إلى تضييق الهوة الرقمية وتوسيع نطاق الانتفاع بالتعليم العالي لا سيما في مجال العلوم الاجتماعية والهندسية. وستجري بالتعاون مع الجامعات محاولات تجريبية دون إقليمية للجامعات الافتراضية في منطقتين ناميتين على الأقل على أن تشمل أفريقيا وجنوب شرق آسيا، وترمي إلى وضع نموذج لجامعات افتراضية مكتفية ذاتياً وميسورة للطلبة وقادرة على توفير تدريب عالي المستوى في مجال التنمية الاجتماعية والتكنولوجية دائمة التطور. وستتولى هذه الجامعة الافتراضية التجريبية تقييم أهداف التعلم وطرائقه مع التركيز على الفجوات التي تنطوي عليها المناهج التعليمية للجامعات المنتسبة لها على مستوى التعليم الجامعي وما بعد الجامعي والتعليم المستمر، وكذلك على الربط بين المعلمين والطلبة الموزعين جغرافياً في مناطق متباعدة.

النتائج المتوقعة. تقييم احتياجات التدريب الافتراضي على المستوى الإقليمي؛ وتطوير مضامين التعليم وبرامجيات التعليم على شبكة الويب؛ وتطوير المواد الداعمة وإنشاء البنى الأساسية اللازمة لذلك؛ وإنشاء مكتبة افتراضية؛ وإنجاز تدريب تجريبي رياضي للمدربين؛ ووضع منهجية للتعليم عن بعد معدة لأقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية، وتحسين المبادئ التوجيهية الخاصة بإنشاء الجامعات الافتراضية ونشرها في مناطق أخرى.

برنامج للرسائل والأطروحات الإلكترونية (ETD)

الميزانية العادية:

٢٠٠ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

٠٥٤٢٤

الأهداف. الإسهام في تحقيق مزيد من الإنصاف في الانتفاع بالمعلومات العلمية عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في إعداد الرسائل والأطروحات والانتفاع بها وحفظها (الرسائل والأطروحات الإلكترونية)؛ والمساعدة على تكتيف نقل المعرفة من الشمال إلى الجنوب وزيادة قدرات الأوساط العلمية في العالم أجمع سعياً إلى سدّ الفجوة العلمية.

النتائج المتوقعة. وضع معايير وإجراءات مقبولة دولياً لتيسير التبادل الدولي للمعلومات العلمية الرقمية؛ توفير تدريب في مجال برامج الرسائل والأطروحات الإلكترونية لمديري المشروعات والطلبة؛ وتنفيذ مشروعات رائدة في جامعات أو مكاتب جامعية مختارة لتحويلها إلى مراكز امتياز إقليمية على صعيد برنامج الرسائل والأطروحات الإلكترونية؛ ووضع مبادئ توجيهية ونماذج عملية واعتماد أفضل الممارسات في المجالات الخاصة ببرنامج الرسائل والأطروحات وتشاؤها على نطاق واسع.

بوابة اليونسكو للمعرفة

الميزانية العادية:

٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار

• الأنشطة:

٠٥٤٢٥

الأهداف. تضطلع اليونسكو بدور محوري كوسيط للمعرفة على الصعيد العالمي في مجالات اختصاصها، يشمل جمع ونقل ونشر وتشاطر المعلومات والبيانات والمعارف وأفضل الممارسات. وسيكون إنشاء بوابة معرفية شاملة لليونسكو على الانترنت بمثابة نافذة مفتوحة على طائفة من المعارف المتنوعة المتاحة للجمهور، وكمستودع عام للمعارف وكأداة عمل؛ كما أن توفير أداة ذات محتوى غني ومتنوع فيما يتعلق بمواد الملك العام يشكل عنصراً أساسياً في بناء مجتمع المعرفة. وإن بوابة اليونسكو التي ستشمل عدة بوابات فرعية موضوعية وقطاعية تفاعلية، ستتيح الوصول إلى ذخيرة من المعلومات والبيانات المتاحة، المستمدة خاصة من مواد الملك العام بشأن التربية والعلوم والثقافة والاتصال. وسيعكس المحتوى بجملته تنوع الأشكال والأصول والمضامين الوطنية والثقافية واللغوية ويستهدف بشكل خاص المنتفعين في البلدان النامية ويوجه لدعم الأهداف والأولويات الاستراتيجية لليونسكو. وسيعدّ أيضاً مجمل مشروع البوابة من خلال بنية أساسية تقنية معدة خصيصاً لهذا الغرض عن طريق قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT).

وسيطور مشروع البوابة بصورة تدريجية وينفذ بالتعاون مع شركاء آخرين (مثل البنك الدولي أو منظمات القطاع الخاص). وستكون من سمات هذه البوابة اشتغالها على بوابات فرعية موضوعية يغطي كل منها جانبا محددا من مجالات اختصاص اليونسكو - مثل التربية، والتراث العالمي والإبداع الفني، وإدارة البحوث المتعلقة بالمحيطات والسواحل. وستوضع مبادئ توجيهية مشتركة للبوابات الموضوعية وستستحدث أدوات لإدارة شؤون البوابات مما يتيح تقديم مجموعة متنوعة من الخدمات مثل منتديات النقاش والحوار والنشرات الإعلامية والمجالات التعاونية، مع إمكانية التواصل مع اللجان الوطنية والبرلمانيين وغيرهم من الشركاء في أنشطة اليونسكو. وسوف يكون التصميم العام للبوابة موضع تقييم متعمق للاحتياجات للتوصل إلى نموذج واحد خاص باليونسكو وفي إطاره تبنى البوابات الفرعية. وسيشكل إعداد العاملين وخدمات الصيانة والمراقبة جزءا لا يتجزأ من المشروع. وسيشكل فريق عمل تابع لفريق العمل المشترك بين القطاعات المعنى بتكنولوجيات المعلومات والاتصال لتوجيه عملية التنمية الشاملة وسيكون هذا الفريق بمثابة منتدى لقادة أفرقة البوابات الفرعية الموضوعية. وقد اختير إعداد البوابات الفرعية التالية على سبيل الأولوية.

◆ ستشكل البوابة الفرعية الحالية CI webworld عنصراً أساسياً في بوابة اليونسكو الشاملة وسيجري توسيعها ويعاد توجيهها.

◆ وستسعى البوابة الفرعية للتربية إلى توفير مصدر مرجعي للمعلومات وتبادل الخبرات بشأن فرص التعلم ومواد التعليم؛ وإتاحة الانتفاع بالمعلومات والخدمات وتوفير مجال للتداول بشأن التقدم المحرز نحو بلوغ أهداف التعليم للجميع؛ وتيسير الربط الشبكي بين المؤسسات على الصعيد الدولي والإقليمي والوطني؛ وجمع المعارف وتوليفها وتبادلها فيما يخص (١) مواد التعلم المعتمدة على تكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ (٢) النهج المنسقة على الصعيد الدولي بخصوص مضامين التعلم وفرصه ونوعيته ومواده؛ (٣) أساليب إعداد مواد التعلم؛ (٤) إتاحة الانتفاع بالمواد في مجالات مختارة، بدءاً بالتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم العالي.

◆ تسعى بوابة اليونسكو/كوي الفرعية الخاصة بالمحيطات إلى إتاحة الانتفاع بالمعلومات والبيانات المتعلقة بكافة الجوانب المتعلقة ببحوث المحيطات والسواحل وإدارة شؤونها لصالح مختلف الأوساط كصانعي السياسات، والعلميين وعامة الجمهور، كما تسعى إلى توفير "حيز تربوي" لمعالجة موضوعات محددة واستهداف جماهير محددة. وسيركز المشروع على ما يلي (١) بوابات إقليمية للمحيطات تقدم خدمات متعمقة في مجال المعلومات والبيانات تستهدف المنتفعين على المستوى المحلي والوطني والإقليمي تستخدم لغات متعددة وتوجه بصورة خاصة لأفريقيا وأمريكا اللاتينية وغرب المحيط الهادي؛ (٢) بوابة فرعية للمحيطات مخصصة لموضوع معين ومنطقة معينة هي بوابة HAB-SEA الفرعية التي ستعزز التربية وتوعية الجمهور وتقدم معلومات متعلقة بالبحوث للمساعدة على التخفيف من تأثير الانتشار الطحلبية الضارة على الصحة البشرية، وعلى مصايد الأسماك وأحواض تربية الأسماك في جنوب/شرق آسيا.

◆ أما البوابة الفرعية الخاصة بالتراث العالمي فسوف توفر المعارف اللازمة لتعزيز القدرات المحلية والوطنية في مجال تحديد التراث الثقافي (المادي وغير المادي) والتراث الطبيعي والتراث الوثائقي وحماية هذا التراث واستغلاله المستديم وتفسيره، وتفيد بالتالي كأداة لبناء القدرات. ويتمثل الغرض من هذه البوابة الفرعية في ما يلي: (١) تحسين فرص الانتفاع بموارد المعلومات الخاصة بالتراث في العالم أجمع عن طريق إقامة شبكة متعددة التخصصات تربط بين البشر عبر الحدود المهنية والجغرافية؛ (٢) توفير مجالات للعمل بشأن أفضل الممارسات، والأدوات والمواد التعليمية، والمنتجات متعددة الوسائط، والنشاط التقني، في شكل منتديات للنقاش وأدلة وأبواب وقوائم حصر للمشروعات المقترحة؛ (٣) نشر الأخبار عن التراث وتوفير آخر المعلومات عن التراث.

◆ مشروع "Digit-Arts" وهي بوابة فرعية على الإنترنت في خدمة الفنانين والعاملين في مجال الفنون، تستهدف تشجيع الإبداع والتنوع الثقافي والفني كما تشجع الحوار بين الثقافات عن طريق تعزيز القدرات على التعبير والتبادل في مجال الإبداع الرقمي. وستستهدف الأنشطة بصفة خاصة ما يلي: (١) إنشاء شبكة دولية للتبادل؛ (٢) استحداث حيز للتعليم العملي عن بعد (إتاحة الأدوات والتوجيهات البيداغوجية)؛ (٣) إقامة ورشات للإبداع بالاتصال المباشر، وعرض الإنجازات في هذا الميدان؛ (٤) نشر المعلومات العملية (منح العمل، قائمة الشركاء، جداول أعمال...).

النتائج المتوقعة. إنشاء بوابة معرفية شاملة ومتعددة التخصصات ورقمية لليونسكو مع عدة بوابات فرعية في مجالات اختصاص المنظمة؛ إتاحة المزيد من فرص الانتفاع بالمعلومات والبيانات المندرجة في نطاق الملك العام في مجالات التربية والعلوم والثقافة والمعلومات؛ إنشاء قاعدة لتبادل المعلومات والمعارف بشأن المواد والبحوث وأفضل الممارسات؛ زيادة عدد المنتفعين في مختلف المناطق وتوسيع نطاق الصلات بالجماعات والمؤسسات ومصادر المعلومات على النطاق العالمي؛ ضمان مشاركة الشركاء الوطنيين والدوليين وتأمين الربط الشبكي بينهم، بما في ذلك اللجان الوطنية والبرلمانيين والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص؛ زيادة إبراز صورة المنظمة وبرامجها في العالم أجمع من خلال الأدوات الرقمية.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية

٥٥٠٠١

ستواصل اليونسكو، في إطار البرنامج الرئيسي الخامس، تعاونها مع الواهيين والمؤسسات الثنائية والمتعددة الأطراف في القطاعين العام والخاص، وغيرهم من الشركاء، ساعية إلى تحقيق التكامل الأمثل مع أنشطة البرنامج العادي. وفي إطار قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي التابع للأمم المتحدة (الايكوسوك) الصادر في يوليو/تموز ٢٠٠٠ وإعلان جمعية الألفية، ستشارك اليونسكو مشاركة إيجابية في الجهود المبذولة من أجل تنفيذ التزام المجتمع الدولي بسد الثغرة الرقمية في مجال الاتصال والإعلام، ووضع تكنولوجيات الاتصال والإعلام في خدمة التنمية للجميع وإنشاء المجتمعات التي تقوم على المعرفة. ولتحقيق هذه الأهداف، سيجري بذل المزيد من الجهود من أجل توثيق عرى التعاون الدولي الرامي إلى بناء القدرات في مجال الاتصال والمعلومات وخاصة عن طريق بدئا وبرنامج "نحو مجتمع الاتصال والمعلومات للجميع".

٥٥٠٠٢

وعن طريق الاضطلاع بدور إيجابي في مختلف المبادرات التي يقوم بها المجتمع الدولي - كتتنظيم القمة العالمية لمجتمع المعلومات؛ وفريق عمل الايكوسوك لتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ وفريق العمل المختص بالتكنولوجيا الرقمية للدول الصناعية الثماني الكبرى - (Dot Force) ستسعى المنظمة إلى تحقيق المزيد من تضافر الجهود بين مجموعة الواهيين ومؤسسات التنمية المتعددة الأطراف في مجال تلبية الاحتياجات المتعلقة ببناء القدرات وتنمية الموارد البشرية، عن طريق برنامج مشترك أو منسق ونهوج موجهة نحو المشروعات.

٥٥٠٠٣

وفي المجال ذي الأولوية "تعزيز الانتفاع العادل بالمعلومات والمعارف" سيجري السعي لتحقيق شراكات مع مؤسسات متعددة الأطراف مثل بامت وايتو والبنك الدولي، والمنظمات الدولية الحكومية الإقليمية مثل الاتحاد الأوروبي والمجتمع المدني والقطاع الخاص، وذلك بالنسبة للبرامج والمشروعات المتعلقة باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في خدمة التربية، ومختلف صور التعبير الثقافي، والاتصال والبحث العلمي، وإنشاء بوابات تفاعلية مقسمة بحسب الموضوعات، للحصول على المعلومات المندرجة في الملك العام؛ ودعم أمثلة الحكم الصالح وتيسير العملية الديمقراطية، وإنشاء الشبكات من أجل التعلم المنفتح والتعلم عن بعد، وإنشاء المختبرات الافتراضية.

٥٥٠٠٤

وقد قامت اليونسكو بدعم التجربة الناجحة المتعلقة بالمراكز المتعددة الوسائط للمجتمع المحلي المتعدد الأغراض، التي جرى الاضطلاع بها في عدد من البلدان خلال الأعوام الماضية، وسوف تقوم اليونسكو بالاشتراك مع بعض المنظمات الدولية وعلى الأخص الايتو، وبرنامج الأغذية العالمي، واليونيسيف، وبامت وكذلك مع الاتحاد الأوروبي والبنك الدولي؛ والواهيين الثنائيين مثل الوكالة الدنماركية للتنمية (دانيدا) وعدد من المنظمات غير الحكومية القائمة، بمواصلة تنمية تلك المبادرات التي تجمع بين استخدام الإذاعة والانترنت وسائر تكنولوجيات الإعلام والاتصال التي تهدف إلى تمكين المجتمعات والفئات المحرومة وتيسير انتفاعها بالمعلومات والمعارف. وستجري مواصلة تعبئة الشراكات مع المراكز المتعددة الوسائط للمجتمع المتعدد الأغراض عن طريق الشراكة العالمية في المعارف.

٥٥٠٠٥

وقد اكتسبت اليونسكو خبرة واسعة خلال السنوات الماضية في تعزيز تعددية واستقلال وسائل الإعلام، بما في ذلك إمكانية الحصول على المعلومات غير المنحازة في مناطق النزاعات، وخلال مرحلة ما بعد النزاعات. وانطلاقاً من هذه التجربة، ستواصل المنظمة جهودها للحصول على دعم من واهيين متعددي الأطراف (كالاتحاد الأوروبي) وثنائيين. وفي هذا المجال سيجري الاضطلاع بحملات للتوعية ولجمع الأموال لصالح وسائل الإعلام المستقلة وخاصة عن طريق برنامج اليونسكو لنجدة وسائل الإعلام، وذلك بالتعاون الوثيق مع بعض المنظمات الدولية والحكومية (وعلى الأخص النداءات الصادرة في إطار منظمة الأمم المتحدة والمشاركة بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين/ وإدارة الشؤون الإنسانية، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبرنامج اليونسكو لنجدة وسائل الإعلام) وبدعم مستمر من منظمات الإعلام المهنية الدولية.

٥٥٠٠٦

وستقوم اليونسكو بتعزيز التعاون بين الوكالات بهدف دمج استراتيجيات الاتصال والإعلام في خطط التنمية الوطنية والإقليمية وإعداد مشروعات مشتركة. وتحقيقاً لهذه الغاية سيقضي هذا التعاون، ضمن عناصر أخرى، إشراك المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة وبرامجها والصناديق التابعة لها مثل بامت وصامسكان واليونيسيف والفاو، والمنظمات الدولية الحكومية مثل ايتو، وغيرها من الوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف، ومنظمات المجتمع المدني والقطاع الخاص. وسوف تستمر أموال الودائع والمساهمات الطوعية التي تقدّم إلى الحساب الخاص لبدئا في القيام بدور حفاز في إرساء دور الاتصال في صميم العمليات الديمقراطية وقضايا التنمية. ويوصفها الوكالة الرائدة بالنسبة لاثنين من عناصر مبادرة منظومة الأمم المتحدة من أجل افريقيا - المعلوماتية في خدمة التنمية، والاتصال من أجل بناء السلام - ويطريق التعاون الوثيق مع لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لافريقيا ومع بامت وايتو وشركاء آخرين، ستسهم المنظمة في تعبئة الموارد اللازمة لتنفيذ هذين العنصرين.

القسم الثالث

البرنامج الرئيسي الخامس

الاتصال والمعلومات

ت ٥٥٠١ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية						البرنامج الرئيسي الخامس	
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢				٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	%	دولار	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠		٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار		
١٠ ٣٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٠١ ٣٠٠	٢١٠ ٣٠٠	٥,٥	٣٠١ ٧٠٠	٥ ٧٩١ ٠٠٠	٥ ٤٨٩ ٣٠٠	الأنشطة: البرنامج ٥,١	
٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠	٤ ٧٧٧ ٥٠٠	١٦٧ ٥٠٠	(٣٤,٢)	(٢ ٣٩٧ ٦٠٠)	٤ ٦١٠ ٠٠٠	٧ ٠٠٧ ٦٠٠	البرنامج ٥,٢	
-	٣ ٢٩٠ ٠٠٠	١١٥ ٣٠٠	لا ينطبق	٣ ١٧٤ ٧٠٠	٣ ١٧٤ ٧٠٠	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٤ ٠٦٨ ٨٠٠	٤٩٣ ١٠٠	٨,٦	١ ٠٧٨ ٨٠٠	١٣ ٥٧٥ ٧٠٠	١٢ ٤٩٦ ٩٠٠		
-	٢٠٩ ٢٠٠	٧ ٣٠٠	(٣,٥)	(٧ ٣٠٠)	٢٠١ ٩٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة	
-	١٨ ١٠١ ٨٠٠	٩٣٠ ٩٠٠	(٥,٧)	(١١٦ ٧٠٠)	١٧ ١٧٠ ٩٠٠	١٧ ٢٨٧ ٦٠٠	الموظفون	
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٣٧٩ ٨٠٠	١ ٤٣١ ٣٠٠	٣,٢	٩٥٤ ٨٠٠	٣٠ ٩٤٨ ٥٠٠	٢٩ ٩٩٣ ٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	

ت ٥٥٠٠٢ توزيع الاعتمادات بحسب البرامج الفرعية

الموارد الخارجية عن الميزانية	الميزانية العادية			البرنامج/البرنامج الفرعي/محور العمل (الفقرة المعنية في ٥/٣١)
	إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون	
دولار	دولار	دولار	التكاليف (دولار) عمل/سنة	
				٥,١ تشجيع الانتفاع بالنصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام
				٥,١,١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف
١ ٢٠٠ ٠٠٠	٩٢١ ٥٠٠	٣٢٠ ٣٠٠	٦٠١ ٢٠٠	٧ وضع إطار دولي للعمل من أجل الحد من التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية من خلال برنامج "المعلومات للجميع"
٥٠٠ ٠٠٠	١ ١٩٩ ٦٠٠	٧١٨ ٠٠٠	٤٨١ ٦٠٠	٥ ٥١١٢ التصدي للتحديات الأخلاقية والمجتمعية لمجتمع المعلومات
٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٥١٣ ٠٠٠	٩٥٩ ٠٠٠	٢ ٥٥٤ ٠٠٠	٢٨ ٥١١٣ البوابات والأدوات العالمية في إطار الانترنت
٧ ٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٦٣٤ ١٠٠	١ ٩٩٧ ٣٠٠	٣ ٦٣٦ ٨٠٠	٤٥ المجموع ٥,١,١
				٥,١,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة
٧٠٠ ٠٠٠	١ ٩٥٤ ١٠٠	١ ٢٠٢ ٠٠٠	٧٥٢ ١٠٠	٨ ٥١٢١ تعزيز التوسع في الانتفاع بالمعلومات المدرجة في الملك العام وبرنامج ذاكرة العالم
٣٠٠ ٠٠٠	٥٩٣ ١٠٠	٣٤٠ ٠٠٠	٢٥٣ ١٠٠	٣ ٥١٢٢ تعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون
٥٠٠ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٦٠٠	١ ٠٧٧ ٠٠٠	٦٢٣ ٦٠٠	٧ ٥١٢٣ دعم دور المكتبات والمحفوظات، ومرافق وشبكات المعلومات، والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية
١ ٦٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٦٥ ٣٠٠	١ ٣٨٥ ٠٠٠	١ ١٨٠ ٣٠٠	١٣ ٥١٢٤ تنمية الموارد والقدرات البشرية
٣ ١٠٠ ٠٠٠	٦ ٨١٣ ١٠٠	٤ ٠٠٤ ٠٠٠	٢ ٨٠٩ ١٠٠	٣١ المجموع ٥,١,٢
١٠ ٣٠٠ ٠٠٠	١٢ ٤٤٧ ٢٠٠	٦ ٠٠١ ٣٠٠	٦ ٤٤٥ ٩٠٠	٧١ المجموع ٥,١
				٥,٢ تشجيع حرية التعبير وتعزيز القدرات في مجال الاتصال
				٥,٢,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
١١ ٤٠٠ ٠٠٠	٦ ٤٣٣ ٣٠٠	١ ٣٨٠ ٠٠٠	٥ ٠٥٣ ٣٠٠	٥٦ ٥٢١١ حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية
٨٠٠ ٠٠٠	٦٧١ ١٠٠	٢٥٤ ٢٠٠	٤١٦ ٩٠٠	٥ ٥٢١٢ وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح
١٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٧ ١٠٤ ٤٠٠	١ ٦٣٤ ٢٠٠	٥ ٤٧٠ ٢٠٠	٦١ المجموع ٥,٢,١
				٥,٢,٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال
١٠ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ٢٩٥ ٨٠٠	٢ ٢٥٣ ٠٠٠	٥ ٠٤٢ ٨٠٠	٥٦ ٥٢٢١ استراتيجيات ومشروعات لتنمية الاتصال والمعلومات وتعزيز الإنتاج المحلي
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٣٣ ٢٠٠	٨٩٠ ٣٠٠	١ ١٤٢ ٩٠٠	١٢ ٥٢٢٢ تحسين التدريب المهني في مجال الاتصال وتكنولوجيا المعلومات
١٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٩ ٣٢٩ ٠٠٠	٣ ١٤٣ ٣٠٠	٦ ١٨٥ ٧٠٠	٦٨ المجموع ٥,٢,٢
٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠	١٦ ٤٣٣ ٤٠٠	٤ ٧٧٧ ٥٠٠	١١ ٦٥٥ ٩٠٠	١٢٩ المجموع ٥,٢
				المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	○ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	٢ ٨٩٠ ٠٠٠	٢ ٨٩٠ ٠٠٠	-	○ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
-	٣ ٢٩٠ ٠٠٠	٣ ٢٩٠ ٠٠٠	-	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٢٠٩ ٢٠٠	٢٠٩ ٢٠٠	-	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٢ ٣٧٩ ٨٠٠	١٤ ٢٧٨ ٠٠٠	١٨ ١٠١ ٨٠٠	٢٠٠ المجموع العام، البرنامج الرئيسي الخامس

البرنامج ٥,١

تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام

الميزانية العادية:	٦ ٠٠١ ٣٠٠ دولار
• الأنشطة:	%٤٢,٢
• اللامركزية:	١٠ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	

٥١٠٠ ت

٥,١,١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع

نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف

(الفقرات ٥١١-٥١٣)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام (CI/FED)، وقسم تنمية الاتصال (CI/COM)، وقسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الميزانية العادية:	١ ٩٩٧ ٣٠٠ دولار
• الأنشطة:	%٣٥,٣
• اللامركزية:	%٨,١
افريقيا	%٦,٥
الدول العربية	%٩,١
آسيا والمحيط الهادي	%١,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١٠,٦
أمريكا اللاتينية والكاريبي	
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٧ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

٥١١ ت

الشركاء الرئيسيون: الجماعات والمنظمات المهنية المعنية بالمعلومات ووسائل الإعلام.

المنظمات غير الحكومية المرتبطة باليونسكو باتفاقات إطارية للتعاون: الاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، والمجلس الدولي للمحفوظات (ICA).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية:

الاتحاد الدولي لمحفوظات الأفلام (FIAP)، والاتحاد الدولي لمحفوظات التلفزيون (FIAT)، والاتحاد الدولي للمعلومات والتوثيق (FID)، والرابطة الدولية للمحفوظات الصوتية والسمعية والبصرية (IASA)، والمجلس الدولي للمحفوظات (ICA)، والمجلس الدولي للعلوم (ICSU)، والاتحاد الدولي لمعالجة المعلومات (IFIP)، والاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، والمعهد الدولي لعلم المحفوظات (IIAS)، والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)، وجمعية الانترنت (اللجنة التنظيمية العلمية الدولية - ISOC).

فضلاً عن المنظمات المهنية الدولية لوسائل الإعلام مثل الرابطة الدولية لبحوث الاتصال الجماهيري (IAMCR)، والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون (WRTVC)، ورابطة الكومنولث للبث الإذاعي (CBA)، والمجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطقة بالفرنسية (CIRTEF)، واتحاد هيئات الإذاعة والتلفزيون القومية الأفريقية (URTNA)، والاتحاد الإذاعي الأوروبي (EBU)، والاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي (ABU)، واتحاد إذاعات الدول العربية (ASBU)، واتحاد

إذاعات الكاريبي (CBU)، والجامعة الإذاعية والتلفزيونية الدولية (URTI)، والمؤتمر الدولي لعروض التلفزيون الحكومي (INPUT)، ورابطة الكومنولث للبث الإذاعي (CBA)، واتحاد صحافة الكومنولث (CPU)، ورابطة الدول الأمريكية للمذيعين (IAB)، والرابطة العالمية لمذيعي المجتمعات المحلية (AMARC)، والوكالة الأمريكية للصحافة (IAPA)، والاتحاد الدولي للصحافيين (IFJ)، والمعهد الدولي للصحافة (IPI)، والمركز الآسيوي لبحوث الاتصال والإعلام الجماهيري (AMIC)، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث (AIBD)، والشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، والمنظمات المهنية الأخرى لوسائل الإعلام.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ومنظومة الأمم المتحدة: لجنة التنسيق الإدارية (ACC)، ومجلس الأمم المتحدة الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC)، والاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، ومؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف)، والبنك الدولي، ووكالة الفرنكوفونية (ACCT)، والبنك الدولي للمعلومات عن الدول الفرنكوفونية (BIEF)، والمجلس الأوروبي، ومجلس دول الشمال للمعلومات العلمية (NORDINFO)، والاتحاد اللاتيني، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WHO).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	مصادر أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
١ ٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	أفريقيا
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	الدول العربية
٩٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي
٨٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٧ ٢٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	المجموع ٥,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

ت ٥١١١

الموارد الخارجة عن الميزانية عن الميزانية ١ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٩٢١ ٥٠٠ دولار		محور العمل ١: وضع إطار دولي للعمل من أجل الحد من التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية من خلال برنامج "المعلومات للجميع" أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٣٢٠ ٣٠٠ دولار	الموظفون ٦٠١ ٢٠٠ دولار	
	١٧٠ ٣٠٠		(أ) إنشاء برنامج المعلومات للجميع
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) ترويج حرية التعبير في مجتمع المعرفة
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٢٥ %
			المؤتمرات والاجتماعات ٤٧ %
			المطبوعات ١٤ %
			التدريب - %
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماع المجلس الدولي الحكومي لبرنامج المعلومات للجميع: اجتماعان للمجلس + اجتماعين للمكتب.

ت ٥١١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠.٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ١٩٩ ٦٠٠ دولار		محور العمل ٢: التصدي للتحديات الأخلاقية والمجتمعية لمجتمع المعلومات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٧١٨ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٤٨١ ٦٠٠ دولار	
	٤٦٨ ١٠٠		(أ) إعداد القمة العالمية لمجتمع المعلومات (WSIS) (ب) مرصد لمجتمع المعرفة
	٢٥٠.٠٠٠		طرائق العمل: الدراسات والبحوث المؤتمرات والاجتماعات المطبوعات التدريب
٪		٪	
-	المنح الدراسية	-	
-	مساندة المنظمات غير الحكومية	٧٠	
١٠	المساهمات المالية	٢٠	
-	الخدمات الاستشارية	-	
الاجتماعات الرئيسية: <ul style="list-style-type: none"> خمس مشاورات مع المنظمات غير الحكومية الإقليمية مشاورتان مع المنظمات الدولية غير الحكومية 			
المطبوعات الرئيسية: <ul style="list-style-type: none"> وثيقتان تتناول الأولى التحديات التي يطرحها مجتمع المعرفة والفرص التي يوفرها لأقل البلدان نمواً وللغئات المحرومة، وتتناول الثانية أخلاقيات المعلومات موقع على شبكة ويب عن أنشطة اليونسكو المتعلقة بالقمة العالمية لمجتمع المعلومات مواد ترويجية وتدريبية خاصة بالمرصد. 			

ت ٥١١٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٥٠.٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٣ ٥١٣ ٠٠٠ دولار		محور العمل ٣: البوابات والأدوات العالمية في إطار الانترنت أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٩٥٩ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٢ ٥٥٤ ٠٠٠ دولار	
	٣٣٩ ٠٠٠		(أ) تطوير موقع قطاع الاتصال والمعلومات على شبكة ويب «WebWorld» بما فيه البوابات الموضوعية المتعلقة بقطاع الاتصال والمعلومات
	٧٠ ٠٠٠		(ب) تقييم موقع «WebWorld» وبواباته الموضوعية
	٣٠٠ ٠٠٠		(ج) تطوير أدوات إدارة المعلومات (برامجيات CDS/ISIS و IDAMS)
	١٥٠ ٠٠٠		(د) تعزيز التعدد اللغوي على شبكة انترنت
	١٠٠ ٠٠٠		(هـ) وسائل الإعلام والاتصال وبوابات الاتصال
٪		٪	طرائق العمل: الدراسات والبحوث المؤتمرات والاجتماعات المطبوعات التدريب
-	المنح الدراسية	٦	
٣	مساندة المنظمات غير الحكومية	١٦	
٥٦	المساهمات المالية	٩	
١٠	الخدمات الاستشارية	-	
الاجتماعات الرئيسية: <ul style="list-style-type: none"> مشاورة عن التعدد اللغوي على شبكة انترنت 			
المطبوعات الرئيسية: <ul style="list-style-type: none"> بوابات موقع WebWorld الموضوعية تقييم موقع WebWorld 			

٥,١,٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة

(الفقرات ٠٥١٢-٠٥١٢٤)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام (CI/FED)، وقسم تنمية الاتصال (CI/COM)، وقسم مجتمع المعلومات (CI/INF).

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٤ ٠٠٤ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية	%٤٥,٦
أفريقيا	%١٢,٢
الدول العربية	%٧,٩
آسيا والمحيط الهادي	%١١,٤
أوروبا وأمريكا الشمالية	%١,٣
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٢,٨
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٣ ١٠٠ ٠٠٠ دولار

٠٥١٢ ت

الشركاء الرئيسيون: الهيئات المعنية في الدول الأعضاء، واللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية المختصة من داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها.

المنظمات غير الحكومية في إطار اتفاقات التعاون: الاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، والمجلس الدولي للمحفوظات (ICA).

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الاتحاد الدولي لمحفوظات الأفلام (FIAF)، والاتحاد الدولي لمحفوظات التلفزيون (FIAT)، والاتحاد الدولي للمعلومات والتوثيق (FID)، والرابطة الدولية للمحفوظات الصوتية والسمعية والبصرية (IASA)، والمجلس الدولي للمحفوظات (ICA)، والمجلس الدولي للعلوم (ICSU)، والاتحاد الدولي لمعالجة المعلومات (IFIP)، والاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، والمعهد الدولي لعلم المحفوظات (IIAS)، والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO)، ومجتمع الانترنت (اللجنة التنظيمية العلمية الدولية - ISOC).

المنظمات المهنية لوسائل الإعلام مثل المجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون (WRTVC)، والرابطة الدولية لمحطات التلفزيون المعنية بالتربية والاكتشافات (AITED)، ورابطة الكومنولث للثبث الإذاعي (CBA)، الهيئة الدولية العامة للثبث الإذاعي والتلفزيوني (PBI)، والمجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطقة بالفرنسية (CIRTEF)، والمؤتمر الدولي لعروض التلفزيون الحكومي (INPUT)، واتحاد هيئات الإذاعة والتلفزيون القومية الأفريقية (URTNA)، والاتحاد الإذاعي الأوروبي (EBU)، والاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي (ABU)، واتحاد إذاعات الدول العربية (ASBU)، واتحاد إذاعات الكاريبي (CBU)، والجامعة الإذاعية والتلفزيونية الدولية (URTI)، واللجنة العلمية الدولية المعنية بالشباب ووسائل الإعلام، ومراكز الاتصال ووسائل الإعلام في جامعات لندن وبروكسل، ومينو (البرتغال) وغوتبرغ، والرابطة الدولية لبحوث الاتصال الجماهيري (IAMCR)، واتحاد صحافة الكومنولث (CPU)، ورابطة الدول الأمريكية للمذيعين (AIB)، والوكالة الأمريكية للصحافة (IAPA)، والاتحاد الدولي للصحافيين (IFJ)، والمعهد الدولي للصحافة (IPI)، والمركز الآسيوي لبحوث الاتصال والإعلام الجماهيري (AMIC)، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث (AIBD)، واتحاد أمريكا اللاتينية لرابطات مدارس الاتصال (FELAFACS)، والرابطة العالمية لمذيعي المجتمعات المحلية (AMARC)، والشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، وشبكة معاهد الصحافة (JOURNET)، والرابطة الأوروبية للتدريب الصحفي (EJTA)، وغيرها من المنظمات المهنية لوسائل الإعلام.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ومنظمة الأمم المتحدة: الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، وإدارة إعلام الجمهور بمنظمة الأمم المتحدة (UNDPI)، والاتحاد الأوروبي، ووكالة الفرنكوفونية (ACCT)، والبنك الدولي للمعلومات عن الدول الفرنكوفونية (BIEF)، والمجلس الأوروبي، ومجلس دول الشمال للمعلومات العلمية (NORDINFO)، والاتحاد اللاتيني، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WHO)، والمنظمة العالمية للملكية الفكرية (WIPO).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٩٠٠ ٠٠٠	-	٣٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	افريقيا
٣٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
٤٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
٣٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٧٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
٣ ١٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	المجموع ٥,١,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٥١٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ٧٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١ ٩٥٤ ١٠٠ دولار		محور العمل ١: تعزيز التوسع في الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام وبرنامج ذاكرة العالم أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٢٠٢ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٧٥٢ ٠٠٠ دولار	
	٦٢٢ ٠٠٠		(أ) تعزيز التوسع في الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام
	٥٨٠ ٠٠٠		(ب) برنامج ذاكرة العالم
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٥%
			المؤتمرات والاجتماعات ٣٠%
			المطبوعات ١٥%
			التدريب ١٠%
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماعات اللجنة الاستشارية الدولية لبرنامج ذاكرة العالم
			المطبوعات الرئيسية:
			■ دراسات ومبادئ توجيهية عن التحويل الرقمي وصون التراث العالمي الوثائقي

ت ٥١٢٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٣٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٥٩٣ ١٠٠ دولار		محور العمل ٢: دعم الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٣٤٠ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٢٥٣ ١٠٠ دولار	
	١٢٠ ٠٠٠		(أ) حفز النقاش على الصعيد الدولي بشأن ضرورة الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في مجتمع المعرفة
	١٤٠ ٠٠٠		(ب) توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات المندرجة في الملك العام من خلال الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون
	٨٠ ٠٠٠		(ج) تشجيع البعدين التربوي والثقافي للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ١٥ %
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٠ %
			المطبوعات ٩ %
			التدريب ١٠ %
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ تنظيم اجتماع مائدة مستديرة مع الأطراف الفاعلة الرئيسية في الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون بشأن الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون في العصر الرقمي
			المطبوعات الرئيسية:
			■ الأوضاع الراهنة للهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون و"أفضل ممارساتها"

ت ٥١٢٣

الموارد الخارجة عن الميزانية ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ١٧٠٠ ٦٠٠ دولار		محور العمل ٣: دعم دور المكتبات والمحفوظات ومرافق وشبكات المعلومات والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١٠٧٧ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٦٢٣ ٦٠٠ دولار	
	٣٠٧ ٠٠٠		(أ) تعزيز الشبكات الإقليمية (RINAF ، INFOLAC ، ASTINFO)
	٥٧٠ ٠٠٠		(ب) المكتبات ودور المحفوظات بصفتها منافذ إلى مجتمع المعرفة
	٢٠٠ ٠٠٠		(ج) المراكز المتعددة الوسائط في المجتمع المحلي
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٢٠ %
			المؤتمرات والاجتماعات ٢٥ %
			المطبوعات ٥ %
			التدريب -
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اجتماعان دوليان بشأن دور المكتبات والمحفوظات ومرافق المعلومات في بيئة رقمية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ ستة مبادئ توجيهية بشأن القضايا المنهجية المتعلقة بمعالجة المعلومات

ت ٥١٢٤

الموارد الخارجة عن الميزانية ١ ٦٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٥٦٥ ٣٠٠ دولار		محور العمل ٤: تنمية الموارد والقدرات البشرية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ١ ٣٨٥ ٠٠٠ دولار	الموظفون ١ ١٨٠ ٣٠٠ دولار	
	٣٨٥ ٠٠٠		(أ) تطوير التعليم والبحث في مجال وسائل الإعلام
	٤٥٠ ٠٠٠		(ب) تدريب مهنيي وسائل الإعلام في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال
	٢٠٠ ٠٠٠		(ج) تدريب أخصائيي المعلومات (أمناء المكتبات والمحفوظات، وغيرهم): وضع المناهج التعليمية واستيفؤها، بما فيها وحدات التعلم عن بعد
	٢٠٠ ٠٠٠		(د) التدريب على استخدام تقنيات المعلومات والاتصالات: صياغة البرامج الدراسية واستيفائها بما فيها وحدات التعلم عن بعد
	١٥٠ ٠٠٠		(هـ) دعم البنية الأساسية للتدريب: الشبكات والكراسي الجامعية في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال
	%	%	طرائق العمل:
٤	المنح الدراسية	١١	الدراسات والبحوث
٨	مساندة المنظمات غير الحكومية	٧	المؤتمرات والاجتماعات
٦	المساهمات المالية	٩	المطبوعات
٤	الخدمات الاستشارية	٥١	التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ تدريب المهنيين في مجال الاتصال: التحديات في العصر الرقمي
			المطبوعات الرئيسية:
			■ خمس وثائق توجيهية وأدلة إرشادية للتدريب
			■ التعليم في مجال وسائل الإعلام: الأهداف والممارسات (كتاب مرجعي)

البرنامج ٥,٢

تشجيع حرية التعبير وتعزيز قدرات الاتصال

الميزانية العادية:	٥٢٠٠ ت
● الأنشطة:	٤ ٧٧٧ ٥٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٤٤,٩
الموارد الخارجة عن الميزانية	٢٤ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار

٥,٢,١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام

(الفقرات ٠٥٢١٢-٠٥٢١)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام (CCI/FED)، وقسم تنمية الاتصال (CI/COM)،
وقسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الميزانية العادية:	٥٢١ ت
● الأنشطة:	١ ٦٣٤ ٢٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٣٠,٠
افريقيا	%١٤,٤
الدول العربية	%١,٨
آسيا والمحيط الهادي	%٥,٥
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٤,٠
أمريكا اللاتينية والكاربيبي	%٤,٣
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار

الشركاء الرئيسيون: اللجان الوطنية ليونسكو، والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية المعنية بالتنمية ووسائل الإعلام في داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، والمنظمات الدولية الحكومية، ومهنيو ومؤسسات وسائل الإعلام والصحافيين، والمؤسسات الأكاديمية المختصة بوسائل الإعلام.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: الشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، والرابطة الدولية لبحوث الاتصال الجماهيري (IAMRC)، ورابطة الكومنولث للبحث الإذاعي (CBA)، واتحاد صحافة الكومنولث (CPU)، ورابطة الدول الأمريكية للمذيعين (IAB)، والوكالة الأمريكية للصحافة (IAPA)، والاتحاد الدولي للصحافيين (IFJ)، والمعهد الدولي للصحافة (IPI)، والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون، والمركز الآسيوي لبحوث الاتصال والإعلام الجماهيري (AMIC)، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البحث (AIBD)، والرابطة العالمية للصحف، والمعهد الدولي للصحافة، ومنظمة "مراسلون بلا حدود"، واللجنة العالمية لحرية الصحافة، والرابطة الدولية للبحث الإذاعي، ومعهد وسائل الإعلام لافريقيا الجنوبية، ومؤسسة Glassnost، والمنظمات المهنية الأخرى لوسائل الإعلام.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ومنظومة الأمم المتحدة: مجلس الأمم المتحدة الاقتصادي والاجتماعي (ECOSOC)، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، ومجلس الأمم المتحدة للسكان الأصليين، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة (UNIFEM)، ومقرر منظمة الأمم المتحدة الخاص لحرية التعبير، ومقرر منظمة الدول الأمريكية الخاص لحرية التعبير، ومجلس أوروبا، والاتحاد الأوروبي، والاتحاد الإذاعي الأوروبي (EBU).

توزيع الموارد المرتقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	افريقيا
١ ٨٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	الدول العربية
١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	-	٢٠٠ ٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٢ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٤ ١٠٠ ٠٠٠	٤ ٩٠٠ ٠٠٠	-	١ ٧٠٠ ٠٠٠	المجموع ٥,٢,١

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٥٢١١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية عن الميزانية دولار ١١ ٤٠٠ ٠٠٠	الميزانية العادية دولار ٦ ٤٣٣ ٣٠٠		محور العمل ١: حرية التعبير، ووسائل الإعلام والديمقراطية أنشطة البرنامج:
	الأنشطة دولار ١ ٣٨٠ ٠٠٠	الموظفون دولار ٥ ٠٥٣ ٣٠٠	
	٤٠٠ ٠٠٠		(أ) اليوم العالمي والجائزة العالمية لحرية الصحافة
	٣٠٠ ٠٠٠		(ب) التشريع في مجال وسائل الإعلام والديمقراطية
	٥٠ ٠٠٠		(ج) التربية من أجل حرية التعبير
	٣٠٠ ٠٠٠		(د) توسيع نطاق الشبكات الدولية للإنذار والمبادرات من أجل حرية التعبير (IFEX)
	٢٣٠ ٠٠٠		(هـ) متابعة حلقات التدارس الإقليمية
	١٠٠ ٠٠٠		(و) تشجيع التشريعات والمبادئ التوجيهية الديمقراطية
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث
			المؤتمرات والاجتماعات
			المطبوعات
			التدريب
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ اليوم العالمي لحرية الصحافة، البث الإذاعي والتلفزيوني في أمريكا اللاتينية
			المطبوعات الرئيسية:
			■ ملخص واف عن التشريع في مجال وسائل الإعلام في العالم
			■ كتيب عن الممارسات التشريعية في مجال وسائل الإعلام في افريقيا
			■ كتيب عن أفضل الممارسات للصحافيات

ت ٥٢١٢

الموارد الخارجة عن الميزانية ٨٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٦٧١ ١٠٠ دولار		محور العمل ٢: وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢٥٤ ٢٠٠ دولار	الموظفون ٤١٦ ٩٠٠ دولار	
	٥٠ ٠٠٠		(أ) تنظيم لقاءات لمهنيي وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح
	٣٠ ٠٠٠		(ب) تقديم الدعم لوسائل الإعلام في مناطق النزاع
	٢٠ ٠٠٠		(ج) بنوك البرامج وتقنيات الاتصال الجديدة في مناطق النزاع
	١٥٤ ٢٠٠		(د) وسائل الإعلام والقضايا العصرية (العنف، عدم التسامح والتمييز العنصري)
			طرائق العمل:
			الدراسات والبحوث ٤
			المؤتمرات والاجتماعات ٣٥
			المطبوعات ١٠
			التدريب ٩
			الاجتماعات الرئيسية:
			■ دور وسائل الإعلام في إدارة النزاعات ودرئها
			المطبوعات الرئيسية:
			■ وسائل الإعلام في مناطق النزاع

٥,٢,٢ تعزيز قدرات الاتصال

(الفقرات ٠٥٢٢-٠٥٢٢٢)

القسم/الوحدة المسؤولة في المقر: قسم تنمية الاتصال (CI/COM)، وقسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام (CI/FED) وقسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣ ١٤٣ ٣٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٥٢,٦
افريقيا	%١٥,٧
الدول العربية	%٧,٤
آسيا والمحيط الهادي	%١٣,٤
أوروبا وأمريكا الشمالية	%٣,٩
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٢,٢
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار

ت ٥٢٢

الشركاء الرئيسيون: الهيئات المعنية في الدول الأعضاء، واللجان الوطنية لليونسكو، والمنظمات الوطنية والإقليمية والدولية المختصة من داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها، بما فيها القطاع الخاص.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات غير الحكومية: اتحاد هيئات الإذاعة والتلفزيون القومية الأفريقية (URTNA)، والاتحاد الإذاعي الأوروبي (EBU)، والاتحاد الإذاعي لآسيا والمحيط الهادي (ABU)، واتحاد إذاعات الدول العربية (ASBU)، واتحاد إذاعات الكاريبي (CBU)، والمجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطقة بالفرنسية (CIRTEF)،

والجامعة الإذاعية والتلفزيونية الدولية (URTI)، والمؤتمر الدولي لعروض التلفزيون الحكومي (INPUT)، ورابطة الكومنولث للبيث الإذاعي (CBA)، واتحاد صحافة الكومنولث (CPU)، والرابطة الدولية لبحوث الاتصال الجماهيري (IAMCR)، ورابطة الدول الأمريكية للمذيعين (IAB)، والوكالة الأمريكية للصحافة (IAPA)، والاتحاد الدولي للصحافيين (IFJ)، والمعهد الدولي للصحافة (IPI)، ووكالات تنظيم البث الإذاعي والتلفزيوني، والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون (WRTVC)، والمركز الآسيوي لبحوث الاتصال والإعلام الجماهيري (AMIC)، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث (AIBD)، واتحاد أمريكا اللاتينية لرابطات معاهد الاتصال (FELAFACS)، والرابطة العالمية لمذيعي المجتمعات المحلية (AMARC)، والشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية في مجال الاتصال (ORBICOM)، وشبكة معاهد الصحافة (JOURNET)، والرابطة الأوروبية للتدريب الصحفي (EJTA)، والمنظمات المهنية الأخرى لوسائل الإعلام.

الشركاء الرئيسيون من المنظمات الدولية الحكومية ومنظومة الأمم المتحدة: وكالات الأمم المتحدة مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، واليونيسيف، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)، ومنظمات دولية حكومية مثل الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

توزيع الموارد المرقبة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل:

المجموع	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة		المنطقة
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	أخرى	بامت	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	افريقيا
١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	-	الدول العربية
١ ٤٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي
١ ٤٠٠ ٠٠٠	-	١٠٠ ٠٠٠	١ ٣٠٠ ٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ٢٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣ ٧٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	مشترك بين المناطق
١٢ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٣٠٠ ٠٠٠	المجموع ٥,٢,٢

التوزيع المقترح للموارد بحسب محاور العمل:

٥٥٢٢١ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ١٠ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٧ ٢٩٥ ٨٠٠ دولار		محور العمل ١: استراتيجيات ومشروعات تنمية المعلومات والاتصال وتعزيز الإنتاج المحلي أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٢ ٢٥٣ ٠٠٠ دولار	الموظفون ٥ ٠٤٢ ٨٠٠ دولار	
	٥٢٠ ٠٠٠		(أ) تعزيز دور البرنامج الدولي لتنمية الاتصال
	١٥٠ ٠٠٠		(ب) تشجيع الشراكات الدولية لتنمية الاتصال في العصر الرقمي
	٢٢٠ ٠٠٠		(ج) النهوض بالدور التربوي والثقافي لوسائل الإعلام الالكترونية
	٤٠٠ ٠٠٠		(د) تشجيع إنتاج وتوزيع المواد السمعية البصرية المبدعة على المستوى المحلي (صندوق اليونسكو للتلفزيون الإبداعي (CREA TV)، "شاشات بلا حدود"، "الأطفال يتعلمون من الأطفال"، الخ)
	٣٢٠ ٠٠٠		(هـ) تشجيع وتحسين وسائل الإعلام التقليدية والمراكز المتعددة الوسائط الخاصة بالمجتمع المحلي
	٣٠٠ ٠٠٠		(و) تقديم الدعم إلى الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون وتبادل المواد السمعية البصرية وتقديم المساعدة إلى وسائل الإعلام المستقلة في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية
	٣٤٣ ٠٠٠		(ز) دعم الشبكات والمجتمعات المحلية لتعزيز قدرات الشباب على استخدام تقنيات المعلومات والاتصال (شبكة Infoyouth)
	%	%	طرائق العمل:
٢	المنح الدراسية	٦	الدراسات والبحوث
١٩	مساندة المنظمات غير الحكومية	٢٧	المؤتمرات والاجتماعات
١٨	المساهمات المالية	٦	المطبوعات
١٥	الخدمات الاستشارية	٧	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> دورتان للمجلس الدولي الحكومي للبرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) وأربعة اجتماعات لمكتب بدتا ثمانى حلقات عمل إقليمية يعقدها صندوق اليونسكو للتلفزيون الإبداعي CREA TV 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> دليل عملي عن وسائل الإعلام والمراكز المتعددة الوسائط في المجتمع المحلي 			

٥٥٢٢٢ ت

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	الميزانية العادية ٢ ٠٣٣ ٢٠٠ دولار		محور العمل ٢: تحسين التدريب المهني في مجال الاتصال وتكنولوجيا المعلومات أنشطة البرنامج:
	الأنشطة ٨٩٠ ٣٠٠ دولار	الموظفون ١ ١٤٢ ٩٠٠ دولار	
	٥٣٠ ٠٠٠		(أ) تحسين التدريب في مجال الاتصال من أجل مجتمع المعرفة
	٢٦٠ ٣٠٠		(ب) تعزيز التدريب المتخصص في مجال وسائل الإعلام بشأن قضايا التنمية الاجتماعية وثقافة الصيانة
	١٠٠ ٠٠٠		(ج) توسيع نطاق شبكة ORBICOM
	%	%	طرائق العمل:
٩	المنح الدراسية	٦	الدراسات والبحوث
١٥	مساندة المنظمات غير الحكومية	١١	المؤتمرات والاجتماعات
١١	المساهمات المالية	١٠	المطبوعات
٤	الخدمات الاستشارية	٣٤	التدريب
الاجتماعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> حلقة دراسية دولية بعنوان "التدريب على الاتصال في العصر الرقمي" 			
المطبوعات الرئيسية:			
<ul style="list-style-type: none"> تقرير عن القضايا الإنمائية 			

◆ المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٣ ٢٩٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٣٧,٢

ت ٥٤٠

● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٤٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%١٠٠,٠٠
افريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%١٠٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

ت ٥٤١٠

المشروع: تمكين المحرومين من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: مكتب اليونسكو في نيودلهي

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع المعلومات والاتصال (قسم تنمية الاتصال (CI/COM)، وقسم مجتمع المعلومات (CI/INF)، ومكتب اليونسكو في كاتمندو، وقطاع التربية، وقطاع الثقافة

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٤٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%١٠٠,٠
افريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	%١٠٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

ت ٥٤١١

الشركاء الرئيسيون: منظمات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون ومحطات الإذاعة للمجتمعات المحلية في بلدان جنوب آسيا، والمنظمات المنتسبة إلى الرابطة العالمية لمذيعي المجتمعات المحلية (AMARC) في جنوب آسيا، وجامعة انديرا غاندي الوطنية المفتوحة، في الهند، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث، والمنظمة غير الحكومية VOICES، بنغالور، في الهند، ومنتدى نيبال للصحفيين المعنيين بالبيئة، في كاتمندو، بنيبال، ومعهد نيبال للصحافة، كاتمندو، والشركة الساحلية للمنظمات غير الحكومية العاملة في مجال الإذاعة والاتصال في دكا، بنغلادش، ومعهد آسيا والمحيط الهادي لتطوير البث (AIBD)، والاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٤٠٠ ٠٠٠ دولار	
٢٠ ٠٠٠	(أ) اجتماعات أفرقة الخبراء وحلقة دراسية دون إقليمية
٢٩٤ ٠٠٠	(ب) إنشاء وتجهيز المواقع الاختبارية (من حيث المباني والمعدات والوصلات)
٣٦ ٠٠٠	(ج) حلقات عمل تدريبية
٤٠ ٠٠٠	(د) الدراسات والبحوث (البحوث الأساسية والعملية)
١٠ ٠٠٠	(هـ) المطبوعات
%	%
—	٩ المنح الدراسية
—	٦ مساندة المنظمات غير الحكومية
٧٢	٤ المساهمات المالية
—	٩ الخدمات الاستشارية
	الاجتماعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> اجتماعان لفريق خبراء بشأن نماذج الانتفاع الخاصة بالمجتمع المحلي حلقة تدارس دون إقليمية بشأن نماذج الانتفاع الخاصة بالمجتمع المحلي
	المطبوعات الرئيسية
	<ul style="list-style-type: none"> دراسة أولية عن "استعراض محطات البث الإذاعي" مطبوع عن نماذج الانتفاع المختبرة

● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة،
وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية العادية:	الأنشطة:
٢ ٨٩٠ ٠٠٠ دولار	● اللامركزية:
%٢٨,٥	● أفريقيا
%٧,٠	الدول العربية
%٥,٥	آسيا والمحيط الهادي
%٧,٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
%٤,٢	أمريكا اللاتينية والكاريببي
%٤,٨	

ت ٠٥٤٢٠

المشروع: مبادرة بابل (B@bel)

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع الثقافة (قسم الفنون والمبادرات الثقافية CLT/AC) وقطاع التربية (قسم النهوض بنوعية التعليم ED/PEQ)

ت ٥٤٢١

الميزانية العادية:	١٠٠ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	-
● اللامركزية:	-
أفريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

الشركاء الرئيسيون: الجامعات ورايطات اللغات ومعاهدها، والمعهد الصيفي للغويات (SIL International)، والاتحاد اللاتيني (DTIL)، ولغة الاتصال الشبكي العالمية (UNL) لمعهد الأمم المتحدة للدراسات اللغوية المتقدمة، واللجنة الأوروبية: المضمون الشبكي وبرامج MLIS/TDCNet، والقطاع الخاص.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
١٠٠ ٠٠٠ دولار	
٣٠ ٠٠٠	(أ) السعي للوصول إلى توافق عام في الآراء بشأن المبادئ
٣٠ ٠٠٠	(ب) الاستبيانات والإحصائيات
٣٠ ٠٠٠	(ج) تطوير الأدوات المتعددة اللغات بما فيها المواد التعليمية
١٠ ٠٠٠	(د) نشر المعلومات
%	%
-	٣٠
-	٣٠
-	٤٠
-	-
	طرائق العمل
	الدراسات والبحوث
	المؤتمرات والاجتماعات
	المطبوعات
	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ اجتماعان للخبراء
	المطبوعات الرئيسية
	■ دراسة مقارنة ومرصد على شبكة ويب

المشروع: صون تراثنا الثقافي

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع الثقافة (مركز التراث العالمي CLT/WHC). وقطاع التربية (قسم النهوض بنوعية التعليم ED/PEQ)، ومكتب اليونسكو في مونتيفيديو، ومكتب اليونسكو في بانكوك

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٤٠,٠
افريقيا	%١٠,٠
الدول العربية	%١٠,٠
آسيا والمحيط الهادي	%١٠,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	%١٠,٠

ت ٠٥٤٢٢

الشركاء الرئيسيون: المؤسسات المعنية بالذاكرة مثل المكتبات ودور المحفوظات الوطنية، وشركات تكنولوجيا المعلومات، وصناعة المطبوعات بما فيها المطبوعات الأكاديمية، والاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)، والمجلس الدولي للمحفوظات (ICA)، والاتحاد الوطني لمحفوظات التلفزيون (FIAT)، والاتحاد الدولي لمحفوظات الأفلام (FIAPF)، والرابطة الدولية للمحفوظات الصوتية والسمعية والبصرية (IASA)، ورابطة أمناء المحفوظات المعنية بالصورة المتحركة (AMIA)، واللجنة الأوروبية للصون والانتفاع (ECPA)، ووكالات الأمم المتحدة، والمنظمات الإقليمية مثل الاتحاد الأوروبي والجامعة العربية.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	
٢٥ ٠٠٠	(أ) المبادئ التوجيهية
١٦٠ ٠٠٠	(ب) المشروعات الرائدة في أربع دول أعضاء
٨٠ ٠٠٠	(ج) المشاورات الإقليمية
٣٠ ٠٠٠	(د) التقييم
%	% طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث
-	المؤتمرات والاجتماعات
٦٠	المطبوعات
-	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ مشاورات إقليمية
	المطبوعات الرئيسية
	■ المبادئ التوجيهية
	■ تقرير التقييم

المشروع: الجامعة الافتراضية: المواد الاختبارية والمبادئ التوجيهية لإعدادها

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (قسم التعليم العالي ED/HED)، ومكتب اليونسكو في جاكرتا، ومكتب اليونسكو في بانكوك، ومكتب اليونسكو في نيروبي، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية SHS/SRP)

ت ٥٤٢٣

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٩٥ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٦٠,٠
أفريقيا	%٢٥,٠
الدول العربية	%١٠,٠
آسيا والمحيط الهادي	%٢٥,٠
أوروبا وأمريكا الشمالية	-
أمريكا اللاتينية والكاريبي	-

الشركاء الرئيسيون: الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، والبنك الدولي، ورابطة التعليم الهندسي في جنوب شرق آسيا والمحيط الهادي (ABESEAP)، ورابطة الجامعات الأفريقية، وجامعة أفريقيا الافتراضية، والجامعات في المناطق الثلاث، ووزارات التربية، والمكتبات المجهزة بالحواسيب، والجامعات المفتوحة والمؤسسات ذات الصلة (الجامعة المفتوحة في المملكة المتحدة (OUUK)، والمركز الوطني للتعليم عن بعد في فرنسا (CNED).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٩٥ ٠٠٠ دولار	
٣٠ ٠٠٠	(أ) تقييم الاحتياجات: تحديد احتياجات التدريب الإقليمية، والمضامين التعليمية والبنى الأساسية ذات الصلة؛ وعقد الشراكات
١٩٠ ٠٠٠	(ب) إعداد مضامين برامج تعليمية على شبكة ويب؛ وإنشاء المكتبة الافتراضية، والبنى الأساسية الداعمة؛ وتدريب المدربين وتقديم المساعدة في إعداد برامج التعليم؛ وتدريب الطلاب؛ وإنجاز تدريب تجريبي ريادي وتكييف برامج ومواد التدريب
٧٥ ٠٠٠	(ج) تقديم الدورة التعليمية وإدارتها، إجراء تقييم رجعي يومي؛ وإدخال تعديلات أثناء التشغيل على البنى الأساسية وبرامج الدورة؛ وتطوير منهجية للتعليم عن بعد لأقل البلدان نمواً ولبلدان أخرى تمر بمرحلة انتقالية؛ وتقييم الدورات الدراسية والمشروع.
%	%
-	٢٠ المنح الدراسية
-	١٠ مساندة المنظمات غير الحكومية
-	١٥ المساهمات المالية
٢٥	٣٠ الخدمات الاستشارية
	الاجتماعات الرئيسية
	■ اجتماع لإطلاق المشروع، واجتماع لتقييم المشروع في منتصف المدة، واجتماع لاختتام المشروع
	المطبوعات الرئيسية
	■ مواد الدورات الدراسية؛ كراسات للتوعية ومقالات صحفية
	■ مبادئ توجيهية بشأن إنشاء الجامعة الافتراضية

المشروع: برنامج للرسائل والأطروحات الإلكترونية (ETD)

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قسم مجتمع المعلومات (CI/INF)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية (قسم التعليم العالي ED/HED)، وقطاع العلوم الطبيعية (البرنامج الهيدرولوجي SC/HP)

الميزانية العادية:	٢٠٠ ٠٠٠ دولار
● الأنشطة:	١٥,٠٪
● اللامركزية:	-
افريقيا	-
الدول العربية	-
آسيا والمحيط الهادي	-
أوروبا وأمريكا الشمالية	١٠,٠٪
أمريكا اللاتينية والكاريبي	٥,٠٪

ت ٥٤٢٤

الشركاء الرئيسيون: جامعة ومعهد البوليتكنيك لولاية فرجينيا (الولايات المتحدة الأمريكية)، وجامعة مونتريال (كندا)، وجامعة شيبي (شيبي)، وجامعة ليون (فرنسا)، والمنظمات غير الحكومية العلمية الدولية والإقليمية، والاتحاد الدولي لرابطات المكتبات وأمناء المكتبات (IFLA)

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢٠٠ ٠٠٠ دولار	
١٥ ٠٠٠	(أ) البرامج التدريبية النموذجية
١٠٥ ٠٠٠	(ب) الدورات التدريبية
٦٠ ٠٠٠	(ج) المشروعات الرائدة
١٠ ٠٠٠	(د) ترويج المشروع (موقع على شبكة ويب) وإدارته
١٠ ٠٠٠	(هـ) التقييم
%	طرائق العمل
-	الدراسات والبحوث
-	المؤتمرات والاجتماعات
٢٠	المطبوعات
-	التدريب
	الاجتماعات الرئيسية
	■ ثلاث حلقات تدارس تدريبية
	المطبوعات الرئيسية
	■ برنامج تدريبي نموذجي

المشروع: بوابة اليونسكو للمعرفة

ستطور اليونسكو بالتدريج بوابة للمعرفة على نطاق المنظمة تشمل جميع البوابات القطاعية (التي ستسمى مستقبلاً "البوابات الفرعية") التي أعدت فعلاً أو ينظر في إعدادها. وسينفذ هذا المشروع بالتعاون مع شركاء آخرين (مثل البنك الدولي و/أو منظمات القطاع الخاص). وستنشأ بوابات فرعية موضوعية يختص كل منها بجانب محدد من ميادين اختصاص اليونسكو - مثل التربية، والتراث العالمي، والإبداع الفني/الفنون الرقمية، وإدارة البحوث في مجال المحيطات/المناطق الساحلية - وتكون جزءاً لا يتجزأ من البوابة الشاملة. وستعتمد بوابة المعرفة وعناصرها القطاعية على تصميم تقني مشترك قائم على شبكة انترنيت، وتبنى حوله البوابات الفرعية. وإن هذا التصميم العام القائم على الانترنيت سيوفر فضلاً عن ذلك تشكيلة من الأدوات المتعددة الوسائط التي يمكن تشغيلها وإدماجها من مختلف البوابات الفرعية. كما ستسجل جميع المواد المنتجة بالاتصال المباشر على اسطوانة قراءة بالليزر CD-ROM لضمان الانتفاع بها ونشرها على نطاق أوسع. وينبغي وضع مبادئ توجيهية وأدوات موحدة لإدارة البوابات الموضوعية، لتمكينها من استقبال واستعمال طائفة متنوعة من المواد والخدمات مثل منتديات النقاش، والزوايا الشبكية للحوار، ووسائل البث البصرية والسمعية، والنشرات الأخبارية، وفسحات للتعاون، بما في ذلك وسائل الاتصال باللجان الوطنية والبرلمانيين وسائر الشركاء في أنشطة اليونسكو. وستشكل تنمية قدرات الموظفين والصيانة والمراقبة عنصراً أساسياً في المشروع.

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: قطاع المعلومات والاتصال (CI) - قسم مجتمع المعلومات (CI/INF)، وقسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT).

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية - قسم التعليم الأساسي (ED/BAS)، وقسم التعليم العالي (ED/HED)، ومعاهد اليونسكو للتربية، وقطاع العلوم الطبيعية - لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (SC/IOC)، وقطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية، وقطاع الثقافة - قسم التراث الثقافي (CLT/CH)، وقسم الفنون والمبادرات الثقافية (CLT/ACE)، وقطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)، ومكتب إعلام الجمهور (BPI)؛ ومكتب التنسيق الميداني (BFC)؛ ومكاتب اليونسكو الميدانية؛ ومكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP).

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٢٠٠.٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٢٥,٠
	افريقيا %٥,٠
	الدول العربية %٥,٠
	آسيا والمحيط الهادي %٥,٠
	أوروبا وأمريكا الشمالية %٥,٠
	أمريكا اللاتينية والكاريبي %٥,٠

ت ٥٤٢٥

الشركاء الرئيسيون: البنك الدولي، والمعهد الدولي المتعدد الوسائط (IMI)، ميلانو، إيطاليا، ومؤسسة Daimler Chrysler (شتوتغارت، ألمانيا)، وشركات أخرى لتكنولوجيا المعلومات.

في الدول الأعضاء

ستكون اللجان الوطنية لليونسكو، والمؤسسات الوطنية، والمنظمات غير الحكومية للبرلمانيين الشركاء الرئيسيون في هذا المشروع.

البوابة الفرعية للتربية

وزراء التربية، والرابطة الجامعية الوطنية والإقليمية، والشبكات الإقليمية للاعتراف بالدراسات والحراك الأكاديمي، والرابطة العالمية لعلمي الأطفال، وهيئات تبادل المعلومات في مجال رعاية الطفولة، ومراكز اليونسكو التعاونية للطفولة المبكرة، والمشاركة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم العالي، والشبكة الدولية لوكالات ضمان الجودة في التعليم العالي، وبعض المنظمات والمؤسسات ومن ضمنها شركاء "التعليم للجميع" المعنيون بالتعليم الأساسي غير النظامي، ومنظمات أخرى تابعة للأمم المتحدة (مثل منظمة العمل الدولية ILO، ومتطوعي الأمم المتحدة UNV، واليونيسيف).

البوابة الفرعية للتراث العالمي

برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، ووكالات أخرى بالأمم المتحدة وكذلك المعهد الدولي للوسائط المتعددة، والمجلس الدولي للآثار والمواقع (ICOMOS)، والمركز الدولي لدراسة صون الممتلكات الثقافية وترميمها (ICCROM)، والمجلس الدولي للمتاحف (ICOM)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، والاتحاد الدولي لمحمفوظات التلفزيون (FIAT)، والاتحاد الدولي لمحمفوظات الأفلام (FIAF)، والتحالف العالمي من أجل الطبيعة (IUCN)، والمركز الدولي لإدارة موارد الأحياء المائية (ICLARM)، والمركز العالمي لرصد حفظ البيئة (WCWC)، والهيئات الوطنية المعنية بالتراث.

البوابة الفرعية للفنون الرقمية

شركة الفنون الإلكترونية (ISEA)، ورابطة (Art 3000)، والمعهد الدولي للوسائط المتعددة، ومؤسسة (Daniel Langlois)، وشركة (Telefonica)، وشركة (France Telecom)، وشركة (Siemens)، ومعهد ماساشوستس للتكنولوجيا (MIT)، وبرنامج (Leonardo)، والمشاركين في شركة المعارف العالمية (GKP).

البوابات الفرعية المعنية بالإدارة والبحوث بشأن المحيطات/المناطق الساحلية

برنامج الأمم المتحدة للبيئة (UNEP)، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (FAO)، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO)، والمنظمتان غير الحكوميتان (المعهد الدولي للمحيطات (IOI)، ورابطة علوم البحار لغربي المحيط الهندي (WIOMSA)، والمبادرة الأمريكية بشأن البحار (IAD).

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:
٢ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار	
٥٠ ٠٠٠	(أ) تقييم الاحتياجات وجمع المعلومات وإعداد المبادئ التوجيهية
١٠٠ ٠٠٠	(ب) الأدوات والخدمات الرقمية (ومن ضمنها مواد البث السمعية والبصرية ومرافق الربط الشبكي)
٢٠٠ ٠٠٠	(ج) المرصد التقني (المعدات والبرامجيات الحاسوبية، والمواقع الرقمية، استناداً إلى قاعدتي مكتب التوثيق وخدمات المعلوماتية والاتصالات السلكية واللاسلكية (DIT)، وقطاع المعلومات والاتصال (CI)
١٠٠ ٠٠٠	(د) العمليات والصيانة (٢٤ شهراً)
٨٠٠ ٠٠٠	(هـ) إعداد المضامين وإقرارها (ومنهم العرض التمهيدي للمواقع، وقواعد البيانات، وتسهيلات الحوار والتواصل، واختيار الوصلات، الخ.)
٢٠٠ ٠٠٠	(و) إعداد الوحدات المكرسة لهذا الموضوع
٣٠٠ ٠٠٠	(ز) استحداث شبكات موارد وإجراء عمليات تبادل للمعلومات
١٥٠ ٠٠٠	(ح) تنمية قدرات الموظفين ^(١)
٣٠ ٠٠٠	(ط) التقييم
٧٠ ٠٠٠	(ي) الإيرادات المتنوعة ومن ضمنها دعم المكاتب الميدانية والخدمات الاستشارية
%	%
-	١٠
٥	١٥
١٠	٣٠
٢٠	١٠
	طرائق العمل
	الدراسات والبحوث
	المؤتمرات والاجتماعات
	المطبوعات
	التدريب
	المنح الدراسية
	مساندة المنظمات غير الحكومية
	المساهمات المالية
	الخدمات الاستشارية

^(١) يعول مكتب إدارة الموارد البشرية عند الاقتضاء أنشطة إضافية لتنمية قدرات الموظفين.

النهج الإقليمية ودون الإقليمية

إن النهج الإقليمية ودون الإقليمية معروضة هنا بصورة أولية، وسيتم تنقيحها واستيفؤها بعد استتباب الشبكة الميدانية الجديدة لليونسكو، وبعد إجراء مشاورات مع جميع الأطراف المعنية، وفقا لما هو مقرر في مشروع الوثيقة ٤/٣١.

افريقيا

٥٦٠١ ت

ستولى الأولوية الرئيسية لصياغة وتنفيذ سياسات واستراتيجيات متكاملة للمعلومات والاتصال وفقا لأهداف المبادرة الافريقية لمجتمع المعلومات (AISI). وسيستهدف هذا النشاط تحسين الإدارة وشؤون الحكم من خلال استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في مرافق الإدارة العامة، وتوسيع نطاق الانتفاع بالمصادر العالمية للمعلومات، بما فيها المعلومات المدرجة في الملك العام، مع إيلاء عناية خاصة لزيادة المضامين المحلية المعروضة في السوق الإقليمية والدولية للوسائل السمعية والبصرية وفي الشبكات الإلكترونية، وتعزيز الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون؛ وتطوير تطبيقات الاتصالات، واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض تربوية وإنمائية، بما في ذلك المناطق المحرومة. وفي هذا الصدد، ستركز الأنشطة على تحسين نوعية التعليم في مجالي المعلومات والاتصال، ولا سيما من خلال شبكة كراسي اليونسكو الجامعية وبرامج المبادلات الأكاديمية ومراكز الامتياز؛ وتوفير التدريب المتخصص على المدى الطويل بدعم من البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) (IPDC)، وتوفير التدريب الافتراضي على المستوى الجامعي؛ وتدريب المدربين. وسيولى اهتمام خاص لترويج ثقافة الصيانة وبرامج صون مواد المحفوظات المطبوعة والمواد السمعية البصرية.

وفي إطار متابعة حلقة تدارس ويندهوك (١٩٩١) بشأن تعزيز وسائل الإعلام التعددية والمستقلة، ستولى الأولوية لتوفير الدعم إلى منظمات وسائل الإعلام وإلى الحكومات بهدف تنسيق التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام على المستوى دون الإقليمي. وسوف تعدّ استراتيجيات للاتصال من أجل بناء السلام، تشارك فيها المنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني، ويلتمس الدعم اللازم لتنفيذ هذه الاستراتيجيات. وسيعزز الدور الذي تضطلع به وسائل الإعلام في الحوار والتواصل بين الثقافات ولا سيما في المناطق التي تشهد نزاعات أو التي خرجت من فترة نزاعات. وستتركز الجهود على تنمية المعلومات والاتصال في المناطق الريفية، وعلى ترويج دور وسائل إعلام المجتمع المحلي في التخفيف من وطأة الفقر، وتشجيع مراكز الاتصال عن بعد المتعددة الوسائط في المجتمع المحلي بغية زيادة المشاركة الاجتماعية، وستتركز الجهود أيضا على تيسير انتفاع النساء والشباب بالمعلومات وتنمية مهاراتهم وكفاءاتهم في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال.

الدول العربية

٥٦٠٢ ت

في إطار تعزيز الانتفاع بالمعلومات، سيتم التركيز على تعزيز قدرات الدول الأعضاء على الربط الشبكي بين المؤسسات التعليمية والعلمية والثقافية؛ وتوفير الدعم التكنولوجي لتطوير نظم توفير التعليم عن بعد ولرفع مستوى تدريب هيئات التدريس في الجامعات ومعلمي المدارس الثانوية في مجال استخدام تكنولوجيا المعلومات الحديثة، مع التركيز خاصة على التطبيقات المستجدة. وستقدم المساعدة لتعزيز قدرات المؤسسات التعليمية في مجال إقامة الشبكات المحلية وفي مجال الانتفاع بشبكة انترنت. وستولى عناية خاصة أيضا لتنمية الموارد البشرية بهدف تزويدها بالمهارات اللازمة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال بغية تعزيز القدرات التعليمية. كما سيحظى الاستخدام الفعلي للبوابات الشبكية المختصة بالتربية بحيز كبير من الاهتمام. وسيقدم الدعم لتعزيز المكتبات المدرسية والعامة، لا سيما عن طريق توفير مبادئ توجيهية ومنهجيات عملية في هذا المجال، وسيركز الاهتمام، في إطار برنامج ذاكرة العالم، على المخطوطات المتعلقة بالعلوم والرياضيات.

وسيستمر تركيز الجهود على تشجيع التداول الحر للمعلومات من خلال إعداد أطر تشريعية تمكن من تنمية صحافة مستقلة. وستقدم المساعدة، بوجه خاص، لصياغة أحكام قانونية من أجل فتح باب الوصول إلى موجات البث الإذاعي والتلفزيوني، ومن ثم تشجيع وسائل الإعلام الإلكترونية الخاصة على احتلال مكان أوسع في ساحة وسائل الإعلام. وسيوفر الدعم أيضاً لتطوير مرافق عامة للبث الإذاعي والتلفزيوني تكون مستقلة من الناحية التحريرية. وبالإستناد إلى نتائج إعلان صنعاء بشأن وسائل الإعلام العربية المستقلة والتعددية كنقطة انطلاق، ستبذل جهود نشطة للتشجيع على منح التراخيص لوسائل الإعلام الإلكترونية، لا سيما من أجل إعطاء الكلمة للمجتمعات المحلية والنساء والشباب.

وفي مجال التدريب، ستركز الجهود على توفير طائفة من إمكانيات التدريب على المهارات المهنية سواء في كليات الصحافة في الجامعات ومراكز التدريب القائمة أو في مواقع العمل في دور الصحافة ومحطات الإذاعة والتلفزيون. وسيولى الاهتمام في المقام الأول لتوعية الشباب بمفهوم الصحافة الحرة ودور وسائل الإعلام في بيئة ديمقراطية من خلال إنشاء مشروعات رائدة للتعليم في مجال وسائل الإعلام في المدارس الثانوية؛ وتقديم الدعم لتنمية القدرات المهنية للنساء العاملات في وسائل الإعلام عن طريق بذل جهود تدريبية محددة الهدف، وتشجيع المنظمات غير الحكومية والشبكات المعنية "بالمرأة في وسائل الإعلام"، ومن خلال مبادرات تستهدف تعزيز قدرات النساء ورفع مستوى مشاركتهن الاجتماعية.

آسيا والمحيط الهادي

ت ٥٦٠٣

إن تعزيز الانتفاع بالمعلومات ولا سيما المعلومات المدرجة في الملك العام سوف يشجع بصورة خاصة من خلال برنامج المعلومات للجميع. وسيقدم دعم مستمر إلى حلقات التدارس الهادفة إلى التوعية بشأن تكنولوجيات المعلومات والاتصال وسياسات المعلومات والموجهة إلى المسؤولين الحكوميين وصانعي السياسات. أما المبادرات الهادفة إلى دعم الاستخدام الديمقراطي والفعلي للمعلومات والمعارف لا سيما لسد الثغرة بين من يمتلكونها ومن يفتقرون إليها، فسوف تتركز على تدريب المدربين. وفي هذا الصدد، سيبسر تبادل الخبرات بين الشبكات العاملة في الميدان ذاته. وسيركز على تدعيم الشبكات القائمة في آسيا والمحيط الهادي مثل شبكة (ASTINFO) لتشجيعها على إنشاء بوابة إقليمية واحدة أو أكثر.

وفي إطار التدريب على الانتفاع بتراث المنطقة الوثائقي المطبوع وصونه سيجري التركيز على استخدام التكنولوجيات الجديدة. وستعمل الرابطات على تطوير المحفوظات السمعية والبصرية على المستوى الوطني والإقليمي والدولي سعياً إلى تنظيم منتدى على المستوى الإقليمي لمناقشة القضايا والاهتمامات المشتركة المتعلقة بجمع التراث الوثائقي والسمعي والبصري للدول الأعضاء وصونه وإتاحة الانتفاع به. وستركز الأنشطة على تدريب المدربين وتحسين الخبرة التدريبية المحلية.

وبالإستناد إلى الخبرة المكتسبة في هذه المنطقة، ولا سيما في إطار المشروع الرائد الخاص بربط الإذاعة المحلية لجماعة كوئمالى بالانترنت، ستشجع البرامج الوطنية والإقليمية الرامية إلى إفادة المناطق الريفية والمهمشة بالإمكانات التي توفرها تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وستواصل تنمية مراكز المجتمع المحلي المتعددة الأغراض (MCT)/المحطات الإذاعية الموصولة بالانترنت (RBI). وفي هذا الإطار سوف يعنى في المقام الأول توسيع نطاق الانتفاع بموارد المعرفة؛ وإنتاج المضامين المحلية والتخفيف من المشكلات الناشئة عن الحواجز اللغوية.

وفي سياق تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة، سيتم التركيز على توثيق عرى التعاون بين منظمات وسائل الإعلام المهنية الإقليمية والوطنية، وعلى إنشاء مراكز لحرية الصحافة في مختلف أرجاء المنطقة. وسيواصل تقديم المساعدة لتنمية وسائل إعلام مستقلة وتعددية ولا سيما في مناطق النزاعات والمناطق التي خرجت من فترة نزاعات، بهدف تشجيع المصالحة وبناء السلام. ومن الأنشطة الأخرى ذات الأولوية تنمية الخبرات في مجال الإنتاج التلفزيوني بين المنتجين الشباب والنساء المنتجات للبرامج التلفزيونية، وتعزيز التعاون في هذا المجال على المستوى الإقليمي والأقليمي. كما سيقدم الدعم للمبادرات الهادفة إلى تشجيع المضامين المحلية والتعددية الثقافية واللغوية من خلال وسائل الإعلام والانترنت، مع إيلاء اهتمام خاص لبرامجيات ومعارف السكان الأصليين.

وسيشمل تدريب أخصائيي الاتصال جميع مجالات وسائل الإعلام مع التركيز على استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في عمليات إعداد البرامج السمعية والبصرية. وفي آسيا الوسطى، ستركز الأنشطة على تدريب المدربين وتحسين الخبرة المحلية في مجال التدريب وتحسين المؤهلات المهنية، وتحديث عملية إعداد المناهج الدراسية، وإنشاء مراكز للموارد التعليمية في مجال وسائل الإعلام، وشبكات مهنيي وسائل الإعلام. وسيقدم الدعم لتكييف نظم البث الإذاعي والتلفزيوني مع البيئة الرقمية. وأخيراً، ستعطي الأولوية، في منطقة المحيط الهادي، لتعزيز قدرات البنى الأساسية الوطنية للمعلومات في مجال إنتاج المعلومات ونشرها؛ وتدريب أخصائيي المعلومات على المستوى الوطني ودون الإقليمي؛ وتحسين قابلية الوصل بين مختلف نظم المعلومات؛ وتسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التنمية.

أوروبا وأمريكا الشمالية

ت ٥٦٠٤

ستولى عناية خاصة للبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية ولدول البلطيق فيما يخص تعبئة الدعم الدولي لتطوير البنى الأساسية للمعلومات. وستستهل أو تواصل مشروعات وتجارب تعاونية في المنطقة في ميادين معينة كالمكتبات الافتراضية، وجماعات التعلم الافتراضية والمختبرات الافتراضية؛ ومراكز الاتصال عن بعد المتعددة الأغراض على مستوى المجتمعات المحلية. وفي هذا السياق، سيقدم الدعم للتطبيقات التجديدية للاتصالاتية في مجال التربية والبحوث العلمية وحماية البيئة وصون التراث الثقافي وتسجيله على دعائم رقمية ولا سيما في إطار برنامج "ذاكرة العالم"، وستنمي الشراكات من أجل إنشاء قاعدة للمعلومات المندرجة في الملك العام.

وفي إطار تعزيز حرية تداول المعلومات، سيجري التركيز خاصة على ما يلي: تعزيز وسائل الإعلام المستقلة والتعددية بوصفها حجر الأساس لإحلال الديمقراطية؛ وتقديم الدعم لصياغة التشريعات الخاصة بوسائل الإعلام؛ ودور المرافق العامة للإذاعة والتلفزيون المستقلة من الناحية التحريرية، والشباب ووسائل الإعلام، بما في ذلك التثقيف في مجال وسائل الإعلام والقضايا المتعلقة بالعنف في وسائل الإعلام الإلكترونية؛ إمكانية انتفاع الجميع بالمعلومات والمعارف، مع تعزيز المعلومات المندرجة في الملك العام؛ والبحوث والتعاون بشأن الأوجه الأخلاقية والاجتماعية الثقافية لمجتمع المعرفة وتأثير تكنولوجيا المعلومات والاتصال. ومتابعة حلقة تدارس صوفيا ١٩٩٧، ستعطي الأولوية، في أوروبا الوسطى والشرقية، لدعم وكالات الأنباء المستقلة، وتشجيع الإنتاج السمعي البصري وتبادله وتسويقه، وتوثيق عرى التعاون بين مهنيي وسائل الإعلام وتحسين القدرات التدريبية.

أمريكا اللاتينية والكاربيبي

ت ٥٦٠٥

عبرت الدول الأعضاء في هذه المنطقة عن رغبتها في أن تصبح شريكة كاملة في مجتمع المعلومات العالمي، وحثت على إنشاء برنامج إقليمي لمجتمع المعلومات. وستستهدف الاستراتيجية في هذا الصدد توسيع نطاق الأنشطة، ولا سيما برنامج أنفولاك (INFOLAC)، ودعم جهود التأمل في الاستراتيجيات والأنشطة وآليات التنسيق والتنظيم التي من شأنها أن تضمن الاندماج الفعلي لجميع الدول الأعضاء في أمريكا اللاتينية والكاربيبي في مجتمع المعلومات. وسيتم تعزيز التحالفات الاستراتيجية مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية، والمنظمات غير الحكومية، والمؤسسات المالية بغية تطوير منهج إقليمي متسق شامل.

وسيقدم الدعم لتطوير الموارد البشرية والبنية الأساسية للمعلومات عن طريق استحداث بوابات عالمية للمعلومات مثل البوابات المعنية بالمجتمعات المحلية الريفية والشباب المحرومين في المناطق الحضرية، والجماعات اللغوية غير المثلة، فضلا عن إنشاء بوابات تربوية وثقافية مستعرضة في المنطقة. وسيواصل تطوير مراكز المعلومات الخاصة بالمجتمعات المحلية في الضواحي الفقيرة والمناطق الريفية، بهدف سد الثغرة الرقمية. وسيعزز بصورة ملحوظة حضور ثقافة المنطقة وحجم عداد الملك العام على شبكة

انترنت من خلال تنمية مشروعات للتحويل الرقمي وبناء القدرات المؤسسية. كما ستستحدث أنشطة ترمي إلى نشر المعلومات العلمية الرقمية، وتعزيز الالتحاق بالتعليم العالي، واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تعليم العلوم والتكنولوجيا.

وفي مجال تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة، ستولى الأولوية لمتابعة حلقة تدارس سانتياغو لعام ١٩٩٤ بشأن تعزيز وسائل الإعلام التعددية والمستقلة. وتشمل الأولويات الأخرى ما يلي: صياغة التشريعات في مجال وسائل الإعلام ووضع نهج جديدة للتنظيم الذاتي؛ تعزيز البعدين التربوي والثقافي للمرافق العامة للبحث الإذاعي والتلفزيوني، وموضوع الشباب ووسائل الإعلام مع التركيز على التثقيف في مجال وسائل الإعلام وتعزيز الرابطة المهنية لوسائل الإعلام؛ إصدار ونشر منتجات وسائل الإعلام المحلية بالتعاون مع المؤتمر الدولي لعروض التلفزيون الحكومي (INPUT)، وصندوق اليونسكو للتلفزيون الإبداعي (CreaTV). وسيجري التركيز على دور الإعلام في تعزيز التنمية وثقافة السلام، لا سيما في أوضاع النزاع وما بعد النزاع. وفيما يخص منطقة الكاريبي، ستولى عناية خاصة أيضا لتدريب مهنيي الاتصال. وفي كل من أمريكا اللاتينية والكاريبي، ستشجع المبادرات والمشروعات الإعلامية المحلية الهادفة إلى زيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتحسين الإدارة العامة، ورفع مستوى المشاركة الاجتماعية للجماعات المهمشة، لا سيما النساء والأطفال والسكان الأصليين والمجتمعات المحلية الريفية والحضرية المهمشة.



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج
والميزانية

الكراسة ٩

معهد اليونسكو للإحصاء

القسم ١ و ٣

معهد اليونسكو للإحصاء

الاستراتيجية المتوسطة الأجل، الفقرات ٣٣، ٥٨، و١٨٧

٠٦٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠	
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	%	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠	٢٣٩ ٠٠٠	(٣,٥)	(٢٣٩ ٠٠٠)	٦ ٥٨١ ٠٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠
-	٥٠٠ ٠٠٠	١٧ ٥٠٠	لا ينطبق	٤٨٢ ٥٠٠	٤٨٢ ٥٠٠	-
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ٣٢٠ ٠٠٠	٢٥٦ ٥٠٠	٣,٦	٢٤٣ ٥٠٠	٧ ٠٦٣ ٥٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠

اعتماد مالي
مشروع يتعلق بموضوع مستعرض
المجموع. معهد اليونسكو للإحصاء

٠٦٠٠٢

في إطار رسالة اليونسكو المتعلقة بالإسهام في تقدم المعارف وتشاطرها والتداول الحر للأفكار، سيوفر معهد اليونسكو للإحصاء (UIS) معلومات إحصائية عن التربية والعلوم والثقافة والاتصال، تساعد على اتخاذ القرارات في الدول الأعضاء، مع الحرص على أن تكون المعلومات الإحصائية التي تجمعها المنظمة وتوفرها ملائمة لأغراض السياسات العامة. وفي هذا السياق، ستنبص جهود معهد اليونسكو للإحصاء على تحقيق الأهداف الرئيسية الثلاثة التالية: (١) تعزيز العمل على إعداد إحصاءات دولية في مجالات اختصاصه بطرائق تجسد السياقات المتغيرة لرسم السياسات العامة في هذه المجالات وتضمن مصداقية هذه الإحصاءات وسهولة جمعها؛ (٢) واتخاذ الترتيبات اللازمة لجمع وإنتاج وتحليل الإحصاءات والمؤشرات المتعلقة بالسياسات العامة ونشرها في الوقت المناسب؛ (٣) دعم تنمية القدرات الإحصائية والتحليلية للدول الأعضاء.

٠٦٠٠٣

إن المؤتمر العام،
إن يحيط علماً بتقرير مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء عن فترة العامين ١٩٩٩-٢٠٠٠ (م٣١/تقرير/٢١).
١- يدعو مجلس إدارة معهد اليونسكو للإحصاء إلى تركيز برنامج المعهد على الأولويات التالية:
(أ) رصد الأولويات المستجدة على صعيد السياسات العامة، والاحتياجات في مجال المعلومات، بغية إدخال مزيد من التحسينات على قاعدة البيانات الإحصائية الدولية لليونسكو ونظامها الخاص بجمع ونشر الإحصاءات عبر الوطنية المتعلقة بمجالات اختصاص اليونسكو، وذلك عن طريق تعزيز الاتصال مع الدول الأعضاء والتعاون مع المكاتب الميدانية والوكالات والشبكات الشريكة؛
(ب) مواصلة استحداث مفاهيم ونهوج ومعايير قياسية إحصائية جديدة في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال، بغية التشجيع على جمع مؤشرات وإحصاءات تتصف بالجودة، وإنتاجها على الصعيدين الوطني والدولي من أجل رصد التقدم المحرز في العمل من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية؛
(ج) الإسهام في بناء القدرات الإحصائية الوطنية عن طريق المشاركة في إجراء التحليلات القطاعية وفي تنفيذ المشروعات، بالتعاون مع الوكالات الإنمائية، ومن خلال نشر

المبادئ التوجيهية والأدوات التقنية، وتدريب الموظفين الوطنيين، وتوفير الخبرة الاستشارية والدعم للأنشطة الإحصائية التي تجري على المستوى القطري؛
(د) تعزيز التحليل الإحصائي من خلال الشراكة مع مؤسسات البحوث بغية تأمين قيمة مضافة للبيانات المتوافرة وتوسيع نطاق استخدام المعلومات لدعم السياسات العامة وصنع القرارات؛

٢- ويأذن للمدير العام بدعم معهد اليونسكو للإحصاء بتوفير اعتماد مالي له بمقدار ٦٨٢٠٠٠٠ دولار،

٣- ويدعو الدول الأعضاء والمنظمات الدولية، والوكالات الإنمائية والمانحة والمؤسسات والقطاع الخاص إلى الإسهام مالياً أو بوسائل مناسبة أخرى، في تنفيذ أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء وتوسيع نطاقها.

محور العمل ١ - تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية الدولية

الخلفية. ثمة حاجة ملحة إلى تحسين نوعية الرصيد المتوافر من الإحصاءات عبر الوطنية بغية تأمين ملاءمتها للأغراض المنشودة. كما ينبغي إعداد مؤشرات جديدة كفيلة ببيان الأوضاع فيما يتعلق بجوانب للتربية والعلوم والتكنولوجيا والثقافة والاتصال لم تُدرس بالقدر الكافي إلى حد الآن، ويتطلب الاحتياجات الناشئة. ونظراً لأن البيانات المتوافرة لا تستغل كما ينبغي، فستتمثل إحدى أولويات العمل بالنسبة لمعهد اليونسكو للإحصاء في زيادة تحسين قاعدة البيانات من أجل زيادة إمكانية الانتفاع بها وتيسير استخدامها. وبما أن استخدام هذه البيانات ينبغي أن يتم عن معرفة وتبصر، فإن أعمال التحسين هذه ستستهدف تمكين المنتفعين من الحصول على بيانات ببنية واضحة وكاملة ودقيقة، وتشجيعهم على استخدامها بالشكل المناسب.

الاستراتيجية. سٌجرت مشاورات منتظمة مع المنتفعين بالبيانات ومنتجها بغية تحديد الاحتياجات ذات الأولوية على الصعيدين الإقليمي والدولي فيما يتعلق بالمعلومات عبر الوطنية بشأن السياسات العامة في المجالات الكبرى للتربية والعلوم والثقافة والاتصال. وسيتم السعي إلى التماس الآراء بشأن الاستراتيجيات والأنشطة التي يتعين التعاون في تنفيذها من أجل توسيع نطاق قاعدة البيانات الإحصائية لليونسكو وزيادة شموليتها وتحسين نوعيتها. كما سيتم تكثيف العلاقات مع الإحصائيين وصناع السياسات الوطنيين من خلال مكاتب اليونسكو الميدانية بغية إعلامهم والتشاور معهم بشأن الاحتياجات الجديدة في مجال السياسات العامة والمعايير الإحصائية والنهوج وأفضل الممارسات، ومساعدتهم على الإجابة بشكل أفضل عن الاستقصاءات الإحصائية لليونسكو. وسيجري تصميم وتنفيذ استقصاءات إحصائية دولية جديدة في مجالات عمل اليونسكو بغية جمع بيانات أكثر نفعاً في رسم السياسات العامة وتحسين نوعية المعلومات التي تجمع، بما في ذلك المعلومات السياقية. أما فيما يخص إنشاء مرصد التعليم للجميع وأنشطة هذا المرصد، فسيعطي معهد اليونسكو للإحصاء الأولوية لإدراج البيانات الخاصة برصد التعليم للجميع في الاستقصاءات الإحصائية الدورية، ولإعداد مؤشرات جديدة بشأن التعليم للجميع. وسيزيد المعهد من استخدامه لتكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض جمع البيانات ونشرها إلكترونياً، وسيساعد البلدان على تلبية الاحتياجات وإدارة التطورات في هذه الميادين.

وسوف تستخدم الشراكات القائمة مع منظمات دولية ودولية حكومية مثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، ومكتب الإحصاءات للجماعات الأوروبية (Eurostat)، ومع منظمات وشبكات إقليمية مثل مؤتمر القمة للدول الأمريكية، بغية تطوير مجموعات البيانات الجديدة وتنسيقها؛ والاتفاق على معايير وإجراءات مشتركة؛ وتنظيم حلقات عمل إقليمية من أجل تحسين نوعية الإحصاءات عبر الوطنية والقطرية وتحسين عرض البيانات. وسيتم التوسع في استغلال البيانات المناسبة المستمدة من مصادر فرعية، بغية تفادي الازدواجية في جمع البيانات، وتحسين نوعيتها وتوسيع نطاق المجالات التي تغطيها وذلك باستخدام أسلوب التثليث. كما سيوسع نطاق جمع البيانات عن طريق قنوات بديلة مثل الإحصاءات والاستقصاءات السكانية بالتعاون مع الدول الأعضاء والوكالات المعنية. وستستوفى المضامين والوظائف والواجهة البينية لقاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية بغية زيادة إمكانية الانتفاع بها عبر الاتصال المباشر وزيادة نشر المعلومات إلكترونياً، مع الحرص على أن يتلقى المنتفعون الذين لا تتوافر لديهم تسهيلات إلكترونية، المساعدة لاستلام البيانات التي يحتاجونها والانتفاع بها. وسيستحدث مركز موارد لتيسير الانتفاع بالبيانات واستخدامها، وذلك ضمن مرافق المقرر الجديد لمعهد اليونسكو للإحصاء في مونتريال، كما سيجري النظر بإمعان في سياسة المعهد في مجال تكوين رصيد المحفوظات، بالاستفادة من الخبرة والتسهيلات المتاحة في مضمار تكنولوجيا المعلومات والاتصال.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين الاتصال والتعاون مع منتجي البيانات ومستخدميها وفيما بينهم في الدول الأعضاء والوكالات الشريكة، من خلال تكوين شبكات وتنظيم حلقات عمل سنوية وزيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال وتحسين أساليب التشاور؛
- ◆ استكمال استقصاءات دولية إحصائية جديدة باستخدام أدوات ونهوج محسنة فيما يخص البيانات بغية جمع بيانات عن مجالات اختصاص اليونسكو، تكون أنفع للسياسات العامة وأكمل وأجدي لأوقات استخدامها وأكثر مصداقية؛
- ◆ النهوض بمستوى التنسيق والتكامل مع المنظمات الدولية والوكالات الإحصائية الأخرى فيما يخص جمع البيانات ونشرها على الصعيد الدولي بغية تعزيز الإمداد الإجمالي بالإحصاءات؛
- ◆ تحسين الانتفاع بقاعدة البيانات الإحصائية والبيانات البينية مع تحسين أوجه استخدامها، بغية الاستفادة منها في رسم السياسات والتقييم؛
- ◆ توسيع نطاق الشراكات مع وكالات وشبكات وطنية، ومنظمات غير حكومية أخرى ومع المجتمع المدني وتوثيقها بغية تيسير تشاطر الإحصاءات والمؤشرات وأفضل الممارسات والمعلومات ذات الصلة.

محور العمل ٢ - استحداث مفاهيم ونهوج ومعايير قياسية إحصائية جديدة

الخلفية. إن اعتماد طريقة عمل منهجية تتضمن أحدث جوانب التقدم في مجال الإحصاء والتكنولوجيا هو أمر جوهري لتحسين الإجراءات الراهنة واستحداث أساليب جديدة لجمع البيانات ولتلبية الاحتياجات الجديدة في مجال البيانات، الناجمة عن الاهتمامات الجديدة للسياسات العامة ومتطلبات أهداف التنمية على الصعيد الدولي. فعلى سبيل المثال، تستدعي متابعة المنتدى العالمي للتربية إعداد مؤشرات أفضل لتأمين الرصد المنتظم للتعليم الأساسي النظامي وغير النظامي، والتنمية في مرحلة الطفولة المبكرة، وتحصيل التعليم، كما تستدعي إعداد أدوات أفضل لقياس مستويات محو الأمية. وقد ركز المؤتمر العالمي للعلوم على ضرورة تطوير السياسات العلمية والرصد وتعليم العلوم. وهناك مؤتمرات عالمية عديدة أخرى لم توضع بشأنها حتى الآن نظم للرصد لأغراض السياسات العامة، الأمر الذي يدل على وجود مجال وضرورة لتحويل نتائج هذه المؤتمرات إلى أهداف إحصائية. ولا يمكن صياغة هذه الأهداف إلا من خلال مشاورات ومشاركة واسعة النطاق تشمل جميع الأطراف المعنية ومن ضمنها الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والإقليمية والمجتمع المدني. ويسعى معهد اليونسكو للإحصاء لتأمين أن تكون المعايير القياسية الدولية المتعلقة بمجالات اختصاص اليونسكو واهتماماتها مستوفاة وأن تلبى احتياجات الوكالات الشريكة والإحصائيين الوطنيين.

الاستراتيجية. كعنصر أساسي في متابعة المنتدى العالمي للتربية، سيضطلع معهد اليونسكو للإحصاء، من خلال مرصد التعليم للجميع (انظر أيضاً البرنامج الفرعي ١.١.١ في إطار البرنامج الرئيسي الأول الخاص بالتربية)، بتحديد الاحتياجات ذات الأولوية فيما يتعلق بالبيانات والمؤشرات الجديدة. وسيتم ذلك بالتعاون الوثيق مع قطاع التربية والوكالات الشريكة في برنامج "التعليم للجميع". وستعتمد القرارات على مدى استعداد الوكالات الأخرى لتحمل مسؤولية الاضطلاع بعمل إنمائي في أي من المجالات ذات الأولوية. وسيكمن الهدف في وضع نهوج جديدة واختبارها وتنفيذها من أجل جمع المعلومات الملائمة وتحليلها وعرضها. وستستحدث آليات للتنسيق لضمان قيام جميع الهيئات المعنية بتقديم المشورة والإسهام في العمل الإنمائي. وفي بعض المجالات، قد يتم تدريب أفرقة من الأخصائيين لتقديم المشورة بشأن النهج المناسب. وسُعد الدليل العملي للتصنيف الدولي المقنن للتعليم (ISCED) في صيغته النهائية وسينشر على نطاق واسع مرفقاً بالمواد التدريبية الملائمة بهدف مساعدة الدول الأعضاء على تطبيق الصيغة المنقحة للتصنيف الدولي المقنن للتعليم (ISCED) بغية تحسين إمكانية مقارنة البيانات الخاصة بالتعليم، على الصعيد الدولي.

وستواصل اليونسكو مشاركتها في أنشطة التقييم والتطوير المنهجية التي تجرى على المستوى الدولي بشأن البيانات الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا، ولا سيما الأنشطة التي تنظمها في هذا الصدد منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD)، ومكتب الإحصاءات للجماعات الأوروبية (Eurostat)، بغية الإسهام في تحديد الاحتياجات لجمع بيانات جديدة لخدمة السياسات العامة. وستقام شبكات وطنية من أجل المساعدة على إعداد وتطبيق منهجيات ملائمة. وسيحدد معهد اليونسكو للإحصاء الوكالات والمؤسسات المعنية بجمع ونشر الإحصاءات الدولية عن الاتصال، وسيدعوها إلى تشكيل شبكة تعمل على تنسيق وتحسين منهجيات الإحصاء والقياس المستخدمة حالياً، وتحديد الثغرات التي تشوب المصادر الموجودة للبيانات والتي يرى المنتفعون أن سدها يمثل أمراً ذا أولوية. كما ستجرى مشاورات مع الوكالات والدول الأعضاء الراغبة في وضع مؤشرات مُحسنة في مجال الثقافة. وسيستوفى إطار العمل الخاص بالإحصاءات الثقافية لتوفير أساس مفاهيمي ومنهجي لجمع ونشر الإحصاءات الثقافية على المستوى الوطني والدولي. وفي كل من هذه المجالات، سيجري إعداد منهجيات سُنخترت اختصاراً تاماً في بلدان مختلفة. وستعد وثائق مصاحبة على شكل مبادئ توجيهية عن أفضل الممارسات كما ستنظم دورات إعلامية لمساعدة منتجي الإحصاءات الثقافية والمنتفعين بها على فهم مسوغات وطرائق إجرائها وعلى تفسير البيانات المستخلصة منها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء والوكالات الشريكة من أجل تشذيب المؤشرات المعمول بها ووضع مؤشرات جديدة لرصد العمل من أجل تحقيق أهداف التنمية على الصعيد الدولي؛
- ◆ وضع منهجيات ومعايير قياسية إحصائية دولية جديدة وتطبيقها في مجالات التربية والثقافة والاتصال والعلوم والتكنولوجيا؛
- ◆ نشر مبادئ توجيهية عن أفضل الممارسات وشروحات للمنهجيات ومعايير قياسية، على نطاق واسع باستخدام الوسائل الإلكترونية عند الإمكان. وتقديم الدعم للدول الأعضاء الراغبة في تطبيق الأدوات والنهوج الجديدة؛
- ◆ تطبيق معهد اليونسكو للإحصاء لمنهجيات مستوفاة وفعالة بغية الإسهام في تحسين توافر البيانات ونوعيتها وزيادة الانتفاع بها في وضع السياسات العامة.

محور العمل ٣ - بناء القدرات الإحصائية

الخلفية. ازداد طلب مخططي السياسات والمجتمع الدولي في السنوات الأخيرة، على الإحصاءات والمؤشرات المجدية والموثوقة والمواتية. ومع ذلك، فإن التجارب المستقاة من تقييم التعليم للجميع لعام ٢٠٠٠ ومن مجموعات البيانات الأخيرة لمعهد اليونسكو للإحصاء تبين أن عدداً كبيراً من البلدان لا يزال يعاني من عجز في القدرات الإحصائية الملائمة، ومن نقص في المعلومات اللازمة لدعم صياغة السياسات والقرارات. ولكي تصبح الجهود التي تبذل من أجل بناء القدرات الإحصائية الوطنية فعالة، لا بد أن يكون تدريب الإحصائيين الوطنيين على الصعيدين الإقليمي والوطني ملائماً لاحتياجاتهم المباشرة وأن يراعي ظروفهم وأن يتوخى تأمين الاستدامة للإنتاج الإحصائي على المدى الطويل.

الاستراتيجية. ستعد بالتشارك مع قطاعات البرنامج وبالتعاون مع الوكالات الشريكة، استراتيجية لبناء القدرات الإحصائية ستتضمن تحديد وصياغة المشروعات والتفاوض بشأنها وتنفيذها وتقييمها. وسيشارك معهد اليونسكو للإحصاء في دعم التحليل القطاعي وإصلاح السياسات العامة، وفي عمليات التقييم والبرمجة المشتركة بين عدة وكالات وعدة قطاعات على الصعيد القطري مثل (التقييم القطري الموحد/ إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية/ UNDAF) دراسات استراتيجية الحد من الفقر) مع التركيز بشكل خاص على تعزيز القدرات الإحصائية الوطنية في مجالات اختصاص اليونسكو. وستأخذ الاستراتيجية في الحسبان المبادرة المشتركة بين الوكالات بشأن "الشراكات في مجال الإحصاء من أجل القرن الحادي والعشرين" (PARIS 21) بغية ضمان تكامل الجهود.

وستنظم حلقات عمل إقليمية ووطنية بالتعاون مع وكالات شريكة، لتدريب الإحصائيين الوطنيين على جمع البيانات والإنتاج الإحصائي، وتدريب المنتفعين بالبيانات على تحليلها وتفسيرها. وفي إفريقيا، ستنفذ أنشطة بناء القدرات، أساساً من خلال موظفي معهد اليونسكو للإحصاء العاملين في هراري وداكار الذين سيديرون الفريق المعني "بالنظم الوطنية للمعلومات الإحصائية التربوية" (NESIS). وستعد وثائق عن الخطوط العريضة للمفاهيم الإحصائية والمؤشرات الجديدة والمنهجيات المرتبطة بها، فضلاً عن أفضل الممارسات في الأنشطة الإحصائية الوطنية، وذلك على شكل أدلة تقنية عملية وكتب دراسية ستتضمن دراسات حالات، ومبادئ توجيهية لاختيار مجموعات المنهجيات، وأمثلة عملية أخرى. وسيتم نشر هذه المواد على نطاق واسع بغية استخدامها في التدريب وكمراجع للإنتاج الإحصائي على الصعيد الوطني. وستقدم المساعدة إلى الإحصائيين لإصدار مدونة سلوك خاصة بهم من شأنها أن تضمن لهم نزاهة البيانات. كما سيقدم الدعم التقني إلى الدول الأعضاء، بناء على طلبها، لتطوير نظم معلوماتها وإدارتها.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ وضع استراتيجية اليونسكو لبناء القدرات الإحصائية من أجل إتاحة إطار العمل الذي ستجري ضمنه الأنشطة بالتشارك مع قطاعات البرنامج والشركاء الإنمائيين الآخرين؛
- ◆ تقييم الاحتياجات في مجال المعلومات اللازمة للسياسات العامة مع تقييم الثغرات الإحصائية في عدة دول أعضاء، وإدراج عناصر لبناء القدرات الإحصائية في مجالات عمل اليونسكو، ضمن مشروعات التنمية القطاعية؛
- ◆ مساعدة عدد من الدول الأعضاء في صياغة الخطط الإنمائية الإحصائية المتصلة بمجالات اختصاص اليونسكو، أو في إدراج خطط الإحصاءات القطاعية ضمن الخطط الإحصائية العامة؛
- ◆ إنتاج أدلة وأدوات تقنية ونشرها من أجل أن تستخدم في التدريب وكأدوات مرجعية للإنتاج الإحصائي الوطني؛
- ◆ تعزيز الاتصال والتعاون بين المنتفعين بالبيانات ومنتجها في الدول الأعضاء، وبين الإحصائيين في الوزارات المعنية والمكاتب المحلية والإقليمية والوكالات الوطنية للإحصاء؛
- ◆ إنشاء وتعزيز شبكات بين البلدان والخبراء والمؤسسات بغية تشاطر أفضل الممارسات في بناء القدرات الإحصائية؛
- ◆ توثيق التعاون في مجال بناء القدرات الإحصائية مع الوكالات الإنمائية.

محور العمل ٤ - تعزيز التحليل الإحصائي ونشر المعلومات المجدية للسياسات العامة

٠٦٠٠٧

الخلفية. إن وجود إحصاءات ومؤشرات ملائمة وموثوقة هو أمر ضروري لإعداد وصياغة سياسات عامة سليمة، ولتحديد الأهداف المناسبة ورصد التقدم المحرز. وكثيراً ما لا تستغل البيانات ولا تستخدم بالقدر الكافي في عمليات صنع القرار. وبالتالي، فإن من الجوهرى أن تضطلع اليونسكو بدور حفاز في وضع نهج تجديدية للتحليل الإحصائي وفي نشر أسلوب رسم السياسات القائمة على الشواهد. وسيركز هذا التحليل على البيانات المجموعة في مجالات اختصاص اليونسكو وعلاقتها بقضايا أعم مثل الحد من الفقر، وتحقيق التنمية البشرية.

الاستراتيجية: إن النهوض بعملية رسم السياسات القائمة على الشواهد يمكن أن يتم جزئياً عن طريق نشر معلومات إحصائية أجدى لوضع السياسات العامة وأيسر فهماً. وفي هذا الصدد، ستعطي الأولوية لتوزيع تشكيلة من المواد الإحصائية أوسع نطاقاً وموجهة إلى فئات متنوعة من الجمهور وتتضمن تحليلات تلبي الاحتياجات الدولية والوطنية على صعيد السياسات العامة. ومن المزمع أن يضطلع معهد اليونسكو للإحصاء بقدر كبير من التحليلات الإحصائية ذات القيمة المضافة وذلك بالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج ومعاهد اليونسكو ومكاتبها الميدانية. وسيُشرع في برنامج للبحوث والتحليل الإحصائي وستقام شبكات وتعدّد شراكات مع محلي السياسات العامة والخبراء في مؤسسات البحوث ومنظمات إقليمية ودولية أخرى. وسيتمثل أحد الأهداف الأساسية في تطوير تحليل البيانات المدرجة في قاعدة بيانات اليونسكو الإحصائية وذلك بالترابط مع تحليل البيانات المستمدة من مصادر أخرى، بغية تنوير النقاشات بشأن السياسات العامة، وخدمة عمليات صنع القرار في هذا المجال، وبغية الإسهام في هذه النقاشات والعمليات. وسيتم البحث عن شركاء أكاديميين ذوي خبرة خاصة في هذا المضمار، كما سيتم السعي إلى التعاون في هذا الصدد مع الجامعات القائمة في مونتريال.

وسيقدم معهد اليونسكو للإحصاء خبرته الإحصائية لضمان احتواء المطبوعات، في الأماكن المناسبة منها، على تحليلات لمتسلسلات زمنية وعلى إسقاطات، بغية إعلام صناعات السياسات العامة بالتوجهات وبالسيناريوهات المتوقعة. كما ستشير المطبوعات إلى جوانب القصور في تحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها على الصعيد الدولي. وسيكون لهذه المطبوعات، بما في ذلك المنشورات الإلكترونية، أهمية خاصة في سياق التعليم للجميع. وسيعمل المعهد بالتعاون الوثيق مع الإحصائيين والباحثين الوطنيين لمساعدتهم على تحليل البيانات المتعلقة ببلدانهم في سياق مقارنة. ومن المتوقع أن تفيد الخبرة المستقاة من خلال المشروع المعني بمؤشرات التعليم في العالم، في تنفيذ هذه الأنشطة. كما سيجري النظر في إمكانية أن يقوم إحصائيون وطيون بالدراسة في معهد اليونسكو للإحصاء أو في إحدى جامعات مونتريال، وكذلك في فكرة إنشاء مدرسة صيفية عن موضوع مقارنة البيانات ينظمها سنوياً معهد اليونسكو للإحصاء. وستوضع استراتيجية للاتصال لضمان نشر نتائج التحليلات الإحصائية على أوسع نطاق ممكن بغية إعلام المعنيين برسم السياسات العامة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إقامة برنامج للبحوث والتحليل الإحصائي بالتعاون مع مؤسسات للبحوث ومنظمات أخرى معنية بالتحليل الإحصائي بشأن قضايا السياسات العامة؛
- ◆ توسيع نطاق استخدام البيانات المتاحة في قاعدة البيانات التابعة لمعهد اليونسكو للإحصاء مع الاستفادة أيضاً من البيانات الموجودة في مصادر أخرى، ومن ضمنها عمليات تعداد السكان والاستقصاءات السكانية؛
- ◆ ترويج تحليل السياسات القائمة على الشواهد وتوسيع نطاق تطبيقه، والإسهام عن هذا الطريق في زيادة فعالية عمليات رسم السياسات العامة في مجالات اختصاص اليونسكو على الصعيدين الدولي والوطني.

الترتيبات المالية

ستتألف الموارد المالية لمعهد اليونسكو للإحصاء من العناصر التالية: (١) اعتماد مالي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار البرنامج العادي؛ (٢) مساهمات طوعية من الدول الأعضاء والمنظمات الدولية والمؤسسات وغيرها من الهيئات المانحة، إضافة إلى الرسوم التي تستحصل من بعض المشروعات الخاصة بالتدريب والبحوث. وقد خصص اعتماد مالي في إطار الميزانية العادية مقداره ٦ ٨٢٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف الموظفين والأنشطة وتكاليف البرنامج غير المباشرة.

٠٦٠٠٨

كما خصص مبلغ مقداره ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لمعهد اليونسكو للإحصاء في إطار الميزانية العادية لتنفيذ مشروع في إطار الموضوع المستعرض "القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع" كما هو موضح أدناه (الفقرة ٠٦٤٠٠).

الموارد الخارجة عن الميزانية

لقد كان أحد مسوغات إنشاء معهد اليونسكو للإحصاء كمعهد شبه مستقل لليونسكو، هو تشجيع التمويلات الإضافية من مصادر أخرى لاستكمال التمويل الأساسي الذي تقدمه اليونسكو. ومن المفترض أن تتحمل الحكومة الاتحادية الكندية وحكومة كيبيك الإقليمية تكاليف مقر المعهد على وجه الخصوص. وسيوفر مبلغ مبدئي لعام ٢٠٠١-٢٠٠٢ من أجل تغطية تكاليف انتقال المقر وتجديد مبانيه، وسيواصل تقديم الدعم بعد ذلك سنوياً لتغطية تكاليف الإيجار وتكاليف تشغيل المعهد في كندا.

وكان البنك الدولي أحد مؤيدي إنشاء معهد اليونسكو للإحصاء وقام بتوفير الأموال لدعم إنشائه وتنفيذ أنشطته الأولى. وقد قدم طلب إلى البنك الدولي لعام ٢٠٠٢ للحصول على مبلغ مقداره ١ ٤٦٠ ٠٠٠ دولار من أجل المشروع المعني بمؤشرات التعليم في العالم، والمشروع الإنمائي الإقليمي في الكاريبي، و"دراسة نوعية التعليم"، ومرصد "التعليم للجميع"، والمشروع الخاص بمؤتمر القمة للدول الأمريكية والمعني بمؤشرات التعليم في العالم، ومشروع "نظم الدعم للقرارات الخاصة بالتعليم" في الدول العربية. وتعد الهيئة السويدية للتنمية الدولية (SIDA) أيضاً من الهيئات التي تقدم الدعم منذ أمد طويل للتشجيع على جمع البيانات التربوية واستخدامها في السياسات العامة، وسيقدم إليها طلب من أجل أن تواصل تقديم الدعم لمشروع "تعزيز النظم الوطنية للمعلومات الإحصائية التربوية" (NESIS) في أفريقيا. وسيحرص معهد اليونسكو للإحصاء غاية الحرص على جمع المزيد من الأموال الإضافية لإعداد منهجيات لجمع بيانات جديدة من شأنها أن تزيد قيمة مجموعة المؤشرات التي تم الحصول عليها في إطار "التعليم للجميع"، ولتحسين جمع البيانات عن "المستبعدين" وعن أوجه التفاوت في مجتمعاتنا، وتعزيز العمل الإحصائي في مجالات العلوم والتكنولوجيا والاتصال والثقافة. كما سيجري السعي للحصول على الدعم من مصادر ثنائية ومتعددة الأطراف للتمويل من أجل تقديم مساعدة خاصة لأعمال المشروعات المتعلقة بمحاور عمل معهد اليونسكو للإحصاء.

وكان من أتمن أشكال المساعدة العينية التي قدمت لمعهد اليونسكو للإحصاء يتمثل في إعارة خدمات موظفين خبراء (ففي فترة العام المنصرمة، وفرت المملكة المتحدة، وفرنسا، والسويد، والدنمارك الدعم بالموظفين). أما في فترة العام هذه، ونظراً لفقدان المعهد لعدد كبير من الخبراء نتيجة للتغييرات التي طرأت على هيئة موظفيه بعد انتقال مقره إلى مونتريال، فستقدم طلبات إلى الدول الأعضاء والمنظمات لدعوتها إلى أن تعير المعهد المهنيين الأخصائيين في الإحصاء أو في مجال تكنولوجيا المعلومات وذلك على جميع المستويات.

مشروع يتعلق بموضوع مستعرض

الميزانية العادية:
 ● الأنشطة: ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
 ● اللامركزية: ٣٠٪

٠٦٤٠

إن المؤتمر العام
 يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:
 (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، بغية استكمال تنفيذ المشروع المتعلق بالموضوع المستعرض "القضاء على
 الفقر، ولا سيما الفقر المدقع"
 (ب) تخصيص اعتماد مالي لهذا الغرض مقداره ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لتغطية تكاليف البرنامج.

٠٦٤٠٠

أدرج هذا المشروع والاعتماد المالي المخصص له، في إطار معهد اليونسكو للإحصاء (UIS) نظراً لموضوعه وتوجهه
 الرئيسيين. وقد تولى تصميمه فريق مشترك بين القطاعات وجامع للتخصصات يضم ممثلين عن عدة قطاعات ومكاتب
 ميدانية. وستتخذ ترتيبات خاصة لإدارة المشروع، وسيشارك أعضاء الفريق المشترك بين القطاعات في تخطيط وتنفيذ
 أنشطته الرئيسية. ويرد عرض موجز لجميع المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين في نهاية الباب الثاني - ألف
 (الفقرة ٠٧٠٠١).

٠٦٤٠١

◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

المشروع: مرصد التعليم للجميع: مساعدة الدول الأعضاء على متابعة أهداف التعليم للجميع وتحقيقها

الميزانية العادية:
 ● الأنشطة: ٥٠٠ ٠٠٠ دولار
 ● اللامركزية: ٣٠٪

٠٦٤١١

الأهداف: جمع وتحليل ونشر المعلومات المستوفاة، التي تحتاجها البلدان والمناطق والمجتمع الدولي بشأن وضع التعليم، بغية
 متابعة التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف "التعليم للجميع"، ولا سيما في أقل البلدان نمواً في أفريقيا جنوب الصحراء وآسيا.
 وسيعطي مرصد "التعليم للجميع" الأولوية للأمور التالية: (١) إدراج بيانات عن متابعة التعليم للجميع، في الاستقصاءات
 الإحصائية المنتظمة؛ (٢) وضع مؤشرات جديدة وتحسين المؤشرات الموجودة؛ (٣) مساعدة البلدان على تحسين قدراتها على
 جمع المعلومات وتحليلها، وذلك من خلال التدريب والدعم التقني؛ (٤) زيادة الوعي بأهمية البيانات والتشجيع على استخدامها
 على الصعيد الوطني، عن طريق تطوير تحليل البيانات المجموعة في قاعدة بيانات اليونسكو الإحصائية.

النتائج المتوقعة: تنقيح قائمة المؤشرات الموجودة ووضع مؤشرات جديدة لمتابعة أهداف "التعليم للجميع"؛ وتحسين أدوات
 ومنهجيات جمع البيانات وتوسيع نطاقها بغية الحصول على بيانات عن الموضوعات المتصلة بالتعليم للجميع تكون أنفع
 للسياسات العامة وأكمل وأجدي لأوقات استخدامها وأكثر مصداقية؛ وتعزيز الشراكات مع الوكالات الأخرى والشبكات الوطنية
 والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني، بغية تحسين تشاطر الإحصاءات والمؤشرات وأفضل الممارسات والمعلومات ذات
 الصلة؛ وتعزيز الاتصال والتعاون مع منتجي البيانات والمنتفعين بها وفيما بينهم في الدول الأعضاء وفي الوكالات الشريكة،
 وذلك من خلال شبكات وتنظيم حلقات عمل سنوية، وزيادة استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال، وتطوير أساليب
 التشاور؛ وتحسين الانتفاع بقاعدة بيانات اليونسكو الإحصائية والبيانات البينية واستخدامها؛ ووضع استراتيجية متسقة
 لليونسكو بشأن بناء القدرات، ومساعدة عدد متزايد من الدول الأعضاء على صياغة الخطط الإنمائية الإحصائية؛ وإنتاج أدلة
 وأدوات تقنية ونشرها من أجل أن تستخدم في التدريب وكأدوات مرجعية للإنتاج الإحصائي الوطني.

القسم الثالث

معهد اليونسكو للإحصاء

ت ٥٦٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠	
		إعادة التقدير	الزيادة / النقص في الموارد		٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠	٢٣٩ ٠٠٠	(٣,٥)	(٢٣٩ ٠٠٠)	٦ ٥٨١ ٠٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠
-	٥٠٠ ٠٠٠	١٧ ٥٠٠	لا ينطبق	٤٨٢ ٥٠٠	٤٨٢ ٥٠٠	-
٤ ٥٠٠ ٠٠٠	٧ ٣٢٠ ٠٠٠	٢٥٦ ٥٠٠	٣,٦	٢٤٣ ٥٠٠	٧ ٠٦٣ ٥٠٠	٦ ٨٢٠ ٠٠٠

اعتماد مالي
مشروع يتعلق بموضوع مستعرض

المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء

◆ مشروع يتعلق بموضوع مستعرض

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٣٠,٠

● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

المشروع: مرصد التعليم للجميع: مساعدة الدول الأعضاء على متابعة أهداف التعليم للجميع وتحقيقها

القسم/المكتب المسؤول بصفة رئيسية: معهد اليونسكو للإحصاء (UIS)

الوحدات المعنية الأخرى: قطاع التربية، والمكتب الإقليمي للتربية في افريقيا (BREDA)، والمكتب الإقليمي الرئيسي لآسيا والمحيط الهادي (PROAP)، ومكتب اليونسكو في ألماتي، ومكتب التربية الدولي (IBE)، والمعهد الدولي لتخطيط التربية (IIEP)، ومعهد اليونسكو للتربية (UIE)، ومعهد اليونسكو لبناء القدرات في افريقيا (IICBA)، وجميع قطاعات البرنامج الأخرى

الميزانية العادية:	
● الأنشطة:	٥٠٠ ٠٠٠ دولار
● اللامركزية:	%٣٠,٠
	افريقيا
	الدول العربية
	آسيا والمحيط الهادي
	أوروبا وأمريكا الشمالية
	أمريكا اللاتينية والكاربيبي

ت ٠٦٤١١

الشركاء الرئيسيون: منظمة الأمم المتحدة للطفولة (UNICEF)، والبنك الدولي، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP)، وأبرز المنظمات غير الحكومية الإقليمية والدولية المعنية بالتعليم للجميع.

التوزيع المقترح للموارد

الميزانية العادية الأنشطة	أنشطة المشروع:	
٥٠٠ ٠٠٠ دولار		
١٥٠ ٠٠٠	(أ) تنمية المنهجية	
٣٠٠ ٠٠٠	(ب) التدريب وبناء القدرات	
٥٠ ٠٠٠	(ج) نشر المعلومات وإصدار المطبوعات	
%	%	طرائق العمل
-	١٠	الدراسات والبحوث
-	٢٠	المؤتمرات والاجتماعات
-	١٠	المطبوعات
٢٠	٤٠	التدريب
		الاجتماعات الرئيسية
		■ مشاورات خبراء
		■ مشاورات مع الدول الأعضاء
		■ حلقات عمل وطنية وإقليمية
		المطبوعات الرئيسية
		■ تقارير إقليمية عن التعليم للجميع
		■ مطبوع موضوعي عام عن التقدم نحو تحقيق التعليم للجميع
		■ أدلة وأدوات تقنية (الإنتاج الإحصائي الوطني)



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ١٠

ملخص المشروعات المتعلقة بالموضوعين
المستعرضين

الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية
والموارد الخارجة عن الميزانية
بحسب محاور العمل

الملحق ٢ مقارنة لبنود الإنفاق الرئيسية في
الوثيقة ٥/م٣٠ المعتمدة، بعد
التسوية، وفي الوثيقة ٥/م٣١

ملخص المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

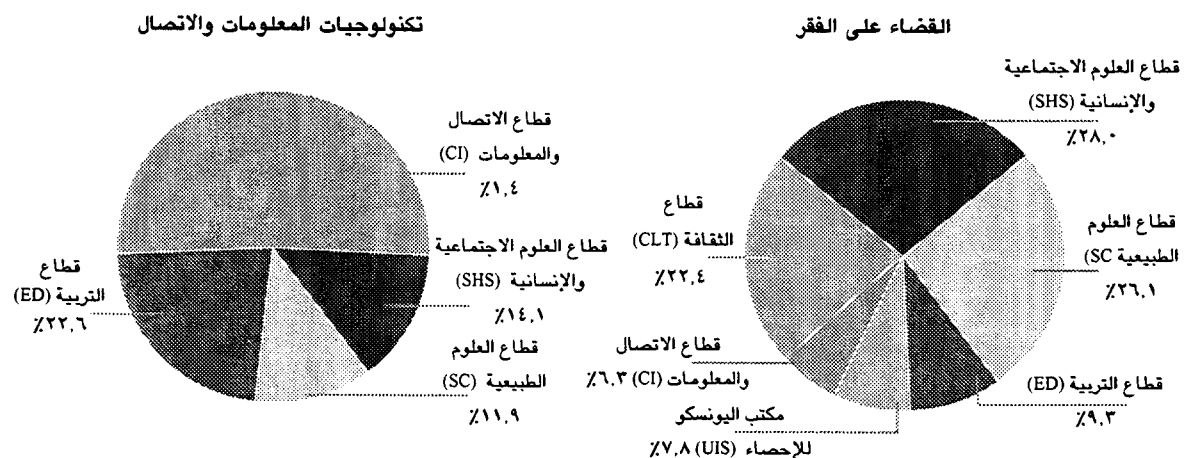
- ◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
- ◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة

٠٧٠٠١

المجموع	الميزانية العينية*				٢٠٠٣-٢٠٠٢
	تكنولوجيات المعلومات والاتصال		القضاء على الفقر		
	المبلغ	عدد المشروعات	المبلغ	عدد المشروع	
دولار	دولار		دولار		
١ ٨٦٥ ٠٠٠	١ ٢٧٠ ٠٠٠	٤	٥٩٥ ٠٠٠	٢	الأول - التربية
٢ ٣٣٥ ٠٠٠	٦٧٠ ٠٠٠	٢	١ ٦٦٥ ٠٠٠	٥	الثاني - العلوم الطبيعية
٢ ٥٨٠ ٠٠٠	٧٩٥ ٠٠٠	٢	١ ٧٨٥ ٠٠٠	٧	الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
١ ٤٣٠ ٠٠٠	-	-	١ ٤٣٠ ٠٠٠	٥	الرابع - الثقافة
٣ ٣٩٠ ٠٠٠	٢ ٨٩٠ ٠٠٠	٥	٤٠٠ ٠٠٠	١	الخامس - الاتصال والمعلومات
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠	١	معهد اليونسكو للإحصاء
١٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٦٢٥ ٠٠٠	١٣	٦ ٣٧٥ ٠٠٠	٢١	المجموع

* ستبذل جهود كبيرة للحصول على موارد خارجة عن الميزانية من الجهات المانحة المحتملة لتأمين أقصى قدر من التأثير للمشروعات.

توزيع موارد الميزانية العادية المخصصة للمشروعات



◆ القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

الميزانية المقترحة	المشروع	الفقرة المعنية في ٣١ م/٥
دولار		
	البرنامج الرئيسي الأول - التربية	
٢٠٠ ٠٠٠	التعليم العلمي والتقني والمهني للفتيات: المدارس باعتبارها عاملا حافزا على مستوى المجتمع المحلي لتمكين الفتيات والحد من الفقر	٠١٤١١
٣٩٥ ٠٠٠	كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين المراهقات ليصبحن عاملات لتحقيق التحول الاجتماعي في جنوب آسيا	٠١٤١٢
٥٩٥ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
٥٠٠ ٠٠٠	نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في مجتمع عالمي	٠٢٤١١
٣٧٥ ٠٠٠	الحد من الكوارث الطبيعية في منطقتي آسيا والبحر الكاريبي	٠٢٤١٢
١٥٠ ٠٠٠	بناء قدرات المجتمع المحلي لتأمين استدامة التنمية المحلية	٠٢٤١٣
٢٩٥ ٠٠٠	التعدين والتنمية المستدامة في أمريكا اللاتينية	٠٢٤١٤
٣٤٥ ٠٠٠	التحالف بين UNISOL وTAPE من أجل مكافحة الفقر	٠٢٤١٥
١ ٦٦٥ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
٢٠٠ ٠٠٠	القضاء على الفقر من خلال الدمج الاجتماعي للشباب المرشدين المهمشين في المناطق الحضرية في كومنولث الدول المستقلة	٠٣٤١١
١٥٠ ٠٠٠	حملة للترويج للقضاء على الفقر	٠٣٤١٢
١٠٠ ٠٠٠	كسر حلقة الفقر في أوساط الشباب المهمشين	٠٣٤١٣
٢٤٥ ٠٠٠	الحكم الديمقراطي والفقر في العالم العربي	٠٣٤١٤
٣٩٥ ٠٠٠	مشروع طبيعي: الإسهام في القضاء على الفقر وتعزيز الأمن البشري في بوركينا فاسو ومالي والنيجر	٠٣٤١٥
٣٩٥ ٠٠٠	تخفيف وطأة الفقر في أوساط الشباب المهاجرين في المناطق الحضرية في شرق آسيا: الصين، منغوليا، تايلاند، فييتنام، لاوس، كمبوديا	٠٣٤١٦
٣٠٠ ٠٠٠	بناء القدرات من أجل القضاء على الفقر	٠٣٤١٧
١ ٧٨٥ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	
	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة	
٢٤٥ ٠٠٠	تنمية السياحة الإيكولوجية الثقافية في المناطق الجبلية في بلدان نامية مختارة	٠٤٤١١
١٥٠ ٠٠٠	وضع استراتيجية للتنمية المستدامة للسياحة في منطقة الصحراء	٠٤٤١٢
٣٤٥ ٠٠٠	الإدارة المستدامة لمواقع التراث العالمي من أجل الحد من الفقر: أنشطة رائدة في ثلاثة من مواقع التراث العالمي	٠٤٤١٣
٣٩٥ ٠٠٠	الصناعات الحرفية التقليدية كوسيلة لتهيئة فرص العمل لأشد فئات الشباب فقرا	٠٤٤١٤
٢٩٥ ٠٠٠	النهوض بالشباب والحد من الفقر عن طريق السياحة المستدامة في المجتمعات المحلية	٠٤٤١٥
١ ٤٣٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	
	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
٤٠٠ ٠٠٠	تمكين المحرومين من خلال استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال	٠٥٤١١
٤٠٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	
	معهد اليونسكو للإحصاء	
٥٠٠ ٠٠٠	مرصد التعليم للجميع: متابعة وتحقيق أهداف التعليم للجميع	٠٦٤١١
٥٠٠ ٠٠٠	المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء	
٦ ٣٧٥ ٠٠٠	المجموع، القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع	

◆ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة

الميزانية المقترحة	المشروع	الفقرة المعنية في ٣١ م/٥
دولار		
	البرنامج الرئيسي الأول - التربية	
٤٠٠ ٠٠٠	استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الأيكولوجية والموارد المائية في افريقيا	٠١٤٢١
٢٠٠ ٠٠٠	تكوين جماعات للتعليم المفتوح من أجل تحقيق المساواة بين الجنسين بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال	٠١٤٢٢
٢٧٥ ٠٠٠	إنشاء قاعدة معارف التعلم المفتوح والتعليم عن بعد على مستوى التعليم العالي لمنفعة أصحاب القرار	٠١٤٢٣
٣٩٥ ٠٠٠	التدريب في مجال التعليم الأساسي بالاستناد إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال من أجل تحقيق التنمية الاجتماعية	٠١٤٢٤
١ ٢٧٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية	
٣٧٥ ٠٠٠	صوت الجزر الصغيرة - ٢٠٠٤	٠٢٤٢١
٢٩٥ ٠٠٠	مختبر افتراضي لبحيرات الصرف في افريقيا والشرق الأوسط وآسيا الوسطى	٠٢٤٢٢
٦٧٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية	
٢٩٥ ٠٠٠	تكنولوجيات المعلومات والاتصال كأداة لتعزيز التلاحم الاجتماعي والديمقراطية المحلية	٠٣٤٢١
٥٠٠ ٠٠٠	تقرير اليونسكو العالمي عن "بناء مجتمعات المعرفة"	٠٣٤٢٢
٧٩٥ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	
	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات	
١٠٠ ٠٠٠	مبادرة بابل (B@bel)	٠٥٤٢١
٢٩٥ ٠٠٠	صون تراثنا الرقمي	٠٥٤٢٢
٢٩٥ ٠٠٠	الجامعات الافتراضية: محاولات تجريبية ومبادئ توجيهية لإنشائها	٠٥٤٢٣
٢٠٠ ٠٠٠	برنامج للرسائل والأطروحات الإلكترونية (ETD)	٠٥٤٢٤
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	بوابة اليونسكو للمعرفة	٠٥٤٢٥
٢ ٨٩٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	
٥ ٦٢٥ ٠٠٠	المجموع، تكنولوجيات المعلومات والاتصال	

الملحق ١

ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بحسب محاور العمل

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٢-٢٠٠٣	الميزانية العادية ٢٠٠٢-٢٠٠٣			الباب
	إجمالي الاعتماد المقترح	الموظفون	تكاليف البرنامج	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
				ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١٨٤ ٠٠٠	٦ ٢٢٧ ١٠٠	٧٤٥ ٩٠٠	٥ ٤٩١ ٣٠٠	١ - المؤتمر العام
-	٧ ٧٩٥ ٧٠٠	١ ٢٦٣ ٩٠٠	٦ ٥٣١ ٨٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٨٤ ٠٠٠	١٤ ٠٢٢ ٨٠٠	٢ ٠٠٩ ٨٠٠	١٢ ٠٢٣ ٠٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
				باء - الإدارة
				٣ - الإدارة العامة
-	٢ ١٨٦ ١٠٠	١ ٧٢٧ ٦٠٠	٤٥٨ ٥٠٠	٤ - مكتب المدير العام
١١٧ ٠٠٠	٦ ١٥٤ ٥٠٠	٥ ٧٥٥ ٠٠٠	٣٩٩ ٥٠٠	٥ - مكتب الإشراف الداخلي
٤٧٢ ٠٠٠	٤ ٤٣٤ ٠٠٠	٣ ٨٦٦ ٤٠٠	٥٦٧ ٦٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٢ ٦٥٣ ٤٠٠	٢ ٤٤٩ ٣٠٠	٢٠٣ ١٠٠	
٥٨٩ ٠٠٠	١٥ ٤٢٧ ٠٠٠	١٣ ٧٩٨ ٣٠٠	١ ٦٢٨ ٧٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	
٧٧٣ ٠٠٠	٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	١٥ ٨٠٨ ١٠٠	١٥ ٠٣٤ ٦٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
				المجموع، الباب الأول
				الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
				ألف - البرامج
				البرنامج الرئيسي الأول - التربية
				١.١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى دافكار العالمي للتربية
				١.١.١ تنسيق متابعة إطار عمل دافكار
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٥٩ ٤٠٠	١ ٥٨٩ ٤٠٠	١ ٠٧٠ ٠٠٠	١ - البحوث في مجال السياسات وأنشطة الرصد ونشر المعلومات فيما يتعلق بالتعليم للجميع
٢١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٦ ٩٨٢ ٨٠٠	٩ ٠٦٥ ٨٠٠	٧ ٩١٨ ٠٠٠	٢ - الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية للتعليم وخطط عمل التعليم للجميع
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٤١٥ ١٠٠	٨١٥ ١٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣ - تكوين الشراكات في مجال التعليم للجميع وتنسيق المبادرة العالمية للتعليم للجميع
				١.١.٢ تعزيز النهج الجامع إزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٦٢٥ ٤٠٠	٥ ٤٠٠ ٠٠٠	٤ ٢٢٥ ٤٠٠	١ - تعزيز التعليم النظامي من خلال نهج جامعة وتجديدية
١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١٣ ٨٨٤ ١٠٠	٧ ٨٤٨ ٥٠٠	٦ ٠٣٥ ٦٠٠	٢ - تعزيز محو الأمية والتعليم غير النظامي من خلال تنويع نظم توفير التعليم
٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٤ ٥٦٧ ٨٠٠	٢٤ ٧١٨ ٨٠٠	١٩ ٨٤٩ ٠٠٠	المجموع، البرنامج ١.١
				١.٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية
				١.٢.١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٩٩ ٢٠٠	٣ ٦٩٩ ٢٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	١ - التربية من أجل ثقافة السلام والقيم المشتركة على الصعيد العالمي
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٦٣ ١٠٠	٢ ١٦٣ ١٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٢ - التربية من أجل تطور مستديم
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ١٧٣ ٤٠٠	١ ٤٧٣ ٤٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٣ - تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٦٣ ١٠٠	٢ ١٦٣ ١٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٤ - التربية الوقائية للتصدي لوباء فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز
٢ ٩٥٦ ٦٠٠	١ ٥٨٣ ٤٠٠	١ ٠٨٣ ٤٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥ - تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم
				١.٢.٢ تجديد النظم التعليمية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٢٦ ٠٠٠	٧٢١ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ - إعادة توجيه التعليم الثانوي العام
٧ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٦٤ ٧٠٠	٢ ٦٦٤ ٧٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ - التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من أجل المواطنة وعالم العمل
١٠ ٨٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٥٥ ٧٠٠	٣ ٨٧٩ ٨٠٠	١ ٥٧٥ ٩٠٠	٣ - إصلاح التعليم العالي وتجديده وإضفاء طابع دولي عليه
٥ ١٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٨٣ ٩٠٠	١ ٨٣٣ ٩٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	٤ - تحسين إعداد المعلمين وأوضاعهم
٢ ٣٤٤ ٠٠٠	١ ٤٤٨ ٨٠٠	٨٣٣ ٦٠٠	٣١٥ ٢٠٠	٥ - وضع معايير ومقاييس جديدة
٥٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٩ ٤٥٦ ٣٠٠	٢٠ ٥١٥ ٢٠٠	٨ ٩٤١ ١٠٠	المجموع، البرنامج ١.٢
				معاهد اليونسكو للتربية
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠	-	٤ ٥٩١ ٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)
٤ ٧٠٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠	-	٥ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التعليم (مدخط)
٨٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	-	١ ٩٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتربية (يوتر)
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	١ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٥٠٠ ٠٠٠	٣ ٣٠٠ ٠٠٠	-	٢ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في إفريقيا (إيكبا)
١٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	-	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العلفية ٢٠٠٣-٢٠٠٢			الباب
	إجمالي الاعتماد المقترح	الموظفون	تكاليف البرنامج	
دولار	دولار	دولار	دولار	
-	٥٩٥ ٠٠٠	-	٥٩٥ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	١ ٢٧٠ ٠٠٠	-	١ ٢٧٠ ٠٠٠	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	١ ٨٦٥ ٠٠٠	-	١ ٨٦٥ ٠٠٠	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة
-	٦٣٦ ٦٠٠	-	٦٣٦ ٦٠٠	وفي بناء مجتمع المعرفة
-	١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٥ ٢٣٤ ٠٠٠	٤٧ ٣٨٢ ٧٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٢٢ ٦١٦ ٧٠٠	-	٤٧ ٣٨٢ ٧٠٠	المقر - تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٢٢ ٦١٦ ٧٠٠	-	٤٧ ٣٨٢ ٧٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
-	٥٥٨٠ ٤٠٠	٣ ٧٢٨ ٤٠٠	١ ٨٥٢ ٠٠٠	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
-	٨ ٦٧٥ ١٠٠	٦ ٥٩٦ ٩٠٠	٢ ٠٧٨ ٢٠٠	٢.١ العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة
-	٣ ٧٨٥ ٠٠٠	٢ ٠٢٩ ٩٠٠	١ ٧٥٥ ١٠٠	٢.١.١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم
-	٢ ٦٠٣ ٤٠٠	١ ١٤٣ ٤٠٠	٩٦٠ ٠٠٠	٢.١.٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا
-	٢ ٠١٤ ٩٠٠	١ ١٤٣ ٤٠٠	٩٦٠ ٠٠٠	١ - بناء القدرات في الرياضيات والفيزياء والكيمياء
-	٢ ٠١٤ ٩٠٠	١ ١٤٣ ٤٠٠	٩٦٠ ٠٠٠	٢ - بناء القدرات في العلوم البيولوجية والبيوتكنولوجيات
-	٢ ٠١٤ ٩٠٠	١ ١٤٣ ٤٠٠	٩٦٠ ٠٠٠	٣ - بناء القدرات في العلوم الهندسية والبحوث التكنولوجية وتطبيقاتها على قضايا التنمية
-	٢ ٠١٤ ٩٠٠	١ ١٤٣ ٤٠٠	٩٦٠ ٠٠٠	المجموع، البرنامج ٢.١
-	٤ ٣٤٧ ٣٠٠	٢ ٠٤٧ ٣٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	٢.٢ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة
-	١ ٧٨٠ ٧٠٠	١ ٠٥٣ ٥٠٠	٧٢٧ ٢٠٠	٢.٢.١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية
-	٢ ٣٢٧ ١٠٠	٩٢٧ ١٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	١ - الموارد المائية والنظم الإيكولوجية ذات الصلة:
-	٢ ٣٢٧ ١٠٠	٩٢٧ ١٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	عمليات التقييم والإدارة المستدامة على مختلف المستويات
-	٢ ٣٢٧ ١٠٠	٩٢٧ ١٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	٢ - التفاعلات في مجال المياه، والأمن المائي
-	٢ ٣٢٧ ١٠٠	٩٢٧ ١٠٠	١ ٤٠٠ ٠٠٠	٣ - التفاعلات بين الأرض والمياه: نحو تأمين الإدارة المستدامة
-	٢ ٤٨١ ٢٠٠	١ ١٣٧ ٢٠٠	١ ٣٤٤ ٠٠٠	٢.٢.٢ العلوم الإيكولوجية
-	٢ ٤٢٠ ٥٠٠	١ ٠٩٢ ٤٠٠	١ ٣٢٨ ١٠٠	١ - معازل المحيط الحيوي: التطبيق العملي لنهج احترام النظام الإيكولوجي
-	٢ ٤٢٠ ٥٠٠	١ ٠٩٢ ٤٠٠	١ ٣٢٨ ١٠٠	٢ - بناء القدرات في مجال علوم النظم الإيكولوجية وإدارتها
-	٤ ١٤٢ ٢٠٠	٣ ٢٤٤ ٠٠٠	٨٩٨ ٠٠٠	٢.٢.٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية
-	٤ ١٤٢ ٢٠٠	٣ ٢٤٤ ٠٠٠	٨٩٨ ٠٠٠	١ - التعاون الدولي في مجال علوم الأرض
-	٤ ١٤٢ ٢٠٠	٣ ٢٤٤ ٠٠٠	٨٩٨ ٠٠٠	٢ - الاستعداد للكوارث الطبيعية والوقاية منها
-	١ ٥٦٠ ٧٠٠	٨٨٠ ٧٠٠	٦٨٠ ٠٠٠	٢.٢.٤ نحو تأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة
-	١ ٥٦٠ ٧٠٠	٨٨٠ ٧٠٠	٦٨٠ ٠٠٠	١ - تعزيز أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة: تعميم النهج المتكاملة والتعاون المشترك بين القطاعات
-	١ ٥٦٠ ٧٠٠	٨٨٠ ٧٠٠	٦٨٠ ٠٠٠	٢ - تطوير الأنشطة المعنية بالمجالات ذات الأولوية بالنسبة للدول الجزرية الصغيرة النامية، والإسهام على نحو فعال في تنفيذ برنامج عمل بربادوس + ٥ وغيره من الاتفاقات وخطط العمل المتعددة الأطراف
-	٧٠١ ٥٠٠	٣٣٤ ٨٠٠	٣٦٦ ٧٠٠	٢.٢.٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي)
-	٧٠١ ٥٠٠	٣٣٤ ٨٠٠	٣٦٦ ٧٠٠	١ - الحد من اللايقينيات العلمية فيما يتعلق بالتفاعلات في المناطق البحرية الساحلية
-	٧٠١ ٥٠٠	٣٣٤ ٨٠٠	٣٦٦ ٧٠٠	وفي المحيطات العالمية في سياق النظم الإيكولوجية البحرية
-	٧٠١ ٥٠٠	٣٣٤ ٨٠٠	٣٦٦ ٧٠٠	٢ - مواصلة تطوير قدرات المراقبة والتنبؤ اللازمة لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية ولتنميتها بصورة مستدامة، ضمن إطار النظام العالمي لمراقبة المحيطات (GOOS)، والنظام العالمي لمراقبة المناخ (GCOS)
-	٧٠١ ٥٠٠	٣٣٤ ٨٠٠	٣٦٦ ٧٠٠	٣ - مواصلة تطوير وتعزيز نظام التبادل الدولي للبيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية (يودي - IODE) باعتباره آلية عالمية لتأمين الانتفاع المفتوح والكامل بالبيانات الأوقيانوغرافية وإدارة المعلومات في هذا المجال لصالح الجميع
-	٧٠١ ٥٠٠	٣٣٤ ٨٠٠	٣٦٦ ٧٠٠	المجموع، البرنامج ٢.٢
-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة
-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	-	١ ٦٦٥ ٠٠٠	وفي بناء مجتمع المعرفة
-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	المقر، تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	-	٢ ٣٣٥ ٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٩ ٠٤٥ ٩٠٠	٢١ ٨٢٩ ٩٠٠	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	٥٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٩ ٠٤٥ ٩٠٠	٢١ ٨٢٩ ٩٠٠	٣.١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا
-	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٤٧ ٤٠٠	١ ٣٢٥ ٣٠٠	١ - أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا وأخلاقيات البيولوجيا
-	١ ٣٩٠ ٠٠٠	٤٩٠ ٠٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٢ - العلوم الإنسانية والفلسفة
-	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٣٧ ٤٠٠	٢ ٢٢٥ ٣٠٠	المجموع، البرنامج ٣.١

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٢-٢٠٠٣			الباب
	إجمالي الاعتماد المقترح	الموظفون	تكاليف البرنامج	
دولار	دولار	دولار	دولار	
٩٠٠٠٠٠٠	٦٣٤٦٩٠٠	٥٠٤٦٨٠٠	١٣٠٠١٠٠	٣.٢ تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية
٨٠٠٠٠٠٠	٥٤٣٢٢٠٠	٤٤١٧٢٠٠	١٠١٥٠٠٠	١- تعزيز حقوق الإنسان ومكافحة التمييز
١٧٠٠٠٠٠٠	١١٧٧٩١٠٠	٩٤٦٤٠٠٠	٢٣١٥١٠٠	٢- توطيد السلام والمبادئ الديمقراطية
				المجموع، البرنامج ٣.٢
٦٥٠٠٠٠٠٠	٦٦١١٩٠٠	٤٣١١٩٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	٣.٣ تحسين السياسات المتعلقة بالتحولات الاجتماعية وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية
٧٠٠٠٠٠٠	٢٢٩١٩٠٠	٩٨٣٩٠٠	١٣٠٨٠٠٠	١- التحولات الاجتماعية والتنمية
٥٠٠٠٠٠٠	٩٩٠٠٠٠	٤٩٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٢- البحوث والتدريب وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية
٧٧٠٠٠٠٠	٩٨٩٣٨٠٠	٥٧٨٥٨٠٠	٤١٠٨٠٠٠	٣- تعزيز دور اليونسكو كمنتدى للاستباق والتفكير الاستشرافي
				المجموع، البرنامج ٣.٣
-	١٧٨٥٠٠٠	-	١٧٨٥٠٠٠	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٧٩٥٠٠٠	-	٧٩٥٠٠٠	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
	٢٥٨٠٠٠٠		٢٥٨٠٠٠٠	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة
	١٩٨٢٠٠٠	-	١٩٨٢٠٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢٥٠٠٠٠٠٠	٢٧٩١٣٨٠٠	١٦٤٨٧٢٠٠	١١٤٢٦٦٠٠	المقر، تكاليف البرنامج غير المباشرة
				المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
				البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٩٠٠٠٠٠٠	١٠٤٤٣٧٠٠	٩٠٤٧٨٠٠	١٠٦٨٩٠٠	٤.١ تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة
				٤.١.١ تعزيز الاتفاقية الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي
	٢٣٠٢٠٠٠	٧١٧٠٠	١٥٨٥٠٠	٤.١.٢ الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين
				١- مشروع الاتفاقية بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه
				٢- الأعمال التحضيرية الخاصة بتطبيق البروتوكول الثاني الملحق باتفاقية لاهاي، ومتابعة تطبيق اتفاقيتي اليونسكو والمعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (يونيدروا) (لعامي ١٩٧٠ و ١٩٥٤)
	١٠٩٣٩٠٠	٣٤٠٦٠٠	٧٥٣٣٠٠	٣- وضع إطار فكري وقانوني من أجل إعداد وثيقة تقنية بشأن التراث غير المادي
	٢٧٣٠٠٠٠	٨٥٠٠٠	١٨٨٠٠٠	٤- اتفاقيات وتوصيات اليونسكو في مجال حقوق المؤلف والحقوق المجاورة، ومتابعة تطبيق اتفاق فلورنسا، ومواءمة مفهوم "الاستعمال المشروع" مع البيئة الرقمية
٦٠٠٠٠٠٠	٧٥٧٩٠٠	٤٢٢٨٠٠	٣٣٥١٠٠	المجموع، البرنامج ٤.١
١٩٦٠٠٠٠٠	١٢٤٩٨٧٠٠	٩٩٤٩٠٠	٢٥٠٣٨٠٠	٤.٢ حماية التنوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
				٤.٢.١ صون التراث المادي وغير المادي وإحياءه
٢٥٠٠٠٠٠٠	١٣٦٠٤٠٠٠	١٢٠٢٠٦٠٠	١٥٨٣٤٠٠	١- صون التراث الثقافي المادي
٤١٠٠٠٠٠٠	٣٦٩٨٧٠٠	٢٤٢٨٤٠٠	١٢٧٠٣٠٠	٣- صون التراث الثقافي غير المادي وإحياءه
				٤.٢.٢ تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات
٧٠٠٠٠٠٠	١٣٥٦٧٠٠	٦٤٠٤٠٠	٧١٦٣٠٠	١- بناء التعددية الثقافية وتعزيز الأنشطة لصالح السكان الأصليين
١٨٠٠٠٠٠٠	٢٨٧٩٥٠٠	١٤٥٧١٠٠	١٤٢٢٤٠٠	٢- تشجيع الحوار بين الثقافات من أجل تعزيز القيم العالمية
١٠٠٠٠٠٠٠	١٥٤٠٥٠٠	٧٩١١٠٠	٧٤٩٤٠٠	٣- تشجيع التنوع الثقافي في السلع والخدمات الثقافية
٣٢٦٠٠٠٠٠	٢٣٠٧١٤٠٠	١٧٣٣٧٦٠٠	٥٧٤١٨٠٠	المجموع، البرنامج ٤.٢
				٤.٣ تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية
١١٠٠٠٠٠٠	١٩٤٨٩٠٠	٩٤٩٤٠٠	٩٩٩٥٠٠	١- مساعدة الدول الأعضاء في إعداد سياساتها الثقافية
١٠٠٠٠٠٠٠	٣٣٦٦٣٠٠	١٠٤٨٢٠٠	١٣١٨١٠٠	٢- النهوض بالفنون والصناعات الحرفية
١٩٠٠٠٠٠٠	١٠١٠٢٠٠	٩٠٦٢٠٠	١٠٤٠٠٠	٣- إسهام الثقافة في تنفيذ خطة عمل داكار: تعزيز القراءة والتربية الفنية
٤٠٠٠٠٠٠٠	٥٣٢٥٤٠٠	٢٩٠٣٨٠٠	٢٤٢١٦٠٠	المجموع، البرنامج ٤.٣
				المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	١٤٣٠٠٠٠	-	١٤٣٠٠٠٠	● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
-	-	-	-	● إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة وفي بناء مجتمع المعرفة
-	١٤٣٠٠٠٠	-	١٤٣٠٠٠٠	المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
	٢١٥٧٠٠	-	٢١٥٧٠٠	المقر، تكاليف البرنامج غير المباشرة
٥٦٢٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٢٠٠	٣٠٢٣٦٣٠٠	١٢٣١٢٩٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢			الباب
	إجمالي الاعتماد المقترح	الموظفون	تكاليف البرنامج	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
				٥.١ تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف. ولا سيما في إطار الملك العام
				٥.١.١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف
١٢٠٠٠٠٠	٩٣١٥٠٠	٦٠١٢٠٠	٣٢٠٣٠٠	١ - وضع إطار دولي للعمل من أجل الحد من التفاوت في مجال التكنولوجيا الرقمية من خلال برنامج "المعلومات للجميع"
٥٠٠٠٠٠	١١٩٩٦٠٠	٤٨١٦٠٠	٧١٨٠٠٠	٢ - التصدي للتحديات الأخلاقية والاجتماعية لمجتمع المعلومات
٥٥٠٠٠٠٠	٢٥١٣٠٠٠	٢٥٥٤٠٠٠	٩٥٩٠٠٠	٣ - البوابات والأدوات العالمية في إطار الانترنت
				٥.١.٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة
٧٠٠٠٠٠	١٩٥٤١٠٠	٧٥٢١٠٠	١٢٠٢٠٠٠	١ - تعزيز التوسع في الانتفاع بالمعلومات المدرجة في الملك العام وبرنامج ذاكرة العالم
٣٠٠٠٠٠	٥٩٢١٠٠	٢٥٣١٠٠	٣٤٠٠٠٠	٢ - دعم الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون
٥٠٠٠٠٠	١٧٠٠٦٠٠	٦٢٣٦٠٠	١٠٧٧٠٠٠	٣ - دعم دور المكتبات والمحفوظات، ومرافق وشبكات المعلومات، والمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية
١٦٠٠٠٠٠	٢٥٦٥٣٠٠	١١٨٠٣٠٠	١٣٨٥٠٠٠	٤ - تنمية الموارد والقدرات البشرية
١٠٣٠٠٠٠٠	١٢٤٤٧٢٠٠	٦٤٤٥٩٠٠	٦٠١٣٠٠٠	المجموع، البرنامج ٤.١
				٥.٢ تشجيع حرية التعبير وتعزيز القدرات في مجال الاتصال
				٥.٢.١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام
١١٤٠٠٠٠٠	٦٤٣٣٣٠٠	١٠٥٣٣٠٠	١٣٨٠٠٠٠	١ - حرية التعبير ووسائل الإعلام والديمقراطية
٨٠٠٠٠٠٠	٦٧١١٠٠	٤١٦٩٠٠	٢٥٤٣٠٠٠	٢ - وسائل الإعلام من أجل السلام والتسامح
				٥.٢.٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال
١٠٥٠٠٠٠٠	٧٢٩٥٨٠٠	٥٠٤٢٨٠٠	٢٢٥٣٠٠٠	١ - استراتيجيات ومشروعات لتنمية الاتصال والمعلومات وتعزيز الإنتاج المحلي
٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٣٣٢٠٠	١١٤٢٩٠٠	٨٩٠٣٠٠٠	٢ - تحسين التدريب المهني في مجال الاتصال وتكنولوجيا المعلومات
٢٤٧٠٠٠٠٠	١٦٤٣٣٤٠٠	١١٦٥٥٩٠٠	٤٧٧٧٥٠٠	المجموع، البرنامج ٥.٢
				المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
				● القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
				● إسهام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة
				وفي بناء مجتمع المعرفة
				المجموع، المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
				المقر، تكاليف البرنامج غير المباشرة
				المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
				معهد اليونسكو للإحصاء
				مشروع يتعلق بالموضوع المستعرض
				المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء
٣٠٦٧٠٠٠٠٠	٢٥٢٦٥٥٣٠٠	١٣٩١٠٥٢٠٠	١١٤٥٥٠١٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف
				باء - برنامج المساهمة
				جيم - مرافق خدمة البرنامج
				١- التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٣٧٢٠٠٠٠	٥٨٤٤٨٠٠	٤٨٦٠٧٠٠	٩٨٤١٠٠	٢- إعداد الميزانية ومراقبتها
				٣- إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
				المقر
				الميدان: التكاليف غير المباشرة/الموظفين
				٤- تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
٣٥٥٠٥٠٠٠	٢٥٤٠٠٠٠	٢١٢٠٤٠٠	٤١٩٦٠٠	٥- برنامج بنك المنح الدراسية
٣٩٥٧٣٠٠	١٩٤٢٠٠٠	٩٢٣٤٠٠	١٠١٨٦٠٠	٦- إعلام الجمهور
٧٨٣٤٨٠٠	٨٢٩٠٢١٠٠	٦٢٩٠٣١٠٠	١٩٩٩٩٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم
٣١٤٥٣٤٨٠٠	٣٥٨٥٥٧٤٠٠	٢٠٢٠٠٨٣٠٠	١٥٦٥٤٩١٠٠	المجموع، الباب الثاني

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢			الباب
	إجمالي الاعتماد المقترح	الموظفون	تكاليف البرنامج	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٢٨٥٤ ٠٠٠	٢١ ٢٦٤ ٢٠٠	١٦ ٨٦٧ ٧٠٠	٤ ٣٩٦ ٥٠٠	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٢٩٤ ٠٠٠	٢٥ ٢٣٧ ٦٠٠	١٤ ٥٣٥ ٥٠٠	١٠ ٧٠٢ ١٠٠	باء - إدارة الموارد البشرية
				جيم - الإدارة
-	٣ ٢١٣ ٦٠٠	٣ ١١٣ ٧٠٠	٩٩ ٩٠٠	١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٢ ٣٣٧ ٢٠٠	٧ ٩٦٤ ١٠٠	٦ ٧٠٥ ١٠٠	١ ٢٥٩ ٠٠٠	٢ - المحاسبة والمراقبة المالية
٢٠٤٠ ٤٠٠	١٨ ٠٢٣ ٧٠٠	٨ ٣٥٤ ٥٠٠	٩ ٦٦٩ ٢٠٠	٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٣ ١٩٠ ٠٠٠	٢ ٨٤٣ ٤٠٠	٢ ٧٦٩ ٤٠٠	٧٤ ٠٠٠	٤ - المشتريات
٢ ٢٥٠ ٠٠٠	٢٧ ٥٧٩ ٣٠٠	٢٣ ٨١٨ ٤٠٠	٣ ٧٦٠ ٩٠٠	٥ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٥ ٧٦٠ ٧٠٠	٢٧ ٣٥٧ ٩٠٠	١٥ ٢٩٥ ٨٠٠	١٢ ٠٦٢ ١٠٠	٦ - المصروفات العمومية : الصيانة والأمن
١٥ ٥٧٨ ٣٠٠	٨٢ ٩٨٢ ٠٠٠	٦٠ ٠٥٦ ٩٠٠	٢٦ ٩٢٥ ١٠٠	المجموع، الباب الثالث - جيم
-	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	-	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	دال - تجديد مباني المقر
١٨ ٨٨٦ ٣٠٠	١٢٩ ٧٧٦ ٣٠٠	٩١ ٤٦٠ ١٠٠	٤٨ ٣١٦ ٢٠٠	المجموع، الباب الثالث
٣٣٤ ١٩٤ ١٠٠	٥٢٩ ١٧٦ ٤٠٠	٣٠٩ ٢٧٦ ٥٠٠	٢١٩ ٨٩٩ ٩٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف
-	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٩ ٨٦٣ ٤٠٠	١ ٨٢٧ ٤٥٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٣٣٤ ١٩٤ ١٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٣٢٠ ٦٣٩ ٩٠٠	٢٢٣ ٧٢٧ ٣٥٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع

الملحق ٢

مقارنة لبنود الإنفاق الرئيسية في الوثيقتين ٥/م ٣٠ المعتمدة بعد التسوية والوثيقة ٥/م ٣١

الموازنة العادية						
بند الإنفاق الرئيسي	٢٠٠٣-٢٠٠٢		٢٠٠١-٢٠٠٠		٥/م ٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	٥/م ٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠
	إعادة التقدير	الزيادة/النقص في الموارد	إجمالي التقديرات	إعادة التقدير		
	دولار	%	دولار	دولار	دولار	دولار
تكاليف الموظفين:						
المقر	٩ ٥٨٨ ٦٠٠	(٧,٧)	(١٨ ٥٧٧ ٤٠٠)	٢٢٣ ٦٢٣ ٩٠٠	٢٤٢ ٢٠١ ٣٠٠	٢٣٣ ٢١٢ ٥٠٠
الميدان	٣ ٩٩٨ ٩٠٠	٣,٦	٢ ٤٩٨ ٢٠٠	٧٢ ٠٦٥ ١٠٠	٦٩ ٥٦٦ ٩٠٠	٧٦ ٠٦٤ ٠٠٠
الاحتياطي لإعادة تصنيف الوظائف	-	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠
خدمات العاملين غير الموظفين	٨ ٢٧ ٧٠٠	(٤,٩)	(٩١٩ ٦٠٠)	١٧ ٧٥٦ ٦٠٠	١٨ ٦٧٦ ٢٠٠	١٨ ٥٨٤ ٣٠٠
أسفار المندوبين	٢١٠ ٥٠٠	٢,٧	٢١٤ ٩٠٠	٨ ٠٤٣ ٤٠٠	٧ ٨٢٧ ٥٠٠	٨ ٢٥٢ ٩٠٠
أسفار الموظفين	١٨٤ ٣٠٠	٢٠,٢	١ ١٨٣ ٢٠٠	٧ ٠٤٤ ٥٠٠	٥ ٨٦١ ٣٠٠	٧ ٢٢٨ ٨٠٠
الخدمات التعاقدية	٢ ٢٤٠ ٨٠٠	١٦,٥	٧ ١٤٩ ٦٠٠	٥٠ ٣٧٢ ٠٠٠	٤٣ ٢٢٢ ٤٠٠	٥٢ ٦١٢ ٨٠٠
نفقات التشغيل العامة	٥٦٩ ٤٠٠	(١٤,٦)	(٣ ٢١٧ ١٠٠)	١٨ ٨٤٠ ١٠٠	٢٢ ٠٥٧ ٢٠٠	١٩ ٤٠٩ ٥٠٠
اللوازم والمواد	١١٣ ٥٠٠	(١٣,٩)	(٨٢٥ ٢٠٠)	٥ ١٢٩ ٩٠٠	٥ ٩٥٥ ١٠٠	٥ ٢٤٣ ٤٠٠
اقتناء الأثاث والمعدات	١٤٩ ١٠٠	٤٣,٨	١ ٨٨١ ٦٠٠	٦ ١٧٥ ٥٠٠	٤ ٢٩٣ ٩٠٠	٦ ٣٢٤ ٦٠٠
مخصصات مالية	٩٩١ ٩٠٠	١٥,٣	٣ ٨٤٤ ٢٠٠	٢٨ ٩٢٦ ٥٠٠	٢٥ ٠٨٢ ٣٠٠	٢٩ ٩١٨ ٤٠٠
العقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقيات الإطارية)	١٨٧ ٩٠٠	(٢٢,٥)	(١ ٨٠٠ ١٠٠)	٦ ٢١٧ ٥٠٠	٨ ٠١٧ ٦٠٠	٦ ٤٠٥ ٤٠٠
مساهمات أخرى	٥٢١ ٥٠٠	(٣٢,٢)	(٨ ٢٠٤ ٩٠٠)	١٧ ٢٥٤ ٣٠٠	٢٥ ٤٥٩ ٢٠٠	١٧ ٧٧٥ ٨٠٠
تكاليف البرنامج غير المباشرة	٩٦٨ ٠٠٠	(٦,٩)	(٩٤٧ ٣٠٠)	١٣ ٦٩٩ ٧٠٠	١٣ ٦٤٧ ٠٠٠	١٣ ٦٦٧ ٧٠٠
تجديد مباني المقر	٢٢٠ ٦٠٠	(٦,٦)	(٤٢٧ ٦٠٠)	٦ ٠٧١ ٩٠٠	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠
برنامج المساهمة	١ ٠٦٠ ١٠٠	(١٥,٧)	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠
نفقات أخرى	٢٤٠ ١٠٠	(٢٠,٥)	(١ ٥٣٥ ٣٠٠)	٥ ٩٤٣ ٧٠٠	٧ ٤٧٩ ٠٠٠	٦ ١٨٣ ٨٠٠
الزيادات المتوقعة في التكاليف	٧١٠ ٤٥٠	(٥,٢)	(٧١٠ ٤٥٠)	١٢ ٩٨٠ ٤٠٠	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠
المجموع	٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠	(٤,٢)	(٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠)	٥٢١ ٥٨٣ ٩٠٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ١٠

ضميمة

الملحق ٣ ملخص المصروفات المرتبطة
بالإصلاح

الملحق ١ ملخص اعتمادات الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية

بحسب محاور العمل

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢			الباب
	إجمالي الاعتماد المقترح	الموظفون	تكاليف البرنامج	
دولار	دولار	دولار	دولار	
				الباب الأول - السياسة العامة والإدارة
				ألف - الهيئتان الرئاسيتان
١٨٤ ٠٠٠	٦٢٣٧١٠٠	٧٤٥ ٩٠٠	٥ ٤٩١ ٢٠٠	١ - المؤتمر العام
-	٧٧٩٥٧٠٠	١ ٢٦٣ ٩٠٠	٦ ٥٣١ ٨٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٨٤ ٠٠٠	١٤ ٠٣٢ ٨٠٠	٢ ٠٠٩ ٨٠٠	١٢ ٠٢٣ ٠٠٠	المجموع، الباب الأول - ألف
				باء - الإدارة
				٣ - الإدارة العامة
-	٢ ١٨٦ ١٠٠	١ ٧٢٧ ٦٠٠	٤٥٨ ٥٠٠	٤ - مكتب المدير العام
١١٧ ٠٠٠	٦ ١٥٤ ٥٠٠	٥ ٥٧٥ ٠٠٠	٣٩٩ ٥٠٠	٥ - مكتب الإشراف الداخلي
٤٧٢ ٠٠٠	٤ ٤٣٤ ٠٠٠	٣ ٨٦٦ ٤٠٠	٥٦٧ ٦٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	٢ ٦٥٣ ٤٠٠	٢ ٤٤٩ ٣٠٠	٢٠٣ ١٠٠	
٥٨٩ ٠٠٠	١٥ ٤٢٧ ٠٠٠	١٣ ٧٩٨ ٣٠٠	١ ٦٢٨ ٧٠٠	المجموع، الباب الأول - باء
-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	-	١ ٣٨٢ ٩٠٠	
٧٧٣ ٠٠٠	٣ ٨٤٢ ٧٠٠	١٥ ٨٠٨ ١٠٠	١٥ ٠٣٤ ٦٠٠	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
				المجموع، الباب الأول
				الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج
				ألف - البرامج
				البرنامج الرئيسي الأول - التربية
				١.١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى دكاكر العالمي للتربية
				١.١.١ تنسيق متابعة إطار عمل دكاكر
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٦٥٩ ٤٠٠	١ ٥٨٩ ٤٠٠	١ ٠٧٠ ٠٠٠	١ - البحوث في مجال السياسات وأنشطة الرصد ونشر المعلومات فيما يتعلق بالتعليم للجميع
٢١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٦ ٩٨٣ ٨٠٠	٩ ٠٦٥ ٨٠٠	٧ ٩١٨ ٠٠٠	٢ - الاستراتيجيات الوطنية والإقليمية للتعليم وخطط عمل التعليم للجميع
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٤٤٥ ١٠٠	٨١٥ ١٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣ - تكوين الشراكات في مجال التعليم للجميع وتنسيق المبادرة العالمية للتعليم للجميع
				١.١.٢ تعزيز النهج الجامعة لإزاء التعليم وتنويع نظم توفير التعليم
١٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٦٢٥ ٤٠٠	٥ ٤٠٠ ٠٠٠	٤ ٢٢٥ ٤٠٠	١ - تعزيز التعليم النظامي من خلال نهج جامعة وتجديدية
١٩ ٠٠٠ ٠٠٠	١٣ ٨٨٤ ١٠٠	٧ ٨٤٨ ٥٠٠	٦ ٠٣٥ ٦٠٠	٢ - تعزيز محور الأمية والتعليم غير النظامي من خلال تنويع نظم توفير التعليم
٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٤ ٥٦٧ ٨٠٠	٢٤ ٧١٨ ٨٠٠	١٩ ٨٤٩ ٠٠٠	المجموع، البرنامج ١.١
				١.٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية
				١.٢.١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد
١٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٩٩ ٢٠٠	٣ ٦٩٩ ٢٠٠	١ ٨٠٠ ٠٠٠	١ - التربية من أجل ثقافة السلام والقيم المشتركة على الصعيد العالمي
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٦٣ ١٠٠	٢ ١٦٣ ١٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٢ - التربية من أجل تطور مستديم
٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ١٧٣ ٤٠٠	١ ٤٧٣ ٤٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٣ - تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا
٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٦٣ ١٠٠	٢ ١٦٣ ١٠٠	٩٠٠ ٠٠٠	٤ - التربية الوكائية للتصدي لوباء فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز
٢ ٩٥٦ ٦٠٠	١ ٥٨٣ ٤٠٠	١ ٠٨٣ ٤٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥ - تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم
				١.٢.٢ تجديد النظم التعليمية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٢١ ٠٠٠	٧٢١ ٠٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	١ - إعادة توجيه التعليم الثانوي العام
٧ ٣٠٠ ٠٠٠	٣ ٨٦٤ ٧٠٠	٢ ٦٦٤ ٧٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٢ - التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني من أجل المواطنة وعالم العمل
١٠ ٨٠٠ ٠٠٠	٥ ٤٥٥ ٧٠٠	٣ ٨٧٩ ٨٠٠	١ ٥٧٥ ٩٠٠	٣ - إصلاح التعليم العالي وتجديده وإضفاء طابع دولي عليه
٥ ١٠٠ ٠٠٠	٢ ٥٨٣ ٩٠٠	١ ٨٢٣ ٩٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	٤ - تحسين إعداد المعلمين وأوضاعهم
٢ ٣٤٤ ٠٠٠	١ ١٤٨ ٨٠٠	٨٢٣ ٦٠٠	٣١٥ ٢٠٠	٥ - وضع معايير ومقاييس جديدة
٥٦ ٥٠٠ ٠٠٠	٢٩ ٤٥٦ ٣٠٠	٢٠ ٥١٥ ٢٠٠	٨ ٩٤١ ١٠٠	المجموع، البرنامج ١.٢
				معاهد اليونسكو للتربية
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٥٩١ ٠٠٠	-	٤ ٥٩١ ٠٠٠	مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)
٤ ٧٠٠ ٠٠٠	٥ ١٠٠ ٠٠٠	-	٥ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)
٨٠٠ ٠٠٠	١ ٩٠٠ ٠٠٠	-	١ ٩٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو للتربية (يوترب)
٢ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	-	١ ١٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية (إيتي)
٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	-	٢ ٣٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١ ٢٠٠ ٠٠٠	معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في إفريقيا (إيكبا)
١٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	-	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ١١

الباب الثاني - باء - برنامج المساهمة

القسم ١ و ٣

الباب الثاني - باء

برنامج المساهمة

٠٠٠٠١

الميزانية التقديرية					
إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠	
	إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار
٣٢٠٠٠٠٠٠٠	١٠٦٠١٠٠	(١٥.٧)	(٣٨٩٠١٠٠)	٢٠٩٣٩٩٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠

برنامج المساهمة

٨٠٠٢ صمم هذا البرنامج بهدف تقديم مساعدة مباشرة للمبادرات التي تتخذها الدول الأعضاء في مجالات اختصاص المنظمة، وفقا لأولويات تحددها الدول الأعضاء نفسها. وتستهدف المساعدة المقدمة في إطار برنامج المساهمة تشجيع الأنشطة التي تدرج في إطار الباب الثاني من البرنامج والميزانية، كما تستهدف توثيق التعاون مع اللجان الوطنية.

٨٠٠٣ ويمكن أن تتخذ هذه المساعدة الأشكال التالية: خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين، ومنح للتدريب التجديدي والدراسة، ومطبوعات، ومعدات، ومؤتمرات واجتماعات، وحلقات تدارس ودورات تدريبية، ومساهمات مالية، وخدمات أخرى تعتبرها جميع الأطراف المعنية ضرورية. وفي ظل ظروف القاهرة، يمن أيضا تقديم مساعدة طارئة، ولا سيما في شكل مساعدة تقنية في مجالات اختصاص اليونسكو، لتلبية احتياجات فورية. ويقرر المدير العام شكل هذه المساعدة وحجمها بالتشاور مع اللجنة/ اللجان الوطنية أو الحكومة/ الحكومات المعنية.

٨٠٠٤ وتقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين بناء على طلب يقدم عن طريق اللجان الوطنية أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة في حالة عدم وجود لجنة وطنية. كما يمكن للمنظمات الدولية غير الحكومية أن تنتفع بالمساعدة في إطار برنامج المساهمة. وينبغي أن تكون الطلبات الكتابية المتعلقة بأنشطة دون إقليمية أو إقليمية أو مشتركة بين المناطق مشفوعة بتأييد من لجتين على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء المشتركة في هذه الأنشطة. ولدى البت في طلب ما، سيضع المدير العام في اعتباره احتياجات البلدان النامية، ولا سيما احتياجات الفئات المستهدفة ذات الأولوية - النساء والشباب وإفريقيا وأقل البلدان نموا. كما سيضع في اعتباره مراعاة التوازن الجغرافي والشفافية في توزيع اعتمادات برنامج المساهمة.

٨٠٠٥ وقد بذلت في السنوات الأخيرة جهود لتحسين التشغيل الإداري لبرنامج المساهمة استهدفت بصورة رئيسية ترشيد إجراءات الموافقة على الطلبات والتسريع بمعالجتها، والإعلام الأوفى عن سير تنفيذ البرنامج. وإلى جانب مواصلة هذه الجهود، سيتم التركيز أيضا في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ على تحسين صياغة الطلبات وتحسين تقييمها ومتابعتها بما يحقق المزيد من التكامل بين الأنشطة المخططة والأنشطة المدعومة في إطار برنامج المساهمة وتعزيز الدور الحافز لهذا البرنامج.

٨٠٠٦ النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تعزيز مشاركة الدول الأعضاء، ولا سيما البلدان الأقل نموا، في حياة المنظمة، بواسطة مساعدة تقدم لها بناء على طلبها، في عملية إعداد الطلبات؛
- ◆ ترشيد الإجراءات من أجل تحسين تنفيذ البرنامج والإسهام في نشر رسالة المنظمة على أوسع نطاق ممكن؛

◆ المساعدة على إعداد وتنفيذ استراتيجيات محددة لتلبية الاحتياجات الملحة والخاصة ببعض مجموعات من البلدان ذات الخصائص المشتركة:

٠٨٠٠٧

إن المؤتمر العام،

أولا

١ - يأذن للمدير العام بما يلي:

- (أ) تنفيذ البرنامج الرامي الى المشاركة في أنشطة الدول الأعضاء وفقا للمبادئ والشروط الواردة أدناه؛
(ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار لتكاليف البرنامج المباشرة؛

ألف - المبادئ

- ١ - يشكل برنامج المساهمة إحدى الوسائل التي تستخدمها المنظمة لتحقيق أهدافها، وذلك عن طريق المشاركة في الأنشطة التي تضطلع بها الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبون والأقاليم والمنظمات والمؤسسات، في مجالات اختصاص اليونسكو. وتهدف هذه المساهمة الى تعزيز علاقة التشارك بين اليونسكو ودولها الأعضاء وزيادة فعاليتها بفضل تقاسم المساهمات.
- ٢ - تقدم الدول الأعضاء طلباتها إلى المدير العام عن طريق اللجان الوطنية، أو عن طريق القناة الرسمية التي تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية.
- ٣ - ينبغي أن تكون المشروعات أو خطط العمل التي تقدمها الدول الأعضاء في إطار برنامج المساهمة مرتبطة بأنشطة المنظمة، ولا سيما بالبرامج الرئيسية والمشروعات المشتركة بين التخصصات والأنشطة التي تنفذ لصالح النساء والشباب وإفريقيا وأقل البلدان نموا، وبأنشطة اللجان الوطنية لليونسكو.
- ٤ - يجوز لكل دولة أن تقدم ١٢ طلبا أو مشروعا، وينبغي أن تكون هذه الطلبات مرتبة بحسب الأولوية من ١ إلى ١٢. وتدرج الطلبات أو المشروعات التي تقدمها منظمات غير حكومية وطنية، في العدد الإجمالي للطلبات التي تقدمها كل دولة عضو.
- ٥ - لا يجوز تعديل ترتيب الأولويات الذي تحدده الدولة العضو إلا بناء على طلب اللجنة الوطنية المعنية.
- ٦ - يجوز للمنظمات الدولية غير الحكومية التي ترتبط بعلاقات رسمية أو تنفيذية مع اليونسكو، وهي منظمات ترد أسماؤها في قائمة يحددها المجلس التنفيذي، أن تقدم على الأكثر ثلاثة طلبات في إطار برنامج المساهمة. وينبغي أن تتعلق الطلبات بمشروعات ذات طابع دون إقليمي أو إقليمي أو مشترك بين المناطق وأن يؤيدها ما لا يقل عن دولتين من الدول الأعضاء المعنية بالطلب.
- ٧ - آخر موعد لتقديم الطلبات هو ٢٨ فبراير/شباط ٢٠٠٢.
- ٨ - المنتفحون. يجوز تقديم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلى الجهات التالية:
 - (أ) الدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، بناء على طلب يقدم عن طريق لجانهم الوطنية أو عن طريق أي قناة رسمية أخرى تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية - لمؤازرة تنفيذ أنشطة ذات طابع وطني. وفيما يتعلق بالأنشطة ذات الطابع دون الإقليمي أو الإقليمي أو المشترك بين المناطق، فإن الطلبات تقدم من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين الذين ستنفذ هذه الأنشطة في أراضيهم. ويجب أن تؤيد هذه الطلبات لجنتان وطنيتان أخريان على الأقل من اللجان الوطنية للدول الأعضاء أو الأعضاء المنتسبين، المشتركين في كل نشاط معني؛
 - (ب) الأقاليم التي لا تتمتع بالحكم الذاتي أو الخاضعة للوصاية، وذلك بناء على طلب اللجنة الوطنية للدولة العضو المسؤولة عن تسيير شؤون العلاقات الخارجية للإقليم المعني؛
 - (ج) المنظمات الدولية غير الحكومية التي تربطها باليونسكو علاقات رسمية أو تنفيذية على النحو المحدد في الفقرة ٦ أعلاه؛

- (د) مراقب فلسطين الدائم لدى اليونسكو، عندما تتعلق المساهمة المطلوبة بأنشطة تدرج في مجالات اختصاص اليونسكو وتهم الفلسطينيين مباشرة.
- ٩ - أشكال المساعدة. يمكن أن تتخذ المساعدة في إطار برنامج المساهمة الأشكال التالية:
- (أ) خدمات أخصائيين وخبراء استشاريين؛
- (ب) منح للتدريب التجديدي والدراسة؛
- (ج) مطبوعات ودوريات ووثائق؛
- (د) مواد ومعدات (غير المركبات)؛
- (هـ) مؤتمرات واجتماعات وحلقات تدارس ودورات تدريبية: خدمات الترجمة التحريرية والترجمة الفورية وتكاليف أسفار المشتركين وخدمات الخبراء الاستشاريين وأي خدمات أخرى تتفق جميع الأطراف المعنية على اعتبارها ضرورية (ولا يشمل ذلك موظفي اليونسكو)؛
- (و) مساهمات مالية.
- ١٠ - مبلغ المساعدة الإجمالي. أيا كان شكل المساعدة المطلوبة، من بين الأشكال المبينة أعلاه، لا تتعدى القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة في إطار كل طلب مبلغ ٢٦ ٠٠٠ دولار بالنسبة لكل نشاط أو مشروع وطني، ومبلغ ٣٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة لنشاط أو مشروع دون إقليمي أو إقليمي أو مشترك بين المناطق. وينبغي أن تكون الموارد المالية التي يوفرها مقدم الطلب كافية لتنفيذ النشاط على نحو مرض.
- ١١ - الموافقة على الطلبات. يتعين على المدير العام أن يراعي ما يلي عند البت في الطلبات:
- (أ) المبلغ الإجمالي الذي اعتمده المؤتمر العام لهذا البرنامج؛
- (ب) تقييم الطلب من جانب القطاع أو القطاعات المختصة؛
- (ج) الإسهام الذي يمكن أن يقدم فعلا عن طريق تلبية الطلب، من أجل تحقيق أهداف الدول الأعضاء في مجالات اختصاص اليونسكو، وفي إطار أنشطة البرنامج التي اعتمدها المؤتمر العام والتي لا بد أن تكون المساهمة المطلوبة وثيقة الصلة بها؛
- (د) ضرورة تحقيق توزيع جغرافي عادل في توزيع اعتمادات برنامج المساهمة مع مراعاة احتياجات البلدان النامية واحتياجات الفئات الأربع ذات الأولوية المذكورة في الفقرة ٣ أعلاه؛
- (هـ) ينبغي، قدر الإمكان، إتاحة مبالغ التمويل المتعلقة بأي مشروع تتم الموافقة عليه، وذلك قبل ثلاثين يوما على الأقل من التاريخ المحدد للبدء في تنفيذه، وأن يكون ذلك طبقا للشروط المنصوص عليها في الفقرة باء - ١٣ (أ) أدناه.
- ١٢ - التنفيذ:
- (أ) ينفذ برنامج المساهمة في إطار برنامج المنظمة لفترة العامين، الذي يشكل برنامج المساهمة جزءا لا يتجزأ منه. وتقع مسؤولية تنفيذ الأنشطة المطلوبة على عاتق مقدم الطلب (سواء كان دولة عضواً أو غير ذلك). وينبغي أن يتضمن الطلب الموجه إلى المدير العام جدولا زمنيا محددا (يبين تاريخ بدء المشروع وتاريخ انتهائه) مع بيان التكاليف المتوقعة والمبالغ الموعودة أو المنتظر تقديمها من جانب الأعضاء أو مؤسسات خاصة.
- (ب) يجب نشر إنجازات برنامج المساهمة على نطاق أوسع بغية الاستفادة من ذلك في تخطيط وتنفيذ أنشطة المنظمة في المستقبل. وسوف تستخدم الأمانة لهذا الغرض تقارير التقييم التي تقدمها الدول الأعضاء بعد انتهاء كل مشروع. ويمكن أيضا القيام بعمليات تقييم أثناء تنفيذ المشروع.

باء - الشروط

- ١٣ - لا تقدم المساعدة في إطار برنامج المساهمة إلا إذا قبل مقدم الطلب، لدى توجيه طلبه الكتابي إلى المدير العام، الشروط التالية:
- (أ) يتحمل الطالب كامل المسؤولية المالية والإدارية عن تنفيذ الخطط والبرامج التي تقدم من أجلها المساهمة. وفي حالة المساهمة المالية، يقدم الطالب إلى المدير العام، عقب انتهاء المشروع، بيانا يتضمن معلومات تفصيلية عن الأنشطة التي نفذت، ويثبت أن الأموال المخصصة للمشروع قد استخدمت لتنفيذه، ويرد إلى اليونسكو أي رصيد لم يستخدم من الاعتمادات لأغراض المشروع؛ علما بأنه لن تدفع للطالب أي مساهمة مالية جديدة ما لم يكن قد قدم جميع التقارير المالية والمستندات

- الإضافية المؤيدة المطلوبة بشأن المساهمات التي سبق أن وافق عليها المدير العام وتم دفع مبالغها قبل ٣١ ديسمبر/كانون الأول من العام الأول من الفترة المالية السابقة:
- (ب) يلتزم الطالب بأن يقدم إجبارياً مع التقرير المالي المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه تقريراً تقييمياً مفصلاً عن نتائج الأنشطة التي تم تمويلها وعن مدى فائدتها للدولة أو الدول الأعضاء المعنية ولليونسكو؛
- (ج) يتكفل الطالب، إذا كانت المساهمة تتمثل في تقديم منح دراسية، بنفقات جوازات السفر والتأشيرات والفحص الطبي للمستفيدين من المنح، ويدفع مرتباتهم أثناء إقامتهم في الخارج إذا كانوا ممن يتقاضون مرتبات؛ ويساعد المستفيدين من المنح على أن يجدوا، وفقاً للإجراءات التنظيمية الوطنية، وظائف مناسبة عند عودتهم إلى بلادهم؛
- (د) يتولى الطالب صيانة كل ما تقدمه اليونسكو من معدات ومواد، والتأمين عليها من جميع الأخطار فور وصولها إلى مكان التسليم؛
- (هـ) يتعهد الطالب بالألا يحمل اليونسكو تبعاً أية مطالبات أو مسؤوليات ناجمة عن الأنشطة المنصوص عليها في هذا القرار، فيما عدا الحالات التي تتفق فيها اليونسكو واللجنة الوطنية للدولة العضو المعنية على أن هذه المطالبات أو المسؤوليات قد نجمت عن إهمال جسيم أو خطأ متعمد؛
- (و) يمنح الطالب الموظفين الذين يعينون في إطار برنامج المساهمة، الامتيازات والحصانات المنصوص عليها في المادتين السادسة والسابعة من الاتفاقية الخاصة بالامتيازات والحصانات التي تتمتع بها الوكالات المتخصصة، والامتيازات والحصانات المنصوص عليها في الفقرة ٣ من الملحق الرابع من هذه الاتفاقية، علماً بأنه يمكن منح امتيازات وحصانات إضافية لهؤلاء الموظفين بموجب اتفاقات إضافية تبرم مع المدير العام؛ ولا يجوز فرض أي قيد على حق الأشخاص المشار إليهم في هذه الفقرة الفرعية في دخول البلد والإقامة فيه ومغادرته.

جيم - المساعدة في حالات الطوارئ

- ١٤- المعايير التي تحكم قيام اليونسكو بتقديم المساعدة في حالات الطوارئ:
- (أ) يمكن أن تقدم اليونسكو المساعدة الطارئة في الحالات التالية:
- (١) عندما تطرأ ظروف قاهرة على الصعيد الوطني بأكمله (مثل الزلازل، والعواصف، والأعاصير، والزوابع، والفيضانات، والانهييارات الأرضية، والثورانات البركانية، والحرائق، والجفاف، والسيول، والحروب، وما إلى ذلك) تكون لها آثار كارثية بالنسبة للدول الأعضاء، في مجالات التربية أو العلوم أو الثقافة أو الاتصال، ولا تستطيع هذه الدول التغلب عليها بمفردها؛
- (٢) عندما يضطلع المجتمع الدولي أو منظومة الأمم المتحدة بجهود متعددة الأطراف لتقديم المساعدة الطارئة؛
- (٣) عندما تطلب الدولة العضو من اليونسكو الحصول على المساعدة الطارئة طبقاً للفقرتين (١) و(٢) أعلاه، في مجالات اختصاصها من خلال لجنتها الوطنية أو عن طريق أي قناة رسمية أخرى تعينها الحكومة المعنية؛
- (٤) عندما تكون الدولة العضو على استعداد لقبول توصيات المنظمة على ضوء هذه المعايير:
- (ب) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة التي تقدمها اليونسكو على مجالات اختصاص المنظمة، ويتعين البدء في توفيرها عقب التغلب على المخاطر المميتة وتلبية الاحتياجات المادية ذات الأولوية (مثل الغذاء والملبس والمأوى والمساعدة الطبية)؛
- (ج) يجب أن تركز المساعدات الطارئة التي تقدمها اليونسكو على ما يلي: (١) تقييم الوضع وتقدير المتطلبات الأساسية؛ (٢) توفير الخبرات وصياغة التوصيات الرامية إلى معالجة الأوضاع التي تندرج في نطاق مجالات اختصاص المنظمة؛ (٣) المساعدة في تحديد مصادر التمويل الخارجية والأموال الخارجة عن الميزانية؛
- (د) ينبغي أن تقتصر المساعدة الطارئة النقدية أو العينية على الحد الأدنى الضروري وألا تقدم إلا في حالات استثنائية؛
- (هـ) لا يجوز استخدام المساعدة الطارئة لتمويل تكاليف الدعم الإداري أو تكاليف الموظفين؛
- (و) يجب ألا تتعدى الميزانية الإجمالية التي تمنح لتمويل أي مشروع في إطار المساعدة الطارئة مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار كحد أقصى. ويجوز استكمال هذا المبلغ بأموال من خارج الميزانية تحدد لهذا الغرض أو من خلال مصادر التمويل الأخرى؛

- (ز) لا تقدم المساعدة الطارئة في حالة وجود إمكانية لتلبية طلب الدولة العضو في إطار برنامج المساهمة العادي.
- (ح) يجري تقديم المساعدة الطارئة بالتنسيق مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.
- ١٥- الإجراءات التي ينبغي اتباعها عند تقديم المساعدة الطارئة:
- (أ) عندما تواجه الدولة العضو حالة طارئة عليها أن تقوم من خلال لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها، بتحديد احتياجاتها ونوع المساعدة التي تطلبها من اليونسكو، في مجالات اختصاصها، حسب الاقتضاء:
- (ب) يبلغ المدير العام عندئذ الدولة العضو بقراره عن طريق لجنتها الوطنية أو القناة الرسمية التي تعينها:
- (ج) عند الاقتضاء ويعد الاتفاق مع الدولة العضو، يتم إيفاد بعثة تقييم تقنية لتقدير الوضع ورفع تقرير عنه إلى المدير العام:
- (د) تقوم الأمانة بإعلام الدولة العضو عن المساعدة والمبالغ التي تنوي تقديمها وعن نوع المتابعة التي يمكن القيام بها إن لزم الأمر، علماً بأن القيمة الإجمالية للمساعدة المقدمة لا يجوز أن تتعدى مبلغ ٢٥ ٠٠٠ دولار كحد أقصى:
- (هـ) في حالة تقديم اليونسكو لسلع أو خدمات، لا يطبق أسلوب المناقصات الدولية التنافسية إذا كان الوضع يتطلب اتخاذ إجراءات عاجلة:
- (و) بعد إكمال المشروع، تقدم الدولة العضو تقريراً تقييمياً، وفيما عدا الحالات الاستثنائية، تقريراً مالياً.

ثانياً

- ٢- يدعو المدير العام إلى ما يلي:
- (أ) العمل بلا إبطاء على إحاطة اللجان الوطنية، أو أي قناة رسمية تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بالأسباب التي دعت إلى تعديل أو رفض منح المبالغ المطلوبة، وذلك توخياً لتحسين أسلوب عرض المشروعات التي تقدم في إطار برنامج المساهمة ومتابعتها وتقييمها:
- (ب) إبلاغ اللجان الوطنية، أو أي قناة رسمية تعينها الحكومة المعنية في حالة عدم وجود لجنة وطنية، بجميع المشروعات والأنشطة التي تضطلع بها المنظمات غير الحكومية في بلدانها، والتي تتلقى دعماً في إطار برنامج المساهمة:
- (ج) تقديم تقرير إلى المجلس التنفيذي في كل دورة من دوراته، يتضمن المعلومات التالية:
- (١) قائمة الطلبات التي تتلقاها الأمانة للحصول على مساهمات من برنامج المساهمة:
- (٢) قائمة المشروعات التي جرت الموافقة عليها في إطار برنامج المساهمة وفي إطار المساعدة الطارئة، مع بيان المبالغ الموافق عليها لتمويل هذه المشروعات وأي تكاليف أخرى أو أي دعم آخر يرتبط بها:
- (٣) قائمة تخص المنظمات الدولية غير الحكومية، تعد على النحو المبين في الفقرة الفرعية (ج-٢) أعلاه فيما يخص البلدان:
- (د) الحرص على ألا تتعدى النسب المئوية لاعتمادات برنامج المساهمة التي تخصص للمساعدة الطارئة وللمنظمات الدولية غير الحكومية، على التوالي، ١٠ في المائة و ٥ في المائة من المبلغ المخصص لبرنامج المساهمة للفترة المالية المعنية.

القسم الثالث

الباب الثاني - باء

برنامج المساهمة

ت ٠٨٠٠١

إجمالي الاعتماد المقترح	الميزانية العادية				
	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠	
	إعادة التقدير	الزيادة / (النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
دولار	دولار	%	دولار	دولار	
٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٦٠ ١٠٠	(١٥,٧)	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠

برنامج المساهمة

الوحدة المسؤولة: قسم العلاقات مع الدول الأعضاء/شعبة برنامج المساهمة (ERC/RMS/PP)



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج
والميزانية

الكراسة ١٢

الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج

الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج
والإدارة

ألف - العلاقات الخارجية والتعاون

باء - إدارة الموارد البشرية

جيم - الإدارة

دال - تجديد مباني المقر

القسم ١ و ٣

الباب الثاني - جيم

مرافق خدمة البرنامج

٩٠٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢				٢٠٠١-٢٠٠٠	
		إعادة التقدير	الزيادة/ (التقص)	في الموارد	المبلغ ٥/م٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
							١- التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
-	٤٨٦٠٠٠	١٩٣٠٠٠	(١١.٥)	(٦٠٨٤٠٠)	٥٦٦٧٠٠	٥٢٧٦١٠٠	الموظفون
-	٩٨٤٠٠٠	٣٤٥٠٠٠	(٣٦.٢)	(٥٣٩١٠٠)	٩٤٩٦٠٠	١٤٨٨٧٠٠	الأنشطة
							٢- إعداد الميزانية ومراقبتها
٣٧٢٠٠٠	٣٩٤٦٠٠٠	١٤٨٤٠٠	(٤.٢)	(١٦٥٣٠٠)	٣٧٩٧٦٠٠	٣٩٦٢٩٠٠	الموظفون
-	٧٠٠٠٠	٢٥٠٠	(٣.٦)	(٢٥٠٠)	٦٧٥٠٠	٧٠٠٠٠	الأنشطة
							٣- إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
-	٢٧٩٧٠٠٠	١٠٣٨٠٠	٩٠.٦	١٢٨٠٤٠٠	٢٦٩٣٧٠٠	١٤١٣٣٠٠	الموظفون
-	٥٣١٦٠٠	١٨٦٠٠	٩٣.٠	٢٤٧٢٠٠	٥١٣٠٠٠	٢٦٥٨٠٠	الأنشطة
-	٣٣٣٧٢٨٠٠	١٣٦٣٧٠٠	١٧.٩	٤٨٦٢٧٠٠	٣٢٠٠٩١٠٠	٢٧١٤٦٤٠٠	الميدان - الموظفون
-	١٢١٠٧٦٠٠	٩١٣٤٠٠	(٨.٢)	(١٠١٣٤٠٠)	١١١٩٣٧٠٠	١٢٢٠٧١٠٠	الميدان - تكاليف البرنامج غير المباشرة
							٤- تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
-	٢١٢٠٤٠٠	٨٦٣٠٠	١٦.٩	٢٩٤٣٠٠	٢٠٣٤١٠٠	١٧٣٩٩٠٠	الموظفون
-	٤١٩٦٠٠	١٤٧٠٠	(٣.٥)	(١٤٧٠٠)	٤٠٤٩٠٠	٤١٩٦٠٠	الأنشطة
							٥- برنامج المنح الدراسية
١٤٠٠٠٠	٩٣٣٤٠٠	٤٧٥٠٠	(٣١.٧)	(٤٠٦٤٠٠)	٨٧٥٩٠٠	١٢٨٢٣٠٠	الموظفون
٣٣٦٥٠٠٠	١٠١٨٦٠٠	٣٥٧٠٠	(٣.٥)	(٣٥٧٠٠)	٩٨٣٩٠٠	١٠١٨٦٠٠	الأنشطة
							٦- إعلام الجمهور
٨٩٨٤٠٠	١٤٨٨٢٣٠٠	٥٨٥١٠٠	(١٣.٩)	(٢٣٠٧٩٠٠)	١٤٢٩٧٢٠٠	١٦٦٠٥١٠٠	الموظفون
٣٠٥٨٩٠٠	٤٨١٨٠٠٠	١٧٠٦٠٠	(٢٦.٦)	(١٧٠٦٤٠٠)	٤٦٩٧٤٠٠	٦٤٠٣٨٠٠	الأنشطة
٧٨٣٤٨٠٠	٨٢٩٠٢١٠٠	٣٧١٧٨٠٠	(٠.١)	(١١٥٣٠٠)	٧٩١٨٤٣٠٠	٧٩٢٩٩٦٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

إن المؤتمر العام

يأذن للمدير العام بالقيام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

(١) من خلال مكتب التخطيط الاستراتيجي، إعداد استراتيجية المنظمة المتوسطة الأجل والتعديلات ذات الصلة، وإعداد البرنامج والميزانية لفترة العامين، من أجل ضمان ومتابعة البرمجة الرشيدة وتنفيذ برنامج مبني على النتائج، بما في ذلك من خلال آلية موسعة لنظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER)؛ والعمل بمثابة مركز اتصال ووضع استراتيجيات بشأن المسائل والموضوعات المستعرضة، حسب الاقتضاء، والتنسيق بين الوكالات، لتعزيز إدارة المعارف والربط الشبكي بين جميع البرامج، وضمان ترشيد وتنسيق استراتيجيات وبرايمج اليونسكو المتعلقة بالنساء والشباب وأقل البلدان نمواً، وتنسيق أنشطة المنظمة المتعلقة بالعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم؛

(٢) ومن خلال برنامج الميزانية، تنظيم وإدارة ومراقبة تنفيذ البرنامج والميزانية لفترة العامين، سعياً إلى تحسين الإجراءات والنهج، لا سيما من خلال استخدام التكنولوجيات الجديدة لضمان الاستخدام الرشيد لموارد المنظمة، ولهذه الغاية توفير التدريب في المقر وفي الميدان؛

(٣) ومن خلال مكتب التنسيق الميداني، وضع وتنفيذ خطة عمل بشأن اللامركزية وفقاً للقرارات المتعلقة بالشبكة اللامركزية الجديدة للوحدات الميدانية وإدارة وتنسيق ملاك الموظفين والتكاليف غير المباشرة للمكاتب الميدانية، وتوفير الدعم الإداري والمالي للمكاتب الميدانية والعمل كمركز لتبادل المعلومات وجمعها ونشرها في اتجاه المكاتب الميدانية وبالعكس؛

(٤) وعن طريق إدارة إفريقيا، تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء الأفريقية بتشجيع القيام بتأمل مستقبلي ووضع استراتيجيات في مجالات اختصاص المنظمة؛ وتشجيع التعاون الدولي والإقليمي ودون الإقليمي، لا سيما من أجل الحد من الفقر، وتعزيز التعليم للجميع، والانتفاع بمجتمع المعرفة بواسطة تكنولوجيات الاتصال الجديدة، والسلام والحوار، وصون الذاتية الثقافية والتنوع الثقافي وتعبئة آليات التعاون الثنائي والمتعدد الأطراف لهذه الغاية؛

(٥) ومن خلال برنامج المنح الدراسية، الإسهام في بناء القدرات الوطنية في مجالات اختصاص اليونسكو مع التركيز خاصة على مجالات استراتيجية معينة ذات أولوية، عن طريق تقديم وإدارة المنح الدراسية، وإعانات الدراسة والسفر، لا سيما في إطار برنامج المنح الدراسية، ووضع ترتيبات للرعاية المشتركة بالتعاون مع الجهات المانحة المهمة ومصادر التمويل الخارجة عن الميزانية؛

(٦) ومن خلال مكتب إعلام الجمهور، تنفيذ الاستراتيجية والتوجهات الجديدة في مجال إعلام الجمهور والاتصال.

(ب) تخصيص اعتمادات للفصول الستة المندرجة في هذا الباب من أبواب الميزانية (التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج؛ إعداد الميزانية ومراقبتها؛ إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية؛ تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا؛ برنامج المنح الدراسية؛ إعلام الجمهور) بمبلغ ٩٠٠ ٨٩١ ٧ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٣٠٠ ٥٣٠ ٢٩ دولار ومبلغ ٨٠٠ ٣٨٨ ٣٣ دولار لتكاليف الموظفين في كل من المقر والميدان على التوالي، ومبلغ ١٠٠ ١٠٧ ١٢ دولار لتكاليف البرنامج غير المباشرة.

الفصل ١ - التخطيط الاستراتيجي ومراقبة البرنامج

الوحدة المسؤولة: مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)

الميزانية العادية

• الأنشطة: ٩٨٤ ١٠٠ دولار

١٠٠٠١

١٠٠٠٢

١٠٠٠٣

الخلفية: إن مكتب التخطيط الاستراتيجي الذي أنشئ في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٠، هو مرفق مركزي يقدم تقاريره إلى المدير العام عن طريق مساعد المدير العام لمكتب المدير العام (ADG/ODG). وقد كلف في آن معا بتقديم خدمات مركزية وبمسؤوليات برنامجية.

الاستراتيجية: تتمثل المهمة الرئيسية لمكتب التخطيط الاستراتيجي في إعداد الاستراتيجية المتوسطة الأجل والتعديلات ذات الصلة وفي إعداد برامج وميزانيات فترات العامين، مع ضمان المراعاة التامة للأهداف والأولويات الاستراتيجية التي يضعها المؤتمر العام والمجلس التنفيذي - بما يشمل النساء، والشباب، وأقل البلدان نمواً، وإفريقيا، بالإضافة إلى الاستراتيجيات ذات الأغراض المحددة - في جميع مراحل إعداد وتنفيذ البرنامج. وتستكمل هذه المهام بعملية متابعة لتنفيذ وتقديم التقارير ذات الصلة. كما يتولى مكتب التخطيط الاستراتيجي مهمة إدارة وتطوير نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم البرنامج (SISTER) الذي يمثل الأداة الرئيسية لنظام البرمجة المبنية على النتائج الذي يشمل اعتمادات البرنامج العادي والأموال الخارجة عن الميزانية في آن واحد. ويعمل المكتب بالنسبة لهذه الأنشطة جميعاً بتعاون وثيق مع مكتب الميزانية (BB)، ووحدة الإشراف (IOS) الداخلي ومكتب التنسيق الميداني (BFC) والمكاتب الميدانية بالإضافة إلى قطاعات البرنامج.

ويوفر مكتب التخطيط الاستراتيجي محورا استراتيجيا وبرنامجيا لعدة مسائل ذات طابع جامع للقطاعات، من ذلك مثلا متابعة سنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات، وانتقاء المشروعات التي ستتمول من اعتمادات الميزانية المخصصة للموضوعين المستعرضين أو تطوير بوابة اليونسكو للمعرفة على شبكة الانترنت.

ومن المسؤوليات الإضافية التي سيضطلع بها مكتب التخطيط الاستراتيجي بالتعاون الوثيق مع مكتب إدارة الموارد البشرية، إدماج النهج والأدوات والأبعاد الخاصة بإدارة المعارف والربط الشبكي في إطار العمل الموضوعي للمنظمة. ويضطلع مكتب التخطيط الاستراتيجي بالإضافة إلى ذلك بمسؤولية إعداد وترشيد وتنسيق استراتيجيات اليونسكو وبرامجها المتعلقة بالنساء والشباب وأقل البلدان نمواً، وإقامة ما يلزم من الشراكات في هذا المجال. وأخيراً فإن مكتب التخطيط الاستراتيجي قد كلف بالمسؤولية الأولى في مجال ترويج وتنفيذ ومتابعة الأنشطة المتعلقة بثقافة السلام وبالعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠).

وبصفة عامة فإن مكتب التخطيط الاستراتيجي مسؤول عن مشاركة اليونسكو وإسهامها في الجهود البرنامجية المشتركة بين الوكالات في إطار منظومة الأمم المتحدة لضمان الاتساق في التوجهات والجهود، لا سيما في مجال متابعة إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية.

١٠٠٠٤

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ مراجعة واستيفاء الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٣١/٤)، حسب الاقتضاء؛
- ◆ إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (مشروع الوثيقة ٣٢/٥)؛
- ◆ متابعة تنفيذ الوثيقة ٣١/٥ ونتائجها في المقر وفي الميدان، بما في ذلك المشروعات المدرجة في إطار الموضوعين المستعرضين؛
- ◆ تحسين النهج المتبعة في تخطيط ومتابعة وتقييم البرنامج المعد على أساس النتائج؛
- ◆ تقديم المساعدة للمكاتب الميدانية في مجال البرمجة الاستراتيجية والمبنية على النتائج وتقديم الدعم لإعداد الاستراتيجيات الإقليمية؛
- ◆ توسيع نظام المعلومات عن الاستراتيجيات والمهام وتقييم النتائج (SISTER) ليشمل المقر والمكاتب الميدانية

- بالإضافة إلى موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية؛ تدريب الموظفين على استخدام نظام SISTER تمهيداً لانتشاره في القطاعات والمكاتب الميدانية:
- ◆ إنشاء وتشغيل الوصلات البنينة بين نظام SISTER ونظام FABS (نظام المالية والميزانية)؛
 - ◆ التدريب في المقر وفي الميدان، على نهج وممارسات وأدوات إدارة المعارف والربط الشبكي؛
 - ◆ إعداد وتنفيذ خطة عمل لضمان متابعة المنظمة لسنة الأمم المتحدة للحوار بين الحضارات؛
 - ◆ متابعة نتائج مؤتمر الأمم المتحدة لعام ٢٠٠١ بشأن أقل البلدان نمواً وتنفيذ التعهدات المقطوعة والأنشطة المتفق عليها في هذا المؤتمر؛
 - ◆ تنسيق وترشيد أنشطة المنظمة المتعلقة بالنساء والشباب؛
 - ◆ الشروع في تنفيذ أنشطة الترويج لثقافة السلام وللعقد العالمي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم، وضمان استمرار الحركة العالمية وتنسيقها ضمن إطار اليونسكو ومنظومة الأمم المتحدة وعلى الصعيد العالمي.

الفصل ٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها

الوحدة المسؤولة: مكتب الميزانية (BB)

<p>الميزانية العادية</p> <p>● الأنشطة:</p> <p>الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣٧٢ ٠٠٠ دولار</p> <p>٧٠ ٠٠٠ دولار</p>

- يشكل مكتب الميزانية أحد المرافق المركزية للمنظمة ويقدم تقاريره إلى المدير العام عن طريق المدير التنفيذي لمكتبه (ADG/ODG) وهو ينفذ أنشطة ويسدي المشورة إلى الإدارة العامة ويضطلع بمسؤولية خاصة فيما يتعلق بما يلي:
- ◆ إعداد برنامج وميزانية المنظمة لفترات العامين بالتعاون مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP).
 - ◆ ضمان المراقبة والتنسيق التقني لتنفيذ الأنشطة الممولة من الميزانية العادية والأنشطة الممولة من مصادر خارجية عن الميزانية؛
 - ◆ الإدارة المالية لتكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى؛
 - ◆ إعداد الوثائق المقدمة للهيئتين الرئاسيتين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنفيذ البرنامج والميزانية لفترة العامين (٣١ م/٥)؛
- ◆ إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ (مشروع الوثيقة ٣٢ م/٥)؛
- ◆ تحسين إدارة الميزانية، لا سيما عن طريق استخدام النظم الجديدة للمعلومات الخاصة بالميزانية والمالية، وتكثيف الإجراءات المعمول بها مع النظم الجديدة؛
- ◆ الانتفاع الفوري ببيانات الميزانية والتقارير المرحلية التي توفرها مختلف الوحدات في المقر وفي الميدان؛
- ◆ تدريب المسؤولين الإداريين في المقر وفي الميدان، بما في ذلك عن طريق إعداد مواد مطبوعة وسمعية بصرية وتوزيعها على نطاق واسع.

الفصل ٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

الوحدة المسؤولة : مكتب التنسيق الميداني (BFC)

المقر - الميزانية العادية	٥٣١ ٦٠٠ دولار
● الأنشطة:	
الميدان - الميزانية العادية:	
● تكاليف البرنامج غير المباشرة	١٢١٠٧١٠٠ دولار

١٢٠٠١

سيعمل مكتب التنسيق الميداني (BFC) بمثابة مركز للاتصال بالنسبة للمكاتب الميدانية ويضطلع بأنشطة تمهيدية (السياسات والاستراتيجيات) وأنشطة لاحقة (التنسيق والمراقبة وتقديم التقارير). وسيوفر بالإضافة إلى ذلك خطة إدارية وحيدة وواضحة لشبكة وحدات اليونسكو الميدانية مع ضمان التنسيق اللازم مع قطاعات البرنامج.

١٢٠٠٢

خطة العمل

١٢٠٠٣

سيتولى مكتب التنسيق الميداني (BFC) إعداد وتنفيذ خطة عمل بشأن تحقيق اللامركزية طبقاً للإصلاحات التي أقرها المدير العام والقرارات التي اتخذها بشأن الشبكة اللامركزية الجديدة للمكاتب الميدانية. كما سيسعى المكتب، بالتعاون الوثيق مع قطاع العلاقات الخارجية والتعاون ومع قطاعات البرنامج والمرافق المركزية، إلى توسيع نطاق أنشطة المنظمة وتحسين تأثيرها في الدول الأعضاء.

وسيعمل المكتب على تعزيز الشبكة الميدانية، ولا سيما المكاتب المعدة لخدمة مجموعات من الدول الأعضاء، وذلك بالسعي قدر الإمكان إلى تزويدها بما يكفي من الموظفين القادرين على الاستجابة لاحتياجات البلدان بما يتفق مع استراتيجية البرنامج والأنشطة المقررة لمختلف قطاعات البرنامج في الوثيقتين ٣١/م/٤ و ٣١/م/٥، مع الالتزام باللامركزية المقرر تحقيقها في أنشطة البرنامج.

وبالتعاون الوثيق مع قطاعات البرنامج صاحبة المسؤولية الرئيسية عن الأنشطة الموضوعية والبرنامجية، سيعمل مكتب التنسيق الميداني (BFC) على تحقيق ما يلي:

- ◆ تيسير حركة الاتصال وتداول المعلومات، وتشاطر الموارد التقنية وغيرها بين المقر والوحدات الميدانية (المكاتب الميدانية، والمكاتب الجامعة والمكاتب القطرية)، والمعاهد والمراكز، والتعاون مع الهيئات الأخرى، لا سيما للجان الوطنية وسائر وكالات الأمم المتحدة؛
- ◆ الاضطلاع بدور مركز لتبادل المعلومات وجمعها ونشرها، والعمل، بالتعاون مع مكتب التخطيط الاستراتيجي (BSP)، على تطوير آليات لمتابعة أنشطة المكاتب الميدانية وإعداد التقارير عنها؛
- ◆ تقديم المشورة الاستراتيجية بشأن اللامركزية إلى كبار المسؤولين الإداريين؛
- ◆ كفاءة تزويد المكاتب الميدانية بما يلزم من الموظفين، لا سيما فيما يتعلق بجميع مديري/رؤساء المكاتب، والموظفين الإداريين والمحليين؛
- ◆ العمل، بالتعاون مع مكتب إدارة الموارد البشرية HRM، على تنفيذ عملية حشد الموظفين، على أساس الكفاءات، وضمن تناوبهم وتدريبهم؛
- ◆ السعي إلى تحسين القدرة الإدارية للمكاتب الميدانية تيسيراً لتحقيق المزيد من تفويض السلطة؛
- ◆ توفير الدعم الإداري والمالي للمكاتب الميدانية؛
- ◆ أداء دور مركز اتصال فيما يتعلق بأمن الموظفين في الميدان مع ضمان توجيه الموظفين وتدريبهم، ونشر أحدث المعلومات عن الأوضاع الأمنية في العالم أجمع، وتطبيق التعليمات والمبادئ التوجيهية الصادرة عن UNSECOORD.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٢٠٠٤

- ◆ تنفيذ خطة لتحقيق اللامركزية مع تخفيض تدريجي لعدد المكاتب الميدانية يفضي إلى إغلاق ٢٣ مكتبا؛
- ◆ تعزيز قدرة المكاتب الميدانية، لا سيما المكاتب الجامعة، لتمكينها من الاستجابة بصورة أكثر فعالية للاحتياجات ذات الأولوية في الدول الأعضاء؛

- ◆ تعزيز القدرة الإدارية للمكاتب الميدانية من خلال تعيين المزيد من المسؤولين الإداريين الدوليين (AO) وعن طريق التدريب:
- ◆ تحسين نظام الاتصال الإلكتروني في جميع المكاتب الميدانية؛
- ◆ تعزيز التكامل فيما بين المكاتب الميدانية والمقر عن طريق زيادة الربط الشبكي وتشاطر الموارد والمعلومات.

الفصل ٤ - تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا

الوحدة المسؤولة : إدارة افريقيا (AFR)

الميزانية العادية: ● الأنشطة ٤١٩ ٦٠٠ دولار
--

١٣٠٠١

ستحرص الإدارة على إجراء أو تشجيع أو ترويج الدراسات والأنشطة الفكرية والتحليلات المستقبلية بشأن الإشكاليات السياسية والثقافية والاجتماعية الاقتصادية في افريقيا وتطوراتها المقبلة، وذلك من أجل ما يلي: (١) المساعدة على صياغة السياسات الإقليمية ودون الإقليمية الملزمة؛ (٢) تنوير عملية وضع استراتيجيات عمل المنظمة بهدف توجيه برامجها وأنشطتها على نحو أفضل لمصلحة القارة الافريقية.

١٣٠٠٢

وفي هذا الصدد فإن الإدارة، بالاتصال مع أصحاب القرار والمثقفين والشبكات ومؤسسات البحوث، واستنادا إلى توصيات اللجنة الدولية لمتابعة اللقاء الافريقي التي تقوم بدور المرصد، ستعمل على ما يلي: (١) الإحاطة بما توصلت إليه الجهود الفكرية بشأن افريقيا؛ (٢) شق سبل جديدة أمام أنشطة البحث والتأمل لمراعاة التحديات الجديدة والناشئة، وذلك من خلال تنظيم ندوات وحلقات تدارس وعمل وموائد مستديرة، وما إلى ذلك؛ (٣) إصدار دراسات وتقارير وبيانات إحصائية.

١٣٠٠٣

وفي سياق إصلاح البرامج، وبنى المقر وفي إطار السياسة الجديدة لتحقيق اللامركزية، والمهام الجديدة التي أسندها المؤتمر العام إلى اللجان الوطنية، سوف تسعى الإدارة إلى (١) تحقيق كفاءة أكبر في مجال تنسيق البرامج الموجهة لافريقيا؛ (٢) الحرص على أن تنعكس في هذه البرامج، منذ مرحلة تصميمها ثم وقت تنفيذها، الأولوية المعطاة لهذه القارة؛ (٣) تشجيع النهج المستعرض والمشارك بين القطاعات في البرامج الموجهة لافريقيا، وخاصة فيما يتعلق بمكافحة الفقر ومكافحة مرض الأيدز/السيدا، وفيما يتعلق بالانتفاع بمجتمع المعرفة، وثقافة السلام، والتنوع الثقافي، وصون التراث المادي وغير المادي. وستسعى الإدارة في هذا الصدد إلى تعزيز علاقات التعاون والتشارك بين جهات الاتصال الخاصة بإدارة افريقيا في القطاعات، وبين المكاتب الميدانية واللجان الوطنية في افريقيا وذلك بالتنسيق مع مكتب التنسيق الميداني (BFC) ومع قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC). وستقوم الإدارة خاصة بإنشاء وتوجيه آليات تشاورية كفيلة بتيسير تبادل المعلومات بصورة كاملة وموثوقة ومستوفاة.

١٣٠٠٤

وستواصل الإدارة، في إطار مهمتها الخاصة بتنسيق تعاون المنظمة مع افريقيا في جملته، تنفيذ المبادرة الخاصة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن افريقيا، استنادا إلى نتائج تقييمها وإلى العناصر المتعلقة بافريقيا من توصيات المؤتمرات العالمية والدولية الكبرى، ومن القرار ٣٠/٥٧ الصادر عن المؤتمر العام فيما يتعلق بـ "أسباب النزاع في افريقيا وتعزيز السلم الدائم والتنمية المستدامة فيها" وتقرير الأمين العام للأمم المتحدة في هذا الموضوع، ومن إعلان جمعية الأمم المتحدة بشأن الألفية (القرار ٥٥/٢)، وذلك سعيا إلى ضمان و/أو تشجيع (١) تنفيذها؛ (٢) وتطويرها باستمرار للاحتياجات الجديدة والأوضاع الناشئة، لا سيما فيما يتعلق ببدء النزاعات، وبناء السلام ومكافحة الفقر، وحماية البيئة، والتكامل الإقليمي. وستبذل جهود خاصة لتوثيق عرى التعاون مع المنظمات الإقليمية ودون الإقليمية والمنظمات غير الحكومية الافريقية، كما سيجري، من خلال إبرام وتنقيح وتنفيذ اتفاقات تعاون وخطط عمل وعقد لجان مختلطة واجتماعات للتشاور، التأكد من أن برامج هذه المنظمات تراعي وتعزز المبادئ التي توجه عمل المنظمة، لا سيما الحق في التعليم والسلام والتنمية، وحرية الفكر والتعبير، والحق في المشاركة في الحياة الثقافية والفكرية والعلمية.

١٣٠٠٥

وسوف تعزز عرى التعاون مع الدول الأعضاء الأفريقية (١) عن طريق مواصلة إيلاء اهتمام خاص للأولويات المحددة في هذا الإطار فيما يخص القارة بصفة عامة أو أي بلد من البلدان. وسوف تنفذ مشروعات رائدة في المجالات ذات الأولوية التي حددها المجلس التنفيذي، أي في مجال ثقافة الصيانة، وتعزيز دور العلوم والتكنولوجيا في تنمية أفريقيا، وتدريب الشباب والنساء في مجال تكنولوجيا المعلومات، والتعليم التقني والتدريب المهني للشباب. كما سيحظى بأولوية الاهتمام تنفيذ بعض المشروعات المتعلقة بتنفيذ إطار عمل داكار وبالتراث غير المادي. ولتمويل هذه المشروعات سيجري التركيز بصفة خاصة، بالتنسيق مع قسم ERC/CFS (قطاع العلاقات الخارجية والتعاون)، على تعبئة موارد خارجة عن الميزانية لصالح "الحساب الخاص للأولوية لأفريقيا". وستحرص الإدارة على تأمين الوفاء الفعلي بالالتزامات والقرارات المتعلقة بأفريقيا عن طريق (١) تطوير علاقات تفاهم وتساو مع السلطات الحكومية والمندوبين الخاصين ورؤساء الوفود، والوفود الدائمة، واللجان الوطنية؛ (٢) ضمان تنفيذ مذكرات التفاهم وخطط العمل ومتابعة الطلبات المعروضة في إطار برنامج المساهمة؛ (٣) ضمان متابعة توصيات الاجتماعات الدولية الحكومية والإقليمية ودون الإقليمية (المؤتمر العالمي للطاقة الشمسية، هراي ١٩٩٦، والمؤتمر السابع لوزراء التربية في الدول الأفريقية (مينداف ٧)، دوربان ١٩٩٨، ومؤتمر عموم أفريقيا بشأن الإدارة المتكاملة المستدامة للمناطق الساحلية (PACSIOM)، مابوتو ١٩٩٨، وكوميداف وغيرها).

سوف تسهر الإدارة، بالاتصال مع مكتب إعلام الجمهور، على أن يحظى نشاط اليونسكو في المنطقة بكل ما يلزم من الأصدقاء لدى أصحاب القرار والشركاء والمجتمع المدني. وستسعى لهذه الغاية إلى تمكين هؤلاء من الوصول إلى موقع الإدارة على شبكة الويب، وتوزيع نشرتها الإعلامية "A l'écoute de l'Afrique" (الإصغاء إلى أفريقيا) على نطاق أوسع وتعزيز رصيد مركز التوثيق التابع لها؛ وستحظى جميع المطبوعات التي ستعد في إطار برنامج الدراسات المستقبلية بمعاملة مماثلة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ الإسهام في التعريف على نحو أفضل بالحقائق الأفريقية والتحديات التي تواجهها المنطقة والمساعدة من ثم على إنارة النشاط الذي تنهض به المنظمة وشركاؤها في مجال التعاون لصالح أفريقيا؛
- ◆ توثيق التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني في منطقة أفريقيا وذلك للإسهام، من جهة، في تعزيز عملية التكامل الإقليمي ودون الإقليمي، ومن جهة أخرى في تشاطر مثل المنظمة وتدعيم وتقوية تأثير أنشطتها، لا سيما في مجال التعليم للجميع ونشر المعارف وتشاطرها، وصون التنوع الثقافي وتشجيع الحوار الثقافي؛
- ◆ تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية لضمان تنفيذ أفضل للبرامج والمشروعات التي تسهم في التخفيف من وطأة الفقر.

الفصل ٥ - برنامج المنح الدراسية

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

الميزانية العادية

● الأنشطة: ١٠١٨ ٦٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ٥٠٥ ٥٠٠ دولار

الخلفية: اقترح في إحدى التوصيات الواردة في تقرير تقييمي حديث (١٦١ م/ت/١٩) سيردره المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسنتين بعد المائة، أن تركز المنح التي تقدم في إطار برنامج المنح الدراسية على المجالات الاستراتيجية لعمل المنظمة وأن تكون متسقة مع أولويات برنامج اليونسكو.

وستنفذ استراتيجية ذات شقين: (١) ففي إطار برنامج المنح الدراسية سيواصل تقديم منح دراسية قصيرة الأجل، وإعانات للدراسة والسفر؛ (٢) ومن أجل زيادة فرص التدريب ستلتزم ترتيبات لتقاسم التكاليف مع الجهات المانحة المعنية.

وستبذل الجهود لتعبئة موارد خارجة عن الميزانية وإقامة شراكات جديدة لتقديم منح دراسية برعاية مشتركة، لا سيما في مجالات التركيز. وستواصل شعبة المنح الدراسية تأمين الإدارة الشاملة للمنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر المقدمة في إطار البرنامج العادي (بما في ذلك برنامج المساهمة) والموارد الخارجة عن الميزانية، وتتعاون مع قطاعات البرنامج في توجيه أنشطتها الخاصة بالمنح الدراسية وإعانات الدراسة والسفر. وسيواصل التعاون مع منظمة الأمم المتحدة سعياً إلى تنسيق سياسات إدارة المنح الدراسية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين فرص التدريب من خلال تقديم المنح الدراسية؛
- ◆ تقديم ١ ٠٠٠ منحة للدراسة والسفر في مجالات التركيز؛
- ◆ زيادة فرص التدريب من خلال إقامة شراكات جديدة مع الدول الأعضاء وسائر المنظمات؛
- ◆ تعزيز التعاون مع منظومة الأمم المتحدة بغية تنسيق المعايير المتعلقة بإدارة المنح الدراسية.

الفصل ٦ - إعلام الجمهور

الوحدة المسؤولة : مكتب إعلام الجمهور (BPI)

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٤ ٨٦٨ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ٩٥٧ ٣٠٠ دولار

سيجمع مكتب إعلام الجمهور في إطاره المرافق الخاصة بالإعلام والنشر، بما فيها العلاقات مع الصحافة والمطبوعات والدوريات، وموقع اليونسكو على شبكة الويب، والأحداث الخاصة، والاستقبال وخدمة الزائرين.

الاستراتيجية: من المقرر في إطار الاستراتيجية الجديدة الخاصة بالاتصال وإعلام الجمهور، تركيز الجهود على أهداف اليونسكو وبرامجها وعلى نوعية الخدمات المقدمة للمجتمع الدولي في شتى مجالات اختصاص المنظمة. وتعتزم الأمانة تشاطر هذه المسؤولية مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية ومع الشركاء الحكوميين وغير الحكوميين للمنظمة. وسوف تتمثل طرائق العمل الرئيسية، على المستوى البنوي، لتنفيذ هذه الاستراتيجية الجديدة، في تعيين أقطاب للكفاءة في مجال المعلومات والاتصال داخل قطاعات البرنامج والمراكز والمعاهد المتخصصة، واستحداث وظيفة اتصال على مستوى الإدارة العامة (ناطق بلسانها)، وإنشاء مكتب لإعلام الجمهور (PI).

وهذا المكتب الذي سيضم في بداية الأمر جميع خدمات النشر في الأمانة (بما في ذلك مركز تبادل المعلومات) مدعو إلى التحول خلال فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ إلى نموذج جديد للتنظيم والتشغيل مبني على التكامل وأوجه التآزر اللازمة بين مختلف الأطراف الفاعلة المعنية بالاتصال. وإن انتقال مركز نقل الخدمات المركزية نحو قطاعات البرنامج سيتجسد لدى إعداد خطط العمل في وضع خطة اتصال لفترة عامين توضح الأهداف والوسائل بحسب الجماهير المستهدفة ووسائل العمل المطلوب استخدامها وفقاً لأولويات البرنامج.

وفي هذا السياق سيدعى مكتب إعلام الجمهور إلى ممارسة الوظائف والمهام التالية: يقدم المكتب دعمه إلى قطاعات البرنامج، في شكل مشورة استراتيجية وخدمات مهنية لتسليط الأضواء على الأنشطة التي تتولى هذه القطاعات مسؤوليتها. وسوف يضمن من جهة أخرى التنسيق من مستوى التحرير بين جميع مواقع اليونسكو على الويب باعتماد أسلوب تخطيطي متميز و"تفريعات منطقية" تيسر استطلاع هذه المواقع، ويتشجيع البحث عن أساليب جديدة لتنفيذ البرنامج بواسطة هذه الأداة، مع الاحتفاظ للقطاعات في نفس الوقت بدرجة عالية من الاستقلالية. وبالتعاون الوثيق مع الناطق بلسان الإدارة

العامة ومساعدى المدير العام المسؤولين عن البرنامج، ستحرص الإدارة على تنمية علاقات عمل منتظمة مع الصحافة المكتوبة والسمعية البصرية العامة والمتخصصة، وكذلك مع المجالات والمطبوعات التشاركية؛ ويمكن أن تفضي هذه العلاقات إلى اتفاقات للتعاون مع بعض أجهزة الصحافة التي تهمها أهداف المنظمة وبرامجها.

وسيقدم الدعم لنشر وتوزيع المصنفات والمواد السمعية البصرية، مع تفضيل أسلوب إبرام اتفاقات للنشر المشترك والتنازل عن الحقوق، مما يسمح بنشر أصداء رسائل المنظمة على نطاق أوسع في سياقات اجتماعية سياسية وثقافية شديدة الاختلاف، وتكييفها للجمهور العريض الكفيل بشراء هذه المواد من السوق. وسوف تسمح مجلة "مصادر اليونسكو" Sources بالمحافظة على العلاقات الضرورية بين مختلف الأطراف الفاعلة في المنظمة وشركائها وكل شخصية مادية ومعنوية تعنيها حياة المنظمة ونشاطها.

١٥٠٠٦

وسيوصل المكتب تنفيذ سياسة العلاقات العامة في المقر وفي المناطق المختلفة بتنظيم أحداث خاصة ومعارض لتسليط الأضواء، بصورة جذابة ومهنية، على إنجازات الدول الأعضاء في مجالات التربية والعلوم والثقافة والاتصال. وستنشأ آلية داعمة لرصد تيارات الرأي بغية استجلاء كيفية إدراك صورة اليونسكو في أوساط الرأي العام بصفة عامة ولدى بعض الجماعات المستهدفة على سبيل الأولوية، وكذلك في وسائل الإعلام، والعمل بناء على ذلك على تكييف استراتيجية إعلام الجمهور والاتصال في المنظمة سواء فيما يتعلق بصياغة الرسائل أو فيما يخص استخدام الوسائل اللازمة لنشرها. وسيوضع أخيراً ميثاق تحريري وتخطيطي جديد للمنظمة خلال فترة السنوات الست المقبلة يكون ملزماً بما يكفي لتأكيد وحدة برنامج المنظمة وتماسكها، مع ضمان المرونة اللازمة في تطبيق هذا الميثاق لمراعاة تنوع أنشطة المنظمة مع اختلاف البيئات الاجتماعية الثقافية التي تنفذ فيها.

١٥٠٠٧

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العاميين

١٥٠٠٨

- ◆ تحويل مركز الثقل في مجال الاتصال من المرافق المركزية إلى قطاعات البرنامج مع إقامة التمييز بين أهداف الاتصال المرتبطة بالجانب الموضوعي وبين تلك المتعلقة بالأهداف العامة للمنظمة وبالاتصال المؤسسي؛
- ◆ وضع نظام كفؤ لإدارة الاتصال وإعلام الجمهور مزود ببنية تنفيذية وبآليات داخلية للتعاون (مكتب إعلام الجمهور/القطاعات/الناطق بلسان الإدارة العامة)؛
- ◆ تحديد أدق للجمهور المستهدف بالمطبوعات (الكتب، الدوريات، الإصدارات الشهرية، المنتجات السمعية البصرية) تبعاً لأهداف وأولويات البرنامج؛
- ◆ استحداث نظام فعال (مقروء و متماسك ومعبر) للصورة التحريرية والتخطيطية للمنظمة، مع استخدام أفضل للشعار التخطيطي الرئيسي وللشعارات الفرعية؛
- ◆ العمل تدريجياً على نشر "ثقافة للاتصال" داخل الأمانة لتيسير الاتصال الداخلي والخارجي بالاستناد إلى آلية تدريبية مناسبة؛
- ◆ تحسين خدمات المكتبة والمحفوظات بالاستفادة من أحدث التكنولوجيات.

القسم الثالث

الباب الثاني - جيم

مرافق خدمة البرنامج

ت ٩٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	٥/٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	٥٨٤٤٨٠٠	٢٢٧٥٠٠	(١٧,٠)	(١١٤٧٥٠٠)	٥٦١٧٣٠٠	٦٧٦٤٨٠٠	الفصل ١ التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٣٧٢٠٠٠	٤٠١٦٠٠٠	١٥٠٩٠٠	(٤,٢)	(١٦٧٨٠٠)	٣٨٦٥١٠٠	٤٠٣٢٩٠٠	الفصل ٢ إعداد الميزانية ومراقبتها
-	٣٣٢٩١٠٠	١٢٢٤٠٠	٩١,٠	١٥٢٧٦٠٠	٣٢٠٦٧٠٠	١٦٧٩١٠٠	الفصل ٣ إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
-	٣٣٣٧٢٨٠٠	١٣٦٣٧٠٠	١٧,٩	٤٨٦٢٧٠٠	٣٢٠٠٩١٠٠	٢٧١٤٦٤٠٠	الميدان - الموظفون
-	١٢١٠٧١٠٠	٩١٣٤٠٠	(٨,٣)	(١٠١٣٤٠٠)	١١١٩٣٧٠٠	١٢٢٠٧١٠٠	الميدان - تكاليف البرنامج غير المباشرة
-	٢٥٤٠٠٠٠	١٠١٠٠٠	١٢,٩	٢٧٩٥٠٠	٢٤٣٩٠٠٠	٢١٥٩٥٠٠	الفصل ٤ تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
٣٥٠٥٥٠٠	١٩٤٢٠٠٠	٨٣٢٠٠	(١٩,٢)	(٤٤٢١٠٠)	١٨٥٨٨٠٠	٢٣٠٠٩٠٠	الفصل ٥ برنامج المنح الدراسية
٣٩٥٧٣٠٠	١٩٧٥٠٣٠٠	٧٥٥٧٠٠	(١٧,٤)	(٤٠١٤٣٠٠)	١٨٩٩٤٦٠٠	٢٣٠٠٨٩٠٠	الفصل ٦ إعلام الجمهور
٧٨٣٤٨٠٠	٨٢٩٠٢١٠٠	٣٧١٧٨٠٠	(٠,١)	(١١٥٣٠٠)	٧٩١٨٤٣٠٠	٧٩٢٩٩٦٠٠	المجموع، الباب الثاني - جيم

ت ٠٩٠٠١ ب التوزيع بحسب بنود الإنفاق

الميزانية العادية				الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج
مجموع الاعتماد المقترح دولار	الأنشطة دولار	الموظفون		
		عمل/سنة	التكاليف (دولار)	
٤٨٦٠٧٠٠	-	٤٨٦٠٧٠٠	٤٨	الفصل ١: التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين الخدمات التعاقدية ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات والشحن اللوازم والمعدات الضيافة مصروفات متنوعة
٢٨٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠	-	-	
٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	
١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	
٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	
٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	-	
٥٥٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠	-	-	
١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	-	-	
٤٢١٠٠٠	٤٢١٠٠٠	-	-	
٩٨٤١٠٠٠	٩٨٤١٠٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٥٨٤٤٨٠٠	٩٨٤١٠٠٠	٤٨٦٠٧٠٠	٤٨	المجموع، الفصل ١
٣٩٤٦٠٠٠	-	٣٩٤٦٠٠٠	٤٢	الفصل ٢: إعداد الميزانية ومراقبتها أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات واللوازم المكتبية ومصروفات متنوعة شراء واستئجار المعدات وصيانتها التدريب أثناء الخدمة
٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	-	-	
١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	-	-	
٥٣٠٠٠	٥٣٠٠٠	-	-	
٢٧٧٠٠٠	٢٧٧٠٠٠	-	-	
١٦٥٠٠٠	١٦٥٠٠٠	-	-	
٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠	-	-	
٧٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٤٠١٦٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	٣٩٤٦٠٠٠	٤٢	المجموع، الفصل ٢
٢٧٩٧٥٠٠	-	٢٧٩٧٥٠٠	٣٢	الفصل ٣: إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين أسفار المشتركين في اجتماعات أسفار الموظفين في مهام رسمية الخدمات التعاقدية التدريب الاتصالات والشحن اللوازم والمعدات الضيافة مصروفات متنوعة
٢٥٥٠٠٠	٢٥٥٠٠٠	-	-	
١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	
٤٨٠٠٠٠	٤٨٠٠٠٠	-	-	
٨٥٠٠٠٠	٨٥٠٠٠٠	-	-	
٩٥٠٠٠٠	٩٥٠٠٠٠	-	-	
٣٤٥٠٠٠	٣٤٥٠٠٠	-	-	
٧٣١٠٠٠	٧٣١٠٠٠	-	-	
٣٥٠٠٠	٣٥٠٠٠	-	-	
٤٧٠٠٠٠	٤٧٠٠٠٠	-	-	
٥٣١٦٠٠٠	٥٣١٦٠٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٣٣٣٧٢٨٠٠	-	٣٣٣٧٢٨٠٠	٦٩٠	الوحدات الميدانية: ثالثا - الموظفون (الوظائف الثابتة) - تكاليف البرنامج غير المباشرة
١٢١٠٧١٠٠	١٢١٠٧١٠٠	-	-	
٤٥٤٧٩٩٠٠	١٢١٠٧١٠٠	٣٣٣٧٢٨٠٠	٦٩٠	المجموع، ثالثا
٤٨٨٠٩٠٠٠	١٢٦٣٨٧٠٠	٣٦١٧٠٣٠٠	٧٧٢	المجموع، الفصل ٣
٢١٢٠٤٠٠	-	٢١٢٠٤٠٠	٢٤	الفصل ٤: تنسيق النشاط لصالح أفريقيا أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانيا - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين الخدمات التعاقدية ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات والشحن اللوازم والمعدات الضيافة مصروفات متنوعة
١١٠٠٠٠	١١٠٠٠٠	-	-	
٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	-	
١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	
١٣٤٦٠٠	١٣٤٦٠٠	-	-	
٣٢٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠	-	-	
٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	-	
٨٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠	-	-	
١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	
٤١٩٦٠٠	٤١٩٦٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٢٥٤٠٠٠٠	٤١٩٦٠٠	٢١٢٠٤٠٠	٢٤	المجموع، الفصل ٤

الميزانية العادية				الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج
مجموع الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة	
٩٢٣ ٤٠٠	-	٩٢٣ ٤٠٠	١٤	الفصل ٥: برنامج المنح الدراسية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: المنح والإعانات الدراسية التدريب ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات والشحن اللوازم والمعدات مصروفات متنوعة
٩٥١ ٦٠٠	٩٥١ ٦٠٠	-	-	
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	
٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	-	-	
٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	-	
٢٢ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	-	-	
١٩ ٠٠٠	١٩ ٠٠٠	-	-	
١٤ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	-	-	
١ ٠١٨ ٦٠٠	١ ٠١٨ ٦٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
١ ٩٤٢ ٠٠٠	١ ٠١٨ ٦٠٠	٩٢٣ ٤٠٠	١٤	المجموع، الفصل ٥
١٤ ٨٨٢ ٣٠٠	-	١٤ ٨٨٢ ٣٠٠	١٨٨	الفصل ٦: إعلام الجمهور أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين الخدمات التعاقدية أسفار المشتركين في اجتماعات أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات والشحن اللوازم والمواد (بما فيها الكتب والطبوعات) الأثاث والمعدات استئجار وصيانة الأثاث والمعدات التدريب الضيافة مصروفات متنوعة
٧٣٩ ١٠٠	٧٣٩ ١٠٠	-	-	
١ ٨٥٧ ٤٠٠	١ ٨٥٧ ٤٠٠	-	-	
٦٦ ٩٠٠	٦٦ ٩٠٠	-	-	
٣١٨ ٣٠٠	٣١٨ ٣٠٠	-	-	
٣٦١ ٠٠٠	٣٦١ ٠٠٠	-	-	
٧٧٤ ٤٠٠	٧٧٤ ٤٠٠	-	-	
٥١٨ ٣٠٠	٥١٨ ٣٠٠	-	-	
١٠٣ ٩٠٠	١٠٣ ٩٠٠	-	-	
٦ ٧٠٠	٦ ٧٠٠	-	-	
١٩ ٧٠٠	١٩ ٧٠٠	-	-	
١٠٢ ٣٠٠	١٠٢ ٣٠٠	-	-	
٤ ٨٦٨ ٠٠٠	٤ ٨٦٨ ٠٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
١٩ ٧٥٠ ٣٠٠	٤ ٨٦٨ ٠٠٠	١٤ ٨٨٢ ٣٠٠	١٨٨	المجموع، الفصل ٦
٨٢ ٩٠٢ ١٠٠	١٩ ٩٩٩ ٠٠٠	٦٢ ٩٠٣ ١٠٠	١ ٠٣٨	المجموع، الباب الثاني - جيم

الباب الثالث

مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته

١٦٥٥٠

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العامة						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص) في الموارد	الزيادة/م/٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
							ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٢ ٨٥٤ ٠٠٠	١٦ ٨٦٧ ٠٠٠	٧٣٠ ٨٠٠	(١٣,٦)	(٢ ٥٣٢ ٥٠٠)	١٦ ١٣٦ ٩٠٠	١٨ ٦٦٩ ٤٠٠	الموظفون
-	٤ ٣٩٦ ٥٠٠	١٥٤ ١٠٠	(٨,٩)	(٤١٢ ٦٠٠)	٤ ٣٤٣ ٤٠٠	٤ ٦٥٥ ٠٠٠	الأنشطة
٢ ٨٥٤ ٠٠٠	٢١ ٢٦٤ ٢٠٠	٨٨٤ ٩٠٠	(١٢,٦)	(٢ ٩٤٥ ١٠٠)	٢٠ ٣٧٩ ٣٠٠	٢٣ ٣٢٤ ٤٠٠	مجموع الباب الثالث - ألف
							باء - إدارة الموارد البشرية
٢٩٤ ٠٠٠	١٤ ٥٣٥ ٥٠٠	٥٨٧ ٩٠٠	(١,٢)	(١٦٥ ٠٠٠)	١٣ ٩٤٧ ٦٠٠	١٤ ١١٢ ٦٠٠	الموظفون
-	١٠ ٧٠٢ ١٠٠	٣٧٥ ١٠٠	٤٨,٥	٣ ٣٧٠ ٧٠٠	١٠ ٣٢٧ ٠٠٠	٦ ٩٥٦ ٣٠٠	الأنشطة
٢٩٤ ٠٠٠	٢٥ ٢٣٧ ٦٠٠	٩٦٣ ٠٠٠	١٥,٢	٣ ٢٥٥ ٧٠٠	٢٤ ٢٧٤ ٦٠٠	٢١ ٠٦٨ ٩٠٠	مجموع الباب الثالث - باء
							جيم - الإدارة
							١ - التنسيق والدعم على المستوى الإداري
-	٣ ١١٣ ٧٠٠	١٢٦ ٠٠٠	٣,١	٩٠ ٣٠٠	٢ ٩٨٧ ٧٠٠	٢ ٨٩٧ ٤٠٠	الموظفون
-	٩٩ ٩٠٠	٣ ٥٠٠	٧٥,٦	٤١ ٥٠٠	٩٦ ٤٠٠	٥٤ ٩٠٠	الأنشطة
							٢ - المحاسبة والمراقبة المالية
١ ٨٢٣ ٩٠٠	٦ ٧٠٥ ١٠٠	٢٥٣ ٤٠٠	(١١,٠)	(٧٩٥ ٧٠٠)	٦ ٤٥١ ٧٠٠	٧ ٢٤٧ ٤٠٠	الموظفون
٥١٣ ٣٠٠	١ ٣٥٩ ٠٠٠	٤٤ ١٠٠	(١,١)	(١٤ ١٠٠)	١ ٣١٤ ٩٠٠	١ ٢٢٩ ٠٠٠	الأنشطة
							٣ - نظم المعلومات والاتصالات
٢٠٤٠ ٤٠٠	٨ ٣٥٤ ٥٠٠	٣٤١ ٣٠٠	(١,١)	(٩٠ ١٠٠)	٨٠١٣ ٣٠٠	٨١٠٣ ٣٠٠	الموظفون
-	٩ ٦٦٩ ٢٠٠	٣٣٨ ٩٠٠	(٣,٧)	(٣٥٣ ٩٠٠)	٩ ٣٣٠ ٣٠٠	٩ ٦٨٤ ٢٠٠	الأنشطة
							٤ - المشتريات
١٩٠ ٠٠٠	٢ ٧٦٩ ٤٠٠	١١٠ ٦٠٠	(١٤,٥)	(٤٥١ ٩٠٠)	٢ ٦٥٨ ٨٠٠	٣ ١١٠ ٧٠٠	الموظفون
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٤ ٠٠٠	٢ ٦٠٠	(٣,٥)	(٢ ٦٠٠)	٧١ ٤٠٠	٧٤ ٠٠٠	الأنشطة
							٥ - المؤتمرات واللغات والوثائق
٣١٢ ٥٠٠	٢٣ ٨٦٨ ٤٠٠	٩٧٦ ١٠٠	(١٢,١)	(٣ ١٤٤ ٩٠٠)	٢٣ ٨٤٢ ٣٠٠	٢٥ ٩٨٧ ٢٠٠	الموظفون
١ ٩٣٧ ٥٠٠	٣ ٧٦٠ ٩٠٠	١٣١ ٨٠٠	(٣,٨)	(١٤١ ٨٠٠)	٣ ٦٢٩ ١٠٠	٣ ٧٧٠ ٩٠٠	الأنشطة
							٦ - المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
٢ ٥٣٢ ٦٠٠	١٥ ٢٩٥ ٨٠٠	٨٠٩ ٢٠٠	(٩,٦)	(١ ٥٤٠ ٣٠٠)	١٤ ٤٨٦ ٦٠٠	١٦٠٢٦ ٩٠٠	الموظفون
٣ ٢٢٨ ١٠٠	١٢٠٦٢ ١٠٠	٤٢٢ ٨٠٠	(٣,٦)	(٤٣٢ ٨٠٠)	١١ ٦٣٩ ٣٠٠	١٢٠٧٢ ١٠٠	الأنشطة
١٥ ٥٧٨ ٣٠٠	٨٦ ٩٨٢ ٠٠٠	٣ ٥٦٠ ٣٠٠	(٧,٦)	(٦ ٨٣٦ ٣٠٠)	٨٣ ٤٢١ ٧٠٠	٩٠ ٢٥٨ ٠٠٠	المجموع، الباب الثالث - جيم
							دال - تجديد مباني المقر
١٦٠ ٠٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	٢٢٠ ٦٠٠	(٣,٥)	(٢٢٠ ٦٠٠)	٦٠٧١ ٩٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	الأنشطة
١٨ ٨٨٦ ٣٠٠	١٣٩ ٢٧٦ ٣٠٠	٥ ٦٢٨ ٨٠٠	(٤,٨)	(٦ ٧٩٦ ٣٠٠)	١٣٤ ١٤٧ ٥٠٠	١٤٠ ٩٤٣ ٨٠٠	المجموع، الباب الثالث

ألف - العلاقات الخارجية والتعاون

الوحدة المسؤولة: قطاع العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)

الميزانية العادية:

● الأنشطة: ٤ ٣٦٩ ٥٠٠ دولار

● الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٨٥٤ ٠٠٠ دولار

١٦٠٠١

١٦٠٠٢

إن المؤتمر العام،

يأذن للمدير العام بما يلي:

(أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه من أجل ما يلي:

(١) توثيق العلاقات مع الدول الأعضاء، لا سيما من خلال وفودها الدائمة ولجانها الوطنية، بهدف الاستجابة لاحتياجاتها ذات الأولوية، مع إيلاء عناية خاصة للأمور التالية:

- تعزيز قدرات اللجان الوطنية باعتبارها حلقات الوصل الرئيسية لعمل اليونسكو على المستوى الوطني، عن طريق تعزيز قدراتها التنفيذية وتنمية التعاون الثنائي ودون الإقليمي والإقليمي والأقاليمي، ودعم التعاون الثلاثي بين اللجان الوطنية والشركاء الوطنيين والأمانة، وخاصة المكاتب الإقليمية؛ والعمل، من خلال هذه اللجان، على تعزيز الشراكات مع ممثلي المجتمع المدني (كالبرلمانيين والمنظمات غير الحكومية المحلية، الخ.)؛ وزيادة مشاركة اللجان الوطنية في إعداد وتنفيذ وتقييم برامج المنظمة؛

- تعبئة حركة أندية اليونسكو ومراكزها ورباطاتها باعتبارها من الدعاة النشطين لرسالة اليونسكو، وذلك من خلال مشروعات ملموسة على الصعيد الوطني والمحلي؛

- مساعدة العمل على تنمية شراكات تعاونية وتحالفات جديدة، بما في ذلك مع القطاع الخاص.

(٢) تعزيز تأثير نشاط اليونسكو وفعاليته ووضوح صورته في الدول الأعضاء، لا سيما عن طريق ضمان مشاركة اليونسكو بنشاط في إعداد السياسات والمبادرات التي تنفذ على نطاق منظومة الأمم المتحدة من خلال الآليات الدولية الحكومية والمشاركة بين الوكالات؛ وعن طريق تعزيز التعاون والتشارك والأنشطة المشتركة مع المنظمات غير الحكومية؛ وعن طريق إقامة علاقات تعاونية دينامية مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات، بما يتفق مع الإطار التنظيمي القائم؛

(٣) زيادة المساهمات الخارجة عن الميزانية لدعم أهداف اليونسكو الاستراتيجية وأولويات برامجها، لا سيما بتوثيق التعاون مع المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة والجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية، ومع بنوك التنمية، والمجتمع المدني والقطاع الخاص، وعن طريق تحسين قدرة الأمانة، في المقر وفي الميدان، وقدرة اللجان الوطنية على استجلاب الموارد الخارجة عن الميزانية؛

(ب) تخصيص اعتمادات لهذه الغاية بمبلغ ٤ ٣٦٩ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج ومبلغ ١٦ ٨٦٧ ٧٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.

العلاقات مع الدول الأعضاء

في إطار المهام الأساسية التي يضطلع بها القطاع في مجال تأمين الاتصال بين الأمانة والدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين والمراقبين والأقاليم، وفي مجال التنسيق مع منظمة الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وبرامجها وهيئاتها، وكذلك مع المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية الأخرى، سيواصل القطاع الجهود الرامية إلى تأمين الصدى المنشود والتأثير الباقي لنشاط اليونسكو في الدول الأعضاء. واستمراراً للاستراتيجية المنفذة منذ عدة سنوات سيجري التركيز في هذا الصدد على تعزيز التعاون مع الدول الأعضاء، لا سيما من خلال عملية تشاور مستمرة مع اللجان الوطنية. وستستوفى بانتظام "المعالم القطرية" - التي تتضمن تحليلات ومعلومات وبيانات عن التعاون مع كل دولة من الدول الأعضاء - المعدة للاستجابة السريعة والملائمة لاحتياجاتها. وسوف تتاح للمنتفعين، ولا سيما للوفود الدائمة، قاعدة البيانات المبنية على هذا النحو على الشبكة الداخلية (انترانيت). وأخيراً سوف تنظم مشاورات دورية مع الوفود الدائمة تتناول بعض المسائل والموضوعات ذات الأهمية البالغة فيما يتصل بعمل المنظمة وبأنشطتها.

وستولى عناية خاصة لعدد صغير من البلدان أو مجموعات البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية والخارجة من أوضاع النزاع (مثل نيجيريا وكمبوديا وهاييتي وكولومبيا والجزائر وفلسطين والبلقان والقوقاز ومنطقة البحيرات الكبرى وشبه الجزيرة الكورية) والتي ستخصصها المنظمة بجهود معززة ومنسقة لفترة زمنية معلومة.

التعاون مع اللجان الوطنية لليونسكو

قامت حتى يومنا هذا ١٨٩ من الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين بإنشاء لجان وطنية لليونسكو. وتشكل اللجان الوطنية، التي يعترف الميثاق التأسيسي بأنها جهات الوصل لأنشطة اليونسكو في الدول الأعضاء، أداة حيوية للربط بين الأوساط الفكرية والمجتمع المدني في كل بلد وأمانة اليونسكو، كما أنها تؤدي دوراً رئيسياً في تحقيق أهداف المنظمة. وتعتبر اللجان الوطنية حلقات الوصل الرئيسية لعمل المنظمة على المستوى الوطني وهي تضطلع بأدوار متعددة كهيئات للتشاور والاتصال والإعلام ولتقييم البرنامج وتنفيذه. وسوف تتخذ عدة تدابير من أجل تمكينها من أداء مهامها بصورة فعالة. ومن ضمن هذه التدابير بذل جهود مستمرة لمساعدة الدول الأعضاء على تعزيز لجانها الوطنية، وتشاطر وتبادل المعلومات عن التجارب الناجحة وعن أفضل الممارسات، وتدعيم القدرات التنفيذية والإدارية؛ وتوسيع نطاق الاتصالات مع الشركاء الآخرين؛ والنهوض بأشكال جديدة للتعاون في العلاقات الوطنية والثنائية والإقليمية والأقليمية، وإقامة روابط أوثق مع الأمانة، ولا سيما مع المكاتب الميدانية.

وسيسعى من ثم إلى توثيق التعاون بين اللجان الوطنية والأمانة عن طريق ما يلي: (١) تعزيز القدرات التنفيذية للجان الوطنية؛ و(٢) تشجيع التعاون الثنائي ودون الإقليمي والإقليمي والأقليمي فيما بين اللجان الوطنية؛ و(٣) تدعيم التعاون الثلاثي بين اللجان الوطنية والشركاء الوطنيين وأمانة اليونسكو؛ و(٤) زيادة مشاركة اللجان الوطنية في إعداد البرنامج وتنفيذه وتقييمه. وعلى غرار ما جرى سابقاً، ستعقد حلقات تدارس للأمناء العاملين وموظفي اللجان الوطنية الجدد، على المستوى دون الإقليمي ودون الإقليمي والأقليمي، مع التركيز على التحديات والأولويات والبرامج الجديدة المنظمة. وستتبع نهج تدريبية أخرى، منها مثلاً تنظيم حلقات تدارس وطنية أو تبادل الموظفين فيما بين اللجان الوطنية.

وسيعقد أثناء فترة العامين مؤتمرات من المؤتمرات النظامية والدورية التي تعقد كل أربعة أعوام للجان الوطنية، وذلك في عام ٢٠٠٢ لمنطقة الدول العربية، وفي عام ٢٠٠٣ لافريقيا. وقد بينت الخبرة السابقة أن هذه الاجتماعات تتيح للجان الوطنية فرصة لتبادل الآراء بشأن أهم القضايا التي تواجه المنظمة؛ ولتجسيد أولويات اليونسكو في خطط عمل إقليمية؛ وصياغة استراتيجيات من أجل متابعة المؤتمرات الدولية الكبرى؛ وتعزيز التعاون على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.

وتشكل اللجنة الدائمة للجان الوطنية لليونسكو محفلاً هاماً آخر للتفكير في القضايا الهامة المشتركة وفي استنباط نهج جديدة لتعزيز دورها في تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (٤/م/٣١) والبرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (٥/م/٣١). وخلال اجتماعي اللجنة الدائمة المقرر عقدهما في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، سيدعى أعضاء اللجنة إلى النظر على وجه التحديد في المسائل المتعلقة بتعزيز التفاعل والتأزر وتوثيق التعاون بين اللجان الوطنية والشركاء الوطنيين وأمانة اليونسكو، سواء في المقر أو في الميدان.

١٦٠٠٩

وستنظم، في عام ٢٠٠٢، مشاورات للجان الوطنية في كل من المناطق الخمس، كجزء من عملية إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (٥/م/٣٢). كما ستشارك اللجان الوطنية عن كثب في تنفيذ عملية الإصلاح المتعلقة باللامركزية بغية ضمان تكامل أفضل بين الأنشطة التي تضطلع بها المكاتب الميدانية. وستوضع في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ استراتيجية في مجال الاتصال بغية تيسير تشاطر المعارف وتعزيز تبادل المعلومات بين أمانة اليونسكو واللجان الوطنية، وكذلك فيما بين اللجان الوطنية. وستشمل هذه الاستراتيجية إصدار نشرة إعلامية دورية عن اللجان الوطنية البالغ عددها ١٨٩ لجنة وعن شركائها الرئيسيين، بالإضافة إلى بدء تشغيل موقع على شبكة ويب مرتبط بقاعدة البيانات المحوسبة عن اللجان الوطنية وسائر الصفحات المرجعية الخاصة باللجان الوطنية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين القدرات التنفيذية للجان الوطنية ومدى استعدادها للاضطلاع بمسؤولياتها المتزايدة؛
- ◆ زيادة مشاركة اللجان الوطنية في إعداد برنامج اليونسكو وتنفيذه وتقييمه؛
- ◆ زيادة الشراكات بين اللجان الوطنية والبرلمانيين والمجتمع المدني، بما في ذلك رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها، والأوساط الفكرية والقطاع الخاص؛
- ◆ تعزيز التكامل والتآزر بين اللجان الوطنية والشركاء الرئيسيين وأمانة اليونسكو، بما فيها مكاتبها الميدانية.

١٦٠١٠

رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها

تعكس شبكة رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها الدور المتزايد الأهمية للمجتمع الدولي في كل أنحاء العالم وتزايد تأثير المواطنين بعد تعزيز قدراتهم. وتضم الشبكة حالياً نحو ٦٠٠ عضو من ١٢٠ بلداً، يمثلون مورداً فريداً بالنسبة للمنظمة وأنشطتها. وستبذل جهود من أجل تعبئة هؤلاء الشركاء وتعزيز العلاقات بين اليونسكو وحركة أنديتها، بما في ذلك العلاقات بين اتحاداتها الوطنية واللجان الوطنية. ويتمثل الهدف المنشود في حفز علاقات التآزر بين هذه الهيئات والشركاء الآخرين. وسيركز النهج المتبع على (١) دعم تبادل المعلومات بين أعضاء الحركة، ولا سيما من خلال عقد حلقات تدارس تدريبية (اثنتين كل عام في كل منطقة)؛ و (٢) تحسين فرص الاتصال عن طريق موقع على شبكة ويب وتوثيق الروابط مع سائر الشركاء؛ و (٣) تقديم الدعم للمبادرات الوطنية، بما في ذلك مبادرات الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو؛ و (٤) توفير دعم تقني ومالي لمشروعات مختارة تستهدف جماعات محددة (كالنساء والأطفال المحرومين) وتتناول موضوعات محددة (منها مثلاً "الحوار بين الحضارات").

١٦٠١١

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ توثيق التعاون بين أندية اليونسكو وقطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية؛
- ◆ زيادة فعالية الربط الشبكي وتعزيز التفاعل بين أعضاء الشبكة؛
- ◆ إبراز صورة أندية اليونسكو في نظر عامة الجمهور والشركاء الآخرين؛
- ◆ تحسين القدرات التنفيذية لهذه الهيئات من خلال تكتيف الشراكات مع اللجان الوطنية؛
- ◆ تعزيز قدرات رابطات اليونسكو ومراكزها وأنديتها في مجال الاتصال، ولا سيما في البلدان النامية، ودعم مبادراتها التدريبية.

١٦٠١٢

الشراكات الجديدة

تعتبر الشراكات والتحالفات وآليات التعاون الأخرى، أدوات فعّالة لمواجهة الاحتياجات والتطلعات المتنامية استناداً إلى تقسيم واضح للعمل وإلى تكامل الجهود. وبناء على التعاون الناجح الذي استهل في السنوات الماضية مع البرلمانيين ومع الاتحادات والمجموعات البرلمانية، ستواصل المنظمة العمل، من خلال اللجان الوطنية، على تطبيق استراتيجيتها الرامية إلى تحقيق ما يلي: (١) توعية البرلمانيين برسالة اليونسكو وبأولوياتها وأنشطتها، (٢) إشراك البرلمانيين في الأنشطة التي تضطلع بها المنظمة وفي متابعة هذه الأنشطة على المستوى الوطني؛ و (٣) تطوير مشروعات مشتركة بالتعاون مع قطاعات البرنامج أو القطاعات الرئيسية المسؤولة؛ و (٤) الإسهام في تنفيذ المشروعات التي اشتركوا في تصميمها. وعلى المستوى الدولي، ستستحدث مبادرات عملية في إطار اتفاق التعاون بين منظمة الأمم المتحدة والاتحاد البرلماني الدولي.

١٦٠١٣

١٦٠١٤

وسيبدل مزيد من الجهود لاجتذاب شركاء جدد وإقامة روابط وآليات جديدة للتعاون. وسيجري العمل على أساس مشاورات تشمل منظومة الأمم المتحدة ووسائل الإعلام والمهنيين في مجالي المساعدة الخيرية والرعاية. وسيتم وضع خطة عملية للشراكة من أجل تحديد أدوار الشركاء الحاليين والمقبليين، والإسهام بالتالي في صياغة معالم سياقية للمستقبل. وسيجري تحليل التحالفات الاستراتيجية المعقودة حالياً مع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وغيرها من المؤسسات العالمية بغية صياغة سياسة اليونسكو في هذا الصدد، وإعداد دليل للشراكة، وكتيب عن القواعد والنظم التي تحكم استخدام اسم اليونسكو وشعارها، ومبادئ توجيهية من أجل تحديد الإجراءات التعاقدية والنظامية.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٦٠١٥

- ◆ تكتيف الروابط مع المجموعات البرلمانية الوطنية، ورباطات أصدقاء اليونسكو في البرلمانات؛ وإنشاء شبكة دولية للتعاون وتبادل المعلومات؛
- ◆ جمع ونشر معلومات عن الشراكات النموذجية والتجديدية؛
- ◆ وضع إطار للشراكات (يشتمل على دليل مستوفى وكتيب داخلي موجه للقطاعات والمكاتب الميدانية)؛
- ◆ تسليط مزيد من الأضواء على جهود اليونسكو في مجال إقامة الشراكات.

التعاون مع المنظمات الدولية

١٦٠١٦

ستزداد الجهود المبذولة من أجل تعزيز تعاون اليونسكو مع المنظمات الدولية الحكومية، ولا سيما الأمم المتحدة والمنظمات التابعة لها والمنظمات الدولية الحكومية الأخرى بغية تحقيق التماسك والتآزر على مستوى البرمجة. ولهذا الغرض انضمت اليونسكو مؤخراً إلى فريق الأمم المتحدة للتنمية (UNDG) وسواصل العمل، بالتعاون الوثيق مع الوحدات المعنية في أمانة اليونسكو، من خلال المشاركة في الاجتماعات الدولية الحكومية والاجتماعات المشتركة بين الأمانات في مجال تنسيق السياسات والاستراتيجيات والبرامج (الجمعية العامة، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولجنة التنسيق الإدارية واللجان الرفيعة المستوى التابعة لها وأجهزتها الفرعية، والهيئات الدولية الحكومية التابعة لمنظمات متخصصة أخرى)، وتنسيق المساهمات في المبادرات المتخذة على نطاق المنظومة مثل مبادرة القضاء على الفقر والمشاركة الفعالة فيها، وتقديم مساهمات هامة في التقارير التي تقدم إلى الجمعية العامة وغيرها من الهيئات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة. وسيجري العمل داخل اليونسكو على تشاطر المعلومات عما تتخذه منظمات أخرى من قرارات في مجال السياسات ذات الصلة وعماً يطرأ على برامجها من تطورات.

١٦٠١٧

وستعزز جهود التعاون مع منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والأقليمية والإقليمية ودون الإقليمية من خلال السعي إلى تصميم نهج مشتركة أو منسقة للبرمجة في إطار إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية. وسيكفل التعاون مع وكالات الأمم المتحدة على نطاق المنظومة، بمساعدة مكتب التخطيط الاستراتيجي، عن طريق التنسيق الفعال لتنفيذ خطط العمل المعتمدة في المؤتمرات الدولية (إطار عمل داكار)؛ كما سيجري توثيق التشاور بشأن أهم التوجهات الاستراتيجية وكافة المسائل المتعلقة بالبرنامج؛ بالإضافة إلى تبادل الخبرات في ما يخص عمليات الإصلاح.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٦٠١٨

- ◆ تكتيف المشاركة في السياسات والمبادرات المعتمدة على نطاق المنظومة؛
- ◆ ضمان قيام اليونسكو بدورها القيادي في مجالات اختصاصها على المستوى المشترك بين الوكالات؛
- ◆ تحسين صورة اليونسكو ومدى تأثيرها من خلال طرائق التعاون المتاحة على نطاق المنظومة؛
- ◆ توثيق الشراكات مع المنظمات الدولية الحكومية، بحيث تؤدي إلى الاضطلاع بأنشطة مشتركة ومتكاملة؛
- ◆ تأمين حضور ومشاركة أكثر فعالية في الاجتماعات الدولية الحكومية والمشاركة بين الأمانات؛
- ◆ تقديم مساهمات في عملية إعداد السياسات والمبادرات على نطاق منظومة الأمم المتحدة عن طريق الأجهزة الدولية الحكومية والمشاركة بين الوكالات.

١٦٠١٩

وستواصل المنظمة جهودها الرامية إلى تنويع وتوسيع نطاق شراكاتها مع المنظمات غير الحكومية والمؤسسات بفضل الإطار النظامي الذي عملت على تحسينه خلال فترتي العامين السابقتين، مع إيلاء اهتمام خاص لما يلي: توثيق الشراكات مع المنظمات غير الحكومية من خلال التشجيع على إنشاء وتعزيز الشبكات الإقليمية ودون الإقليمية والوطنية؛ وتنمية

العلاقات الثلاثية بين اليونسكو واللجان الوطنية والمنظمات غير الحكومية؛ وحشد جهود المنظمات غير الحكومية من خلال تعزيز مشاركتها في المؤتمرات الكبرى التي ستنظمها اليونسكو خلال فترة العامين؛ وتشجيع المشاورات واللقاءات مع المنظمات غير الحكومية. وسيحرص فضلا عن ذلك على تأمين تداول أفضل للمعلومات المتعلقة بالتعاون مع هؤلاء الشركاء على المستوى الإقليمي ودون الإقليمي والوطني، ولا سيما بمناسبة الاجتماعات النظامية للجان الوطنية ومن خلال الشبكات الإقليمية المعنية بموضوعات محددة.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تحسين الإطار النظامي القائم، وترشيد وتبسيط الإجراءات الإدارية الخاصة بمختلف طرائق التعاون سواء الفردية أو الجماعية؛
- ◆ تنمية التعاون المشترك بين القطاعات مع المنظمات غير الحكومية والإسهام في تعزيز قدرات لجنة الاتصال المشتركة بين المنظمات غير الحكومية واليونسكو؛
- ◆ تعبئة المنظمات غير الحكومية الشريكة في إطار متابعة منتدى داکار، وعقد الأمم المتحدة لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم (٢٠٠١-٢٠١٠)، وريو +١٠ (٢٠٠٢)؛ وإعداد مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات وغير ذلك من المبادرات المعتمدة في إطار منظومة الأمم المتحدة.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

ستؤدي المساهمات الخارجية عن الميزانية - المقدمة من الجهات المانحة الحكومية الثنائية، والجماعات الأوروبية، ومنظومة الأمم المتحدة، والبنوك الإنمائية المتعددة الأطراف، والقطاع الخاص - دورا متزايد الأهمية في الجهود التي تبذلها اليونسكو لتحقيق أهدافها. ولذلك سيكون من التحديات الكبرى المطروحة أمام اليونسكو حمل شركائها من الممولين الخارجيين على قبول ودعم أولويات اليونسكو كما حددت في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ وفي برامج وميزانيات فترات العامين. وسيتمثل الهدف الرئيسي لفترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في تحديد وتنفيذ استراتيجيات من شأنها زيادة حجم المساهمات الخارجية عن الميزانية، وتعزيز اتساقها مع الأهداف والأولويات الاستراتيجية للمنظمة، واستخدامها لخدمة الدول الأعضاء.

وسيكون من الأمور الهامة تحقيق مزيد من الاتساق بين أولويات البرنامج العادي والميزانية، وبين الأنشطة المقترح تمويلها من خارج الميزانية. فلا بد من عرض هذه الأنشطة في سياق الأولويات التي حددها المؤتمر العام لليونسكو وتطوير آليات لتشجيع مصادر التمويل الخارجي على توجيه أموالها نحو هذه الأنشطة ذات الأولوية. وسيواصل القطاع المسؤول، من خلال إجراء اتصالات مباشرة وتنظيم اجتماعات في المقر وإعداد الوثائق اللازمة، الاضطلاع بدوره كحلقة وصل بين اليونسكو ودولها الأعضاء المستفيدة ومصادر التمويل الخارجية عن الميزانية. وستبذل جهود مستمرة للترويج لمهام اليونسكو في الدول الأعضاء، سواء بوصفها جهات مستفيدة أو مصادر للتمويل، كما سيوفر ما يلزم من مشورة ودراسات تحليلية. وسيحيط القطاع سائر القطاعات البرنامجية والمكاتب الميدانية لليونسكو، علما بأهم التطورات في سياسات وإجراءات الجهات المانحة. وسيقدم التدريب للموظفين من أجل تعزيز قدراتهم في مجال إعداد المشروعات وتنفيذها ومراقبتها. وسيشرع في مفاوضات مع مصادر التمويل الخارجي بغية التوصل إلى وضع استراتيجيات شاملة للمشاركة وآليات تمويلية طويلة الأجل لمساندة برامج اليونسكو الرئيسية. كما ستحدد طرائق جديدة للتعاون مع مصادر التمويل، مع ترجيح الطرائق التي تجمع بين عدة جهات مانحة ويمتد فيها التمويل على فترة عدة سنوات، بغية إقامة توازن بين مصلحة الجهات المانحة من حيث ضمان الشفافية والمساءلة، وبين حاجة اليونسكو إلى المرونة الكافية ومراعاة التوجهات ذات الأولوية. وسيجري التركيز على المفاوضات الجارية في إطار منظومة الأمم المتحدة بشأن البرمجة المشتركة أو المتوازنة، وسيسعى إلى اتباع نهج مماثل فيما يخص برمجة الموارد الثنائية الحكومية.

ومن المرجح أن تظل الجهات المانحة الحكومية الثنائية المصدر الرئيسي للتمويل من خارج الميزانية بالنسبة لليونسكو، وستبذل من ثم كافة الجهود اللازمة لتعزيز هذا التعاون. وستولى أهمية خاصة للتدابير الرامية إلى توثيق تعاون اليونسكو مع منظومة الأمم المتحدة وبنوك التنمية المتعددة الأطراف، سواء بوصفها مصادر تمويل أو شركاء في التعاون بشكل عام في مجالات اختصاص اليونسكو. وفي هذا السياق، ستعزز اليونسكو مشاركتها في جهود البرمجة القطرية من خلال مختلف الأدوات التي تستخدمها منظومة الأمم المتحدة (التقييم القطري الموحد (CCA) وإطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية

(UNDAF)، وفي مؤسستي بریتون وودز إطار التنمية الشاملة (CDF) ودراسات استراتيجية الحد من الفقر (PRSP). كما ستواصل اليونسكو جهودها الرامية إلى تنمية علاقات واسعة النطاق مع القطاع الخاص لأغراض التمويل، بما يشمل أوساط الأعمال والمؤسسات والمجتمع المدني بشكل عام، وكذلك الجمهور العريض.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٦٠٢٤

- ◆ زيادة المساهمات الخارجة عن الميزانية لتكملة موارد الميزانية العادية المخصصة للبرامج والأنشطة ذات الأولوية؛
- ◆ تحسين استخدام المساهمات الخارجة عن الميزانية عن طريق إنشاء آليات محسنة داخل اليونسكو من أجل إعداد الأنشطة المقترحة للتمويل من خارج الميزانية، ومراقبة جودتها، واختيارها وعرضها؛
- ◆ استحداث استراتيجيات فعالة للتعاون مع مصادر التمويل؛
- ◆ تحسين نوعية المشروعات وإدارتها ومراقبة تنفيذها من خلال توفير التدريب المستمر لموظفي اليونسكو، سواء في المقر أو في الميدان، وكذلك لموظفي اللجان الوطنية؛
- ◆ زيادة المساهمات الخارجة عن الميزانية المقدمة من مصادر خاصة والمكرسة لأولويات المنظمة.

باء - إدارة الموارد البشرية

الوحدة المسؤولة : مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM)

الميزانية العادية:	١٠٧٠٢١٠٠ دولار
● الأنشطة:	٢٩٤٠٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	٢٩٤٠٠٠٠ دولار

١٧٠٠١

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل التالية من أجل مواصلة تطوير وتنفيذ سياسات الموارد البشرية دعماً لعملية إصلاح المنظمة، لا سيما بإيلاء أهمية خاصة لما يلي: (١) تنمية المهارات وتوفير التدريب للمساعدة على التحول إلى منظمة قائمة على التعلم والمعرفة؛ (٢) تجديد شباب ملاك الموظفين وتحسين التوزيع الجغرافي؛ (٣) تبسيط وترشيد العمليات والإجراءات؛ (ب) تخصيص اعتمادات لهذا الغرض بمبلغ ١٠٧٠٢١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج ومبلغ ١٤٥٣٥٥٠٠ دولار لتكاليف الموظفين</p>	١٧٠٠٢
---	-------

أعيد تنظيم مكتب إدارة الموارد البشرية (HRM) في أوائل عام ٢٠٠١ كخطوة أولى لمواجهة تحديات الإصلاح بمزيد من الفعالية، وتوفير خدمات أكفأ للمنظمة. وتتمحور البنية الحالية للمكتب حول مجالين أساسيين هما: (١) التخطيط الاستراتيجي والسياسة العامة؛ (٢) العمليات. واتخذت الترتيبات للاستجابة للأولويات في الموارد البشرية: العلاقات مع الموظفين، والمشورة فيما يتعلق بالمسار الوظيفي، والمرتبات، ورسم السياسات. وقد جرى التركيز على مهمة التدريب بالنظر إلى تخصيص ٣ ملايين دولار في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لتدريب الموظفين الذي يعدّ من العناصر الهامة في برنامج المدير العام للإصلاح، وسوف يساهم في ظهور منظمة مبنية على التعلم والمعرفة. وفي أواخر عام ٢٠٠١، سيكون مكتب إدارة الموارد البشرية قد أنجز عدة مهام تشمل تنقيح سياسات العقود، وتناوب الموظفين وتصنيف الوظائف، وتبسيط وترشيد بعض الاستحقاقات، وتحديد المواصفات المهنية والكفاءات العامة المطلوب توافرها في موظفي الإدارة العليا، وإعداد وتنظيم حلقة عمل لتدريب المسؤولين الإداريين على تقنيات التوجيه وإدارة التغيير، ودورات تدريبية في مجال توجيه العمل في إطار أفرقة وإدارة المشروعات. وبذلك يكون مكتب إدارة الموارد البشرية قد أرسى الأسس اللازمة لأنشطة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، حيث سيواصل المكتب تنفيذ هذه التدابير الاستراتيجية والشروع في الوقت ذاته في مبادرات جديدة في إطار عملية الإصلاح.

١٧٠٠٣

وستنظم أنشطة مكتب إدارة الموارد البشرية حول ست محاور رئيسية:

١٧٠٠٤

(أ) رسم السياسات وتنفيذها، والاتصال، سيواصل مكتب إدارة الموارد البشرية وضع وتنفيذ سياسات في مجال الموارد البشرية تكفل دعم عملية إصلاح المنظمة، والاستجابة لاحتياجات المنظمة وضمان حسن تنفيذ البرنامج. وستطبق سياسات جديدة في مجال العقود وتناوب الموظفين وتصنيف الوظائف، وسيُعدّ نظام لتقييم أداء موظفي الإدارة على أساس النتائج. كما سيُعدّ برنامج لتنظيم التدرج الوظيفي، وبرنامج للمكافآت وتقدير الإنجازات. وسيعنى مكتب إدارة الموارد البشرية أيضاً بمسألة الربط بين النشاط المهني والحياة العائلية وسوف يتخذ تدابير من شأنها تهيئة بيئة مؤاتية للعمل وسيُعدّ دليل إداري جديد سهل الاستعمال، تجمع فيه كافة السياسات والإجراءات المتعلقة بإدارة الموارد البشرية.

(ب) تعزيز المهارات الأساسية من خلال توفير تدريب منتظم ومعزز. نظراً للأهمية الأولية التي يوليها المدير العام لتعزيز تدريب الموظفين وتحسين مهاراتهم، سينفذ مكتب إدارة الموارد البشرية برنامجاً لتنمية القدرات في مجال التوجيه وإدارة التغيير، ويضطلع بأنشطة تسمح بتزويد الموظفين الإداريين من المستوى العالي والمتوسط في المقر وفي المكاتب الإقليمية بالمهارات والكفاءات المتخصصة. والمقصود بذلك هو تكوين مجموعة من الإداريين ذوي الكفاءة والاختصاص يتمتعون بمهارات قيادية وحريصين على إحراز النتائج، ولديهم شعور حاد بالمسؤولية، سعياً لدعم عملية الإصلاح وتنمية المهارات والمعارف في مجالات أساسية جديدة ذات أولوية. وسيسعى مكتب إدارة الموارد البشرية إلى تعزيز الكفاءات الأساسية مثل القدرة على العمل في أفرقة وعلى الاضطلاع بوظائف إشرافية، وذلك من خلال تنظيم دورات تدريبية متخصصة في المقر وفي الميدان. كما سيوفر التدريب في مجال إدارة المشروعات، الذي يعد جوهرها لضمان فعالية تنفيذ البرنامج، من أجل تعزيز مهارات المسؤولين عن إدارة المشروعات. وأخيراً، سيعد المسؤولون الإداريون والمسؤولون الإداريون المساعدون لمساندة سياسة اللامركزية والشبكة الميدانية الجديدة، ولتطبيق التدابير المتخذة في مجال تفويض السلطة. وسيستمر توفير التدريب في مجال اللغات وفي مجال تكنولوجيا المعلومات.

(ج) مراعاة عنصر الكفاءة في الممارسات المتعلقة بالموارد البشرية. سَتُعد مواصفات مهنية عامة تشمل مجموعات محددة من الكفاءات للوظائف المهنية من الدرجة م-١ إلى الدرجة م-٥، وستستكمل بها العملية التي بدأت في عام ٢٠٠١ وتناولت في مرحلة أولى وظائف فئة الخدمة العامة ووظائف الإدارة العليا. وستنشأ آليات للتقييم تستند إلى المواصفات المهنية الجديدة، وتستخدم لاختيار كبار الموظفين ورؤساء المكاتب الإقليمية، وكذلك لأغراض التدريب وتنمية القدرات.

(د) تحسين التوازن الجغرافي من خلال عمليات حشد محددة الأهداف. سَيُعين ٢٠ موظفاً من المهنيين الشباب ينتمون إلى دول أعضاء غير ممثلة أو ممثلة دون النصاب بشكل ملحوظ. وستنفذ بعثات لحشد الموظفين تسمح بتحديد المرشحين المؤهلين من الدول الأعضاء الممثلة دون النصاب.

(هـ) تبسيط وترشيد إدارة الموارد البشرية. سيجري الإعداد لتطوير وتطبيق نظام جديد لإدارة الموارد البشرية/المرتبات مبني على تكنولوجيا المعلومات. وسيسعى مكتب إدارة الموارد البشرية لهذا الغرض إلى تبسيط وترشيد عمليات إدارة شؤون الموظفين. وستحدد المواصفات المفصلة للنظام الجديد، وستعد دراسة جدوى للنظام واحتياجاته من الموارد.

(و) تحسين الاتصال. ستواصل إدارة الموارد البشرية جهودها لتحسين الاتصال مع المسؤولين الإداريين، والموظفين بشكل عام، وممثلي الموظفين.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تنفيذ مجموعة من السياسات الأساسية لإدارة الموارد البشرية؛
- ◆ التوسع في البرامج التدريبية المقدمة لجميع الموظفين؛
- ◆ استكمال تدريب جميع المسؤولين الإداريين في مجال القدرات القيادية والقدرة على إدارة التغيير؛
- ◆ ترشيد وتبسيط عمليات إدارة الموارد البشرية؛
- ◆ تحسين التوزيع الجغرافي وحشد مواهب جديدة للتعيين في وظائف على مستوى المهنيين الشباب؛
- ◆ تحسين الاتصال فيما يخص إدارة الموارد البشرية على مستوى المنظمة.

جيم - الإدارة

الميزانية العادية	
● الأنشطة:	٢٦ ٩٢٥ ١٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية:	١٥ ٥٧٨ ٣٠٠ دولار

١٨٠٠١

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل تأمين الإدارة المناسبة لمرافق خدمات الدعم الإدارية والعمومية وهي:</p> <p>(١) التنسيق والدعم على المستوى الإداري؛ (٢) المحاسبة والمراقبة المالية؛ (٣) نظم المعلومات والاتصالات؛ (٤) المشتريات؛ (٥) المؤتمرات واللغات والوثائق؛ (٦) المصروفات العمومية: الصيانة والأمن.</p> <p>(ب) وتخصيص اعتمادات للفصول الستة الواردة في إطار هذا الباب من الميزانية، بمبلغ ٢٦ ٩٢٥ ١٠٠ دولار لتكاليف البرنامج، ومبلغ ٦٠ ٠٥٦ ٩٠٠ دولار لتكاليف الموظفين.</p>	١٨٠٠٢
---	-------

الفصل ١ التنسيق والدعم على المستوى الإداري

الوحدة المسؤولة: مكتب مساعد المدير العام للإدارة (ADG/ADM)
والمكتب التنفيذي (ADM/EO)

الميزانية العادية	
● الأنشطة	٩٩ ٩٠٠٠ دولار

١٨١٠١

ستكون الوحدة مسؤولة عن التنسيق الإداري وتقديم الدعم لجميع وحدات المنظمة من خلال وضع سياسات وإجراءات إدارية لتسيير شؤون المنظمة بكفاءة وفعالية وذلك عن طريق المراجعة الدورية للنظم واللوائح والسياسات والإجراءات الإدارية، وضمان تطبيق القرارات ذات الصلة الصادرة عن الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة، ومن خلال إدارة واستيفاء البيانات المركزية، وتكنولوجيا المعلومات، ونظم ومرافق المعلومات المتعلقة بالإدارة. كما سيقدم الدعم لتطبيق سياسة اليونسكو المتعلقة بالاستعانة بمصادر خارجية. فضلاً عن ذلك، ستقدم خدمات التنسيق والدعم على المستوى الإداري إلى مرافق الإدارة الخاضعة لسلطة مساعد المدير العام للإدارة، بغية تأمين أرشد إدارة ممكنة للموارد البشرية والمالية للمنظمة وأكثرها اقتصاداً.

١٨١٠٢

- النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين
- ◆ تطبيق واستيفاء السياسات والإجراءات الإدارية للمنظمة؛
 - ◆ تأمين الالتزام بالنظم واللوائح الإدارية القائمة؛
 - ◆ تحسين فعالية إدارة الموارد البشرية والمالية والإدارية.

١٨١٠٣

الفصل ٢ المحاسبة والمراقبة المالية

الوحدة المسؤولة: قسم المراقب المالي (ADM/DCO)

١٨٢٠١

الميزانية العادية
● الأنشطة: ١ ٢٥٩ ٠٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٣٣٧ ٢٠٠ دولار

تتمثل الوظيفة الأساسية لهذه الوحدة في تحصيل مساهمات الدول الأعضاء وسائر إيرادات المنظمة، وإدارة شؤون الخزينة وضمان المراقبة المالية، ومسك الحسابات، وإدارة برنامج قسائم اليونسكو. وفي هذا الإطار، ستسعى إلى تأمين المراقبة المثلى لاستخدام الموارد المالية للمنظمة. وستفصي عملية تطوير وتنفيذ النظام الجديد للمالية والميزانية (FABS) القائم على نظام معلوماتي جديد والذي سيطبق على صعيد المنظمة بأكملها، إلى إعادة تنظيم عملية المراقبة المالية، وتعديل أساليب العمل والتدريب في هذا المجال. كما سيواصل ضمان استهلاك تكاليف بناء مرافق مكتب التربية الدولي.

١٨٢٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ تأمين الإدارة الفعالة للموارد المالية للمنظمة؛
- ◆ اعتماد نظام المالية والميزانية (FABS) الجديد في المقر وفي الوحدات الميدانية، وإجراء ما يترتب عليه من إعادة تنظيم وتعديل في أساليب العمل؛
- ◆ تسديد دفعة سنوية مقدارها ١٦٥ ٧٠٠ فرنك سويسري عن عام ٢٠٠٢ و ١٣٣ ٥٠٠ فرنك سويسري عن عام ٢٠٠٣، وفقاً للخطة المتفق عليها لاستهلاك تكاليف بناء مرافق مكتب التربية الدولي في جنيف.

١٨٢٠٣

الفصل ٣ نظم المعلومات والاتصالات

الوحدة المسؤولة: قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM/DIT)

١٨٢٠١

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٩ ٦٦٩ ٢٠٠ دولار
● الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٠٤٠ ٤٠٠ دولار

من المتوقع أن يكون نظام المالية والميزانية (FABS) الجديد جاهزاً للعمل في عام ٢٠٠٢. وسوف يتوافق، خلال فترة انتقالية، مع النظام الحاسوبي المركزي الحالي، لمساندة إدارة الموارد البشرية، وإعداد كشوف المرتبات، الخ. وسيضمن حسن تشغيل النظامين، وكذلك تشغيل النظام المتكامل للبرمجة وإدارة الميزانية ومتابعة النتائج (SISTER)، كما سيضمن الربط بين هذا الأخير ونظام المالية والميزانية (FABS) وخلال فترة العامين هذه، سيجري الإعداد لتنفيذ الشطر المتعلق بإدارة الموارد البشرية والشطر المتعلق بكشوف المرتبات من مشروع نظام المالية والميزانية (FABS) وستواءم أساليب العمل مع أدوات الإدارة والمتابعة الجديدة، كما سينشأ مركز كفاءات لهذا الغرض. وسوف يستعان بتقنيات البريد الإلكتروني والانترنت وسائر تكنولوجيات المعلومات لتأمين زيادة واضحة في فعالية المنظمة وإنتاجيتها.

١٨٢٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إنجاز تركيب نظم حاسوبية مركزية جديدة من نوع (ERP) لتشغيل النظام الجديد للمالية والميزانية (FABS)؛
- ◆ ضمان التشغيل المتواصل للنظامين الحاسوبيين القديم والجديد؛

١٨٢٠٣

- ◆ إنشاء مركز كفاءات في مجال تكنولوجيا المعلومات الجديدة؛
- ◆ ضمان الانتقال إلى استخدام اليورو؛
- ◆ تحسين مرافق ونظم الاتصالات في المقر ومع المكاتب الميدانية والمعاهد، لا سيما عن طريق استخدام تكنولوجيا الاتصالات للاتصالات مع الوحدات الميدانية؛
- ◆ زيادة طاقة الشبكات الحاسوبية المحلية؛
- ◆ اعتماد وتطبيق قواعد ومعايير بشأن استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في المنظمة بأسرها؛
- ◆ تقديم الدعم التقني والخبرة اللازمة في مجال الانترنت والشبكة الداخلية (انترانيت) والأنشطة ذات الصلة بشبكة الويب.

الفصل ٤ المشتريات

الوحدة المسؤولة: قسم المشتريات (ADM/PRO)

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٧٤ ٠٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٣ ١٩٠ ٠٠٠ دولار

١٨٤٠١

ستنفذ المشتريات من خلال مرفق متخصص يعنى بالعقود الخاصة بتوفير السلع والخدمات لجميع المشروعات الميدانية التي تديرها اليونسكو في الدول الأعضاء، وبشراء السلع اللازمة لعمل المنظمة وإدارتها وما يتعلق بها من مهام التخزين والتوزيع. وسيجري تحديث هذا المرفق باستخدام نظام المالية والميزانية (FABS) وغيره من النظم الحاسوبية المساندة. وسوف يعاد تنظيم المرافق ذات الصلة وتدخّل تغييرات هامة على الممارسات الإدارية الحالية.

١٨٤٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

- ◆ إدخال نظام لطلب السلع عن طريق الانترنت؛
- ◆ تحديث توريد السلع وتحسين المراقبة في هذا المجال؛
- ◆ الحصول على أسعار أفضل عن طريق تقدير مسبق أفضل للاحتياجات؛
- ◆ تقليص مخزون السلع الروتينية وتحسين إدارة المخزونات؛
- ◆ تعزيز قدرات المكاتب الميدانية فيما يخص إدارة المشتريات؛
- ◆ تطوير الروابط بين نظم مساندة تنفيذ المشروعات ونظام المشتريات.

١٨٤٠٣

الفصل ٥ المؤتمرات واللغات والوثائق

الوحدة المسؤولة: قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM/CLD)

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٣ ٧٦٠ ٩٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ٢ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار

١٨٥٠١

يجمع هذا القسم مرافق المؤتمرات والترجمة الفورية والترجمة التحريرية والتنضيد وإنتاج الوثائق، وكذلك إعداد الوثائق واستلامها وتوزيعها. وسيقدم القسم خدماته للهيئتين الرئاسيتين وللأمانة، مع الالتزام بمعايير النوعية وبالمواعيد.

١٨٥٠٢

وستبذل جهود لتقليل التكاليف وتحسين الإنتاجية، ولا سيما عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات، بما فيها الانترنت. ومن التدابير التي من شأنها الإسهام في بلوغ هذه الأهداف استخدام الترجمة التحريرية والفورية عن بعد، وزيادة الاعتماد على التعاقد من الباطن - مع المحافظة على الطاقات الداخلية الأساسية - وغير ذلك من تدابير الترشيح وإعادة التنظيم.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٨٥٠٣

- ◆ تحسين التكامل بين مختلف مراحل الإنتاج من خلال إنشاء سلسلة متواصلة لإنتاج الوثائق؛
- ◆ تخفيض عدد النسخ وتكاليف الطباعة من خلال زيادة استخدام الوسائل الإلكترونية لنقل الوثائق، سواء في داخل الأمانة، أو باتجاه الدول الأعضاء؛
- ◆ تطوير نظام حاسوبي لتحسين تخطيط ومتابعة الترجمة وإعداد الوثائق؛
- ◆ اعتماد الترجمة عن بعد في الاجتماعات التي تعقد في الميدان؛
- ◆ تحديث معدات الترجمة الفورية في المقر؛
- ◆ زيادة اللجوء إلى الترجمة، والتنضيد والطباعة خارج المنظمة مع ضمان مراقبة مناسبة للنوعية.

الفصل ٦ المصروفات العمومية: الصيانة والأمن

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

الميزانية العادية

● الأنشطة: ١٢٠٦٢١٠٠ دولار

الموارد الخارجة عن الميزانية: ٥٧٦٠٧٠٠ دولار

١٨٦٠١

بالنظر إلى القيود المالية، سيبذل المزيد من الجهود لاستحداث تدابير ملائمة تكفل المحافظة على مستوى مريض في خدمات صيانة المرافق والتجهيزات التقنية والعناية بها وتشغيلها، وتوزيع البريد، والنقل، والمرافق العامة (الكهرباء، والتدفئة، الخ)، واللوازم والمواد، والأثاث والمعدات. وفيما يخص المنافع المرافق العامة، ستعزز تدابير التقشف، وستشجع القطاعات المكاتب على المزيد من التشدد في طريقة استخدامها لمختلف البنود المندرجة في المصروفات العمومية (مثل اللوازم المكتبية ولوازم الاستنساخ والأثاث والمعدات) من أجل تخفيض الهدر إلى الحد الأدنى. وسيستمر، في فترة عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، تطبيق نظام الاستيعاب الداخلي لجزء من تكاليف هذه الخدمات. وستواصل الجهود المبذولة لتعزيز خدمات الحراسة والأمن، قدر الإمكان، لا سيما بالاستعانة على نحو أكبر بالنظم والمعدات الأمنية الحديثة.

١٨٦٠٢

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين

١٨٦٠٣

- ◆ المحافظة على مستوى مريض في صيانة المرافق والتجهيزات التقنية للمقر والعناية بها وتشغيلها، ومواصلة اعتماد الحلول الأكثر اقتصاداً مع المحافظة على مستوى الجودة اللازم؛
- ◆ تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد البشرية والمالية والمصروفات العمومية عن طريق تطبيق تدابير التقشف؛
- ◆ تعزيز ترتيبات الحراسة والأمن.

دال - تجديد مباني المقر

الوحدة المسؤولة: قسم المقر (ADM/HQD)

الميزانية العادية
● الأنشطة: ٦ ٢٩٢ ٥٠٠ دولار
الموارد الخارجة عن الميزانية: ١٦٠ ٠٠٠ دولار
المساهمات الطوعية للدول الأعضاء

١٩٠٠١

<p>إن المؤتمر العام، يأذن للمدير العام بما يلي: (أ) تنفيذ خطة العمل الواردة أدناه، من أجل تأمين تجديد مباني المقر؛ (ب) تخصيص اعتمادات في إطار هذا الباب من الميزانية بمبلغ ٦ ٢٩٢ ٥٠٠ دولار لتكاليف البرنامج.</p>
--

١٩٠٠٢

سيستمر تجديد مباني المقر (المرحلة الأولى من خطة بيلمون - الحراسة والأمن) طبقاً للقرار ٣٠/م/٧٦، ورهنًا بتوافر الموارد.

١٩٠٠٣

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين
◆ سينجز الجزء الأكبر من المرحلة الأولى من خطة بيلمون التجديدية المتعلقة بتأمين مطابقة مباني المقر للمعايير الأمنية.

١٩٠٠٤

القسم الثالث

الباب الثالث

مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته

ت ١٦٠٠٠

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة / (النقص) في الموارد	المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	المبلغ المعتمد بعد التسوية	٥/م٣٠	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٢ ٨٥٤ ٠٠٠	٢١ ٢٦٤ ٢٠٠	٨٨٤ ٩٠٠	(١٢,٦)	(٢ ٩٤٥ ١٠٠)	٢٠ ٣٧٩ ٣٠٠	٢٣ ٣٢٤ ٤٠٠	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
٢٩٤ ٠٠٠	٢٥ ٢٣٧ ٦٠٠	٩٦٣ ٠٠٠	١٥,٢	٣ ٢٠٥ ٧٠٠	٢٤ ٢٧٤ ٦٠٠	٢١ ٠٦٨ ٩٠٠	باء - إدارة الموارد البشرية
-	٣ ٢١٣ ٦٠٠	١٢٩ ٥٠٠	٤,٥	١٣١ ٨٠٠	٣ ٠٨٤ ١٠٠	٢ ٩٥٢ ٣٠٠	جيم - الإدارة
٢ ٣٣٧ ٢٠٠	٧ ٩٦٤ ١٠٠	٢٩٧ ٥٠٠	(٩,٦)	(٨٠٩ ٨٠٠)	٧ ٦٦٦ ٦٠٠	٨ ٤٧٦ ٤٠٠	الفصل ١ التنسيق والدعم على المستوى الإداري
٢ ٠٤٠ ٤٠٠	١٨ ٠٢٣ ٧٠٠	٦٨٠ ٢٠٠	(٢,٥)	(٤٤٤ ٠٠٠)	١٧ ٣٤٣ ٥٠٠	١٧ ٧٨٧ ٥٠٠	الفصل ٢ المحاسبة والمراقبة المالية
٣ ١٩٠ ٠٠٠	٢ ٨٤٣ ٤٠٠	١١٣ ٢٠٠	(١٤,٣)	(٤٥٤ ٥٠٠)	٢ ٧٣٠ ٢٠٠	٣ ١٨٤ ٧٠٠	الفصل ٣ نظم المعلومات والاتصالات
٢ ٢٥٠ ٠٠٠	٢٧ ٥٧٩ ٣٠٠	١ ١٠٧ ٩٠٠	(١١,٠)	(٣ ٢٨٦ ٧٠٠)	٢٦ ٤٧١ ٤٠٠	٢٩ ٧٥٨ ١٠٠	الفصل ٤ المشتريات
٥ ٧٦٠ ٧٠٠	٢٧ ٣٥٧ ٩٠٠	١ ٢٣٢ ٠٠٠	(٧,٠)	(١ ٩٧٣ ١٠٠)	٢٦ ١٢٥ ٩٠٠	٢٨ ٠٩٩ ٠٠٠	الفصل ٥ المؤتمرات واللغات والوثائق
١٥ ٥٧٨ ٣٠٠	٨٦ ٩٨٢ ٥٠٠	٣ ٥٦٠ ٣٠٠	(٧,٦)	(٦ ٨٣٦ ٣٠٠)	٨٣ ٤٢١ ٧٠٠	٩٠ ٢٥٨ ٠٠٠	الفصل ٦ المصروفات العمومية: الصيانة والأمن
							المجموع، الباب الثالث - جيم
١٦٠ ٠٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	٢٢٠ ٦٠٠	(٣,٥)	(٢٢٠ ٦٠٠)	٦ ٠٧١ ٩٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	دال - تجديد مباني المقر
١٨ ٨٨٦ ٣٠٠	١٣٩ ٧٧٦ ٣٠٠	٥ ٦٢٨ ٨٠٠	(٤,٨)	(٦ ٧٩٦ ٣٠٠)	١٣٤ ١٤٧ ٥٠٠	١٤٠ ٩٤٣ ٨٠٠	المجموع، الباب الثالث

ت ١٦٠٠٠ ب التوزيع بحسب بنود الإنفاق

الميزانية العادية				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته
إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون	عمل/سنة	
دولار	دولار	التكاليف (دولار)		
١٦٨٦٧٧٠٠	-	١٦٨٦٧٧٠٠	١٩٢	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
				أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانيا - التكاليف الأخرى:
٣٨٢٠٠٠	٣٨٢٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين (بما في ذلك خدمات الترجمة الفورية)
٦٢٠٤٠٠	٦٢٠٤٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
١٥٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
٦٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠	-	-	أسفار المشتركين في اجتماعات
١٠٨٠٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠	-	-	الخدمات التعاقدية
٦٧٠٠٠٠	٦٧٠٠٠٠	-	-	التدريب
٤١١٦٠٠	٤١١٦٠٠	-	-	عقود لتنظيم الاجتماعات
٣٥١٥٠٠	٣٥١٥٠٠	-	-	الاتصالات والشحن
١٧٩٢٠٠	١٧٩٢٠٠	-	-	الولائم والمعدات (بما في ذلك الكتب والمطبوعات)
٣١٩٩٠٠	٣١٩٩٠٠	-	-	المعدات المكتبية والصيانة (بما في ذلك استئجار المكاتب)
١١٩٩٠٠	١١٩٩٠٠	-	-	الضيافة
٤٣٩٦٥٠٠	٤٣٩٦٥٠٠	-	-	المجموع، ألف
٢١٢٦٤٢٠٠	٤٣٩٦٥٠٠	١٦٨٦٧٧٠٠	١٩٢	المجموع، الباب الثالث - ألف
١٤٥٣٥٥٠٠	-	١٤٥٣٥٥٠٠	١٩٦	باء - إدارة الموارد البشرية
				أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانيا - التكاليف الأخرى:
٧٤٠٠٠٠	٧٤٠٠٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٦٧٨٠٠٠	٦٧٨٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية (ICSC, CCAQ, الخ)
٢٠١٣٠٠	٢٠١٣٠٠	-	-	الولائم والمعدات المكتبية
٢٠٠٠٠	٢٠٠٠٠	-	-	الاتصالات
٨٠٧٠٠٠	٨٠٧٠٠٠	-	-	المساهمات التي تقدم لرابطة الموظفين وللألعاب المشتركة بين الوكالات
٤٤٣٨٠٠	٤٤٣٨٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٣٣١٣٠٠٠	٣٣١٣٠٠٠	-	-	ثالثا - الأموال التي يتولى مكتب الموارد البشرية إدارتها نيابة عن المنظمة ككل:
١٦٠٠٧٠٠	١٦٠٠٧٠٠	-	-	تنمية الموارد البشرية (بما في ذلك تدريب الموظفين)
٧٨١٠٠٠	٧٨١٠٠٠	-	-	برنامج المهنيين الشباب والأنشطة المتعلقة بتعيينهم
٤٩٤٢٢٠٠	٤٩٤٢٢٠٠	-	-	الخدمات الاجتماعية
				المساهمات التي تقدم لصندوق التأمين الصحي عن المشتركين المنتسبين
١٤٢٣٠٠	١٤٢٣٠٠	-	-	والتكاليف الإدارية للصندوق
٢١٥٠٠	٢١٥٠٠	-	-	نظام تعويض الموظفين
٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	-	المصروفات المتصلة باجتماعات مجلس صندوق المعاشات التقاعدية (بما في ذلك خدمات الترجمة الفورية)
٧٩٥٠٠	٧٩٥٠٠	-	-	الأسفار المتعلقة بصندوق المعاشات التقاعدية
٤٧٠٠٠	٤٧٠٠٠	-	-	الفحوص الطبية في المقر
٩٠٠٠	٩٠٠٠	-	-	المعدات والولائم الطبية
١٠٢٥٨٣٠٠	١٠٢٥٨٣٠٠	-	-	المشاركة في الاجتماعات المشتركة بين المرافق الطبية للأمم المتحدة
٢٥٢٣٧٦٠٠	١٠٧٠٢١٠٠	١٤٥٣٥٥٠٠	١٩٦	المجموع، ثانيا
				المجموع، الباب الثالث - باء
٣١١٣٧٠٠	-	٣١١٣٧٠٠	٣٦	جيم - الإدارة
				الفصل ١: التنسيق والدعم على المستوى الإداري
				أولا - الموظفون (الوظائف الثابتة)
				ثانيا - التكاليف الأخرى:
٢٢١٠٠	٢٢١٠٠	-	-	خدمات العاملين غير الموظفين
٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	-	ساعات العمل الإضافية
٢٢٠٠٠	٢٢٠٠٠	-	-	أسفار الموظفين في مهام رسمية
٩٠٠٠	٩٠٠٠	-	-	الاتصالات
١٨٠٠٠	١٨٠٠٠	-	-	الولائم والمعدات المكتبية
٥٨٠٠	٥٨٠٠	-	-	التدريب
١٣٠٠٠	١٣٠٠٠	-	-	مصروفات متنوعة
٥٠٠٠	٥٠٠٠	-	-	الضيافة
٩٩٩٠٠	٩٩٩٠٠	-	-	المجموع، ثانيا
٣٢١٣٦٠٠	٩٩٩٠٠	٣١١٣٧٠٠	٣٦	المجموع، الفصل ١

الميزانية العادية				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته
إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون		
دولار	دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة	
٦٧٠٥١٠٠	-	٦٧٠٥١٠٠	٨٦	الفصل ٢: المحاسبة والمراقبة المالية أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات واللوازم المكتبية ومصروفات متنوعة شراء واستئجار وصيانة المعدات الضيافة
١٢٥٣٠٠	١٢٥٣٠٠	-	-	
١٢٠٠	١٢٠٠	-	-	
١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	-	-	
٨٢٠٠٠	٨٢٠٠٠	-	-	
٦٨١٠٠	٦٨١٠٠	-	-	
٤٠٠	٤٠٠	-	-	
٢٩٢٠٠٠	٢٩٢٠٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٦٨٠٠٠٠	٦٨٠٠٠٠	-	-	ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم المراقب المالي إدارتها نيابة عن المنظمة ككل: أقساط التأمين التكاليف المصرفية استهلاك تكاليف تشييد مباني مكتب التربية الدولي التابع لليونسكو
٨٠٠٠٠	٨٠٠٠٠	-	-	
٢٠٧٠٠٠	٢٠٧٠٠٠	-	-	
٩٦٧٠٠٠	٩٦٧٠٠٠	-	-	المجموع، ثالثاً
٧٩٦٤١٠٠	١٢٥٩٠٠٠	٦٧٠٥١٠٠	٨٦	المجموع، الفصل ٢
٨٣٥٤٥٠٠	-	٨٣٥٤٥٠٠	١٢٠	الفصل ٣: نظم المعلومات والاتصالات أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: الموظفون المؤقتون الخدمات التعاقدية وغيرها التدريب ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية صيانة المعدات الاتصالات اللوازم والمعدات مصروفات متنوعة اعتماد مالي لنظام SAP بما في ذلك نظام SISTER (ينقل إلى حساب خاص)
٣٩٤٠٠	٣٩٤٠٠	-	-	
١٨٢٢٣٠٠	١٨٢٢٣٠٠	-	-	
٤١٧٠٠	٤١٧٠٠	-	-	
٢٧٥٠٠	٢٧٥٠٠	-	-	
٧٥٧٠٠	٧٥٧٠٠	-	-	
١١٥٠٠٠٠	١١٥٠٠٠٠	-	-	
١٤٣٣٠٠	١٤٣٣٠٠	-	-	
٨٢١١٠٠	٨٢١١٠٠	-	-	
٤٨٢٠٠	٤٨٢٠٠	-	-	
٥٥٠٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠	-	-	
٩٦٦٩٢٠٠	٩٦٦٩٢٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
١٨٠٢٣٧٠٠	٩٦٦٩٢٠٠	٨٣٥٤٥٠٠	١٢٠	المجموع، الفصل ٣
٢٧٦٩٤٠٠	-	٢٧٦٩٤٠٠	٤٠	الفصل ٤: المشتريات أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات اللوازم والمعدات المعدات المكتبية والصيانة مصروفات متنوعة
٨٠٠٠	٨٠٠٠	-	-	
٢٢٠٠٠	٢٢٠٠٠	-	-	
٢٨٥٠٠	٢٨٥٠٠	-	-	
١٣٠٠٠	١٣٠٠٠	-	-	
٢٥٠٠	٢٥٠٠	-	-	
٧٤٠٠٠	٧٤٠٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٢٨٤٣٤٠٠	٧٤٠٠٠	٢٧٦٩٤٠٠	٤٠	المجموع، الفصل ٤
٢٣٨١٨٤٠٠	-	٢٣٨١٨٤٠٠	٣٠٨	الفصل ٥: المؤتمرات واللغات والوثائق أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين الخدمات التعاقدية ساعات العمل الإضافية أسفار الموظفين في مهام رسمية الاتصالات والشحن التدريب اللوازم واستئجار المعدات وصيانتها مصروفات متنوعة
١٨٥٧٠٠٠	١٨٥٧٠٠٠	-	-	
٧١٦٨٠٠	٧١٦٨٠٠	-	-	
٢٥٠٢٠٠	٢٥٠٢٠٠	-	-	
١٣١٠٠	١٣١٠٠	-	-	
٢٥٠٠٠	٢٥٠٠٠	-	-	
٧٠٠٠	٧٠٠٠	-	-	
٨٢٢٣٠٠	٨٢٢٣٠٠	-	-	
٦٩٥٠٠	٦٩٥٠٠	-	-	
٣٧٦٠٩٠٠	٣٧٦٠٩٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
٢٧٥٧٩٣٠٠	٣٧٦٠٩٠٠	٢٣٨١٨٤٠٠	٣٠٨	المجموع، الفصل ٥

الميزانية العادية				الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته
إجمالي الاعتماد المقترح	الأنشطة	الموظفون		
		دولار	التكاليف (دولار)	عمل/سنة
١٥ ٢٩٥ ٨٠٠	-	١٥ ٢٩٥ ٨٠٠	٢٦٤	الفصل ٦: مباني المقر: المصروفات العمومية والصيانة والأمن أولاً - الموظفون (الوظائف الثابتة) ثانياً - التكاليف الأخرى: خدمات العاملين غير الموظفين ساعات العمل الإضافية الاتصالات أسفار الموظفين في مهام رسمية التدريب ومصروفات متنوعة
٢٨ ٩٠٠	٢٨ ٩٠٠	-	-	المجموع، ثانياً
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	ثالثاً - الأموال التي يتولى قسم مباني المقر إدارتها نيابة عن المنظمة ككل: اللوازم والمواد الأثاث والمعدات الاتصالات والشحن صيانة المباني الإيجارات والأعباء والرسوم صيانة الأثاث والمعدات
١ ٥٠٠	١ ٥٠٠	-	-	
٣٠٠	٣٠٠	-	-	
٤ ٩٠٠	٤ ٩٠٠	-	-	
٥٠ ٦٠٠	٥٠ ٦٠٠	-	-	المجموع، ثالثاً
٦٩١ ٠٠٠	٦٩١ ٠٠٠	-	-	
١٥٣ ٠٠٠	١٥٣ ٠٠٠	-	-	
١ ٠٩٠ ٠٠٠	١ ٠٩٠ ٠٠٠	-	-	
٤ ٩٨٩ ٥٠٠	٤ ٩٨٩ ٥٠٠	-	-	
٤ ٧٩٥ ٠٠٠	٤ ٧٩٥ ٠٠٠	-	-	
٢٩٣ ٠٠٠	٢٩٣ ٠٠٠	-	-	المجموع، الفصل ٦
١٢ ٠١١ ٥٠٠	١٢ ٠١١ ٥٠٠	-	-	
٢٧ ٣٥٧ ٩٠٠	١٢ ٠٦٢ ١٠٠	١٥ ٢٩٥ ٨٠٠	٢٦٤	المجموع، الباب الثالث - جيم
٨٦ ٩٨٢ ٠٠٠	٢٦ ٩٢٥ ١٠٠	٦٠ ٠٥٦ ٩٠٠	٨٥٤	دال - تجديد مباني المقر اعتماد مالي لتجديد مباني المقر (يحول إلى حساب خاص) تطرح منه: المبالغ التي ينبغي أن تدفعها الوفود الدائمة لقاء شغل المكاتب، والتي تمثل مساهمتها في تكاليف تجديد مباني المقر
٦ ٤٥٢ ٥٠٠	٦ ٤٥٢ ٥٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - دال
(١٦٠ ٠٠٠)	(١٦٠ ٠٠٠)	-	-	
٦ ٢٩٢ ٥٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث
١٣٩ ٧٧٦ ٣٠٠	٤٨ ٣١٦ ٢٠٠	٩١ ٤٦٠ ١٠٠	١ ٢٤٢	



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ١٣

الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف

القسم ١ و ٣

وضع تقديرات ميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

قائمة بمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية

قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن

تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

الباب الرابع

الزيادات المتوقعة في التكاليف

٢٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية					
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠	
		إعادة التقدير	الزيادة/ النقص في الموارد	الزيادة/ النقص في الموارد	المبلغ ٥/م/٣١ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م/٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية
٢٠٠٣-٢٠٠٢	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
-	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧١٠ ٤٥٠	(٥,٢)	(٧١٠ ٤٥٠)	١٢ ٩٨٠ ٤٠٠	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠

الزيادات المتوقعة في التكاليف

يبلغ إجمالي الميزانية المقترحة لعامي ٢٠٠٣-٢٠٠٢ للأبواب من الأول إلى الثالث من هذه الوثيقة ٥٠٨ ٦٠٣ ٥٠٠ دولار بنفس مستوى الأسعار وأسعار تبديل العملة التي طبقت لدى وضع ميزانية عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠، أي مستوى الأسعار الذي كان سائداً في ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠.

تم تحديد الزيادات في التكاليف الناجمة عن التضخم وعن العوامل النظامية خلال الفترة من ١ يناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ إلى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٣ على النحو التالي:

(١) أضيف مبلغ قدره ٢٢ ٠٧٢ ٩٠٠ دولار، يمثل متطلبات إعادة التقدير للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٠، إلى الميزانيات في إطار مختلف الأبواب والفصول، بحيث بلغ إجمالي الميزانية المقترحة للأبواب من الأول إلى الثالث ٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠ دولار:

(٢) وطبقاً لتقنيات الميزنة المعتمدة، لم تدرج في تقديرات الميزانية للأبواب من الأول إلى الثالث الزيادات التي يتوقع أن تطرأ على التكاليف أثناء تنفيذ الميزانية في عامي ٢٠٠٣-٢٠٠٢، ولكنها معروضة على حدة. ومن ثم أدرج في الباب الرابع من الميزانية اعتماد قدره ١٣ ٦٩٠ ٨٥٠ دولاراً لتغطية الزيادات المتوقعة في التكاليف، يخضع استخدامه لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

القسم الثالث

الباب الرابع

الزيادات المتوقعة في التكاليف

ت ٢٠٠٠١

الموارد الخارجة عن الميزانية	الميزانية العادية						
	إجمالي الاعتماد المقترح	٢٠٠٣-٢٠٠٢			٢٠٠١-٢٠٠٠		
		إعادة التقدير	الزيادة/ النقص في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية		
دولار	دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	
٢٠٠٣-٢٠٠٢	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧١٠ ٤٥٠	(٥,٢)	(٧١٠ ٤٥٠)	١٢ ٩٨٠ ٤٠٠	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف

ت ٢٠٠٢ طبقاً لتقنيات الميزنة المعتمدة، فإن الزيادات في التكاليف التي تطرأ أثناء تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بسبب عوامل نظامية وعوامل أخرى، ترد منفصلة في إطار هذا الباب الذي يخضع استخدام اعتماده المالي لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي. ومن ثم فإن الاعتماد المالي الوارد في إطار هذا الباب يكمل الاعتمادات المقترحة للأبواب من الأول إلى الثالث للميزانية والبالغ مجموعها ٤٠٠ ٦٧٦ ٥٣٠ دولار.

ت ٢٠٠٣ يبين الجدول الوارد أدناه توزيع الزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، على أساس حجم المصروفات ووجوه الإنفاق المقررة لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣. وقد تم إعداد هذا الجدول مع مراعاة الاتجاهات السابقة والحالية وكذلك مؤشرات الاتجاهات المستقبلية فيما يتعلق بالزيادات في التكاليف الناجمة عن العوامل النظامية والعوامل الأخرى، وتأثير ذلك على مختلف عناصر الاعتمادات المقترحة. وعملاً بتقنية "الميزنة الكاملة"^(١) ومع مراعاة مستوى النمو الصفري الاسمي للميزانية المقترحة، فقد أبقى على الاعتماد المخصص لتغطية الزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في المستوى الذي كان عليه في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، أي بمبلغ ٨٥٠ ٦٩٠ ١٣ دولاراً.

(١) يجدر التذكير بأن المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين، ولدى مناقشة تقنيات الميزنة، ارتأى أنه ينبغي التخلي عن العمل بنهج "الميزنة نصف الكاملة"، وإعداد الميزانيات في المستقبل على أساس مبدأ "الميزنة الكاملة" لضمان التنفيذ الكامل للبرنامج.

تعرف قائمة مصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية لليونسكو "الميزنة الكاملة" و"الميزنة نصف الكاملة" كما يلي:

الميزنة: "الميزنة الكاملة" Budgeting: "Full Budgetin"

هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي بالكامل جميع ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة على مدى الفترة المالية التالية بأكملها. ويدرج الاعتماد الخاص بالزيادات المذكورة في باب "الزيادات المتوقعة في التكاليف" (الباب الرابع للميزانية).

الميزنة: "الميزنة نصف الكاملة" Budgeting: "Semi-Full Budgetin"

هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة ومتابعتها خلال النصف الأول من الفترة المالية التالية. وعلى ذلك فإنه - طبقاً لهذا المبدأ - لا يخصص اعتماد لمواجهة الزيادات التي تحدث في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات أثناء النصف الثاني من الفترة المالية.

ت ٢٠٠٤

الزيادات المتوقعة في التكاليف في ٢٠٠٣-٢٠٠٢				٢٠٠٣-٢٠٠٢ الاعتمادات المقترحة للأبواب من الأول إلى الثالث (بعد إعادة التقدير)	بنود الإنفاق
مجموع الاحتياجات	وظائف الخدمة العامة	الوظائف المهنية	دولار		
%	دولار	دولار	دولار	دولار	
(أ) تكاليف الموظفين					
٣,٢	٦٩٥٦٧٠٠	٢٦٢٥١٠٠	٤٣٣١٦٠٠	٢١٩٤٣٧٠٠	صافي المرتبات
٣,٣	١٥٥٢٢٠٠	٥٤٧٦٠٠	١٠٠٤٦٠٠	٤٦٦٩٦٢٠٠	مساهمات المنظمة في صندوق المعاشات التقاعدية
٣,٢	٢٤٧١٠٠	٨٥٣٠٠	١٦١٨٠٠	٧٧٨٩٦٠٠	مساهمات المنظمة في صندوق التأمين الصحي
٣,٨	٢٧٨٠٠٠	١٩١٥٠٠	٨٦٥٠٠	٧٣٥٠٦٠٠	العلاوة العائلية
٣,٩	١٨٢٢٠٠	-	١٨٢٢٠٠	٤٦٣٠٧٠٠	علاوات التنقل والمشقة
٣,٠	٢٨٤٨٠٠	٧٥٠٠٠	٢٠٩٨٠٠	٩٤٢٩٦٠٠	مدفوعات انتهاء الخدمة
١,٤	٥٩٤٠٠	-	٥٩٤٠٠	٤٣٨٩٥٠٠	الأسفار والمواصلات
٣,٢	٣٠٣٠٠٠	٧١٥٠٠	٢٣١٥٠٠	٩٥٥٣١٠٠	المخصصات الأخرى (علاوات مقر العمل، إعانات التعليم، إعانات السكن، علاوة اللغة، الخ...)
-	-	-	-	١٥٠٠٠٠٠	احتياطي عمليات إعادة التصنيف
٣,٢	٩٨٦٣٤٠٠	٣٥٩٦٠٠٠	٦٢٦٧٤٠٠	٣١٠٧٧٦٥٠٠	المجموع (أ)، تكاليف الموظفين
(ب) السلع والخدمات					
الزيادات المتوقعة في التكاليف في ٢٠٠٣-٢٠٠٢					
مجموع الاحتياجات	الميدان	المقر			
%	دولار	دولار	دولار		
٢,٢	٤٠٥٥٠٠	٦٠٢٠٠	٣٤٥٣٠٠	١٨٥٨٤٣٠٠	خدمات العاملين غير الموظفين
١,٢	١٨٥٥٥٠	٥٦٧٠٠	١٢٨٨٥٠	١٥٤٨١٧٠٠	الأسفار الرسمية
١,٧	٨٦٩٣٠٠	٣٣٤٥٠٠	٥٣٤٨٠٠	٥٢٦١٢٨٠٠	الخدمات التعاقدية
١,٨	٣٤٣٨٠٠	١١٦٠٠٠	٢٢٧٨٠٠	١٩٤٠٩٥٠٠	نفقات التشغيل العامة
١,٧	٩٠٣٠٠	٢٥٥٠٠	٦٤٨٠٠	٥٢٤٣٤٠٠	اللوازم والمواد
١,٩	١١٧٤٠٠	٤٩٧٠٠	٦٧٧٠٠	٦٣٢٤٦٠٠	الأثاث والمعدات
١,٩	٥٧٢٥٠٠	١٥٨٥٠٠	٤١٤٠٠٠	٢٩٩١٨٤٠٠	المخصصات المالية
-	-	-	-	٦٤٠٥٤٠٠	الاتفاقيات الإدارية مع المنظمات غير الحكومية
٢,٦	٤٦٩٤٠٠	٢٦٨٤٠٠	٢٠١٠٠٠	١٧٧٧٥٨٠٠	مساهمات أخرى
١,٧	١٠٢٤٠٠	-	١٠٢٤٠٠	٦١٨٣٨٠٠	نفقات أخرى (بما في ذلك خدمات الدعم التقني)
٣,٥	٤٨١٣٠٠	٤٥٧٨٠٠	٢٣٥٠٠	١٣٦٦٧٧٠٠	التكاليف غير المباشرة
-	-	-	-	٢٢٠٠٠٠٠	برنامج المساهمة
٣,٠	١٩٠٠٠٠	-	١٩٠٠٠٠	٦٢٩٢٥٠٠	تجديد مباني المقر
١,٧	٣٨٢٧٤٥٠	١٥٢٧٣٠٠	٢٣٠٠١٥٠	٢١٩٨٩٩٩٠٠	المجموع (ب)، السلع والخدمات
٢,٦	١٣٦٩٠٨٥٠	-	-	٥٣٠٦٧٦٤٠٠	(ج) المجموع (أ) + (ب)

إعداد تقديرات ميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

الخلفية

ت ٢١٠٠١ دعا المؤتمر العام في دورته الثلاثين (القرار ٨٠/م٣٠) المدير العام إلى مواصلة العمل بتقنيات الميزنة ذاتها في إعداد الوثيقة ٥/م٣١، مع مراعاة أي تعديلات أو تحسينات قد يوصي بها المجلس التنفيذي أو المدير العام في أي دورة من دورات المجلس المقبلة.

ت ٢١٠٠٢ وبعد أن درس المجلس التنفيذي في دورته الستين بعد المائة، المقترحات الأولية للمدير العام بشأن مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (الوثيقة ٥/م٣١) والواردة في الجزأين الثالث والرابع من الوثيقة ١٦٠ ت/٥، فإنه دعا المدير العام إلى إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (الوثيقة ٥/م٣١) على أساس الآراء التي أبدت خلال مناقشة المجلس لهذا الموضوع، وذلك لكي يواصل المجلس النظر في مشروع البرنامج والميزانية هذا في دورته الحادية والستين بعد المائة. وبالتالي، فقد قرر المدير العام إعداد الوثيقة ٥/م٣١ على أساس النمو الإسمي الصفري.

تقنيات الميزنة

ت ٢١٠٠٣ فيما يلي ملخص لتقنيات الميزنة التي قرر المؤتمر العام اعتمادها:

التطبيق في الوثيقة ٥/م٣١	الأسلوب التقني
تطبيقاً لمبدأ القيمة الثابتة للدولار أعدت تقديرات الميزانية في الوثيقة ٥/م٣١ على أساس الاستمرار في استخدام قيمة الدولار الأمريكي الواحد معادلاً لسعر ٠,٨٦٩ يورو (٥,٧٠ فرنك فرنسي) أو ١,٤٥ فرنك سويسري، وهو نفس السعر الذي استخدم في الميزانية المعتمدة لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١. وبالتالي فإن بالإمكان مقارنة الأرقام الواردة في ٥/م٣١، بالأرقام الواردة في ٥/م٣٠ المعتمدة. فالميزانية لا تتضمن على أساس هذا الحساب أي زيادة أو انخفاض.	(١) مبدأ القيمة الثابتة للدولار
أعيد تقدير الزيادات التي طرأت فعلاً أو يحتمل أن تطرأ خلال الفترة المالية الجارية (٢٠٠٠-٢٠٠١)، وفقاً للأسلوب الذي اعتمده المجلس التنفيذي وأقره المؤتمر العام لفترة العامين الجارية. ويرد شرح المنهجية التي اتبعت، في الفقرتين ت ٢١٠٠٤ و ت ٢١٠٠٥ أدناه، بينما يعرض الجدول الوارد في الفقرة ت ٢١٠٠٦، بيان متطلبات إعادة التقدير.	(٢) معالجة التضخم عن طريق: ● إعادة تقدير الميزانية

التطبيق في الوثيقة ٥/م٣١	الأسلوب التقني
يرد بيان وشرح الإسقاطات المتعلقة بالزيادات النظامية وغيرها من الزيادات المتوقعة لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في الباب الرابع من الميزانية وفي الفقرات من ت ١٢٠٠٧ و ت ١٢٠٠٧ أدناه	● الزيادات المتوقعة في التكاليف
يرد بيان هذه الآثار، في مشروع قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣.	(٣) بيان آثار تقلبات سعر العملة
يرد تعريف هذه التقنية في قائمة اليونسكو لمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية بأنها تتمثل في: "وضع اقتراحات الميزانية لفترة العامين اللاحقة انطلاقاً من البداية، وذلك على عكس "الميزنة بالزيادة"، حيث يجري التوصل إلى الاقتراحات الجديدة بإضافة نقاط إلى أساس الميزانية الجارية أو خصمها منه". وتتيح عملية الميزنة على أساس صفري تحديد الأولويات بمزيد الوضوح، وتضفي مزيداً من الدقة على تقديرات القيم النقدية، ولا سيما فيما يتعلق بطرائق العمل التي تم اختيارها.	(٤) الميزنة على أساس صفري
استخدمت نفس معايير الميزانية المستخدمة في الميزانية المعتمدة لعامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ (الوثيقة ٥/م٣٠) تيسيراً لمقارنة اقتراحات الميزانية الواردة في الوثيقة ٥/م٣١ مع ٥/م٣٠ المعتمدة. أما بالنسبة لحساب الزيادات النظامية في تكاليف الموظفين في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، فقد جرى استيفاء هذه المعايير استناداً إلى الاتجاهات الفعلية في الإنفاق في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ وغير ذلك من أحدث البيانات المتوافرة.	(٥) تطبيق معايير الميزانية
على غرار ما جرى في الوثيقة ٥/م٣٠، حُفِّض إجمالي تكاليف الموظفين لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بنسبة ٣٪ لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات (عامل الفارق الزمني).	(٦) التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات
يعرض الملحق ١ والبيانات التقنية توزيع تكاليف الموظفين على مستوى كل محور من محاور العمل. وترد خلاصة جامعة لتكاليف الموظفين ولتكاليف البرنامج المباشرة وغير المباشرة الخاصة بالمقر، في القرار المقترح بشأن كل برنامج فرعي في إطار الباب الثاني- ألف من الوثيقة ٥/م٣١ وفي الملخصات الإجمالية للميزانية. أما تكاليف البرنامج غير المباشرة الخاصة بالوحدات الميدانية، فتُرد في إطار الفصل ٣ المعنون "مكتب التنسيق الميداني" والوارد في إطار الباب الثاني- جيم.	(٧) توزيع تكاليف الموظفين وتكاليف البرنامج غير المباشرة
يرد هذا التحليل بالنسبة لكل محور من محاور العمل، كما ترد خلاصة جامعة له في الذيل الثالث.	(٨) تحليل البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية

التطبيق في الوثيقة ٥/م٣١	الأسلوب التقني
--------------------------	----------------

تحتوي الوثيقة ٥/م٣١ في مختلف أجزائها على بيان الموارد المتوقعة من خارج الميزانية، على مستوى كل محور من محاور العمل، وترد خلاصة جامعة لها في الذيل الأول. كما ترد بيانات موجزة عن توزيع هذه الموارد بحسب مصادر التمويل وبحسب المناطق، على مستوى كل برنامج فرعي، في البيانات التقنية، وترد خلاصة جامعة لها في الذيل الثامن؛ بينما يعرض الذيل السابع تفاصيل الصناديق الخارجة عن الميزانية، الذاتية التمويل.

(٩) إدراج الموارد الخارجة عن الميزانية

الزيادات النظامية والزيادات الأخرى (أسلوب إعادة التقدير والاعتماد المخصص للزيادات المتوقعة في التكاليف)

ت ٢١٠٠٤ وفقاً للقرار ٨٠/م٣٠ الذي دعا المدير العام إلى مواصلة العمل بتقنيات الميزنة ذاتها، استمر العمل بالأسلوب التالي:

(١) أعدت اقتراحات الميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ انطلاقاً من البداية، وفقاً لمبدأ الميزنة على أساس صفري، مع الاضطلاع، بعد مراعاة كل التحويلات التي أجريت بين أبواب الميزانية، بمقارنة الاعتمادات الخاصة بكل باب وكل فصل وكل برنامج رئيسي مع الاعتمادات المناظرة المذكورة في الوثيقة ٥/م٣٠ المعتمدة، وذلك بهدف التوفيق بين الوثيقة ٥/م٣٠ المعتمدة والبنية والأنشطة البرنامجية الجديدة المقترحة في الوثيقة ٥/م٣١. وبذلك سيتسنى للمجلس التنفيذي والمؤتمر العام القيام في هذه المرحلة، وقبل إدخال أي تسوية لمراعاة الزيادات في التكاليف، بتقدير مدى انخفاض الموارد في الوثيقة ٥/م٣١ بالأسعار الثابتة، نتيجة لاعتماد مبدأ النمو الإسمي الصفري وذلك بالمقارنة مع اعتمادات الميزانية الواردة في الوثيقة ٥/م٣٠ المعتمدة بعد التسوية.

(٢) وعلى أثر هذه المقارنة، حسبت الزيادات الناجمة في التكاليف عن عوامل نظامية وعوامل أخرى، على مرحلتين بالشكل التالي:

● حساب الزيادات النظامية والزيادات الأخرى الطارئة خلال عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١، بالاستناد إلى حجم ونوع المصروفات المتوقعة خلال عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣؛

● وضع إسقاطات للزيادات المتوقعة في التكاليف لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، على أساس أفضل المعلومات المتوافرة لدى الأمانة فيما يتعلق بمؤشرات الأجور والأسعار الاستهلاكية وتأثيرها على مختلف العناصر الداخلة في الاعتمادات المقترحة. وترد هذه التقديرات في إطار الباب الرابع من الميزانية، الذي يخضع استخدامه للموافقة المسبقة من المجلس التنفيذي.

ت ٢١٠٠٥ حسبت الزيادات النظامية وغيرها من الزيادات في تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى التي طرأت فعلاً في الفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ أو التي يتوقع أن تطرأ قبل نهاية فترة العامين، استناداً إلى البيانات المتوافرة حالياً. ويرد بيان تأثير هذه الزيادات على البرامج في مختلف الجداول الواردة في الوثيقة ٥/م٣١ في إطار العمود المعنون "إعادة التقدير". وتنشأ هذه الزيادات من عدة أمور من بينها ما يلي:

- (١) جدول المرتبات الأساسية الأخير المعتمد لكافة فئات الموظفين (مارس/آذار ٢٠٠١ بالنسبة للفئة المهنية وما فوقها، ويناير/كانون الثاني ٢٠٠٠ بالنسبة لفئة الخدمة العامة)؛ والاشتراكات في صندوق المعاشات التقاعدية وفي صندوق التأمين الصحي، بالمعدلات الجارية؛
- (٢) تصنيف تسوية غلاء المعيشة للموظفين المهنيين في المقر وفي الميدان وفقا لأحدث المؤشرات؛
- (٣) العلاوات الأخرى - العلاوات العائلية، وإعانات التعليم؛ وعلاوات مقر العمل، وإعانات السكن، وعلاوات التنقل والمشقة، ومدفوعات نهاية الخدمة، والأسفار النظامية، الخ. - محسوبة على أساس متوسط الإنفاق في عام ٢٠٠٠، مع مراعاة الزيادات التي أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة بموجب القرار ٢٢٣/٥٥؛
- (٤) المؤشرات الاقتصادية الخاصة بتطور الزيادات في الأسعار في المقر وفي الميدان.

ت ٢١٠٠٦ ويرد فيما يلي بيان متطلبات إعادة التقدير بالنسبة لكل بند من هذه البنود:

إعادة التقدير لعامي ٢٠٠١-٢٠٠٢

متوسط النسبة المئوية السنوية لإعادة التقدير	٥/م٣١ المبلغ المقترح بعد إعادة التقدير	متطلبات إعادة التقدير لعامي ٢٠٠١-٢٠٠٢	٥/م٣١ المبلغ قبل إعادة التقدير (مستويات الأسعار في ١٩٩٩/١٢/٣١)	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
						(أ) تكاليف الموظفين
٢,٢	٢١٩ ٤٣٧ ٢٠٠	٩ ٣٠٠ ٩٠٠	٢١٠ ١٣٦ ٣٠٠	(١٤ ٦٦٣ ٠٠٠)	٢٢٤ ٧٩٩ ٣٠٠	صافي المرتبات (المرتبات الأساسية وتسوية غلاء المعيشة)
٢,٤	٤٦ ٦٩٦ ٢٠٠	٢ ٢٠٥ ٣٠٠	٤٤ ٤٩٠ ٩٠٠	(١ ٥٥٠ ٨٠٠)	٤٦ ٠٤١ ٧٠٠	المساهمة في صندوق المعاشات التقاعدية
٢,٢	٧ ٧٨٩ ٦٠٠	٣٣٤ ٧٠٠	٧ ٤٥٤ ٩٠٠	(٦٥٦ ٣٠٠)	٨ ١١١ ٢٠٠	المساهمة في صندوق التأمين الصحي
٢,٦	٣٥ ٣٥٣ ٥٠٠	١ ٧٤٦ ٦٠٠	٣٣ ٦٠٦ ٩٠٠	٧٩٠ ٩٠٠	٣٢ ٨١٦ ٠٠٠	العلاوات الأخرى: (العلاوات العائلية، وعلاوات التنقل والمشقة، ومدفوعات نهاية الخدمة، وإعانات مقر العمل، وإعانات التعليم، وعلاوة اللغة، وتكاليف الأسفار والنقل، الخ.)
-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	احتياطي لإعادة تصنيف الوظائف
٢,٣	٣١٠ ٧٧٦ ٥٠٠	١٣ ٥٨٧ ٥٠٠	٢٩٧ ١٨٩ ٠٠٠	(١٤ ٥٧٩ ٢٠٠)	٣١١ ٧٦٨ ٢٠٠	المجموع الفرعي، تكاليف الموظفين
						(ب) السلع والخدمات
٢,٣	١٨ ٥٨٤ ٣٠٠	٨٢٧ ٧٠٠	١٧ ٧٥٦ ٦٠٠	(٩١٩ ٦٠٠)	١٨ ٦٧٦ ٢٠٠	خدمات العاملين غير الموظفين
١,٣	١٥ ٤٨١ ٧٠٠	٣٩٤ ٨٠٠	١٥ ٠٨٦ ٩٠٠	١ ٣٩٨ ١٠٠	١٣ ٦٨٨ ٨٠٠	الأسفار الرسمية
٢,٢	٥٢ ٦١٢ ٨٠٠	٢ ٢٤٠ ٨٠٠	٥٠ ٣٧٢ ٠٠٠	٧ ١٤٩ ٦٠٠	٤٣ ٢٢٢ ٤٠٠	الخدمات التعاقدية
١,٥	١٩ ٤٠٩ ٥٠٠	٥٦٩ ٤٠٠	١٨ ٨٤٠ ١٠٠	(٣ ٢١٧ ١٠٠)	٢٢ ٠٥٧ ٢٠٠	نفقات التشغيل العامة
١,١	٥ ٢٤٣ ٤٠٠	١١٣ ٥٠٠	٥ ١٢٩ ٩٠٠	(٨٢٥ ٢٠٠)	٥ ٩٥٥ ١٠٠	اللوازم والمواد
١,٢	٦ ٣٢٤ ٦٠٠	١٤٩ ١٠٠	٦ ١٧٥ ٥٠٠	١ ٨٨١ ٦٠٠	٤ ٢٩٣ ٩٠٠	اقتناء الأثاث والمعدات
١,٧	٢٩ ٩١٨ ٤٠٠	٩٩١ ٩٠٠	٢٨ ٩٢٦ ٥٠٠	٣ ٨٤٤ ٢٠٠	٢٥ ٠٨٢ ٣٠٠	المخصصات المالية
١,٥	٦ ٤٠٥ ٤٠٠	١٨٧ ٩٠٠	٦ ٢١٧ ٥٠٠	(١ ٨٠٠ ١٠٠)	٨ ٠١٧ ٦٠٠	التعاقد مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقات الإطارية)
١,٥	١٧ ٧٧٥ ٨٠٠	٥٢١ ٥٠٠	١٧ ٢٥٤ ٣٠٠	(٨ ٢٠٤ ٩٠٠)	٢٥ ٤٥٩ ٢٠٠	المساهمات الأخرى
٣,٧	١٣ ٦٦٧ ٧٠٠	٩٦٨ ٠٠٠	١٢ ٦٩٩ ٧٠٠	(٩٤٧ ٣٠٠)	١٣ ٦٤٧ ٠٠٠	تكاليف البرامج غير المباشرة
١,٨	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	٢٢٠ ٦٠٠	٦ ٠٧١ ٩٠٠	(٤٢٧ ٦٠٠)	٦ ٤٩٩ ٥٠٠	تجديد مباني المقر
٢,٠	٦ ١٨٣ ٨٠٠	٢٤٠ ١٠٠	٥ ٩٤٣ ٧٠٠	(١ ٥٣٥ ٣٠٠)	٧ ٤٧٩ ٠٠٠	المصروفات الأخرى
١,٩	١٩٧ ٨٩٩ ٩٠٠	٧ ٤٢٥ ٣٠٠	١٩٠ ٤٧٤ ٦٠٠	(٣ ٦٠٣ ٦٠٠)	١٩٤ ٠٧٨ ٢٠٠	المجموع الفرعي، السلع والخدمات
٢,٥	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٦٠ ١٠٠	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	(ج) برنامج المساهمة
٢,١	٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	٢٢ ٠٧٢ ٩٠٠	٥٠٨ ٦٠٣ ٥٠٠	(٢٢ ٠٧٢ ٩٠٠)	٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	المجموع (أ) + (ب) + (ج)
٢,٧	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧١٠ ٤٥٠	١٢ ٩٨٠ ٤٠٠	(٧١٠ ٤٥٠)	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	(د) الزيادات المتوقعة في التكاليف
٢,٢	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠	٥٢١ ٥٨٣ ٩٠٠	(٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠)	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	مجموع الإنفاق

الزيادات المتوقعة في التكاليف في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

- ٢١٠٠٧ ت وفقا لتقنيات الميزنة المعتمدة، يرد بيان الزيادات الناجمة في التكاليف عن عوامل نظامية وعوامل أخرى والتي يتوقع أن تطرأ أثناء تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، على نحو منفصل في إطار الباب الرابع من الميزانية الذي يخضع استخدامه لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي استناداً إلى الزيادات الفعلية التي تطرأ في التكاليف أثناء فترة العامين.
- ٢١٠٠٨ ت وحسبما قرر المؤتمر العام في دورته الثلاثين، فمن أجل ضمان التنفيذ الكامل للبرنامج، حددت الاعتمادات المخصصة في إطار الباب الرابع من الميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بتطبيق مبدأ "الميزنة الكاملة"^(١) بدلاً من "الميزنة نصف الكاملة"^(٢).
- ٢١٠٠٩ ت وتبين الجداول الواردة في الباب الرابع من البيانات التقنية، توزيع الزيادات المتوقعة في التكاليف بحسب بنود الإنفاق.

الحد الأقصى للميزانية

- ٢١٠١٠ ت يمثل مستوى الميزانية البالغ ٢٥٠ ٣٦٧ ٥٤٤ دولارا لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ والذي حُد على أساس النمو الإسمي الصفري، انخفاضا بالقيمة الحقيقية يعادل ٢٢ ٧٨٣ ٠٥٠ دولارا، أو بنسبة ٤,٢٪ قياساً بالميزانية المعتمدة للفترة ٢٠٠١-٢٠٠٠.

٥/م٣١ المبلغ العاد تقديره	إعادة التقدير	٥/م٣١ المبلغ قبل إعادة التقدير	الزيادة/ (النقص)	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	
٣١٠ ٧٧٦ ٥٠٠	١٣ ٥٨٧ ٥٠٠	٢٩٧ ١٨٩ ٠٠٠	(١٤ ٥٧٩ ٢٠٠)	٣١١ ٧٦٨ ٢٠٠	الموظفون
١٨٤ ٢٢٢ ٢٠٠	٦ ٤٥٧ ٣٠٠	١٧٧ ٧٧٤ ٩٠٠	(٢ ٥٣٥ ٦٠٠)	١٨٠ ٣١٠ ٥٠٠	الأنشطة
١٣ ٦٦٧ ٧٠٠	٩٦٨ ٠٠٠	١٢ ٦٩٩ ٧٠٠	(١ ٠٦٨ ٠٠٠)	١٣ ٧٦٧ ٧٠٠	تكاليف البرنامج غير المباشرة
٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٦٠ ١٠٠	٢٠ ٩٣٩ ٩٠٠	(٣ ٨٩٠ ١٠٠)	٢٤ ٨٣٠ ٠٠٠	برنامج المساهمة
٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	٢٢ ٠٧٢ ٩٠٠	٥٠٨ ٦٠٣ ٥٠٠	(٢٢ ٠٧٢ ٩٠٠)	٥٣٠ ٦٧٦ ٤٠٠	المجموع الفرعي
١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	٧١٠ ٤٥٠	١٢ ٩٨٠ ٤٠٠	(٧١٠ ٤٥٠)	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	الزيادات المتوقعة في التكاليف
٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠	٥٢١ ٥٨٣ ٩٠٠	(٢٢ ٧٨٣ ٣٥٠)	٥٤٤ ٣٦٧ ٢٥٠	المجموع

تسويات أخرى (تحويلات مقارنة)

- ٢١٠١١ ت إن الأرقام المرجعية التي تتخلل وثيقة البرنامج والميزانية بكاملها والمشار إليها بعبارة ٥/م٣٠ المعتمدة بعد التسوية^(١)، تعبر عن عملية إعادة تنظيم بنية البرنامج وبعض مرافق الأمانة على النحو المقترح في ٥/م٣١. وفيما يلي خلاصة جامعة للتسويات الناجمة عن هذه التعديلات:

^(١) وفقا لقائمة اليونسكو لمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية:

"الميزنة الكاملة: هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي بالكامل جميع ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة، على مدى الفترة المالية التالية بأكملها. ويدرج الاعتماد الخاص بالزيادات المذكورة، في باب "الزيادات المتوقعة في التكاليف" (الباب الرابع للميزانية).

^(٢) "الميزنة نصف الكاملة: هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة، على مدى النصف الأول من الفترة المالية التالية. وعلى ذلك فإنه لا يخصص - طبقاً لهذا المبدأ - اعتماد لمواجهة الزيادات التي تحدث في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات أثناء النصف الثاني من الفترة المالية."

التحويلات إلى (من)			أبواب الاعتمادات الرئيسية
المجموع	تكاليف أخرى	تكاليف الموظفين	
دولار	دولار	دولار	
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة			
			ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٣٦٩٠٠	-	٣٦٩٠٠	١ - المؤتمر العام
-	-	-	٢ - المجلس التنفيذي
			باء - الإدارة
٥١١٢٠٠	-	٥١١٢٠٠	٣ - الإدارة العامة
(٢٨٠٠٣٠٠)	-	(٢٨٠٠٣٠٠)	٤ - مكتب المدير العام
١٣٨٠٣٠٠	١٧١٠٠٠	١٢٠٩٣٠٠	٥ - الإشراف الداخلي
-	-	-	٦ - المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	-	-	جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظومة الأمم المتحدة
(٨٧١٩٠٠)	١٧١٠٠٠	(١٠٤٢٩٠٠)	المجموع، الباب الأول
الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج			
			ألف - البرامج
			الأول - التربية
(٢١٤٣٤٨٠٠)	(٦٠٩٩١٠٠)	(١٥٣٣٥٧٠٠)	الثاني - العلوم الطبيعية
(٧٦٩٨١٠٠)	(٢٣١٤٦٠٠)	(٥٣٨٣٥٠٠)	الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
(٥٤٠٥٠٠)	(٢٨٩٢٠٠)	(٢٥١٣٠٠)	الرابع - الثقافة
(٩٣٣٩٩٠٠)	(٢٥١١٥٠٠)	(٨٢٨٤٠٠)	الخامس - الاتصال والمعلومات
(١٣٨٠٩٠٠)	(٥٩١٣٠٠)	(٧٨٩٦٠٠)	معهد اليونسكو للإحصاء
-	-	-	المجموع، الباب الثاني- ألف
(٣٤٣٩٤٢٠٠)	(١١٨٠٥٧٠٠)	(٢٢٥٨٨٥٠٠)	باء - برنامج المساهمة
			جيم - مرافق خدمة البرنامج
			١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
(١٢١١١٠٠)	(٢٢٦٦٠٠)	(٩٨٤٥٠٠)	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
(١٥٣٣٠٠)	-	(١٥٣٣٠٠)	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٤١٠٣٢٦٠٠	١٢٤٧٢٩٠٠	٢٨٥٥٩٧٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا
(١٢٦١٠٠٠)	-	(١٢٦١٠٠٠)	٥ - برنامج المنح الدراسية
(١٧٨٩٥٠٠)	(٩٩١٠٠)	(١٦٩٠٤٠٠)	٦ - إعلام الجمهور
١١٢٦٨٠٠	٢٨٧٠٠	١٠٩٨١٠٠	المجموع، الباب الثاني- جيم
٣٧٧٤٤٥٠٠	١٢١٧٥٩٠٠	٢٥٥٦٨٦٠٠	المجموع، الباب الثاني
٣٣٥٠٣٠٠	٣٧٠٢٠٠	٢٩٨٠١٠٠	
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة			
			ألف - العلاقات الخارجية والتعاون
(١٩٣١٣٠٠)	(٣٩٦٧٠٠)	(١٥٣٤٦٠٠)	باء - إدارة الموارد البشرية
٦٦٨٨٣٠٠	٤٥١٦٥٠٠	٢١٧١٨٠٠	جيم - الإدارة
(٧٠٢٨٤٠٠)	(٤٤٥٤٠٠٠)	(٢٥٧٤٤٠٠)	دال - تجديد مباني المقر
(٢٠٧٠٠٠)	(٢٠٧٠٠٠)	-	المجموع، الباب الثالث
(٢٤٧٨٤٠٠)	(٥٤١٢٠٠)	(١٩٣٧٢٠٠)	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
-	-	-	

ت ٢١٠١٢ وفيما يلي بيان التسويات الرئيسية المترتبة على التغييرات البنوية، والتي أجريت في إطار تكاليف الموظفين والتكاليف الأخرى:

- (١) نقل تكاليف الموظفين المتعلقة بوظائف المدير، والمسؤول الإداري، والوظائف المحلية في المكاتب الميدانية من قطاعات البرنامج إلى مكتب تنسيق الوحدات الميدانية؛
- (٢) نقل جميع تكاليف البرنامج غير المباشرة للمكاتب الميدانية من قطاعات البرنامج إلى مكتب تنسيق الوحدات الميدانية؛
- (٣) نقل التكاليف المتعلقة بالأنشطة التي تنفذ لصالح فلسطين (١٦٥ ٠٠٠ دولار) من البرنامج الرئيسي الأول (قطاع التربية) إلى قطاع العلاقات الخارجية والتعاون؛
- (٤) نقل أنشطة "الاستباق والدراسات المستقبلية" من بند "الأنشطة المستعرضة" إلى البرنامج الرئيسي الثالث (العلوم الاجتماعية والإنسانية) (الموظفون: ٨٠٠ ٨١٥ دولار؛ الأنشطة: ٦٠٠ ٧٠١ دولار)؛
- (٥) نقل مبلغ ١١٦ ١٠٠ دولار (جزء من الأنشطة المتعلقة ببرنامج تنمية أوروبا الوسطى والشرقية PROCEED) من قطاع العلاقات الخارجية والتعاون إلى البرنامج الرئيسي الرابع (الثقافة)؛
- (٦) نقل مبلغ ١٨٩ ٨٠٠ دولار (الأنشطة المتعلقة بسلسلة روائع الأدب العالمي) من مكتب إعلام الجمهور إلى مكتب إدارة الموارد البشرية؛
- (٧) نقل الأقسام والمرافق التالية من المكتب السابق للدعم والخدمات إلى مكتب إدارة الموارد البشرية:
 - قسم المعاشات التقاعدية والتأمين (الموظفون: ١ ١٩٧ ٠٠٠ دولار؛ الأنشطة: ٤٦ ٥٠٠ دولار)؛
 - المرفق الطبي (الموظفون: ١ ٣٥٤ ٠٠٠ دولار؛ الأنشطة: ١٣٥ ٥٠٠ دولار)؛
 - مساهمات المشاركين المنتسبين في صندوق التأمين الصحي (الأنشطة: ٤ ١٩٢ ٢٠٠ دولار)؛
 - خطة تعويضات الموظفين (الأنشطة: ١٤٢ ٣٠٠ دولار)

الذيول

ت ٢١٠١٣ تتضمن الذيول من الأول إلى العاشر، الواردة في القسم الثاني، بيانات مالية تفصيلية تشمل شتى جوانب الاقتراحات الواردة في الوثيقة ٥/م٣١ إجمالاً.

قائمة بمصطلحات الميزانية والمصطلحات المالية

(بحسب الترتيب الهجائي في النص الانجليزي)

A

حسابات الميزانية Accounts, budgetary

الحسابات التي تمسك من أجل المراقبة المالية للميزانية المعتمدة، والتي تبيّن الاعتمادات والتحويلات والمخصصات المالية والمبالغ المرخص بها والالتزامات والأرصدة المتاحة.

الحسابات العامة Accounts, general

الحسابات التي تمسك لتسجيل الأصول والخصوم والإيرادات والمصروفات الخاصة بالمنظمة.

التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين وتأخر التعيينات (عامل الفارق الزمني)

(Adjustment for staff turnover and delays in recruitment) (lapse factor)

التخفيضات في تكاليف الموظفين نتيجة للتأخير المتوقع في إنشاء الوظائف الجديدة وفي شغل الوظائف الموجودة وفي تعيين الموظفين في وظائف أقل درجة/مستوى مما هو مقرر في الميزانية. وتخصم هذه الوفورات من تقديرات تكاليف الموظفين قبل تحديد اعتمادات الميزانية. ويشار أيضا إلى هذا النوع من الوفورات المتوقعة بعبارة "عامل الفارق الزمني".

المخصص المالي Allocation

هو ما يخصص من موارد، بإذن كتابي من المدير العام، لأغراض محددة ومبيّنة في البرنامج وخطط العمل المعتمدة.

المبلغ المرخص به Allotment

هو المبلغ الذي يصدر به من المدير العام، أو نيابة عنه، ترخيص لموظف مسؤول أو لوحدة معينة لإجراء ارتباطات مالية لغرض معين وفي حدود معينة وأثناء فترة زمنية محددة.

الاستهلاك Amortization

هو التخفيض التدريجي الذي يتم على أقساط لالتزام مالي أو لقيمة أصل من الأصول المادية.

الزيادات المتوقعة في التكاليف Anticipated cost increases

هي المبلغ الذي يوافق عليه المؤتمر العام في إطار الباب الرابع من الميزانية لتغطية الزيادات التي تحدث خلال فترة مالية معينة في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات نتيجة للتضخم والعوامل النظامية. ولا يمكن التصرف في اعتمادات الباب الرابع إلا بموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي.

الاعتماد Appropriation

هو المبلغ أو المبالغ التي يوافق عليها المؤتمر العام لأغراض معينة ولفترة مالية محددة. وتسجل الالتزامات والمصروفات الخاصة بأغراض محددة في إطار الاعتمادات المخصصة لتلك الأغراض وفي حدود المبالغ التي تمت الموافقة عليها.

باب الاعتماد Appropriation line

هو ذلك الجزء من المبلغ الإجمالي للاعتمادات الذي يشكل وحدة متكاملة، والذي يكون مرخصا للمدير العام بأن يرتبط بالتزامات ومصروفات في حدوده.

قرار فتح الاعتمادات المالية Appropriation Resolution

هو القرار الذي يعتمده المؤتمر العام بالموافقة على الميزانية لفترة مالية معينة، وبتحديد المبادئ الأساسية المتعلقة باستخدام اعتماداتها.

المتأخرات من الاشتراكات المقررة Arrears of assessed contributions

هي الاشتراكات المقررة التي لم تسدد في تاريخ استحقاقها، أو - عندما تمنح مهلة للدفع - لدى انتهاء تلك المهلة (المادة ٥,٥ من النظام المالي).

المراجعة الخارجية للحسابات Audit, external

ما يقوم به مراجع مستقل للحسابات يعينه المؤتمر العام ويحدد صلاحياته (ولذلك يطلق عليه اسم "مراجع الحسابات الخارجي") من عمليات فحص واستعراض بهدف التحقق من حسابات المنظمة والتصديق عليها.

المراجعة الداخلية للحسابات Audit, internal

هي عمليات المراجعة التي يقوم بها مكتب الإشراف الداخلي (IOS) لكي يضمن أن عمليات المراقبة تفي بالغرض المطلوب وأن أصول المنظمة محمية على النحو الواجب، وأن موارد اليونسكو تستخدم باقتصاد وكفاءة وفعالية. ويقدم هذا المكتب تقاريره إلى المدير العام.

B

الميزانية Budget

تمثل الميزانية خطة مالية لتنفيذ برنامج من الأنشطة خلال فترة زمنية محددة.

أساس الميزانية Budget base

هو الأساس الذي يستند إليه في وضع تقديرات الميزانية للفترة المالية التالية. ويمثل هذا الأساس في العادة الميزانية التي اعتمدها المؤتمر العام للفترة المالية الجارية (الأبواب من الأول إلى الثالث).

الميزانية العادية Budget, regular

هي الميزانية التي يخصص لها المؤتمر العام اعتمادات، والتي تمول من الاشتراكات المحددة للدول الأعضاء ومن الإيرادات المتنوعة عند توافرها. وهي تختلف عن الميزانية التي تمول من موارد خارجة عن الميزانية، كالمساهمات الطوعية.

معايير الميزانية Budget standards

هي التكاليف المعيارية التي تطبق على أنواع معينة من بنود الإنفاق، والتي تستخدم لحساب تقديرات الميزانية، ما لم تتوفر معلومات دقيقة يتسنى بموجبها وضع تقديرات أكثر دقة.

فائض الميزانية Budget surplus

هو رصيد الاعتمادات الذي يتبقى غير مرتبط به في نهاية الفترة المالية، مضافا إليه الوفورات المحققة لدى تصفية الالتزامات المرتبط بها والتي لم تسدّد بعد في نهاية الفترة المالية. ويوزع هذا الفائض بين الدول الأعضاء بنسبة الاشتراكات المقررة عليها عن نفس الفترة المالية، وذلك بعد أن تخصم منه الاشتراكات المستحقة على الدول الأعضاء والتي لم تدفع بعد عن الفترة المالية المذكورة (المادة ٤,٣ من النظام المالي)، ما لم يقرر المؤتمر العام خلاف ذلك.

الميزنة: "الميزنة الكاملة" Budgeting: "full budgeting"

هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي بالكامل جميع ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة، على مدى الفترة المالية التالية بأكملها. ويدرج الاعتماد الخاص بالزيادات المذكورة في باب "الزيادات المتوقعة في التكاليف" (الباب الرابع من الميزانية).

الميزنة: الميزنة نصف الكاملة Budgeting: "semi-full budgeting"

هي مبدأ الميزنة الذي يخصص بموجبه ضمن اقتراحات الميزانية اعتماد يغطي ما يمكن توقعه لدى إعداد الميزانية من زيادات في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات، وذلك بإجراء إسقاطات للاتجاهات الراهنة، على مدى النصف الأول من الفترة المالية التالية. وعلى ذلك فإنه لا يخصص - طبقا لهذا المبدأ - اعتماد لمواجهة الزيادات التي تحدث في مرتبات الموظفين وفي أسعار السلع والخدمات أثناء النصف الثاني من الفترة المالية.

تقنيات الميزنة Budgeting techniques

هي التقنيات المستخدمة لحساب وتبرير اعتمادات الميزانية اللازمة لتنفيذ البرنامج المقترح على المؤتمر العام لكي يوافق عليه.

فئة الإنفاق (الطريقة) Category of expenditure

تصنيف عدد من موضوعات الإنفاق المحددة والمجموعة طبقا لأنماط معينة ذات طابع أكثر عمومية، مثل المؤتمرات والاجتماعات والتدريب والخدمات التقنية والاستشارية وتكاليف البرنامج غير المباشرة الموزعة على أوجه النشاط.

القيمة الثابتة للدولار Constant dollar

هي قيمة نظرية لدولار الولايات المتحدة الأمريكية بالنسبة إلى اليورو، يستهدف بها في المقام الأول إمكانية مقارنة ميزانية فترة مالية معينة بميزانية الفترة المالية التالية. ولا يراعى في هذه القيمة ما يمكن أن يكون قد حدث من تقلبات في أسعار العملة أو تآكل في القيمة الشرائية للدولار.

تحويل القيمة الثابتة للدولار Conversion of the constant dollar value

هو إجراء يقوم على تعديل القيمة الثابتة للدولار - ويتم ذلك عادة بين فترتين ماليتين. فعلى سبيل المثال، في إعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ١٩٩٦-١٩٩٧ (٥/م٢٨) جرى تعديل السعر الثابت للدولار من ٦,٤٥ فرنك فرنسي، وهو السعر المستخدم خلال فترتي التخطيط الثانية والثالثة (١٩٨٤-١٩٩٥) إلى ٥,٧٠ فرنك فرنسي (٠,٦٨٩ يورو) (انظر أيضا إعادة التقييم).

تقلبات سعر العملة Currency fluctuation

ما يحدث من تغييرات في قيمة الدولار الأمريكي (وهو وحدة الحساب في المنظمة، وفقا لأحكام المادة ٣,٢ من النظام المالي) بالنسبة إلى اليورو والعملات الأخرى التي تستخدمها المنظمة، وذلك في إطار سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة.

E

المصروفات Expenditure

المصروفات لفترة مالية معينة هي مجموع المبالغ المصروفة والالتزامات القائمة التي تجرى خصما من الاعتمادات لهذه الفترة. وعندما تمسك الحسابات على أساس مبدأ الاستحقاق (كما هو الحال في اليونسكو)، يكون المقصود بهذا المصطلح هو المبالغ التي تنفق مقابل الإيرادات في فترة زمنية محددة، سواء دفعت تلك المبالغ أو لم تدفع. أما في حالة الحسابات التي تمسك على أساس مبدأ الخزائنة، فإن هذا المصطلح لا يشير إلا إلى المدفوعات النقدية الفعلية التي تخصم من الإيرادات في فترة زمنية معينة.

الموارد الخارجة عن الميزانية Extra-budgetary resources

هي الموارد المالية التي تتاح للمنظمة لتمويل نشاط توافق عليه بالتحديد الأطراف المعنية، وذلك من مصادر أخرى غير الميزانية العادية (مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، وأموال الودائع).

دفعة على سبيل المنحة Ex-gratia payment

هي مبلغ يجوز للمدير العام أن يدفعه عندما يرى أن هذا الدفع في مصلحة المنظمة. ولا يدفع المبلغ على أساس التزام قانوني، بل انطلاقا من واجب أخلاقي.

F

المخصصات المالية Financial allocation

هي موارد، في شكل نقود أو ممتلكات، تخصص للمنظمة أو تقوم المنظمة بتخصيصها لدعم غرض محدد واحد أو أكثر. وتستخدم هذه العبارة على وجه الخصوص للإشارة إلى اعتمادات الميزانية العادية التي تزود بها الهيئات المستقلة التابعة لليونسكو والمنظمات الدولية غير الحكومية التي تعمل في نطاق اتفاقات إطارية يتم التوقيع عليها في نطاق البرنامج والميزانية المعتمدين.

الفترة المالية Financial period

هي فترة من الزمن تشمل في العادة سنتين تقويميتين متتاليتين (وتبدأ بسنة زوجية)، وفقا لأحكام المادة ٢,١ من النظام المالي.

الفترة المالية الجارية Financial period, current

هي الفترة المالية الجارية العمل فيها.

الفترة المالية اللاحقة (التالية) Financial period, ensuing

هي الفترة المالية التي تلي الفترة المالية الجارية.

أموال الودائع Funds-in-trust

هي الأموال التي تقبلها المنظمة بموجب أحكام المادتين ٦,٦ و ٦,٧ من النظام المالي، أو في إطار الجزء بء من قرار فتح الاعتمادات المالية، والتي تتلاءم مع أهداف المنظمة وسياساتها، حيث يجري تحديد المجال الذي تخصص له هذه الأموال بموجب اتفاق خاص يبرم مع مصدر التمويل.

G

الصندوق العام General Fund

يوصف الصندوق العام في المادة ٦ من النظام المالي كآآتي: "ينشأ صندوق عام لمواجهة مصروفات المنظمة. وتقييد لحساب الصندوق العام الاشتراكات التي تدفعها الدول الأعضاء بمقتضى الفقرة ١ من المادة ٥، وكذلك الإيرادات المتنوعة وأية سلف تؤخذ من رأس المال العامل لتمويل المصروفات العامة".

I

تكاليف البرنامج غير المباشرة (توزيع التكاليف) Indirect programme costs (Apportioned Costs)

هي التكاليف الخاصة بنشاط مقرر أو المرتبطة به والتي لا يمكن تحديد صلتها بذلك النشاط بسهولة. ويحدد مقدار هذه التكاليف في العادة ويضاف إلى الاعتمادات المالية المخصصة للأنشطة المقررة.

العرض المتكامل للبرنامج والميزانية Integrated programme and budget presentation

هو أسلوب تقني تستخدمه اليونسكو في الميزنة ويتمثل في عرض مزدوج للأنشطة الممولة من البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية على السواء في وثيقة البرنامج والميزانية (م/٥).

L

عامل الفارق الزمني Lapse factor (انظر التسوية لمراعاة حركة استبدال الموظفين

وتأخر التعيينات Adjustment for staff turnover and delays in recruitment)

الخصوم Liability

هي التزامات حالية على المنظمة نشأت عن عمليات سابقة وينتظر أن تستتبع تسويتها تدفقا خارجيا للموارد من المنظمة.

M

البرنامج الرئيسي Major programme

هو أحد العناصر الأساسية في بنية برنامج المنظمة. ويحدد البرنامج الرئيسي الخطوط العامة لمسار العمل المقرر فيما يخص أحد مجالات الاختصاص الرئيسية للمنظمة (مثل التربية أو العلوم أو الثقافة...)، والذي حدد له عدد من الأهداف.

الاستراتيجية المتوسطة الأجل Medium-term strategy

هي إطار استراتيجي لتخطيط برامج اليونسكو لفترات العامين: وهي تعرض الأهداف الرئيسية والأولويات والاستراتيجيات التي يحددها المجتمع الدولي لعمل المنظمة، وذلك في العادة على مدى فترة ستة أعوام.

الإيرادات المتنوعة Miscellaneous Income

تعتبر جميع الإيرادات، فيما عدا: (أ) الاشتراكات التي تقدمها الدول الأعضاء للميزانية، (ب) الاستردادات المباشرة لمصروفات دفعت أثناء الفترة المالية، (ج) السلف أو الودائع في صناديق معينة، (د) الفوائد المحصلة من الاستثمارات باستثناء الفوائد المحصلة من استثمار صندوق رأس المال العامل، إيرادات متنوعة تضاف إلى الصندوق العام للمنظمة (المادة ٧١ من النظام المالي).

الطريقة (انظر فئة الإنفاق) Modality**نقطة معامل المضاعفة Multiplier Point**

تنعكس تكاليف المعيشة في مقر عمل معين في المؤشر الخاص بتسوية مقر العمل لذلك المكان. وتجري معايرة مؤشر تسوية مقر العمل، الذي يستخدم لتعديل مستوى تسوية مقر العمل المدفوعة للموظفين من الفئة المهنية وما فوقها في مختلف مقار العمل، باستخدام "نقاط معامل المضاعفة" (مثل مؤشر تسوية مقر العمل $125 = 25$ من نقاط معامل المضاعفة). ويستخدم عدد نقاط معامل المضاعفة لحساب مبلغ تسوية مقر العمل الذي يدفع للموظف. وفي الوقت الراهن، تساوي النقطة الواحدة من نقاط معامل المضاعفة واحدا في المائة من المرتب الأساسي.

N

النمو الإسمي Nominal growth

هو معدل الزيادة في الميزانية الذي يحدّد بمقارنة مستويات الميزانية المطلقة بغض النظر عن اختلاف مستويات الأسعار أو أسعار الصرف المعمول بها في كل فترة. وهذا المفهوم هو نقيض مفهوم النمو الحقيقي الذي ينشأ عن مقارنة الميزانيات المحددة بالقيمة الثابتة للدولار مع استبعاد الاختلافات الناجمة عن التضخم وتقلبات سعر العملة. (انظر أيضا *النمو الإسمي الصفري Zero-nominal growth*)

O

الهدف Objective

الحالة التي يُرغب في التوصل إليها عن طريق نشاط واحد أو أكثر.

موضوع الإنفاق Object-of-expenditure

يمثل تصنيفا للمصروفات بحسب طبيعة السلع الموردة أو الخدمات المقدمة، مثل تكاليف الموظفين، وأسفار الموظفين في مهام رسمية، وإصدار المطبوعات عن طريق التعاقد، وشراء المعدات.

الارتباط Obligation

هو تعهد قانوني ومالي يمثل التزاما على موارد الفترة المالية الجارية.

الاستعانة بالخبرات الخارجية Outsourcing

التعاقد مع شخص أو مؤسسة في الخارج على عمل يمكن أن تتوافر لدى المنظمة الدراية الفنية أو الموارد اللازمة لأدائه، ولكن يمكن لهيئة خارجية أن تنفذه بتكلفة أقل أو بقدر أكبر من الفعالية أو السرعة.

P

Programme البرنامج

هو الجزء الذي يلي البرنامج الرئيسي مباشرة في الترتيب التنازلي ويسهم في تحقيق هدف أو أهداف البرنامج الرئيسي. وهو يعرض الخطوط العامة لمجموعة من الأنشطة الموجهة لتحقيق هدف واحد أو أكثر من الأهداف المحددة. ويمكن أن ينقسم البرنامج إلى برنامجين فرعيين أو عدة برامج فرعية ذات أهداف محددة، كما يمكن تجميع عدة أنشطة في محور واحد للعمل.

Programme activity النشاط البرنامج

هو أصغر عنصر من عناصر العمل (مثل المشروع الرائد أو البعثة الاستشارية أو إصدار مطبوع، أو تنظيم حلقة عمل تدريبية...) يسهم في تحقيق هدف أو أهداف برنامج معين.

Programme element العنصر البرنامجي

تطلق هذه التسمية على شتى عناصر برنامج المنظمة، ابتداءً من أكبرها، أي البرنامج الرئيسي، وحتى أصغرها، أي النشاط.

Programme narrative الوصف البرنامجي

هو نص يصف مسار العمل والهدف المنشود والنتائج التي يساعد مسار العمل على تحقيقها من أجل بلوغ هذا الهدف.

Programme structure البنية البرنامجية

الترتيب التسلسلي للبرامج (وهو في اليونسكو، على سبيل المثال: البرنامج الرئيسي، والبرنامج، والبرنامج الفرعي، ومحور العمل، والنشاط).

R

Rate of Growth (Real) معدل النمو (الحقيقي)

هو معدل الزيادة في الميزانية، معبرا عنها بالقيمة الثابتة للدولار، للفترة المالية التالية، وبالمقارنة بالميزانية المعتمدة من المؤتمر العام للفترة المالية الجارية. وهكذا يجري التوصل إلى معدل النمو (الحقيقي) باستبعاد الزيادات المتوقعة أن تنجم عن التضخم في الفترة المالية اللاحقة، والزيادة أو النقص الناجمين عن انخفاض أو ارتفاع قيمة الدولار الأمريكي. وهذا المفهوم هو نقيض مفهوم النمو الاسمي الذي ينشأ عن مقارنة مستويات الميزانية المطلقة بغض النظر عن اختلاف مستويات الأسعار أو معدلات سعر الصرف المعمول بها في كل فترة.

Recosting إعادة تقدير الميزانية

هو أسلوب تقني يهدف إلى ضمان إمكانية المقارنة بين فترتين ماليتين؛ وتضاف بموجبه التكاليف الإضافية الناجمة عن التضخم أو عن الزيادات النظامية في حالة تكاليف الموظفين خلال الفترة المالية الجارية إلى التكاليف التي كانت مقدرة مبدئياً للأنشطة أو الخدمات المقترحة للفترة التالية مباشرة. وتبين المقارنة مع ميزانية الفترة اللاحقة معدل النمو الحقيقي.

Revaluation إعادة التقييم

هو أسلوب تقني يجري بموجبه تعديل مقترحات الميزانية التي أعدت بناء على مبدأ القيمة الثابتة للدولار لمراعاة التضخم المتوقع لفترة العامين التالية و/أو التغيرات أو التقلبات المتوقعة في القيمة الثابتة للدولار المستخدمة لأغراض الميزنة. ويشار أيضاً إلى أرقام الميزانية التي "أعيد تقييمها" والناشئة عن هذه الحسابات بعبارة "أرقام بالسعر الجاري للدولار".

S

جدول توزيع اشتراكات الدول الأعضاء Scale of assessment of Member States' Contributions
هو الجدول الذي يحدده المؤتمر العام لتقسيم المسؤولية المالية بين الدول الأعضاء في المنظمة لفترة من الفترات المالية.

نفقات واجبة الاسترداد Self-liquidating Expenditure
هي النفقات أو السلف التي يمكن استردادها في الوقت المناسب، وذلك مثلا عن طريق تسديد المبلغ المطلوب من مصادر أخرى أو اعتمادات يوافق عليها المؤتمر العام في وقت لاحق.

الحسابات الخاصة Special accounts
هي الحسابات التي ينشئها المدير العام خارج إطار الميزانية العادية، ويقدم تقارير عنها إلى المجلس التنفيذي، وتكون خاصة ببرنامج محدد طبقا للمادتين ٦,٦ و ٦,٧ من النظام المالي.

تحديد الاشتراكات بعملتين Split-level assessment
هي طريقة لتحديد اشتراكات الدول الأعضاء بعملتين، بهدف حماية ميزانية المنظمة من آثار تقلبات أسعار العملة؛ وبموجب هذه الطريقة فإن ذلك الجزء من مجموع الاشتراكات المقررة الذي ينتظر دفعه باليورو هو وحده الذي يحدّد باليورو بسعر الصرف المطبق لحساب الميزانية. وتدفع الدول الأعضاء هذا الجزء باليورو ويقيد في الحساب على أساس سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة أثناء الشهر الذي يسدد فيه المبلغ. أما الجزء المتبقي من الاشتراكات المقررة فيحدد بالدولارات الأمريكية.

الاستراتيجية Strategy
هي مجموعة من التدابير ومسارات العمل التي من شأنها أن تساعد على تحقيق النتيجة المنشودة كخطوة انتقالية لبلوغ الهدف المحدد.

التقديرات الإضافية Supplementary estimates
هي التقديرات التي يقدمها المدير العام، طبقا للمادتين ٣,٨ و ٣,٩ من النظام المالي، لكي يوافق عليها المجلس التنفيذي والمؤتمر العام بهدف إضافتها إلى الاعتمادات التي تمت الموافقة عليها لفترة مالية معينة.

تكاليف الدعم (التكاليف الإدارية) Support costs (overhead costs)
هي التكاليف المقدرة لتقديم الخدمات الإدارية والتنفيذية اللازمة لإنجاز نشاط معين يمول من الميزانية العادية للمنظمة أو من موارد خارجة عن الميزانية (مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للسكان وأموال الودائع) لفترة محددة. وهذه النفقات ذات طابع عام ولا يمكن تحديدها (أي أنها لا يمكن عادة أن تنسب إلى نشاط معين).

نقل الاعتمادات بين أبواب الميزانية Transfer, budgetary
هو زيادة اعتمادات باب أو أكثر من أبواب الميزانية مقابل تخفيض اعتمادات باب آخر أو أبواب أخرى بنفس المقدار.

T

U

United Nations operational rate of exchange المتحدة

هو سعر الصرف بين دولار الولايات المتحدة الأمريكية وأية عملة أخرى، الذي تحدده الأمم المتحدة عادة في بداية كل شهر على أساس أسعار الصرف السائدة في سوق النقد الدولية في الشهر الذي يسبقه مباشرة، وذلك لكي تستخدمه جميع المنظمات والوكالات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة.

United Nations sources المتحدة

هي مصادر الأموال التي تتاح لليونسكو من أجل أنشطة محددة، عن طريق البرامج أو المنظمات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، بواسطة اتفاق بين الوكالات.

Unliquidated obligations الارتباطات غير المصفاة

هي الالتزامات التي لم تصفَ بعد في نهاية فترة مالية محددة والتي تظل تشكل ارتباطا يتعين تسديده من موارد المنظمة (المادة ٤,٣ من النظام المالي)، وتبين على هذا الأساس في الحسابات الرسمية.

V

Voluntary Contributions المساهمات الطوعية

هي مساهمات تقدمها طوعية إلى المنظمة الدول الأعضاء أو المنظمات أو المؤسسات أو الأفراد، في صورة نقد و/ أو سلع وخدمات، ويقبلها المدير العام لأغراض تتفق مع سياسات المنظمة وأهدافها وأوجه نشاطها. ويكون قبول المساهمات الطوعية التي يترتب عليها بطريقة مباشرة أو غير مباشرة تحميل المنظمة التزامات مالية إضافية مرهونا بموافقة المجلس التنفيذي.

W

Working Capital Fund صندوق رأس المال العامل

هو الصندوق الذي ينشئه المؤتمر العام ويمول من اشتراكات الدول الأعضاء وتسحب منه سلف لتمويل نفقات الميزانية ريثما تتلقى المنظمة اشتراكات الدول الأعضاء.

Z

Zero-base budgeting الميزنة على أساس صفري

يتمثل في وضع اقتراحات الميزانية لفترة العامين اللاحقة انطلاقا من البداية، وذلك على عكس "الميزنة بالزيادة"، حيث يجري التوصل إلى الاقتراحات الجديدة بإضافة نقاط (عادة في شكل نسب مئوية) إلى أساس الميزانية الجارية أو خصمها منه.

Zero-base growth النمو الإسمي الصفري

وضع الميزانية لفترة العامين بنفس المستوى المحدد لميزانية فترة العامين السابقة. ويؤدي ذلك إلى انخفاض الموارد بالقيمة الحقيقية، من فترة مالية إلى أخرى، نتيجة لضرورة استيعاب جميع التكاليف الناجمة عن التضخم والعوامل النظامية، ضمن إجمالي الميزانية. (انظر إعادة تقدير الميزانية *Recosting* والزيادات المتوقعة في التكاليف *Anticipated Cost Increases*).

قائمة بمختصرات أسماء الوحدات المسؤولة عن تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

مكتب اليونسكو في أبوجا (نيجيريا)	ABU
قسم الفنون والمبادرات الثقافية	ACE
مكتب اليونسكو في أكرا (غانا)	ACR
مكتب اليونسكو في أديس أبابا (اثيوبيا)	ADI
قطاع الإدارة	ADM
إدارة أفريقيا	AFR
مكتب اليونسكو في عمان (الأردن)	AMN
قسم التحليل والسياسات في مجال العلوم	AP
مكتب اليونسكو في آبيا (ساموا الغربية)	API
قسم التنبؤ والدراسات المستقبلية	APS
مكتب اليونسكو في ألماتي (كازاخستان)	ATA
مكتب اليونسكو في باماكو (مالي)	BAM
قسم التعليم الأساسي	BAS
مكتب الميزانية	BB
مكتب اليونسكو في بيروت والمكتب الإقليمي للتربية (لبنان)	BEI
مكتب اليونسكو في بكين (الصين)	BEJ
قسم العلوم الأساسية والعلوم الهندسية	BES
مكتب التنسيق الميداني	BFC
مكتب اليونسكو في بانكوك والمكتب الإقليمي للتربية (تاييلاند)	BGK
مكتب إعلام الجمهور	BPI
مكتب التخطيط الاستراتيجي	BSP
مكتب اليونسكو في برازافيل (الكونغو)	BRV
مكتب اليونسكو في برازيليا (البرازيل)	BRZ
مكتب اليونسكو في بوجومبورا (بوروندي)	BUJ
مكتب اليونسكو في القاهرة والمكتب الإقليمي للعلوم (مصر)	CAI
المركز الأوروبي للتعليم العالي، بوخارست (رومانيا)	CEPES
قسم التعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية	CFS
قسم التراث الثقافي	CH
قطاع الاتصال والمعلومات	CI
مكتب اليونسكو في كوناكري (غينيا)	CKY
قسم المؤتمرات واللغات والوثائق (ADM)	CLD

قطاع الثقافة	CLT
قسم تنمية الاتصال	COM
قسم السياسات الثقافية	CP
قسم التعاون من أجل بحوث السلام	CRP
مشروع المناطق الساحلية والجزر الصغيرة	CSI
مكتب اليونسكو في داكار والمكتب الإقليمي للتربية (السنغال)	DAK
مكتب اليونسكو في دار السلام (جمهورية تنزانيا المتحدة)	DAR
قسم المراقب المالي (ADM)	DCO
وحدة متابعة مؤتمر داكار	DFU
مكتب اليونسكو في داكا (بنغلاديش)	DHA
قسم نظم المعلومات والاتصالات (ADM)	DIT
مكتب اليونسكو في الدوحة (قطر)	DOH
المكتب التنفيذي	EO
قسم العلوم الأيكولوجية (أمانة برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب))	ECO
قطاع التربية	ED
قسم الاستراتيجيات والسياسات التربوية	EPS
قطاع العلاقات الخارجية والتعاون	ERC
قسم حرية التعبير والديمقراطية والسلام	FED
برنامج المنح الدراسية	FEL
قسم علوم الأرض (أمانة البرنامج الدولي للمطابقة الجيولوجية (مطاجيون))	GEO
مكتب اليونسكو للاتصال، جنيف (سويسرا)	GLO
مكتب اليونسكو في غواتيمالا سيتي (غواتيمالا)	GUC
مكتب اليونسكو في هانوي (فيتنام)	HAN
مكتب اليونسكو في هراري (زمبابوي)	HAR
مكتب اليونسكو في هافانا والمكتب الإقليمي للثقافة (كوبا)	HAV
قسم التعليم العالي	HED
قسم العلوم الإنسانية والفلسفة وأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا	HPE
قسم شؤون المقر (ADM)	HQD
مكتب إدارة الموارد البشرية	HRM
قسم حقوق الإنسان والديمقراطية والسلام والتسامح	HRS
قسم علوم المياه (أمانة البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد))	HYD
مكتب التربية الدولي لليونسكو، جنيف (سويسرا)	IBE
معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا، أديس أبابا، (اثيوبيا)	IICBA
قسم الحوار بين الثقافات	ICD
المركز الدولي لعلوم الإنسان، جبيل، لبنان	ICHS
مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية، تريستا (إيطاليا)	ICTP
معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (باريس)	IIEP
معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، كاراكاس (فنزويلا)	IESALC

قسم مجتمع المعلومات	INF
أمانة لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات	IOC
مكتب الإشراف الداخلي	IOS
مكتب اليونسكو في إسلام آباد (باكستان)	ISB
معهد اليونسكو لتكنولوجيات المعلومات في مجال التربية، موسكو (الاتحاد الروسي)	IITE
مكتب اليونسكو في جاكرتا والمكتب الإقليمي للعلوم (اندونيسيا)	JAK
مكتب اليونسكو في كاتماندو (نيبال)	KAT
مكتب اليونسكو في كيغالي (رواندا)	KIG
مكتب اليونسكو في كينغستون (جامايكا)	KNG
مكتب اليونسكو في كينشاسا (زائير)	KNS
مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية	LA
مكتب اليونسكو في لاباز (بوليفيا)	LAP
مكتب اليونسكو في ليبرفيل (غابون)	LBV
مكتب اليونسكو في ليما (بيرو)	LIM
مكتب اليونسكو في مابوتو (موزمبيق)	MAP
مكتب اليونسكو في موسكو (الاتحاد الروسي)	MOS
مكتب اليونسكو في مونتيفيديو والمكتب الإقليمي للعلوم (أوروغواي)	MTD
مكتب اليونسكو في مكسيكو (المكسيك)	MXC
قسم العلاقات مع اللجان الوطنية والشراكات الجديدة	NCP
مكتب اليونسكو في نيروبي والمكتب الإقليمي للعلوم (كينيا)	NAI
مكتب اليونسكو في نيودلهي والمكتب الإقليمي للاتصال والمعلومات (الهند)	NDL
مكتب اليونسكو للاتصال في نيويورك	NYO
مكتب المدير العام	ODG
مكتب اليونسكو في واغادوغو (بوركينا فاسو)	OUA
أمانة البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (IPDC)	PDC
قسم النهوض بنوعية التعليم	PEQ
قسم تخطيط البرنامج والمتابعة وإعداد التقارير	PMR
مكتب اليونسكو في بنوم بنه (كمبوديا)	PNP
مكتب اليونسكو في بور أوبرانس (هايتي)	POP
قسم المشتريات (ADM)	PRO
مكتب اليونسكو في كيتو والمكتب الإقليمي للاتصال والمعلومات (إكوادور)	QUI
مكتب اليونسكو في الرباط (المغرب)	RAB
مكتب اليونسكو في رام الله (فلسطين)	RAM
قسم العلاقات مع المنظمات الدولية	RIO
قسم العلاقات مع الدول الأعضاء	RMS
مكتب اليونسكو في ساراييفو (البوسنة والهرسك)	SAR
قطاع العلوم الطبيعية	SC
أمانة المؤتمر العام	SCG

أمانة المجلس التنفيذي	SCX
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية	SHS
مكتب اليونسكو في سان خوسيه (كوستاريكا)	SJO
قسم البحوث والسياسات في مجال العلوم الاجتماعية	SRP
مكتب اليونسكو في سانتو دومينغو (جمهورية الدومينيكان)	STD
مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في سانتياغو (شيلي)	STG
قسم التعليم الثانوي والتقني المهني	STV
مكتب اليونسكو في طشقند (أوزبكستان)	TAS
مكتب اليونسكو في طهران (جمهورية إيران الإسلامية)	TEH
أكاديمية العالم الثالث للعلوم، تريستا (إيطاليا)	TWAS
معهد اليونسكو للتربية، هامبورغ (ألمانيا)	UIE
معهد اليونسكو للإحصاء	UIS
مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، بون (ألمانيا)	UNEVOC
برنامج اليونسكو الخاص بفلسطين	UPP
مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم، البندقية (إيطاليا)	VNI
مركز اليونسكو للتراث العالمي	WHC
مكتب اليونسكو في ويندهوك (ناميبيا)	WIN
قسم المرأة والشباب والاستراتيجيات الخاصة	WYS
مكتب اليونسكو في ياوندي (الكامرون)	YAO



منظمة الأمم المتحدة للتربية
والعلم والثقافة

٥/م٣١

مشروع البرنامج

والميزانية

الكراسة ١٤

الذيول

- الأول ملخص الميزانية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية للأبواب من الأول الى الرابع لميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣ مع المقارنة بين عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ وعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
- الثاني ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية (المعاد تقديرها)
- الثالث ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية في إطار الباب الثاني - ألف من الميزانية
- الرابع ملخص الوظائف الثابتة بحسب القطاعات والوحدات لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
- الخامس ملخص الوظائف الثابتة بحسب الدرجات لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣
- السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق - موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية
- السابع ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)
- الثامن ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من مصادر خارجة عن الميزانية بحسب مصدر التمويل والمنطقة
- التاسع خطة التقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

القسم الثاني

الذيول

الذيل الأول - ملخص اعتمادات الأبواب من الأول الى الرابع من ميزانية عامي ٢٠٠٣-٢٠٠٢

(مقارنة بين ميزانية عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ وميزانية عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣)

المجموع ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية								أبواب الاعتمادات
		٢٠٠٣-٢٠٠٢				٢٠٠١-٢٠٠٠				
		المجموع الاعتمادات المقترحة	إعادة التقدير	الزيادة/(النقص) في الموارد	٥/م٣١ المبلغ المقترح بأسعار عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠	٥/م٣٠ المبلغ المعتمد بعد التسوية	التسويات*	٥/م٣٠ المعتمدة		
دولار	دولار	%	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة										
ألف - الهيئتان الرئاسيتان										
٦٤٢١١٠٠	١٨٤٠٠٠	٦٢٣٧١٠٠	٢١٦٧٠٠	(٢,٧)	(١٧٠٢٠٠)	٦٠٢٠٤٠٠	٦١٩٠٦٠٠	٣٦٩٠٠	٦١٥٣٧٠٠	١ - المؤتمر العام
٧٧٩٥٧٠٠	-	٧٧٩٥٧٠٠	٢٨٠٣٠٠	(١,٣)	(٩٩٥٠٠)	٧٥١٥٤٠٠	٧٦١٤٩٠٠	-	٧٦١٤٩٠٠	٢ - المجلس التنفيذي
١٤٢١٦٨٠٠	١٨٤٠٠٠	١٤٠٣٢٨٠٠	٤٩٧٠٠٠	(٢,٠)	(٢٦٩٧٠٠)	١٣٥٣٥٨٠٠	١٣٨٠٥٠٠	٣٦٩٠٠	١٣٧٦٨١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - ألف
باء - الإدارة										
٢١٨٦١٠٠	-	٢١٨٦١٠٠	٧٤٣٠٠	(٥,٨)	(١٣٠٥٠٠)	٢١١١٨٠٠	٢٢٤٢٣٠٠	٥١١٢٠٠	١٧٣١١٠٠	٣ - الإدارة العامة
٦٣٧١٠٠٠	١١٧٠٠٠	٦٤٥٤٠٠٠	٢٤٧٧٠٠	٤,٤	٢٥٠٨٠٠	٥٩٠٦٨٠٠	٥٦٦٠٠٠	(٢٨٠٠٣٠٠)	٨٤٥٦٣٠٠	٤ - مكتب المدير العام
٤٩٠٦٠٠٠	٤٧٢٠٠٠	٤٤٣٤٠٠٠	١٨١٩٠٠	٣٣,٤	١٠٦٤٨٠٠	٤٢٥٢١٠٠	٣١٨٧٣٠٠	١٣٨٠٣٠٠	٣١٨٧٣٠٠	٥ - مكتب الإشراف الداخلي
٢٦٥٢٤٠٠	-	٢٦٥٢٤٠٠	٩٧٤٠٠	٢٣,٧	٤٨٩٣٠٠	٢٥٥٥٠٠٠	٢٠٦٥٧٠٠	-	٢٠٦٥٧٠٠	٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٦٠١٦٠٠٠	٥٨٩٠٠٠	١٥٤٢٧٠٠٠	٦٠١٣٠٠	١٢,٧	١٦٧٤٠٠	١٤٨٢٥٧٠٠	١٣١٥١٣٠٠	(٩٠٨٨٠٠)	١٤٠٦٠١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الأول - باء
١٣٨٢٩٠٠	-	١٣٨٢٩٠٠	٤٨٥٠٠	١٨,٨	٢١١٥٠٠	١٣٣٤٤٠٠	١١٢٢٩٠٠	-	١١٢٢٩٠٠	جيم - الإسهام في تكاليف تشغيل الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
٣١٦١٥٧٠٠	٧٧٣٠٠٠	٣٠٨٤٢٧٠٠	١١٤٦٨٠٠	٥,٨	١٦٦٦٢٠٠	٢٩٦٩٥٩٠٠	٢٨٠٧٩٧٠٠	(٨٧١٩٠٠)	٢٨٠٧٩٧٠٠	المجموع، الباب الأول
الباب الثاني - البرامج ومراقب خدمة البرنامج										
ألف - البرامج										
٢٢٢٦٦٧٠٠	١٣٠٠٠٠٠٠	٩٢٦٦٧٠٠	٣٥٨٢٧٠٠	(٧,٤)	(٧٠٧٨٧٠٠)	٨٩٠٣٤٠٠٠	٩٦١١٢٧٠٠	(٢١٤٣٤٨٠٠)	١١٧٥٤٧٠٠٠	الأول - التربية
١٠٦٨٧٥٨٠٠	٥٦٠٠٠٠٠٠	٥٠٨٧٥٨٠٠	٢١٢٥٣٠٠	(٦,٩)	(٣٦٢٣٠٠٠)	٤٨٧٥٥٠٠٠	٥٢٣٧٣٠٠٠	(٧٦٩٨١٠٠٠)	٦٠٠٧٦٦٠٠	الثاني - العلوم الطبيعية
٥٩١٢٨٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠	٣٣٩١٢٨٠٠	١٢٠٥٠٠٠	(٨,٦)	(٢٥١٨٧٠٠٠)	٢٦٧٠٨٨٠٠	٢٩٢٢٧٠٠٠	(٥٤٠٥٠٠٠)	٢٩٧٦٨٠٠٠	الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٩٨٧٤٩٢٠٠	٥٦٢٠٠٠٠٠	٤٢٥٤٩٢٠٠	١٩١٨٦٠٠	(٥,٥)	(٢٣٦٥٣٠٠٠)	٤٠٦٣٠٦٠٠	٤٢٩٩٥٠٠٠	(٣٣٩٣٩٠٠٠)	٤٦٣٣٥٨٠٠	الرابع - الثقافة
٦٧٣٧٩٨٠٠	٣٥٠٠٠٠٠٠	٣٣٣٧٩٨٠٠	١٤٣١٣٠٠	٣,٢	٦٥٤٨٠٠٠	٣٠٩٤٨٠٠٠	٢٩٩٩٣٧٠٠	(١٣٨٠٩٠٠٠)	٣١٣٧٤٦٠٠	الخامس - الاتصال والمعلومات
١١٨٢٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠	٧٣٢٠٠٠٠	٢٥٦٥٠٠	٣,٦	٢٤٣٥٠٠	٧٠٦٣٥٠٠	٦٨٢٠٠٠٠	-	٦٨٢٠٠٠٠	معهد اليونسكو للإحصاء
٥١٠٣٥٥٣٠٠	٣٠٦٧٠٠٠٠	٥٢٣٠٥٥٣٠٠	١٠٥١٩٤٠٠	(٥,٦)	(١٤٣٨٧٤٠٠)	٢٤٣١٣٥٩٠٠	٢٥٧٥٢٣٣٠٠	(٣٤٣٩٤٢٠٠)	٢٩١٩١٧٠٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - ألف
٢٢٠٠٠٠٠٠	-	٢٢٠٠٠٠٠٠	٠٦٠١٠٠٠	(١٥,٧)	(٣٨٩٠٠٠٠)	٢٠٩٣٩٩٠٠	٢٤٨٣٠٠٠٠	-	٢٤٨٣٠٠٠٠	باء - برنامج المساهمة
جيم - مرافق خدمة البرنامج										
٥٨٤٤٨٠٠	-	٥٨٤٤٨٠٠	٢٢٧٥٠٠	(١٧,٠)	(١١٤٧٥٠٠)	٥٦١٧٣٠٠	٦٧٦٤٨٠٠	(١٢١١١٠٠)	٧٩٧٥٠٠٠	١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
٤٣٨٨٠٠٠	٣٧٢٠٠٠٠	٤٠١٦٠٠٠	١٥٠٩٠٠	(٤,٢)	(١٦٧٨٠٠٠)	٣٨٦٥١٠٠	٤٠٣٢٩٠٠	(١٥٣٣٠٠٠)	٤١٨٦٢٠٠	٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
٤٨٨٠٩٠٠٠	-	٤٨٨٠٩٠٠٠	٢٣٩٩٥٠٠	١٣,١	٥٣٧٦٩٠٠	٤٦٤٠٩٠٠٠	٤١٠٣٢٦٠٠	٤١٠٣٢٦٠٠	-	٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
٢٥٤٠٠٠٠٠	-	٢٥٤٠٠٠٠٠	١٠١٠٠٠	١٢,٩	٢٧٩٥٠٠	٢٤٣٩٠٠٠	٢١٥٩٥٠٠	(١٦٦١٠٠٠)	٣٤٢٠٥٠٠	٤ - تنسيق الأنشطة لصالح أفريقيا
٥٤٤٧٥٠٠	٣٥٠٥٠٠٠٠	١٩٤٢٠٠٠	٨٣٢٠٠	(١٩,٢)	(٤٤٢١٠٠٠)	١٨٥٨٨٠٠	٢٣٠٠٩٠٠	(١٧٨٩٥٠٠٠)	٤٠٩٠٤٠٠	٥ - برنامج المنح الدراسية
٢٣٧٠٧٠٠	٣٩٥٧٣٠٠	١٩٧٥٠٣٠٠	٧٥٥٧٠٠	(١٧,٤)	(٤٠١٤٣٠٠٠)	١٨٩٩٤٦٠٠	٢٣٠٠٨٩٠٠	١١٦٦٨٠٠	٢١٨٨٢١٠٠	٦ - مكتب إعلام الجمهور
٩٠٣٦٦٩٠٠	٧٨٣٤٨٠٠	٨٢٢١٢٤٠٠	٣٧١٧٨٠٠	(٤,١)	(١١٥٣٠٠٠)	٧٩١٨٤٣٠٠	٧٩٢٩٩٦٠٠	٣٧٧٤٤٥٠٠	٤١٥٥٥١٠٠	المجموع الفرعي، الباب الثاني - جيم
٦٧٣٠٩٢٠٠	٣١٤٥٣٤٠٠	٣٥٨٥٥٧٤٠٠	١٥٢٩٧٣٠٠	(٥,١)	(١٨٣٩٢٨٠٠٠)	٣٤٣٢٦٠٠٠	٣٦١٦٥٢٩٠٠	٣٣٥٠٣٠٠	٣٥٨٣٠٢٠٠	المجموع، الباب الثاني
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة										
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون										
٢٤١١٨٢٠٠	٢٨٥٤٠٠٠	٢١٢٦٤٢٠٠	٨٨٤٩٠٠	(١٢,٦)	(٢٩٥٤١٠٠)	٢٠٣٠٣٧٩	٢٣٣٢٤٤٠٠	(١٩٣١٣٠٠٠)	٢٥٢٥٥٧٠٠	١ - إدارة الموارد البشرية
٢٥٥٣٦٠٠	٢٩٤٠٠٠	٢٥٢٤٢٦٠٠	٩٦٣٠٠٠	١٥,٢	٣٢٥٧٠٠	٢٤٢٧٤٦٠٠	٢١٠٦٨٩٠٠	١٦٨٨٣٠٠	١٤٣٨٠٦٠٠	جيم - الإدارة
١٠٢٥٦٠٣٠٠	١٥٥٧٨٣٠٠	٨٦٩٨٢٠٠	٣٥٦٠٣٠٠	(٧,٦)	(١٨٣٦٣٠٠٠)	٨٣٤٢١٧٠٠	٩٠٣٥٨٠٠	(٧٠٢٨٤٠٠٠)	٩٧٢٨٦٤٠٠	دال - تجديد مباني المقر
٦٤٥٢٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠	٦٢٩٢٠٠٠	٢٢٠٦٠٠	(٣,٥)	(٢٢٠٦٠٠٠)	٦٠٧١٩٠٠	٦٢٩٢٥٠٠	(٢٠٧٠٠٠٠)	٦٤٩٩٤٠٠	المجموع، الباب الثالث
١٥٨٦٢٢٠٠	١٨٨٨٦٣٠٠	١٣٩٧٣٦٠٠	٥٦٦٨٨٠٠	(٤,٨)	(٦٧٩٦٣٠٠٠)	١٣٤١٤٧٥٠٠	٢٩٤٣٨٠٠	(٢٤٧٨٤٠٠٠)	١٤٣٤٢٢٠٠	المجموع، الباب الثالث
٨١٣٣٧٠٠٠	٣٣٤١٤٤٠٠	٥١٩١٧٦٠٠	٢٢٠٧٢٩٠٠	(٤,٤)	(٢٣٥٧٢٠٠٠)	٥٠٧١٠٢٥٠٠	٥٣٠٦٧٦٤٠٠	-	٥٣٠٦٧٦٤٠٠	المجموع، الباب الثالث
-	-	١٥٠٠٠٠٠	-	N.A.	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠٠	احتياطي إعادة تصنيف الوظائف
١٣٦٩٠٨٥٠	-	١٣٦٩٠٨٥٠	٧١٠٤٥٠	(٥,٢)	(٧١٠٤٥٠٠)	١٢٩٨٠٤٠٠	١٣٦٩٠٨٥٠	-	١٣٦٩٠٨٥٠	الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف
٨٧٧٠٦١٣٥٠	٣٣٤١٤٤٠٠	٥٤٤٣١٧٢٥٠	٢٢٧٨٣٣٥٠	(٤,٢)	(٢٢٧٨٣٣٥٠٠)	٥٢١٥٨٣٩٠٠	٥٤٤٣١٧٢٥٠	-	٥٤٤٣١٧٢٥٠	المجموع، الأبواب من الأول الى الرابع

* أجريت تحويلات بين أبواب الميزانية لكي يصبح أساس ميزانية عامي ٢٠٠١-٢٠٠٠ مطابقا لبنية برنامج عامي ٢٠٠٣-٢٠٠٢ المقترحة في الوثيقة ٥/م٣١.

الذيل الثاني - ملخص الميزانية العادية بحسب بنود الإنفاق الرئيسية (المعاد تقديرها)

الميزانية العادية															
مجموع التقديرات ٢٠٠٢-٢٠٠٣	نفقات أخرى	تكاليف البرنامج غير المباشرة	مساهمات أخرى	العقود مع المنظمات غير الحكومية (الاتفاقيات الإطارية)	الإعانات المالية	القضاء الآثبات والمعدات	اللوازم والمواد	نفقات التشغيل العامة	الخدمات التعاقدية	أسفار الموظفين	أسفار المتدربين	الموظفون المؤقتون	تكاليف الوظائف الثابتة		أبواب الاعتمادات الرئيسية
													المقر	الميدان	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
الباب الأول - السياسة العامة والإدارة															
ألف - الهيئات الرئاسية															
٦ ٢٢٧ ١٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٧٩ ٣٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	-	-	٤ ٨٦١ ٩٠٠	-	٧٤٥ ٩٠٠	-
٧ ٧٤٥ ٧٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٦٦٠ ٠٠٠	-	-	٢ ١٨١ ٧٠٠	٣ ٦٩٠ ١٠٠	-	١ ٢٢٦ ٩٠٠	-
١٤ ٠٢٢ ٨٠٠	-	-	-	-	-	-	-	٧٢٩ ٣٠٠	٥٥٠ ٠٠٠	-	٢ ١٨١ ٧٠٠	٨ ٥٥٢ ٢٠٠	-	٢ ٠٠٩ ٨٠٠	-
ب - إدارة															
٢ - الإدارة العامة															
٢ ١٨١ ١٠٠	٦٥٠٠	-	-	-	-	-	٧٠ ٠٠٠	٤٢ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠	-	٤٥ ٠٠٠	-	١ ٧٢٧ ٦٠٠	-
٦ ١٥٤ ٥٠٠	١٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٥ ٠٠٠	٣٧ ٥٠٠	٤٤ ٠٠٠	٢٢٠ ٠٠٠	-	٧٣ ٠٠٠	-	٥ ٧٥٥ ٠٠٠	-
٤ ٤٣٤ ٠٠٠	١٦٦٠٠	-	-	-	-	-	٢٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	٢٩٠ ٠٠٠	١٤٠ ٠٠٠	-	٥٥ ٠٠٠	-	٣ ٨٦٦ ٤٠٠	-
٢ ٦٥٢ ٤٠٠	١٢٢ ٦٠٠	-	-	-	-	-	٧٥٠٠	١٣ ٠٠٠	١٣ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	٢٢ ٠٠٠	-	٢ ٤٤٩ ٣٠٠	-
١٥ ٤٢٧ ٠٠٠	١٦٥ ٧٠٠	-	-	-	-	-	١٢٠ ٥٠٠	١٣٠ ٥٠٠	٣١٢ ٠٠٠	٦٥٥ ٠٠٠	-	١٦٥ ٠٠٠	-	١٢ ٧٨٨ ٣٠٠	-
١ ٣٨٢ ٩٠٠	١ ٣٨٢ ٩٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٠ ٨٤٢ ٧٠٠	١ ٥٤٨ ٦٠٠	-	-	-	-	-	١٢٠ ٥٠٠	٨٦٢ ٨٠٠	٩١٢ ٠٠٠	٦٥٥ ٠٠٠	٢ ١٨١ ٧٠٠	٨ ٧٤٧ ٠٠٠	-	١٥ ٨٠٨ ١٠٠	-
جيم - الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة															
المجموع، الباب الأول															
الباب الثاني - البرامج وخدمات البرنامج															
ألف - البرامج															
الأول - التربية															
٩٢ ٦١٦ ٧٠٠	٢ ٧١٣ ٦٠٠	٦٣٦ ٦٠٠	١ ٢٢١ ٠٠٠	١ ٣٢٤ ٠٠٠	١٦ ٠٩١ ٠٠٠	١ ٢٤٥ ٠٠٠	١ ٢٢٩ ٠٠٠	٣ ٧٦٠ ٠٠٠	١٤ ٦٢٤ ٥٠٠	١ ٢٢٠ ٠٠٠	١ ٧٥٠ ٠٠٠	١ ٤٦٨ ٠٠٠	١٦ ٦٣١ ٣٠٠	٢٨ ٦٠٢ ٧٠٠	-
٥٠ ٨٧٥ ٨٠٠	-	٣٠٠ ٩٠٠	٣ ١٢٤ ٥٠٠	٧٩٠ ٠٠٠	٥ ٠٧٤ ٠٠٠	٤٧٨ ٥٠٠	٣١٠ ٤٠٠	٧١٥ ٤٠٠	٧ ٢٢٣ ٦٠٠	١ ١٩٦ ٩٠٠	١ ٢٢٠ ١٠٠	١ ٤٥٢ ٢٠٠	٨ ٢٧٧ ٠٠٠	٢٠ ٧٩٧ ٢٠٠	-
١٧ ٩١٣ ٨٠٠	-	١٩٨ ٢٠٠	٣ ٦٤٩ ٣٠٠	١ ٧٩٥ ٨٠٠	-	٣ ٠٢٦ ٠٠٠	١٢٥ ٠٠٠	٦٥١ ٣٠٠	٣ ٠٨٨ ٥٠٠	٣ ٩٢٣ ٠٠٠	٨٩٨ ٤٠٠	٣ ١٤٢ ٠٠٠	٣ ٨٢٩ ١٠٠	١٢ ٦٤٨ ١٠٠	-
٤٢ ٥٤٩ ٢٠٠	٤٢٧ ٢٠٠	٢١٥ ٧٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠	٥٢٥ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٦٧٠ ٠٠٠	٤ ٩٩٠ ٠٠٠	٦٧٥ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٥٨٠ ٠٠٠	٦ ١٥٥ ٣٠٠	٢٤ ٠٨١ ٠٠٠	-
٣٢ ٣٧٩ ٨٠٠	-	٢٠٩ ٢٠٠	١ ٩٦٠ ٦٠٠	١ ٩٦٠ ٦٠٠	-	٧٩٧ ٤٠٠	١٨٢ ٩٠٠	٤٤٨ ٧٠٠	٦ ٥٧٩ ٢٠٠	١ ٢٩٦ ١٠٠	٤٦٥ ٨٠٠	٣ ٧٧ ٥٠٠	٥ ٧٨٢ ٣٠٠	١٢ ٨١٨ ٦٠٠	-
٧ ٢٢٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٦ ٨٢٠ ٠٠٠	-	٥٠ ٠٠٠	-	٣٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-
٢٥٢ ٦٥٥ ٣٠٠	٣ ١٥٠ ٨٠٠	١ ٥٦٠ ٦٠٠	١١ ١٦٥ ٤٠٠	٦ ٤٥٥ ٤٠٠	٢٩ ٩١٨ ٤٠٠	٢ ٩٠٣ ٥٠٠	٢ ٥٧٢ ٣٠٠	٦ ٢٤٥ ٤٠٠	٣ ٦٨١ ٠٨٠	٤ ٩٠٦ ٣٠٠	٥ ٣٢٤ ٣٠٠	٤ ١٩١ ٩٠٠	٤٠ ١٨٥ ٦٠٠	٩٨ ٩١٩ ٦٠٠	-
٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ب - برامج المساهمة															
جيم - خدمات البرنامج															
١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج															
٥ ٨٤٤ ٨٠٠	٤٢١ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٥٥٠ ٠٠٠	٩٢ ٠٠٠	٢٠٠ ٢٠٠	٣٠٠ ٠٠٠	-	٢٩٥ ٠٠٠	-	٤ ٨٦٠ ٧٠٠	-
٤ ٠١٦ ٠٠٠	-	-	-	-	-	١٦٥ ٠٠٠	-	٢٧ ٧٠٠	٥ ٠٠٠	٥٣٠ ٠٠٠	-	١٥ ٥٠٠	-	٣ ٩٤٦ ٦٠٠	-
٤٨ ٨٠٩ ٠٠٠	٤٧ ٠٠٠	١ ٢١٠ ٧١٠٠	-	-	-	-	٧٣ ١٠٠	٣٨ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠	٤٨ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	٢٥ ٥٠٠	٣ ٣ ٢٧٢ ٨٠٠	٢ ٧٩٧ ٥٠٠	-
٢ ٥٤٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-	-	-	-	-	٢٥ ٠٠٠	٤٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	١٣٤ ٦٠٠	-	١٢٥ ٠٠٠	-	٢ ١٢٠ ٤٠٠	-
١ ٩٤٢ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	-	٩٥١ ٦٠٠	-	-	-	١٩ ٠٠٠	٢٢ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠	-	٩٢٣ ٤٠٠	-
١٩ ٧٥٥ ٣٠٠	١٠ ٢٣٠ ٠٠٠	-	-	-	-	٥١٨ ٣٠٠	٧٧٤ ٤٠٠	٤٨٤ ٦٠٠	١ ٨٦٤ ١٠٠	٣ ١٨٣ ٠٠٠	٦٦٩ ٠٠٠	٧٣٩ ١٠٠	٢٤٠ ٦٠٠	١٤ ٦٤١ ٧٠٠	-
٨٢ ٩٠٢ ٣٠٠	٢٢٠ ٤٠٠	١ ٢١٠ ٧١٠٠	٩٥١ ٦٠٠	-	-	٥٢٤ ٨٠٠	٩٤٦ ٥٠٠	٧٠٤ ٣٠٠	٢ ٣٢٤ ١٠٠	٨١١ ٢٠٠	١ ٨٦٩ ٠٠٠	١ ٢٠٢ ١٠٠	٣ ٣ ١١٢ ٤٠٠	٢٩ ٢٨٩ ٧٠٠	-
٣٥٨ ٥٥٧ ٤٠٠	٢٥ ٣٧١ ٢٠٠	١٣ ٦٦٧ ٧٠٠	١٢ ١١٧ ٠٠٠	٦ ٤٥٥ ٤٠٠	٢٩ ٩١٨ ٤٠٠	٣ ٢٨٣ ٣٠٠	٣ ٠٢٣ ٨٠٠	٦ ٩٤٩ ٧٠٠	٣ ٩ ١٤٤ ٩٠٠	٥ ٧١٧ ٥٠٠	٥ ٢١٢ ٢٠٠	٥ ٣٢٤ ٠٠٠	٧٣ ٧٩٩ ٠٠٠	١٢٨ ٢٠٩ ٣٠٠	-
المجموع، الباب الثاني															
الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته															
ألف - العلاقات الخارجية والتعاون															
٢١ ٢٢٤ ٢٠٠	-	-	-	-	-	٣١٩ ٩٠٠	٣٧٩ ٢٠٠	٤٧١ ٤٠٠	١ ٥٥٨ ٦٠٠	٦٢٠ ٤٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	٣٩٧ ٠٠٠	٢ ٢٦٥ ٠٠٠	١٤ ٦٠٢ ٧٠٠	-
٢٥ ٢٢٧ ٦٠٠	١٣٨ ٨٠٠	-	١٥٨ ٨٠٠	-	-	٤٧ ٠٠٠	٢٠١ ٣٠٠	٢٠ ٠٠٠	٨ ٣٢٤ ٧٠٠	١٠١ ٨٠٠	-	١ ٦٧٤ ٧٠٠	-	١٤ ٥٥٥ ٥٠٠	-
٨٦ ٩٨٢ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٢٠٠	-	٥ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٢ ٥١٩ ٤٠٠	١ ٥٢٨ ٦٠٠	١١ ٠٩٨ ٦٠٠	٢ ٦٦٢ ٦٠٠	١٣٤ ١٠٠	-	٢ ٣٧١ ٦٠٠	-	٦٠ ٠٥٦ ٩٠٠	-
٦ ٢٩٢ ٥٠٠	٦ ٢٩٢ ٥٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٢٩ ٧٧٩ ٣٠٠	٧ ٥٥٦ ٥٠٠	-	٥ ٦٥٨ ٨٠٠	-	-	٢ ٨٨٦ ٣٠٠	٢ ١١٩ ٦٠٠	١١ ٥٩٠ ٠٠٠	١٢ ٥٥٥ ٩٠٠	٨٥٦ ٣٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	٤ ٤٤٣ ٣٠٠	٢ ٢٦٥ ٠٠٠	٨٩ ١٦٥ ١٠٠	-
٥٢٩ ١٧٦ ٤٠٠	٢٤ ٤٧٦ ٣٠٠	١٣ ٦٦٧ ٧٠٠	١٧ ٧٧٥ ٨٠٠	٦ ٤٥٥ ٤٠٠	٢٩ ٩١٨ ٤٠٠	٦ ٣٢٤ ٦٠٠	٥ ٢٤٣ ٤٠٠	١٩ ٤٠٩ ٥٠٠	٥٢ ٦١٢ ٨٠٠	٧ ٢٢٨ ٨٠٠	٨ ٢٥٢ ٩٠٠	١٨ ٥٨٤ ٣٠٠	٧٦ ٠٦٤ ٠٠٠	٢٢٣ ٢١٢ ٥٠٠	-
١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	١٣ ٦٩٠ ٨٥٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٥٤٤ ٣٦٧ ٣٥٠	٤٩ ٦٦٧ ١٥٠	١٣ ٦٦٧ ٧٠٠	١٧ ٧٧٥ ٨٠٠	٦ ٤٥٥ ٤٠٠	٢٩ ٩١٨ ٤٠٠	٦ ٣٢٤ ٦٠٠	٥ ٢٤٣ ٤٠٠	١٩ ٤٠٩ ٥٠٠	٥٢ ٦١٢ ٨٠٠	٧ ٢٢٨ ٨٠٠	٨ ٢٥٢ ٩٠٠	١٨ ٥٨٤ ٣٠٠	٧٦ ٠٦٤ ٠٠٠	٢٢٣ ٢١٢ ٥٠٠	-
المجموع، الباب الثالث															
مجموع، الأبواب من الأول الى الثالث															
الاحتياطي لإعادة تصنيف الوظائف															
الباب الرابع - الزيادات المتوقعة في التكاليف															
المجموع، الأبواب من الأول إلى الرابع															

الذيل الثالث - ملخص توزيع اعتمادات البرنامج بحسب طرائق العمل الرئيسية في الباب الثاني - ألف من الميزانية

الميزانية العادية ٢٠١٢-٢٠١٣									
طرائق العمل الرئيسية	الأول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس	السابع	الثامن	التاسع
	الدراسات والعمل	المؤتمرات والاجتماعات	المطبوعات	الدورات التدريبية وحلقات التفراس والعمل (الفئة ٧)	الزمالات والمنح الدراسية ومنح البحوث	الإعانات المالية للحكومة	إعانات ومساهمات مالية أخرى	الخدمات التقنية والاستشارية	مصرفات أخرى
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
البرنامج الرئيسي الأول - التربية									
١.١ التعليم الأساسي للجميع: الوفاء بالتزامات منتدى دافار العالمي للتربية	١٩٧١١٠٠	٢٧٩٢٩٠٠	٩٢٨٨٠٠	١٤٠٦١٠٠	٥٠٩٤٠٠	٩٦٩٥٠٠	٩٠٥٣٠٠	١٠٤٩٠٠	-
١.١.١ تنسيق متابعة إطار عمل دافار	٢٥٦٥٣٠٠	٢٥٦٥٣٠٠	٧٢٤٣٠٠	١٣٢٧٨٠٠	٥١٣١٠٠	١٣٢٧٨٠٠	٧٢٤٣٠٠	٥١٣١٠٠	-
١.١.٢ تعزيز النهج الجامعة إزاء التعليم وتنوع نظم توفير التعليم	١٠٣٠٠٠٠	١١٢٠٠٠٠	٤٨٠٠٠٠	٥٤٥٠٠٠	٢٤٠٠٠٠	٨٧٠٠٠٠	٣٤٥٠٠٠	١٧٠٠٠٠	-
١.٢ بناء مجتمعات المعرفة من خلال التعليم الجيد وتجديد النظم التعليمية	٧٦٣٧٠٠	٩١٨٩٥٠	٤٦٨٩٠٠	٤١٥٦٠٠	٢٤٣١٠٠	٥٥٤٤٥٠	٥٦٩٤٠٠	٢٠٧٠٠٠	-
١.٢.١ نحو نهج جديد للتعليم الجيد	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١.٢.٢ تجديد النظم التعليمية	-	-	-	-	-	-	-	-	-
معاهد اليونسكو للتربية:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
مكتب التربية الدولي لليونسكو (متد)	-	-	-	-	-	-	٤٥٩١٠٠٠	-	-
معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (مدخط)	-	-	-	-	-	-	٥١٠٠٠٠٠	-	-
معهد اليونسكو للتربية (يوتر)	-	-	-	-	-	-	١٩٠٠٠٠٠	-	-
معهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية (إيتي)	-	-	-	-	-	-	١١٠٠٠٠٠	-	-
معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)	-	-	-	-	-	-	٢٢٠٠٠٠٠	-	-
معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في إفريقيا (إيكبا)	-	-	-	-	-	-	١٢٠٠٠٠٠	-	-
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	٣٦٩٩٠٠	٢٥٦٠٠٠	١٩٨٦٠٠	٧١٧٥٠٠	٨٩٨٠٠	٨٩٥٠٠	٦٣٧٠٠	٨٠٠٠٠	-
المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	٦٧٠٠٠٠	٧٦٥٣١٥٠	٢٨٠٠٦٠٠	٤٤١٢٠٠٠	١٥٩٥٤٠٠	٣٨١١٢٥٠	١٨٦٩٨٧٠٠	١٠٧٥٠٠٠	-
البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية									
٢.١ العلم والتكنولوجيا: بناء القدرات والإدارة	١٧٠٤٠٠	١٧٠٤٠٠	٢٧٧٨٠٠	٢٧٧٨٠٠	٩٢٦٠٠	١٨٥٢٠٠	٩٢٦٠٠	١٨٥٢٠٠	-
٢.١.١ متابعة المؤتمر العالمي للعلوم: رسم السياسات وتعليم العلوم	١٠٠٦٠٠	١٦٦٢٠٠	٢٥٢٦٠٠	٣١٠٠٤٠٠	٥٩٠٧٠٠	١٥٨٠٠٠	١٠٠٦٠٠	٣٢٤٢٠٠	-
٢.١.٢ بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢.٢ العلوم والبيئة والتنمية المستدامة	١٥١٠٤٠٠	١٠٧٠٤٠٠	٥٩٤١٠٠	٧٢٨٢٠٠	-	-	-	٥٢٤١٠٠	-
٢.٢.١ التفاعلات في مجال الموارد المائية: النظم المعرضة للخطر والتحديات الاجتماعية	٦٦٨٠٠٠	٦٦٨٠٠٠	٢٠٠٨٠٠	٥٣٤٤٠٠	١٠٦٢٠٠	٩٣٩٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٨٠٠	-
٢.٢.٢ العلوم الأيكولوجية	٢٠٥٧٠٠	٩٧١٠٠	٥٧٩٠٠	٤٨٢٣٠٠	٧١٠٠٠	٥٧٩٠٠	٧١٠٠٠	١١٥٩٠٠	-
٢.٢.٣ التعاون في مجال علوم الأرض والحد من المخاطر الطبيعية	١٨٥٢٠٠	١١٤٦٠٠	١٢٨٢٠٠	٢٣٢٩٠٠	-	١٦٤٩٠٠	٦٣٩٠٠	١٥٧٠٠٠	-
٢.٢.٤ نحو تأمين أسباب العيش المستديم في المناطق الساحلية والجزر الصغيرة	٤٢٠٩٠٠	٤٣٢٢٠٠	٢٧٧٦٠٠	٥٧١٠٠٠	٣٢٤٤٠٠	٤٤٤٥٠٠	٤٩٨٩٠٠	٣٢٤٤٠٠	-
٢.٢.٥ لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات	٣١٨٢٠٠	٢١٠٩٠٠	٢١١٠٠٠	٧٧٠٦٠٠	٧٠٨٠٠	٢٨١٢٠٠	١٦٧٢٠٠	٣٠٥١٠٠	-
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	٣٧٧٩٤٠٠	٣١٢٩٨٠٠	١٩٥٠٠٠	٦٦٩٧٠٠	١٢٥٥٧٠٠	١٣٨٥٦٠٠	١١٩٤٢٠٠	٢١٣٦٧٠٠	-
المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	٣٧٧٩٤٠٠	٣١٢٩٨٠٠	١٩٥٠٠٠	٦٦٩٧٠٠	١٢٥٥٧٠٠	١٣٨٥٦٠٠	١١٩٤٢٠٠	٢١٣٦٧٠٠	-
البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية									
٣.١ أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا	٢٦٧٥٠٠	٨٤٢٦٠٠	٣٣٣٨٠٠	١١١٣٠٠	-	٤٢٦٣٠٠	٦٦٣٠٠	١٧٧٥٠٠	-
٣.٢ تعزيز حقوق الإنسان والسلام والمبادئ الديمقراطية	٥٢٨٠٠٠	٧٧٨٥٠٠	٤٠٥٠٠٠	٢١١٢٠٠	-	١٤١٨٠٠	١٦٠٨٠٠	٨٩٨٠٠	-
٣.٣ تحسين السياسات المتعلقة بالتحويلات الاجتماعية وتعزيز الاستباق والدراسات الاستشرافية	٨٤٠٢٠٠	١٠١٨٢٠٠	٧٨٧٠٠٠	٦٠٣٠٠٠	١٤١٢٠٠	٣٨٠٢٠٠	١٢٨٠٠٠	٢١٠٢٠٠	-
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	٦٢٥٥٠٠	٢٩٠٢٠٠	٣٣٣٨٠٠	٨٧٠١٠٠	٢٧٧٥٠٠	١٦٧٨٠٠	٢٩٠٠٠٠	٥٩٠٠٠٠	-
المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	٢٢٦١٢٠٠	٢٩٢٩٥٠٠	١٨٥٩٦٠٠	١٧٩٥٦٠٠	١٦٨٩٠٠	١١١٦١٠٠	٣٨٤١٠٠	٥٣٦٥٠٠	١٧٦٩٠٠

الميزانية العادية ٢٠١٢-٢٠١٣										
طرائق العمل الرئيسية	الأول	الثاني	الثالث	الرابع	الخامس	السادس	السابع	الثامن	التاسع	إجمالي الاعتماد المقترح
	الدراسات والعمل	المؤتمرات والاجتماعات	المطبوعات	الدورات التدريبية وحلقات المدارس والعمل (الغزة ٧)	الزمالات والمنح الدراسية ومنح البحوث	الإعانات المالية للمنظمات غير الحكومية	إعانات ومساهمات مالية أخرى	الخدمات التقنية والاستشارية	مصرفات أخرى	
	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار
البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة										
٤.١ تعزيز الأنشطة التقنية في مجال الثقافة										
٤.١.١ تعزيز الاتفاقيات الخاصة بحماية التراث العالمي الثقافي والطبيعي	١٠٦٩٠٠	٨٥٥١٠٠	١٠٦٩٠٠	-	-	-	-	-	-	١٠٦٨٩٠٠
٤.١.٢ الاستجابة للمقتضيات الجديدة في مجال التقنين	١٨٤١٠٠	٤٤٢٦٠٠	٣١٨٤٠٠	٢٥٥٣٠٠	-	١٥٠٧٠٠	٣٣٥٠٠	٥٠٣٠٠	-	١٤٣٤٩٠٠
٤.٢ حماية النوع الثقافي وتشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات										
٤.٢.١ صون التراث المادي وغير المادي وإحيائه	١١٤٢٠٠	٣٠١٣٠٠	٥٥١٤٠٠	٥٨٣٢٠٠	-	٣٣٦٠٠٠	٥٩٢٩٠٠	٣٧٤٧٠٠	-	٢٨٥٣٧٠٠
٤.٢.٢ تشجيع التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات	٣٢٤٧٠٠	٥٣٧٩٠٠	٨٢١٩٠٠	٢٢٣٢٠٠	-	٣٠٨٥٠٠	٢٩٤٣٠٠	٣٧٧٦٠٠	-	٢٨٨٨١٠٠
٤.٣ تعزيز الروابط بين الثقافة والتنمية	٣٥٤٤٠٠	١٧٧١٠٠	٣١٩٨٠٠	٥٣٦٧٠٠	-	٥٠١٨٠٠	٢٧٨١٠٠	٢٥٣٧٠٠	-	٢٤٢١٦٠٠
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	٢٣٨٥٠٠	٢٠٢١٠٠	٢١٧٢٠٠	٤٠٤٦٠٠	-	٤٤٥٠٠	١٩٢٣٠٠	١٣٠٨٠٠	-	١٤٣٠٠٠٠
المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع	١٣٢٢٨٠٠	٢٥١٦١٠٠	٢٣٣٥٦٠٠	٢٠٠٣٠٠٠	-	١٣٤١٥٠٠	١٣٩١١٠٠	١١٨٧١٠٠	-	١٢٠٩٧٢٠٠
البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات										
٥.١ تشجيع الانتفاع المنصف بالمعلومات والمعارف، ولا سيما في إطار الملك العام										
٥.١.١ إعداد مبادئ وسياسات واستراتيجيات لتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات والمعارف	١٣٧٨٠٠	٨٠٦٥٠٠	٢٧٤٧٠٠	-	-	٥٧٦٠٠	٦٠٨٨٠٠	١١١٩٠٠	-	١٩٩٧٣٠٠
٥.١.٢ تنمية البنى الأساسية للمعلومات وبناء القدرات لزيادة المشاركة في مجتمع المعرفة	٥٩٨٧٠٠	٧٩٤٩٠٠	٣٨٩٥٠٠	٨٦٠٦٠٠	٧٢٤٠٠	١٦٥٢٠٠	٧٥١٥٠٠	٣٧١٢٠٠	-	٤٠٠٤٠٠٠
٥.٢ تشجيع حرية التعبير وتعزيز القدرات في مجال الاتصال										
٥.٢.١ حرية التعبير والديمقراطية والسلام	١٤٨٢٠٠	٤٧٥٤٠٠	١٧٧٢٠٠	٢٨٤٠٠	-	٣٣٥١٠٠	٦٥٧٠٠	٤٠٤٢٠٠	-	١٦٣٤٢٠٠
٥.٢.٢ تعزيز القدرات في مجال الاتصال	١٨٨٧٠٠	٧٠٦٢٠٠	٢٢٤٢٠٠	٤٦٠٤٠٠	١٢٥٢٠٠	٥٦١٦٠٠	٥٠٣٤٠٠	٣٧٣٦٠٠	-	٣١٤٣٣٠٠
المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين	٣٥٥٠٠٠	٤٤٢٥٠٠	٧٧٩٣٠٠	٤٣٤٥٠٠	-	١٠٠٠٠٠	٧٠٥٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٧٣٧٠٠	٣٢٩٠٠٠٠
المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	١٤٢٨٥٠٠	٣٢٢٥٥٠٠	١٨٤٤٩٠٠	١٧٨٣٩٠٠	١٩٧٦٠٠	١٢١٩٥٠٠	٢٦٣٤٥٠٠	١٦٦٠٩٠٠	٧٣٧٠٠	١٤٠٦٨٨٠٠
معهد اليونسكو للإحصاء	-	-	-	-	-	-	٦٨٢٠٠٠٠	-	-	٦٨٢٠٠٠٠
مشروع يتعلق بموضوع مستعرض	٥٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠
المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء - مشروع يتعلق بموضوع مستعرض	٥٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	٦٨٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	٧٣٢٠٠٠٠
المجموع العام	١٥٥٤١٨٠٠	١٩٥٥٤٥٠٠	١٠٨٤٠٧٠٠	١٦٨٩٢١٠٠	٣٢١٧٦٠٠	٨٨٧٣٩٥٠	٣١١٢٢٥٠٠	٦٦٩٦٢٠٠	٢٥٠٦٠٠	١١٢٩٨٩٥٠٠

الذيل الرابع ملخص الوظائف الثابتة بحسب القطاعات والوحدات في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

يبين الجدول التالي إجمالي تكاليف موظفي المنظمة في إطار البرنامج العادي والبرامج الخارجة عن الميزانية، مع توزيع الوظائف من كل فئة بحسب الوحدات الإدارية. وقد وزعت تكاليف الموظفين الخاصة بكل قطاع من قطاعات البرنامج في ٣١ م/٥ على البرامج الرئيسية التي يضطلع القطاع المعني بتنفيذها.

القطاع/الوحدة	مصادر التمويل	م ع	ن م ع	م م ع	مدير	مهني	فئة الخدمة العامة	المجموع	
								الوظائف	التكاليف
									دولار
الباب الأول									
السياسة العامة والإدارة									
أف - الهيئتان الرئاسيتان									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	-	٢	٣	٥	١٠	٢٠٠٩٨٠٠
	الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-
	مجموع البرنامج العادي	-	-	-	٢	٣	٥	١٠	٢٠٠٩٨٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								٨٤٠٠٠
باء - الإدارة									
(تشمل الإدارة العامة، ومكتب المدير العام، والإشراف الداخلي، والمعايير الدولية والشؤون القانونية)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	١	١	١	٥	٣٤	٣٠	٧٢	١٣٧٩٨٣٠٠
	الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-
	مجموع البرنامج العادي	١	١	١	٥	٣٤	٣٠	٧٢	١٣٧٩٨٣٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								٥٨٩٠٠٠
البياب الثاني									
البرامج ومرافق خدمة البرنامج									
أف - البرامج									
قطاع التربية (ED)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	١	٦	٧٧	٧٦	١٦٠	٢٨٦٠٢٧٠٠
	الميدان	-	-	-	١	٦٤	٢٢	٨٧	١٦٦٣١٣٠٠
	مجموع البرنامج العادي	-	-	١	٧	١٤١	٩٨	٢٤٧	٤٥٢٣٤٠٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								١٥٤٢٠٠٠
قطاع العلوم الطبيعية (SC)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	٢	٦	٤٧	٦٤	١١٩	٢٠٧٦٩٢٠٠
	الميدان	-	-	-	-	٢٢	٧	٤٠	٨٢٦٦٧٠٠
	مجموع البرنامج العادي	-	-	٢	٦	٨٠	٧١	١٥٩	٢٩٠٤٥٩٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								١٠٠٨٠٠٠
قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية (SHS)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	١	٤	٣٣	٣١	٦٩	١٢٦٤٨١٠٠
	الميدان	-	-	-	-	١٦	٣	١٩	٣٨٣٩١٠٠
	مجموع البرنامج العادي	-	-	١	٤	٤٩	٣٤	٨٨	١٦٤٨٧٢٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								٥٠٤٠٠٠
قطاع الثقافة (CLT)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	١	٧	٧٠	٥٧	١٣٥	٢٤٠٨١٠٠٠
	الميدان	-	-	-	-	٢٥	٧	٣٢	٦١٥٥٣٠٠
	مجموع البرنامج العادي	-	-	١	٧	٩٥	٦٤	١٦٧	٣٠٢٣٦٣٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								١٣٧٩٠٠٠
قطاع الاتصال والمعلومات (CI)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	١	٣	٣٥	٣١	٧٠	١٢٨١٨٦٠٠
	الميدان	-	-	-	-	١٩	١١	٣٠	٥٢٨٣٢٠٠
	مجموع البرنامج العادي	-	-	١	٣	٥٤	٤٢	١٠٠	١٨١٠١٨٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								٢٨٥٠٠٠
جيم - مرافق خدمة البرنامج									
التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (BSP)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	-	٣	١٢	٩	٢٤	٤٨٦٠٧٠٠
	الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-
	مجموع البرنامج العادي	-	-	-	٣	١٢	٩	٢٤	٤٨٦٠٧٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								-
إعداد الميزانية ومراقبتها (BB)									
	البرنامج العادي:								
	المقر	-	-	-	٢	١٢	٧	٢١	٣٩٤٦٠٠٠
	الميدان	-	-	-	-	-	-	-	-
	مجموع البرنامج العادي	-	-	-	٢	١٢	٧	٢١	٣٩٤٦٠٠٠
	الموارد الخارجة عن الميزانية								٣٧٢٠٠٠

المجموع	فترة الخدمة		مهني	مدير	م م ع	ن م ع	م ع	مصادر التمويل	القطاع/الوحدة
	الوظائف	التكاليف							
دولار									
٢٧٩٧٥٠٠	١٦	٧	٨	١	-	-	-	البرنامج العادي: المقر	إدارة تنسيق الوحدات الميدانية (BFC)
٣٣٣٧٢٨٠٠	٣٤٥	٢٦٠	٤٨	٣٧	-	-	-	الميدان	
٣١١٧٠٣٠٠	٣٦١	٢٦٧	٥٦	٣٨	-	-	-	مجموع البرنامج العادي	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٢١٢٠٤٠٠	١٢	٦	٥	-	١	-	-	البرنامج العادي: المقر	تنسيق الأنشطة لصالح إفريقيا (AFR)
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٢١٢٠٤٠٠	١٢	٦	٥	-	١	-	-	مجموع البرنامج العادي	
-	-	-	-	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٩٢٣٤٠٠	٧	٦	١	-	-	-	-	البرنامج العادي: المقر	برنامج المنح الدراسية (FEL)
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٩٢٣٤٠٠	٧	٦	١	-	-	-	-	مجموع البرنامج العادي	
١٤٠٠٠٠	١	-	١	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
١٤٦٤١٧٠٠	٩٣	٥٦	٣٥	٢	-	-	-	البرنامج العادي: المقر	إعلام الجمهور (BPI)
٢٤٠٦٠٠	١	-	١	-	-	-	-	الميدان	
١٤٨٨٢٣٠٠	٩٤	٥٦	٣٦	٢	-	-	-	مجموع البرنامج العادي	
٨٩٨٤٠٠	٨	٦	٢	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
الباب الثالث									
مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة									
١٤٦٠٣٧٠٠	٨٤	٤٠	٣٩	٤	١	-	-	البرنامج العادي: المقر	أف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
٢٦٦٥٠٠٠	١٢	٧	٥	-	-	-	-	الميدان	
١٦٨١٧٧٠٠	٩٦	٤٧	٤٤	٤	١	-	-	مجموع البرنامج العادي	
٢٨٥٤٠٠٠	١٦	٣	١١	٣	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
١٤٥٣٥٠٠٠	٩٨	٧١	٢٥	٢	-	-	-	البرنامج العادي: المقر	باء - إدارة الموارد البشرية (HRM)
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
١٤٥٣٥٠٠٠	٩٨	٧١	٢٥	٢	-	-	-	مجموع البرنامج العادي	
٢٩٤٠٠٠	٢	١	١	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٦٠٠٥٦٩٠٠	٤٢٧	٣٣٥	٩٥	٦	١	-	-	البرنامج العادي: المقر	جيم - الإدارة (ADM)
-	-	-	-	-	-	-	-	الميدان	
٦٠٠٥٦٩٠٠	٤٢٧	٣٣٥	٩٥	٦	١	-	-	مجموع البرنامج العادي	
٦٨٩٩٤٠٠	٦٥	٥١	١٤	-	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	
٢٣٣٢١٢٥٠٠	١٤١٧	٨٢١	٥٣١	٥٣	١٠	١	١	البرنامج العادي: المقر	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
٧٦٠٦٤٠٠٠	٥٦٦	٣١٧	٢١١	٣٨	-	-	-	الميدان	
١٥٠٠٠٠٠									إحتياطي إعادة تصنيف الوظائف
٣١٠٧٧٥٠٠	١٩٨٣	١١٣٨	٧٤٢	٩١	١٠	١	١	مجموع البرنامج العادي	
١٦٨٤٨٨٠٠	١٣١	٧٥	٥٤	٢	-	-	-	الموارد الخارجة عن الميزانية	

الذيل الخامس ملخص الوظائف الثابتة بحسب الدرجات في عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣

(يبين الجدول التالي الوظائف الثابتة في عامي ٢٠٠٠-٢٠٠١ والوظائف المقترحة في إطار البرنامج العادي في المقر والميدان في عامي (٢٠٠٢-٢٠٠٣))

المجموع	الوظائف الميدانية (المحلية)	وظائف الخدمة العامة	الفئة المهنية وما فوقها										القطاع/الوحدة				
			المجموع	٢م/١م	٣/م	٤/م	٥/م	١/مد	٢/مد	ع.م.م	ع.م.ن	ع.م					
																	الباب الأول - السياسة والإدارة العامة
																	ألف - الهيئتان الرئاسيتان
٣	-	-	٣	-	١	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٣	-	-	٣	-	١	١	-	-	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٧	-	٥	٢	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٧	-	٥	٢	-	-	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٦٤	-	٢٧	٢٧	٥	٩	٨	٨	٢	٢	١	١	١	١	١	١	١	٢٠٠١-٢٠٠٠
٧٢	-	٣٠	٤٢	٩	٥	٩	١١	٣	٢	١	١	١	١	١	١	١	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٧٤	صفر	٣٢	٤٢	٥	١٠	١٠	٨	٤	٢	١	١	١	١	١	١	١	٢٠٠١-٢٠٠٠
٨٢	صفر	٣٥	٤٧	٩	٦	١٠	١٢	٣	٤	١	١	١	١	١	١	١	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٢٩٧	٣٩	٩٨	١٦٠	٢٠	٤٤	٣٦	٤٦	١٠	٣	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٢٤٧	٢٢	٧٦	١٤٩	١٨	٥٢	٣٧	٣٤	٦	١	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١٨٧	١٠	٨٠	٩٧	١٣	١٨	٣١	٢٦	٧	-	٢	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
١٥٩	٧	٦٤	٨٨	١٢	١٧	٢٨	٢٣	٥	١	٢	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١٠٥	٥	٣٩	٦١	١٠	٨	٢٠	١١	٨	٣	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٨٨	٣	٣١	٥٤	١٢	١١	١١	١٥	٣	١	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١٧٤	٨	٦١	١٠٥	٢٧	٢٠	١٩	٢٥	١٠	٣	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
١٦٧	٧	٥٧	١٠٣	٢٥	٢٨	٢٠	٢٢	٥	٢	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٩٧	٥	٣٢	٦٠	٩	١٠	٢٠	١٦	٢	٢	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
١٠٠	١١	٣١	٥٨	٦	١٦	١٧	١٥	٢	١	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٢٨	-	١١	١٧	٢	٢	٤	٤	٤	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٢٤	-	٩	١٥	صفر	٣	٤	٥	٢	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٢٣	-	٨	١٥	٢	٢	٤	٦	-	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٢١	-	٧	١٤	٤	٣	٣	٢	١	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
٣٠٢	٢٢٥	٤	٧٢	١٣	٨	٦	٢٣	١٦	٧	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٣٦١	٢٦٠	٧	٩٤	٢٠	١٠	٥	٢١	٢٩	٩	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١٠	-	٥	٥	-	١	٢	-	١	-	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
١٢	-	٦	٦	١	١	٢	١	-	-	١	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١٠	-	٩	١	-	-	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٧	-	٦	١	-	-	-	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١١٢	٢	٦٥	٤٦	١١	١٦	١٠	٧	٢	-	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠
٩٤	-	٥٦	٣٨	١٢	١٢	٨	٤	١	١	-	-	-	-	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢
١٣٤٦	٢٩٤	٤١٢	٦٤٠	١٠٧	١٢٩	١٥٢	١٦٥	٦٠	٢٠	٧	صفر	صفر					٢٠٠١-٢٠٠٠
١٢٨٠	٣١٠	٣٥٠	٦٢٠	١١٠	١٥٣	١٣٥	١٤٣	٥٤	١٨	٧	صفر	صفر					٢٠٠٣-٢٠٠٢

المجموع، الباب الثاني

المجموع	وظائف الخدمه العامة	وظائف الميدانية (المحلية)	الفئة المهنية وما فوقها										القطاع/الوحدة	
			المجموع	٢م/١م	٣/م	٤/م	٥/م	١/مد	٢/مد	ع م م	ع م ن	ع م		
١١٤	٩	٤٧	٥٨	١٦	١١	١١	١٣	٤	٢	١	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة
٩٦	٧	٤٠	٤٩	١٥	٨	١٠	١١	٣	١	١	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢	ألف - العلاقات الخارجية والتعاون (ERC)
١٠٣	-	٧٧	٢٦	٤	٨	٨	٥	-	١	-	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	باء - إدارة الموارد البشرية (HRM)
٩٨	-	٧١	٢٧	٤	٩	٧	٥	١	١	-	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
٤٨١	-	٣٥٩	١٢٢	١٧	٤٦	٣٦	١٦	٥	١	١	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	جيم - الإدارة (ADM)
٤٢٧	-	٣٢٥	١٠٢	١٥	٣٠	٣٥	١٥	٦	-	١	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
١٩٨	٩	٤٨٣	٢٠٦	٣٧	٦٥	٥٥	٣٤	٩	٤	٢	-	-	٢٠٠١-٢٠٠٠	المجموع، الباب الثالث
١٢١	٧	٤٣٦	١٧٨	٣٤	٤٧	٥٢	٣١	١٠	٢	٢	-	-	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
٢١١٨	٣٠٣	٩٢٧	٨٨٨	١٤٩	٢٠٤	٢١٧	٢٠٧	٧٣	٢٦	١٠	١	١	٢٠٠١-٢٠٠٠	المجموع، الأبواب من الأول إلى الثالث
١٩٨٣	٣١٧	٨٢١	٨٤٥	١٥٣	٢٠٦	١٩٧	١٨٦	٦٧	٢٤	١٠	١	١	٢٠٠٣-٢٠٠٢	

الذيل السادس الملخص العام للأنشطة اللامركزية بحسب المناطق موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

ريثما يتم استكمال تدابير الإصلاح فيما يتعلق باللامركزية، فإن موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية تعرض في هذا الذيل بحسب المناطق، وفي إطار كل منطقة، بحسب البرامج الرئيسية/البرامج الفرعية، وبحسب القطاعات/الوحدات.

ويعد الانتهاء من تدابير الإصلاح، سينقح توزيع الموارد بحيث تبيّن فيه الاعتمادات المالية وعدد الموظفين المخصصين لكل وحدة. وترد في نهاية هذا الذيل قائمة بالوحدات التي طبقت عليها اللامركزية، بحسب المناطق.

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٢-٢٠٠٣								
	المجموع	التكاليف			عدد الوظائف			المنطقة/ البرنامج الرئيسي/ القطاع/ الوحدة	
		تكاليف البرنامج	تكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	محلي	مهني		مدير
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار					
									أفريقيا
٧٨٠٠٠٠٠	١٢٠٩١٨٥٠	٦٩٤٠٩٥٠	-	٥١٥٠٩٠٠	٢٨	٧	٢١	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠١٩٥٠	١٧١٩٥٥٠	-	٢٢٨٢٤٠٠	١٣	٤	٩	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٥٠٠٠٠٠٠	١٨٧١٥٠٠	١٠٢١٤٠٠	-	٨٥٠١٠٠	٤	١	٣	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٤٠٠٠٠٠٠	٢٩٦٥٦٥٠	١١٧١٥٥٠	-	١٥٩٤١٠٠	٨	١	٧	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤٦٠٠٠٠٠	٢٩٤٣٨٠٠	١٥٨٠٧٠٠	-	١٣٦٣١٠٠	٩	٤	٥	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء - مشروع متعلق بموضوع مستعرض
-	١٢٥٨٠٠٠٠	-	٤١٣٩٨٠٠	٨٤٤٠٢٠٠	٨٧	٦١	١٦	١٠	مكتب التنسيق الميداني
١٤٣٠٠٠٠٠	٣٦٣٥٤٧٥٠	١٢٥٣٤١٥٠	٤١٣٩٨٠٠	١٩٦٨٠٨٠٠	١٤٩	٧٨	٦١	١٠	المجموع، أفريقيا
									الدول العربية
٢٤٠٠٠٠٠٠	٥١٤٤٩٠٠	٢٢٧٣٥٠٠	-	٢٨٧٦٤٠٠	١٣	٢	١٠	١	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١٦٠٠٠٠٠٠	٢٠٨٤٤٠٠	٩٩٧٠٠٠	-	١٠٨٦٤٠٠	٥	-	٥	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
-	١٣٣٩٩٠٠	٨٦٩٤٠٠	-	٤٧٠٥٠٠	٣	١	٢	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٠٠٠٠٠٠	١٣٥٦٦٠٠	٦٧٠٨٠٠	-	٦٨٥٨٠٠	٣	-	٣	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٧٠٠٠٠٠٠	١٥٣٠١٠٠	٨٦٩٠٠٠	-	٦٦١١٠٠	٥	٣	٢	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	٥٦٦٢٤٠٠	-	١١٨٧٣٠٠	٤٤٧٥١٠٠	٥٢	٤٣	٥	٤	مكتب التنسيق الميداني
٦٢٠٠٠٠٠٠	١٧١٣٢٣٠٠	٥٦٧٩٧٠٠	١١٨٧٣٠٠	١٠٣٥٥٣٠٠	٨١	٤٩	٢٧	٥	المجموع، الدول العربية
									آسيا والمحيط الهادي
١٠٧٠٠٠٠٠٠	١٠٣٤٦٨٠٠	٥٩٩٨٥٠٠	-	٤٣٤٨٣٠٠	٢٤	٦	١٨	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١٢٠٠٠٠٠٠٠	٤٣٨٧٧٥٠٠	٢٠٦٨٥٠٠	-	٢٣١٩٢٠٠	١١	٢	٩	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
-	٢٥٩٣٤٠٠	١١٥٨٥٠٠	-	١٤٣٥٤٠٠	٧	١	٦	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٢١٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٧٤٠٠٠	١٢٥٨٥٠٠	-	١٨١٥٥٠٠	٩	١	٨	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٩٠٠٠٠٠٠٠	٣١٨٧٣٠٠	١٧٥٣٨٠٠	-	١٤٣٣٥٠٠	٨	٣	٥	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء - مشروع متعلق بموضوع مستعرض
-	١٠٩٧٦٣٠٠	-	٢٩٨٠٠٠٠	٧٩٩٦٣٠٠	٩٥	٧٥	١٢	٨	مكتب التنسيق الميداني
١٤٩٠٠٠٠٠٠	٣٤٦١٦٨٠٠	١٢٢٨٧٨٠٠	٢٩٨٠٠٠٠	١٩٣٤٧٧٠٠	١٥٤	٨٨	٥٨	٨	المجموع، آسيا والمحيط الهادي
									أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٧٤٠٠٠	١٠٥٧٥٠٠	-	١٢١٧٠٠٠	٦	١	٥	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٣٣٤٠٠٠	١٣٨٨٦٠٠	-	٨٤٤٩٠٠	٤	-	٤	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٦١٠٠٠٠	٢٦١٠٠٠٠	-	-	صفر	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	٨٨٦٦٠٠٠	٤٣٢٤٠٠٠	-	٤٥٤٣٠٠٠	٣	٢	١	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
-	٦١٢٣٧٠٠٠	٣٧٨٠٠٠٠	-	٢٣٤٧٠٠٠	١	-	١	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	٣٦٠٦٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	-	٢٤٠٦٠٠٠	١	-	١	-	مكتب إعلام الجمهور
-	٢٥٢٠٨٠٠٠	٢٥٥٨٠٠٠	-	٢٢٦٥٠٠٠	١٢	٧	٥	-	قطاع العلاقات الخارجية والتعاون
-	٤١٩٥٧٠٠٠	-	٦٢٧٠٠٠٠	٣٥٦٨٧٠٠	٣٣	٢٢	٥	٦	مكتب التنسيق الميداني
٢٩٠٠٠٠٠٠٠	١٣٢٤٥٩٠٠	٣٨٤٣٨٠٠	٦٢٧٠٠٠٠	٨٨٢٥١٠٠	٦٠	٣٢	٢٢	٦	المجموع، أوروبا وأمريكا الشمالية
									أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي
٣٨٧٠٠٠٠٠٠	٥٨٣٠٥٠٠	٢٧٩١٩٥٠	-	٣٠٢٨٦٠٠	١٦	٦	١٠	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٩٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٤٢٥٠٠٠	١٦٨١٣٥٠	-	١٧٤٣٨٠٠	٧	١	٦	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٧٦٠٠٠٠٠٠٠	١٨٥٤٠٠٠	٧٧٠٠٠٠٠	-	١٠٨٣٥٠٠	٥	-	٥	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٣٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٩٥٠	١٢٩٥٣٥٠	-	١٦٠٥٧٠٠	٩	٣	٦	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٩٠٨٩٠٠	١٣١٨٠٠٠	-	١٥٩٠٩٠٠	٧	١	٦	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	١٢٠٣٥٦٠٠	-	٣١٧٣٠٠٠	٨٨٢٢٦٠٠	٧٨	٥٩	١١	٨	مكتب التنسيق الميداني
١٣٠٧٠٠٠٠٠٠	٢٨٩٨٥٠٠٠	٧٨٥٦٩٥٠	٣١٧٣٠٠٠٠	١٧٥٥١٠٠	١٢٢	٧٠	٤٤	٨	المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٦٩٠٠٠٠٠٠٠	١٣٠٣٣٣٠٠٠	٤٢٢٠٢٤٠٠	١٢١٠٧١٠٠	٧٦٠٩٤٠٠٠	٥٦٦	٣١٧	٢١٢	٣٧	المجموع، اللامركزية

الذيل السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

٥/م ٣١ ٢٧,٩٪
٥/م ٣٠ ٢٤,٣٪

افريقيا

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢								
	المجموع	التكاليف			عدد الوظائف				البرنامج الرئيسي/البرنامج الفرعي/الوحدة
		تكاليف البرنامج	تكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	محلي	مهني	مدير	
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار					
-	٥١٥٠٩٠٠	-	-	٥١٥٠٩٠٠	٢٨	٧	٢١	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
١٨٠٠٠٠٠	٢٢٤٠٠٠٠	٢٢٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.١.١ ١.١
٢١٠٠٠٠٠	٢٥٩٥٠٠٠	٢٥٩٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.١.٢
٢٠٠٠٠٠٠	٨٥٠٠٠٠	٨٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.٢.١ ١.٢
١٩٠٠٠٠٠	٤٥٢٩٥٠	٤٥٢٩٥٠	-	-	-	-	-	-	١.٢.٢
-	٨٠٣٠٠٠	٨٠٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٧٨٠٠٠٠٠	١٢٠٩١٨٥	١٢٠٩١٨٥	-	٥١٥٠٩٠٠	٢٨	٧	٢١	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
-	٢٢٨٢٤٠٠	-	-	٢٢٨٢٤٠٠	١٣	٤	٩	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
١٣٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.١.١ ٢.١
٣٧٥٠٠٠٠	٣٥٨٨٠٠	٣٥٨٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.١.٢
١٠٠٠٠٠٠	٤٣٣٣٠٠	٤٣٣٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.١ ٢.٢
-	٣٧٠٧٠٠	٣٧٠٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٢
١٩٥٠٠٠٠	١٠٦٠٠٠٠	١٠٦٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٣
٢٠٠٠٠٠٠	٨٢٠٠٠٠	٨٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٤
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٥
-	٣٢٨٧٥٠	٣٢٨٧٥٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٩٥٠	٤٠٠٠٩٥٠	-	٢٢٨٢٤٠٠	١٣	٤	٩	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	٨٥٠١٠٠	-	-	٨٥٠١٠٠	٤	١	٣	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	٥٧٨٠٠	٥٧٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.١
٢٥٠٠٠٠٠	٢٠٨٣٠٠	٢٠٨٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.٢
٢٥٠٠٠٠٠	٢٢٨٨٠٠	٢٢٨٨٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.٣
-	٥٢٦٥٠٠	٥٢٦٥٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٥٠٠٠٠٠٠	١٠٢١٤٠٠	١٠٢١٤٠٠	-	٨٥٠١٠٠	٤	١	٣	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	١٥٩٤١٠٠	-	-	١٥٩٤١٠٠	٨	١	٧	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٤.١.١ ٤.١
-	٤٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.١.٢
١٠٠٠٠٠٠	٣٦٥٠٠٠	٣٦٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٢.١ ٤.٢
١٠٠٠٠٠٠	٢٩٤٤٠٠	٢٩٤٤٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٢.٢
-	٢٩٠٦٠٠	٢٩٠٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٣.١ ٤.٣
-	٢٣٦٥٥٠	٢٣٦٥٥٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٤٠٠٠٠٠٠	١١٧١٥٥٠	١١٧١٥٥٠	-	١٥٩٤١٠٠	٨	١	٧	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
-	١٣٦٣١٠٠	-	-	١٣٦٣١٠٠	٩	٤	٥	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٤٥٠٠٠٠٠	١٦٢٥٠٠	١٦٢٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.١.١ ٥.١
٩٠٠٠٠٠٠	٤٨٧٥٠٠	٤٨٧٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.١.٢
١٥٠٠٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	٢٣٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.٢.١ ٥.٢
١٧٥٠٠٠٠	٤٩٢٥٠٠	٤٩٢٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.٢.٢
-	٢٠٣٣٠٠	٢٠٣٣٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٤٦٠٠٠٠٠	١٥٨٠٧٠٠	١٥٨٠٧٠٠	-	١٣٦٣١٠٠	٩	٤	٥	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء
-	-	-	-	-	-	-	-	-	مشروع متعلق بموضوع مستعرض
-	١٢٥٨٠٠٠٠	-	٤١٣٩٨٠٠٠	٨٤٤٠٢٠٠	٨٧	٦١	٦٦	١٠	مكتب التنسيق الميداني
١٤٣٠٠٠٠٠	٢٣٦٣٥٤٧٥٠	١٢٥٣٤١٥٠	٤٢٣٩٨٠٠٠	١٩٦٨٠٨٠٠	١٤٩	٧٨	٦١	١٠	المجموع، افريقيا

الذيل السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

الدول العربية

٥/م ٣١ %١٣,١
٥/م ٣٠ %١١,٥

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢								
	المجموع	التكاليف			عدد الوظائف			البرنامج الرئيسي/البرنامج الفرعي/الوحدة	
		تكاليف البرنامج	تكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	محلّي	مهني		مدير
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار					
-	٢٨٧٦٤٠٠	-	-	٢٨٧٦٤٠٠	٣	٢	١٠	١	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٤٠٠٠٠٠	٨٧٥٠٠٠	٨٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,١,١ ١,١
٨٠٠٠٠٠	٨١٦٠٠٠	٨١٦٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,١,٢
٧٠٠٠٠٠	٣٠٥٠٠٠	٣٠٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,٢,١ ١,٢
٥٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,٢,٢
-	٢٧٥٠٠٠	٢٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢٤٠٠٠٠٠	٢٢٧٣٥٠٠	٢٢٧٣٥٠٠	-	٢٨٧٦٤٠٠	١٣	٢	١٠	١	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
-	١٠٨٦٤٠٠	-	-	١٠٨٦٤٠٠	٥	-	٥	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٣٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,١,١ ٢,١
٤٠٠٠٠٠	١٣٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,١,٢
٣٠٠٠٠٠	٣٤١٠٠٠	٣٤١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,١ ٢,٢
١٠٠٠٠٠	٢٢٤٠٠٠	٢٢٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٢
٣٠٠٠٠٠	٨٤٠٠٠	٨٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٣
١٠٠٠٠٠	٦٢٠٠٠	٦٢٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٤
٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٥
-	١٣٥٠٠٠	١٣٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٦٠٠٠٠٠	١٠٨٣٤٠٠	٩٩٧٠٠٠	-	١٠٨٦٤٠٠	٥	-	٥	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	٤٧٠٥٠٠	-	-	٤٧٠٥٠٠	٣	١	٢	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	٢٧٥٩٠٠	٢٧٥٩٠٠	-	-	-	-	-	-	٣,١
-	١٠٤٣٠٠	١٠٤٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٣,٢
-	١٧٩٣٠٠	١٧٩٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٣,٣
-	٣١٠٠٠٠	٣١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	١٣٣٩٠٠	٨٦٩٤٠٠	-	٤٧٠٥٠٠	٣	١	٢	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	٦٨٥٨٠٠	-	-	٦٨٥٨٠٠	٣	-	٣	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤,١,١ ٤,١
٣٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,١,٢
١٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,٢,١ ٤,٢
١٠٠٠٠٠	١٢٩٧٠٠	١٢٩٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,٢,٢
١٠٠٠٠٠	١٨١٦٠٠	١٨١٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,٣,١ ٤,٣
-	٩٩٠٠٠٠	٩٩٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٥٠٠٠٠٠	١٣٥٦٠٠	١٧٠٨٠٠	-	٦٨٥٨٠٠	٣	-	٣	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
-	٦٦١١٠٠	-	-	٦٦١١٠٠	٥	٣	٢	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١٥٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,١,١ ٥,١
٢٠٠٠٠٠	٣١٧٠٠٠	٣١٧٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,١,٢
٥٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,٢,١ ٥,٢
٨٥٠٠٠٠	٢٣٣٠٠٠	٢٣٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,٢,٢
-	١٥٩٠٠٠	١٥٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٧٠٠٠٠٠	١٥٣٠١٠٠	٨٦٩٠٠٠	-	٦٦١١٠٠	٥	٣	٢	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	٥٣٥٤٠٠	-	١١٨٧٣٠٠	٤٤٧٥١٠٠	٥٢	٤٣	٥	٤	مكتب التنسيق الميداني
٦٢٠٠٠٠٠	١٧٣٢٢٠٠	٥٦٧٩٧٠٠	١١٨٧٣٠٠	١٠٢٥٥٣٠٠	٨١	٤٩	٢٧	٥	المجموع، الدول العربية

الذيل السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق
موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

٥/م ٣١ ٢٦,٦٪
٥/م ٣٠ ٢١,٧٪

آسيا والمحيط الهادي

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢								البرنامج الرئيسي/البرنامج الفرعي/الوحدة
	المجموع	التكاليف			عدد الوظائف			مدير	
		تكاليف البرنامج	التكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	محلّي	مهني		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار					
-	٤٢١٨٤٠٠	-	-	٤٣٤٨٣٠٠	٢٤	٦	١٨	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٢٠٠٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.١.١ ١.١
٢٥٠٠٠٠٠	٢٦٥٠٠٠٠	٢٦٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.١.٢
٢٣٠٠٠٠٠	٦٤٥٠٠٠٠	٦٤٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.٢.١ ١.٢
٢٩٠٠٠٠٠	٣٥٥٠٠٠٠	٣٥٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.٢.٢
-	٦٤٨٥٠٠٠	٦٤٨٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٠٧٠٠٠٠٠	١٣٤٢٨٠٠٠	٥٩٩٨٥٠٠	-	٤٤٨٣٠٠٠	٢٤	٦	١٨	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
-	٢٣١٩٢٠٠٠	-	-	٢٣١٩٢٠٠٠	١١	٢	٩	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.١.١ ٢.١
٢٠٠٠٠٠٠	٤٠٢٠٠٠٠	٤٠٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.١.٢
١٠٠٠٠٠٠	٣١٤٩٠٠٠	٣١٤٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.١ ٢.٢
١٠٠٠٠٠٠	٣٩٣١٠٠٠	٣٩٣١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٢
٢٠٠٠٠٠٠	١٤١٠٠٠٠	١٤١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٣
١٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٤
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٥
-	٦٣٧٥٠٠٠	٦٣٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٢٠٠٠٠٠٠	٤٣٨٧٧٠٠٠	٢٠٦٨٥٠٠	-	٢٣١٩٢٠٠٠	١١	٢	٩	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	١٤٣٤٩٠٠٠	-	-	١٤٣٤٩٠٠٠	٧	١	٦	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	٣٣٣٠٠٠٠	٣٣٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.١
-	١٣٨٩٠٠٠	١٣٨٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.٢
-	٤٩٧٨٠٠٠	٤٩٧٨٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.٣
-	٤٨٨٥٠٠٠	٤٨٨٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٢٥٣٢٤٠٠٠	١١٥٨٥٠٠	-	١٤٣٤٩٠٠٠	٧	١	٦	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	١٨١٥٥٠٠٠	-	-	١٨١٥٥٠٠٠	٩	١	٨	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٤.١.١ ٤.١
٥٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.١.٢
٨٠٠٠٠٠٠	٣٤٠٠٠٠٠	٣٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٢.١ ٤.٢
٣٠٠٠٠٠٠	٢٦٥٠٠٠٠	٢٦٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٢.٢
٤٠٠٠٠٠٠	٢٦٦٤٠٠٠	٢٦٦٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٣.١ ٤.٣
-	٣٤٢١٠٠٠	٣٤٢١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢١٠٠٠٠٠٠	٣٠٧٤٠٠٠٠	١٢٥٨٥٠٠	-	١٨١٥٥٠٠٠	٩	١	٨	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
-	١٤٣٣٥٠٠٠	-	-	١٤٣٣٥٠٠٠	٨	٣	٥	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١٠٠٠٠٠٠٠	١٨٢٥٠٠٠	١٨٢٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.١.١ ٥.١
٣٠٠٠٠٠٠	٤٥٧٥٠٠٠	٤٥٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.١.٢
٢٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.٢.١ ٥.٢
٣٠٠٠٠٠٠	٤٢٠٠٠٠٠	٤٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.٢.٢
-	٦٠٣٣٠٠٠	٦٠٣٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٩٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٨٧٣٠٠٠	١٧٥٣٨٠٠	-	١٤٣٣٥٠٠٠	٨	٣	٥	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	معهد اليونسكو للإحصاء
-	-	-	-	-	-	-	-	-	مشروع متعلق بموضوع مستعرض
-	١٠٠٩٧٦٢٠٠	-	٢٩٨٠٠٠٠	٧٩٩٦٣٠٠	٩٥	٧٥	١٢	٨	مكتب التنسيق الميداني
١٤٩٠٠٠٠٠	٣٤٦١٥٠٠٠	١٢٢٨٧٨٠٠	٢٩٨٠٠٠٠	١٩٣٤٧٠٠٠	١٥٤	٨٨	٥٨	٨	المجموع، آسيا والمحيط الهادي

الذيل السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

٥/م ٣١ ١٠,٢٪
٥/م ٣٠ ٢٢,١٪

أوروبا وأمريكا الشمالية

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢								
	المجموع	التكاليف			عدد الوظائف			البرنامج الرئيسي/البرنامج الفرعي/الوحدة	
		تكاليف البرنامج	تكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	مهنى	مدیر		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	محلّي	مهنى	مدیر		
-	١٢١٧٠٠٠	-	-	١٢١٧٠٠٠	٦	١	٥	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
-	١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,١,١ ١,١
-	١٢٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,١,٢
٢٥٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,٢,١ ١,٢
٢٥٠٠٠٠	٧٤٠٠٠٠	٧٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,٢,٢
-	٢٧٥٠٠٠	٢٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٥٠٠٠٠٠	٢٢٧٤٥٠٠	١٠٥٧٥٠٠	-	١٢١٧٠٠٠	٦	١	٥	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
-	٨٤٤٩٠٠٠	-	-	٨٤٤٩٠٠٠	٤	-	٤	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٢٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,١,١ ٢,١
٦٥٠٠٠٠	١١٩١١٠٠٠	١١٩١١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,١,٢
١٠٠٠٠٠٠	٦٣٢٠٠٠	٦٣٢٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,١ ٢,٢
٢٠٠٠٠٠٠	٤٤٣٠٠٠	٤٤٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٢
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٣
١٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٤
٤٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢,٥
-	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٣٢٥٠٠	١٣٨٨٦٠٠	-	٨٤٤٩٠٠٠	٤	-	٤	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	-	-	-	-	-	-	-	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
-	١٧٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣,١
٢٠٠٠٠٠٠	٦٩٥٠٠٠	٦٩٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣,٢
٢٠٠٠٠٠٠	٤٧٥٠٠٠	٤٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٣,٣
-	١٢٧٥٠٠٠	١٢٧٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
٤٠٠٠٠٠٠٠	٢١١٥٠٠٠	٢١١٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	٤٥٤٢٠٠٠	-	-	٤٥٤٢٠٠٠	٣	٢	١	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٤,١,١ ٤,١
-	٣٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,١,٢
-	١٨١٠٠٠٠	١٨١٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,٢,١ ٤,٢
-	٩٠٥٠٠٠	٩٠٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,٢,٢
-	١٢٥٩٠٠٠	١٢٥٩٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤,٣,١ ٤,٣
-	-	-	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٨٨٦٦٠٠	٤٣٢٤٠٠	-	٤٥٤٢٠٠٠	٣	٢	١	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
-	٢٣٤٧٠٠٠	-	-	٢٣٤٧٠٠٠	١	-	١	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
-	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,١,١ ٥,١
-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,١,٢
-	٦٥٠٠٠٠	٦٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,٢,١ ٥,٢
-	١٢٣٠٠٠٠	١٢٣٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥,٢,٢
-	١٢٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
-	٣١٣٧٠٠٠	٣٧٨٠٠٠	-	٢٣٤٧٠٠٠	١	-	١	-	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	٢١٠٦٠٠٠	٧٠٠٠٠٠	-	٢٤٠٦٠٠٠	١	-	١	-	مكتب إعلام الجمهور
-	٢٥٢٠٨٠٠	٢٥٥٨٠٠٠	-	٢٦٦٥٠٠٠	١٢	٧	٥	-	قطاع العلاقات الخارجية والتعاون
-	٤١٩٥٧٠٠٠	-	٦٢٧٠٠٠٠	٣٥٦٨٧٠٠٠	٣٣	٢٢	٥	٦	مكتب التنسيق الميداني
٢٩٠٠٠٠٠٠	١٣٢٩٥٩٠٠٠	٣٨٤٣٨٠٠٠	٦٢٧٠٠٠٠٠	٨٨٢٥١٠٠٠	٦٠	٣٢	٢٢	٦	المجموع، أوروبا وأمريكا الشمالية

الذيل السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق موارد البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية

٢٢,٢ % م/٣١
٢٠,٤ % م/٣٠

أمريكا اللاتينية والكاريبي

الموارد الخارجة عن الميزانية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية العادية ٢٠٠٣-٢٠٠٢								
	المجموع	التكاليف			عدد الوظائف			البرنامج الرئيسي/البرنامج الفرعي/الوحدة	
		تكاليف البرنامج	تكاليف غير المباشرة	تكاليف الموظفين	المجموع	محلي	مهني		مدير
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار					
-	٣٠٢٨٦٠٠	-	-	٣٠٢٨٦٠٠	١٦	٦	١٠	-	البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٧٥٠٠٠٠٠	١١٧٣٦٠٠	١١٧٣٦٠٠	-	-	-	-	-	-	١.١.١ ١.١
١٢٢٠٠٠٠٠	١٠٥٢١٠٠	١٠٥٢١٠٠	-	-	-	-	-	-	١.١.٢
١٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٥٠٠٠	٢٦٥٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.٢.١ ١.٢
٩٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١.٢.٢
-	٤١٢٥٠	٤١٢٥٠	-	-	-	-	-	-	
٣٨٧٠٠٠٠٠	٤٨٢٠٠٠	٢٧١١٩٥٠	-	٣٠٢٨٦٠٠	١٦	٦	١٠	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين المجموع، البرنامج الرئيسي الأول
-	١٧٤٣٨٠٠	-	-	١٧٤٣٨٠٠	٧	١	٦	-	البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
١٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.١.١ ٢.١
٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٧٥٠٠	٢٢٧٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.١.٢
٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٤٣٦٠٠	٣٤٣٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.١ ٢.٢
٤٠٠٠٠٠٠٠	٣٦١٤٠٠	٣٦١٤٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٢
٥٠٠٠٠٠٠٠	٧٤٠٠٠	٧٤٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٣
-	٦٨٠٠٠	٦٨٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٤
١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٢.٢.٥
-	٦٩٦٧٥٠	٦٩٦٧٥٠	-	-	-	-	-	-	
٩٠٠٠٠٠٠٠	٣٤٢٥٠٠	١٦٨١٢٥٠	-	١٧٤٣٨٠٠	٧	١	٦	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني
-	١٠٨٣٥٠٠	-	-	١٠٨٣٥٠٠	٥	-	٥	-	البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٤٦٠٠	٨٤٦٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.١
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٧٣٧٠٠	١٧٣٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.٢
٢١٠٠٠٠٠٠٠	٢٩٠٧٠٠	٢٩٠٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٣.٣
-	٣٢١٥٠٠	٣٢١٥٠٠	-	-	-	-	-	-	
٧١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٨٤٠٠٠	٧٧٠٥٠٠	-	١٠٨٣٥٠٠	٥	-	٥	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث
-	١٦٠٥٧٠٠	-	-	١٦٠٥٧٠٠	٩	٣	٦	-	البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	-	-	٤.١.١ ٤.١
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.١.٢
١٨٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٢.١ ٤.٢
٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٤٤٧٠٠	٣٤٤٧٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٢.٢
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٥٣٢٠٠	٤٥٣٢٠٠	-	-	-	-	-	-	٤.٣.١ ٤.٣
-	٤٥٣٢٥٠	٤٥٣٢٥٠	-	-	-	-	-	-	
٣٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٩٠٠٠٠	١٢٢٥٢٥٠	-	١٦٠٥٧٠٠	٩	٣	٦	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
-	١٥٩٠٩٠٠	-	-	١٥٩٠٩٠٠	٧	١	٦	-	البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٦١٠٠٠	٢٦١٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.١.١ ٥.١
١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥١٣٠٠٠	٥١٣٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.١.٢
١٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠	٧٠٠٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.٢.١ ٥.٢
١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٨٤٥٠٠	٣٨٤٥٠٠	-	-	-	-	-	-	٥.٢.٢
-	١٣٤٥٠٠	١٣٤٥٠٠	-	-	-	-	-	-	
٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٩٠٨٩٠٠	١٣١٨٠٠٠	-	١٥٩٠٩٠٠	٧	١	٦	-	المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس
-	٣٢٠٦٥٠٠	-	٣١٧٣٠٠٠	٨٨١٢٦٠٠	٧٨	٥٩	١١	٨	مكتب التنسيق الميداني
١٣٠٧٠٠٠٠٠٠	٣٨٦٨٠٠٠	٧٨٥٦٥٠٠	٣١٧٣٠٠٠	١٧٩٥٥٠٠٠	١٢٢	٧٠	٤٤	٨	المجموع، أمريكا اللاتينية والكاريبي

الذيل السادس ملخص الأنشطة اللامركزية بحسب المناطق
الوحدات اللامركزية
باستثناء المعاهد والمراكز المتمتعة

أفريقيا	آسيا والمحيط الهادي
المكاتب الجامعة و/أو المكاتب الإقليمية	المكاتب الجامعة و/أو المكاتب الإقليمية
أكرا	ألماتي
أديس أبابا	أبيا
باماكو	بانكوك
داكار	بكين
دار السلام	جاكارتا
هراري	طهران
ليبرفيل	المكاتب الوطنية
نيروبي	داكا
ويندهوك	هانوي
ياوندي	إسلام آباد
المكاتب الوطنية	كاتماندو
أبوجا	بنوم بنه
برازافيل	طشقند
بوجومبورا	أمريكا اللاتينية والكاريببي
كوناكري	المكاتب الجامعة و/أو المكاتب الإقليمية
كيغالي	هافانا
كينشاسا	كينغستون
مابوتو	مونتيفيديو
واغادوغو	كيتو
الدول العربية	سان خوسيه
المكاتب الجامعة و/أو المكاتب الإقليمية	سانتياغو
بيروت	المكاتب الوطنية
القاهرة	برازيليا
الدوحة	غواتيمالا
الرباط	بور أويرانس
المكتبان الوطنيان	لا باز
عمان	ليما
رام الله	مكسيكو
	سانتو دومنغو

أوروبا وأمريكا الشمالية
المكاتب الجامعة و/أو المكاتب الإقليمية

موسكو

البندقية

المكتب الوطني

سرايفو

بون (مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني)

بوخارست (المركز الأوروبي للتعليم العالي)

مكتبا الاتصال مع منظومة الأمم المتحدة

جنيف

نيويورك

الذيل السابع ملخص الصناديق ذاتية التمويل (الخارجة عن الميزانية)

يتضمن هذا الملخص أهم البيانات الإدارية والمالية بشأن الموارد الخارجة عن الميزانية: الصناديق ذاتية التمويل، وهي البيانات التي ترد في الأبواب والفصول الخاصة بها في البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

(أ) حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع والحساب الخاص لمساهمة صندوق الأمم المتحدة للسكان في تكاليف الدعم

المصروفات		الإيرادات	
المجموع	دولار	المجموع	دولار
	دولار		
	١١٣٠٢٠٠٠	١٧٨٠٢٠٠٠	ألف - حساب النفقات الإدارية لأموال الودائع
	٦٥٠٠٠٠٠		يمول هذا الحساب من المساهمات في تكاليف الدعم من أموال الودائع لدفع التكاليف التي تحملها اليونسكو في نطاق الدعم الإداري والتقني للمشروعات
١٧٨٠٢٠٠٠			
	٢٣٠٠٠٠		باء - يمول الحساب الخاص لمساهمة صامسكان في تكاليف الدعم من تسديد تكاليف الدعم لمشروعات تنفيذها اليونسكو بتمويل من صامسكان
	٢٢٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠	
	٤٥٠٠٠٠		
١٨٢٥٢٠٠٠	المجموع العام	١٨٢٥٢٠٠٠	المجموع العام

المصروفات		الإيرادات	
المجموع دولار	دولار	المجموع دولار	دولار
			ألف - الإجراءات التي تسدها الوفود الدائمة (١) تكاليف الصيانة
		٣ ١٧١ ٣٠٠	(٢) إجراءات: إسهام الوفود الدائمة في تكاليف تجديد مباني المقر عن المكاتب التي تشغلها، وفقا لقرار المجلس التنفيذي (القرار ١٤٤ م/ت/٦.٩)
١ ٥٤٣ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠ ٧٥٥ ٩٠٠ ٨٧ ١٠٠	٥٧٠ ٨٠٠	المجموع، ألف
		٣ ٧٤٢ ١٠٠	باء - تجديد المباني والمحافظة عليها (١) إدراج المبالغ التي تدفعها الوفود الدائمة لتجديد المكاتب التي تشغلها، في الباب الثالث- دال من الميزانية "تجديد مباني المقر" (القرار ١٤٤ م/ت/٦.٩) (٢) تجديد المرافق (المبنى الخامس) (٣) خطة تجديد مرافق المباني الأخرى
٩٩٠ ٠٠٠	١٦٠ ٠٠٠ ٣٠٠ ٠٠٠ ٥٣٠ ٠٠٠	٢٢٢ ٠٠٠ ٤٢٣ ٠٠٠ ٢٥ ٠٠٠	المجموع، ألف
		٦٧٠ ٠٠٠	باء - إجراءات متنوعة (١) وكالة الأسفار (٢) البنك (٣) كشك الصحف
١ ٦٤٩ ٧٠٠	١ ٢٧٨ ٠٠٠ ٣٧١ ٧٠٠	٨٧٠ ٠٠٠ ٢٥٠ ٠٠٠ ١٦٠ ٠٠٠	جيم - إجراءات قاعات الاجتماعات والمرافق والمعدات (١) المؤتمرات (٢) المعارض والتظاهرات الثقافية (٣) المعدات السمعية البصرية
٤٤٦ ٣٠٠	٢٤٠ ٤٠٠ ٢٠٥ ٩٠٠	١ ٢٨٠ ٠٠٠ ١ ٠٣٦ ٧٠٠ ٩١ ٦٠٠	المجموع، جيم
		٦ ٨٢٠ ٤٠٠	دال - إجراءات أماكن في مواقف السيارات هاء - إيرادات متنوعة
٧٢٥ ٧٠٠	٥٧٥ ٧٠٠ ١٥٠ ٠٠٠		
			واو - قاعات الاجتماعات وغيرها من المرافق الرسمية (١) التكاليف المترتبة على إصلاح وتأجير وصيانة قاعات الاجتماعات وغيرها من المرافق الرسمية (٢) نفقات الموظفين (وظيفتان ثابتتان) (٣) الموظفون المؤقتون
١ ٠٠٩ ٩٠٠	٧٨٤ ٠٠٠ ٢٠٥ ٩٠٠ ٢٠ ٠٠٠		
			زاي - (١) المعدات التقنية ولوازم المؤتمرات (٢) نفقات الموظفين (وظيفتان ثابتتان) (٣) الموظفون المؤقتون
٤٥٥ ٨٠٠	٢٦٠ ٠٠٠ ١٧٠ ٥٠٠ ٢٥ ٣٠٠		
٦ ٨٢٠ ٤٠٠			المجموع، زاي المجموع العام

		المصروفات			الإيرادات			
المجموع	المواد البصرية	المطبوعات	البند	المجموع	المواد البصرية	المطبوعات	البند	
دولار	دولار	دولار		دولار	دولار	دولار		
٥٠٧٥٠٠	-	٥٠٧٥٠٠	أولا - تكاليف الموظفين (١) الوظائف الثابتة (٥ وظائف) (٢) الموظفون المؤقتون وساعات العمل الإضافية	٢٥٥٠٥٠٠	١٦٠٠٠٠	٢٣٩٠٥٠٠	ألف - المبيعات (بما فيها الاشتراكات وعمليات الترويج)	
١٢٠٠٠٠	-	١٢٠٠٠٠		٦٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠	باء - جعائل	
١٦١٣٠٠٠	١٦٠٠٠٠	١٤٥٣٠٠٠	ثانيا - تكاليف الإنتاج	-	-	-	جيم - منتجات إضافية	
١٥٠٠٠٠	-	١٥٠٠٠٠	ثالثا - جعائل					
١٤٠٠٠٠	-	١٤٠٠٠٠	رابعا - عمولات					
٣٢٠٠٠٠	-	٣٢٠٠٠٠	خامسا - الشحنة/البريد					
١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	سادسا - المعدات واللوازم					
٢٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	سابعا - الترويج والتوزيع					
-	-	-	ثامنا - مصروفات متنوعة					
<u>٣١٥٠٥٠٠</u>	<u>١٦٠٠٠٠</u>	<u>٢٩٩٠٥٠٠</u>	المجموع العام	<u>٣١٥٠٥٠٠</u>	<u>١٦٠٠٠٠</u>	<u>٢٩٩٠٥٠٠</u>	المجموع العام	

(هـ) الحساب الخاص لخدمات الترجمة الفورية

		المصروفات		الإيرادات	
المجموع	دولار	المجموع	دولار	المجموع	دولار
٣١٢٥٠٠		أولا - تكاليف الموظفين (١) الوظائف الثابتة (وظيفتان)	١٣٠٠٠٠٠	ألف - فواتير موجهة الي: (١) قطاعات اليونسكو (البرنامج العادي والموارد الخارجة عن الميزانية)	
١٩٣٧٥٠٠		(٢) الموظفون المؤقتون (مترجمون فوريون إضافيون)	٩٥٠٠٠٠	(٢) المنتفعون من خارج اليونسكو (الوفود، المنظمات غير الحكومية، الخ...)	
<u>٢٢٥٠٠٠٠</u>		المجموع العام	<u>٢٢٥٠٠٠٠</u>	المجموع العام	

(و) صندوق اليونسكو للاستنساخ المصغر

المصروفات		الإيرادات	
المجموع دولار	دولار	المجموع دولار	
١٨٥ ٠٠٠	١٨٥ ٠٠٠	١٢٦ ٩٠٠	ألف - مساهمات القطاعات (١) التصوير على أفلام مصغرة والانتفاع المباشر بوثائق اليونسكو ومطبوعاتها
		٢١ ٦٠٠	(٢) رسالة اليونسكو
	٢٩ ٥٠٠	١٠ ٠٠٠	باء - عمل خاص لصالح محفوظات اليونسكو
٣٣ ٥٠٠	٤ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	جيم - المبيعات من البطاقات المصغرة
٢١٨ ٥٠٠		٢١٨ ٥٠٠	المجموع العام

(ز) مرفق الادخار والإقراض لموظفين اليونسكو

المصروفات		الإيرادات	
المجموع دولار		المجموع دولار	
١ ٢٩٩ ٤٠٠		٣ ٥٩٠ ٦٠٠	ألف - الفوائد على القروض للأعضاء
٢١١ ٠٠٠		٣٤ ٦٣٤ ٧٠٠	باء - الفوائد المصرفية والاستثمارية
٢٢١ ٣٠٠			
٢٦ ٠٠٠			
٢٧٧ ٩٠٠			
٣٣ ٦٠٠			
٢٠٧٩ ٢٠٠	المجموع، من أولا الى سادسا		
٢٠ ٠٠٠	سابعاً - الإسهام في تكلفة أتعاب مراجع الحسابات الخارجي		
٥ ٦٠٠	ثامناً - الإسهام في الاكتتاب في الخدمات المصرفية		
٢١٠٤ ٨٠٠	مجموع المصروفات		
٣١ ٥٣٤ ٥٠٠			
٤ ٥٨٦ ٠٠٠			
٣٨ ٢٢٥ ٣٠٠	المجموع العام	٣٨ ٢٢٥ ٣٠٠	المجموع العام

الذيل الثامن ملخص المشروعات التنفيذية الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل والمنطقة

المجموع	٢٠٠٣-٢٠٠٢					المنطقة	الباب
	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة			
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	مصادر أخرى	بامت		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
							الباب الأول
							السياسة العامة والإدارة
							ألف -
							الهيئتان الرئاسيتان
١٦٤ ٠٠٠	-	-	١٦٤ ٠٠٠	-	-		١ - المؤتمر العام
-	-	-	-	-	-		٢ - المجلس التنفيذي
١٦٤ ٠٠٠	-	-	١٦٤ ٠٠٠	-	-		المجموع الفرعي، الباب الأول - ألف
							بء -
							الإدارة
							٣ - الإدارة العامة
-	-	-	-	-	-		٤ - مكتب المدير العام
١١٧ ٠٠٠	-	-	١١٧ ٠٠٠	-	-		٥ - مكتب الإشراف الداخلي
٤٧٢ ٠٠٠	-	-	٤٧٢ ٠٠٠	-	-		٦ - مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية
-	-	-	-	-	-		المجموع الفرعي، الباب الأول - بء
٥٨٩ ٠٠٠	-	-	٥٨٩ ٠٠٠	-	-		
							جيم -
							الإسهام في الأجهزة المشتركة لمنظمة الأمم المتحدة
-	-	-	-	-	-		المجموع، الباب الأول
٧٥٣ ٠٠٠	-	-	٧٥٣ ٠٠٠	-	-		
							الباب الثاني
							البرامج ومرافق خدمة البرنامج
							ألف -
							البرامج
							التربية
							البرنامج الرئيسي الأول
							١.١
							١.١.١
							افريقيا
٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		الدول العربية
٣٣٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		آسيا والمحيط الهادي
٣٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠		أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٦٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		مشترك بين المناطق
٦٢٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠		المجموع، ١.١.١
٢٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٣٠ ٠٠٠	٣٢٠ ٠٠٠	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠		
							١.١.٢
							افريقيا
٧٣٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠		الدول العربية
٣١٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		آسيا والمحيط الهادي
٤١٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠		أوروبا وأمريكا الشمالية
٢ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٨٤٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠		مشترك بين المناطق
٧١٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠		المجموع، ١.١.٢
٣٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٠٠ ٠٠٠	٤٨٠ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٩٥٠ ٠٠٠		المجموع، ١.١
٥٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٦ ٠٠٠ ٠٠٠	٨ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٥٠ ٠٠٠	١٥٥٠ ٠٠٠		
							١.٢
							١.٢.١
							افريقيا
٧٨٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٤٥٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠		الدول العربية
٢٣٠ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠		آسيا والمحيط الهادي
٣٩٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠		أوروبا وأمريكا الشمالية
١٩٠ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٩ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥٣٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٠٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠		مشترك بين المناطق
٧٧٥٦ ٠٠٠	-	٨٠٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٩٥٦ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠		المجموع، ١.٢.١
٢٨٩٥٦ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	١٤٨٥٦ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠		
							١.٢.٢
							افريقيا
٤٤٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		الدول العربية
١٥٠ ٠٠٠	-	٢ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠		آسيا والمحيط الهادي
٤٢٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	٨٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠		أوروبا وأمريكا الشمالية
١٥٠ ٠٠٠	-	-	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠		أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠٨٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٣٥٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		مشترك بين المناطق
٥١٤٤ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٤٤ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠		المجموع، ١.٢.٢
٢٧٥٤٤ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	١٠٦٤٤ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	٥٠٠ ٠٠٠		المجموع، ١.٢
٥٦٥٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠	١٨١٤٤ ٠٠٠	٢٢٣٥٦ ٠٠٠	٧٥٠ ٠٠٠		

المجموع	٢٠٠٣-٢٠٠٢					المنطقة	الباب
	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة			
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	مصادر أخرى	بامت		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
							معاهد اليونسكو للتربية
٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	مكتب التربية الدولي
١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	المعهد الدولي لتخطيط التربية
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٣٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	
٤٧٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	-	-	المجموع، المعهد الدولي لتخطيط التربية	
٨٠٠٠٠٠٠	-	-	٨٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	معهد اليونسكو للتربية
٢٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	معهد تكنولوجيات المعلومات في مجال التربية
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	المعهد الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي
٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	المعهد الدولي لبناء القدرات في افريقيا
١٤٥٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	١١٣٠٠٠٠٠	-	-	المجموع، معاهد اليونسكو للتربية	
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠	١٦٧٠٠٠٠	٥٢٤٤٤٠٠٠	٢٨٨٥٦٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الأول	
						العلوم الطبيعية	البرنامج الرئيسي الثاني
							٢.١
٩٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	٧٠٠٠٠٠٠	افريقيا	٢.١.١
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	الدول العربية	
٢٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٨٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	٦٠٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٤٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
٧٨٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٤٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٢.١.١	
٣١٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	افريقيا	٢.١.٢
٢١٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	الدول العربية	
٢٣٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٩٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٥٠٠٠٠٠٠	٥٥٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
٢٠٥٠٠٠٠٠٠٠	-	٤٧٠٠٠٠٠٠	١٠٤٠٠٠٠٠٠	٣٩٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٢.١.٢	
٢٨٣٠٠٠٠٠٠٠	-	٤٩٠٠٠٠٠٠	١٤٧٠٠٠٠٠٠	٤٤٠٠٠٠٠٠	٤٣٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٢.١	
٧٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	افريقيا	٢.٢
٧٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	الدول العربية	٢.٢.١
٧٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٧٠٠٠٠٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	-	مشترك بين المناطق	
٦٠٠٠٠٠٠٠٠	-	١٨٠٠٠٠٠٠	٣١٠٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٢.٢.١	
٣٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠٠	افريقيا	٢.٢.٢
٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٨٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٦٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
٣١٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٢٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٢.٢.٢	

المجموع	٢٠٠٣-٢٠٠٢					المنطقة	الباب
	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة			
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	مصادر أخرى	بامت		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٥٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	٢.٢.٣
٣٥٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠	الدول العربية	
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٧٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٤٧٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
١٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٧١٠٠٠٠٠	-	٩٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٢.٢.٣	
١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	٢.٢.٤
١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٢٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٣٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	مشترك بين المناطق	
٢١٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٢.٢.٤	
٢٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	افريقيا	٢.٢.٥
-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
٤٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٧٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	آسيا والمحيط الهادي	
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
١٥٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	مشترك بين المناطق	
٦٥٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	٤٢٠٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠٠	-	المجموع، ٢.٢.٥	
٢٧٧٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٤١٠٠٠٠٠٠	١٧٩٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٢.٢	
٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٦٠٠٠٠٠٠	٧٩٠٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثاني	
-	-	-	-	-	-	العلوم الاجتماعية والإنسانية	البرنامج الرئيسي الثالث
-	-	-	-	-	-	افريقيا	٣.١
-	-	-	-	-	-	الدول العربية	
-	-	-	-	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
-	-	-	-	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	المجموع، ٣.١	
٢٨٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	افريقيا	٣.٢
٩٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	الدول العربية	
١٨٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٦١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٤٥٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٤٤٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
١٧٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	٨٥٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٣.٢	
٥٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	٣.٣
٢٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٣٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
-	-	-	-	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٥٠٠٠٠٠٠	-	-	١٥٠٠٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٥٢٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٢٠٠٠٠٠٠	-	-	مشترك بين المناطق	
٧٧٠٠٠٠٠٠	-	-	٧٧٠٠٠٠٠٠	-	-	المجموع، ٣.٣	
٢٥٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	١٩٥٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث	

المجموع	٢٠٠٣-٢٠٠٢					المنطقة	الباب
	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة			
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	مصادر أخرى	بامت		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
							الثقافة
							٤.١
							٤.١.١
٢٩٠٠٠٠٠	-	-	٦٠٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	-		افريقيا
٢٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	-	-		الدول العربية
٥٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠	-		آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
١٣٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٤٢٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠		مشترك بين المناطق
١٩٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠		المجموع، ٤.١.١
							٤.١.٢
٦٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-		افريقيا
-	-	-	-	-	-		الدول العربية
-	-	-	-	-	-		آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
-	-	-	-	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
-	-	-	-	-	-		مشترك بين المناطق
٦٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-		المجموع، ٤.١.٢
١٩٦٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	٩١٠٠٠٠٠٠	٢١٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠		المجموع، ٤.١
							٤.٢
							٤.٢.١
١٨٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠		افريقيا
٦٥٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٥٦٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠		الدول العربية
١٢٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	١٠٢٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠		آسيا والمحيط الهادي
١٣٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠		أوروبا وأمريكا الشمالية
٢١٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٥٤٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	٢٠٨٠٠٠٠٠٠	-	١٤٠٠٠٠٠٠٠		مشترك بين المناطق
٢٩١٠٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠٠٠٠	٢١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٣٩٠٠٠٠٠٠٠٠		المجموع، ٤.٢.١
							٤.٢.٢
١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		افريقيا
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		الدول العربية
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		آسيا والمحيط الهادي
-	-	-	-	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		مشترك بين المناطق
٣٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		المجموع، ٤.٢.٢
٣٢٦٠٠٠٠٠٠٠٠	١٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٣٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠		المجموع، ٤.٢
							٤.٣
٣٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٣٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		افريقيا
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		الدول العربية
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		آسيا والمحيط الهادي
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٩٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		مشترك بين المناطق
٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	-		المجموع، ٤.٣
٥٦٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١١٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٩٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠		المجموع، البرنامج الرئيسي الرابع
							الاتصال والمعلومات
							٥.١
							٥.١.١
١٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-		افريقيا
١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-		الدول العربية
٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-		آسيا والمحيط الهادي
٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-		أوروبا وأمريكا الشمالية
١٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-		أمريكا اللاتينية والكاريبي
٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠		مشترك بين المناطق
٧٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠		المجموع، ٥.١.١

المجموع	٢٠٠٣-٢٠٠٢					المنطقة	الباب
	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة			
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	مصادر أخرى	بامت		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
٩٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	افريقيا	٥.١.٢
٣٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	الدول العربية	
٤٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
٣٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٧٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
٣١٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٥.١.٢	
١٠٣٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠٠	٤١٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠	المجموع، ٥.١	
							٥.٢
٣٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	افريقيا	٥.٢.١
١٨٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	الدول العربية	
١٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادي	
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية	
١٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٤٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
١٢٢٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠	٤١٠٠٠٠٠٠	٤٩٠٠٠٠٠٠	-	١٧٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٥.٢.١	
							٥.٢.٢
٢٥٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	٥.٢.٢
١٣٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
١٤٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
١٤٠٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠٠٠	١٣٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٢٢٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠٠	١٧٠٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٣٧٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠	-	١٣٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
١٢٥٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠٠	٩٠٠٠٠٠٠٠	-	١٣٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٥.٢.٢	
٢٤٧٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠	١٣٩٠٠٠٠٠٠	-	٣٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، ٥.٢	
٣٥٠٠٠٠٠٠٠	٢٦٠٠٠٠٠٠٠	٩٢٠٠٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠٠٠	٤١٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس	
							معهد اليونسكو للإحصاء
٧٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠	-	-	افريقيا	
٤٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	الدول العربية	
٤٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠	-	-	آسيا والمحيط الهادي	
٣٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠	-	-	أوروبا وأمريكا الشمالية	
٥٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	-	أمريكا اللاتينية والكاريبي	
٢٢٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق	
٤٥٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٥٠٠٠٠٠٠٠٠	١٨٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، معهد اليونسكو للإحصاء	
٣٠٦٧٠٠٠٠٠٠	١٨٤٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٩٨٠٠٠٠٠٠٠٠	١٥٦٠٤٤٠٠٠٠٠٠	٤٧٤٥٦٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، الباب الثاني - ألف	
							باء -
							برنامج المساهمة
							جيم -
							مرافق خدمة البرنامج
							١ - التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
							٢ - إعداد الميزانية ومراقبتها
							٣ - إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
							٤ - تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
							٥ - برنامج المنع الدراسية
							٦ - إعلام الجمهور
٢٨٧٧٥٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	٣١٢٣٥٠٠٠٠٠٠	١٤٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠	-	المجموع، الباب الثاني - جيم	
٣١٠٥٧٧٥٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٩٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٥٤١٧٧٥٠٠٠٠٠٠٠	٤٧٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	المجموع، الباب الثاني	

المجموع	٢٠٠٣-٢٠٠٢					المنطقة	الباب
	مصادر أخرى			مصادر الأمم المتحدة			
	موارد أخرى خارجة عن الميزانية	المساهمات الطوعية والحسابات الخاصة	أموال الودائع	مصادر أخرى	بامت		
دولار	دولار	دولار	دولار	دولار	دولار		
						مساعدة تنفيذ البرنامج والإدارة	الباب الثالث
٢٨٥٤٠٠٠	-	-	٢٨٥٤٠٠٠	-	-	العلاقات الخارجية والتعاون - مشترك بين المناطق	ألف -
٢٩٤٠٠٠	-	-	٢٩٤٠٠٠	-	-	إدارة الموارد البشرية - مشترك بين المناطق	باء -
						الإدارة	جيم -
-	-	-	-	-	-	التنسيق والدعم على المستوى الإداري	
٦١٣٥٠٠	-	-	٦١٣٥٠٠	-	-	المحاسبة والمراقبة الميدانية	
١٧١٨٠٠٠	-	-	١٧١٨٠٠٠	-	-	نظم المعلومات والاتصالات	
٣١٩٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	١٩٠٠٠٠٠	-	-	المشتريات	
-	-	-	-	-	-	المؤتمرات واللغات والوثائق	
-	-	-	-	-	-	المصرفيات العمومية: الصيانة والأمن	
٥٥٢١٥٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	٢٥٢١٥٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث - جيم	
-	-	-	-	-	-	تجديد ميثاق المقر	دال -
٨٦٦٩٥٠٠	٣٠٠٠٠٠٠	-	٥٦٦٩٥٠٠	-	-	المجموع، الباب الثالث	
٣٢٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠٠٠	٤٩٨٠٠٠٠٠٠	١٦٠٦٠٠٠٠٠٠	٤٧٦٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠	المجموع العام	

الملخص بحسب المناطق

٤٤٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٠٠٠٠٠٠٠٠	٢١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	أفريقيا
٣٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	الدول العربية
٤٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٦٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	آسيا والمحيط الهادئ
١٩٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٣٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	أوروبا وأمريكا الشمالية
٥٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	أمريكا اللاتينية والكاريبي
١١٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٣٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	مشترك بين المناطق
٣٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٢٢٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٩٨٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٦٠٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٧٦٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	٤٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	المجموع العام

الذيل التاسع خطة التقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣

تعكس الاقتراحات الواردة أدناه الاهتمام المتزايد الذي توليه الهيئتان الرئاسيتان للمنظمة لزيادة إمكانية المساءلة عن النتائج المحرزة. ومن ثم ستركز عمليات التقييم المدرجة في الخطة على تحديد النتائج الرئيسية للبرنامج من حيث تأثيرها على فئات أو عمليات مستهدفة ومحددة بصورة واضحة؛ وعلى مواطن القوة الرئيسية، ومن بينها "الميزة النسبية" و"القيمة المضافة" و/أو مواطن الضعف مع ذكر أسبابها الأساسية. وسيتيح هذا النهج استخلاص الدروس للاستفادة منها في البرامج المقبلة ومن أجل اتخاذ التدابير التصحيحية بشأن البرامج التي لا تزال قيد التنفيذ. وسوف تستند بعض عمليات التقييم إلى نتائج عمليات المراجعة. وسيجري تقييم المخاطر على أساس تجريبي وانتقائي.

وستتضمن الخطة لأول مرة تقييماً بحسب الموضوعات للأنشطة الممولة في إطار البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية معاً.

الموضوع، القضايا والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم	الفترة التي يشملها التقييم	الوحدة المسؤولة عنه	التكاليف التقديرية	تاريخ تقديم تقرير التقييم
<p>الموضوع الأول - التربية</p> <p>تقييم دمج الأطفال من مختلف الفئات المهمشة في برامج التعليم النظامي</p> <p>سيركز التقييم المقترح على جدوى وفعالية أنشطة اليونسكو الهادفة إلى ترويج التعليم الجامع (متابعة إعلان وإطار عمل سلامنكا، ١٩٩٤).</p> <p>وتتمثل القضايا الرئيسية في ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ التأثير والنتائج والصعوبات المتعلقة بأنشطة اليونسكو على مختلف مستويات التنفيذ، مع التركيز بوجه خاص على عنصر الاستدامة؛ ◆ فعالية الشراكات، ولا سيما في إطار التعليم للجميع؛ ◆ تقييم المخاطر <p>وفي إطار تقييم التأثير، ستجري دراسة معمقة للمواد التي تنتجها اليونسكو ويتم نشرها لدعم التعليم الجامع</p> <p>تقييم أنشطة اليونسكو المتعلقة بدعم المبادرة الخاصة بالبلدان التسعة (ذات الأعداد الضخمة من السكان) E-9 في مجال التعليم</p> <p>سيتناول التقييم المقترح الأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو لدعم المبادرة الخاصة بالبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان، الهادفة إلى تحقيق التعليم للجميع.</p> <p>وقد استهدفت تلك المجموعة من البلدان هذه العملية على أساس الالتزامات والبيانات التوجيهية ذات الصلة المعلنة خلال الاجتماعات الدولية الرئيسية مثل "مؤتمر القمة للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان بشأن التعليم للجميع"، نيودلهي ١٩٩٣، والاجتماعات الوزارية اللاحقة من أجل استعراض هذه العملية. وسيركز التقييم المقترح على الأمور التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ مدى ملاءمة أنشطة اليونسكو للاحتياجات المحددة للبلدان التسعة، ذات الأعداد الضخمة من السكان، وإدراج هذه الأنشطة في وثائق التخطيط الاستراتيجية؛ ومدى وضوح الأهداف المنشودة والنتائج المتوقعة؛ ◆ العلاقة بين التزام اليونسكو الرسمي بدعم المبادرة الخاصة بالبلدان التسعة المذكورة والتوظيف الفعلي لمواردها؛ ◆ النتائج المحصلة، لا سيما من حيث البيانات القطرية والاجتماعات والدراسات والمطبوعات، والأنشطة الموجهة إلى بلدان معينة؛ ◆ القيمة المضافة والميزة النسبية لأنشطة اليونسكو؛ ◆ فعالية التعاون بين الوكالات؛ ◆ فعالية اللامركزية؛ ◆ تقييم المخاطر <p>الموضوع الثاني - العلوم الطبيعية</p> <p>البيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير</p> <p>سيتناول التقييم الشامل للمرحلة الخامسة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) (١٩٩٦-٢٠٠١) المسائل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ وضوح تصميم بهد-٥ وأهدافها، وإمكانية تحقيقها، ومدى كفاية الموارد؛ ◆ النتائج الرئيسية للأنشطة الممولة في إطار البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، ومدى مطابقتها هذه النتائج لاحتياجات الدول الأعضاء، ولمستعلمي هذه النتائج والمنتفعين بها؛ ◆ مدى فعالية تنفيذ خطة بهد-٥؛ ◆ فعالية أجهزة الإدارة والتنسيق؛ ◆ اللامركزية، الشراكات؛ ◆ برنامج المطبوعات؛ ◆ تقييم المخاطر. 	١٩٩٥ - حتى الآن	ED/BAS/CE	٥٠٠٠٠ دولار سيجري البحث عن موارد من خارج الميزانية	ربيع ٢٠٠٣
<p>١٩٩٤ - حتى الآن</p>	ED/BAS	٥٠٠٠٠ دولار	ربيع ٢٠٠٢	
<p>الموضوع الثاني - العلوم الطبيعية</p> <p>البيدرولوجيا وتنمية الموارد المائية في بيئة سريعة التأثير</p> <p>سيتناول التقييم الشامل للمرحلة الخامسة من البرنامج الهيدرولوجي الدولي (بهد) (١٩٩٦-٢٠٠١) المسائل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ وضوح تصميم بهد-٥ وأهدافها، وإمكانية تحقيقها، ومدى كفاية الموارد؛ ◆ النتائج الرئيسية للأنشطة الممولة في إطار البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، ومدى مطابقتها هذه النتائج لاحتياجات الدول الأعضاء، ولمستعلمي هذه النتائج والمنتفعين بها؛ ◆ مدى فعالية تنفيذ خطة بهد-٥؛ ◆ فعالية أجهزة الإدارة والتنسيق؛ ◆ اللامركزية، الشراكات؛ ◆ برنامج المطبوعات؛ ◆ تقييم المخاطر. 	١٩٩٤ - حتى الآن	C/HYD	٦٠٠٠٠ دولار	يونيو/حزيران ٢٠٠٢، بمناسبة انعقاد الدورة الخامسة عشرة لمجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية	الوحدة المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	الموضوع، القضايا والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
يونيو/حزيران ٢٠٠٣	٤٠٠٠٠ دولار	SC/GEO	١٩٩٧-٢٠٠٠	<p>ومن بين القضايا الأساسية، سيركز التقييم بصورة خاصة على تقييم التأثير على:</p> <ul style="list-style-type: none"> علوم الهيدرولوجيا والممارسات المتعلقة بالموارد المائية على مختلف المستويات؛ بناء القدرات. <p>تقييم البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP)</p> <p>أجري تقييم للبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (IGCP) في عام ١٩٩٧. واستخدمت نتائج هذا التقييم في إعادة تصميم أنشطة البرنامج. وهناك حاجة لتخطيط عملية تقييم أخرى بعد ستة أعوام من إجراء التقييم الأول، بغية مواءمة البرنامج مع استراتيجية اليونسكو المتوسطة الأجل المقبلة. ويشمل التقييم الأنشطة الممولة في إطار البرنامج ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، وستتناول المسائل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> المطابقة مع احتياجات الدول الأعضاء وأولوياتها؛ وضوح وتناسق تصميم البرنامج وأهدافه، وقابلية تحقيق هذه الأهداف، ومدى كفاية الموارد؛ النتائج الرئيسية، مع التركيز على النهج المتعددة التخصصات والمشاركة بين القطاعات فيما يخص تصميم الأنشطة ذات الصلة وتنفيذها؛ مستعملي هذه النتائج والمنتفعين بها؛ وربطها بمتابعة المؤتمر العالمي للعلوم، بودابست ١٩٩٩؛ القيمة المضافة والميزة النسبية والشراكات؛ التأثير على تعزيز البحوث الأساسية والتطبيقية في مجال علوم الأرض على المستويات الوطني والإقليمي والدولي؛ التأثير على بناء القدرات والتعليم والتدريب؛ دور الترويج لدى الدول الأعضاء والتأثير على سياساتها واستراتيجياتها؛ تقييم المخاطر. <p>الموضوع الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية</p> <p>التقييم النهائي لبرنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست)</p> <p>يهدف هذا التقييم، الذي تم تخطيطه عند وضع برنامج موست، إلى تقييم عمل البرنامج بالنظر إلى أهدافه الأصلية وللأهداف التي أنيطت به منذ عام ١٩٩٤. ويشمل التقييم شبكات البحوث المتعلقة بالسياسة العامة، والمشروعات الرائدة، والمشروعات الممولة من خارج الميزانية ومركز تبادل المعلومات التابع لبرنامج موست والأنشطة المنفذة في ميدان بناء القدرات.</p> <p>وسيركز التقييم بصورة خاصة على الأمور التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> نتائج تنفيذ استراتيجيات برنامج موست؛ الوضع التنظيمي والبنوي للبرنامج؛ تأثير أنشطة بناء القدرات؛ مدى ملاءمة برنامج موست كبرنامج دولي للعلوم الاجتماعية. <p>وأخيراً، ستجري صياغة توصيات خاصة بشأن إمكانية تمديد مدة البرنامج لما بعد عام ٢٠٠٢.</p>
أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢	٧٠٠٠٠ دولار	SHS/SRP	١٩٩٤-٢٠٠٢	<p>تقييم المشروع المشترك بين القطاعات التنموية الحضرية وموارد المياه العذبة: المدن الساحلية التاريخية الصغيرة</p> <p>دخل المشروع حيز التنفيذ منذ عام ١٩٩٧. ويشارك فيه وحدة المناطق الساحلية والجزر الصغيرة (SC/CSI)، وقسم علوم المياه (CS/HYD)، واللجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (IOC)، وقسم التراث الثقافي (CLT/CH). ويرتبط هذا المشروع أيضاً بمشروع للبحوث مرتبط ببرنامج موست، ويجري تنفيذه بالاشتراك مع الاتحاد الدولي للمعماريين، بشأن "المدن الوسيطة والنمو الحضري العالمي".</p> <p>ويهدف التقييم إلى قياس تأثير المشروع على التنمية الحضرية في المدن الرائدة، الصورة والمهدية وأوميشال وصيدا، وفعالية الأنشطة المنفذة المشتركة بين التخصصات. وسيتم أيضاً تقييم دور المكاتب الإقليمية (في الرباط، والبندقية، وبيروت، وتونس) في استحداث أنشطة تنفيذية وفي تطبيق توصيات حلقات التدارس الدولية التي تنظم في المدن الرائدة، من حيث تحقيق استدامة المشروع وقابلية تكراره في منطقة معينة.</p> <p>وستوضع توصيات بشأن كيفية معالجة طلبات الدول الأعضاء الأخرى، والطريقة التي تتيح لليونسكو الاستجابة لتطلعات هذه الدول لليونسكو وإدارة المخاطر ذات الصلة.</p>
أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٢	٤٠٠٠٠ دولار	.SHS/SRP .SC/CSH .SC/HYD .CLT/CH IOC	١٩٩٧-٢٠٠٢	<p>الموضوع الرابع - الثقافة</p> <p>تقييم أنشطة اليونسكو في مجال صون التراث الثقافي المتضرر بسبب النزاعات</p> <p>حافظت اليونسكو لسنوات طويلة على دورها في مجال التنسيق العلمي والتقني في العمليات المعقدة الهادفة إلى صون التراث المهدد بالخطر أو المتضرر بسبب النزاعات. وقد أبرزت التجربة المكتسبة أهمية الدور الذي يؤديه التراث الثقافي فيما يخص الهوية. فعمليات تجديد وصون التراث الثقافي التي يقوم بها السكان المعنيون تمكنهم من إعادة بناء تاريخهم الثقافي والتطلع إلى مستقبل مشترك.</p>
مارس/آذار ٢٠٠٣	٣٠٠٠٠ دولار	CLT/CH	١٩٩٦-٢٠٠١	

تاريخ تقديم تقرير التقييم	التكاليف التقديرية	الوحدة المسؤولة عنه	الفترة التي يشملها التقييم	الموضوع، القضايا والمشكلات الرئيسية التي سيتناولها التقييم
ربيع ٢٠٠٣	٦٠٠٠٠ دولار	CI/INF	ابتداء من عام ٢٠٠٠	<p>واستناداً إلى الأنشطة المنفذة على مدى ثلاث من فترات العامين في ثلاثة مواقع، سيتناول التقييم المسائل التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ الأهداف المعلنة لعمل اليونسكو وجدواه وفعاليتها وأهميته؛ ◆ تأثير تحقيق التوافق في الآراء بين السلطات الوطنية والهيئات الدولية الحكومية والجهات المانحة؛ ◆ الميزة النسبية لليونسكو في تناولها للمسائل الحساسة على الصعيد السياسي فيما يخص حماية التراث الثقافي؛ ◆ التأثير على صون المواقع؛ ◆ التأثير على الرأي العام الدولي؛ ◆ إمكانية تطبيق ونقل الدروس المستخلصة للاستفادة منها في أوضاع مشابهة في أماكن أخرى. <p>الموضوع الخامس - الاتصال والمعلومات</p> <p>تقييم بوابات موقع "Webworld" على شبكة انترنت</p> <p>ثمة ست بوابات موضوعية قام قطاع الاتصال والمعلومات بإنشائها، أو أنه يوشك على إنشائها، وهي طريقة للعمل أصبحت تكتسي أهمية استراتيجية متزايدة بالنسبة للمنظمة بأكملها، ولا سيما عن طريق المشروعات المستعرضة، بحيث أصبح من الضروري استخلاص الدروس من هذه التجارب الأولى واستحداث آلية للتقييم الدائم لهذه البوابات الموضوعية استناداً إلى نهج مشترك.</p> <p>وسيتناول التقييم البوابات الموجودة، استناداً إلى الأمور التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ مدى ملاءمتها بالنسبة للفئات المستهدفة؛ ◆ فعالية المنهجية المتبعة في إنشاء هذه البوابات وإدارتها (الجوانب التقنية، والتحريرية، والتشغيلية والترويجية)؛ ◆ تأثير هذه البوابات من حيث فائدتها والرضى عنها في أوساط المنتفعين بها. <p>وسيراعي التقييم أيضاً السياسات المتبعة بشأن شبكة "ويب" في الوكالات الأخرى التابعة لمنظمة الأمم المتحدة وكذلك المشروعات مثل "مدخل التنمية" التابع للبنك الدولي، والمبادرات الأخرى الهادفة إلى تنمية "الإدارة الالكترونية".</p> <p>وستعرض النتائج الأساسية لهذا التقييم، بوصفها مساهمة من اليونسكو، في مؤتمر القمة العالمي بشأن مجتمع المعلومات، المزمع عقده في عام ٢٠٠٣.</p>
خريف ٢٠٠٣	٤٩٠٠٠ دولار	CI/COM	١٩٩٦-٢٠٠١	<p>تقييم شراكات اليونسكو الهادفة إلى تعزيز قدرات الاتصال</p> <p>سيتركز التقييم المقترح على استراتيجية اليونسكو الرامية إلى تعزيز القدرات في مجال الاتصال من خلال الشراكات مع شبكاتها المتخصصة، وشبكة كراسي اليونسكو الجامعية والشركاء في مجال الاتصال (ORBICOM)، والمنظمات غير الحكومية مثل المركز الآسيوي لبحوث الاتصال والإعلام الجماهيري (AMIC)، والرابطة الدولية لبحوث الاتصال الجماهيري (IAMCR):</p> <p>وسيجري تقييم نوعية وتأثير الأنشطة المتعلقة بالتدريب والبحاث والمطبوعات والتي ينفذها الشركاء بدعم من اليونسكو، بغية تحديد مدى فعالية هذا النهج بالنسبة لبناء القدرات.</p> <p>وسيجري بحث القضايا المتصلة باتفاقات الشراكة وإطارات العمل بهدف تقييم جدوى التصميم التنظيمي الراهن ومخاطره.</p>
نهاية ٢٠٠٢	٧٠٠٠٠ دولار سيجري البحث عن موارد خارج الميزانية	IOS	١٩٨٧ - حتى الآن	<p>الموضوع السادس - عمليات التقييم لموضوعات محددة</p> <p>تقييم أنشطة اليونسكو في مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية الأيدز/السيدا</p> <p>بدأت مشاركة اليونسكو في الأنشطة المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية الأيدز/السيدا في الثمانينات. وقد تمت تعبئة قدر كبير من الموارد من البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية لتنفيذ هذه الأنشطة. ومع إستهلال برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية الأيدز (UNAIDS) في عام ١٩٩٦، وهو برنامج مشترك ترعاه جهات مختلفة وتشارك فيه سبع وكالات من منظومة الأمم المتحدة والبنك الدولي، توسع نطاق أنشطة اليونسكو، من خلال مشاركة جميع قطاعات برنامجها، مع التركيز على أهداف رئيسية معينة لبرنامج الأمم المتحدة المذكور.</p> <p>ولم يكن التوسع السريع في هذه الأنشطة مشفوعاً بعملية تقييم موازية. ومن ثم فإن التقييم المقترح يرمي إلى الشروع في إجراء سلسلة من عمليات التقييم المنتظم تمتد على عدة فترات عامين متتالية. وستتضمن العملية أنشطة تمول من البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية وسيتناول التقييم الأنشطة التي تضطلع بها اليونسكو على المستويات الوطني والإقليمي والعالمي. وسيكون تصميم عملية التقييم هذه مختلفاً عن التقييم الخارجي الراهن لبرنامج UNAIDS الذي يركز على القضايا العامة للأنشطة المشتركة بين الوكالات على مستوى المنظومة.</p> <p>وسيتناول التقييم القضايا الأساسية التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ مهمة اليونسكو، واستراتيجياتها وأهداف أنشطتها، ومطابقة هذه الأنشطة للاحتياجات المحلية؛ ◆ النتائج الأساسية وتأثيرها وقابليتها للاستدامة وقيمتها المضافة بالنسبة للمنتفعين والمستخدمين الرئيسيين؛ ◆ فعالية التنسيق الخارجي والداخلي والشراكات؛ واللامركزية الوظيفية؛ ◆ تقييم المخاطر. <p>وسيتولى عملية التقييم خبراء خارجيون.</p>